

## GUCCI E INGLESINA

**IT** La creatività della Maison si apre ad una nuova narrazione grazie allo Stroller Gucci e al Bassinet-Stroller Combo Gucci, realizzati in collaborazione con Inglesina.

Fondata in Italia nel 1963, Inglesina ha da sempre coltivato la sua passione per l'eccellenza e ogni suo passeggino è realizzato per migliorare il benessere dei bambini durante il loro viaggio alla scoperta del mondo.

Le origini italiane del marchio influenzano inevitabilmente l'essenza di ogni progetto, dalla scelta dei materiali più pregiati, all'estetica elegante e contemporanea dei passeggini. Comfort, sicurezza e versatilità sono aspetti fondamentali, sempre presenti in ogni dettaglio della progettazione e della costruzione, per offrire ai genitori la massima tranquillità in termini di funzionalità, dal primo viaggio verso casa a ogni gita successiva.

Riflettendo in modo distintivo la maestria e i codici della Maison, lo Stroller Gucci e il Bassinet-Stroller Combo Gucci presentano simboli storici come il monogramma GG e il caratteristico nastro Web. Concepiti per offrire il massimo comfort, i passeggini sono dotati anche di un sistema di sicurezza integrata e assicurano protezione contro il vento e il sole per garantire praticità in qualsiasi condizione atmosferica. Gli ammortizzatori delle ruote anteriori promettono una manovrabilità eccellente e il sistema di sospensione integrato consente un trasporto fluido, anche sui marciapiedi più trafficati.

Radicati nell'eredità di due tradizioni storiche e costruiti con esperienza ingegneristica, lo Stroller Gucci e il Bassinet-Stroller Combo Gucci offrono allo stesso tempo funzionalità quotidiana e stile espressivo.

## GUCCI AND INGLESINA

**EN** The House's creativity extends into a new narrative with the Gucci Stroller and Gucci Bassinet-Stroller Combo, made in collaboration with Inglesina.

Established in Italy in 1963, Inglesina has nurtured a commitment to excellence, with each stroller crafted to enhance wellness for babies during their journey to discovering the world.

The brand's Italian origins inevitably influence the essence of each design, from the choice of the finest materials to the strollers' streamlined and contemporary aesthetic. Comfort, safety and versatility are paramount and ever-present in each detail of engineering and construction, offering parents maximum functionality peace of mind from the very first trip home to every journey thereafter.

In a distinctive reflection of the House's own craftsmanship and codes, the Gucci Stroller and Gucci Bassinet-Stroller Combo feature archival emblems such as the GG monogram and Web band detailing. Thoughtfully conceived to provide ultimate comfort, the strollers also have integrated safety and protection against the wind and sun to ensure practicality under all types of weather conditions. Shock absorbers on the front-wheel construction promise smooth maneuverability and a built-in suspension system allows for seamless transportation, even on the busiest of sidewalks.

Steeped in the heritage of two time-honored traditions and built with expert engineering, the Gucci Stroller and Bassinet-Stroller Combo offer at once everyday function and expressive style.

## GUCCI ET INGLESINA

**FR** La créativité de la Maison ouvre un nouveau chapitre de son histoire avec le Stroller Gucci et le Bassinet-Stroller Combo Gucci, réalisés en collaboration avec Inglesina.

Fondée en Italie en 1963, Inglesina a toujours nourri une passion pour l'excellence et chacune de ses poussettes est conçue pour améliorer le bien-être des enfants pendant leur voyage à la découverte du monde.

Les origines italiennes de la marque influencent inévitablement l'essence de chaque projet, du choix des matériaux de qualité supérieure à l'esthétique élégante et contemporaine des poussettes. Le confort, la sécurité et la polyvalence sont des aspects fondamentaux, toujours présents dans chaque détail de la conception et de la construction, afin d'offrir aux parents un maximum de tranquillité d'esprit en termes de fonctionnalité, du premier voyage vers la maison à chaque sortie suivante.

Reflétant distinctement le savoir-faire et les codes de la Maison, le Stroller Gucci et le Bassinet-Stroller Gucci arborent des symboles historiques tels que le monogramme GG et le ruban Web caractéristique. Conçues pour un confort maximal, les poussettes sont également dotées d'un système de sécurité intégré et assurent une grande protection contre le vent et le soleil, ce qui les rend pratiques quelles que soient les conditions atmosphériques.

Les amortisseurs sur les roues avant garantissent une excellente maniabilité et le système de suspension intégré permet un transport en douceur, même sur les trottoirs les plus fréquentés.

Enracinés dans l'héritage de deux traditions historiques et construits avec une expertise en ingénierie, le Stroller Gucci et le Bassinet-Stroller Combo Gucci offrent à la fois une grande fonctionnalité quotidienne et un style expressif.

## GUCCI UND INGLESINA

**DE** Mit dem Stroller Gucci und dem Bassinet-Stroller Combo Gucci, die aus einer Zusammenarbeit mit Inglesina entstanden sind, eröffnet das Modehaus ein neues Kapitel der Kreativität.

Für das 1963 gegründete italienische Unternehmen Inglesina ist Spitzenleistung seit jeher ein Must, und jeder seiner Sportwagen ist so konzipiert, dass er das Wohlbefinden der Kinder auf der Entdeckungsreise durch die Welt fördert.

Der italienische Ursprung dieses Markenzeichens kommt unweigerlich beim Design zum Ausdruck: von der Auswahl der besten Materialien bis hin zur eleganten und modernen Ästhetik der Sportwagen. Komfort, Sicherheit und Vielseitigkeit sind die Schlüsselaspekte, die in jedem Detail des Designs und der Konstruktion enthalten sind, um den Eltern von der ersten Fahrt nach Hause bis zu jedem weiteren Ausflug ein beruhigendes Gefühl der Funktionalität zu verleihen.

Stroller Gucci und Bassinet-Stroller Combi Gucci sind der Beweis für absolute Handwerkskunst, wie es von diesem Markenzeichen auch erwartet wird. Dies wird durch das GG-Logo und das markentypische Webband hervorgehoben. Die auf maximalen Komfort ausgelegten Sportwagen verfügen außerdem über ein integriertes Sicherheitssystem und bieten Schutz vor Wind und Sonne, so dass sie sich für Spaziergänge bei jedem Wetter eignen.

Die Stoßdämpfer an den Vorderrädern garantieren eine ausgezeichnete Lenkfähigkeit, und das integrierte Federungssystem ermöglicht auch bei starkem Fußgängerverkehr auf Bürgersteigen einen einfachen Transport.

Mit der Erfahrung aus zwei historischen Traditionen und dem fachmännischen Know-how von technischen Ingenieuren, bieten der Stroller Gucci und der Bassinet-Stroller Combo Gucci sowohl die richtige Zweckmäßigkeit für den Alltagsgebrauch, als auch stilistische Highlights.

## GUCCI E INGLESINA

**ES** La creatividad de la Maison se abre a una nueva narrativa gracias al Stroller Gucci y al Bassinet-Stroller Combo Gucci, creados en colaboración con Inglesina.

La marca Inglesina, fundada en Italia en 1963, siempre ha cultivado su pasión por la excelencia y cada una de sus sillitas de paseo está diseñada para mejorar el bienestar de los niños en su descubrimiento del mundo.

Los orígenes italianos de la marca influyen inevitablemente en la esencia de cada proyecto, desde la elección de los mejores materiales hasta la estética elegante y moderna de sus sillitas de paseo. El confort, la seguridad y la versatilidad son aspectos fundamentales, siempre presentes en cada detalle de diseño y construcción, para que los padres puedan estar seguros de su funcionalidad desde el momento en que vuelven a casa tras el parto y en cada uno de los paseos que realizarán después.

Reflejando de manera distintiva la maestría y los códigos de la Maison, el Stroller Gucci y el Bassinet-Stroller Combo Gucci presentan símbolos históricos como el monograma GG y la característica tribanda Web. Diseñadas para ofrecer el máximo confort, las sillitas de paseo también cuentan con un sistema de seguridad integrado y garantizan protección contra el viento y el sol para que sean prácticas en cualquier condición climática.

Los amortiguadores de las ruedas delanteras prometen una maniobrabilidad excelente y el sistema de suspensión integrado permite un paseo suave, incluso en las aceras más transitadas.

Arraigados en el legado de dos tradiciones históricas y construidos por ingenieros expertos, el Stroller Gucci y el Bassinet-Stroller Combo Gucci aportan funcionalidad para el día a día y un estilo muy característico.

## GUCCI E INGLESINA

**PT** A criatividade da Maison abre-se a uma nova narrativa graças ao Stroller Gucci e ao Bassinet-Stroller Combo Gucci, criados em colaboração com a Inglesina.

Fundada em Itália em 1963, a Inglesina sempre cultivou a sua paixão pela excelência, sendo cada um dos seus carrinhos de bebé concebido para melhorar o bem-estar das crianças durante a sua viagem à descoberta do mundo.

As origens italianas da marca influenciam inevitavelmente a essência de cada projeto, desde a escolha dos melhores materiais até à estética elegante e contemporânea dos carrinhos. Conforto, segurança e versatilidade são aspectos fundamentais, sempre presentes em cada detalhe da conceção e do fabrico, para oferecer aos pais a máxima tranquilidade em termos de funcionalidade, desde a primeira viagem para casa até cada passeio subsequente.

Refletindo distintamente a mestria e os códigos da Maison, o Stroller Gucci e o Bassinet-Stroller Combo Gucci apresentam símbolos históricos, como o monograma GG e a característica fita Web. Concebidos para o máximo conforto, os carrinhos de bebé também estão equipados com um sistema de segurança incorporado e fornecem proteção contra o vento e o sol para que sejam práticos em todas as condições meteorológicas.

Os amortecedores das rodas dianteiras prometem uma excelente manobrabilidade e o sistema de suspensão integrado permite um transporte suave, mesmo nas ruas mais movimentadas.

Enraizados no legado de duas tradições históricas e construídos com experiência em engenharia, o Stroller Gucci e o Bassinet-Stroller Combo Gucci oferecem ao mesmo tempo funcionalidade diária e estilo expressivo.

## GUCCI EN INGLESINA

**NL** De creativiteit van het Huis heeft zich uitgebreid naar een nieuw verhaal met de Stroller Gucci en de Bassinet-Stroller Combo Gucci, die gemaakt zijn in samenwerking met Inglesina.

Opgericht in Italië in 1963 heeft Inglesina altijd zijn passie voor kwaliteit gekoesterd, en elke wandelwagen is gemaakt om het welzijn van kinderen te verbeteren tijdens hun ontdekkingsreis in de wereld.

De Italiaanse origine van het merk heeft een onmiskenbare invloed op de essentie van elk project, van de keuze voor de beste materialen tot het elegante en eigentijdse ontwerp van de wandelwagens. Comfort, veiligheid en veelzijdigheid zijn fundamentele aspecten die aanwezig zijn in elk detail van het ontwerp en de constructie, om ouders maximale gemoedsrust te bieden in termen van functionaliteit, van de eerste rit naar huis tot elke reis daarna.

Als onderscheidende kenmerken van het meesterschap en de codes van het Huis bevatten de Stroller Gucci en de Bassinet-Stroller Combo Gucci iconische symbolen zoals het GG-monogram en het karakteristieke Web-band. Ontworpen om maximaal comfort te bieden, zijn de wandelwagens tevens uitgerust met een geïntegreerd veiligheidssysteem en garanderen ze bescherming tegen zon en wind, zodat ze gebruikt kunnen worden in alle weersomstandigheden.

De schokdempers op de voorwielen zorgen voor een uitstekende manoeuvreerbaarheid en het geïntegreerde ophangsysteem maakt soepel transport mogelijk, ook op de drukste trottoirs.

Geworteld in de ervenis van twee historische tradities en gebouwd met technische ervaring bieden de Stroller Gucci en de Bassinet-Stroller Combo Gucci tegelijkertijd dagelijkse functionaliteit en een expressieve stijl.

## GUCCI I INGLESINA

**PL** Kreatywność domu mody otwiera się na nową narrację za sprawą stworzonych we współpracy z marką Inglesina wózków Stroller Gucci i Bassinet-Stroller Combo.

Firma Inglesina, założona we Włoszech w 1963 roku, od zawsze pielęgnuje swoją pasję dążenia do doskonałości, a każdy jej wózek powstaje z troską o dobre samopoczucia dzieci w drodze do odkrywania świata.

Włoskie pochodzenie marki w sposób oczywisty wpływa na każdy projekt, poczynając od wyboru najlepszych materiałów, a skończywszy na eleganckim i nowoczesnym wyglądzie wózków. Komfort, bezpieczeństwo i wszechstronność to podstawowe aspekty, widoczne zawsze w każdym detalu projektu i konstrukcji oraz zapewniające rodzicom spokój ducha pod względem funkcjonalności, od pierwszej podróży do domu, aż po każdą kolejną przejażdżkę.

Wyraźnie odzwierciedlające kunszt i kanony domu mody wózki Stroller Gucci i Bassinet-Stroller Combo Gucci ozdobiono takimi kultowymi symbolami jak monogram GG i charakterystyczny pasek „Web”. Te, zaprojektowane z myślą o zapewnianiu maksymalnego komfortu, wózki posiadają również zintegrowany system bezpieczeństwa i zapewniają ochronę przed wiatrem oraz słońcem, gwarantując użyteczność w każdych warunkach pogodowych.

Amortyzatory przednich kółek to gwarancja doskonalej zwrotności, a zintegrowany system amortyzacji pozwala na płynny ruch, nawet na najbardziej zatłoczonych chodnikach.

Zakorzenione w dziedzictwie dwóch wielkich tradycji i stworzone w oparciu o doświadczenia inżynierijne wózki Gucci i Bassinet-Stroller Combo oferują zarówno codzienną funkcjonalność, jak i wyrazisty styl.

## GUCCI ȘI INGLESINA

**RO** Creativitatea Casei de modă se deschide într-o nouă realitate, cu Stroller Gucci și cu Bassinet-Stroller Combo Gucci, realizate în colaborare cu Inglesina.

Fondată în Italia în 1963, Inglesina și-a cultivat din totdeauna pasiunea pentru excelență, fiecare cărucior al său fiind realizat pentru a îmbunătăți starea de bine a copiilor în călătoria lor spre descoperirea lumii.

Originile italiene ale mărcii influențează inevitabil esența fiecărui proiect, de la alegerea celor mai rafinate materiale până la estetica elegantă și contemporană a cărucioarelor. Confortul, siguranța și versatilitatea sunt aspecte fundamentale, prezente în totdeauna în fiecare detaliu al proiectării și al fabricației, pentru a oferi părinților liniște sufletească în ceea ce privește funcționalitatea, de la prima călătorie spre casă și în toate deplasările succesive.

Reflectând în mod clar măiestria și codurile Casei de modă, Stroller Gucci și Bassinet-Stroller Combo Gucci prezintă simboluri istorice, precum monograma GG și banda Web caracteristică. Concepute pentru a oferi confort maxim, cărucioarele sunt dotate și cu un sistem de siguranță integrată și asigură protecția împotriva vântului și a soarelui, pentru a garanta practicitatea în toate condițiile meteorologice.

Amortizoarele de pe roțile din față promit manevrabilitate excelentă, iar sistemul de suspensie încorporat permite un transport lin, chiar și pe cele mai aglomerate trotuare.

Având originile în moștenirea a două tradiții istorice și fiind construite pe baza unei bogate experiențe tehnice, Stroller Gucci și Bassinet-Stroller Combo Gucci oferă în același timp funcționalitate cotidiană și stil expresiv.

## GUCCI A INGLESINA

**CS** V novém příběhu kočárků Gucci a Gucci Bassinet-Stroller Combo, které byly navrženy ve spolupráci s Inglesinou, se naplno projevila kreativita firmy.

Společnost Inglesina, založená v Itálii v roce 1963, se vždy důsledně zaměřovala na dokonalost, a každý z jejích kočárků je vyroben tak, aby nabízel dětem ještě lepší pohodlí na jejich cestě za poznáním světa.

Italský původ značky se nevyhnutelně odráží v každém projektu, od výběru těch nejlepších materiálů až po elegantní a moderní design kočárků. Pohodlí, bezpečnost a všeestrannost jsou základní aspekty uplatněné v každém detailu designu i konstrukce a rodičům nabízejí maximální klid pokud jde o funkčnost, od první cesty domů až po každý další výlet.

Kočáry Gucci a kombinované kočáry Gucci Bassinet-Stroller se vyznačují výraznou řemeslnou zručností a nesou na sobě klíčové znaky značky, historické symboly jako monogram GG a charakteristickou tkanou stuhu. Kočáry jsou navrženy tak, aby nabízely maximální pohodlí, a jejich součástí je integrovaný bezpečnostní systém. Poskytují ochranu před větrem i sluncem a jsou tedy praktické za všech povětrnostních podmínek.

Tlumiče předních kol slibují vynikající ovladatelnost a zabudovaný systém odpružení umožňuje bezproblémovou jízdu i na těch nejrůznějších chodnících.

Modely Gucci Stroller a Gucci Bassinet-Stroller Combo, vycházející z odkazu dvou historických tradic a zkonztruované na základě bohatých technických zkušeností, jsou zárukou každodenního bezproblémového používání i výrazného estetického dojmu.

## GUCCI ÉS INGLESINA

**HU** A divatház kreativitása új köntösben mutatkozik meg az Inglesina céggel együttműködésben készült Stroller Gucci és a Bassinet-Stroller Combo Gucci termékeknek köszönhetően.

Az 1963-ban Olaszországban alapított Inglesina mindig ápolta a tökéletesség iránti elkötelezettségét és minden egyes babakocsiját úgy terveztek, hogy fokozzák a baba komfortérzetét a környező világ felfedezése közben.

A márka itáliai eredete elkerülhetetlenül befolyásolja minden egyes tervezés lényegét, a legnemesebb anyagok kiválasztásától kezdve a babakocsik elegáns és modern esztétikai megjelenéséig. A kényelem, a biztonság és a sokoldalúság alapvető szempontok, amelyek minden jelen vannak a tervezés és a kivitelezés minden apró részletében, hogy a szülőknek a funkcionális szempontjából megnyugvást nyújtsanak az első hazautazástól kezdve a későbbi kirándulásokig.

A Stroller Gucci és a Bassinet-Stroller Combo Gucci a divatház kézművességét és kódjait megkülönböztető módon tükrözi, és olyan történelmi szimbólumokat viselnek, mint a GG monogram és a jellegzetes Web-csík. A maximális kényelem érdekében tervezett babakocsik integrált biztonsági rendszerrel, illetve szél- és napvédelemmel is rendelkeznek, így minden időjárási körülménynek megfelelnek.

Az első kerekek lengéscsillapítói kiváló manőverezhetőséget biztosítanak, a beépített felfüggesztési rendszer pedig a legforgalmasabb járdákon is zökkenőmentes közlekedést tesz lehetővé.

A két történelmi hagyomány örökségében gyökerező és mérnöki szakértelemmel készült Stroller Gucci és Bassinet-Stroller Combo Gucci egyszerre kínál minden napi funkcionálitást és kifejező stílust.

## GUCCI И INGLESINA

**BG** Креативността на Модната къща навлиза в нова история благодарение на количката Gucci и количката-кош Combo Gucci, създадени в партньорство с Inglesina.

Основана в Италия през 1963 г., Inglesina винаги е култивирана своята страсть към съвършенство, а всяка от нейните колички е създадена с цел да подобри благосъстоянието на децата по време на тяхното пътешествие към опознаването на света.

Италианските корени на марката неизбежно оказват влияние върху същността на всеки проект, от избора на висококачествените материали до елегантната и съвременна естетика на количките. Комфортът, безопасността и универсалността са основните аспекти, неизменно присъстващи във всеки детайл от дизайна и конструкцията, за да предложат на родителите максимално спокойствие по отношение на функционалността, от първото пътуване към дома до всяка следваща разходка.

Количката Gucci и количката-кош Combo Gucci отразяват по забележителен начин майсторството и кодекса на Модната къща и включват исторически символи като монограмът GG и характерната текстилна лента. Проектирани така, че да предлагат максимален комфорт, детските колички са оборудвани и с интегрирана система за безопасност и осигуряват защита от вятър и сънце, гарантираща практичност при всякакви метеорологични условия.

Амортизорите на предните колела, обещават изключителна маневреност, а интегрираната окачваща система позволява правно транспортиране, дори по най-натоварените тротоари.

Свързани с наследството на две исторически традиции и създадени с богат инженерен опит, количката Gucci и количката-кош Combo Gucci предлагат едновременно ежедневна функционалност и експресивен стил.

## GUCCI IN INGLESINA

**SL** Ustvarjalnost Maison obrača novo poglavje zahvaljujoč vozičku Gucci in kombinaciji otroškega vozička Gucci Bassinet-Stroller Combo, ki sta bila ustvarjena v sodelovanju z Inglesino.

Inglesina, ustanovljena v Italiji leta 1963, je vedno gojila svojo strast do odličnosti in vsak njen voziček je zasnovan tako, da izboljša dobro počutje otrok na njihovi poti odkrivanja sveta.

Italijansko poreklo znamke neizogibno vpliva na bistvo vsakega projekta, od izbire najboljših materialov do elegantne in sodobne estetike vozičkov. Udobje, varnost in vsestranskoščnost so temeljni vidiki, ki so vedno prisotni v vseh podrobnostih zasnove in konstrukcije, da bi staršem ponudili največjo brezskrbnost v smislu funkcionalnosti, od prve poti domov do vsakega naslednjega izleta.

Voziček Gucci in voziček Bassinet-Stroller Combo Gucci, ki izrazito odražata strokovnost in kodeks Maison, vključujeta zgodovinske simbole, kot sta monogram GG in značilni trak Web. Otroški vozički so oblikovani za največje udobje, obenem pa vsebujejo varnostni sistem ter zagotavljajo zaščito pred vetrom in soncem za praktičnost v vseh vremenskih razmerah.

Amortizerji sprednjih koles zagotavljajo odlično vodljivost, vgrajeni sistem vzmetenja pa omogoča nemoteno vožnjo tudi na najbolj prometnih pločnikih.

Zakoreninjena v dediščini dveh zgodovinskih tradicij in izdelana z inženirskim strokovnim znanjem, vozička Gucci in Bassinet-Stroller Combo Gucci ponujata vsakodnevno funkcionalnost in izrazen slog.

## GUCCI KAI INGLESINA

**EL** Το Stroller Gucci και το Bassinet-Stroller Combo Gucci, κατασκευασμένα σε συνεργασία με την Inglesina, ανοίγουν τον δρόμο για μια νέα αφήγηση της δημιουργικότητας του οίκου μόδας Gucci.

Η Inglesina, που ιδρύθηκε στην Ιταλία το 1963, καλλιεργεί ανέκαθεν το πάθος της για την τελειότητα και κάθε καρότσι της κατασκευάζεται με γνώμονα την ευεξία των παιδιών στο ταξίδι τους για να ανακαλύψουν τον κόσμο.

Η ιταλική προέλευση της μάρκας καθορίζει αναπόφευκτα τον χαρακτήρα κάθε προϊόντος, από την επιλογή των καλύτερων υλικών μέχρι την κομψή και σύγχρονη αισθητική των καροτσιών. Η άνεση, η ασφάλεια και η ευελιξία είναι θεμελιώδη χαρακτηριστικά, που υπάρχουν πάντα σε κάθε λεπτομέρεια του σχεδιασμού και της κατασκευής, για να προσφέρουν στους γονείς τη μέγιστη ηρεμία όσον αφορά τη λειτουργικότητα, από την πρώτη μεταφορά στο σπίτι έως την κάθε επόμενη βόλτα.

Εκφράζοντας απόλυτα τη μαεστρία και τους κώδικες αισθητικής του οίκου Gucci, το Stroller Gucci και το Bassinet-Stroller Combo Gucci διαθέτουν τα ιστορικά σύμβολα του οίκου όπως το μονόγραμμα GG και τη χαρακτηριστική υφασμάτινη λωρίδα Web στα χρώματα της Gucci. Σχεδιασμένα για να προσφέρουν μέγιστη άνεση, τα καροτσάκια διαθέτουν επίσης ένα ενσωματωμένο σύστημα ασφαλείας και παρέχουν προστασία από τον αέρα και τον ήλιο για πρακτικότητα σε όλες τις καιρικές συνθήκες. Οι αναρτήσεις των μπροστινών τροχών υπόσχονται εξαιρετική άνεση χειρισμού και το ενσωματωμένο σύστημα ανάρτησης επιτρέπει την ομαλή μεταφορά, ακόμη και στα πιο πολυσύχναστα πεζοδρόμια.

Με βάση την ισχυρή κληρονομιά και τη μακρά παράδοση υψηλής ποιότητας των δύο εταιρειών και κατασκευασμένα με άριστη μηχανική τεχνογνωσία, το Stroller Gucci και το Bassinet-Stroller Combo Gucci προσφέρουν καθημερινή λειτουργικότητα και μοναδικό στυλ ταυτόχρονα.

## GUCCI OG INGLESINA

**DA** Modehusets kreativitet går et skridt videre takket være Stroller Gucci og Bassinet-Stroller Combo Gucci, som er udtaenkt i samarbejde med Inglesina.

Inglesina, som er grundlagt i Italien i 1963, har altid dyrket deres lidenskab for fortrinlighed, og alle deres klapvogne er fremstillede til at forbedre børnenes liv i løbet af deres rejse ud for at opdage verden.

Mærkets italienske oprindelse påvirker uden tvivl essensen af ethvert produkt, fra valget af de mest kostbare materialer til klapvognenes elegante og moderne udseende. Komfort, sikkerhed og alsidighed er grundlæggende aspekter, som altid er til stede i enhver detalje i løbet af planlægningen og fremstillingen for at give forældrene ro i sindet med hensyn til funktionsdygtighed fra den første tur hjemad til alle de efterfølgende ture.

Stroller Gucci og Bassinet-Stroller Combo Gucci afspejler modehusets dygtighed og normer på en karakteristisk måde, og omfatter historiske symboler såsom monogrammet GG og det kendtegnende Web-bånd. Klapvognene, som er udtaenkt til at sikre maksimal komfort, er også udstyret med et indbygget sikkerhedssystem, og yder beskyttelse mod vind og sol for at sikre anvendelighed i alle vejforhold. Forhjulenes støddæmpere sikrer en fortrinlig brugervenlighed, og det indbyggede affjedringssystem giver mulighed for en problemfri transport, også på de mest menneskefyldte fortove.

Traditionen tro med hensyn til fortiden og den tekniske erfaring tilbyder Stroller Gucci og Bassinet-Stroller Combo Gucci samtidig funktionsdygtighed til dagligdagen og udtryksfuld stil.

## GUCCI JA INGLESINA

**FI** Talon luovuus siirtyy uuteen tarinaan Inglesinan kanssa yhteistyössä toteutettujen Stroller Guccin ja Bassinet-Stroller Combo Guccin ansiosta.

Inglesina on perustettu Italiassa vuonna 1963 ja se on aina tähdännyt huippuosaamiseen. Kaikki sen lastenvaunut ja rattaat on valmistettu ajatellen lasten hyvinvointia heidän matkallaan maailmalle.

Tuotemerkin italialainen alkuperä vaikuttaa väistämättä jokaisen projektin olemukseen aina arvostetuimpien materiaalien valinnasta rattaiden elegantiin ja moderniin estetiikkaan. Mukavuus, turvallisuus ja monipuolisus ovat perustavaa laatuva olevia tekijöitä, jotka ovat aina läsnä suunnittelun ja valmistuksen jokaisessa yksityiskohdassa. Näin vanhemmille taataan paras mielenrahu toiminnallisuden osalta ensimmäisestä kodin ulkopuolisesta matkasta lähtien.

Talon käsityötaitoa ja sääntöjä heijastavat Stroller Guccin ja Bassinet-Stroller Combo Guccin sisältämät historialliset symbolit, kuten GG-monogrammi ja tyypillinen Web-raita. Parasta mahdollista mukavuutta tarjoamaan suunnitellut lastenvaunut ja rattaat on varustettu myös integroidulla turvajärjestelmällä. Ne takaavat suojan tuulelta ja auringolta kätevästi kaikissa ilmasto-olosuhteissa.

Etupyörien iskunvaimentimet sallivat erinomaisen ohjattavuuden ja integroitu jousitusjärjestelmä sallii joustavan kuljetuksen myös vilkkaasti liikennöidyillä jalkakäytävillä.

Kahden talon historiallisille perinteille nojaten ja insinööriraidon pohjalle rakentuen Stroller Gucci ja Bassinet-Stroller Combo Gucci tarjoavat samanaikaisesti päivittäästä toiminnalisuutta ja ilmeikästä tyyliä.

## GUCCI OCH INGLESINA

**SV** Modehusets kreativitet öppnar upp för ett nytt koncept tack vare Stroller Gucci och Bassinet-Stroller Combo Gucci som har utformats i samarbete med Inglesina.

Inglesina grundades i Italien 1963 och har alltid följt sin passion för excellens. Alla barnvagnar från Inglesina är utformade för att öka barnens välbefinnande när de är ute på upptäcktsfärd i den stora vida världen.

Varumärkets italienska ursprung påverkar ofrånkomliga essensen av varje projekt i allt från valet av de bästa materialen till barnvagnarnas eleganta och moderna utseende. Komfort, säkerhet och mångsidighet är grundläggande aspekter som alltid återfinns i varenda del av utformningen och tillverkningen. På så sätt erbjuds föräldrarna fullständig trygghet när det gäller funktionen, såväl under den första resan hem från BB som under alla kommande utflykter.

Stroller Gucci och Bassinet-Stroller Combo Gucci avspeglar på ett utmärkande sätt modehusets skicklighet och koder med de historiska symbolerna i form av monogrammet GG och det karakteristiska vävda bandet. Barnvagnarna som är utformade för att erbjuda största möjliga komfort är även försedda med ett integrerat säkerhetssystem och skyddar mot sol och vind för att garantera praktisk funktion oavsett väderlek.

Framhjulens stötdämpare ger en otrolig manövrerbarhet och det integrerade upphängningssystemet erbjuder en smidig och jämn körning även på de mest vältrafikerade trottoarer.

Stroller Gucci och Bassinet-Stroller Combo Gucci har sina rötter i två historiska traditioner och är konstruerade med ingenjörskunskap för att kunna erbjuda både vardagsfunktion och en uttrycksfull stil.

## GUCCI和INGLESINA

ZH 凭借与Inglesina合作打造的Gucci婴儿车和Gucci睡篮式婴儿车组合，Maison的创造力开启了一次全新的叙事。

1963年，Inglesina在意大利创立，始终对卓越抱有热情，每一辆婴儿车都可以在发现世界的旅途中提高孩子的福祉。

品牌的意大利之源，从最珍贵的材质的选择，到婴儿车的优雅、现代的外观，不可避免地会影响每一个方案的本质。舒适性，安全性和多功能性，均是在设计和制造的每个细节中体现的基本原则，从第一次旅行回家到下一次游玩，在功能方面给予父母最大宁静。

Gucci婴儿车和Gucci睡篮式婴儿车独特地反映了Maison的技艺和规范，体现了GG字母组合和特有的绿红绿织带等历史符号。婴儿推车的设计旨在提供最大的舒适性，还配备了集成的安全系统，并确保防风防晒，以保证在任何大气条件下实用。

前轮避震器预示出色的机动性，即使在最繁忙的人行道上，集成悬架系统也可以推行流畅。

Gucci婴儿车和Gucci睡篮式婴儿车，继承了两种历史传统，以工程经验制造，同时提供了日常功能和富有表现力的风格。

## GUCCI と INGLESINA について

**JP** Inglesina社とのコラボレーションから生まれた Gucci Stroller と Gucci Bassinet-Stroller Combo は、Gucci社の創造活動に新たなステージを開きます。

1963年にイタリアで設立されたInglesina社は、創業以来いつの時代にも秀逸な製品の開発に努めてきました。Inglesinaのベビーカーはいずれも、お出かけの際にお子様が新たな世界を発見しながら健やかな旅を体験できるよう意識して作られています。

イタリア生まれのブランドであるため、Inglesinaのベビーカー製品の各企画において、上質の素材を選択し、エレガントで現代的なデザインの採用に注力しているのは当然といえましょう。お子様をお持ちの方々に、ご出産後の退院から家までの初めての移動から、その後のお出かけの際にいつでも最大の機能性と安心感を提供するために、使いやすさと快適な乗り心地、安全性、汎用性は、製品の企画・設計上常に欠かすことのできない条件です。

Gucci Stroller と Gucci Bassinet-Stroller Combo は、Gucciブランドの技術と美意識を顕著に反映し、GGモノグラムやウェブテープといったアイコニックな要素が取り入れられています。最高の使い心地を提供するために、ベビーカーにはあらゆる天候において風や太陽光からお子様を確実に守ることができる安全システムも備わっています。

前輪のショックアブソーバーが抜群の操作性を提供し、内蔵式サスペンションシステムにより、人通りの多い歩道でもスムーズに前進することができます。

二社の由緒ある伝統と経験に裏付けられた技術のもとで製造される Gucci Stroller と Gucci Bassinet-Stroller Combo は、日常生活で求められる機能性とデザイン性を同時に提供します。

## INGLESINA و GUCCI

AR ينفتح إبداع Maison على رواية جديدة بفضل عربات الأطفال Gucci Bassinet- GucciStroller Gucci ، التي تم تصنيعها بالتعاون مع Inglesina Stroller Combo.

تأسست Inglesina في إيطاليا في عام 1963، ودائماً ما غرست شغفها بالتميز، وقد تم تصميم كل عربة من عربات الأطفال خاصتها لتحسين رفاهية الأطفال في رحلتهم لاكتشاف العالم.

أثّرت الأصول الإيطالية للعلامة التجارية حتماً على جوهر كل مشروع من مشروعاتها، بدءاً من اختيار أمن المواد وحتى الجماليات الأنثقة والمعاصرة لعربات الأطفال. الراحة والأمان وتنوع الاستخدام هي جوانب أساسية، ودائماً ما تتوارد في كل تفاصيل التصميم والتجميع، لتتوفر للوالدين أقصى قدر من راحة البال من حيث الوظائف، من أول رحلة إلى المنزل إلى كل نزهة لاحقة.

تتمثل عربات Gucci Bassinet-Stroller Combo و Gucci انعكاساً مميزاً لحرف GG وحزام Web المميز. لتوفير أقصى درجات الراحة، تم تصميم عربات الأطفال وتزويدها بنظام أمان متكامل، وهي توفر الحماية من الرياح والشمس للتأكد على طبيعتها العملية في جميع الظروف الجوية. تتبع منصات صدمات العجلات الأمامية قابلية المناورة ممتازة، ويسمح نظام التعليق المتكامل بالنقل السلس، حتى على الأرصفة الأكثر ازدحاماً.

نظراً لتجذرها في تراث اثنين من التقاليد التاريخية وتصنيعهما بخبرات هندسية، توفر عربات الأطفال Gucci و Gucci Bassinet-Stroller Combo وظائف يومية وأسلوباً تعبرياً في الوقت ذاته.

**IT** Al fine di fornire funzionalità avanzate per certificare l'autenticità del prodotto e un'eccezionale assistenza post-vendita al cliente, questo prodotto è dotato di un'etichetta RFID (Radio Frequency Identification), che contiene il numero di identificazione univoco del prodotto e fornisce informazioni relative ai flussi di produzione e distribuzione del prodotto.

Utilizzando i lettori RFID in varie fasi del nostro processo di controllo magazzino ed in negozi selezionati, possiamo leggere alcune informazioni sul prodotto, come la data di produzione e il negozio in cui è stato venduto. L'etichetta RFID non riporta, memorizza né è collegata ad alcun dato personale che possa identificare il cliente e non ci consente di tracciare da remoto la posizione del prodotto dopo l'acquisto. Leggere e conservare.

**EN** In order to provide enhanced capabilities to certify product authenticity and provide exceptional after-sales client support, this product is embedded with an RFID (Radio Frequency Identification) tag that contains the product's unique identification number and provides information about the product's manufacturing and logistics history.

By using RFID readers at various points in our stock control process and in selected stores, we can read information about this product, such as the production date and the store at which it was sold. Please be assured that the RFID tag does not carry, store or link to any personal data which could identify individual clients to us, and does not allow us to remotely track the location of the product following purchase. Please read and keep these instructions.

**FR** Afin de certifier l'authenticité de nos produits et d'offrir à nos clients un service après-vente d'exception, ce produit intègre un marqueur RFID (Radio Frequency Identification ou identification par radiofréquence), qui contient le numéro d'identification unique du produit ainsi que des informations relatives à sa fabrication et à sa distribution.

L'utilisation de lecteurs RFID, dans différentes étapes de notre processus de contrôle des stocks et dans certaines boutiques, nous permet de consulter des informations sur ce produit, notamment sa date de fabrication et la boutique dans laquelle il a été acheté. Soyez assuré(e) que le marqueur RFID ne transporte, ni ne stocke, ni n'établit de lien vers des données personnelles susceptibles d'identifier nos clients. Celui-ci ne nous permet pas non plus de localiser à distance un produit suite à son achat. Veuillez lire et conserver les présentes instructions.

**DE** Dieses Produkt enthält ein RFID-Etikett, das uns die Bestätigung der Echtheit des Produkts und die Gewährleistung eines herausragenden After-Sales-Services erleichtert. Auf dem Etikett sind die Seriennummer des Produkts sowie Informationen über die Fertigungs- und Transportkette gespeichert.

Durch den Einsatz von RFID-Lesegeräten an verschiedenen Punkten unseres Lagerkontrollprozesses und in ausgewählten Geschäften können wir Informationen über das Produkt auslesen, beispielsweise wann es hergestellt und in welchem Geschäft es gekauft wurde. Wir versichern Ihnen, dass das RFID-Etikett keine personenbezogenen Daten trägt, speichert oder verlinkt, mit denen wir Kunden identifizieren oder den Standort des Produkts nach dem Kauf orten könnten. Bitte lesen Sie diese Anweisungen durch und bewahren Sie sie auf.

**ES** Para poder ofrecer una mejor certificación de la autenticidad de los productos y un servicio posventa de calidad, este producto incorpora una etiqueta RFID (identificación por radiofrecuencia) que registra el número de identificación único del producto e información sobre su fabricación e historial logístico.

Mediante el uso de lectores RFID en diversos puntos del proceso de control de existencias y en puntos de venta seleccionados, tenemos acceso a datos del producto, como la fecha de fabricación o el punto de venta en el que se ha vendido. Le garantizamos que la etiqueta RFID no transmite, almacena ni está vinculada a ningún dato personal que pueda permitirnos identificar al cliente, así como tampoco nos permite hacer un seguimiento remoto de la ubicación del producto tras su venta. Es fundamental leer y conservar estas instrucciones.

**PT** A fim de oferecer funcionalidades melhoradas para certificar a autenticidade do produto e proporcionar uma excepcional assistência pós-venda ao cliente, este produto inclui uma etiqueta RFID (Radio Frequency Identification), que contém o número de identificação único do produto e fornece informações sobre o histórico de produção e distribuição do mesmo.

Utilizando os leitores de RFID nas diversas fases do nosso processo de controlo de armazém e em lojas selecionadas, podemos ler algumas informações sobre o produto, tais como a data de produção e a loja onde foi vendido. Garantimos que a etiqueta RFID não indica, não armazena nem está ligada a quaisquer dados pessoais que possam identificar o cliente, nem nos permite seguir remotamente a localização do produto após a compra. Leia e guarde estas instruções."

**NL** Om de authenticiteit van het product te certificeren en een uitstekende aftersales service te bieden aan de klant, is dit product voorzien van een RFID-etiket (Radio Frequency Identification), dat het unieke identificatienummer van het product bevat en informatie over de productie en distributie geeft.

Met behulp van RFID-lezers in verschillende fasen van ons controleproces in het magazijn en in geselecteerde winkels kunnen wij bepaalde informatie over het product uitlezen, zoals de productiedatum en de winkel waar het product is verkocht. Wij verzekeren u dat op het RFID-etiket geen persoonlijke gegevens zijn vermeld of opgeslagen, en dat het niet gekoppeld is aan persoonlijke gegevens die te herleiden zijn naar de klant. Wij kunnen de plaats van het product na aankoop niet traceren op afstand via het etiket.

Lees en bewaar deze informatie.

**PL** W celu zapewnienia zaawansowanych funkcji potwierdzających autentyczność produktu oraz wyjątkowej obsługi posprzedażowej klienta produkt ten wyposażony jest w tag RFID (Radio Frequency Identification), który zawiera unikalny numer identyfikacyjny produktu oraz dostarcza informacji na temat przebiegu produkcji i dystrybucji produktu.

Dzięki zastosowaniu czytników RFID na różnych etapach naszego procesu kontroli magazynu oraz w wybranych sklepach możemy odczytywać pewne informacje na temat produktu, takie jak data produkcji czy sklep, w którym został on sprzedany. Zapewniamy, że tag RFID nie zawiera, nie zapisuje ani nie jest powiązany z żadnymi danymi osobowymi, które mogłyby zidentyfikować klienta i nie pozwala nam na

zdalne śledzenie lokalizacji produktu po jego zakupie.  
Przeczytać i zachować.

**RO** În scopul de a furniza funcționalități avansate pentru a certifica autenticitatea produsului și pentru a oferi clienților o asistență post-vânzare de excepție, acest produs este dotat cu o etichetă RFID (Radio Frequency Identification), care conține numărul de identificare univoc al produsului și furnizează informații referitoare la fluxurile de producție și de distribuție ale produsului.  
Utilizând cititoare RFID în diferitele etape ale procesului nostru de control în depozit și în magazinele selectate, putem citi unele informații despre produs, cum ar fi data producerii și magazinul în care a fost vândut. Vă asigurăm că eticheta RFID nu conține, nu stochează și nu este conectată la nicio informație personală care poate identifica clientul și că nu ne permite să urmărim de la distanță poziția produsului după achiziționare.  
Citiți și păstrați.

**CS** Za účelem zajištění pokročilých funkcí pro certifikaci pravosti výrobku a mimořádnou zákaznickou péči po prodeji, je tento výrobek vybaven štítkem RFID (Radio Frequency Identification), který obsahuje jedinečné identifikační číslo výrobku a poskytuje informace týkající se výrobního postupu a distribuce výrobku. S použitím RFID čteček v různých fázích našeho procesu řízení zásob a ve vybraných prodejnách si můžeme přečíst některé informace o výrobku, jako je datum výroby a prodejna, kde byl prodán. Zajišťujeme, aby štítek RFID nehlásil ani neukládal žádné osobní údaje, které by mohly identifikovat zákazníka, ani s nimi není propojen, a neumožňuje nám na dálku sledovat polohu výrobku po zakoupení.  
Přečtěte si a uchovejte.

**HU** A termék eredetiségeinek igazolása és a kivételeles értékesítés utáni ügyfélszolgálat biztosítása érdekében a termék RFID (rádiófrekvenciás azonosító) címkelvél van ellátva, amely tartalmazza a termék egyedi azonosító számát, és információt nyújt a termék gyártási és logisztikai előzményeiről.  
A készletellenőrzési folyamatunk különböző pontjain és a kiválasztott üzletekben elhelyezett RFID-olvasók segítségével leolvashatók a termékre vonatkozó információk, például a gyártási dátum és az az üzlet, ahol a terméket eladták. Garantáljuk, hogy az RFID-címke nem tartalmaz, nem tárol, és nem kapcsolódik olyan személyes adatokhoz, amelyekkel azonosítani lehetne a vásárlót, és nem teszi lehetővé számunkra a termék helyének a vásárlás utáni távoli nyomon követését.  
Olvassa el és őrizze meg.

**BG** За да осигури съвременни функции за удостоверяване на автентичността на продукта и изключително след продажбено обслужване на клиентите, този продукт разполага с етикет за радиочестотна идентификация (RFID), който съдържа уникалния идентификационен номер на продукта и предоставя информация, свързана с производствените потоци и разпространението на продукта.

С помощта на RFID четци в различни етапи от процеса на контрол на склада и в

избрани магазини можем да прочетем определена информация за продукта като датата на производство и магазина, където е продаден. Ние гарантираме, че RFID етикетът не получава, съхранява и не е свързан с лични данни, които могат да идентифицират клиента, както и не позволява дистанционно проследяване на местоположението на продукта след покупката.

Прочетете и запазете.

**SL** Za zagotavljanje naprednih funkcij za potrjevanje pristnosti izdelka in izjemno poprodajno podporo za stranke je ta izdelek opremljen z oznako RFID (radiofrekvenčna identifikacija), ki vsebuje edinstveno identifikacijsko številko izdelka in zagotavlja informacije v zvezi s proizvodnimi tokovi in distribucijo izdelka. Z uporabo čitalnikov RFID v različnih fazah procesa nadzora lahko v skladišču in izbranih trgovinah preberemo določene podatke o izdelku, kot sta datum proizvodnje in prodajalna, kjer je bil prodan. Zagotavljamo, da oznaka RFID ne poroča, shranjuje ali se povezuje z osebnimi podatki, ki bi lahko identificirali kupca, in nam ne omogoča oddaljenega sledenja položaja izdelka po nakupu.

Preberite in shranite.

**EL** Προκειμένου να παρέχουμε προηγμένες τεχνολογίες για την πιστοποίηση της γνησιότητας του προϊόντος και εξαιρετική εξυπηρέτηση πελατών μετά την πώληση, αυτό το προϊόν διαθέτει ετικέτα αναγνώρισης ραδιοσυχνοτήτων (RFID), η οποία περιέχει τον μοναδικό αριθμό αναγνώρισης του προϊόντος και παρέχει πληροφορίες σχετικά με την παραγωγή και τη διανομή του προϊόντος.

Χρησιμοποιώντας συσκευές ανάγνωσης RFID σε διάφορα στάδια της διαδικασίας ελέγχου του αποθέματός μας και σε επιλεγμένα καταστήματα, μπορούμε να διαβάσουμε ορισμένες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, όπως την ημερομηνία παραγωγής και το κατόστημα από το οποίο πουλήθηκε. Διαβεβαιώνουμε ότι η ετικέτα RFID δεν αναγράφει, αποθηκεύει ή συνδέεται με προσωπικά δεδομένα που μπορούν να ταυτοποιήσουν τον πελάτη και δεν μας επιτρέπει να παρακολουθούμε εξ αποστάσεως τη θέση του προϊόντος μετά την αγορά.

Διαβάστε και αποθηκεύστε.

**DA** Med henblik på at tilbyde avancerede funktioner for at certificere produktets autenticitet og en storstørrelt kundeservice til kunden, er produktet udstyret med en RFID-mærkat (Radio Frequency Identification), som indeholder produktets entydige identifikationsnummer, og formidler oplysninger vedrørende produktionsprocesserne og produktets distribution.

Ved at bruge RFID-læsere i vores forskellige processer med hensyn til lagerstyring og i de udvalgte butikker, kan vi læse visse oplysninger om produktet, såsom produktionsdatoen og den butik, hvor det er blevet solgt. Vi garanterer, at RFID-mærkaten ikke angiver, lagrer eller er forbundet med nogen personlige oplysninger, som kan identificere kunden, og den giver os ikke mulighed for at spore produktets position på afstand efter købet.

Læs og gem.

**FI** Jotta asiakkaalle voidaan tarjota kehittyneitä toimintoja tuotteen aitouden vahvistamiseksi sekä erinomaista myynnin jälkeistä palvelua, tämä tuote on varustettu RFID (Radio Frequency Identification) -tunnisteella, joka sisältää tuotteen yksikäsitteisen tunnistenumeron ja antaa tietoja tuotantovirroista ja tuotteen jakelusta.

Jos käytämme RFID-lukulaitetta varaston valvontaprosessin eri vaiheissa tai valituissa liikkeissä, voimme lukea tiettyjä tuotteen tietoja, kuten tuotantopäivä ja liike, josta se on myyty. Vakuutamme, että RFID-tunniste ei raportoi, tallenna eikä yhdistää mitään henkilötietoja, joiden avulla asiakas voidaan tunnistaa, eikä se salli jäljittää etänä tuotteen sijaintia oston jälkeen.

Lue ja säilytä.

**SV** I syfte att erbjuda avancerade funktioner för att intyga produktens autenticitet och en exceptionell eftermarknadsservice är denna produkt försedd med en RFID-etikett (Radio Frequency Identification) som anger produktens entydiga identifikationsnummer och information om produktens produktions- och distributionsflöden.

Vi använder RFID-läsare under olika faser av vår lagerhållningsprocess och vi kan i utvalda butiker läsa viss information om produkten såsom produktionsdatumet och i vilken butik produkten har sålts. Vi försäkrar att RFID-etiketten inte innehåller, lagrar eller är kopplad till några personuppgifter som kan identifiera kunden och den kan inte användas av oss för att spåra produktens position efter köpet.

Läs och spara för framtida bruk.

**ZH** 为了增强我们验证产品真伪的能力，同时为客户提供卓越的售后支持，本产品已嵌入RFID（无线射频身份识别）标签。它包含产品的唯一识别码，并记录关于该产品制造和物流情况的历史信息。库存管理流程中的各个管控环节以及指定店铺已配备RFID读取设备，以便读取关于该产品的相关信息，例如生产日期及其售出店铺。RFID标签不会记录、存储或关联任何客户私人信息，也无法让我们在产品售出后远程追踪产品的位置。请仔细阅读并妥善保存本说明。

**JP** この製品には、製品の真贋判定や、きめ細かいアフターサービス提供のための高度な機能として、製品固有の識別番号と製造および流通履歴に関する情報を記録したRFID (Radio Frequency Identification: 無線自動識別) タグが埋め込まれています。在庫管理システムやショップでRFIDリーダーを利用することで、製造日、販売店舗といった製品に関する情報を読み取ることができます。

RFIDタグには、弊社がお客様を特定できるような個人情報を送信、記録、リンクする機能はなく、ご購入後の製品の所在地を遠隔で追跡することもできませんので、ご安心ください。この取扱説明書をお読みいただき、保管してください。

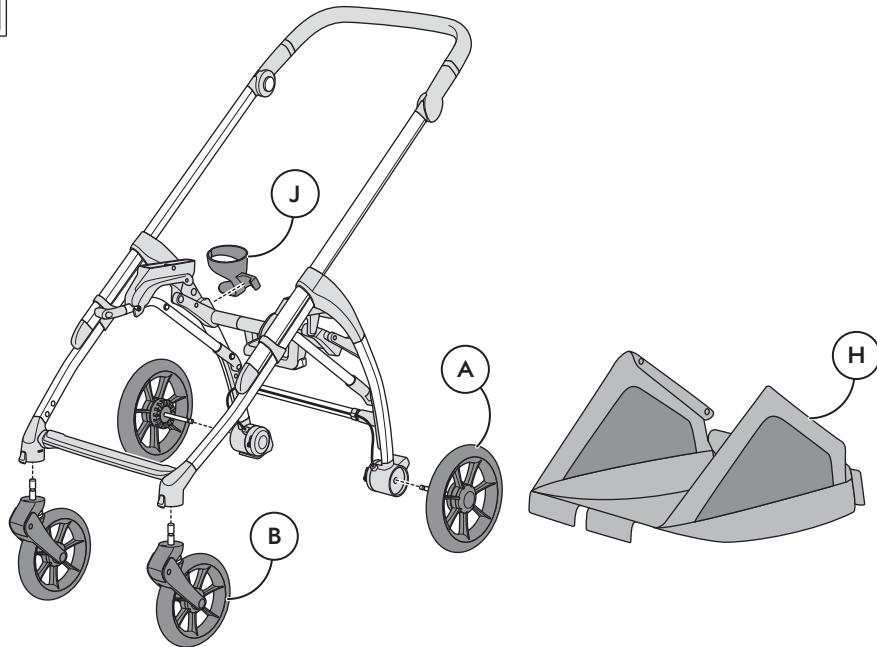
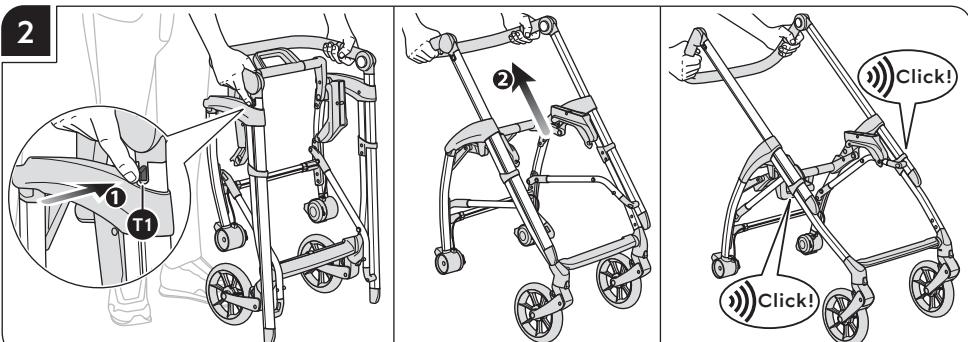
**AR** بهدف توفير وظائف متقدمة لتأكيد أصالة المنتج واتاحة خدمة دعم ما بعد البيع للعملاء لا مثيل لها، تم تزويد هذا المنتج بملصق RFID (التعريف الترددية اللاسلكي) التي يضم رقم التعريف المميز للمنتج، كما يقدم معلومات حول عملية إنتاج وتوزيع المنتج.

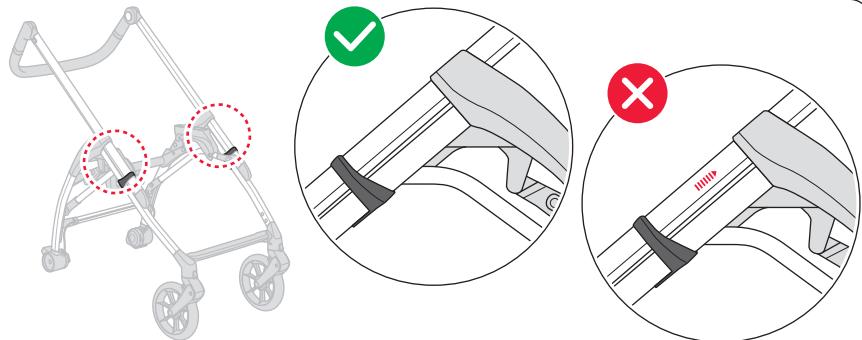
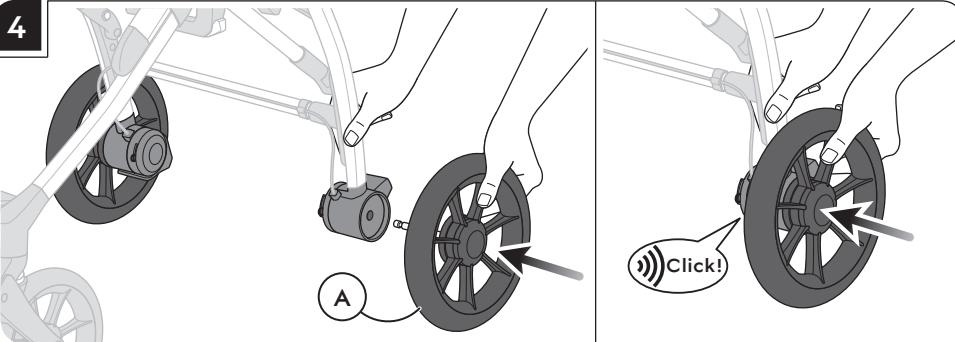
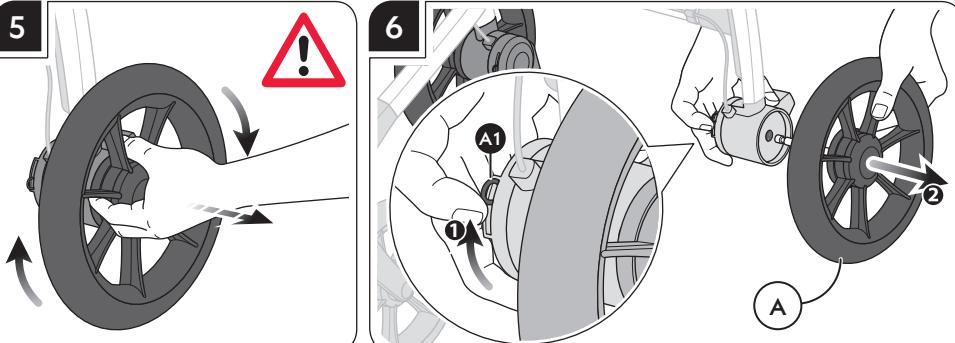
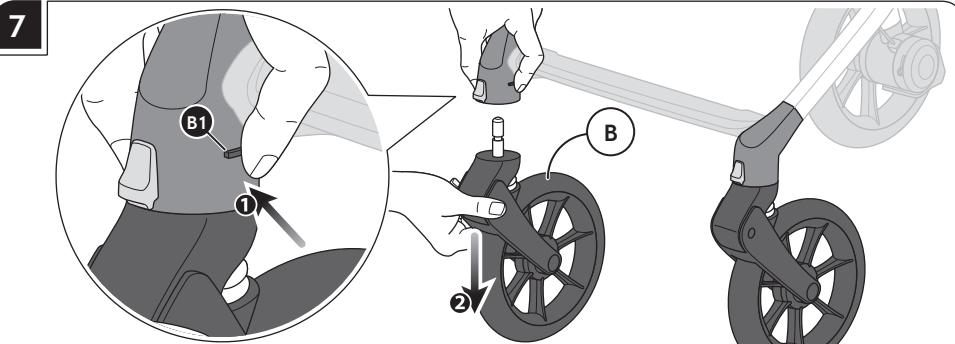
باستخدام أجهزة قراءة RFID خاصتنا على مراحل مختلفة من عملية مراقبة المخازن وكذلك في متاجر مختار، يمكننا قراءة معلومات حول هذا المنتج مثل تاريخ الإنتاج والمتجر الذي تم بيعه فيه. تؤكد على أن ملصق RFID لا يقوم بنشر أو تخزين أو اتصال بأي بيانات شخصية قد تكشف عن هوية العملاء، ولا تتيح لنا إمكانية تتبع عن بعد لموقع المنتج بعد الشراء.

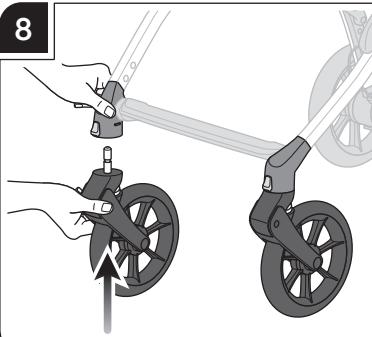
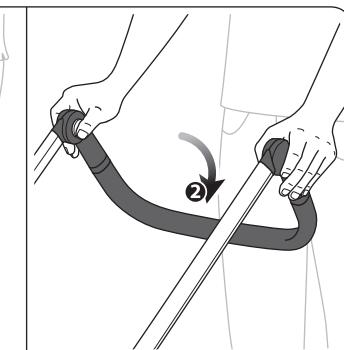
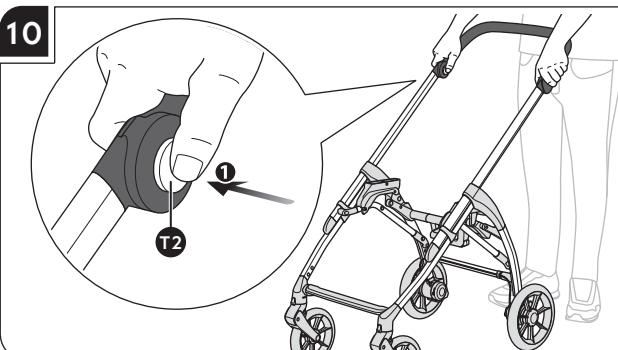
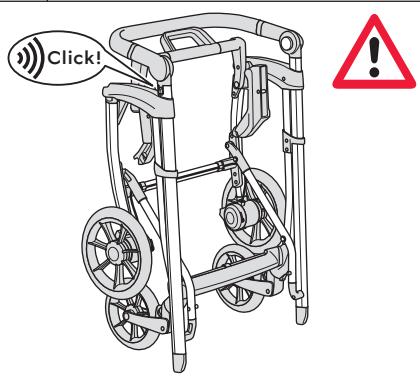
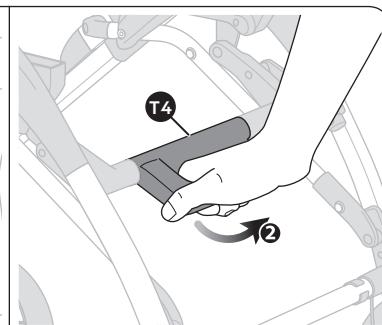
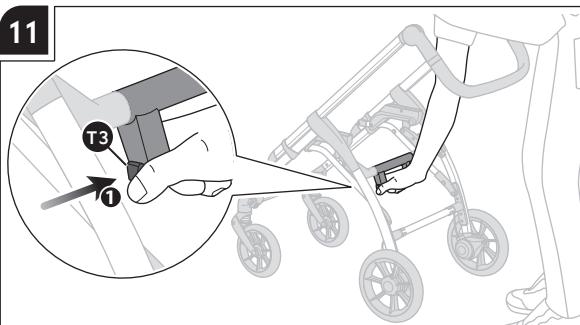
يرجى قراءة هذه التعليمات والاحتفاظ بها.

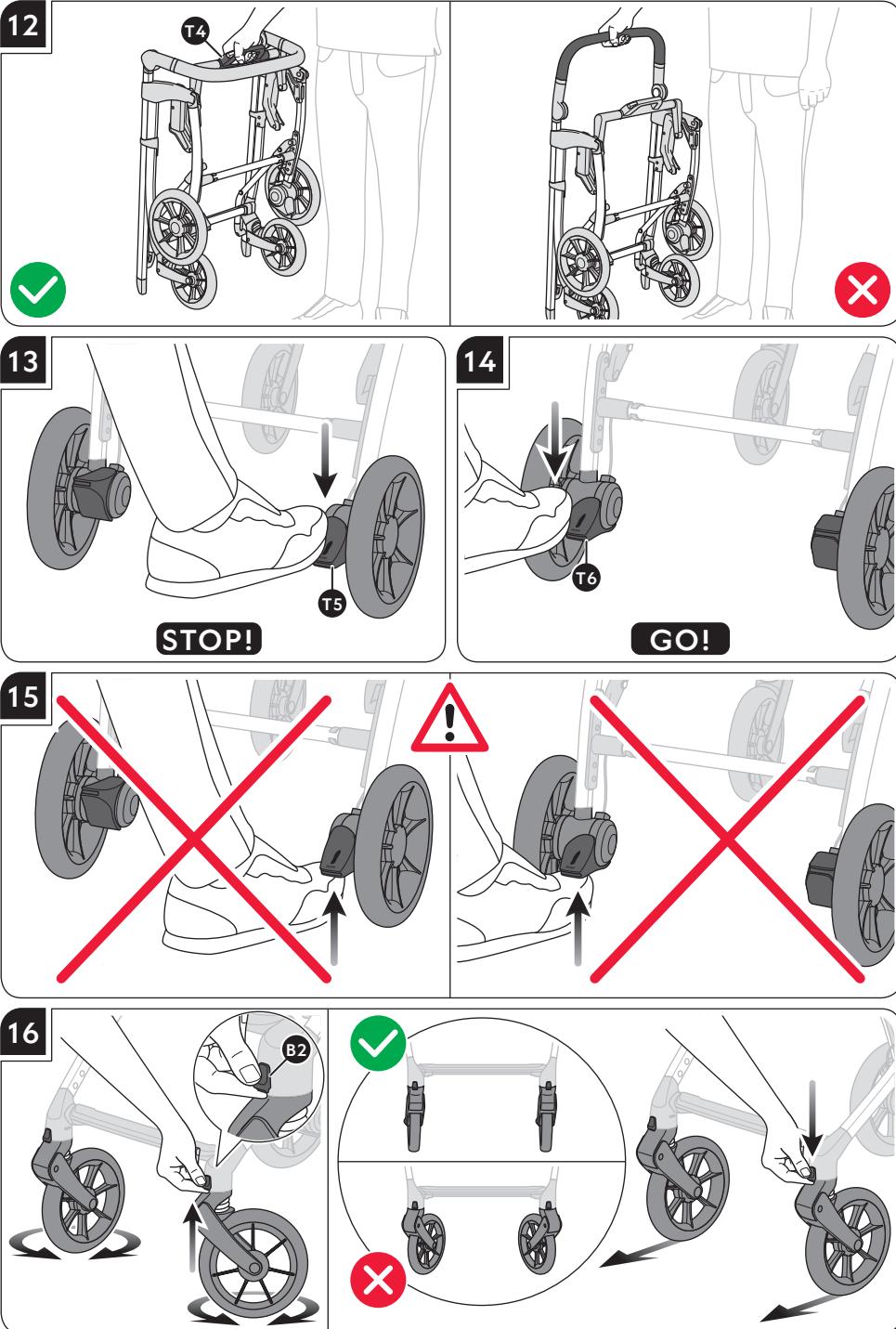


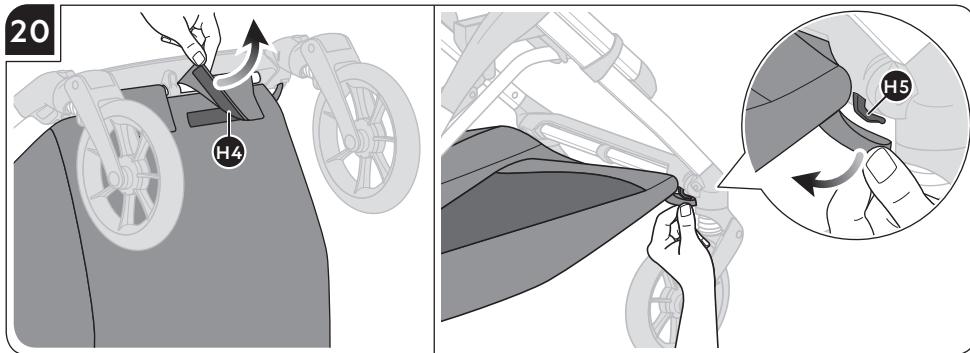
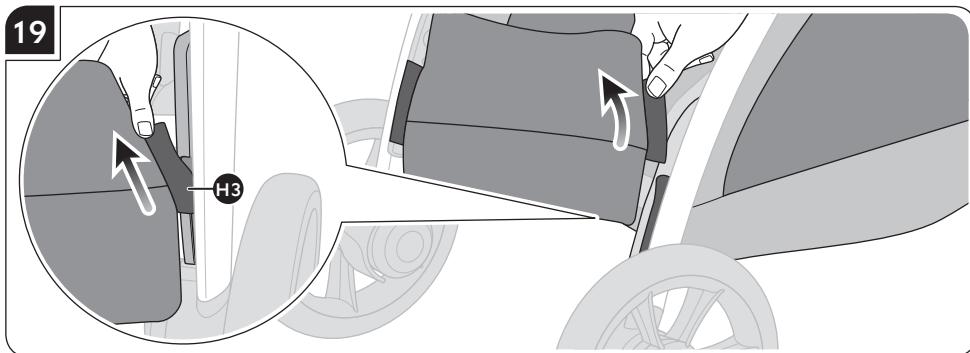
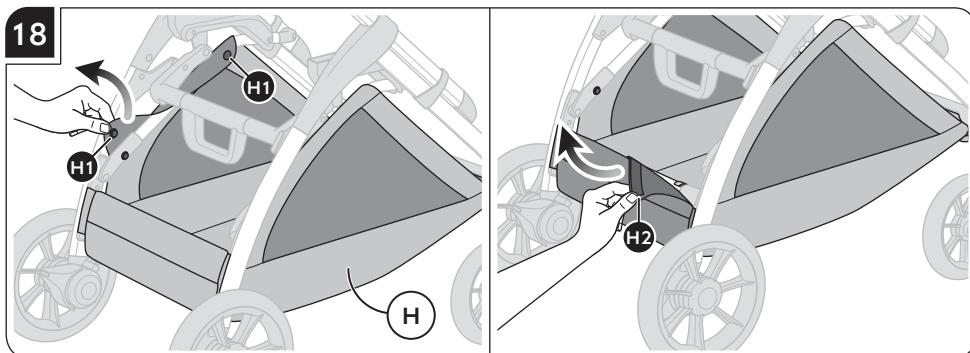
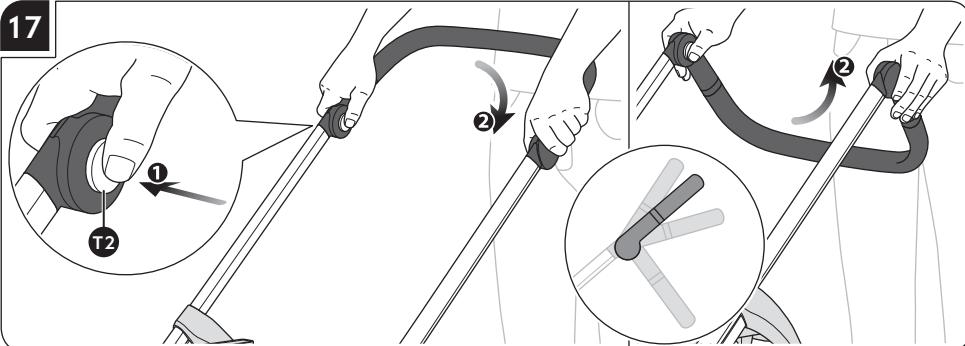
ITALIANO	46
ENGLISH	55
FRANÇAIS	63
DEUTSCH	72
ESPAÑOL	81
PORTUGUÊS	90
NEDERLANDS	99
POLSKI	108
ROMÂNĂ	117
ČEŠTINA	126
MAGYAR	134
БЪЛГАРСКИ	143
SLOVENŠČINA	152
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	160
DANSK	169
SUOMI	178
SVENSKA	186
中文	195
日本語	201
عربی	209

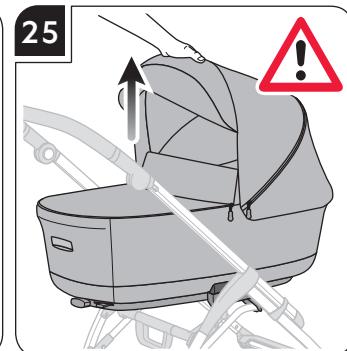
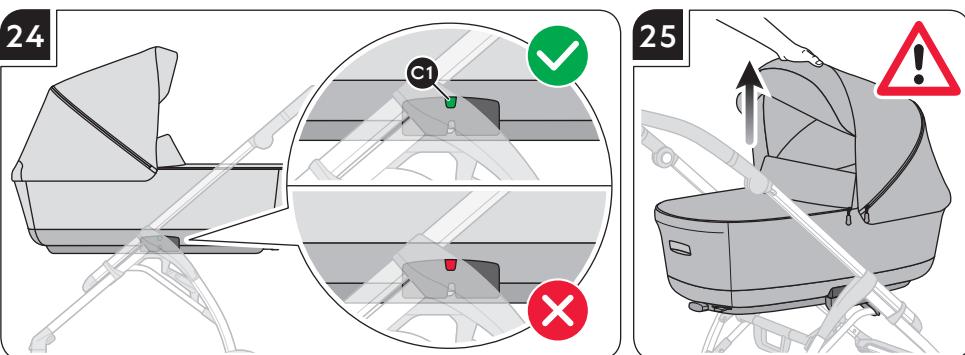
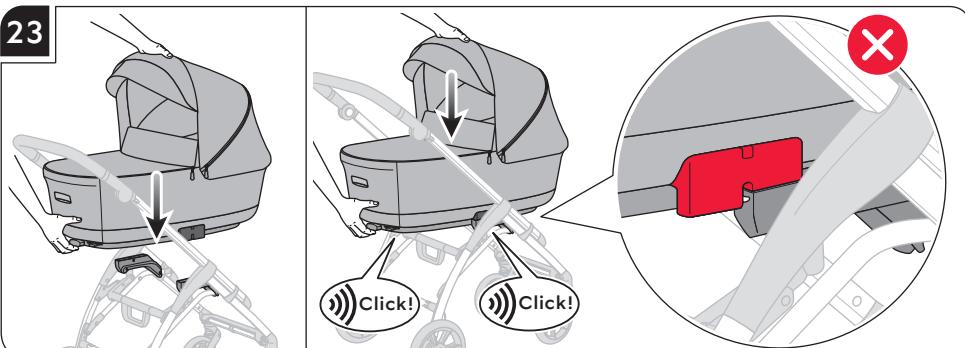
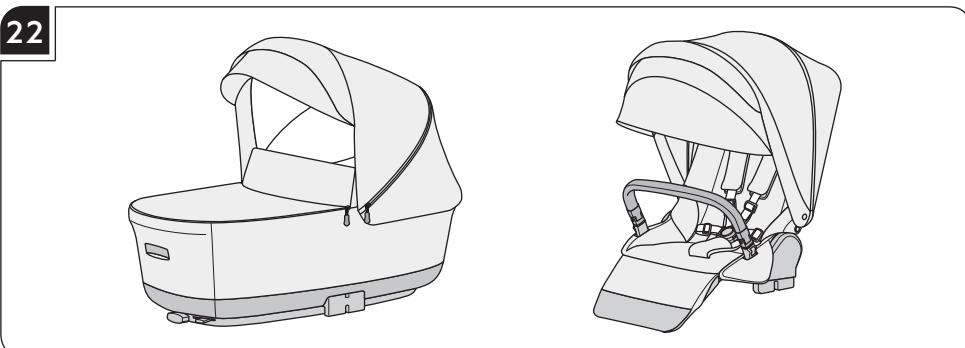
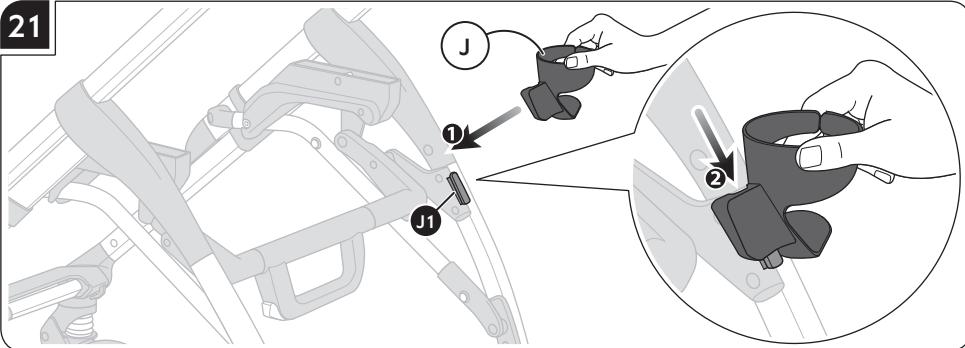
**1****2**

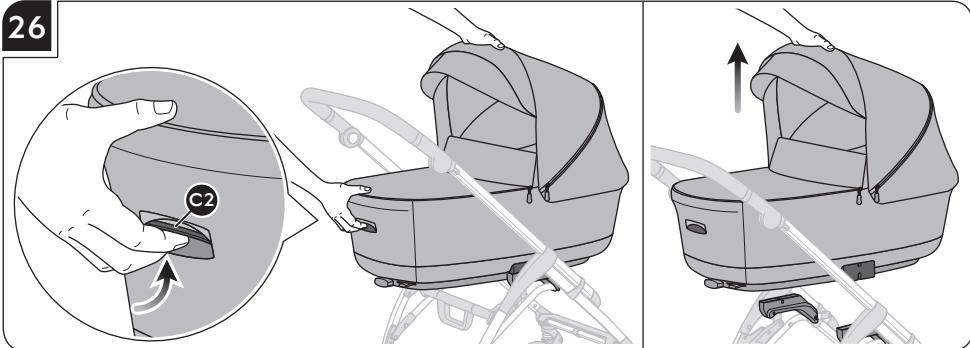
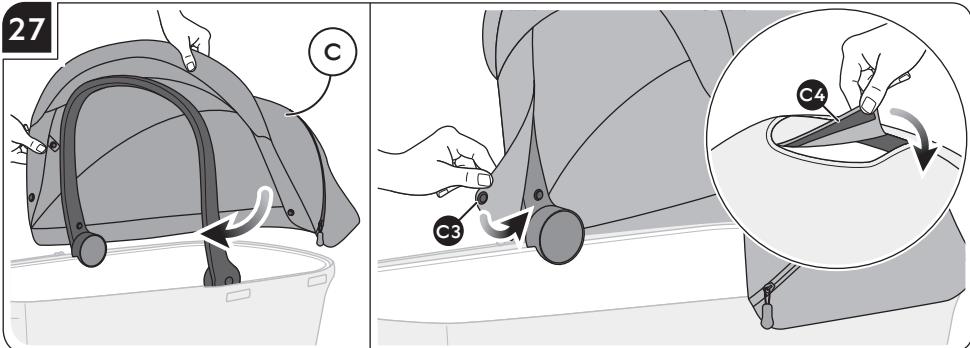
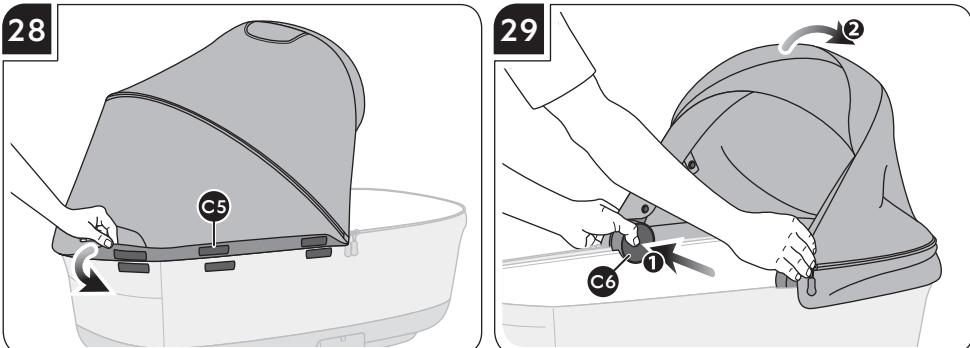
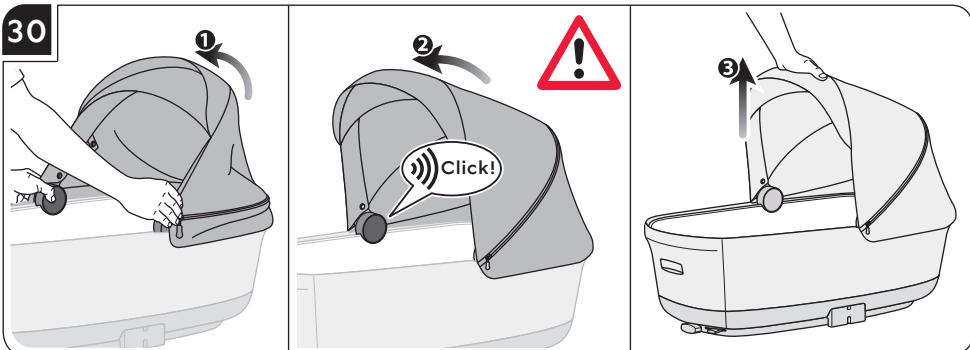
**3****4****5****7**

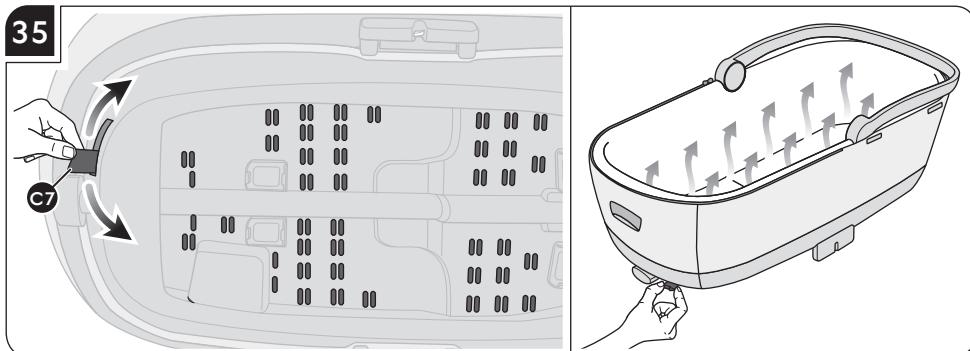
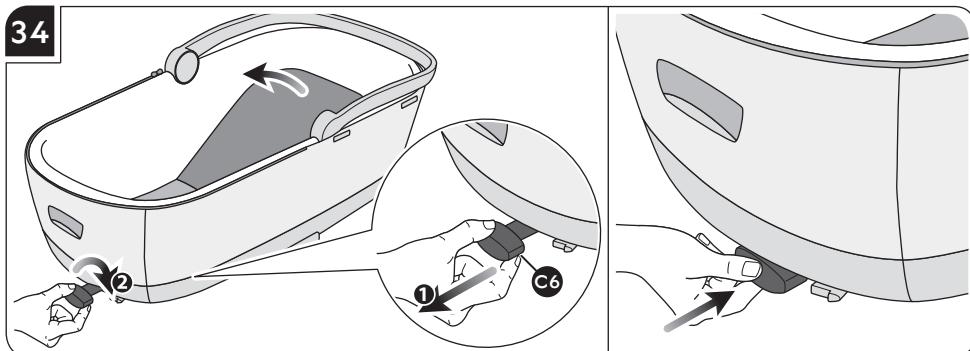
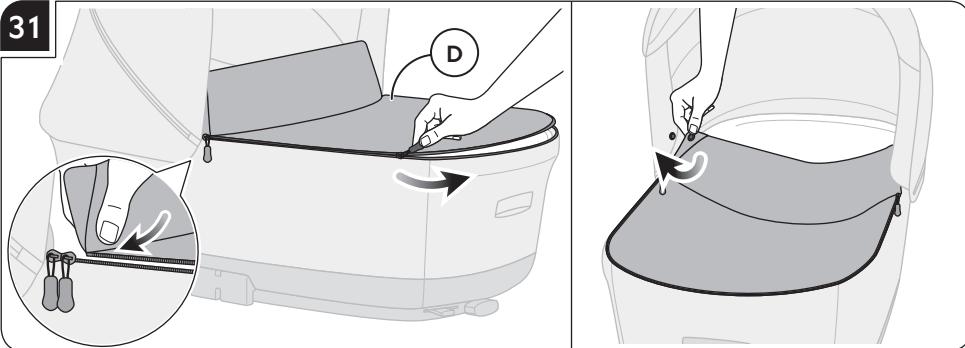
**8****9****10****11**

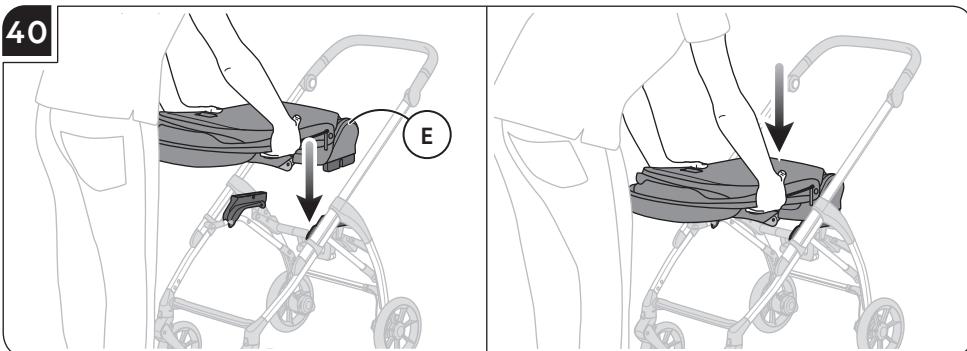
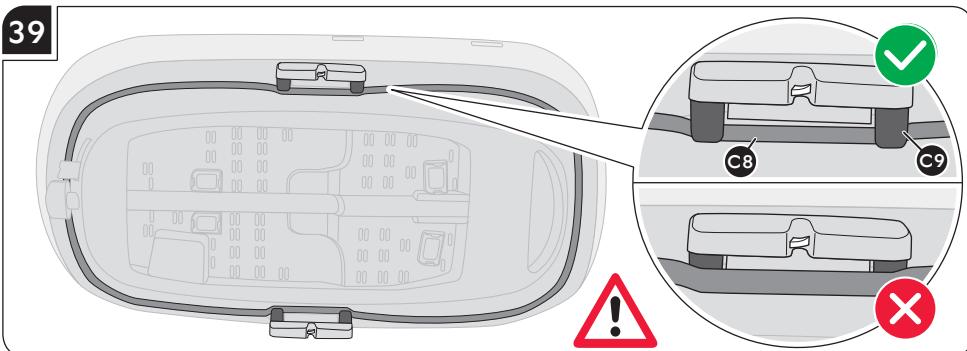
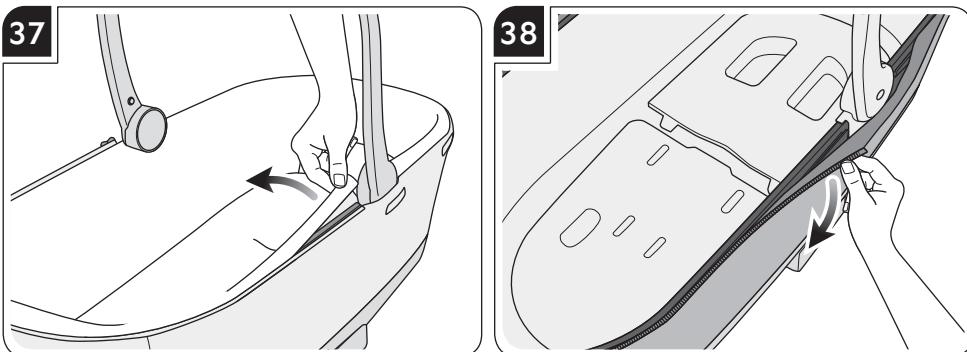
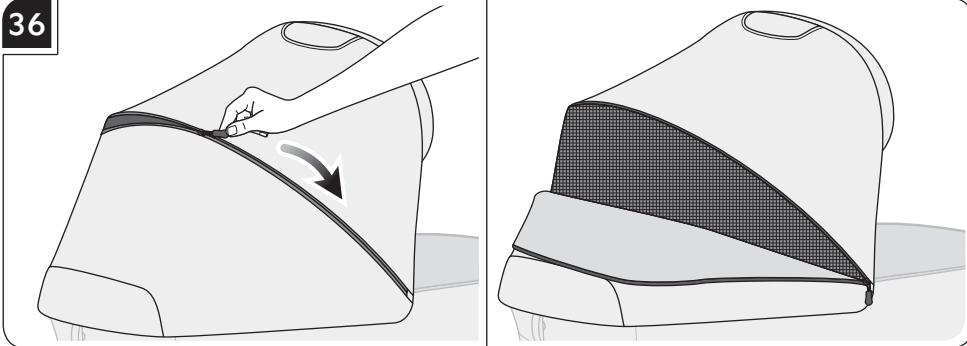




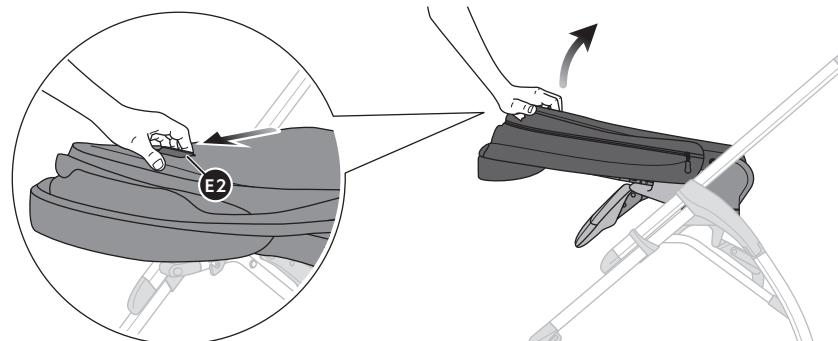


**26****27****28****30**

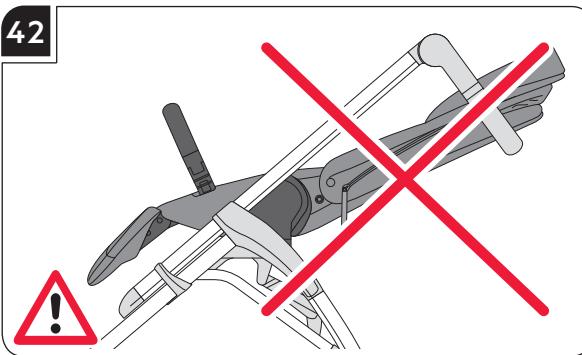




41



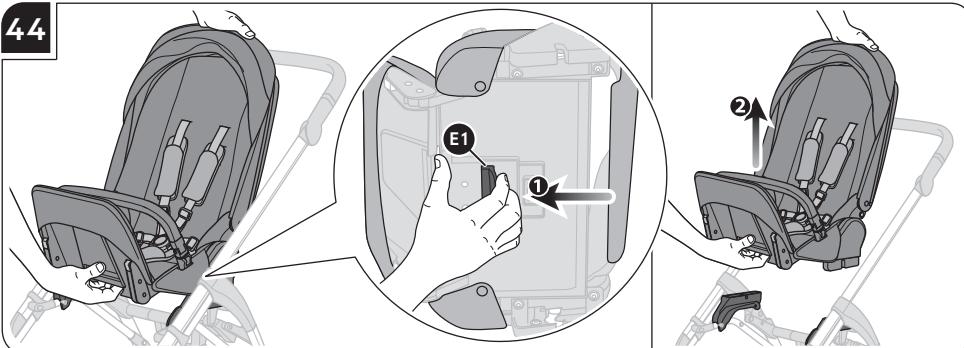
42



43



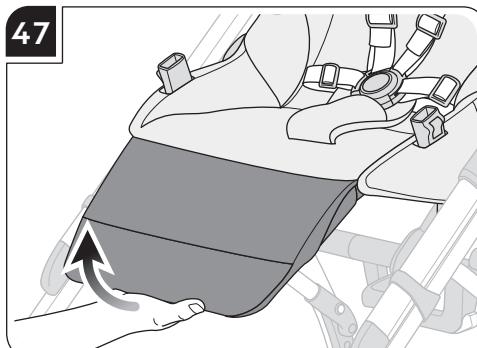
44



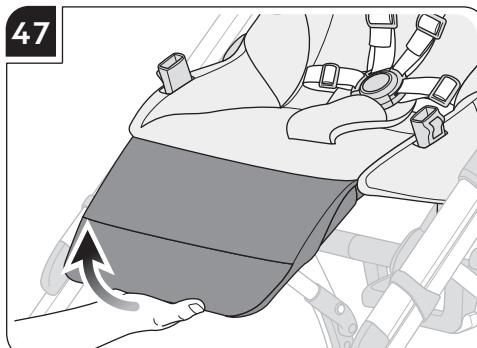
**45**



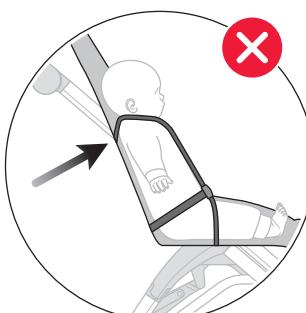
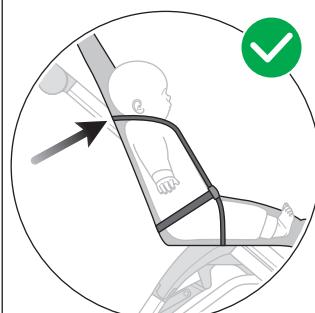
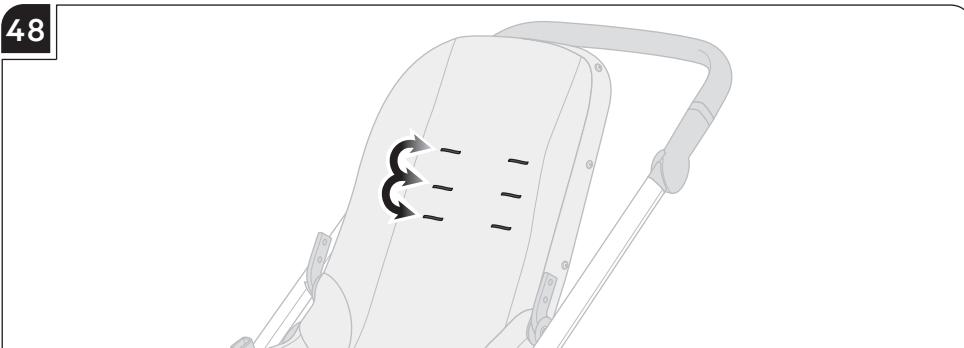
**47**



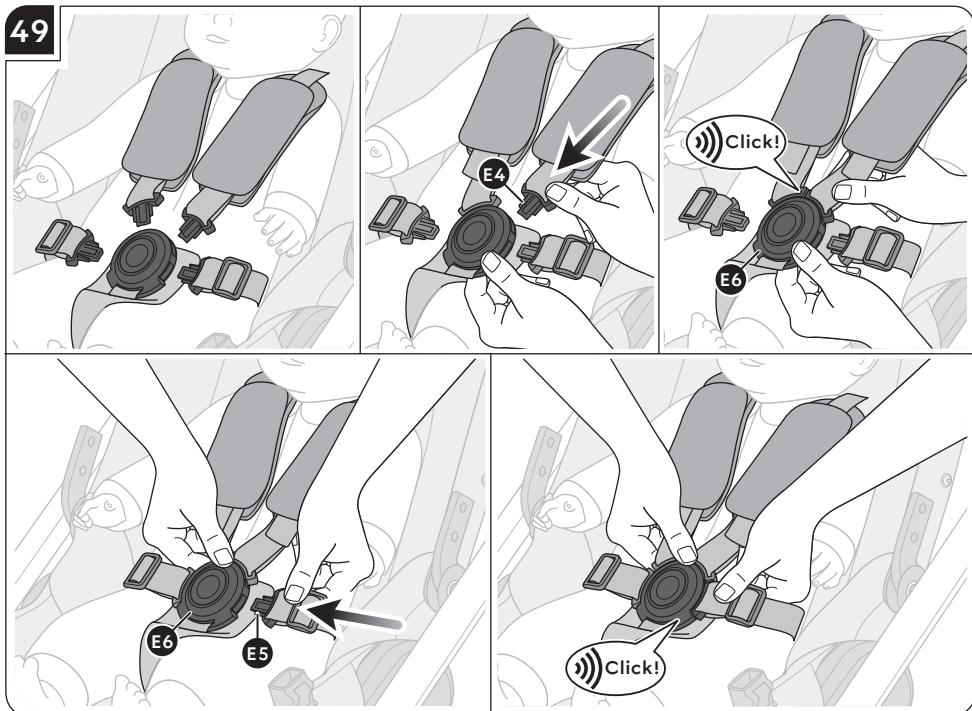
**47**



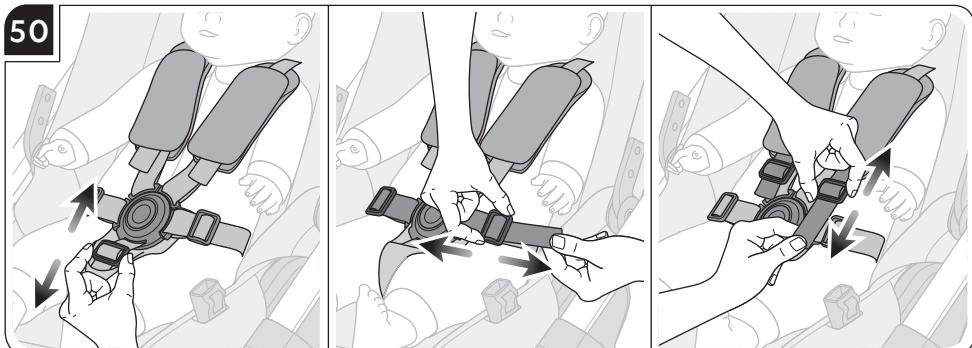
**48**



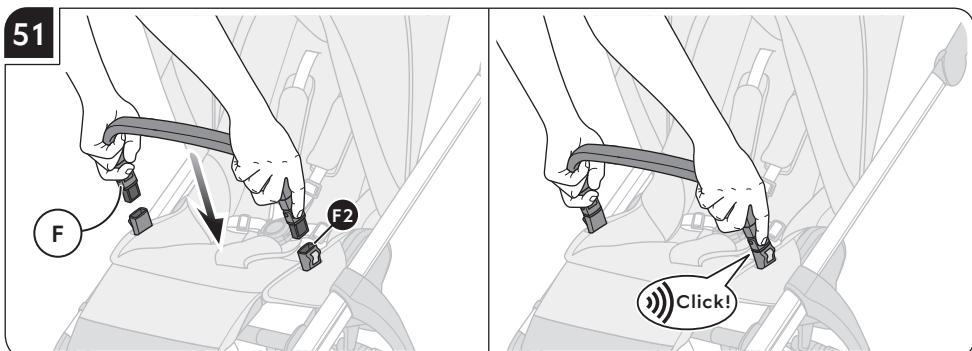
**49**

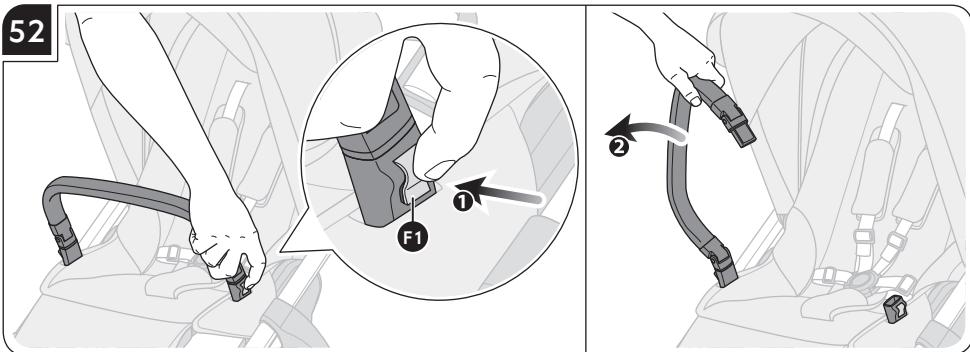
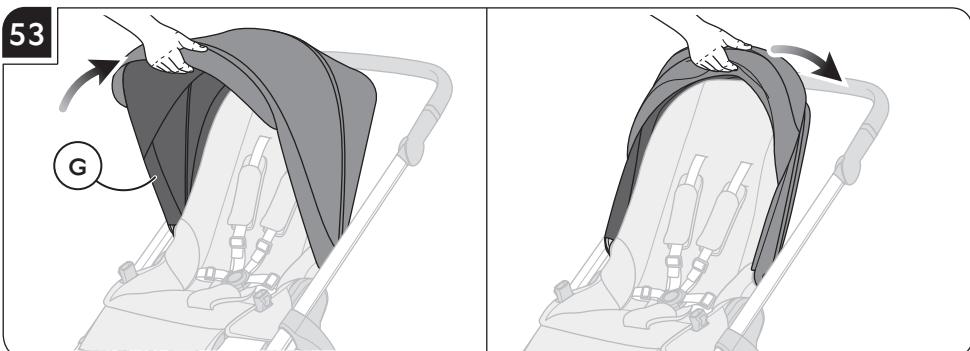
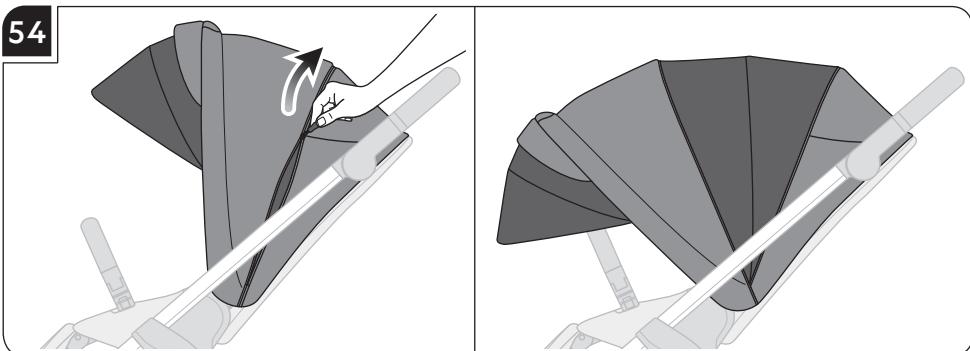
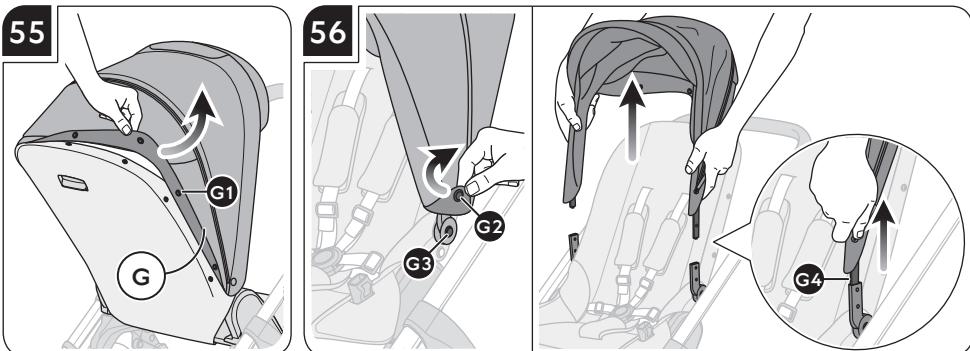


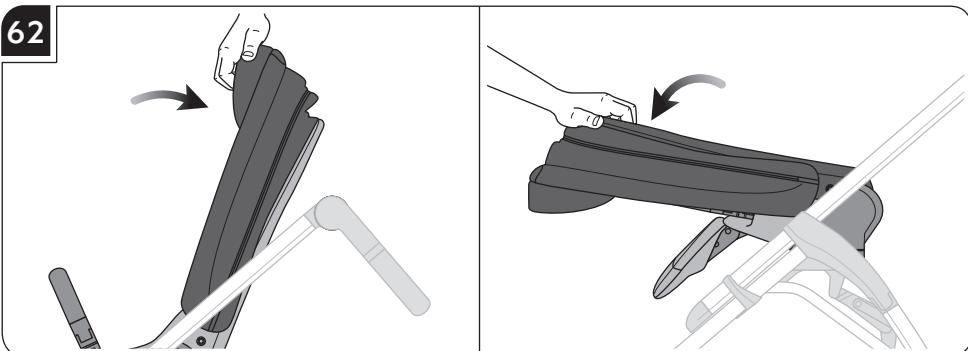
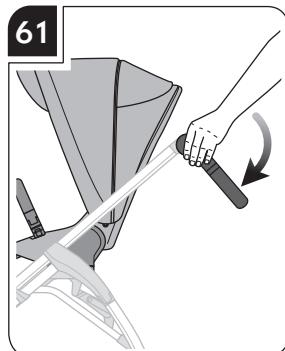
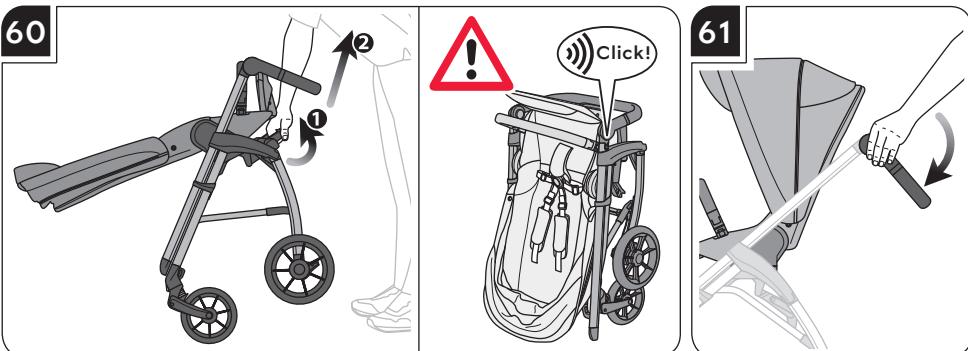
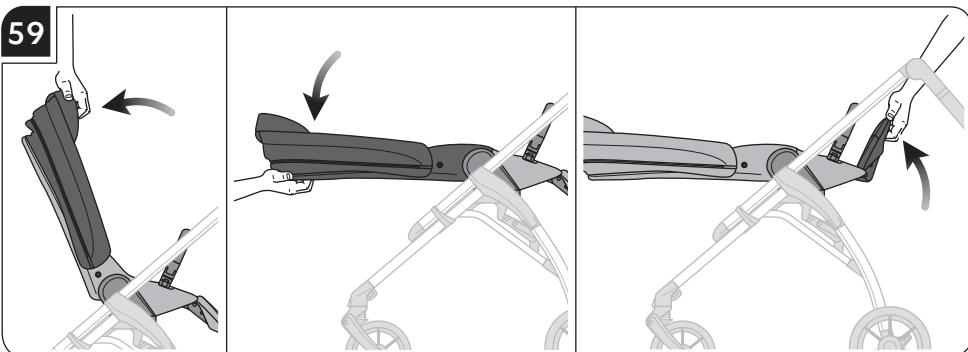
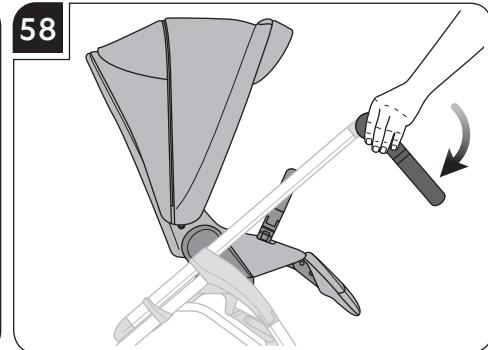
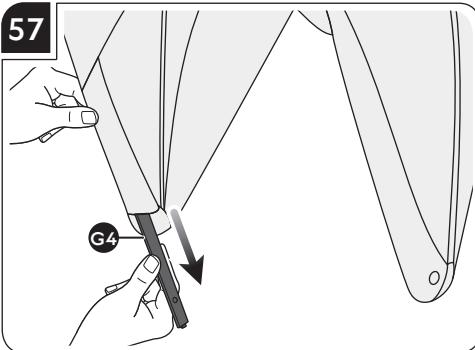
**50**

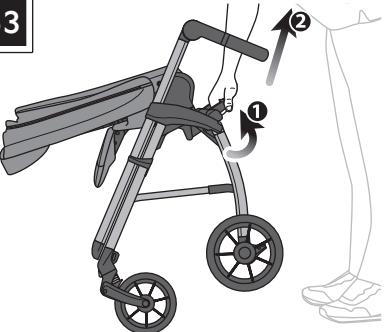
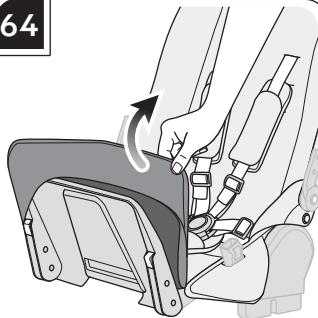
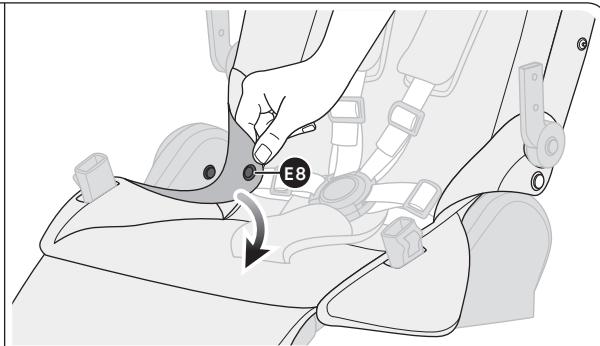
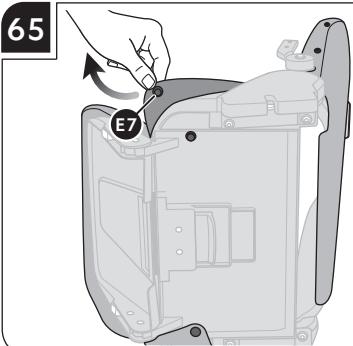
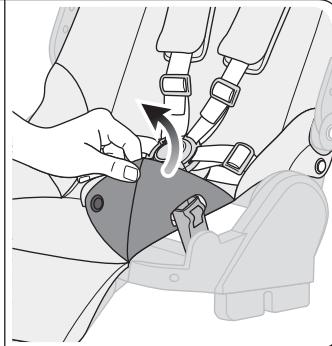
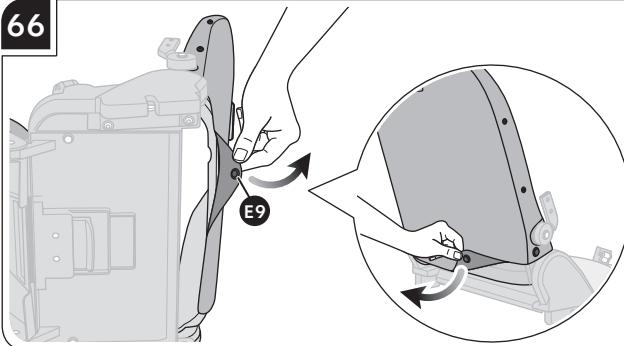
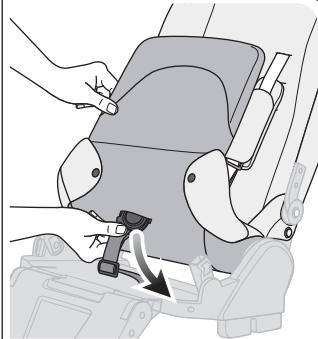
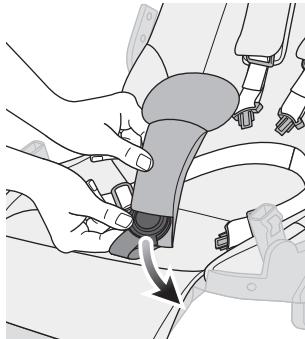
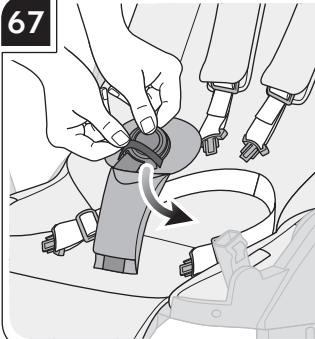


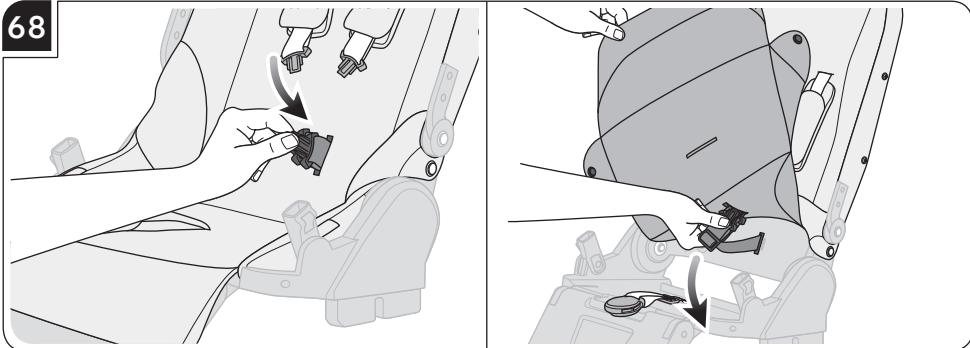
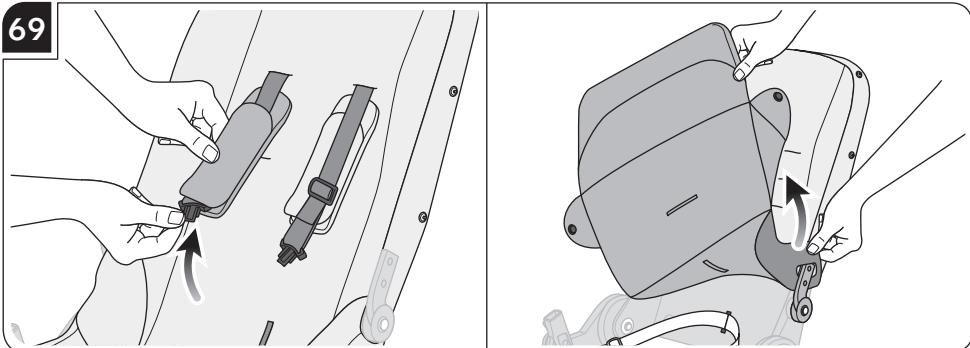
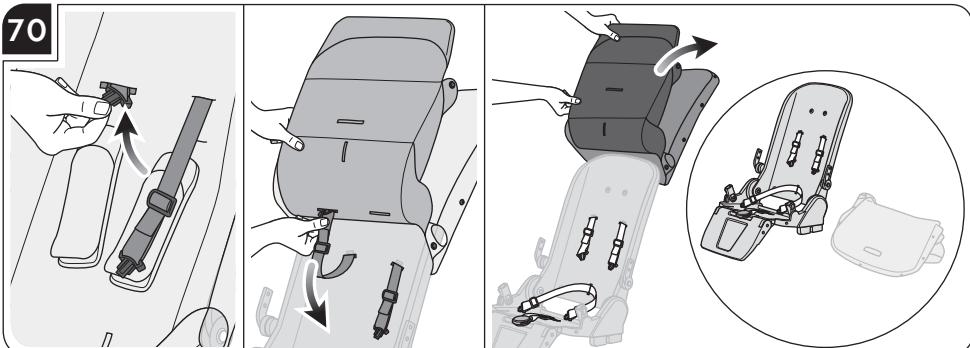
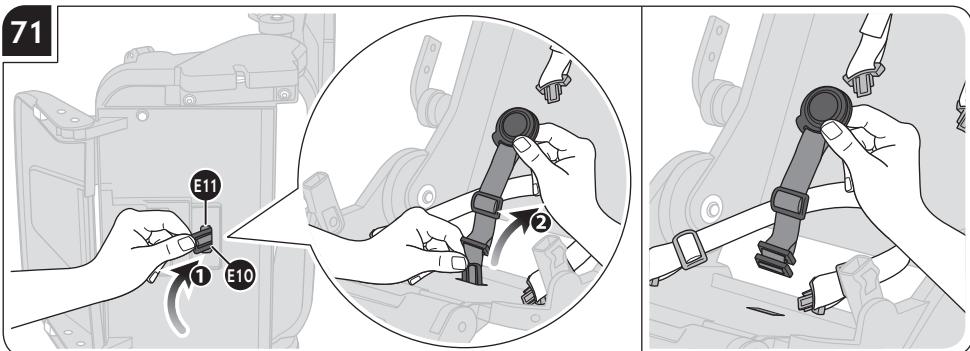
**51**



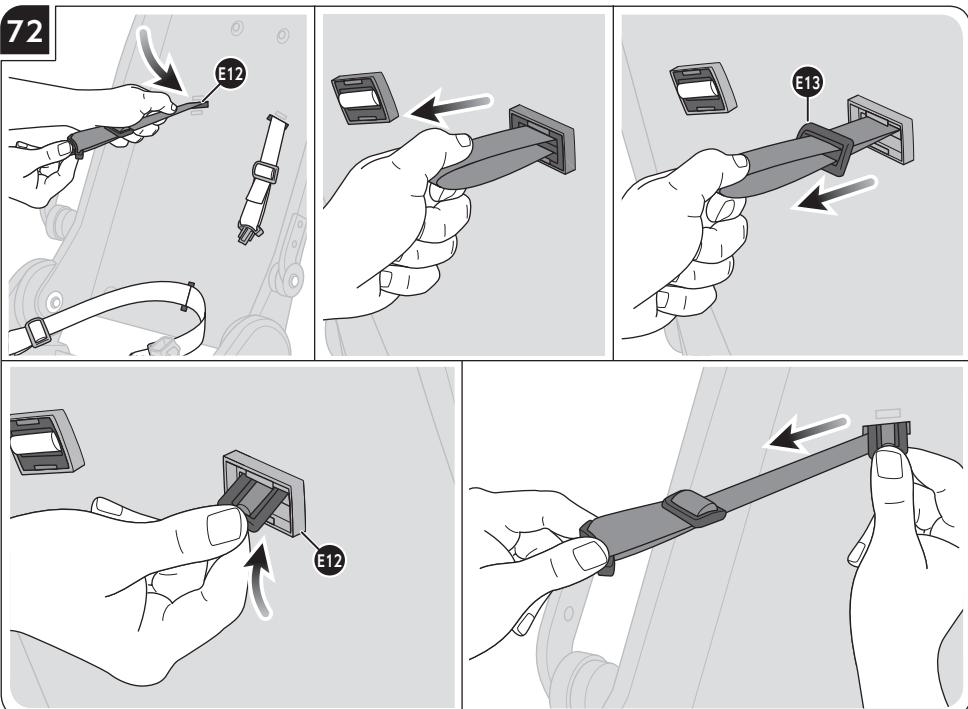
**52****53****54****55**



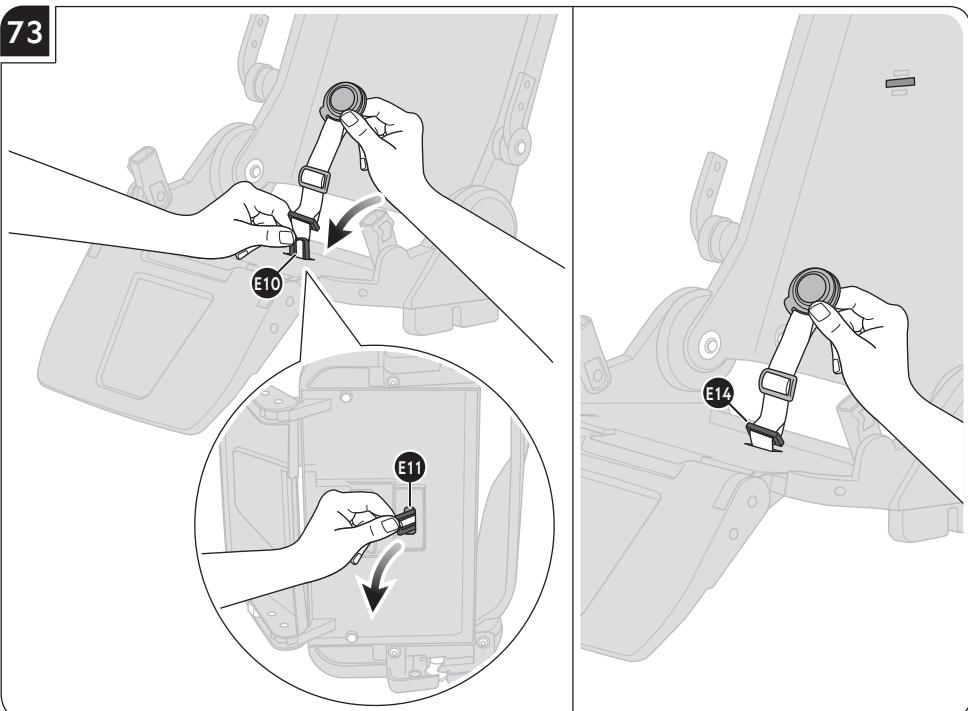
**63****64****65****66****67**

**68****69****70****71**

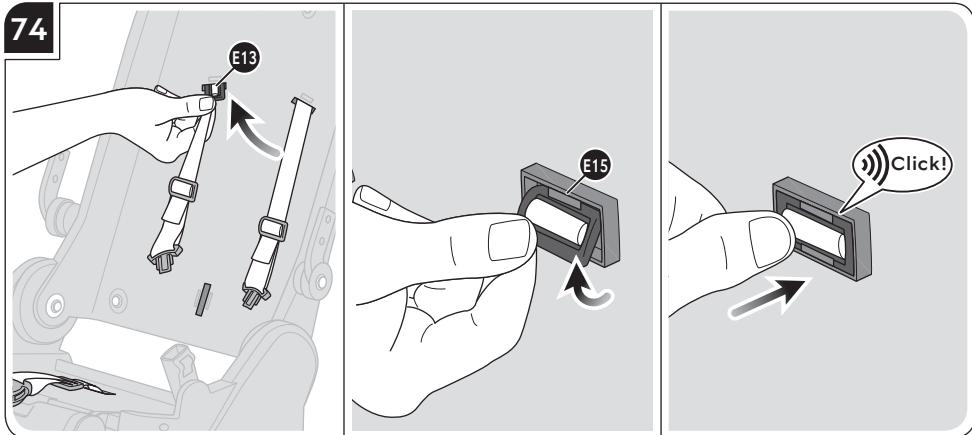
72



73

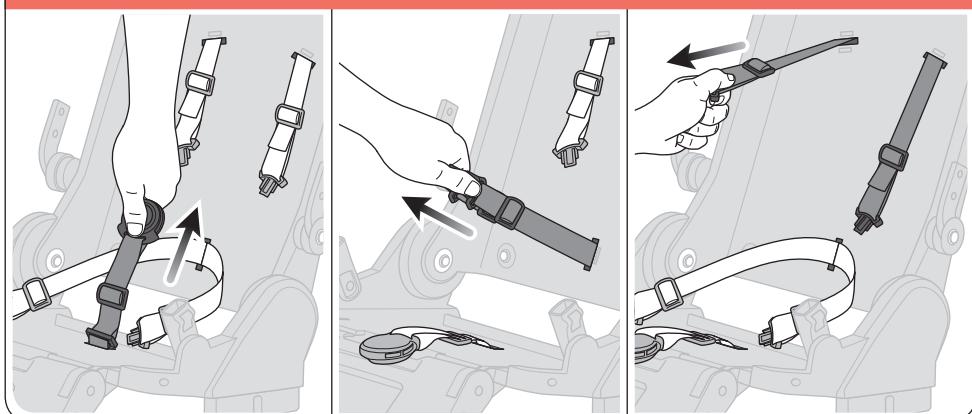


74



75

**CHECK!**



# AVVERTENZE



- IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO. LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO PUÒ VENIRE COMPROMESSA SE NON SEGUITE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.
- LA SICUREZZA DEL BAMBINO È VOstra RESPONSABILITÀ.
- ATTENZIONE! MAI LASCIARE IL BAMBINO INCUSTODITO: PUÒ ESSERE PERICOLOSO. PORRE LA MASSIMA ATTENZIONE QUANDO SI UTILIZZA IL PRODOTTO. NON UTILIZZARE IN AUTO.
- PER EVITARE GRAVI DANNI DA CADUTE E/O SCIVOLAMENTI, USARE SEMPRE LE CINTURE DI SICUREZZA CORRETTAMENTE AGGANCIATE E REGOLATE.

## CULLA

- Questo prodotto è adatto per bambini dalla nascita fino a 9 kg.

## SEDUTA PASSEGGINO

- Secondo la Normativa EN 1888-2:2018 + A1:2022 questo prodotto è adatto per bambini dalla nascita fino a 22 kg di peso oppure 4 anni di età, a seconda della condizione che si presenta prima.
- Il prodotto è omologato per bambini fino a 22 kg con la seduta passeggino fronte strada. Si raccomanda l'uso della seduta passeggino fronte mamma nei primi mesi di vita del bambino e comunque non oltre i 15 kg.
- Si raccomanda di regolare lo schienale della culla e/o della seduta del passeggino nella posizione più reclinata, quando sono utilizzati con bambini neonati.

## PASSEGGINO

- ATTENZIONE NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO.
- ATTENZIONE PRIMA DELL' USO ASSICURARSI CHE TUTTI I MECCANISMI DI BLOCCAGGIO SIANO CORRETTAMENTE AGGANCIATI.
- ATTENZIONE PER EVITARE LESIONI O FERIMENTI ASSICURARSI CHE IL BAMBINO SIA A DEBITA DISTANZA DURANTE LE OPERAZIONI DI APERTURA E CHIUSURA DEL PRODOTTO.
- ATTENZIONE NON LASCIARE CHE IL BAMBINO GIOCHI CON QUESTO PRODOTTO.
- ATTENZIONE UTILIZZARE SEMPRE IL SISTEMA DI RITENUTA.
- ATTENZIONE QUESTO PRODOTTO NON È ADATTO PER CORRERE O PATTINARE.
- QUESTO PRODOTTO DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLTANTO CAMMINANDO.
- ATTENZIONE PRIMA DELL'USO CONTROLLARE CHE I MECCANISMI DI AGGANCIO DELLA SEDUTA, DELLA NAVICELLA O DEL SEGGIOLINO AUTO SIANO CORRETTAMENTE AGGANCIATI.

- PER EVITARE INCIDENTI, ASSICURARSI CHE IL VEICOLO SIA TENUTO LONTANO DA PORTE A CHIUSURA AUTOMATICA (ES. TRENI, ASCENSORI).

- Per evitare danni gravi da cadute o scivolamenti, utilizzare sempre il sistema di ritenuta adeguatamente regolato.
- Il corretto utilizzo dei cinghiaggi del sistema di ritenuta non sostituisce l'appropriata supervisione di un adulto.
- State consapevoli che il corrimano non è un sistema di ritenuta. Utilizzare sempre i cinghiaggi del sistema di ritenuta.
- Non sollevare il passeggino per mezzo del corrimano poiché potrebbe sganciarsi.

#### CULLA

- LA CULLA È ADATTA PER BAMBINI CHE NON POSSONO RIMANERE SEDUTI AUTONOMAMENTE, GIRARSI E CHE NON POSSONO SOLLEVARSI SULLE MANI O SULLE GINOCCHIA. PESO MASSIMO DEL BAMBINO: 9 KG.
- NON PERMETTERE AD ALTRI BAMBINI DI GIOCARE INCUSTODITI NELLE VICINANZE DELLA CULLA.
- NON UTILIZZARE SE LA CULLA PRESENTA PARTI ROTTE, DANNEGGiate O MANCANTI.

ATTENZIONE: NON USARE MAI QUESTO PRODOTTO SU UN SUPPORTO.

- Non utilizzare o aggiungere materassini oltre a quello fornito con la culla o approvato dal Costruttore.
  - **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO** per i bambini. Verificare sempre che intorno al viso del bambino vi sia spazio sufficiente onde evitare ostruzioni del flusso d'aria. I lacci possono essere causa di strangolamento. Non posizionare oggetti dotati di lacci intorno al collo del bambino (quali ad esempio cordoncini o nastri di vestiti o succhietti). Non appendere lacci sopra al prodotto e non attaccarli ai giocattoli. Non lasciare oggetti morbidi, giocattoli di peluche, paracolpi e riduttori nella culla perché potrebbero essere pericolosi.
  - Quando il bambino è nella culla, la sua testa non deve mai essere più bassa del corpo.
  - Verificare che il maniglione di trasporto sia in posizione verticale e correttamente agganciato da entrambi i lati, prima di sollevare o trasportare la culla.
  - Prima di sollevare o trasportare la culla verificare sempre che lo schienale sia regolato nella posizione più bassa.
  - Verificare sempre che lo schienale sia regolato nella posizione più bassa quando il bambino dorme.
  - Prima dell'uso assicurarsi che la culla sia correttamente agganciata al telaio tirando il maniglione verso l'alto.
  - Prestare attenzione a possibili urti della culla durante il trasporto, ad esempio quando si appoggia sul pavimento oppure quando si passa attraverso le porte.
  - Prestare attenzione alla temperatura dell'ambiente e all'abbigliamento del bambino e assicurarsi che non abbia troppo freddo o troppo caldo. I genitori e chi si prende cura del bambino dovrebbero controllare che non presenti segnali di surriscaldamento perché ciò potrebbe mettere in pericolo la sua vita.
- La temperatura della camera in cui dorme il neonato dovrebbe essere intorno ai 20°C, con una percentuale di umidità del 50/60%.
- In caso di necessità, rivolgersi al medico per ottenere consigli sul sonno sicuro.
  - Il maniglione ed il fondo della culla devono essere ispezionati regolarmente per rilevare eventuali segni di danno o usura.

#### UTILIZZO DELLA CULLA SEPARATAMENTE DAL TELAIO

- QUESTO PRODOTTO È ADATTO SOLAMENTE PER BAMBINI CHE NON RIESCONO A RIMANERE SEDUTI AUTONOMAMENTE.

- **UTILIZZARE SOLTANTO SU UNA SUPERFICIE ORIZZONTALE, PIANA, STABILE E ASCIUTTA.**
- **PERICOLO DI CADUTA:** I movimenti del bambino potrebbero far scivolare il prodotto. Non posizionare mai il prodotto vicino ai bordi di tavoli, di piani di lavoro o di superfici rialzate.
- **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO:** Il prodotto potrebbe ribaltarsi su superfici morbide e soffocare il bambino. Non posizionare MAI il prodotto su letti, divani o altre superfici morbide.
- La culla non può essere utilizzata come sistema di ritenuta per bambini per il trasporto in auto.

## SICUREZZA

- Verificare prima dell'assemblaggio, che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto; in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- Per la sicurezza del vostro bambino, prima di utilizzare il prodotto, rimuovere ed eliminare tutti i sacchetti di plastica e gli elementi facenti parte dell'imballo e comunque tenerli lontani dalla portata di neonati e bambini.
- Questo prodotto deve essere utilizzato con un solo bambino.
- Prima dell'utilizzo:
  - assicurarsi che il prodotto sia propriamente assemblato, che tutti i suoi componenti siano correttamente agganciati e che tutti i meccanismi siano innestati. Assicurarsi che il rivestimento sia correttamente assemblato alla struttura.
  - assicurarsi che il telaio sia completamente aperto e che tutti i meccanismi di aggancio siano innestati.
  - assicurarsi che la culla o la seduta passeggiino siano correttamente agganciati tirandoli verso l'alto.
- Presta attenzione quando apri e chiudi il prodotto per evitare l'intrappolamento delle dita. Segui scrupolosamente le sequenze indicate nelle immagini del manuale.
- Non intraprendere o effettuare azioni di apertura, chiusura o di smontaggio del prodotto con il bambino a bordo.
- Prestare comunque particolare attenzione quando si effettuano tali operazioni ed il bambino è nelle vicinanze.
- Durante queste operazioni potrebbero verificarsi episodi di intrappolamento e lesioni delle dita.
- Quando si posiziona o si toglie il bambino dalla seduta/culla, durante le soste e nel montaggio/ smontaggio degli accessori, assicurarsi che il freno sia sempre inserito.  
Utilizzare sempre il freno anche quando ci si ferma per breve tempo.
- Quando si parcheggia, verificare che il freno sia correttamente inserito, muovendo avanti e indietro il prodotto. Assicurarsi che entrambe le ruote siano frenate.
- Non collocare mai il prodotto in vicinanza di scale o gradini, anche se il freno è inserito, poiché i movimenti del bambino potrebbero far scivolare il prodotto.
- Non lasciare il telaio con agganciata la seduta del passeggino/culla su di un piano in pendenza quando il bambino è a bordo, anche se il freno è inserito. L'efficienza dei freni è limitata su alte pendenze.
- Mantenere la presa sull'impugnatura quando ci si trova in prossimità di strade molto trafficate, binari del treno oppure in caso di forte vento poiché, anche se il freno è correttamente inserito, il prodotto si potrebbe spostare.
- Non utilizzare mai il telaio con agganciata la seduta passeggiino/culla per salire o scendere scale o scale mobili con il bambino a bordo, perché si potrebbe perdere improvvisamente il controllo del mezzo o il bambino potrebbe cadere. Fare particolare attenzione anche quando si sale o scende un gradino o altre superfici sconnesse.
- Il carico massimo del cesto portaoggetti è di 5 kg e quello del porta-biberon è di 0,5 kg. Non utilizzare il porta-biberon per trasportare bevande calde. Non superare il carico massimo raccomandato.
- Qualsiasi carico applicato all'impugnatura e/o allo schienale e/o lateralmente al prodotto può compromettere la stabilità del prodotto.
- Agganciare animali domestici al prodotto potrebbe comprometterne la stabilità e causare la perdita della presa.
- State consapevoli dei pericoli derivanti dalla presenza di fiamme libere o altre fonti di calore quali radiatori, caminetto, stufe elettriche e a gas, etc: non lasciare il prodotto vicino a queste fonti di calore.
- Assicurarsi che tutte le possibili fonti di pericolo (esempio: cavi, fili elettrici, etc.) siano tenute lontano dalla portata del bambino.
- Non lasciare il prodotto con il bambino a bordo dove corde, tende o altro potrebbero essere utilizzate dal bambino per arrampicarsi o essere causa di soffocamento o strangolamento.

- Non sollevare mai il telaio con agganciata la seduta passeggino/culla se il bambino è all'interno.
- **PERICOLO DI CADUTA** - Evitare di far sedere i bambini sullo schienale. L'area della seduta è quella delimitata dal cinghiaggio di sicurezza.
- Non permettere mai al bambino di sedersi o di stare in piedi sul cestino perché il prodotto potrebbe ribaltarsi e provocare ferimento grave.

### CONSIGLI PER L'UTILIZZO

- Non utilizzare il prodotto se presenta rotture o pezzi mancanti.
- Consulta un Medico prima di utilizzare questo prodotto con bambini prematuri o che presentano problemi di salute.
- Ispezionare regolarmente il prodotto e i suoi componenti per rilevare eventuali segni di danneggiamento e/o usura, scuciture e lacerazioni. In caso di danneggiamenti o malfunzionamento, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini, non utilizzarlo e/o non tentare di ripararlo, ma contattare immediatamente il Rivenditore autorizzato per richiedere le parti di ricambio oppure la riparazione.
- Non permettere ad altri bambini o animali di giocare incustoditi nelle vicinanze del prodotto o di arrampicarsi su di esso.
- Le operazioni di montaggio, smontaggio e regolazione devono essere effettuate solamente da persone adulte. Assicurarsi che chi utilizza il prodotto (baby sitter, nonni, etc.) sia a conoscenza del corretto funzionamento dello stesso. Questo prodotto deve essere utilizzato solo da un adulto.
- Nelle operazioni di regolazione assicurarsi che le parti mobili del prodotto non entrino in contatto con il bambino (esempio: schienale, capotta, etc.); assicurarsi comunque che durante queste operazioni il freno sia correttamente inserito.
- Non lasciare il bambino nel telaio con agganciata la seduta passeggino/la culla quando si viaggia su mezzi di trasporto (es. treno, bus, etc.).
- Non utilizzare la seduta del passeggino come un seggiolino auto.
- Rimuovere il contenuto del cesto prima di chiudere il telaio.
- Quando non in uso, il prodotto va riposto e comunque tenuto lontano dalla portata dei bambini. Il prodotto non deve essere utilizzato come un giocattolo! Non permettere al bambino di giocare con questo prodotto.
- Non agganciare/rimuovere la seduta del passeggino con il bambino a bordo e non trasportare il bambino nella seduta separatamente dal telaio.
- In caso di esposizione prolungata al sole, attendere che il prodotto si raffreddi prima di utilizzarlo.
- Per evitare surriscaldamento e scottature, non esporre il bambino alla luce diretta del sole per periodi prolungati, nemmeno se la capotta è completamente abbassata.
- Il telaio Gucci Inglesina deve essere utilizzato soltanto in combinazione con la culla e la seduta per passeggino fornite.

### GARANZIA CONVENZIONALE

- Gucci garantisce che ogni articolo è stato progettato e fabbricato nel rispetto delle norme/regolamenti di prodotto e di qualità e sicurezza generali attualmente in vigore nella Comunità Europea e nei Paesi di commercializzazione.
- Gucci garantisce che durante e a conclusione del processo di produzione, ogni prodotto è stato sottoposto a diversi controlli qualitativi. Gucci garantisce che ogni articolo al momento dell'acquisto presso il Rivenditore Autorizzato era privo di difetti di montaggio o fabbricazione.
- La presente garanzia non inficia i diritti riconosciuti al consumatore dalla legislazione nazionale vigente, che può variare a seconda del paese in cui il prodotto è stato acquistato e le cui prescrizioni, in caso di contrasto, prevalgono sul contenuto della presente garanzia.
- Qualora il prodotto presentasse difetto nei materiali e/o vizi di fabbricazione rilevati al momento dell'acquisto o durante un impiego normale, secondo quanto descritto nel relativo manuale di istruzioni, Gucci riconosce la validità delle condizioni di garanzia per un periodo di 24 mesi consecutivi dalla data di acquisto.
- La garanzia è valida solo se l'acquisto è stato effettuato da un rivenditore autorizzato.
- La garanzia riconosciuta vale per il primo proprietario dell'articolo acquistato.
- Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti che risultino essere difettose all'origine per vizi di fabbricazione. Gucci si riserva la facoltà di decidere a propria discrezione, se applicare la garanzia attraverso la riparazione o la sostituzione del prodotto.
- Per usufruire della garanzia è necessario presentare il serial number del prodotto.
- Le presenti condizioni di garanzia decadono nel caso in cui:
  - il prodotto venga utilizzato secondo diverse destinazioni d'uso non espressamente indicate nel relativo manuale di istruzioni.
  - il prodotto venga utilizzato in modo non conforme a quanto previsto nel relativo manuale di istruzioni.
  - il prodotto abbia subito riparazioni presso centri di assistenza non autorizzati e non convenzionati.

- il prodotto abbia subito modifiche e/o manomissioni, sia nella parte strutturale che in quella tessile, non espressamente autorizzate dal fabbricante.
- il difetto sia dovuto a negligenza o trascuratezza nell'utilizzo (es. urti violenti delle parti strutturali, esposizione a sostanze chimiche aggressive, ecc.).
- il prodotto presenti normale usura (es. ruote, parti mobili, tessuti) derivante da un previsto impiego quotidiano prolungato e continuativo.
- il prodotto sia stato danneggiato, anche accidentalmente, dal proprietario stesso o da terzi (ad esempio nel caso venga spedito come bagaglio nei trasporti aerei o tramite altri mezzi).
- il prodotto venga inviato al rivenditore per l'assistenza privo del serial number oppure che il serial number non sia chiaramente leggibile.
- Eventuali danni causati dall'utilizzo di accessori non forniti e/o non approvati da Gucci non saranno coperti dalle condizioni della nostra garanzia.
- Gucci declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti da un utilizzo improprio e/o scorretto del prodotto.
- Scaduto il periodo della garanzia, Gucci offrirà comunque l'assistenza a titolo oneroso sui propri prodotti, compatibilmente con la possibilità di intervento e con la reperibilità dei componenti.

#### **RICAMBI / ASSISTENZA POST VENDITA**

- Ispezionare regolarmente i dispositivi di sicurezza per accertarsi della perfetta funzionalità del prodotto nel tempo. Nel caso in cui si riscontrassero problemi e/o anomalie di qualsiasi genere, non utilizzare il prodotto e contattare tempestivamente Gucci.
- Non utilizzare parti di ricambio o accessori non forniti e/o comunque non approvati da Gucci.

#### **COSA FARE IN CASO DI NECESSITÀ DI ASSISTENZA**

- In caso di necessità di assistenza o di qualsiasi informazione sul prodotto, è possibile contattare Gucci attraverso una delle modalità indicate sul sito [www.gucci.com](http://www.gucci.com) assicurandosi di poter disporre del "Serial Number" relativo al prodotto oggetto della richiesta stessa.

#### **CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO**

- Questo prodotto richiede una manutenzione regolare da parte dell'utilizzatore.
- Non forzare mai meccanismi o parti in movimento; in caso di dubbio, controllare prima le istruzioni.
- Non riporre il prodotto se ancora bagnato e non lasciarlo in ambienti umidi in quanto potrebbe formarsi muffa.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto da agenti atmosferici, acqua, pioggia o neve; inoltre l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali.
- Dopo un eventuale utilizzo in spiaggia, pulire e asciugare accuratamente il prodotto per rimuovere la sabbia e il sale poiché potrebbe arrugginirsi.
- Pulire le parti in plastica ed in metallo con un panno umido o con un detergente leggero; non usare solventi, ammoniaca o benzina.
- Asciugare accuratamente le parti in metallo dopo un eventuale contatto con acqua, al fine di evitare la formazione di ruggine.
- Mantenere pulite tutte le parti in movimento e se occorre lubrificarle con un olio leggero.

#### **CONSIGLI PER LA PULIZIA DEL RIVESTIMENTO TESSILE**

- Consigliamo di lavare il rivestimento separatamente da altri articoli.
- Rispettare le norme per il lavaggio del rivestimento tessile riportate sulle apposite etichette.
- Lavare a mano in acqua fredda.
- Non candeggiare.
- Non asciugare meccanicamente.
- Asciugare disteso all'ombra.
- Non stirare.
- Non lavare a secco.
- Non centrifugare.
- Asciugare perfettamente il rivestimento tessile prima di utilizzarlo o riporlo.
- Per prevenire l'eventuale formazione di muffe, si consiglia di arieggiare periodicamente la culla. In particolare, separare il rivestimento tessile dalla struttura e passare un panno asciutto sul fondo.

# ISTRUZIONI

## ELENCO COMPONENTI

### fig. 1

#### TELAI

- A Ruote posteriori
- B Gruppo ruote anteriori

#### CULLA

- C Rivestimento capotta
- D Copertina

#### PASSEGGINO

- E Seduta passeggiino
- F Corrimano
- G Capotta

#### ACCESSORI

- J Porta-biberon
- H Cesto portaoggetti

## TELAI

### APERTURA TELAI

fig. 2 Mantenendo premuta la leva (T1) sollevare il telaio con decisione fino alla sua completa apertura.

fig. 3 **Attenzione: assicurarsi che tutti i meccanismi di chiusura siano correttamente agganciati da entrambi i lati prima dell'uso e che nessuno degli indicatori rossi sia visibile.**

### MONTAGGIO/RIMOZIONE RUOTE POSTERIORI

fig. 4 Inserire le ruote posteriori (A) in corrispondenza delle sedi sul telaio e spingerle fino al click di avvenuto aggancio.

fig. 5 **Attenzione! Assicurarsi che le ruote siano correttamente agganciate prima dell'uso.**

Nel caso si rendesse necessario, le ruote posteriori possono essere facilmente rimosse.

fig. 6 Per rimuovere la ruota posteriore (A) agire sulla leva (A1) e contemporaneamente estrarla dalla sede sul telaio.

### RIMOZIONE/MONTAGGIO GRUPPO RUOTE ANTERIORI

Nel caso si rendesse necessario, entrambi i gruppi ruota anteriori (B) possono essere facilmente rimossi.

fig. 7 Spingendo il piccolo pulsante (B1), estrarre il gruppo ruota dalla sede sul supporto.

fig. 8 Per reinstallarlo, è sufficiente posizionarlo e spingerlo in sede fino al click di corretto aggancio.

fig. 9 **Attenzione! Assicurarsi che le ruote siano correttamente agganciate prima dell'uso.**

### CHIUSURA TELAI

fig. 10 Agendo su entrambi i pulsanti di regolazione (T2) piegare il manico nella posizione più bassa.

fig. 11 Premendo il pulsante (T3), contemporaneamente ruotare la maniglia posteriore (T4) fino alla completa chiusura del telaio.

**Attenzione: verificare sempre che il telaio sia chiuso correttamente.**

fig. 12 Per trasportare il telaio chiuso, utilizzare la maniglia posteriore (T4).

Non sollevare mai il telaio dal manico.

### FRENO RUOTE POSTERIORI

fig. 13 Per azionare il freno, premere sulla leva di destra (T5).

fig. 14 Per sbloccare il freno, premere sulla leva di sinistra (T6).

**Inserire sempre il freno durante le soste.**

fig. 15 **Attenzione; non sollevare mai le leve di azione e sblocco freno, premerle soltanto.**

### BLOCCO/SBLOCCO RUOTE ANTERIORI

Il telaio è dotato di ruote piroettanti.

fig. 16 Per bloccarle o sbloccarle assicurarsi che siano correttamente allineate, quindi azionare la leva (B2) posta su entrambi i gruppi ruota anteriori.

## **REGOLAZIONE DEL MANICO**

Il telaio è dotato di manico regolabile.

**fig. 17** Agire su entrambi i pulsanti (T2) e contemporaneamente alzare o abbassare il manico fino alla posizione desiderata.

## **CESTO PORTA OGGETTI**

Il telaio è dotato di un capiente cesto porta oggetti (H), che in caso di necessità può essere facilmente rimosso.

**fig. 18** Per rimuovere il cesto, sbottonare i 4 automatici (H1) che lo fissano ai tubi laterali e staccare la patella in velcro (H2) dal tubo distanziale.

**fig. 19** Sfilare i due agganci posteriori (H3) dalle sedi corrispondenti.

**fig. 20** Sganciare entrambe le patelle anteriori in velcro (H4) e sfilarle dalla pedana telaio, quindi staccare il cesto dai piccoli agganci anteriori (H5).

Per rimontare il cesto, ripetere le suddette operazioni in senso inverso.

## **PORTE-BIBERON**

Il telaio è dotato di porta-biberon di serie (J).

**fig. 21** Per fissare il porta-biberon, posizionare la guida in corrispondenza del gancio (J1) sul telaio e spingere in sede fino al completo aggancio.

## **UNITÀ DI TRASPORTO AGGIUNTIVE AL TELAIO: CULLA, SEDUTA PASSEGGINO**

**fig. 22** Il telaio può essere utilizzato con la culla e la seduta passeggiino.

### **CULLA**

#### **AGGANCIO DELLA CULLA AL TELAIO**

**fig. 23** Impugnando la culla dal maniglione, agganciarla al telaio in corrispondenza delle apposite sedi su entrambi i lati della struttura, posizionandola esclusivamente rivolta verso il genitore.

**fig. 24** Una volta installata la culla, verificare che gli indicatori (C1) presenti su entrambi i dispositivi di aggancio, siano Verdi.

Nel caso in cui siano Rossi, riposizionare correttamente la culla fino a che gli indicatori non diventano Verdi.

**fig. 25 Attenzione: prima dell'uso, assicurarsi che la culla sia sempre correttamente agganciata da entrambi i lati tirandola verso l'alto.**

#### **SGANCIAMENTO DELLA CULLA DAL TELAIO**

**fig. 26** Agire sulla leva (C2) posta esternamente alla culla e contemporaneamente sollevarla, impugnandola dal maniglione.

#### **MONTAGGIO DEL RIVESTIMENTO CAPOTTA**

**fig. 27** Avvolgere il rivestimento capotta (C) intorno al maniglione, fissandola con gli appositi bottoni (C3) e con la patella in velcro centrale (C4).

**fig. 28** Completarne il montaggio, agganciando i velcro laterali e posteriori (C5) alla culla.

#### **REGOLAZIONE DEL MANIGLIONE E DELLA CAPOTTA**

**fig. 29** Per regolare sia il maniglione che la capotta culla, premere contemporaneamente i due pulsanti interni (C6).

**fig. 30 Attenzione: Verificare che il maniglione di trasporto sia in posizione verticale e correttamente agganciato da entrambi i lati, prima di sollevare o trasportare la culla.**

#### **MONTAGGIO DELLA COPERTINA**

**fig. 31** Per montare la copertina (D) agganciare la zip di fissaggio alla culla e abbottonare il flap alla capotta.

**fig. 32** Il flap anteriore della copertina (D1) può essere esteso e fissato in posizione adatta a proteggere il bambino dal freddo.

**fig. 33** La zip a doppio cursore della copertina, consente un accesso facilitato al bambino.

#### **REGOLAZIONE DELLO SCHIENALINO**

**fig. 34** Agire sulla leva (C6) per regolare lo schienalino: una volta raggiunta l'inclinazione desiderata, riportare la leva nella posizione di partenza.

#### **AERAZIONE CULLA**

La culla è dotata di un sistema coordinato di aerazione.

**fig. 35** L'aerazione del fondo può essere regolata agendo sulla leva (C7) posta anteriormente.

**fig. 36** Se presente: l'inserto in rete sulla capotta consente una maggior circolazione dell'aria all'interno della culla.

## **MANUTENZIONE DEL MATERASSINO E DEL RIVESTIMENTO INTERNO**

Si consiglia di rimuovere periodicamente sia il materassino che il rivestimento interno per la loro corretta manutenzione.

**fig. 37** Per rimuovere il rivestimento interno sfilarlo semplicemente dal perimetro della culla.

## **MANUTENZIONE DEL RIVESTIMENTO CULLA**

**fig. 38** Nel caso si renda necessario rimuovere il rivestimento culla, è sufficiente sfilarlo, sganciandone le fettuccie perimetrali dalle sedi sulla struttura.

**fig. 39** Dopo averlo riconfuso, assicurarsi che i due passanti elastici (**C8**) siano perfettamente inseriti sotto alle linguette inferiori (**C9**) su entrambi i dispositivi di aggancio.

**Attenzione! Il posizionamento scorretto dei passanti elastici potrebbe interferire con il corretto aggancio della culla sul telaio.**

## **SEDUTA PASSEGGINO**

### **AGGANCIO DELLA SEDUTA PASSEGGINO AL TELAIO**

**fig. 40** Agganciare la seduta passeggino (**E**) al telaio, posizionandolo in corrispondenza delle apposite sedi su entrambi i lati della struttura.

### **REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE**

**fig. 41** È possibile regolare lo schienale in 4 posizioni; agire sul dispositivo centrale (**E2**) ed accompagnarlo nella posizione desiderata.

**fig. 42 Attenzione: non utilizzare il passeggino con lo schienale reclinato appoggiato al manico.**

**fig. 43 Attenzione: prima dell'uso assicurarsi che la seduta passeggino sia sempre correttamente agganciata da entrambi i lati tirandola verso l'alto.**

### **SGANCIO DELLA SEDUTA PASSEGGINO DAL TELAIO**

**fig. 44** Agire sulla leva (**E1**) e contemporaneamente sollevare la seduta passeggino dal telaio.

**Attenzione: non eseguire mai questa operazione con il bambino a bordo.**

**fig. 45** È possibile utilizzare la seduta passeggino sia rivolta verso il genitore che verso il mondo.

### **REGOLAZIONE DELLA PEDANA POGGIAPIEDI**

**fig. 46** Per abbassare la pedana, agire su entrambe le leve (**E3**) situate sulla parte inferiore della stessa, spingendole contemporaneamente verso il basso.

**fig. 47** Per rialzare la pedana è sufficiente tirarla verso l'alto: si bloccherà automaticamente.

### **CINTURE DI SICUREZZA**

**fig. 48** Verificare che le cinture siano inserite nelle asole all'altezza delle spalle o immediatamente sopra. Se la posizione non è corretta, sfilare le cinture dalla prima coppia di asole e reinserirle nella seconda.

Posizionare entrambe le cinture sempre alla stessa altezza.

**fig. 49** Inserire i terminali delle cinture dorsali (**E4**) e delle cinture ventrali (**E5**) nella fibbia centrale (**E6**).

**fig. 50** Utilizzare sempre la cintura ventrale in combinazione con quelle dorsali, regolandole in modo corretto.

**Attenzione! Il non rispetto di questa precauzione può causare cadute e scivolamenti del bambino con rischio di ferimento.**

**Attenzione: adeguare l'altezza e la lunghezza delle cinture di sicurezza in funzione della crescita del bambino.**

### **AGGANCIO DEL CORRIMANO**

**fig. 51** Per agganciare il corrimento (**F**), inserirlo nelle apposite sedi (**F2**) sulla seduta passeggino fino al click di avvenuto aggancio.

**fig. 52** Il corrimento può essere aperto da un lato oppure completamente rimosso; per aprirlo, premere il pulsante (**F1**) e sfilarlo dalla sua sede. Per toglierlo, ripetere l'operazione anche dall'altro lato.

### **CAPOTTA PASSEGGINO**

**fig. 53** Per regolare la capotta (**G**), è sufficiente accompagnarla nella posizione desiderata.

**fig. 54** La capotta è dotata di un ulteriore inserto in tessuto e di parasole che aumentando il raggio di copertura, favoriscono una maggiore protezione dal sole.

### **RIMOZIONE DELLA CAPOTTA DAL PASSEGGINO**

**fig. 55** Per rimuovere la capotta (**G**) dalla seduta passeggino, staccare tutti i bottoni (**G1**) che la fissano allo schienale.

**fig. 56** Staccare i due automatici (**G2**) che fissano il rivestimento agli snodi laterali (**G3**), quindi estrarre la fettuccia interna (**G4**) dagli snodi stessi, tirandola energicamente da ambo i lati.

## MANUTENZIONE DEL RIVESTIMENTO CAPOTTA

Il rivestimento della capotta può essere rimosso per consentirne la corretta manutenzione.

**fig. 57** Una volta staccata la capotta dal passeggino, sarà sufficiente sfilare la fettuccia interna (**G4**).

## CHIUSURA DEL TELAIO CON LA SEDUTA PASSEGGINO AGGANCIATA (CONFIGURAZIONE PASSEGGINO)

Il telaio può essere chiuso con la seduta passeggino agganciata, sia verso il genitore che verso il mondo.

**Verso il genitore**

**fig. 58** Prima di chiudere il passeggino, piegare il manico nella posizione più bassa.

**fig. 59** Ripiegare la capotta, reclinare lo schienale nella posizione più orizzontale e sollevare completamente la pedana poggiapiedi.

**fig. 60** Procedere quindi alla completa chiusura del passeggino, come dettagliato in precedenza.

**Verso il mondo**

**fig. 61** Prima di chiudere il passeggino, piegare il manico nella posizione più bassa.

**fig. 62** Ripiegare la capotta e portare lo schienale completamente in avanti.

**fig. 63** Procedere quindi alla completa chiusura del passeggino, come dettagliato in precedenza.

## MANUTENZIONE DEL RIVESTIMENTO SEDUTA PASSEGGINO

Si consiglia di rimuovere periodicamente il rivestimento, per la sua corretta manutenzione.

Per facilitare le operazioni di svestizione, rimuovere prima la capotta e il corrimano.

**fig. 64** Sfilare il rivestimento dalla pedana poggiapiedi.

**fig. 65** Staccare prima i due automatici inferiori (**E7**) che bloccano il rivestimento alla seduta, quindi i due (**E8**) che fissano i fianchetti alla struttura.

**fig. 66** Sganciare i due bottoni (**E9**) sullo schienale e liberare il rivestimento dagli agganci corrimano.

**fig. 67** Sfilare la cintura spartigambe dal suo pad di protezione, liberandola dall'elastico di bloccaggio, quindi dall'asola sulla seduta.

**fig. 68** Estrarre le cinture lombari dall'apposita asola al centro dello schienale.

**fig. 69** Sfilare le cinture dorsali da entrambi gli spallacci e liberare il rivestimento anche dagli snodi capotta laterali.

**fig. 70** Dopo aver estratto le cinture dorsali dalle asole sul rivestimento, sfilarlo dalla struttura del passeggino.

## RIMOZIONE/MONTAGGIO DEL SISTEMA DI CINTURE DI SICUREZZA

Il passeggino è dotato di un sistema di cinture di sicurezza che può essere rimosso, in caso di necessità.

**fig. 71** Per rimuovere la cintura spartigambe, sfilare l'anello inferiore (**E10**) dall'asola sulla seduta (**E11**).

La cintura lombare e le due cinture dorsali sono agganciate allo schienale grazie ad anelli di sicurezza, la cui rimozione e montaggio avvengono nello stesso modo.

**fig. 72** Per rimuovere sia la cintura lombare che le cinture dorsali, spingere i nastri attraverso le asole sullo schienale (**E12**) e tirare energicamente fino allo sgancio degli anelli (**E13**) dalle loro sedi. Sfilare quindi gli anelli (**E13**) dalle asole (**E12**) ed estrarre completamente le cinture.

**fig. 73** Per montare la cintura spartigambe, inserire esclusivamente l'anello inferiore (**E10**) nell'asola sulla seduta (**E11**). L'anello superiore (**E14**) deve rimanere all'esterno.

**fig. 74** Per rimontare sia la cintura lombare che le due cinture dorsali, inserire gli anelli (**E13**) nelle apposite asole sullo schienale e, una volta posizionati sotto ad una delle lingue di aggancio (**E15**), spingerli in sede con forza.

**Attenzione! Posizionare le cinture dorsali sempre alla stessa altezza.**

**fig. 75 Attenzione! Assicurarsi che tutte le cinture siano correttamente agganciate alla seduta passeggino, tirandole singolarmente.**

# WARNING



- **IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAN JEOPARDISE THE SAFETY OF YOUR CHILD.**
- **YOUR CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.**
- **WARNING! NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED: IT CAN BE DANGEROUS. PAY UTMOST CARE WHEN USING THE PRODUCT. DO NOT USE IN CAR.**
- **TO PREVENT THE BABY FROM FALLING AND/OR SLIDING OUT WITH SERIOUS RISKS OF INJURY, ALWAYS USE THE SAFETY BELTS PROPERLY FASTENED AND ADJUSTED.**

## CARRYCOT

- This product is suitable for babies from birth up to 9 kg.

## SEAT UNIT

- According to EN 1888-2:2018 + A1:2022 this product is suitable for babies from birth up to 22 kg or 4 years, whichever comes first.
- The product is approved for children up to 22 kg with forward-facing stroller seat. The stroller seat should be used rear facing in the child's first few months of life and in any case not beyond 15 kg.
- The carrycot and/or stroller seat backrest should be adjusted to their most reclined position when used with newborn babies.

## STROLLER

- **WARNING NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED.**
- **WARNING ENSURE THAT ALL THE LOCKING DEVICES ARE ENGAGED BEFORE USE.**
- **WARNING TO AVOID INJURY, ENSURE THAT THE CHILD IS KEPT AWAY WHEN UNFOLDING AND FOLDING THIS PRODUCT.**
- **WARNING DO NOT LET THE CHILD PLAY WITH THIS PRODUCT.**
- **WARNING ALWAYS USE THE RESTRAINT SYSTEM.**
- **WARNING THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE FOR RUNNING OR SKATING.**
- **THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR WALKING USE.**
- **WARNING CHECK THAT THE STROLLER BODY OR SEAT UNIT OR CAR SEAT ATTACHMENT DEVICES ARE CORRECTLY ENGAGED BEFORE USE.**
- **TO PREVENT ACCIDENTS, ENSURE THAT THE VEHICLE IS KEPT AWAY FROM AUTOMATIC CLOSING DOORS (E.G. ON TRAINS, LIFTS).**
- Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use the restraint system and adjust it properly.

- The correct use of the harnesses restraint system is not a substitute for proper adult supervision.
- Be aware that the bumper bar is not a restraint. Always use the harnesses restraint system.
- Do not lift the stroller by the bumper bar as it may disengage.

## CARRYCOT

- **THE CARRYCOT IS SUITABLE FOR A BABY WHO CANNOT SIT UP BY THEMSELVES, ROLL OVER AND CANNOT PUSH THEMSELVES UP ON THEIR HANDS AND KNEES. MAXIMUM WEIGHT OF THE BABY: 9 KG.**
- **DO NOT LET OTHER CHILDREN PLAY UNATTENDED NEAR THE CARRYCOT.**
- **DO NOT USE IF ANY PART OF THE CARRYCOT IS BROKEN, TORN OR MISSING.**

### WARNING: NEVER USE THIS PRODUCT ON A STAND.

- Do not use or add any mattress other than that provided with the carrycot or approved by the Manufacturer.
  - **SUFFOCATION HAZARD:** infants can suffocate. Always make sure there is enough room around your baby's face such that the airflow is not obstructed. Strings can cause strangulation. Do not place items with a string around the child's neck, such as hood strings or pacifier cords. Do not suspend strings over the product or attach string to toys. Keep soft objects, stuffed toys, bumpers and positioners away from the carrycot because they may be dangerous.
  - The head of the baby in the carrycot should never be lower than the body of the baby.
  - Before carrying or lifting the carrycot, always check that the handle is in its vertical position and properly locked on both sides.
  - Before carrying or lifting the carrycot, always check that the backrest is adjusted in the lowest position.
  - Always make sure that the backrest is adjusted to the lowest position when the baby is asleep.
  - Make sure that the carrycot is correctly attached to the chassis before use by pulling the handle upwards.
  - Pay attention to possible impacts of the carrycot during transport, e.g. when putting it on the floor or passing through doors.
  - Pay attention to the temperature of the environment and the child's clothing and make sure it is not too cold or too hot. Parents and carers should check the baby for signs of overheating because this could endanger their life.
- The temperature of the room in which the baby sleeps should be around 20°C, with 50/60% humidity.
- If necessary, consult your doctor for advice on safe sleep.
  - The handle and the bottom of the carrycot should be inspected regularly for signs of damage and wear.

## USING THE CARRYCOT INDEPENDENTLY OFF THE CHASSIS

- **THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR A BABY WHO CANNOT SIT UP UNAIDED.**
- **ONLY USE ON A FIRM, HORIZONTAL LEVEL, FLAT AND DRY SURFACE.**
- **FALL HAZARD:** baby movements can make the product slide. Never place the product near edges of counter tops, tables, or elevated surface.
- **SUFFOCATION HAZARD:** the product can roll over on soft surfaces and suffocate the baby. NEVER place the product on beds, sofas, or other soft surfaces.
- The carrycot cannot be used as a child restraint system during car transport.

## SAFETY

- Before assembly, ensure that the product and all its components have not been damaged during transport. Should this be the case, do not use the product and keep it out of reach of children.
- For the safety of your child, remove and eliminate all plastic bags and elements belonging to the packaging before use and, in any case, keep them out of reach of newborns and children.
- This product must be used to accomodate only one child.
- Before use:
  - Make sure that the product is properly assembled, that all its components are properly fastened and that all the mechanisms are engaged. Make sure that the coating is properly secured to the structure.
  - Make sure that the chassis is fully open and ensure that all the locking devices are engaged.
  - Make sure that the carrycot body or seat unit are correctly attached by pulling them upwards.
- Avoid finger entrapment, take care when folding and unfolding the product. Carefully follow the sequences indicated in the pictures in the manual.
- Do not open, fold or disassemble the product with the baby inside.
- In any case, be particularly careful when performing these tasks with the child nearby.
- Finger entrapment and scissoring actions may happen during these operations.
- Always make sure that the brake is engaged when positioning the child into the stroller seat/carrycot or taking them out, as well as during stops, and when assembling/disassembling any accessory. Always use the parking brake, even when standing still for only a few moments.
- When parking check if the brake is properly engaged by moving forward/rearward the product. Make sure that both wheels are braked.
- Never place the product close to stairs or steps even if the brake is engaged, as child movements may slide the product.
- Do not leave the chassis fitted with seat unit/carrycot on a slope with the baby inside, even if the brake is engaged. Brake efficiency is limited on high gradients.
- Keep your grip on the handlebar when you are near busy roads, railroads or in strong winds as the product may move even if the brake is properly applied.
- Never use the chassis fitted with seat unit/carrycot on stairs or escalators with the baby inside, as you may suddenly lose control of the product or the child may fall out. Also take extra care when going up or down a curb or other uneven surfaces.
- Maximum weight for objects placed in basket is 5 kg. The maximum load of the bottle holder is 0,5 kg. Do not use the bottle holder to hold hot drinks. Do not exceed the recommended maximum weight.
- Any load applied to the handle and/or the backrest and/or laterally to the product can compromise the stability of the product.
- Pets on lead attached to the product may affect its stability and cause loose of control.
- Be aware of the risks related to open flames or other heat sources, such as radiators, fireplaces, electric and gas stoves, etc.: do not leave the product close to these heat sources.
- Make sure that all possible sources of hazard (e.g. cables, electric wires, etc.) are kept out of reach of the child.
- Never leave the product with the child inside in places where ropes, curtains or other objects can be used by the child to climb up or cause choking or strangling hazards.
- Never lift the chassis fitted with seat unit/carrycot with the child inside.
- **FALL HAZARD** - Prevent children from sitting on the backrest. Seating area is designated by the safety harness.
- Never allow your child to stand or sit in the basket as this may tip the stroller and cause serious injury.

## HINTS FOR USE

- Do not use the product if any part is broken, torn or missing.
- Consult a Doctor before using this product with premature babies or those with health problems.
- Inspect the product and its components regularly for any signs of damage and/or wear, undone stitches and tears. In the event of damage or malfunction, keep the product out of the reach of children, do not use it and/or attempt to repair it, but contact the authorized Retailer immediately for replacement parts or service.
- Do not let other children or pets play unattended near the product or climb on it.
- Assembly, disassembly and adjustments must be carried out only by adults. Make sure that the person using the product (baby-sitter, grandparents, etc.) are aware of its correct operation. This product must only be used by an adult.
- While performing any adjustment, make sure that no moving part of the product (e.g. backrest, hood, etc.) comes into contact with the baby. Always make sure that the brake is completely engaged when performing these operations.
- Do not leave the baby in the chassis fitted with seat unit/carrycot when travelling on transport means (eg. train, bus, etc.).

- Do not use the stroller seat unit as a car seat.
- Remove the content of the basket before folding the chassis.
- When the product is not used, it must be stored out of reach of children. The product shall not be used as a toy! Do not let the child play with it.
- Do not remove/attach the seat unit when your child is sitting in it and do not transport the baby in the stroller seat separately from the chassis.
- In case of prolonged exposure to sunlight, let the product cool down before using it.
- To avoid overheating and skin burns, do not expose the child to direct sunlight for prolonged period of time, even if the canopy is fully extended.
- The Gucci Inglesina chassis may only be used in combination with the supplied carrycot and stroller seat.

#### **CONVENTIONAL WARRANTY**

- Gucci guarantees that every article has been designed and manufactured in compliance with the general product quality and safety standards/regulations in force in the European Union and the countries it is marketed in.
- Gucci guarantees that during and after the manufacturing process, every product has undergone various quality controls. Gucci guarantees that, at the time of purchase from the Authorised retailer, every product had no installation or manufacturing defects.
- This warranty does not invalidate the rights acknowledged to the consumer by the applicable national legislation, which may vary depending on the country in which the product was purchased and the provisions of which, in the event of a contrast, prevail over the contents of the warranty herein.
- In the event of material or manufacturing defects detected at the time of purchase or during normal use, as described in the relevant instruction manual, Gucci grants a following 24-month warranty from the date of purchase.
- The warranty is valid only if the purchase is made from an authorised retailer.
- The warranty acknowledged is valid for the first owner of the product purchased.
- The warranty covers the replacement or repair free of charge of parts with factory defects. Gucci reserves the right to decide at its sole discretion whether to apply the warranty via the repair or the replacement of the product.
- To apply the warranty, the product serial number needs to be presented.
- This warranty will be automatically made null and void in the event that:
  - the product is used for purposes that are not expressly indicated in the relevant instruction manual.
  - the product is not used in compliance with the relevant instruction manual.
  - the product has been repaired by unauthorised and unaffiliated Customer Care centres.
  - the structural or textile part of the product has been modified and/or tampered with, without prior express authorisation by the manufacturer.
  - the defect is due to negligent or careless use (e.g., violent shocks to the structural parts, exposure to aggressive chemical substances, etc.).
  - the product presents normal wear (i.e. wheels, moving parts, fabrics) due to prolonged and continuous use.
  - the product has been damaged, even accidentally, by the owner himself/herself or by third parties (for instance when it has been sent as luggage in air freight or using other means).
  - the product is sent to the retailer for assistance without the serial number or when the serial number is not clearly legible.
- Any damage caused by the use of accessories not supplied and/or not approved by Gucci, shall not be covered by the warranty.
- Gucci shall not be held liable for any damage to property or injuries to persons resulting from the improper and/or misuse of the product.
- Once the warranty period has expired, Gucci will still offer service for consideration on their products, subject to serviceability and availability of parts.

#### **SPARE PARTS / AFTER SALES SERVICES**

- Regularly inspect the safety devices to ensure the product's functionality over time. Do not use the product in the event of any malfunction and/or anomaly and promptly contact Gucci.
- Do not use spare parts or accessories not supplied and/or not approved by Gucci.

#### **WHAT TO DO IF YOU REQUIRE ASSISTANCE**

- If you need assistance or any product information, you can contact Gucci through one of the methods indicated on the [www.gucci.com](http://www.gucci.com) website, making sure you have the "Serial Number" for the product concerned.

## HINTS FOR CLEANING AND MAINTAINING THE PRODUCT

- This product requires regular maintenance by the user.
- Never force any mechanisms or moving parts; in case of doubt, check the instructions first.
- Do not store the product if it is still wet and do not leave it in humid environments since mildew may form.
- Store the product in a dry place.
- Protect the product against weather agents, water, rain or snow; moreover, continuous and prolonged exposure to sunlight can cause changes in the colour of many materials.
- Should the product be used on the beach, carefully clean and dry it afterwards in order to remove sand and salt as they may cause rusting.
- Clean the plastic and metal parts with a damp cloth or with a mild detergent; do not use solvents, ammonia or petrol.
- Carefully dry metal parts after any contact with water to prevent the formation of rust.
- Keep all moving parts clean and, if necessary, lubricate them with light oil.

## HINTS FOR CLEANING THE TEXTILE LINING

- It is recommended to wash the lining separately from other items.
- Follow the lining washing instructions on the labels.
- Handwash in cold water.
- Do not bleach.
- Do not tumble dry.
- Dry flat in shade.
- Do not iron.
- Do not dry clean.
- Do not spin-dry.
- Dry the textile lining completely before using or storing it.
- To prevent formation of mildew, it is advisable to air the carrycot periodically. In particular, separate the textile lining from the structure and run a dry cloth over the bottom.

# INSTRUCTIONS

## LIST OF COMPONENTS

### **fig. 1**

#### **CHASSIS**

- A Rear wheels  
B Front wheels assembly

#### **CARRYCOT**

- C Hood lining  
D Carrycot apron

#### **STROLLER**

- E Stroller seat  
F Handrail  
G Hood

#### **ACCESSORIES**

- J Feeding bottle holder  
H Storage basket

## CHASSIS

### **CHASSIS OPENING**

fig. 2 Holding the lever (T1) down, lift the chassis firmly until it opens completely.

fig. 3 Caution: ensure that all locking mechanisms are properly engaged on both sides before use and that none of the red indicators is visible.

### **ASSEMBLING/REMOVING THE REAR WHEELS**

fig. 4 Insert the rear wheels (A) into the seats on the chassis and push them until they click into place.

fig. 5 Caution: make sure that the wheels are properly attached before use.

Should it be necessary, the rear wheels can easily be removed.

**fig. 6** To remove the rear wheel (**A**) act on the lever (**A1**) and at the same time extract it from its seat on the chassis.

### **REMOVING/ASSEMBLING THE FRONT WHEEL ASSEMBLY**

Should it be necessary, both front wheel assemblies (**B**) can easily be removed.

**fig. 7** Pushing the small button (**B1**), pull the wheel assembly out from its housing in the support.

**fig. 8** To reinstall it, simply position it and push it until it clicks into place.

**fig. 9** **Caution: make sure that the wheels are properly attached before use.**

### **CLOSING THE CHASSIS**

**fig. 10** Using both adjustment buttons (**T2**), bend the handlebar to the lowest position.

**fig. 11** Press the button (**T3**) and simultaneously rotate the rear handle (**T4**) until the chassis closes completely.

**Caution: always check that the chassis is closed correctly.**

**fig. 12** To transport the closed chassis, use the rear handle (**T4**).

Never lift the chassis by the handlebar.

### **REAR WHEELS BRAKE**

**fig. 13** To operate the brake, press on the right lever (**T5**).

**fig. 14** To release the brake, press on the left lever (**T6**).

**Always engage the brake during stops.**

**fig. 15** **Caution: never lift the brake engagement and release levers, only press them.**

### **BLOCKING/UNBLOCKING THE FRONT WHEELS**

The chassis features swivel wheels.

**fig. 16** To lock or unlock them make sure they are correctly aligned, then operate the lever (**B2**) located on both front wheel assemblies.

### **ADJUSTING THE HANDLEBAR**

The chassis is equipped with an adjustable handle.

**fig. 17** Operate both buttons (**T2**) and simultaneously raise or lower the handlebar to the desired position.

### **STORAGE BASKET**

The chassis is equipped with a large storage basket (**H**), which can be easily removed if necessary.

**fig. 18** To remove the basket, undo the 4 snap fasteners (**H1**) that secure it to the side tubes and detach the Velcro flap (**H2**) from the spacer tube.

**fig. 19** Remove the two rear hooks (**H3**) from their corresponding seats.

**fig. 20** Release both front Velcro flaps (**H4**) and pull them off the chassis footboard, then remove the basket from the small front hooks (**H5**).

To reinstall the basket, carry out the above operations in reverse.

### **FEEDING BOTTLE HOLDER**

The chassis is equipped with a standard feeding bottle holder (**J**).

**fig. 21** To fasten the feeding bottle holder, place the upper guide in correspondence of the hook (**J1**) on the chassis and push it in its housing until it is fully attached.

### **ADDITIONAL CARRYING UNITS FOR CHASSIS: CARRYCOT, STROLLER SEAT**

**fig. 22** The chassis can be used with the carrycot and the stroller seat.

#### **CARRYCOT**

##### **ATTACHING THE CARRYCOT TO THE CHASSIS**

**fig. 23** Take the carrycot from the handle and attach it to the chassis in correspondence of the housings on both sides of the structure and place it solely facing the parents.

**fig. 24** Once the carrycot is installed, check that the indicators (**C1**) on both the attachment devices are **Green**. If they are **Red**, reposition the carrycot correctly until the indicators turn **Green**.

**fig. 25** **Caution: before use, make sure that the carrycot is properly attached on both sides by pulling it upwards.**

##### **DETACHING THE CARRYCOT FROM THE CHASSIS**

**fig. 26** Operate the lever (**C2**) located outside the carrycot and simultaneously lift it, gripping it by the handle.

## FITTING THE HOOD LINING

**fig. 27** Wrap the hood lining (C) around the handle, fixing it with the dedicated buttons (C3) and with the central Velcro fastening strap (C4).

**fig. 28** Complete the fitting by attaching the side and rear Velcro fastenings (C5) to the carrycot.

## HANDLE AND HOOD ADJUSTMENT

**fig. 29** To adjust both the handle and the carrycot hood, press the two internal buttons simultaneously (C6).

**fig. 30** Caution: before carrying or lifting the carrycot, always check that the handle is in its vertical position and properly locked on both sides.

## ATTACHING THE APRON

**fig. 31** To fit the apron (D) hook the zip fastening to the carrycot and button the flap to the hood.

**fig. 32** The front flap of the apron (D1) can be extended and fixed in a position that protects your child from the cold.

**fig. 33** The double-slider zip on the apron allows easy access to the child.

## BACKREST ADJUSTMENT

**fig. 34** Operate the lever (C6) to adjust the backrest: once the desired position is reached, set the lever to the starting position.

## CARRYCOT VENTILATION

The carrycot features a coordinated ventilation system.

**fig. 35** The ventilation of the base can be adjusted using the lever (C7) at the front.

**fig. 36** If present: the mesh insert on the hood permits greater circulation of air inside the carrycot.

## MATTRESS AND INTERNAL LINING MAINTENANCE

It is advisable to remove the mattress and internal lining periodically for correct maintenance.

**fig. 37** To remove the internal lining simply release it from the edge of the carrycot.

## CARRYCOT LINING MAINTENANCE

**fig. 38** If it is necessary to remove the carrycot lining, simply pull it off by unfastening the perimeter straps from the seats on the structure.

**fig. 39** When refitting it, ensure that the two elastic loops (C8) are fitted perfectly underneath the lower tabs (C9) on both attachment devices.

**Caution! Incorrect positioning of the elastic loops could interfere with correct attachment of the carrycot to the chassis.**

## STROLLER SEAT

### ATTACHING THE STROLLER SEAT TO THE CHASSIS

**fig. 40** Attach the stroller seat (E) to the chassis, positioning it in the dedicated housings on both sides of the structure.

### ADJUSTING THE BACKREST

**fig. 41** The backrest can be adjusted to 4 positions; use the central device (E2) and bring the backrest to the desired position.

**fig. 42** Caution: do not use the stroller with the backrest reclined against the handlebar.

**fig. 43** Caution: before use, make sure that the stroller seat is properly attached on both sides by pulling it upwards.

### DETACHING THE STROLLER SEAT FROM THE CHASSIS

**fig. 44** Operate the lever (E1) and simultaneously lift the stroller seat from the chassis.

**Caution: do not, under any circumstance, carry out this operation with the baby inside.**

**fig. 45** The stroller seat can be used both facing the parent and facing the street.

### ADJUSTING THE FOOTREST

**fig. 46** To lower the footrest, use both levers (E3) positioned on the lower part and simultaneously press them downwards.

**fig. 47** To lift the footrest, simply pull it upwards and it shall automatically lock into position.

### SAFETY BELTS

**fig. 48** Ensure that the safety belts are inserted in the eyelets at the height of the shoulders or immediately above. If the position is not correct, remove the belts from the first pair of eyelets and reinsert them in the second one.

Position both back straps always at the same height.

**fig. 49** Fit the ends of the back straps (**E4**) and of the waist straps (**E5**) in the central buckle (**E6**).

**fig. 50** Always use the waist strap together with the back harness, adjusting both of them properly.

**Caution!** Failure to observe this precaution could cause your baby to fall or slip, risking injury.

**Caution:** adapt the height and the length of the harness according to the baby's growth.

#### **ATTACHING THE BUMPER BAR**

**fig. 51** To attach the bumper bar (**F**), fit it in the dedicated housings (**F2**) in the stroller seat until it clicks into place.

**fig. 52** The bumper bar can be open on one side or fully removed; to open it, press the button (**F1**) and remove it from its housing; to remove it, repeat the procedure on the other side.

#### **STROLLER HOOD**

**fig. 53** To adjust the hood (**G**), simply accompany it to the desired position.

**fig. 54** The hood features an additional fabric insert and sun shade that extend the degree of cover, improving protection from the sun.

#### **RELEASE OF THE HOOD FROM THE STROLLER**

**fig. 55** To remove the hood (**G**) from the stroller seat, remove all the buttons (**G1**) that secure it to the backrest.

**fig. 56** Remove the two snap fasteners (**G2**) that secure the hood to the side joints (**G3**), then pull the internal strap (**G4**) from the joints, pulling it firmly from both sides.

#### **HOOD LINING MAINTENANCE**

The hood lining can be removed to allow for its correct maintenance.

**fig. 57** Once the hood is released from the stroller, simply pull out the internal strap (**G4**).

#### **CLOSING THE CHASSIS WITH THE STROLLER SEAT ATTACHED (STROLLER CONFIGURATION)**

The chassis can be closed with the stroller seat attached, both facing the parent and facing the street.

##### **Facing the parent**

**fig. 58** Before closing the stroller, fold the handlebar to the lowest position.

**fig. 59** Fold the hood, recline the backrest to its most horizontal position and lift the footrest completely.

**fig. 60** Then proceed to fully close the stroller, as detailed above.

##### **Facing the street**

**fig. 61** Before closing the stroller, fold the handlebar to the lowest position.

**fig. 62** Fold down the hood and bring the backrest fully forward.

**fig. 63** Then proceed to fully close the stroller, as detailed above.

#### **STROLLER SEAT COATING MAINTENANCE**

It is recommended to remove the lining periodically to provide for its correct maintenance.

To facilitate coating removal, first remove the hood and handrail.

**fig. 64** Remove the coating from the footrest.

**fig. 65** First remove the two lower snaps fasteners (**E7**) that secure the coating to the seat, then the two fasteners (**E8**) that secure the side panels to the chassis.

**fig. 66** Unfasten the two buttons (**E9**) on the backrest and release the coating from the handrail hooks.

**fig. 67** Remove the crotch strap from its protective pad, releasing it from the locking elastic, then from the slot on the seat.

**fig. 68** Pull the lower back straps out of the slot in the centre of the backrest.

**fig. 69** Remove the lower back straps from both shoulder straps and release the coating from the side hood joints as well.

**fig. 70** After removing the lower back straps from the slots on the coating, pull it out of the stroller chassis.

#### **REMOVAL/INSTALLATION OF THE SAFETY HARNESS SYSTEM**

The stroller is equipped with a safety harness system that can be removed if necessary.

**fig. 71** To remove the crotch strap, pull the lower ring (**E10**) out of the slot on the seat (**E11**).

The lower back strap and the two back harnesses are attached to the backrest by means of safety rings, which are removed and installed in the same way.

**fig. 72** To remove both lower back strap and back harness, push the belts through the slots on the backrest (**E12**) and pull firmly until the rings (**E13**) are released from their seats. Then remove the rings (**E13**) from the slots (**E12**) and pull the belts out completely.

**fig. 73** To install the crotch strap, fit the lower ring (**E10**) only in the slot on the seat (**E11**). The lower ring (**E14**) must remain on the outside.

**fig. 74** To reassemble both the lower back strap and the two back harnesses, insert the rings (**E13**) in the appropriate slots on the backrest and, once they are positioned under one of the hooking tabs (**E15**), push

them firmly into place.

**Caution! Position the back harnesses always at the same height.**

**fig. 75 Caution! Make sure that all the belts are correctly attached to the stroller seat by pulling them individually.**

FR

# AVERTISSEMENTS



- **IMPORTANT - LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE. NE PAS TENIR COMPTE DES MISES EN GARDE ET DES INSTRUCTIONS FOURNIES PEUT S'AVÉRER TRÈS DANGEREUX POUR VOTRE ENFANT.**
- **VOUS ÊTES RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.**
- **AVERTISSEMENT! NE JAMAIS LAISSER VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE. FAIRE ATTENTION LORS DE L'UTILISATION DU PRODUIT. NE PAS UTILISER EN VOITURE.**
- **POUR ÉVITER DE GRAVES DOMMAGES DUS À CHUTES ET/OU GLISSEMENTS, UTILISER TOUJOURS LES CEINTURES DE SÉCURITÉ CORRECTEMENT ACCROCHÉES ET RÉGLÉES.**

## NACELLE

- Ce produit est adapté aux enfants de la naissance à 9 kg.

## SIEGE

- Conformément à la Réglementation EN 1888-2:2018 + A1:2022, ce produit est adapté aux enfants de leur naissance jusqu'au poids de 22 kg ou jusqu'à l'âge de 4 ans, selon celle de ces deux conditions qui se présente la première.
- Ce produit est homologué pour les enfants jusqu'à 22 kg en tournant le siège poussette face à la route. Il est recommandé d'utiliser le siège poussette face à la maman durant les premiers mois de vie de l'enfant, et pour les enfants de moins de 15 kg.
- Il est recommandé de régler le dossier de la nacelle et/ou du siège poussette dans la position la plus inclinée, quand on les utilise avec des bébés.

## POUSSETTE

- **AVERTISSEMENT NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.**
- **AVERTISSEMENT S'ASSURER QUE TOUS LES DISPOSITIFS DE VERROUILLAGE SONT ENCLENCHÉS AVANT UTILISATION.**
- **AVERTISSEMENT POUR ÉVITER TOUTE BLESSURE, TENIR L'ENFANT ÉLOIGNÉS LORSQUE LE PRODUIT EST OUVERT OU FERMÉ.**
- **AVERTISSEMENT NE PAS LAISSER VOTRE ENFANT JOUER AVEC CE PRODUIT.**
- **AVERTISSEMENT TOUJOURS UTILISER LE SYSTÈME DE RETENUE.**
- **AVERTISSEMENT CE PRODUIT NE CONVIENT PAS POUR FAIRE DU JOGGING OU DES PROMENADES EN ROLLERS.**

- CE PRODUIT NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QU'EN MARCHANT.
- AVERTISSEMENT VÉRIFIER QUE LA NACELLE OU LE SIÈGE DE TRANSPORT OU LE SIÈGE AUTO SOIENT CORRECTEMENT ACCROCHÉS AVANT L'UTILISATION.
- POUR ÉVITER TOUT ACCIDENT, VEILLER À CE QUE LE VÉHICULE SOIT TOUJOURS TENU À L'ÉCART DES PORTES À FERMETURE AUTOMATIQUE (EX. TRAINS, ASCENSEURS).
  - Afin d'éviter de graves dommages causés par des chutes ou glissements, toujours utiliser le système de retenue réglé de manière adéquate.
  - L'utilisation correcte des sangles du système de retenue ne remplace pas la vigilance d'un adulte.
  - Il faut être conscient du fait que le garde-corps n'est pas un système de retenue. Toujours utiliser les sangles du système de retenue.
  - Ne pas soulever la poussette au moyen du garde-corps, car il pourrait se décrocher.

#### NACELLE

- LA NACELLE EST ADAPTÉE AUX ENFANTS QUI NE PARVIENNENT PAS À RESTER ASSIS DE MANIÈRE AUTONOME, SE TOURNER ET QUI N'ARRIVENT PAS À SE LEVER EN APPUYANT SUR LES MAINS OU SUR LES GENOUX. POIDS MAXIMUM DE L'ENFANT : 9 KG.
- NE PAS LAISSER LES AUTRES ENFANTS JOUER SANS SURVEILLANCE À PROXIMITÉ DE LA NACELLE.
- NE PAS UTILISER SI LA NACELLE PRÉSENTE DES PARTIES CASSÉES, ENDOMMAGÉES OU MANQUANTES.

ATTENTION : NE JAMAIS UTILISER CE PRODUIT SUR UN SUPPORT.

- Ne pas utiliser ou ajouter de matelas en dehors de celui fourni avec la nacelle ou approuvé par le fabricant.
- **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT** pour les enfants. Toujours vérifier qu'autour du visage de l'enfant, il y ait assez d'espace, afin d'éviter des obstructions du flux d'air. Les lacets peuvent être la cause d'étranglement. Ne pas placer d'objets dotés de lacets autour du cou de l'enfant, tels que cordons ou rubans de capuchon ou de tête. Ne pas attacher de lacets ou cordons au-dessus du produit, ni aux jouets. Ne pas laisser d'objets souples, de jouets en peluche, de tours de lit et de réducteurs dans la nacelle car ils pourraient s'avérer dangereux.
- Quand l'enfant est dans la nacelle, sa tête ne doit jamais être plus basse que le corps.
- Vérifier que la poignée de transport soit en position verticale et correctement accrochée des deux côtés, avant de soulever ou transporter la nacelle.
- Avant de soulever ou de transporter la nacelle, toujours vérifier que le dossier est réglé dans la position la plus basse.
- Toujours vérifier que le dossier est réglé dans la position la plus basse lorsque l'enfant dort.
- Avant l'utilisation, s'assurer que la nacelle est correctement accrochée au châssis en tirant la grosse poignée vers le haut.
- Faire attention aux éventuels chocs subis par la nacelle pendant le transport, par exemple lorsqu'il repose sur le sol ou qu'il est transporté à travers une porte.
- Faire attention à la température ambiante et aux vêtements de l'enfant et s'assurer que ce dernier n'ait ni trop froid ni trop chaud. Les parents et les personnes qui s'occupent de l'enfant doivent vérifier s'il n'a pas excessivement chaud, car cela pourrait mettre la vie de l'enfant en danger.  
La température de la chambre où dort le nouveau-né doit être d'environ 20 °C, avec un taux d'humidité compris entre 50 et 60 %.
- Si nécessaire, consulter un médecin pour obtenir des conseils sur la manière de dormir en toute sécurité.
- La poignée et le fond de la nacelle doivent être inspectés régulièrement pour déceler tout signe de dommage ou d'usure.

## UTILISATION DE LA NACELLE SÉPARÉMENT DU CHÂSSIS

- CE PRODUIT EST ADAPTÉ UNIQUEMENT AUX ENFANTS QUI NE PARVIENNENT PAS À RESTER ASSIS DE MANIÈRE AUTONOME.
- À UTILISER UNIQUEMENT SUR UNE SURFACE HORIZONTALE, PLANE, STABLE ET SÈCHE.
- **RISQUE DE CHUTE :** Les mouvements de l'enfant pourraient faire glisser le produit. Ne jamais positionner le produit près de bords de table, de plans de travail ou de surfaces rehaussées.
- **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT :** Le produit pourrait se retourner sur des surfaces moelleuses et étouffer l'enfant. Ne JAMAIS positionner le produit sur un lit, canapé ou d'autres surfaces moelleuses.
- La nacelle ne peut pas être utilisée comme système de retenue pour le transport en voiture.

### SECURITE

- Vérifier avant l'assemblage, que le produit et tous ses composants ne présentent pas de dommages dus au transport; en ce cas le produit ne doit pas être utilisé et il faut le maintenir loin de la portée des enfants.
- Pour la sécurité de votre enfant avant d'utiliser le produit, enlever et éliminer tous les sachets en plastique et les éléments faisant partie de l'emballage et en tout cas gardez-les hors de portée des bébés et des enfants.
- Ce produit ne doit être utilisé qu'avec un seul enfant.
- Avant l'utilisation :
  - veiller à ce que le produit soit bien assemblé, que toutes ses pièces soient attachées correctement et que tous les mécanismes soient activés. Veiller à ce que le revêtement soit bien assemblé à la structure.
  - veiller à ce que le châssis soit complètement ouvert et que tous les mécanismes d'accrochage soient enclenchés.
  - veiller à ce que la nacelle ou le siège poussette soient correctement accrochés en les tirant vers le haut.
- Prêter attention en ouvrant et fermant le produit, pour éviter la prise des doigts. Suivre attentivement les séquences indiquées sur les photos du manuel.
- Évitez toute opération d'ouverture, de fermeture ou de démontage lorsque l'enfant est à bord.
- Il faut faire une attention spéciale lorsqu'on réalise ces opérations et l'enfant est dans les alentours.
- Ces opérations peuvent entraîner des risques de blessure ou de coincement de doigts.
- Enclenchez toujours le frein lorsque vous mettez ou enlevez l'enfant dans le siège/nacelle, en cas d'arrêt et pendant le montage/démontage des accessoires.  
Toujours utiliser le frein en cas d'arrêt, même court.
- Lors du stationnement, vérifier que le frein est correctement engagé en déplaçant le produit vers l'avant et l'arrière. S'assurer que les deux roues sont bien freinées.
- Ne jamais placer le produit près d'escaliers ou de marches, même si le frein est inséré, car les mouvements de l'enfant pourraient faire glisser le produit.
- Ne pas laisser le châssis avec le siège poussette/nacelle accroché, sur un terrain en pente, quand l'enfant est à bord, même si le frein est inséré. L'efficacité des freins est limitée sur de fortes pentes.
- Maintenir la prise sur la poignée à proximité de rues très fréquentées, de voies ferrées ou par vent fort, car le produit peut se déplacer même si le frein est serré correctement.
- Ne jamais utiliser le châssis avec le siège poussette/nacelle accroché, pour monter ou descendre des escaliers ou escalators, avec l'enfant à bord, car vous pourriez perdre soudain le contrôle du moyen ou l'enfant pourrait tomber. Faire également très attention en montant ou descendant une marche, tout comme en marchant sur un sol accidenté.
- La charge maximum du panier porte-objets est de 5 kg et celle du porte-biberon est de 0,5 kg. Ne pas utiliser le porte-biberon pour transporter des boissons chaudes. Ne pas dépasser la charge maximum recommandée.
- Toute charge appliquée à la poignée et/ou au dossier et/ou de côté sur le produit peut compromettre la stabilité du produit.
- Installer des animaux domestiques sur le produit pourrait en compromettre la stabilité et causer la perte de la prise.
- Il faut être conscients des dangers originés par la présence de flammes libres ou autres sources de chaleur comme radiateurs, cheminées, poèles, etc.: ne jamais laisser le produit près de ces sources de chaleur.

- S'assurer que toutes les possibles sources de danger (ex. câbles, files électriques, etc.) soient maintenues loin de la portée de l'enfant.
- Ne pas laisser le produit avec l'enfant à bord, où les cordes, rideaux ou autres pourraient être utilisées par l'enfant pour grimper ou bien être une cause d'étouffement ou étranglement.
- Ne jamais soulever le châssis avec le siège poussette/nacelle accroché, si l'enfant est à l'intérieur.
- **RISQUE DE CHUTE** - Éviter de laisser les enfants s'asseoir sur le dossier. L'assise est délimitée par les sangles de sécurité.
- Ne jamais laisser un enfant s'asseoir ou se tenir debout sur le panier, car le produit pourrait se renverser et causer de graves lésions corporelles.

### CONSEILS POUR L'EMPLOI

- Ne pas utiliser le produit si l'un des éléments est cassé, déchiré ou manquant.
- Consultez un médecin avant d'utiliser ce produit pour des nourrissons prématurés ou ayant des problèmes de santé.
- Examiner régulièrement le produit et ses composants afin de déceler des signes de détérioration et/ou d'usure, des coutures décousues et des lacérations. En cas de dommages ou de dysfonctionnement, tenir le produit hors de la portée des enfants, ne pas l'utiliser et/ou essayer de le réparer et s'adresser immédiatement à un Revendeur agréé pour obtenir des pièces de rechange ou une réparation.
- Ne pas laisser d'autres enfants ou animaux jouer sans surveillance à proximité du produit ou bien de grimper sur lui.
- Les opérations de montage, démontage et réglage doivent être réalisées par personnes adultes. Il faut s'assurer que ceux qui utilisent le produit (baby sitter, grands-parents, etc.) connaissent le correct fonctionnement du produit. Ce produit ne doit être utilisé que par un adulte.
- Durant les opérations de réglage, veiller à ce que les parties mobiles du produit n'entrent pas en contact avec l'enfant (exemple : dossier, capote, etc.). Toujours veiller à ce que le frein soit complètement serré pendant ces opérations.
- Ne pas laisser l'enfant dans le châssis avec le siège poussette/nacelle accroché quand vous empruntez des moyens de transport (ex. : train, bus, etc.).
- Ne pas utiliser le siège poussette comme un siège auto.
- Retirer le contenu du panier avant de fermer le châssis.
- Lorsqu'on ne l'utilise pas, il faut garder le produit loin de la portée de l'enfant. Le produit ne doit pas être utilisé comme un jouet! Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit.
- Ne pas accrocher/retirer le siège poussette quand l'enfant est à bord et ne pas transporter l'enfant dans le siège séparément du châssis.
- En cas d'exposition prolongée au soleil, attendre que le produit se refroidisse avant de l'utiliser.
- Pour éviter surchauffe et brûlures, ne pas exposer l'enfant à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées, même si la capote est complètement baissée.
- Le châssis Gucci Inglesina doit être utilisé uniquement avec la nacelle et le siège de poussette fournis.

### GARANTIE CONVENTIONNELLE

- Gucci garantit que chaque article a été conçu et fabriqué dans le respect des normes et règlements de produit et de qualité et de sécurité générales actuellement en vigueur dans la Communauté européenne et dans les pays de commercialisation.
- Gucci garantit que, pendant et après le processus de production, chaque produit a été soumis à divers contrôles de qualité. Gucci garantit qu'aucun article, au moment de l'achat auprès du Revendeur agréé, ne présentait de défauts de montage ou de fabrication.
- La présente garantie n'affecte pas les droits reconnus au consommateur par la législation nationale en vigueur, qui peut varier en fonction du pays dans lequel le produit a été acheté et dont les prescriptions, en cas de litige, prévalent sur le contenu de la présente garantie.
- Si le produit présentait un défaut dans les matériaux et/ou des vices de fabrication détectés au moment de l'achat ou pendant une utilisation normale, selon les descriptions contenues dans le manuel d'instructions, Gucci reconnaît la validité des conditions de garantie pendant une période de 24 mois à partir de la date d'achat.
- La garantie n'est valable que si l'achat a été effectué auprès d'un revendeur agréé.
- La garantie reconnue est valable pour le premier propriétaire de l'article acheté.
- Par garantie, nous entendons le remplacement ou la réparation gratuite des parties qui sont effectivement défectueuses à l'origine, pour des défauts de fabrication. Gucci se réserve le droit de décider, à sa discrétion, d'appliquer la garantie par la réparation ou le remplacement du produit.
- Pour bénéficier de la garantie, il est nécessaire de présenter le numéro de série du produit.
- Ces conditions de garantie ne sont pas valables dans les cas suivants :
  - le produit est utilisé pour des destinations d'utilisation non expressément indiquées dans le manuel d'instructions correspondant.

- le produit est utilisé de façon non conforme à ce qui est prévu dans le manuel d'instructions.
- le produit a subi des réparations auprès de centres d'assistance non autorisés et non conventionnés.
- le produit a subi des modifications et/ou des manipulations, aussi bien dans la structure que dans la partie textile, non expressément autorisées par le fabricant.
- le défaut est dû à une négligence ou un manque de soin dans l'utilisation (ex. chocs violents des parties de la structure, exposition à des substances chimiques agressives, etc.).
- le produit présente une usure normale (ex. roues, parties mobiles, tissus) dérivant d'une utilisation quotidienne normale, prolongée et continue.
- le produit est endommagé, même accidentellement, par le propriétaire ou des tiers (par exemple s'il est transporté comme bagage en soute en avion ou avec d'autres moyens de transport).
- le produit est envoyé au revendeur pour assistance sans le numéro de série ou quand le numéro de série n'est pas clairement lisible.
- Les éventuels dommages causés par l'utilisation d'accessoires non fournis et/ou non approuvés par Gucci ne seront pas couverts par les conditions de notre garantie.
- Gucci décline toute responsabilité quant aux dommages causés aux personnes et aux biens à la suite d'une utilisation impropre et/ou incorrecte du produit.
- Après l'expiration de la période de garantie, Gucci continuera d'offrir un service d'assistance payant pour ses produits, sous réserve de pouvoir intervenir et de disposer des pièces nécessaires.

#### **PIÈCES DE RECHANGE / SERVICE D'ASSISTANCE APRÈS VENTE**

- Contrôlez régulièrement les dispositifs de sécurité pour garantir un bon fonctionnement du produit dans le temps. En cas de problèmes et/ou d'anomalies de tous genres, ne l'utilisez pas et contactez rapidement Gucci.
- N'utilisez ni pièces de rechange ni accessoires non fournis et/ou non approuvés par Gucci.

#### **QUE FAIRE EN CAS DE NÉCESSITÉ D'ASSISTANCE**

- Pour toute demande d'assistance ou d'information sur le produit, il est possible de contacter Gucci via l'un des canaux de contact indiqués sur le site [www.gucci.com](http://www.gucci.com), en se munissant du « Serial Number » du produit concerné.

#### **CONSEILS POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN DU PRODUIT**

- Ce produit demande un entretien régulier de la part de l'usager.
- Ne jamais forcer les mécanismes ou les parties en mouvement; en cas de doute, contrôler d'abord les instructions.
- Ne pas garder le produit s'il est encore mouillé et ne pas le laisser dans des milieux humides car il peut se former de la moisissure.
- Garder le produit dans un endroit sec.
- Protéger le produit contre les agents atmosphériques, eau, pluie ou neige; en outre, l'exposition continue et prolongée au soleil pourrait causer des changements de couleur chez beaucoup de matériaux.
- Après une éventuelle utilisation sur la plage, nettoyer et sécher soigneusement le produit pour enlever le sable et le sel qui pourraient causer de la rouille.
- Nettoyer les parties en plastique et en métal avec un chiffon humide ou bien avec un détergent léger; ne pas utiliser des solvants, ammoniaque ou essence.
- Sécher soigneusement les parties en métal, après un éventuel contact avec l'eau, dans le but d'éviter la formation de rouille.
- Maintenir propres toutes les parties en mouvement et si nécessaire il faut les lubrifier avec une huile légère.

#### **CONSEILS POUR LE NETTOYAGE DU REVÊTEMENT TEXTILE**

- Nous conseillons de laver le revêtement séparément des autres articles.
- Respecter les normes pour le lavage du revêtement textile indiquées sur les étiquettes appropriées.
- Laver à la main dans l'eau froide.
- Ne pas utiliser d'eau de javel.
- Ne pas sécher mécaniquement.
- Faire sécher à plat à l'ombre.
- Ne pas repasser.
- Ne pas laver à sec.
- Ne pas essorer en machine.
- Sécher parfaitement le revêtement textile avant de l'utiliser ou de le ranger.
- Pour prévenir l'éventuelle formation de moisissures, il est conseillé d'aérer régulièrement la nacelle. Pour le nettoyage en détail, séparer le revêtement en tissu de la structure et passer un chiffon sec sur le fond.

# INSTRUCTIONS

## LISTE DES COMPOSANTS

**fig. 1**

### CHASSIS

- A Roues arrière
- B Groupe roues avant

### NACELLE

- C Revêtement capote
- D Couverture de la nacelle

### POUSSETTE

- E Siège poussette
- F Garde-corps
- G Capote

### ACCESSOIRES

- J Porte-biberon
- H Panier porte-objets

## CHÂSSIS

### OUVERTURE CHÂSSIS

**fig. 2** Tout en appuyant sur le levier (T1), soulever le châssis avec fermeté jusqu'à sa complète ouverture.

**fig. 3** Attention : s'assurer que tous les mécanismes de fermeture sont accrochés correctement des deux côtés avant l'utilisation et qu'aucun des indicateurs rouges n'est visible.

### ASSEMBLAGE/RETRAIT ROUES ARRIÈRE

**fig. 4** Insérer les roues arrière (A) aux endroits prévus à cet effet sur le châssis et les pousser jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.

**fig. 5** Attention ! S'assurer que les roues soient correctement fixées avant l'emploi.

En cas de besoin, les roues arrière peuvent être facilement retirées.

**fig. 6** Pour retirer la roue arrière (A), intervenir sur le levier (A1) et la sortir simultanément de son siège sur le châssis.

### RETRAIT/ASSEMBLAGE GROUPE ROUES AVANT

En cas de besoin, les deux groupes roue avant (B) peuvent être facilement retirés.

**fig. 7** En appuyant sur le petit bouton (B1), extraire le groupe roue de son logement sur le support.

**fig. 8** Pour le réinstaller, il suffit de le mettre en place et de le pousser dans son logement jusqu'à entendre un déclic.

**fig. 9** Attention ! S'assurer que les roues soient correctement fixées avant utilisation.

### FERMETURE DU CHÂSSIS

**fig. 10** À l'aide des deux boutons de réglage (T2), plier la poignée dans la position la plus basse.

**fig. 11** En appuyant sur le bouton (T3), tourner simultanément la poignée arrière (T4) jusqu'à ce que le châssis se ferme complètement.

**Attention : toujours vérifier que le châssis est fermé correctement.**

**fig. 12** Pour transporter le châssis fermé, utiliser la poignée arrière (T4).

Ne jamais soulever le châssis par la poignée télescopique.

### FREIN DES ROUES ARRIÈRE

**fig. 13** Pour serrer le frein, appuyer sur le levier droit (T5).

**fig. 14** Pour desserrer le frein, appuyer sur le levier gauche (T6).

**Toujours mettre le frein pendant les arrêts.**

**fig. 15** Attention : ne jamais lever les leviers d'actionnement et de déblocage du frein, mais appuyer dessus seulement.

### BLOCAGE/DÉBLOCAGE DES ROUES AVANT

Le châssis est doté de roues pivotantes.

**fig. 16** Pour les bloquer ou les débloquer, s'assurer qu'elles sont correctement alignées, puis actionner le levier (B2) situé sur les deux groupes de roues avant.

## RÉGLAGE DE LA POIGNÉE

Le châssis est équipé d'une poignée réglable.

**fig. 17** Appuyer sur les deux boutons (T2) et lever ou abaisser simultanément la poignée jusqu'à la position souhaitée.

## PANIER PORTE-OBJETS

Le châssis est équipé d'un panier porte-objets d'une grande capacité (H), qui peut être facilement retiré en cas de nécessité.

**fig. 18** Pour retirer le panier, détacher les 4 boutons pression (H1) le fixant aux tubes latéraux ainsi que le rabat à scratch (H2) du tube espaceur.

**fig. 19** Retirer les deux crochets arrière (H3) de leurs sièges respectifs.

**fig. 20** Décrocher les deux rabats avant en Velcro (H4) et les retirer du marchepied du châssis, puis détacher le panier des petits crochets avant (H5).

Pour remonter le panier, répéter les opérations ci-dessus dans l'ordre inverse.

## PORTE-BIBERON

Le châssis est muni de porte-biberon de série (J).

**fig. 21** Pour fixer le porte-biberon, positionner le guide supérieur en correspondance du crochet (J1) sur le châssis et le presser vers son siège jusqu'à l'accrochage complet.

## UNITÉS DE TRANSPORT SUPPLÉMENTAIRES AU CHÂSSIS : NACELLE, SIÈGE POUSSETTE

**fig. 22** Le châssis peut être utilisé avec la nacelle et le siège poussette.

### NACELLE

#### ACCROCHAGE DE LA NACELLE SUR LE CHÂSSIS

**fig. 23** En tenant la nacelle par la grosse poignée, l'accrocher au châssis aux endroits prévus à cet effet sur les deux côtés de la structure, en l'orientant exclusivement vers l'adulte.

**fig. 24** Une fois la nacelle installée, vérifier que les indicateurs (C1) présents sur les deux dispositifs d'enclenchement soient **Verts**. S'ils sont **Rouges**, repositionner correctement la nacelle jusqu'à ce que les indicateurs deviennent **Verts**.

**fig. 25** Attention : Avant utilisation, s'assurer que la nacelle est toujours bien accrochée des deux côtés en la tirant vers le haut.

#### RETRAIT DE LA NACELLE DU CHÂSSIS

**fig. 26** Agir sur le levier (C2) placé extérieurement à la nacelle et, simultanément, la soulever, en la prenant par la grosse poignée.

#### MONTAGE DU REVÊTEMENT CAPOTE

**fig. 27** Enrouler le revêtement capote (C) autour de la grosse poignée, en le fixant avec les boutons prévus (C3) et avec le rabat à scratch central (C4).

**fig. 28** En compléter le montage en accrochant les scratchs latéraux et arrière (C5) à la nacelle.

#### RÉGLAGE DE LA GROSSE POIGNÉE ET DE LA CAPOTE

**fig. 29** Pour régler aussi bien la grosse poignée que la capote de la nacelle, appuyer simultanément sur les deux boutons internes (C6).

**fig. 30** Attention : Vérifier que la poignée de transport soit en position verticale et correctement accrochée des deux côtés, avant de soulever ou transporter la nacelle

#### ACCROCHAGE DE LA COUVERTURE

**fig. 31** Pour monter la couverture (D), accrocher la zip de fixation à la nacelle et boutonner le rabat à la capote.

**fig. 32** Le revers avant de la couverture (D1) peut être fixé dans la position adéquate pour protéger l'enfant du froid.

**fig. 33** La zip à double curseur de la couverture permet d'accéder facilement à l'enfant.

#### RÉGLAGE DU DOSSIER

**fig. 34** Agir sur le levier (C6) pour régler le dossier ; une fois qu'on rejoint l'inclinaison désirée, il faut repositionner le levier sur la position initiale.

#### AÉRATION NACELLE

La nacelle est dotée d'un système coordonné d'aération.

**fig. 35** L'aération du fond peut être réglée en agissant sur le levier (C7) placé à l'avant.

**fig. 36** S'il est présent : l'insert en maille sur la capote permet une meilleure circulation de l'air à l'intérieur de la nacelle.

## **ENTRETIEN DU MATELAS ET DU REVÊTEMENT INTERNE**

Il est conseillé de retirer périodiquement le matelas et le revêtement interne afin de veiller à leur entretien.

**fig. 37** Pour retirer le revêtement interne, le désenfiler simplement du périmètre de la nacelle.

## **ENTRETIEN DU REVÊTEMENT NACELLE**

**fig. 38** S'il est nécessaire d'enlever le revêtement de la nacelle, il suffit de le retirer en détachant des sièges de la structure les sangles sur le périmètre.

**fig. 39** Après l'avoir remonté, s'assurer que les deux sangles élastiques (**C8**) sont parfaitement insérés sous les languettes inférieures (**C9**) sur les deux dispositifs d'accrochage.

**Attention ! Le positionnement incorrect des sangles élastiques pourrait interférer avec le correct accrochage de la nacelle sur le châssis.**

## **SIÈGE POUSETTE**

### **ACCROCHAGE DU SIÈGE POUSETTE AU CHÂSSIS**

**fig. 40** Accrocher le siège poussette (**E**) au châssis, en le positionnant au niveau des logements adéquats sur les deux côtés de la structure.

### **RÉGLAGE DU DOSSIER**

**fig. 41** Il est possible de régler le dossier sur 4 positions ; se servir du dispositif central (**E2**) et le déplacer jusqu'à la position souhaitée.

**fig. 42** Attention : ne pas utiliser la poussette avec le dossier incliné accroché à la poignée.

**fig. 43** Attention : Avant utilisation, s'assurer que le siège poussette est toujours bien accroché des deux côtés en le tirant vers le haut.

### **DÉCROCHAGE DU SIÈGE POUSETTE DU CHÂSSIS**

**fig. 44** Agir sur le levier (**E1**) et, simultanément, soulever le siège poussette du châssis.

**Attention : ne jamais effectuer cette opération avec le bébé à bord.**

**fig. 45** Il est possible d'utiliser le siège de la poussette aussi bien orienté vers l'adulte que vers la rue.

### **RÉGLAGE DU REPOSE-PIEDS**

**fig. 46** Pour abaisser le repose-pieds, se servir des deux leviers (**E3**) situés sur la partie inférieure de celui-ci, en les poussant en même temps vers le bas.

**fig. 47** Pour rehausser le repose-pieds, il suffit de le tirer vers le haut. Il se bloquera automatiquement.

### **CEINTURES DE SÉCURITÉ**

**fig. 48** Vérifier que les ceintures soient introduites dans les œilletts à la hauteur des épaules ou juste au-dessus. Si la position n'est pas correcte, enlever les ceintures depuis le premier couple d'œilletts et les réintroduire dans le deuxième.

Toujours placer les deux ceintures à la même hauteur.

**fig. 49** Introduire les extrémités des ceintures dorsales (**E4**) et des ceintures ventrales (**E5**) dans la boucle centrale (**E6**).

**fig. 50** Toujours utiliser la ceinture ventrale avec celles dorsales, en les réglant correctement.

**Attention ! Le non-respect de cette précaution peut provoquer des chutes ou des glissements de l'enfant, avec risque de blessure.**

**Attention : régler la hauteur et la longueur des ceintures de sécurité au fur et à mesure de la croissance de l'enfant.**

### **ACCROCHAGE DU GARDE-CORPS**

**fig. 51** Pour fixer le garde-corps (**F**), l'insérer dans les logements prévus à cet effet (**F2**) sur le siège de la poussette jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

**fig. 52** On peut ouvrir le garde-corps d'un côté ou bien l'enlever complètement ; pour l'ouvrir, appuyer sur le bouton (**F1**) et l'enlever de son logement. Pour l'enlever, répéter l'opération également de l'autre côté.

### **CAPOTE DE LA POUSETTE**

**fig. 53** Pour régler la capote (**G**), il suffit de l'accompagner dans la position désirée.

**fig. 54** La capote est dotée d'un empiècement supplémentaire en tissu et d'un pare-soleil qui, en augmentant le rayon de couverture, assurent une plus grande protection contre le soleil.

### **RETRAIT DE LA CAPOTE DE LA POUSETTE**

**fig. 55** Pour retirer la capote (**G**) du siège de la poussette, détacher tous les boutons (**G1**) qui la fixent au dossier.

**fig. 56** Détacher les deux boutons pression (**G2**) qui fixent le revêtement aux articulations latérales (**G3**), puis extraire la sangle interne (**G4**) des mécanismes d'articulation en la tirant énergiquement des deux côtés.

## **ENTRETIEN DU REVÊTEMENT DE LA CAPOTE**

Pour un bon entretien, le revêtement de la capote peut être retiré.

**fig. 57** Une fois que la capote est détachée de la poussette, il suffit de retirer la sangle interne (**G4**).

## **OUVERTURE DU CHÂSSIS AVEC LE SIÈGE POUSETTE ACCROCHÉ (CONFIGURATION POUSETTE)**

Le châssis peut être fermé avec le siège de la poussette accroché, soit vers l'adulte, soit vers la rue.

### **Vers l'adulte**

**fig. 58** Avant de fermer la poussette, plier la poignée dans la position la plus basse.

**fig. 59** Replier la capote, incliner le dossier dans sa position la plus horizontale et relever complètement le repose-pieds.

**fig. 60** Fermer complètement la poussette, comme indiqué ci-dessus.

### **Vers la rue**

**fig. 61** Avant de fermer la poussette, plier la poignée dans la position la plus basse.

**fig. 62** Replier la capote et amener le dossier complètement en avant.

**fig. 63** Fermer complètement la poussette, comme indiqué ci-dessus.

## **ENTRETIEN DU REVÊTEMENT SIÈGE POUSETTE**

Pour un bon entretien, il est conseillé de retirer régulièrement le revêtement.

Pour faciliter le retrait de l'habillage, il faut enlever auparavant la capote et le garde-corps.

**fig. 64** Retirer le revêtement du repose-pieds.

**fig. 65** Détacher auparavant les deux boutons pression inférieurs (**E7**) qui fixent le revêtement au siège, puis les deux (**E8**) qui fixent les côtés à la structure.

**fig. 66** Détacher les deux boutons (**E9**) sur le dossier et libérer le revêtement des crochets du garde-corps.

**fig. 67** Retirer la ceinture entrejambes de son coussinet de protection, en la libérant de l'élastique de blocage, puis de la fente sur le siège.

**fig. 68** Tirer les ceintures lombaires en dehors de la fente au milieu du dossier.

**fig. 69** Retirer les ceintures dorsales des deux bretelles et libérer également le revêtement des mécanismes d'articulation latéraux de la capote.

**fig. 70** Après avoir retiré les ceintures dorsales des fentes sur le revêtement, le désenfiler de la structure de la poussette.

## **RETRAIT/INSTALLATION DU SYSTÈME DE CEINTURES DE SÉCURITÉ**

La poussette est équipée d'un système de ceintures de sécurité qui peut être retiré en cas de nécessité.

**fig. 71** Pour retirer la ceinture entrejambes, désenfiler l'anneau inférieur (**E10**) de la fente du siège (**E11**). La ceinture lombaire et les deux ceintures dorsales sont accrochées au dossier au moyen d'anneaux de sécurité, qui s'enlèvent et s'installent de la même manière.

**fig. 72** Pour enlever la ceinture lombaire et les ceintures dorsales, enfoncez les sangles dans les fentes sur le dossier (**E12**) et les tirez énergiquement jusqu'à ce que les boucles (**E13**) se détachent de leur siège. Retirer ensuite les anneaux (**E13**) des fentes (**E12**) et sortir complètement les ceintures.

**fig. 73** Pour installer la ceinture entrejambes, insérer uniquement l'anneau inférieur (**E10**) dans la fente du siège (**E11**). L'anneau supérieur (**E14**) doit rester à l'extérieur.

**fig. 74** Pour remonter la ceinture lombaire et les deux ceintures dorsales, introduire les anneaux (**E13**) dans les fentes sur le dossier et, lorsqu'ils se trouvent sous l'une des languettes d'accrochage (**E15**), les pousser fermement pour les mettre en place.

**Attention ! Toujours placer les ceintures dorsales à la même hauteur.**

**fig. 75** **Attention ! S'assurer que toutes les ceintures sont fixées correctement au siège de la poussette en les tirant une à une.**

# HINWEISE



- WICHTIG - DIESE ANLEITUNGEN SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR EINE ZUKÜFTIGE KONSULTATION GRIFFBEREIT HALTEN. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER HINWEISE KANN DIE SICHERHEIT IHRES KINDES GEFÄHRDEN.
- SIE SIND FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES VERANTWORTLICH.
- VORSICHT! DAS KIND NIE UNBEAUFSICHTIGT LASSEN: DIES KANN GEFÄHRLICH SEIN. BEIM GEBRAUCH DES PRODUKTS ÄUSSERST UM SICHTIG VORGEHEN. NICHT IM AUTO BENUTZEN.
- UM ERNSTE VERLETZUNGEN DURCH HERAUSFALLEN ODER -RUTSCHEN ZU VERMEIDEN, STETS DIE SICHERHEITSGURTE RICHTIG ANSCHNALLEN UND REGELN.

## BABYWANNE

- Dieses Produkt ist für Kleinkinder von der Geburt bis zu einem Gewicht von 9 kg bestimmt.

## SPORTWAGENAUFSATZ

- Gemäß der Norm EN 1888-2:2018 + A1:2022 ist dieses Produkt für Kleinkinder von der Geburt bis zu einem Gewicht von 22 kg oder bis zum Alter von 4 Jahren geeignet, je nachdem, welche Bedingung zuerst eintritt.
- Dieses Produkt ist für Kinder bis zu einem Gewicht von 22 kg in Fahrtrichtung homologiert. Im Säuglingsalter (bis zu einem Höchstgewicht von 15 kg) wird die Installation des Sportwagenaufsatzes entgegen der Fahrtrichtung empfohlen.
- Es ist jeweils sehr wichtig, die Rückenlehne für den Transport von Neugeborenen in der Babywanne oder im Sportwagen in eine nahezu flache Liegeposition zu stellen.

## KINDERWAGEN

- VORSICHT: DAS KIND NIE UNBEAUFSICHTIGT LASSEN!
- VORSICHT: VOR DEM GEBRAUCH SICHERSTELLEN, DASS DAS PRODUKT KOMPLETT GEÖFFNET IST UND DASS ALLE VERSCHLUSS- UND SICHERHEITSVORRICHTUNGEN KORREKT EINGESETZT SIND!
- VORSICHT: UM VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN, IMMER SICHERSTELLEN, DASS SICH KINDER WÄHREND DES ÖFFNENS UND SCHLIESSENS DES PRODUKTS IN SICHERHEITSABSTAND BEFINDEN!
- VORSICHT DAS KIND NICHT MIT DIESEM PRODUKT SPIELEN LASSEN.
- VORSICHT IMMER DAS KIND MIT DEM SICHERHEITSGURT ANSCHNALLEN.
- VORSICHT: DIESES PRODUKT IST NICHT ZUM JOGGEN ODER ROLLSCHUHLAUFEN GEEIGNET.

- DIESES PRODUKT DARF NUR ZUM GEHEN BENUTZT WERDEN.
- VORSICHT: SICHERSTELLEN, DASS DIE BABYWANNE, DER TRAGESITZ ODER DER AUTOKINDERSITZ VOR GEBRAUCH KORREKT VERANKERT WIRD.
- UM UNFÄLLE ZU VERMEIDEN, DEN WAGEN VON AUTOMATIKTÜREN (Z. B. AN ZÜGEN ODER FAHRSTÜHLEN) FERNHALTEN.
  - Um schwere durch Sturz- oder Rutschgefahr verursachte Folgen zu vermeiden, das Rückhaltesystem immer korrekt einstellen.
  - Das korrekte Anlegen der Sicherheitsgurte entbindet den Erwachsenen nicht von seiner Aufsichtspflicht.
  - Beachten Sie bitte, dass der Handlauf keinen sicheren Halt gewährleistet. Immer die Sicherheitsgurte korrekt anlegen.
  - Den Sportwagen beim Anheben nie am Handlauf fassen, da dieser sich lösen könnte.

#### BABYWANNE

- DIE BABYWANNE IST FÜR BABYS VORGESEHEN, DIE NICHT EIGENSTÄNDIG AUFRECHT SITZEN, SICH NICHT DREHEN UND SICH NICHT AUF DIE HÄNDE ODER KNIE AUFRICHTEN KÖNNEN. MAX. GEWICHT DES BABYS: 9 KG.
- ANDERE KINDER DÜRFEN NICHT UNBEAUFSICHTIGT IN DER NÄHE DER BABYWANNE SPIELEN.
- DIE BABYWANNE NICHT VERWENDEN, SOLLTEN TEILE AN DIESER GEBROCHEN, BESCHÄDIGT ODER NICHT VORHANDEN SEIN.  
ACHTUNG! DIESES PRODUKT NIEMALS AUF EINER UNTERLAGE BENUTZEN.
  - Keine weiteren Matratzen zusätzlich zu der zum Lieferumfang gehörenden und vom Hersteller freigegebenen Matratze benutzen bzw. hinzufügen.
  - **ERSTICKUNGSGEFAHR** für Kinder. Achten Sie immer darauf, dass das Gesicht des Kindes ausreichend Luft bekommt, und die Luftzirkulation nicht versperrt wird. Mit Bändern könnten sich Kinder erwürgen. Vermeiden Sie Spielzeug mit Kordeln und Bändern, Kapuzen mit Kordelzügen und um den Hals gehängte Schnuller. Keine Kordeln oder Bänder zur Befestigung von Spielzeug am Produkt benutzen. Keine weichen Gegenstände, Plüschi-Spielzeuge, Schutzbolster und Anpasskissen in der Babywanne lassen: Sie könnten gefährlich sein.
  - Wenn das Kind in der Babywanne liegt, muss der Kopf immer etwas höher als der Körper liegen.
  - Vor dem Anheben oder Transportieren der Babywanne prüfen, ob der Tragegriff vertikal positioniert und auf beiden Seiten korrekt verankert ist.
  - Vor dem Anheben und Transportieren der Babywanne immer sicherstellen, dass sich die Rückenlehne in der untersten Stellung befindet.
  - Immer darauf achten, dass die Rückenlehne für den Schlaf des Kindes vollständig geneigt ist.
  - Vor dem Einsatz immer sicherstellen, dass die Babywanne korrekt am Fahrgestell befestigt ist, indem man den Tragegriff nach oben zieht.
  - Beim Transport der Babywanne Stöße vermeiden, vor allem zum Beispiel beim Abstellen auf dem Boden oder beim Durchgehen vom Türen.
  - Wichtig sind auch die Umgebungstemperatur und die Bekleidung des Kindes, dem Kind darf es nicht zu warm und nicht zu kalt sein. Die Eltern oder Pfleger sollten während des Schlafs immer kontrollieren, dass es dem Kind nicht zu warm ist, da dies lebensgefährliche Folgen haben könnte. Die Temperatur in dem Raum, in dem das Baby schläft, sollte etwa 20 °C betragen, bei einer Luftfeuchtigkeit von 50/60 %.
  - Man wende sich bei Fragen über einen sicheren Schlaf der Kinder an den Kinderarzt.
  - Der Tragegriff und der Boden der Babywanne müssen regelmäßig auf Schäden bzw. Abnutzung geprüft werden.

## EINSATZ DER BABYWANNE OHNE FAHRGESTELL

- DIESES PRODUKT EIGNET SICH NUR FÜR BABYS, DIE NICHT EIGENSTÄNDIG AUFRECHT SITZEN KÖNNEN.
- NUR AUF EINER EBENEN, WAAGRECHTEN, STABILEN UND TROCKENEN OBERFLÄCHE VERWENDEN.
- **STURZGEFAHR:** Durch die Bewegungen des Kindes könnte das Produkt sich bewegen. Stellen Sie das Produkt auf Tischen, Arbeitsplatten oder Erhöhungen nie in Randnähe.
- **ERSTICKUNGSGEFAHR:** Auf weichen Unterlagen könnte das Produkt kippen und für das Kind eine Erstickungsgefahr darstellen. Stellen Sie das Produkt NIE auf Schlafstätten, Sofas oder andere weiche Unterlagen.
- Die Babywanne darf nicht als Rückhaltesystem im Auto benutzt werden.

## SICHERHEIT

- Vor der Montage prüfen, dass das Produkt und seine Bauteile während des Transports nicht beschädigt wurden. Sollte dies der Fall sein, ist das Produkt nicht zu verwenden und für Kinder unzugänglich aufzubewahren.
- Zur Sicherheit Ihres Kindes, vor dem Gebrauch des Produkts, das Kunststoffverpackungsmaterial und alle Verpackungselemente entfernen und entsorgen und außerhalb der Reichweite von Säuglingen und Kindern lassen.
- Dieses Produkt ist für die Aufnahme von nur einem Kind bestimmt.
- Vor dem Einsatz:
  - sicherstellen, dass das Produkt korrekt zusammengebaut ist, dass alle Komponenten richtig befestigt und alle Mechanismen einwandfrei eingerastet sind. Immer sicherstellen, dass der Bezug korrekt an der Rahmenstruktur befestigt ist.
  - sicherstellen, dass das Fahrgestell vollständig aufgeklappt und alle Befestigungsmechanismen eingerastet sind.
  - sicherstellen, dass die Babywanne oder der Sportwagenaufsatzt korrekt befestigt sind, indem man sie nach oben zieht.
- Beim Auf- und Zuklappen des Fahrgestells sehr vorsichtig sein, damit man sich die Finger nicht einklemmt. Immer die Bilder in der Bedienungsanleitung beachten.
- Das Produkt nie mit darin sitzendem Kind öffnen, schließen oder ausbauen.
- Diese Arbeiten müssen in jedem Fall mit besonderer Aufmerksamkeit durchgeführt werden, wenn das Kind in der Nähe ist.
- Bei diesen Handgriffen besteht die Gefahr, dass Finger eingeklemmt oder verletzt werden.
- Immer prüfen, dass die Bremse betätigt ist, wenn das Kind in den Sitz/in die Babywanne gesetzt wird oder es aus dem Sitz/der Babywanne genommen wird, sowie beim An-/Abbau von Zubehörteilen. Auch bei kurzen Halten immer die Bremse ziehen.
- Beim Abstellen immer darauf achten, dass die Bremse aktiviert wurde. Hierzu das Produkt nach vorne und hinten schieben. Sicherstellen, dass beide Räder gebremst sind.
- Das Produkt nie in der Nähe von Treppen oder Stufen stehen lassen, denn auch bei angezogener Bremse könnte sich das Produkt durch die Bewegung des Kindes bewegen.
- Das Fahrgestell mit befestigtem/r Sportwagenaufsatzt/Babywanne keinesfalls mit dem Kind auf einer geneigten Fläche stehen lassen, auch wenn die Bremse angezogen wird. Auf starken Gefällen ist die Bremswirkung begrenzt.
- Immer den Griff festhalten, wenn man sich in der Nähe von verkehrsreichen Straßen oder Bahngleisen befindet oder bei windigen Witterungsbedingungen, da sich das Produkt auch bei ordnungsgemäß angezogener Bremse bewegen könnte.
- Mit dem Fahrgestell mit befestigtem/r Sportwagenaufsatzt/Babywanne keinesfalls mit dem Kind Treppen oder Rolltreppen benutzen, da bei einem plötzlichen Verlust der Kontrolle über den Kinderwagen Sturzgefahr besteht. Bei Stufen oder anderen Hindernissen, die überfahren werden müssen, ist größte Vorsicht geboten.
- Die maximale Belastung beträgt für den Aufbewahrungskorb 5 kg und für den Babyfläschchen-Halter 0,5 kg. Den Babyfläschchen-Halter nicht mit heißen Flaschen benutzen. Das Höchstgewicht nie überschreiten.

- Jegliche Belastung von Griff und/oder Rückenlehne bzw. seitliche Belastungen des Produkts können die Stabilität des Produkts beeinträchtigen.
- Binden Sie Haustiere nie am Produkt fest. Hierdurch könnte die Stabilität in Frage gestellt werden und außerdem könnte das Tier Ihnen das Produkt aus den Händen reißen.
- Seien Sie sich der Gefahren durch offenes Feuer oder andere Wärmequellen wie Heizkörper, Kamine, elektrische und Gasöfen usw. bewusst: Das Produkt nie in der Nähe solcher Wärmequellen stehen lassen.
- Sicherstellen, dass mögliche Gefahrenquellen sich außerhalb der Reichweite des Kindes befinden (z.B. Kabel, elektrische Drähte, usw.).
- Das Kind nicht in der Nähe von Seilen, Vorhängen oder anderen greifbaren Gegenständen lassen, an denen das Kind sich hochziehen kann bzw. die eine Erstickungs- und Erdrosselungsgefahr darstellen.
- Das Fahrgestell nie mit befestigtem/r Sportwagenaufsat/Babywanne und sich darin befindlichem Kind anheben.
- **STURZGEFAHR** - Kinder dürfen nicht auf der Rückenlehne sitzen. Der Sitzbereich ist der Bereich, der durch den Sicherheitsgurt begrenzt wird.
- Kinder dürfen Kind niemals auf dem Korb sitzen oder stehen, da das Produkt umkippen und schwere Verletzungen verursachen kann.

#### HINWEISE ZUM GEBRAUCH

- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist oder Teile fehlen.
- Wenden Sie sich vor dem Einsatz dieses Produkts für frühgeborene Kinder oder für Kinder mit gesundheitlichen Problemen an Ihren Kinderarzt.
- Das Produkt und seine Komponenten regelmäßig auf Schäden oder Abnutzungsspuren, auf offene Nähte oder Risse prüfen. Im Falle von Schäden oder Fehlbetrieben, das Produkt nicht in Reichweite der Kinder lassen, es nicht mehr benutzen und nicht versuchen, eine Reparatur selbst vorzunehmen. Wenden Sie sich für die Reparatur oder den Bezug von Ersatzteilen ausschließlich an den autorisierten Fachhändler.
- Anderen Kindern oder Tieren nicht erlauben, unbeaufsichtigt in der Nähe des Produkts zu spielen oder darauf zu klettern.
- Die Montage-, Abbau- und Einstellungsvorgänge dürfen ausschließlich von Erwachsenen vorgenommen werden. Sicherstellen, dass alle Personen, die das Produkt verwenden (Babysitter, Großeltern, usw.), genau wissen, wie das Produkt richtig verwendet wird. Dieses Produkt darf nur von Erwachsenen benutzt werden.
- Bei der Einstellung immer sicherstellen, dass alle beweglichen Produktteile nicht mit dem Kind in Kontakt geraten (z.B. Rückenlehne, Verdeck usw.). Bei diesen Eingriffen immer sicherstellen, dass die Bremse komplett angezogen ist.
- Das Kind auf öffentlichen Verkehrsmitteln (z.B. Bahn, Bus usw.) nie im Fahrgestell mit befestigtem/ Sportwagenaufsat/Babywanne lassen.
- Den Sportwagenaufsat nie als Autokindersitz benutzen.
- Bevor das Fahrgestell geschlossen wird, immer den Korb leeren.
- Bei Nichtgebrauch des Produkts muss es weggeräumt werden und sich außerhalb der Reichweite von Kindern befinden. Das Produkt darf nicht als Spielzeug verwendet werden! Das Kind nicht mit diesem Produkt spielen lassen.
- Den Sportwagenaufsat nie mit sich darin befindlichem Kind auf das Fahrgestell bauen bzw. vom Fahrgestell entfernen und das Kind nie im vom Fahrgestell gebautem Sportwagenaufsat transportieren.
- Nach längerem Stehen in der Sonne muss das Produkt erst auskühlen, bevor es verwendet werden kann.
- Lassen Sie das Kind auch bei vollständig geöffnetem Sonnenschutz nie über längere Zeit in der Sonne stehen, um Hitzeschläge und Sonnenbrand zu vermeiden.
- Das Fahrgestell Gucci für Inglesina darf ausschließlich für die zum Lieferumfang gehörenden Babywanne und Sportwagenaufsat benutzt werden.

#### KONVENTIONELLE GARANTIE

- Gucci garantiert, dass jeder Artikel unter Beachtung der aktuell in den Ländern der Europäischen Gemeinschaft sowie der in den Vertriebländern geltenden Normen und Regeln für Produkte und für Qualität und Sicherheit entwickelt und hergestellt wurde.
- Gucci garantiert, dass jedes Produkt während und nach dem Produktionsprozess diversen Qualitätskontrollen unterzogen wurde. Gucci garantiert, dass jeder Artikel zum Zeitpunkt des Erwerbs beim autorisierten Händler keine Montage- oder Herstellungsfehler aufwies.
- Diese Garantie beeinflusst in keinerlei Weise die dem Verbraucher zustehenden Rechte gemäß der im Lande geltenden Rechtsprechung. Die Rechtsprechung kann von Staat zu Staat, je nach dem, wo das Produkt gekauft wurde, unterschiedlich sein. Im Falle von Widersprüchen gelten die Bestimmungen in Bezug auf diese Garantie vorrangig.
- Sollten am Produkt beim Erwerb oder während der normalen Verwendung entsprechend der Angaben in der entsprechenden Anleitung Materialfehler bzw. Herstellungsfehler festgestellt werden, erkennt Gucci

die Gültigkeit der Garantiebedingungen für eine Dauer von 24 ununterbrochen aufeinander folgenden Monaten ab dem Kaufdatum an.

- Die Garantie ist nur gültig, wenn der Kauf über einen autorisierten Händler erfolgt ist.
- Die zugestandene Garantiedauer gilt für den ersten Eigentümer des gekauften Artikels.
- Unter Garantie ist der kostenlose Ersatz oder die Reparatur von Teilen zu verstehen, die von Anfang an aufgrund von Herstellungsfehlern Defekte aufweisen Gucci behält sich das Recht vor, frei zu entscheiden, ob die Teile unter Garantie repariert oder ersetzt werden sollen.
- Um Anrecht auf die Garantie zu haben, muss der Kunde die Seriennummer des Produkts vorweisen.
- Diese Garantiebedingungen verfallen in den folgenden Fällen:
  - Wenn das Produkt für andere Zwecke benutzt wird, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung aufgeführt sind.
  - Wenn das Produkt nicht gemäß der entsprechenden Anleitung verwendet wird.
  - Wenn das Produkt in einem nicht autorisierten Kundendienstzentrum repariert wurde.
  - Wenn die Struktur oder der Textilüberzug des Produkts ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers verändert bzw. manipuliert wurde.
  - Wenn der Defekt auf Fahrlosigkeit oder Nachlässigkeit bei der Verwendung zurückzuführen ist (z. B. heftige Stöße gegen die Struktur, Kontakt mit aggressiven chemischen Substanzen etc.).
  - Wenn das Produkt normale Verschleißspuren aufweist (z. B. Räder, bewegliche Teile, Textilien), die auf eine lange und kontinuierliche tägliche Verwendung zurückzuführen sind.
  - Wenn das Produkt auch versehentlich vom Inhaber oder von Dritten beschädigt wurde (z.B. Transportschäden beim Verladen in Flugzeuge oder andere Transportmittel).
  - Wenn das Produkt ohne Seriennummer zur Wartung an den Händler geschickt wird oder die Seriennummer nicht deutlich lesbar ist.
- Etwaige Schäden, die durch den Einsatz von Zubehörteilen verursacht werden, welche nicht von Gucci geliefert und/oder genehmigt sind, sind von den Bedingungen unserer Garantie ausgeschlossen.
- Gucci lehnt jegliche Verantwortung für Sach- oder Personenschäden ab, welche durch unsachgemäßen und/oder falschen Gebrauch des Produkts entstehen können.
- Nach Ablauf der Garantiezeit bietet Gucci weiterhin einen kostenpflichtigen Service für seine Produkte an, vorbehaltlich der Reparaturfähigkeit und der Verfügbarkeit von Ersatzteilen.

#### **ERSATZTEILE / AFTERSALES-KUNDENDIENST**

- Regelmäßig die Sicherheitsvorrichtungen und die perfekte Funktionalität des Produkts im Laufe der Zeit überprüfen. Bei Auftreten von Problemen und/oder Anomalien, das Produkt nicht benutzen und sofort Gucci zu Rate ziehen.
- Keine Ersatz- oder Zubehörteile benutzen, welche nicht durch Gucci geliefert und/oder genehmigt sind.

#### **ANFORDERN DES KUNDENDIENSTES**

- Für Kundendiensteingriffe oder Produktinformationen besteht die Möglichkeit einer Kontaktaufnahme über eine auf der Website [www.gucci.com](http://www.gucci.com) angegebenen Methoden. Immer die Seriennummer des gewünschten Produkts bereit halten.

#### **HINWEISE ZUR REINIGUNG UND WARTUNG DES PRODUKTS**

- Dieses Produkt erfordert eine regelmäßige Wartung seitens des Anwenders.
- Mechanismen und bewegliche Teile nicht gewaltsam betätigen. Im Zweifelsfall zuerst die Anweisungen zu Rate ziehen.
- Das Produkt nur trocken lagern und nicht in feuchten Umgebungen abstellen, da sich sonst Schimmel bilden kann.
- Das Produkt an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Das Produkt vor Witterung, Wasser, Regen oder Schnee schützen. Eine dauerhafte und lange Sonnenaussetzung kann Farbveränderungen bei vielen Materialien verursachen.
- Nach einem Einsatz am Strand, das Produkt gut reinigen und trocknen, damit alle Sand- und Salzrückstände entfernt werden, durch die Rostgefahr entsteht.
- Kunststoff- und Metallteile sind mit einem feuchten Tuch oder milden Reinigungsmittel zu reinigen - keine Lösungsmittel, Ammoniak oder Benzin verwenden.
- Nach dem Kontakt mit Wasser, Metallteile sorgfältig trocknen, um Rostbildung zu vermeiden.
- Alle beweglichen Teile sauber halten und, falls notwendig, mit einem leichten Öl schmieren.

#### **HINWEISE ZUR REINIGUNG DES TEXTILÜBERZUGS**

- Es wird empfohlen, den Bezug getrennt von anderen Artikeln zu waschen.
- Die auf den entsprechenden Etiketten angegebenen Anweisungen zur Reinigung des Textilüberzugs beachten.

- Handwäsche mit kaltem Wasser.
- Nicht bleichen.
- Nicht maschinentrocknen.
- Flachegelegt im Schatten trocknen lassen.
- Nicht bügeln.
- Nicht chemisch reinigen.
- Nicht Schleudern.
- Vor dem Gebrauch oder der Lagerung, den Textilüberzug vollkommen trocknen lassen.
- Zur Vermeidung von Schimmelbildung die Babywanne regelmäßig lüften. Insbesondere den Textilüberzug von der Struktur abnehmen und den Boden mit einem trockenen Tuch reinigen.

# ANWEISUNGEN

## LISTE DER KOMPONENTEN

**Abb. 1**

### GESTELL

- A Hinterräder
- B Vorderes Räderaggregat

### BABYWANNE

- C Verdeckbezug der Babywanne
- D Babywannendecke

### SPORTWAGEN

- E Sportwagenaufsatz
- F Schutzbügel
- G Verdeck

### ZUBEHÖR

- J Babyfläschchen-Halter
- H Aufbewahrungskorb

## GESTELL

### ÖFFNEN DES GESTELLS

**Abb. 2** Den Hebel (T1) gedrückt halten, und den Rahmen energisch anheben, bis er vollständig aufgeklappt ist.

**Abb. 3 Achtung:** Vor dem Einsatz immer sicherstellen, dass alle Schließmechanismen korrekt auf beiden Seiten eingehängt sind und dass keine roten Anzeigen sichtbar sind.

### ANBRINGEN UND ENTFERNEN DER HINTERRÄDER

**Abb. 4** Die Hinterräder (A) bis zum hörbaren Einklicken in die Aufnahmen im Fahrgestell einschieben.

**Abb. 5 Vorsicht:** Vor dem Gebrauch prüfen, dass die Räder richtig angekuppelt sind.

Bei Bedarf können die Hinterräder einfach abgebaut werden.

**Abb. 6** Um das Hinterrad (A) zu entfernen, den Hebel (A1) betätigen und das Rad gleichzeitig aus der Aufnahme am Rahmen ziehen.

### ENTFERNEN UND ANBRINGEN DER VORDEREN RADAGGREGATE

Bei Bedarf können beide vorderen Radaggregate (B) einfach ausgebaut werden.

**Abb. 7** Den kleinen Knopf (B1) eindrücken und das Radaggregat aus der Befestigungsstelle am Rahmen entfernen.

**Abb. 8** Um es wieder anzubringen, kann es einfach an der richtigen Stelle eingedrückt werden, bis es hörbar einklickt.

**Abb. 9 Vorsicht:** Vor dem Gebrauch prüfen, dass die Räder richtig angekuppelt sind.

### GESTELLVERSCHLUSS

**Abb. 10** Beide Einstellknöpfe (T2) eindrücken und den Schiebegriff in die untere Stellung senken.

**Abb. 11** Den Knopf (T3) eindrücken und gleichzeitig den hinteren Griff (T4) drehen, bis das Fahrgestell komplett geschlossen ist.

**Achtung: Immer sicherstellen, dass das Fahrgestell korrekt geschlossen ist.**

**Abb. 12** Für den Transport des geschlossenen Rahmens, den hinteren Tragegriff (T4) benutzen.  
Den geschlossenen Rahmen nie am Schiebegriff tragen.

## **HINTERRÄDERBREMSE**

**Abb. 13** Um die Bremse zu betätigen, den rechten Hebel (T5) drücken.

**Abb. 14** Um die Bremse zu entriegeln, den linken Hebel (T6) drücken.

**Bei einer Pause stets die Bremse anziehen.**

**Abb. 15** Achtung: Die Hebel für das Verriegeln und Entriegeln der Bremse nie empor heben, sondern nur drücken.

## **HINTERRÄDERBREMSE**

Der Rahmen ist mit freidrehenden Rädern versehen.

**Abb. 16** Um sie zu blockieren oder zu entriegeln, immer sicherstellen, dass sie korrekt ausgerichtet sind; danach den Hebel (B2) auf beiden Seiten des vorderen Räderaggregats betätigen.

## **EINSTELLUNG DES SCHIEBEGRIFFS**

Das Gestell ist mit einem regulierbaren Griff ausgestattet.

**Abb. 17** Beide Knöpfe (T2) betätigen und gleichzeitig den Griff bis zur gewünschten Höhe anheben oder absenken.

## **AUFBEWAHRUNGSKORB**

Das Fahrgestell ist mit einem geräumigen Aufbewahrungskorb (H) versehen, der bei Bedarf einfach entfernt werden kann.

**Abb. 18** Um den Korb zu entfernen, die 4 Befestigungsdruckknöpfe (H1) an den Seitenstangen und den Stoffteil mit Klettbefestigung (H2) von der Distanzstange lösen.

**Abb. 19** Die beiden hinteren Befestigungen (H3) aus den entsprechenden Aufnahmen lösen.

**Abb. 20** Beide vorderen Stoffteile mit Klettbefestigung (H4) lösen und von der Fußstütze des Fahrgestells entfernen; danach den Korb von den kleinen vorderen Befestigungen (H5) lösen.

Um den Korb wieder anzubringen, die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

## **BABYFLÄSCHCHEN-HALTER**

Das Gestell ist mit einem zum Lieferumfang gehörenden Babyfläschchen-Halter (J) ausgestattet.

**Abb. 21** Zur Befestigung des Babyfläschchen-Halters die obere Führung im Haken (J1) am Gestell positionieren und den Babyfläschchen-Halter bis zur vollständigen Befestigung in seinen Sitz drücken.

## **ZUSÄTZLICHE TRANSPORTEINHEITEN FÜR DAS FAHRGESTELL: BABYWANNE, SPORTWAGENAUFSATZ**

**Abb. 22** Das Fahrgestell kann mit der Babywanne und dem Sportwagenaufsatzt benutzt werden.

### **BABYWANNE**

#### **MONTAGE DER BABYWANNE AN DAS GESTELL**

**Abb. 23** Die Babywanne am Tragegriff halten und auf beiden Seiten entgegen der Fahrtrichtung in den entsprechenden Aufnahmen im Fahrgestell einrasten.

**Abb. 24** Nach der Installierung der Babywanne prüfen, dass die Anzeigen (C1), die an beiden Befestigungsvorrichtungen vorhanden sind, Grün sind. Sind sie Rot, die Babywanne erneut positionieren, bis die Anzeigen Grün sind.

**Abb. 25** Achtung! Vor dem Einsatz immer sicherstellen, dass die Babywanne auf beiden Seiten sicher befestigt ist, indem man sie nach oben zieht.

#### **ABKUPPLUNG DER BABYWANNE AUS DEM GESTELL**

**Abb. 26** Den Hebel (C2) außen an der Babywanne verstellen und letztere gleichzeitig am Tragegriff fassen und emporheben.

#### **ANBRINGEN DES VERDECKBEZUGS**

**Abb. 27** Den Verdeckbezug (C) um den Tragegriff wickeln und mit den entsprechenden Knöpfen (C3) und dem Stoffteil mit Klettverschluss (C4) in der Mitte befestigen.

**Abb. 28** Zum Schluss die seitlichen und hinteren Klettbefestigungen (C5) an der Babywanne befestigen.

#### **EINSTELLUNG DES TRAGEGRIFFS UND DES VERDECKS**

**Abb. 29** Um das Verdeck bzw. den Tragegriff zu verstellen, gleichzeitig die beiden inneren Knöpfe (C6) eindrücken.

**Abb. 30** Vorsicht: Vor dem Anheben oder Transportieren der Babywanne prüfen, ob der Tragegriff vertikal positioniert und auf beiden Seiten korrekt verankert ist.

#### **BEFESTIGATION DER BABYWANNENDECKE**

**Abb. 31** Die Babywannendecke (D) montieren, indem man den Reißverschluss zur Befestigung an der Babywanne schließt und die Blende mit den Druckknöpfen am Verdeck befestigt.

**Abb. 32** Die obere Blende der Decke (**D1**) kann hochgefaltet und an einer geeigneten Stelle positioniert werden, um das Kind vor Kälte zu schützen.

**Abb. 33** Der Zweiwege-Reißverschluss der Decke erleichtert den Zugang mit dem Kind.

#### **EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE**

**Abb. 34** Den Hebel (**C6**) betätigen, um die Rückenlehne einzustellen: nach Erreichen der gewünschten Neigung den Hebel wieder in die Grundposition bringen.

#### **BELÜFTUNG DER BABYWANNE**

Die Babywanne ist mit einem koordinierten Belüftungssystem ausgestattet.

**Abb. 35** Die Belüftung des Bodens kann über den Hebel (**C7**) eingestellt werden, der sich im vorderen Teil befindet.

**Abb. 36** Der eventuell vorhandene Netzeinsatz ermöglicht eine bessere Luftzirkulation in der Babywanne.

#### **REINIGUNG DER MATRATZE UND DER INNENVERKLEIDUNG**

Für eine korrekte Reinigung empfehlen wir, die Matratze und die Innenverkleidung in regelmäßigen Zeitabständen auszubauen.

**Abb. 37** Um die interne Verkleidung zu entfernen, kann sie einfach im ganzen Umfang aus der Babywanne entfernt werden.

#### **PFLEGE DER BABYWANNENBEZÜGE**

**Abb. 38** Sollte es erforderlich sein, den Babywannenbezug zu entfernen, kann er einfach nach Lösen der Riemen im Umfang aus den Aufnahmen an der Struktur entfernt werden.

**Abb. 39** Bei der nachfolgenden Anbringung muss darauf geachtet werden, dass sich die beiden elastischen Befestigungen (**C8**) an beiden Befestigungsvorrichtungen einwandfrei unter den unteren Zungen (**C9**) befinden.

Achtung! Eine falsche Anbringung der elastischen Befestigungen könnte ein korrektes Einhaken der Babywanne am Fahrgestell verhindern.

### **SPORTWAGENAUFSATZ**

#### **BEFESTIGATION DES SPORTWAGENAUFSATZES AM FAHRGESTELL**

**Abb. 40** Den Sportwagenaufsatzt (**E**) am Fahrgestell einhaken und hierbei darauf achten, dass die beiden Aufnahmen auf beiden Seiten der Struktur korrekt einrasten.

#### **EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE**

**Abb. 41** Die Rückenlehne kann in 4 Positionen eingestellt werden. Die mittlere Vorrichtung (**E2**) betätigen und in die gewünschte Stellung bringen.

**Abb. 42** Achtung: Den Sportwagen mit geneigter und vom Schiebegriff gestützter Rückenlehne benutzen.

**Abb. 43** Achtung: Vor Gebrauch immer sicherstellen, dass der Sportwagenaufsatzt auf beiden Seiten sicher befestigt ist.

#### **LÖSEN DES SPORTWAGENAUFSATZES AUS DEM FAHRGESTELL**

**Abb. 44** Den Hebel (**E1**) betätigen und gleichzeitig den Sportwagenaufsatzt aus dem Fahrgestell bauen.

Vorsicht: Nie die An-/Abkupplung mit auf dem Sitz sitzenden Kind vornehmen.

**Abb. 45** Der Sportwagenaufsatzt kann sowohl entgegen der Fahrtrichtung als auch mit Blick nach vorn eingebaut werden.

#### **EINSTELLUNG DES FUSSBRETTS**

**Abb. 46** Zum Senken des Fußbretts beide Hebel (**E3**) an dessen Unterteil betätigen; diese gleichzeitig herabdrücken.

**Abb. 47** Um das Fußbrett wieder zu heben reicht es aus, dieses nach oben zu ziehen: es wird automatisch blockiert.

#### **SICHERHEITSGURTE**

**Abb. 48** Prüfen, ob die Gurte auf Schulterhöhe oder gerade darüber in die Ösen eingeführt sind. Wenn die Position nicht richtig ist, die Gurte aus dem ersten Ösenpaar abziehen und sie dann in das zweite Ösenpaar einsetzen.

Die beiden Gurte immer auf der gleichen Höhe benutzen.

**Abb. 49** Die Schnallen der Rückengurte (**E4**) und der Bauchgurte (**E5**) in die mittlere Schnalle (**E6**) stecken.

**Abb. 50** Den Bauchgurt immer zusammen mit den Rückengurten benutzen und diese richtig einstellen.

Achtung! Bei Nichtbeachten dieser Anweisung könnte das Kind vom Wagen rutschen oder fallen, was entsprechend eine Verletzungsgefahr darstellt.

Achtung: Die Höhe und die Länge der Sicherheitsgurte der fortlaufend wachsenden Körpergröße des Kindes anpassen.

## MONTAGE DES SCHUTZBÜGELS

**Abb. 51** Um den Schutzbügel (**F**) zu befestigen, muss er bis zur hörbaren Einrastung in die entsprechenden Aufnahmen (**F2**) des Sportwagenaufsets eingeführt werden.

**Abb. 52** Der Schutzbügel kann auf einer Seite geöffnet bleiben oder vollkommen entfernt werden. Zum Öffnen den Knopf (**F1**) drücken und ihn aus seinem Sitz abziehen. Zum Entfernen auf der anderen Seite ebenso verfahren.

## SPORTWAGENVERDECK

**Abb. 53** Zum Einstellen des Verdeckes (**G**) dieses lediglich in die gewünschte Position bringen.

**Abb. 54** Das Verdeck ist mit einem Stoffeinsatz und einem Sonnenschutz versehen, die den Deckungsbereich vergrößern und somit einen besseren Schutz vor der Sonne gewähren.

## ENTFERNEN DES VERDECKS VOM SPORTWAGEN

**Abb. 55** Um das Verdeck (**G**) vom Sportwagenaufsetz zu entfernen, alle Befestigungsknöpfe (**G1**) an der Rückenlehne lösen.

**Abb. 56** Die beiden Druckknöpfe (**G2**) lösen, die den Bezug an den seitlichen Gelenken (**G3**) befestigen, das innere Band (**G4**) von den Gelenken lösen, indem man von beiden Seiten aus kräftig daran zieht.

## PFLEGE DES VERDECKÜBERZUGS

Der Verdecküberzug kann für dessen korrekte Pflege entfernt werden.

**Abb. 57** Sobald das Verdeck vom Sportwagen gelöst wurde, reicht es aus, das inneren Band (**G4**) zu lösen.

## FAHRGESTELL MIT BEFESTIGTEM SPORTWAGENAUFSETZ ZUSAMMENKLAPPEN (IN DER SPORTWAGEN-KONFIGURATION)

Das Fahrgestell kann mit sowohl entgegen der Fahrtrichtung als auch mit Blick nach vorn befestigtem Sportwagenaufsetz geschlossen werden.

### Blick entgegen der Fahrtrichtung

**Abb. 58** Bevor der Sportwagen zusammengeklappt wird, muss der Schiebegriff in die unterste Stellung geführt werden.

**Abb. 59** Das Verdeck zusammenfalten, die Rückenlehne in die waagrechte Stellung bringen und die Fußstütze vollständig nach oben klappen.

**Abb. 60** Danach kann der Sportwagen wie bereits beschrieben zusammengeklappt werden.

### Mit Blick in Fahrtrichtung

**Abb. 61** Bevor der Sportwagen zusammengeklappt wird, muss der Schiebegriff in die unterste Stellung geführt werden.

**Abb. 62** Das Verdeck zusammenfalten und die Rückenlehne vollständig nach vorn klappen.

**Abb. 63** Danach kann der Sportwagen wie bereits beschrieben zusammengeklappt werden.

## PFLEGE DES BEZUGS DES SPORTWAGENAUFSETZES

Es empfiehlt sich, den Bezug für die korrekte Pflege regelmäßig zu entfernen.

Um die Entkleidung zu erleichtern, zuerst das Verdeck und die Handleiste entfernen.

**Abb. 64** Den Bezug von der Fußstütze ziehen.

**Abb. 65** Zuerst die beiden unteren Druckknöpfe (**E7**) lösen, die den Bezug am Sportwagenaufsetz befestigen, und dann die beiden Druckknöpfe (**E8**), die die Seitenteile an der Struktur befestigen.

**Abb. 66** Die beiden Druckknöpfe (**E9**) an der Rückenlehne lösen und den Bezug von den Befestigungen an der Handleiste befreien.

**Abb. 67** Den Gurt des Mittelstegs aus der Schutzbürde ziehen und vom Befestigungsgummiband sowie der Schlaufe des Sportwagenaufsets lösen.

**Abb. 68** Die Lendengurte aus der Öse in der Mitte der Rückenlehne ziehen.

**Abb. 69** Die beiden Rückengurte aus beiden Schulterschonern ziehen und den Bezug auch von den seitlichen Gelenken des Verdeckes lösen.

**Abb. 70** Nachdem man die Rückengurte aus den Ösen des Bezugs gezogen hat, kann der Bezug von der Struktur des Sportwagens entfernt werden.

## ENTFERNEN/ANBRINGEN DES SICHERHEITSGURTESYSTEMS

Das Sicherheitsgurtesystem des Sportwagens kann bei Bedarf entfernt werden.

**Abb. 71** Um den Gurt des Mittelstegs zu entfernen, muss der untere Ring (**E10**) von der Öse am Sportwagenaufsetz (**E11**) entfernt werden.

Der Lendengurt und die beiden Rückengurte sind durch Sicherheitsringe an der Rückenlehne befestigt, deren Ausbau auf analoge Weise erfolgt.

**Abb. 72** Um sowohl den Lendengurt als auch die Rückengurte auszubauen, müssen die Bänder durch die Ösen in der Rückenlehne (**E12**) geführt und fest gezogen werden, damit sich die Ringe (**E13**) aus ihren Sitzen lösen. Die Ringe (**E13**) danach aus den Ösen (**E12**) ziehen und die Gurte vollständig entfernen.

**Abb. 73** Um den Gurt des Mittelstegs einzubauen, muss nur der untere Ring (**E10**) in die Öse am

Sportwagenaufsatz (E11) eingeführt werden. Der obere Ring (E14) muss außen bleiben.

**Abb. 74** Um sowohl den Lenden- als auch die beiden Rückengurte wieder einzubauen, müssen die Ringe (E13) in die entsprechenden Ösen an der Rückenlehne gesteckt, und nach Positionierung unter einer der Befestigungszungen (E15), kräftig eingedrückt werden.

Achtung! Die beiden Rückengurte immer auf der gleichen Höhe positionieren.

**Abb. 75** Achtung! Sicherstellen, dass alle Sicherheitsgurte korrekt am Sportwagenaufsatz befestigt sind, indem man einzeln daran zieht.

# ADVERTENCIAS



- IMPORTANTE - LEER ATENTAMENTE Y CONSERVAR PARA CONSULTAS FUTURAS. LA SEGURIDAD DE SU NIÑO PUEDE VERSE COMPROMETIDA SI NO RESPETA LAS INSTRUCCIONES.
- USTED ES RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD DEL NIÑO.
- ¡ATENCIÓN! NUNCA DEJAR EL NIÑO SIN SUPERVISIÓN: ESTO PUEDE SER PELIGROSO. PRESTAR LA MÁXIMA ATENCIÓN AL UTILIZAR EL PRODUCTO. NO UTILIZAR EN EL COCHE.
- PARA EVITAR GRAVES DAÑOS DEBIDOS A CAÍDAS O DESLIZAMIENTOS, UTILIZAR SIEMPRE LOS ARNESES DE SEGURIDAD CORRECTAMENTE ENGANCHADOS Y AJUSTADOS.

## CAPAZO

- Este producto es apto para niños desde que nacen hasta que pesan 9 kg.

## SILLITA DE PASEO

- Según la normativa EN 1888-2:2018 + A1:2022, este producto es apto para niños desde que nacen hasta que pesan 22 kg o hasta que cumplen 4 años, lo que ocurra antes.
- Este producto está homologado para niños de hasta 22 kg con el asiento de la sillita en posición frente calle. Se recomienda utilizar el asiento de la sillita de paseo en posición frente mamá en los primeros meses de vida del niño y mientras no supere los 15 kg.
- Cuando se utiliza con recién nacidos, se recomienda situar el respaldo del capazo o del asiento de la sillita de paseo en la posición más reclinada.

## SILLITA DE PASEO

- ATENCIÓN NUNCA DEJAR EL NIÑO SIN SUPERVISIÓN.
- ATENCIÓN ANTES DEL USO, CERCIORARSE DE QUE EL COCHECITO ESTÉ COMPLETAMENTE ABIERTO, CON TODOS LOS DISPOSITIVOS DE BLOQUEO Y SEGURIDAD CORRECTAMENTE ACCIONADOS.
- ATENCIÓN PARA EVITAR LESIONES, ASEGURARSE DE QUE LOS NIÑOS ESTÉN ALEJADOS AL ABRIR Y CERRAR ESTE PRODUCTO.
- ATENCIÓN NO PERMITIR QUE EL NIÑO JUEGUE CON EL PRODUCTO.

- ATENCIÓN SUJETAR AL NIÑO CON LOS ARNESES DE SEGURIDAD.
- ATENCIÓN ESTE PRODUCTO NO ES ADECUADO PARA CORRER O PATINAR.
- ESTE PRODUCTO DEBE UTILIZARSE SOLAMENTE AL CAMINAR.
- ATENCIÓN ASEGURARSE DE QUE EL CAPAZO O LA SILLITA DE PASEO ESTÉN CORRECTAMENTE ENGANCHADOS ANTES DEL USO.
- PARA EVITAR ACCIDENTES, ASEGURARSE DE QUE EL VEHÍCULO SE MANTENGA LEJOS DE PUERTAS DE CIERRE AUTOMÁTICO (COMO (TRENES Y ASCENSORES).
- Para evitar lesiones graves por caídas o deslizamientos, utilizar siempre el sistema de retención correctamente ajustado.
- El uso correcto de las correas del sistema de retención no sustituye a la adecuada supervisión de un adulto.
- Hay que ser conscientes de que la barrera no es un sistema de retención. Utilizar siempre la correas del sistema de retención.
- No levantar la sillita de paseo por medio de la barra, ya que podría desengancharse.

#### CAPAZO

- EL CAPAZO ES APTO PARA NIÑOS QUE NO LOGRAN MANTENERSE SENTADOS AUTÓNOMAMENTE, NO CONSIGUEN GIRAR O LEVANTARSE CON LAS MANOS O LAS RODILLAS. PESO MÁXIMO DEL NIÑO: 9 KG.
- NO PERMITIR QUE OTROS NIÑOS JUEGUEN SIN VIGILANCIA CERCA DEL CAPAZO.
- NO UTILIZAR EL CAPAZO SI HAY PIEZAS QUE FALTAN, ESTÁN ROTAS O DAÑADAS.  
**¡ATENCIÓN! NO UTILICE NUNCA ESTE PRODUCTO ENCIMA DE UN SOPORTE.**
- No utilizar ni añadir ningún colchón que no sea el que se proporciona con el capazo o el aprobado por el fabricante.
- **PELIGRO DE ASFIXIA** de los niños. Comprobar siempre que haya espacio suficiente alrededor de la cara del niño para evitar que se obstruya la circulación de aire. El niño puede estrangularse con los cordones. No colocar objetos con cordones alrededor del cuello del niño, como lazos o cintas de capuchas o chupetes. No enganchar cordones ni cintas al producto o a los juguetes. No dejar objetos blandos, peluches, paragolpes y reductores en el capazo, ya que podrían ser peligrosos.
- Cuando el niño esté en el capazo, su cabeza nunca debería estar más baja que su cuerpo.
- Comprobar que el asa de transporte esté en posición vertical y correctamente enganchada a ambos lados, antes de levantar o transportar el capazo.
- Antes de levantar o trasportar el capazo, comprobar que el respaldo se encuentre en la posición más baja.
- Compruebe siempre que el respaldo esté ajustado en la posición más baja cuando el niño esté durmiendo.
- Antes del uso, asegurarse de que el capazo esté correctamente enganchado al chasis tirando del asa hacia arriba.
- Procure evitar que se produzcan golpes en el capazo durante el transporte, por ejemplo cuando se apoya en el suelo o cuando se pasa por una puerta.
- Preste atención a la temperatura ambiente y a la ropa del bebé para asegurarse de que no tenga demasiado frío ni demasiado calor. Los padres o cuidadores del niño deberían estar atentos a cualquier signo que indique que el bebé tiene demasiado calor, ya que esto podría poner su vida en peligro. La temperatura de la habitación donde duerme el recién nacido debe rondar los 20 °C, con un porcentaje de humedad del 50/60 %.
- Si es necesario, consulte a su médico para que le aconseje sobre cómo lograr un sueño seguro.

- El asa y el fondo del capazo deben inspeccionarse periódicamente para detectar indicios de daño o desgaste.

#### USO DEL CAPAZO SEPARADO DEL CHASIS

- **ESTE PRODUCTO ES APTO ÚNICAMENTE PARA NIÑOS QUE NO LOGRAN MANTENERSE SENTADOS AUTÓNOMAMENTE.**
- **UTILIZAR SOLAMENTE SOBRE UNA SUPERFICIE HORIZONTAL, PLANA, ESTABLE Y SECA.**
- **PELIGRO DE CAÍDA:** El movimiento del niño puede hacer que el producto ruede. No colocar nunca el producto cerca de cantos de mesas, de superficies de trabajo o de superficies elevadas.
- **PELIGRO DE ASFIXIA:** El producto podría volcar en superficies blandas y asfixiar al niño. No poner NUNCA el producto sobre camas, sofás u otras superficies blandas.
- El capazo no puede utilizarse como sistema de retención para el transporte en coche.

#### SEGURIDAD

- Antes del ensamblaje, controlar que el producto y todos sus componentes no presenten eventuales daños ocasionados por el transporte; si los hubiera, el producto no debe utilizarse y debe mantenerse lejos del alcance de los niños.
- Para la seguridad de su niño, antes de utilizar el producto es necesario quitar y eliminar todos los sacos de plástico y los componentes del embalaje, manteniéndolos siempre lejos del alcance de los bebés y los niños.
- Este producto debe utilizarse con un solo niño.
- Antes del uso:
  - Asegurarse de que el producto esté correctamente montado, que todos los componentes estén conectados y que todos los mecanismos estén activados. Asegurarse de que el revestimiento se encuentre correctamente montado en la estructura.
  - Asegurarse de que el chasis esté completamente abierto y que los mecanismos de enganche estén activados.
  - Asegurarse de que el capazo o el asiento de la sillita de paseo estén correctamente enganchados tirando de ellos hacia arriba.
- Prestar atención al abrir y cerrar el producto para evitar pillar los dedos. Realizar exactamente la secuencia como aparece en las imágenes del manual.
- No abrir, cerrar ni desmontar el producto con el niño a bordo.
- Prestar suma atención al efectuar dichas operaciones si el niño está en las cercanías.
- Durante estas operaciones, los dedos podrían resultar aplastados o dañados.
- Accionar el freno cada vez que se ponga o se saque al niño de la sillita o el capazo, así como durante los estacionamientos y al montar o desmontar los accesorios. Accionar siempre el freno, aunque se detenga unos instantes.
- Al estacionar, compruebe que el freno está correctamente accionado moviendo hacia adelante/atrás el producto. Asegurarse de que ambas ruedas tienen accionado el freno.
- No colocar jamás el producto cerca de escaleras o escalones aunque se haya activado el freno, ya que los movimientos del niño podrían hacer que el producto se mueva.
- No dejar el chasis con el asiento de la sillita de paseo, el capazo enganchados en un plano inclinado cuando el niño esté sentado, aunque se haya activado el freno. La eficacia de los frenos es limitada en pendientes muy inclinadas.
- Mantener sujetla la empuñadura en las proximidades de carreteras con mucho tráfico o de andenes de tren, o en caso de viento fuerte, aunque el freno se haya accionado correctamente, ya que el producto podría moverse.
- No utilizar el chasis con el asiento de la sillita de paseo o el capazo enganchados para subir o bajar escaleras o escaleras mecánicas con el niño instalado; podría perder el control inesperadamente y el niño podría caerse. Prestar especial atención al salir y bajar escalones o en otras superficies irregulares.
- El peso máximo que soporta el cesto portaobjetos es de 5 kg, mientras que la carga máxima del portabiberón es de 0,5 kg. No utilizar el portabiberón para transportar bebidas calientes. No superar la carga máxima recomendada.

- Cualquier carga aplicada al mango, a la parte posterior o al lateral del producto puede perjudicar la estabilidad del mismo.
- Enganchar animales domésticos al producto podría poner en riesgo la estabilidad y provocar la pérdida de sujeción.
- Hay que ser conscientes de los peligros originados por llamas libres y por otras fuentes de calor como radiadores, chimeneas, estufas eléctricas o de gas, etc.: nunca dejar el producto cerca de estas fuentes de calor.
- Asegurarse de mantener todas las posibles fuentes de peligro (cables, hilos eléctricos, etc.) fuera del alcance del niño.
- No dejar el producto con el niño a bordo cerca de cuerdas, cortinas u otros objetos que puedan ser utilizados por el niño para treparse o ser causa de ahogo o estrangulamiento.
- No levantar nunca el chasis con el asiento de la sillita de paseo o el capazo enganchados y el niño instalado.
- **PELIGRO DE CAÍDA** - No hacer que el niño se siente en el respaldo. Los cinturones de seguridad delimitan la zona del asiento.
- No permitir jamás que el niño se siente o se ponga en pie en la cesta; el producto podría volcar y ocasionar lesiones graves.

#### CONSEJOS PARA EL EMPLEO

- No utilizar el producto si presenta roturas o faltan piezas.
- Consultar al médico antes de utilizar este producto con bebés prematuros o que tengan problemas de salud.
- Revisar periódicamente el producto y sus componentes para detectar posibles desperfectos o indicios de desgaste, descosidos y desgarros. Cuando se detecten daños o problemas de funcionamiento, mantener el producto fuera del alcance de los niños, no utilizarlo ni intentar repararlo. Dirigirse al distribuidor autorizado para repararlo o para solicitar piezas de recambio.
- No permitir que otros niños o animales jueguen sin supervisión en las cercanías del producto o que se trepen al mismo.
- Las operaciones de montaje, desmontaje y ajuste deben ser efectuadas solamente por adultos. Asegurarse de que quien utiliza el producto (baby sitter, abuelos, etc.) conozca el correcto funcionamiento del mismo. Los adultos son los únicos que pueden utilizar este producto.
- Asegurarse de que las piezas móviles del producto no entren en contacto con el niño durante los ajustes (por ejemplo: respaldo, capota, etc.). Asegurarse siempre de que el freno esté totalmente accionado durante estas operaciones.
- No dejar al niño en el chasis si el asiento de la sillita de paseo o el capazo están enganchados al viajar en medios de transporte (como tren, autobús, etc.).
- No utilice el asiento de la sillita de paseo como sillita para coche.
- Vacíe la cesta antes de cerrar el chasis.
- Cuando no se usa, el producto debe guardarse lejos del alcance de los niños. ¡No utilice el producto como un juguete ni permita que el niño juegue con él!
- No enganche ni quite el asiento de la sillita de paseo con el niño montado ni pasee al niño en el asiento separado del chasis.
- En caso de exposición prolongada al sol, espere hasta que el producto se enfrie antes de utilizarlo.
- Para evitar golpes de calor y quemaduras, no exponga el niño a la luz directa del sol durante periodo prolongados, sobre todo si la capota está completamente bajada.
- El chasis Gucci Inglesina solo debe utilizarse con el capazo y el asiento que se suministran con la sillita de paseo.

#### GARANTÍA CONVENCIONAL

- Gucci garantiza que todos los artículos han sido diseñados y fabricados de conformidad con las normas/reglamentos de producto y de calidad y seguridad generales actualmente vigentes en la Comunidad Europea y en los países de comercialización.
- Gucci garantiza que durante y tras la conclusión del proceso de fabricación, todos los productos han sido sometidos a varios controles de calidad. Gucci garantiza que los artículos no presentaban defectos de montaje o fabricación en el momento de su compra en los puntos de venta autorizados.
- Esta garantía no menoscaba los derechos del consumidor que se contemplan en la legislación nacional vigente, que puede variar en función del país en el que se adquiere el producto y cuyas disposiciones prevalecen sobre el contenido de esta garantía en caso de discrepancia.
- Si llegaran a detectarse en el producto defectos de materiales y/o fabricación en el momento de la compra o durante un uso normal, según se describe en el manual de instrucciones correspondiente, Gucci reconocerá la validez de las condiciones de garantía durante un periodo de 24 meses a partir de la fecha de la compra.
- La garantía solo es válida si el producto se compra en un distribuidor autorizado.

- Si el producto fue comprado en España, Gucci reconoce la vigencia de las condiciones de garantía durante un período de 36 meses consecutivos a partir de la fecha de entrega.
- La garantía reconocida tiene validez para el primer propietario del artículo.
- Por garantía se entiende la sustitución o reparación gratuita de las partes que sean defectuosas originariamente debido a defectos de fabricación. Gucci se reserva el derecho de decidir, a su entera discreción, si reparará o sustituirá el producto en garantía.
- Para beneficiarse de la garantía es necesario presentar el número de serie del producto.
- Las presentes condiciones de garantía se extinguirán en caso de que:
  - el producto se utilice para otros fines no indicados expresamente en el manual de instrucciones correspondientes.
  - el producto se utilice sin tener en cuenta las indicaciones del manual de instrucciones.
  - el producto haya sido reparado en centros de asistencia no autorizados ni concertados.
  - el producto haya sido sometido a modificaciones y/o manipulaciones, tanto en la estructura como en el tejido, no autorizadas expresamente por el fabricante.
  - el defecto se deba a la negligencia o el descuido en el uso (por ejemplo, golpes violentos en las partes estructurales, exposición a sustancias químicas agresivas, etc.).
  - el producto presenta un desgaste normal (por ejemplo en las ruedas, partes móviles, tejidos) derivado de un uso diario prolongado y continuado.
  - el propietario o algún tercero haya dañado el producto, aunque sea de manera accidental (por ejemplo, si se factura como equipaje en los aviones o en cualquier otro medio de transporte).
  - el producto sea enviado al vendedor para su asistencia, sin el número de serie o cuando el número de serie no sean claramente legibles.
- Eventuales daños causados por el empleo de accesorios no suministrados o no aprobados por Gucci, no están cubiertos por las condiciones de nuestra garantía.
- Gucci declina toda responsabilidad por daños a cosas o personas derivados de un uso impropio y/o incorrecto del medio.
- Una vez finalizado el período de garantía, Gucci ofrecerá en todo caso asistencia a cambio de una contraprestación sobre sus productos, siempre sujeta la posibilidad de intervención y a la disponibilidad de los componentes.

#### **RECAMBIOS / ASISTENCIA POSVENTA**

- Inspeccione regularmente los dispositivos de seguridad para asegurarse del perfecto funcionamiento del producto con el paso del tiempo. No utilice el producto si se detectan problemas y/o anomalías de cualquier tipo y póngase en contacto con Gucci inmediatamente.
- No utilice repuestos ni accesorios que no hayan sido suministrados o no estén aprobados por Gucci.

#### **EN CASO DE NECESIDAD DE ASISTENCIA**

- Si necesita asistencia o cualquier información sobre el producto, puede ponerse en contacto con Gucci utilizando uno de los métodos indicados en el sitio web [www.gucci.com](http://www.gucci.com) asegurándose de tener el número de serie (Serial Number) del producto en cuestión.

#### **CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO**

- Este producto requiere un mantenimiento por parte del usuario.
- No fuerce nunca mecanismos o partes en movimiento; en caso de duda, consulte antes las instrucciones.
- No guarde el producto si está mojado ni lo deje en ambientes húmedos porque podrían causar la aparición de moho.
- Guarde el producto en un lugar seco.
- Proteja el producto de los agentes atmosféricos (agua, lluvia, nieve); además, la exposición continua y prolongada al sol podría causar cambios de color en muchos materiales.
- Tras el uso en la playa, limpie y seque de manera exhaustiva el producto para eliminar la arena y la sal, de lo contrario podría oxidarse.
- Limpie las partes plásticas y metálicas con un paño húmedo o con un detergente ligero; no utilice disolventes, amoníaco ni gasolina.
- Seque con cuidado las partes metálicas en caso de que se hayan mojado para evitar que se oxiden.
- Mantenga limpias todas las partes en movimiento y, si necesario, lubríquelas con un aceite ligero.

#### **CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA DEL REVESTIMIENTO TEXTIL**

- Aconsejamos lavar el revestimiento textil separado de otros artículos.
- Hay que respetar las normas de lavado del revestimiento textil indicadas en las etiquetas correspondientes.
- Lavar a mano con agua fría.

- No utilizar lejía.
- No secar mecánicamente.
- Dejar que se seque extendido a la sombra.
- No planchar.
- No lavar en seco.
- No centrifugar.
- Secar perfectamente el revestimiento textil antes de utilizarlo o guardarlo.
- Para prevenir la eventual formación de moho, se aconseja ventilar periódicamente el capazo. En especial, es recomendable separar el revestimiento textil de la estructura y pasar un paño seco en el fondo.

# INSTRUCCIONES

## LISTA DE LOS COMPONENTES

### **fig. 1**

#### **CHASIS**

- A Ruedas traseras  
B Grupo de ruedas delanteras

#### **CAPAZO**

- C Revestimiento de la capota  
D Cubierta capazo

#### **SILLITA DE PASEO**

- E Asiento sillita de paseo  
F Barrera  
G Capota

#### **ACCESORIOS**

- J Portabiberones  
H Cesta

## CHASIS

### **APERTURA DEL CHASIS**

**fig. 2** Mientras se presiona la palanca (T1) levante el chasis con decisión hasta que se abra por completo.

**fig. 3** Atención: antes del uso, asegúrese de que todos los mecanismos de cierre se hayan acoplado correctamente en ambos lados y que ninguna de las marcas rojas esté visible.

### **MONTAJE/EXTRACCIÓN DE LAS RUEDAS TRASERAS**

**fig. 4** Introduzca las ruedas traseras (A) en el alojamiento correspondiente del chasis y empuje hasta que oiga el clic que indica un acoplamiento correcto.

**fig. 5** Atención: asegúrese de que las ruedas estén correctamente acopladas antes de usar el producto.

Las ruedas traseras pueden desmontarse fácilmente en caso de necesidad.

**fig. 6** Para quitar la rueda trasera (A), accione la palanca (A1) y extráigala del alojamiento del chasis al mismo tiempo.

### **EXTRACCIÓN/MONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS**

Los dos grupos de ruedas delanteras (B) se desmontan con facilidad cuando es necesario.

**fig. 7** Pulse el botón pequeño (B1), y saque el grupo de la rueda de su alojamiento en el soporte.

**fig. 8** Para reinstalarlo, solo que hay colocarlo y empujarlo en su alojamiento hasta que oiga el clic que indica un acoplamiento correcto.

**fig. 9** Atención: asegúrese de que las ruedas estén correctamente acopladas antes de usar el producto.

## CIERRE CHASIS

- fig. 10** Pliegue el manillar en la posición más baja utilizando los dos pulsadores de ajuste (**T2**).  
**fig. 11** Pulse el botón (**T3**) y gire la manija trasera al mismo tiempo (**T4**) hasta que el chasis se cierre por completo.  
**Atención:** compruebe siempre que el chasis se ha cerrado correctamente.  
**fig. 12** Para transportar el chasis cerrado, utilice la manija trasera (**T4**).  
 No levante nunca el chasis del manillar.

## FRENO RUEDAS TRASERAS

- fig. 13** Para accionar el freno, presione la palanca derecha (**T5**).  
**fig. 14** Para desbloquear el freno, presione la palanca izquierda (**T6**).  
**Accione siempre el freno durante las paradas.**  
**fig. 15** Atención: las palancas de accionamiento y desbloqueo del freno nunca deben levantarse; solo presionarse.

## BLOQUEO/DESBLOQUEO RUEDAS DELANTERAS

El chasis tiene ruedas orientables.

- fig. 16** Para bloquearlas y desbloquearlas, asegúrese de que estén bien alineadas y luego accione la palanca (**B2**) situada en ambos grupos de ruedas delanteras.

## REGULACIÓN DEL MANILLAR

El chasis tiene un manillar regulable.

- fig. 17** Accione ambos pulsadores (**T2**) mientras sube o baja al mismo tiempo el manillar hasta la posición deseada.

## CESTA

En el chasis hay una cesta grande (**H**) que puede quitarse fácilmente en caso de necesidad.

- fig. 18** Para sacar la cesta, desabroche los 4 botones automáticos (**H1**) que la sujetan a los tubos laterales y suelte la solapa de velcro (**H2**) del tubo separador.  
**fig. 19** Saque los dos ganchos traseros (**H3**) de los alojamientos correspondientes.  
**fig. 20** Suelte las solapas delanteras de velcro (**H4**) y quítelas de la plataforma del chasis; a continuación, suelte la cesta de los ganchos delanteros pequeños (**H5**).  
 Para volver a colocar la cesta, repita estas operaciones en orden contrario.

## POR TABIBERONES

El chasis está equipado con un portabiberones de serie (**J**).

- fig. 21** Para fijar el portabiberones, colocar la guía superior a la altura del gancho (**J1**) en el chasis y empújela en su alojamiento hasta que se produzca el acoplamiento.

## UNIDADES DE TRANSPORTE QUE SE ACOPLAN AL CHASIS: CAPAZO, ASIENTO DE SILLITA DE PASEO

- fig. 22** El chasis se puede utilizar con el capazo y la sillita de paseo.

### CAPAZO

#### ENGANCHE DEL CAPAZO AL CHASIS

- fig. 23** Sujete el capazo por el asa de transporte y engáncelo al chasis en sus alojamientos correspondientes de los dos lados de la estructura y colóquelo hacia el progenitor.  
**fig. 24** Una vez que se instala el capazo, compruebe que los indicadores (**C1**) de ambos dispositivos de enganche estén de color **Verde**. Si están en **Rojo**, ajuste la posición del capazo de manera correcta hasta que los indicadores se pongan de color **Verde**.  
**fig. 25** Atención: antes del uso, compruebe que el capazo esté siempre bien acoplado por ambos lados tirando de él hacia arriba.

#### DESGANCHE DEL CAPAZO DEL CHASIS

- fig. 26** Accione la palanca (**C2**) situada fuera del capazo a la vez que levanta el capazo por el asa.

#### MONTAJE DEL REVESTIMIENTO DE LA CAPOTA

- fig. 27** Envuelva el asa con el revestimiento de la capota (**C**) y fíjela con los botones correspondientes (**C3**) y con la solapa de velcro central (**C4**).  
**fig. 28** Para terminar el montaje, enganche las partes de velcro laterales y traseras (**C5**) al capazo.

#### AJUSTE DEL ASA DE TRANSPORTE Y LA CAPOTA

- fig. 29** Para regular el asa y la capota del capazo, pulse al mismo tiempo los dos botones internos (**C6**).  
**fig. 30** Atención: compruebe que el asa de transporte esté en posición vertical y correctamente enganchada a ambos lados antes de levantar o transportar el capazo.

## **ENGANCHE DE LA CUBIERTA**

- fig. 31** Para montar la cubierta (**D**), enganche la cremallera que la sujet a al capazo y abotone la solapa de la capota.
- fig. 32** La solapa delantera de la cubierta (**D1**) se puede extender y fijar en una posicin que proteja al ni o del fr o.
- fig. 33** La cremallera de doble cursor de la cubierta facilita el acceso al ni o.

## **AJUSTE DEL RESPALDO**

- fig. 34** Accione la palanca (**C6**) para ajustar el respaldo; una vez alcanzada la inclinaci n deseada, vuelva a colocar la palanca en la posic n inicial.

## **VENTILACI N DEL CAPAZO**

El capazo cuenta con sistema de ventilaci n.

- fig. 35** La ventilaci n del fondo se puede regular con la palanca (**C7**) situada en la parte delantera.
- fig. 36** Si est presente: la capota que lleva separador de red permite una mayor circulaci n de aire por el interior del capazo.

## **MANTENIMIENTO DEL COLCH N Y DEL REVESTIMIENTO INTERNO**

Se recomienda quitar peri dicamente el colch n y el revestimiento interno para su mantenimiento correcto.

- fig. 37** Para quitar el revestimiento interno, basta con soltarlo del contorno del capazo.

## **MANTENIMIENTO DEL REVESTIMIENTO DEL CAPAZO**

- fig. 38** Cuando sea necesario quitar el revestimiento del capazo, bastar con soltar las cintas del contorno de los alojamientos de la estructura y sacarlo.
- fig. 39** Cuando se vuelve a colocar, asegurese de que las dos trabillas el sticas (**C8**) estn perfectamente insertadas bajo las lenguetas inferiores (**C9**) de los dos dispositivos de enganche.
- Atenci n! La colocaci n incorrecta de las trabillas el sticas podr a impedir que el capazo quede bien enganchado al chasis.**

## **ASENT DE SILLITA DE PASEO**

### **ENGANCHE DEL ASIENTO DE LA SILLITA DE PASEO AL CHASIS**

- fig. 40** Para enganchar el asiento de la sillita de paseo (**E**) al chasis, p n galo a la altura de los alojamientos correspondientes de ambos lados de la estructura.

## **AJUSTE DEL RESPALDO**

- fig. 41** Es posible ajustar el respaldo en 4 posiciones; accione el dispositivo central (**E2**) y llvelo hasta la posic n deseada.
- fig. 42** Atenci n: no utilice la sillita de paseo con el respaldo reclinado y apoyado en el manillar.
- fig. 43** Atenci n: antes del uso, compruebe que el asiento de la sillita de paseo est siempre enganchado correctamente por ambos lados tirando de el hacia arriba.

## **DESENGANCHE DEL ASIENTO DE LA SILLITA DE PASEO DEL CHASIS**

- fig. 44** Accione la palanca (**E1**) a la vez que se levanta el asiento de la sillita de paseo del chasis.

**Atenci n: no realice nunca esta operaci n con el ni o en la sillita.**

- fig. 45** Es posible orientar el asiento de la sillita de paseo hacia el progenitor o hacia la calle.

## **AJUSTE DEL REPOSAPI S**

- fig. 46** Para bajar el reposapi s, accione ambas palancas (**E3**) colocadas en la parte inferior de este, empujndolas hacia abajo.

- fig. 47** Para levantar el reposapi s, basta con tirarlo hacia arriba: se bloquear autom ticamente.

## **ARNESES DE SEGURIDAD**

- fig. 48** Compruebe que los arneses estn introducidos en los ojales al nivel de los hombros o inmediatamente arriba. Si la posic n no es correcta, quite los arneses del primer par de ojales y vuelva a introducirlos en el segundo.

Coloque siempre los dos arneses a la misma altura.

- fig. 49** Introducir los extremos de los arneses dorsales (**E4**) y de los arneses abdominales (**E5**) en la hebilla central (**E6**).

- fig. 50** Utilice siempre el arn s abdominal en combinaci n con el arn s dorsal, ajustndolos de manera correcta.

**Atenci n! El incumplimiento de esta precauci n puede causar ca das o deslizamientos del ni o con riesgo de heridas.**

**Atenci n: es necesario adaptar la altura y la longitud del arn s de seguridad a medida que crezca el ni o.**

## **ENGANCHE DE LA BARRERA**

**fig. 51** Para enganchar la barrera (**F**), introduzcalo en los alojamientos (**F2**) correspondientes del asiento de la sillita de paseo hasta que oiga el clic que indica un acoplamiento correcto.

**fig. 52** La barrera puede abrirse por un lado o retirarse completamente; para abrirla, pulse el pulsador (**F1**) y quitela de su alojamiento. Para retirarla repita la operación también en el otro lado.

## **CAPOTA DE LA SILLITA DE PASEO**

**fig. 53** Para ajustar la capota (**G**), es suficiente con acompañarla a la posición deseada.

**fig. 54** La capota dispone de un separador de tela adicional y de una visera que aumentan el radio de cobertura y ofrecen una mayor protección contra el sol.

## **EXTRACCIÓN DE LA CAPOTA DE LA SILLITA DE PASEO**

**fig. 55** Para quitar la capota (**G**) de la sillita de paseo, suelte todos los botones (**G1**) que la sujetan al respaldo.

**fig. 56** Suelte los dos botones automáticos (**G2**) que fijan el revestimiento a las conexiones articuladas laterales (**G3**) y extraiga la cinta interior (**G4**) de las conexiones tirando con fuerza de ambos lados.

## **MANUTENCIÓN DEL REVESTIMIENTO DE LA CAPOTA**

El revestimiento de la capota se puede quitar para permitir su correcto mantenimiento.

**fig. 57** Una vez separada la capota de la sillita de paseo, bastará con sacar la cinta interior (**G4**).

## **CIERRE DEL CHASIS CON EL ASIENTO DE LA SILLITA DE PASEO ENGANCHADO (CONFIGURACIÓN DE SILLITA DE PASEO)**

El chasis puede cerrarse con el asiento de la sillita de paseo enganchado, tanto en la orientación hacia el progenitor como hacia la calle.

### **Hacia el progenitor**

**fig. 58** Antes de cerrar la sillita de paseo, hay que plegar el manillar en la posición más baja.

**fig. 59** Pliegue la capota, recline el respaldo en la posición más horizontal y levante por completo el reposapiés.

**fig. 60** Luego cierre completamente la sillita de paseo como se ha explicado antes.

### **Hacia la calle**

**fig. 61** Antes de cerrar la sillita de paseo, hay que plegar el manillar en la posición más baja.

**fig. 62** Pliegue la capota y lleve el respaldo completamente hacia delante.

**fig. 63** Luego cierre completamente la sillita de paseo como se ha explicado antes.

## **MANTENIMIENTO DEL REVESTIMIENTO DEL ASIENTO DE LA SILLITA DE PASEO**

Se aconseja quitar periódicamente el revestimiento para su correcto mantenimiento.

Para quitar el revestimiento con facilidad, antes hay que quitar la capota y la barrera.

**fig. 64** Saque el revestimiento por el reposapiés.

**fig. 65** Suelte primero los dos botones automáticos inferiores (**E7**) que sujetan en revestimiento al asiento y luego los dos (**E8**) que fijan los laterales a la estructura.

**fig. 66** Desenganche los dos botones (**E9**) del respaldo y suelte el revestimiento de los enganches de la barrera.

**fig. 67** Saque el arnés de entrepierna de su almohadilla de protección, soltándolo del elástico que lo bloquea, y luego de la ranura del asiento.

**fig. 68** Extienda los arneses lumbaros de la ranura correspondiente del centro del respaldo.

**fig. 69** Saque los arneses dorsales de ambas hombreras y suelte el revestimiento de las conexiones articuladas laterales de la capota.

**fig. 70** Tras haber sacado los arneses dorsales de las ranuras del revestimiento, retírelo de la estructura de la sillita de paseo.

## **EXTRACCIÓN/MONTAJE DEL SISTEMA DE ARNESES DE SEGURIDAD**

La sillita de paseo tiene un sistema de arneses de seguridad que se puede quitar si es necesario.

**fig. 71** Para quitar el arnés de entrepierna, saque la anilla inferior (**E10**) de la ranura del asiento (**E11**).

El arnés lumbar y los dos arneses dorsales se enganchan al respaldo mediante anillas de seguridad, que se extraen e instalan de la misma manera.

**fig. 72** Para quitar el arnés lumbar y los arneses dorsales, introduzca las correas por las ranuras del respaldo (**E12**) y tire con fuerza hasta que las anillas (**E13**) queden enganchadas en sus alojamientos. Luego saque las anillas (**E13**) de las ranuras (**E12**) y extraiga por completo los arneses.

**fig. 73** Para montar el arnés de entrepierna, introduzca solamente la anilla inferior (**E10**) en la ranura del asiento (**E11**). La anilla superior (**E14**) debe permanecer fuera.

**fig. 74** Para volver a instalar el arnés lumbar y los dos arneses dorsales, introduzca las anillas (**E13**) en las ranuras correspondientes del respaldo y, cuando se encuentren debajo de una de las lengüetas de enganche (**E15**), empújelas con fuerza en su sitio.

¡Atención! Coloque siempre los dos arneses dorsales a la misma altura.

fig. 75 ¡Atención! Tire periódicamente de los arneses para asegurarse de que todos estén correctamente enganchados al asiento de la sillita de paseo.

## ADVERTÊNCIAS

-  • IMPORTANTE - LEIA ATENTAMENTE E CONSERVE PARA CONSULTAS FUTURAS. A SEGURANÇA DO SEU FILHO PODE FICAR COMPROMETIDA SE NÃO SEGUIR ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES.
- A SEGURANÇA DA CRIANÇA É DA SUA RESPONSABILIDADE.
- ATENÇÃO! NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA: PODE SER PERIGOSO. PRESTE A MÁXIMA ATENÇÃO QUANDO UTILIZAR O PRODUTO. NÃO USE NO CARRO.
- PARA EVITAR DANOS GRAVES DECORRENTES DE QUEDAS E/OU DESLIZAMENTOS, UTILIZE SEMPRE OS CINTOS DE SEGURANÇA CORRETAMENTE FIXADOS E REGULADOS.

### ALCOFA

- Este produto é adequado para crianças desde o nascimento até 9 kg.

### ASSENTO DO CARRINHO

- Segundo a Normativa EN 1888-2:2018 + A1:2022 este produto é adequado para crianças desde o nascimento até 22 kg de peso ou 4 anos de idade, dependendo da condição que ocorrer primeiro.
- O produto está homologado para crianças até 22 kg com o assento do carrinho virado para a estrada. Recomenda-se o uso do assento do carrinho virado para a mãe nos primeiros meses de vida da criança e, de qualquer forma, não acima dos 15 kg.
- Recomendamos regular o encosto da alcofa e/ou do assento do carrinho para a posição mais reclinada, quando são utilizados com crianças recém-nascidas.

### CARRINHO

- ATENÇÃO! NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA.
- ATENÇÃO! ANTES DA UTILIZAÇÃO, CERTIFIQUE-SE DE QUE TODOS OS MECANISMOS DE BLOQUEIO ESTÃO CORRETAMENTE ENCAIXADOS.
- ATENÇÃO! PARA EVITAR LESÕES OU FERIMENTOS, CERTIFIQUE-SE DE QUE AS CRIANÇAS ESTÃO DEVIDAMENTE AFASTADAS DURANTE AS OPERAÇÕES DE ABERTURA E FECHO DO PRODUTO.
- ATENÇÃO! NÃO DEIXE A CRIANÇA BRINCAR COM ESTE PRODUTO.
- ATENÇÃO! UTILIZE SEMPRE O SISTEMA DE RETENÇÃO.
- ATENÇÃO! ESTE PRODUTO NÃO É ADEQUADO PARA CORRER OU PATINAR.

- ESTE PRODUTO DEVE SER UTILIZADO APENAS A CAMINHAR.
- ATENÇÃO! ANTES DA UTILIZAÇÃO, CERTIFIQUE-SE DE QUE OS MECANISMOS DE ENCAIXE DO ASSENTO, DA CADEIRINHA DE PASSEIO OU DA CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL ESTÃO CORRETAMENTE ENGATADOS.
- PARA EVITAR ACIDENTES, MANTENHA O VEÍCULO AFASTADO DE PORTAS DE FECHO AUTOMÁTICO (EX.: COMBOIOS, ELEVADORES).
- Para evitar danos graves decorrentes de quedas ou deslizamentos, utilize sempre o sistema de retenção devidamente regulado.
- A utilização correta das correias do sistema de retenção não substitui a supervisão adequada de um adulto.
- Queira, por favor, ter a consciência de que o corrimão não é um sistema de retenção. Utilize sempre as correias do sistema de retenção.
- Não levante o carrinho pelo corrimão, pois poderá desencaixar-se.

#### ALCOFA

- A ALCOFA É ADEQUADA PARA CRIANÇAS QUE NÃO SE CONSEGUEM SENTAR AUTONOMAMENTE, VIRAR-SE E LEVANTAR-SE APOIADAS NAS MÃOS OU NOS JOELHOS. PESO MÁXIMO DA CRIANÇA: 9 KG.
- NÃO PERMITA QUE OUTRAS CRIANÇAS BRINQUEM SEM VIGILÂNCIA NAS PROXIMIDADES DA ALCOFA.
- NÃO UTILIZE SE A ALCOFA APRESENTAR PARTES DANIFICADAS, PARTIDAS OU EM FALTA.

#### ATENÇÃO: NUNCA UTILIZE ESTE PRODUTO NUM SUPORTE.

- Não utilize nem acrescente mais colchões para além do fornecido com a alcofa ou aprovado pelo fabricante.
- **PERIGO DE SUFOCAMENTO** para as crianças. Certifique-se sempre de que à volta do rosto da criança há espaço suficiente para evitar obstruções do fluxo do ar. Os laços podem ser causa de estrangulamento. Não coloque objetos com laços à volta do pescoço da criança (como, por exemplo, cordões ou fitas de roupas ou chupetas). Não ate laços no produto nem nos brinquedos. Não deixe objetos macios, brinquedos de peluche, para-choques e redutores na alcofa, pois poderão ser perigosos.
- Quando a criança está na alcofa, a sua cabeça nunca deve estar mais baixa que o corpo.
- Certifique-se de que a pega de transporte está em posição vertical e corretamente encaixada de ambos os lados, antes de levantar ou transportar a alcofa.
- Antes de levantar ou de transportar a alcofa, certifique-se sempre de que o encosto está regulado para a posição mais baixa.
- Certifique-se sempre de que o encosto está regulado para a posição mais baixa quando a criança está a dormir.
- Antes da utilização, certifique-se de que a alcofa está corretamente encaixada no chassis, puxando a pega para cima.
- Preste atenção a possíveis impactos da alcofa durante o transporte, por exemplo, ao pousá-la no chão ou ao passar pelas portas.
- Preste atenção à temperatura do ambiente e à roupa da criança e certifique-se de que ela não está demasiado fria ou quente. Os pais e cuidadores da criança devem verificar se há sinais de sobreaquecimento, pois isso pode colocar a sua vida em risco.  
A temperatura do quarto onde o bebé dorme deve rondar os 20 °C, com uma percentagem de humidade de 50/60%.
- Se necessário, consulte o seu médico para aconselhamento sobre um sono seguro.
- A pega e o fundo da alcofa devem ser inspecionados regularmente para detetar eventuais sinais de danos ou desgaste.

## UTILIZAÇÃO DA ALCOFA SEPARADAMENTE DO CHASSIS

- **ESTE PRODUTO É ADEQUADO APENAS PARA CRIANÇAS QUE NÃO CONSEGUEM FICAR SENTADAS AUTONOMAMENTE.**
  - **UTILIZE APENAS NUMA SUPERFÍCIE HORIZONTAL, PLANA, ESTÁVEL E SECA.**
  - **PERIGO DE QUEDA:** Os movimentos da criança poderão fazer deslizar o produto. Nunca posicione o produto junto às bordas de mesas, de bancadas de trabalho ou de superfícies sobre-elevadas.
  - **PERIGO DE SUFOCAMENTO:** O produto poderá virar-se em superfícies macias e sufocar a criança. **NUNCA** posicione o produto sobre camas, sofás ou outras superfícies macias.
- A alcofa não pode ser utilizada como sistema de retenção para crianças num transporte de carro.

## SEGURANÇA

- Antes da montagem, certifique-se de que o produto e todos os componentes não apresentam eventuais danos devidos ao transporte; em caso afirmativo, o produto não deve ser utilizado e deve ser mantido fora do alcance das crianças.
- Para a segurança do seu filho, antes de utilizar o produto, remova e elimine todos os sacos de plástico e os elementos que fazem parte da embalagem e mantenha-os fora do alcance dos bebés e das crianças.
- Este produto deve ser utilizado com uma só criança.
- Antes da utilização:
  - certifique-se de que o produto está devidamente montado, que todos os seus componentes estão corretamente encaixados e que todos os mecanismos estão engatados. Certifique-se de que o revestimento está corretamente montado na estrutura.
  - certifique-se de que o chassis está completamente aberto e que todos os mecanismos de engate estão engatados.
  - certifique-se de que a alcofa ou o assento do carrinho estão corretamente encaixados, puxando-os para cima.
- Preste atenção quando abrir e fechar o produto para evitar o entalamento dos dedos. Siga rigorosamente as sequências indicadas nas imagens do manual.
- Não realize ações de abertura, fecho ou desmontagem do produto com a criança a bordo.
- Em todo o caso, tenha um cuidado especial quando realizar essas operações e a criança estiver nas imediações.
- Durante estas operações poderão verificar-se episódios de aprisionamento e lesões dos dedos.
- Quando colocar ou tirar a criança do assento/alcofa, durante as paragens e durante a montagem/desmontagem dos acessórios, certifique-se de que o travão está sempre engatado.  
Utilize sempre o travão mesmo quando parar por pouco tempo.
- Quando estacionar, certifique-se de que o travão está corretamente engatado, movimentando o produto para a frente e para trás. Certifique-se de que ambas as rodas estão travadas.
- Nunca coloque o produto nas proximidades de escadas ou degraus, mesmo que o travão esteja engatado, pois os movimentos da criança poderão fazer deslizar o produto.
- Não deixe o chassis com o assento do carrinho/alcofa encaixado num plano inclinado quando a criança estiver a bordo, mesmo que o travão esteja engatado. A eficiência dos travões é limitada nos locais com inclinação acentuada.
- Segure bem a pega quando estiver junto a estradas com muito trânsito, vias-férreas ou em caso de vento forte pois, ainda que o travão esteja corretamente engatado, o produto poderá deslocar-se.
- Nunca utilize o chassis com o assento do carrinho/alcofa encaixado para subir ou descer as escadas ou nas escadas rolantes com a criança a bordo, pois poderá perder o controlo de repente ou a criança poderá cair. Preste particular atenção também ao subir ou descer um degrau ou outras superfícies irregulares.
- A carga máxima do cesto porta-objetos é de 5 kg e a do porta-biberão é de 0,5 kg. Não utilize o porta-biberão para transportar bebidas quentes. Não ultrapasse a carga máxima recomendada.
- Qualquer carga aplicada à pega e/ou ao encosto e/ou na parte lateral do produto pode comprometer a estabilidade do produto.
- Prender animais domésticos ao produto poderá comprometer a sua estabilidade e causar a perda de aderência.

- Esteja consciente dos perigos decorrentes da presença de chamas livres ou outras fontes de calor, como radiadores, lareiras, aquecedores elétricos e a gás, etc. Não deixe o produto junto a estas fontes de calor.
- Certifique-se de que todas as possíveis fontes de perigo (por exemplo: cabos, fios elétricos, etc.) estão fora do alcance da criança.
- Não deixe o produto com a criança a bordo onde cordas, cortinas ou qualquer outra coisa possa ser usada pela criança para escalar ou ser causa de asfixia ou estrangulamento.
- Nunca levante o chassis com o assento do carrinho/alcofa encaixado se a criança estiver a bordo.
- **PERIGO DE QUEDA** - Evite sentar a criança no encosto. A área do assento é a que está delimitada pelas correias de segurança.
- Nunca permita que a criança se sente ou esteja em pé no cesto, pois o produto poderá virar e provocar lesões graves.

### CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

- Não utilize o produto se este apresentar ruturas ou falta de peças.
- Consulte um Médico antes de utilizar este produto com crianças prematuras ou que apresentam problemas de saúde.
- Inspecione regularmente o produto e os seus componentes para detetar eventuais sinais de danos e/ou desgaste, partes descosidas e lacerações. Em caso de danos ou mau funcionamento, mantenha o produto fora do alcance das crianças, não o utilize e/ou não tente repará-lo. Contacte imediatamente um Revendedor autorizado para solicitar as peças de substituição ou a reparação.
- Não permita que outras crianças ou animais brinquem sozinhos nas proximidades do produto ou subam para o mesmo.
- As operações de montagem, desmontagem e regulação devem ser realizadas apenas por adultos. Certifique-se de que quem utiliza o produto (ama, avós, etc.) conhece bem o funcionamento correto do mesmo. Este produto deve ser utilizado só por um adulto.
- Nas operações de regulação certifique-se de que as partes móveis do produto não entram em contacto com a criança (exemplo: encosto, capota, etc.). Certifique-se sempre de que durante estas operações o travão está totalmente engatado.
- Não deixe a criança no chassis com o assento do carrinho/alcofa encaixado ao viajar nos meios de transporte (por ex. comboio, autocarro, etc.).
- Não utilize o assento do carrinho como cadeirinha para automóvel.
- Remova o conteúdo do cesto antes de fechar o chassis.
- Quando não estiver a ser utilizado, o produto deve ser sempre mantido fora do alcance das crianças. O produto não deve ser utilizado como um brinquedo! Não deixe a criança brincar com este produto.
- Não encaixe/remova o assento do carrinho com a criança a bordo e não transporte a criança no assento separadamente do chassis.
- Em caso de exposição prolongada ao sol, espere que o produto arrefeça antes de o utilizar.
- Para evitar o sobreaquecimento e queimaduras, não exponha a criança à luz direta do sol por períodos prolongados, nem mesmo quando a capota estiver completamente baixada.
- O chassis Gucci Inglesina só deve ser utilizado em combinação com a alcofa e o assento de carrinho fornecidos.

### GARANTIA CONVENCIONAL

- A Gucci garante que este artigo foi projetado e fabricado em conformidade com as normas/regulamentações de produto e de qualidade e segurança gerais atualmente em vigor na Comunidade Europeia e nos países de comercialização.
- A Gucci garante que, durante a conclusão do processo de produção, este produto foi submetido a vários controlos de qualidade. A Gucci garante que este artigo, no momento da aquisição no revendedor autorizado, não possuía defeitos de montagem ou fabrício.
- A presente garantia não invalida os direitos reconhecidos ao consumidor pela legislação nacional vigente, que pode variar conforme o país no qual o produto foi adquirido e cujas prescrições, em caso de contraste, prevalecem no conteúdo da presente garantia.
- Caso o produto apresente defeito nos materiais e/ou vícios de fabrico detetados no momento da aquisição ou durante uma utilização normal, segundo o descrito no respetivo manual de instruções, a Gucci reconhece a validade das condições de garantia por um período de 24 meses consecutivos após a data de aquisição.
- A garantia só é válida se a compra tiver sido feita num revendedor autorizado.
- A garantia reconhecida vale para o primeiro proprietário do artigo adquirido.
- Por garantia entende-se a substituição ou reparação gratuita das partes que tenham defeitos de origem por vícios de fabrico. A Gucci reserva-se o direito de decidir, consoante o seu critério, se aplicar a garantia através da reparação ou da substituição do produto.
- Para usufruir da garantia é necessário apresentar o número de série do produto.

- As presentes condições de garantia são anuladas caso:
  - o produto seja utilizado de acordo com finalidades diferentes não expressamente indicadas no respetivo manual de instruções.
  - o produto seja utilizado de modo não conforme ao previsto no respetivo manual de instruções.
  - o produto tenha sido submetido a reparações em centros de assistência não autorizados e não convencionados
  - o produto tenha sofrido alterações e ou violações, tanto na parte estrutural quanto na têxtil, não expressamente autorizadas pelo fabricante.
  - o defeito seja devido a negligéncia ou descuido na utilização (por exemplo: impactos violentos na parte estrutural, exposição a substâncias químicas agressivas, etc).
  - o produto apresentar um desgaste normal (por exemplo, rodas, peças móveis, tecidos) decorrente de uma utilização diária prolongada e contínua.
  - o produto tenha sido danificado, mesmo que accidentalmente, pelo proprietário ou por terceiros (por exemplo, caso seja enviado como bagagem nos transportes aéreos ou através de outros meios).
  - o produto seja enviado ao revendedor para a assistência sem o número de série ou caso o número de série não seja claramente legível.
- Quaisquer danos provocados pela utilização de acessórios não fornecidos e/ou não aprovados pela Gucci não estarão cobertos pelas condições da nossa garantia.
- A Gucci rejeita toda e qualquer responsabilidade por danos materiais ou pessoais, resultantes da utilização inadequada e/ou incorreta do equipamento.
- Findo o período de garantia, a Gucci oferecerá, ainda assim, assistência a título oneroso para os seus produtos, de forma compatível com a possibilidade de intervenção e com a disponibilidade dos componentes.

#### **PEÇAS DE REPOSIÇÃO/ASSISTÊNCIA PÓS-VENDA**

- Ispécione regularmente os dispositivos de segurança para garantir a perfeita funcionalidade do produto ao longo do tempo. Caso sejam encontrados problemas e/ou anomalias de qualquer tipo, não utilize o produto e contacte a Gucci.
- Não utilize peças sobresselentes ou acessórios não fornecidos e/ou de aprovados pela Gucci.

#### **O QUE FAZER EM CASO DE NECESSIDADE DE ASSISTÊNCIA**

- Caso necessite de assistência ou de qualquer informação sobre o produto, pode contactar a Gucci através de um dos métodos indicados no site [www.gucci.com](http://www.gucci.com) certificando-se de que tem o "Número de Série" relativo ao produto associado ao pedido.

#### **CONSELHOS PARA A LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO**

- Este produto requer uma manutenção regular por parte do utilizador.
- Nunca force os mecanismos ou as partes móveis; em caso de dúvida, verifique primeiro as instruções.
- Não guarde o produto se estiver molhado e não o deixe em ambientes húmidos, pois pode-se formar bolor.
- Mantenha o produto num local seco.
- Proteja o produto dos agentes atmosféricos, água, chuva ou neve; além disso, a exposição contínua ou prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais.
- Após uma eventual utilização na praia, limpe e seque cuidadosamente o produto para remover a areia e o sal porque poderá enferrujar.
- Limpe as partes de plástico e de metal com um pano húmido ou com um detergente suave; não utilize solventes, amoníaco ou benzina.
- Seque com cuidado as partes metálicas após um eventual contacto com a água, a fim de evitar a formação de ferrugem.
- Mantenha limpas todas as partes móveis e lubrifique-as com um óleo leve.

#### **CONSELHOS PARA A LIMPEZA DO REVESTIMENTO EM TECIDO**

- Aconselha-se a lavagem do revestimento em separado dos outros artigos.
- Respeite as normas de lavagem do revestimento em tecido, indicadas nas respetivas etiquetas.
- Lavar à mão em água fria.
- Não utilizar lixívia.
- Não secar mecanicamente.
- Secar estendido à sombra.
- Não passar a ferro.
- Não lavar a seco.

- Não centrifugar.
- Seque perfeitamente o revestimento em tecido antes de o utilizar ou guardar.
- Para prevenir a eventual formação de bolor, aconselha-se que areje periodicamente a alcofa. Em particular, separe o revestimento em tecido da estrutura e passe um pano seco na base.

# INSTRUÇÕES

## LISTA DE COMPONENTES

**fig. 1**

### CHASSIS

- A Rodas traseiras
- B Grupo das rodas dianteiras

### ALCOFA

- C Revestimento da capota
- D Capa

### CARRINHO DE PASSEIO

- E Assento do carrinho
- F Corrimão
- G Capota

### ACESSÓRIOS

- J Porta-biberão
- H Cesto porta-objetos

## CHASSIS

### ABERTURA DO CHASSIS

**fig. 2** Mantendo premida a alavanca (T1) eleve firmemente o chassis até à sua abertura completa.

**fig. 3** **Atenção:** antes da utilização, certifique-se de que todos os mecanismos de fecho estão corretamente encaixados de ambos os lados e de que nenhum dos indicadores vermelhos está visível.

### MONTAGEM/REMOÇÃO DAS RODAS TRASEIRAS

**fig. 4** Insira as rodas traseiras (A) nos encaixes do chassis e empurre-as até ouvir o clique de confirmação do encaixe.

**fig. 5** **Atenção!** Antes da utilização, certifique-se de que as rodas estão corretamente encaixadas.

Caso seja necessário, as rodas traseiras podem ser facilmente removidas.

**fig. 6** Para remover a roda traseira (A) prima a alavanca (A1) e, simultaneamente, retire-a do encaixe do chassis.

### REMOÇÃO/MONTAGEM DO GRUPO DAS RODAS DIANTEIRAS

Caso se torne necessário, ambos os grupos das rodas dianteiras (B) podem ser facilmente removidos.

**fig. 7** Empurrando o pequeno botão (B1), extraia o grupo da roda do encaixe no suporte.

**fig. 8** Para o reinstalar, é suficiente posicioná-lo e empurrá-lo para o lugar até ouvir o estalido de encaixe correto.

**fig. 9** **Atenção!** Antes da utilização, certifique-se de que as rodas estão corretamente encaixadas.

### FECHO DO CHASSIS

**fig. 10** Premindo ambos os botões de regulação (T2) sobre a pega para a posição mais baixa.

**fig. 11** Premindo o botão (T3), rode simultaneamente a pega traseira (T4) até fechar completamente o chassis.

**Atenção:** certifique-se sempre de que o chassis está corretamente fechado.

**fig. 12** Para transportar o chassis fechado, utilize a pega traseira (T4).

Nunca levante o chassis pela pega.

### TRAVÃO DAS RODAS TRASEIRAS

**fig. 13** Para acionar o travão, prima a alavanca da direita (T5).

**fig. 14** Para desbloquear o travão, prima a alavanca da esquerda (T6).

**Engate sempre o travão durante as paragens.**

**fig. 15** **Atenção:** nunca levante as alavancas de ação e desbloqueio do travão, prima-as apenas.

## BLOQUEIO/DESBLOQUEIO DAS RODAS DIANTEIRAS

O chassis é dotado de rodas piruetantes.

**fig. 16** Para as bloquear ou desbloquear, certifique-se de que estão corretamente alinhadas e, depois, açãoe a alavanca (B2) situada em ambos os grupos de rodas dianteiras.

## REGULAÇÃO DA PEGA

O chassis é dotado de pega regulável.

**fig. 17** Prima ambos os botões (T2) e, simultaneamente, levante ou baixe a pega até à posição desejada.

## CESTO PORTA-OBJETOS

O chassis possui um cesto porta-objetos de grande capacidade (H) que, caso seja necessário, pode ser facilmente removido.

**fig. 18** Para remover o cesto, desaperte os 4 botões de pressão (H1) que o fixam aos tubos laterais e retire a aba de velcro (H2) do tubo espaçador.

**fig. 19** Retire os dois engates traseiros (H3) dos encaixes correspondentes.

**fig. 20** Solte ambas as abas dianteiras de velcro (H4) e retire-as pelo estrado do chassis. Depois, solte o cesto dos pequenos engates dianteiros (H5).

Para voltar a montar o cesto, repita as mesmas operações no sentido inverso.

## PORTE-BIBERÃO

O chassis é dotado de porta-biberão de série (J).

**fig. 21** Para fixar o porta-biberão, posicione a guia no local correspondente ao gancho (J1) no chassis e empurre para o lugar até encaixar completamente.

## UNIDADES DE TRANSPORTE ADICIONAIS AO CHASSIS: ALCOFA, ASSENTO DO CARRINHO

**fig. 22** O chassis pode ser utilizado com a alcofa e o assento do carrinho.

## ALCOFA

### ENCAIXE DA ALCOFA NO CHASSIS

**fig. 23** Pegando na alcofa pela pega, encaixe-a no chassis nos respetivos encaixes de ambos os lados da estrutura, posicionando-a exclusivamente virada para os pais.

**fig. 24** Uma vez instalada a alcofa, certifique-se de que os indicadores (C1), presentes em ambos os dispositivos de encaixe, estão **Verdes**. Caso estejam **Vermelhos**, reposicione corretamente a alcofa até que os indicadores fiquem **Verdes**.

**fig. 25** **Atenção: antes da utilização, certifique-se de que a alcofa está sempre corretamente encaixada de ambos os lados, puxando-a para cima.**

### DESENCAIXE DA ALCOFA DO CHASSIS

**fig. 26** Atue na alavanca (C2) situada do lado de fora da alcofa e simultaneamente levante-a, pegando nela pela pega.

### MONTAGEM DO REVESTIMENTO DA CAPOTA

**fig. 27** Envolva o revestimento da capota (C) à volta da pega, fixando-a com os botões específicos (C3) e com a aba de velcro central (C4).

**fig. 28** Complete a montagem, encaixando os velcros laterais e traseiros (C5) na alcofa.

### REGULAÇÃO DA PEGA E DA CAPOTA

**fig. 29** Para regular quer a pega quer a capota da alcofa, prima simultaneamente os dois botões internos (C6).

**fig. 30** **Atenção: certifique-se de que a pega de transporte está em posição vertical e corretamente encaixada de ambos os lados, antes de levantar ou transportar a alcofa.**

### MONTAGEM DA CAPA

**fig. 31** Para montar a capa (D) encaixe o zip de fixação na alcofa e fixe a aba à capota.

**fig. 32** A aba dianteira da capa (D1) pode ser estendida e fixada numa posição adequada para proteger a criança do frio.

**fig. 33** O zip de duplo cursor da capa permite um acesso facilitado à criança.

### REGULAÇÃO DO ENCOSTO

**fig. 34** Atue na pequena alavanca (C6) para regular o encosto: uma vez atingida a inclinação desejada, posicione novamente a alavanca na posição inicial.

## **VENTILAÇÃO DA ALCOFA**

A alcofa é dotada de um sistema coordenado de ventilação.

**fig. 35** A ventilação do fundo pode ser regulada atuando na alavanca (**C7**) situada na parte dianteira.

**fig. 36** Se presente: a aplicação em rede na capota permite uma maior circulação do ar no interior da alcofa.

## **MANUTENÇÃO DO COLCHÃO E DO REVESTIMENTO INTERNO**

Aconselha-se a remover periodicamente o colchão e o revestimento interno para a sua manutenção correta.

**fig. 37** Para remover o revestimento interno, retire-o simplesmente do perímetro da alcofa.

## **MANUTENÇÃO DO REVESTIMENTO DA ALCOFA**

**fig. 38** Caso se torne necessário remover o revestimento da alcofa, basta retirá-lo, desencaixando as fitas perimetrais dos encaixes da estrutura.

**fig. 39** Depois de o ter montado novamente, certifique-se de que as duas presilhas elásticas (**C8**) estão perfeitamente inseridas sob as linguetas inferiores (**C9**) em ambos os dispositivos de encaixe.

**Atenção!** O posicionamento incorreto das presilhas elásticas poderá interferir com o encaixe correto da alcofa no chassis.

## **ASSENTO DO CARRINHO**

### **ENCAIXE DO ASSENTO DO CARRINHO NO CHASSIS**

**fig. 40** Encaixe o assento do carrinho (**E**) no chassis, posicionando-o nos respetivos encaixes em ambos os lados da estrutura.

### **REGULAÇÃO DO ENCOSTO**

**fig. 41** É possível regular o encosto em 4 posições. Acione o dispositivo central (**E2**) e acompanhe-o até à posição desejada.

**fig. 42** **Atenção:** não utilize o carrinho com o encosto reclinado pousado na pega.

**fig. 43** **Atenção:** antes da utilização, certifique-se de que o assento do carrinho está sempre corretamente encaixado de ambos os lados puxando-o para cima.

### **DESENCAIXE DO ASSENTO DO CARRINHO DO CHASSIS**

**fig. 44** Atue na alavanca (**E1**) e, simultaneamente, levante o assento do carrinho do chassis.

**Atenção:** nunca efetue esta operação com a criança a bordo.

**fig. 45** É possível utilizar o assento do carrinho quer virado para o progenitor quer para o mundo.

### **REGULAÇÃO DO ESTRADO DE APOIO DOS PÉS**

**fig. 46** Para baixar o estrado, acione as duas alavancas (**E3**) situadas na parte inferior do mesmo, empurrando-as em simultâneo para baixo.

**fig. 47** Para voltar a levantar o estrado, basta puxá-lo para cima: este bloquear-se-á automaticamente.

### **CINTOS DE SEGURANÇA**

**fig. 48** Certifique-se de que os cintos estão colocados nos ilhós ao nível dos ombros ou imediatamente acima. Se a posição não estiver correta, remova os cintos do primeiro par de ilhós e reintroduza-os no segundo.

Coloque sempre ambos os cintos à mesma altura.

**fig. 49** Insira os terminais dos cintos dorsais (**E4**) e dos cintos ventrais (**E5**) na fivela central (**E6**).

**fig. 50** Utilize sempre o cinto ventral em combinação com os cintos dorsais, regulando-os de forma correta.

**Atenção!** O incumprimento desta precaução pode causar quedas e deslizamentos da criança com risco de lesões.

**Atenção:** adapte a altura e o comprimento dos cintos de segurança em função do crescimento da criança.

### **ENCAIXE DO CORRIMÃO**

**fig. 51** Para encaixar o corrimão (**F**) insira-o nas respectivas sedes (**F2**) no assento do carrinho até ouvir o clique de encaixe.

**fig. 52** O corrimão pode estar aberto de um lado ou ser completamente removido; para o abrir, prima o botão (**F1**) e retire-o do lugar. Para o remover, repita a operação também do outro lado.

### **CAPOTA DO CARRINHO**

**fig. 53** Para ajustar a capota (**G**), é suficiente acompanhá-la para a posição desejada.

**fig. 54** A capota é dotada de uma aplicação adicional em tecido e de guarda-sol que, aumentando o raio de cobertura, favorecem uma maior proteção contra o sol.

## REMOÇÃO DA CAPOTA DO CARRINHO

**fig. 55** Para remover a capota (G) do assento do carrinho, desaperte todos os botões (G1) que a fixam ao encosto.

**fig. 56** Solte os dois botões de pressão (G2) que fixam o revestimento às articulações laterais (G3) e, depois, retire a fita interna (G4) das articulações, puxando-a energicamente de ambos os lados.

## MANUTENÇÃO DO REVESTIMENTO DA CAPOTA

O revestimento da capota pode ser removido para permitir a sua manutenção correta.

**fig. 57** Uma vez retirada a capota do carrinho, basta retirar a fita interna (G4).

## ABERTURA DO CHASSIS COM O ASSENTO DO CARRINHO ENCAIXADO (CONFIGURAÇÃO CARRINHO)

O chassis pode ser fechado com o assento do carrinho encaixado, tanto virado para os pais como para o mundo.

### Para os pais

**fig. 58** Antes de fechar o carrinho, dobre a pega para a posição mais baixa.

**fig. 59** Dobre a capota, recline o encosto para a posição mais horizontal e levante completamente o estrado de apoio dos pés.

**fig. 60** Proceda, depois, ao fecho total do carrinho conforme detalhado anteriormente.

### Para o mundo

**fig. 61** Antes de fechar o carrinho, dobre a pega para a posição mais baixa.

**fig. 62** Dobre a capota e empurre o encosto completamente para a frente.

**fig. 63** Proceda, depois, ao fecho total do carrinho conforme detalhado anteriormente.

## MANUTENÇÃO DO REVESTIMENTO DO ASSENTO DO CARRINHO

Aconselha-se a remover periodicamente o revestimento para a sua manutenção correta.

Para facilitar as operações de remoção, retire primeiro a capota e o corrimão.

**fig. 64** Retire o revestimento do estrado de apoio dos pés.

**fig. 65** Solte primeiro os dois botões de pressão inferiores (E7) que bloqueiam o revestimento no assento e, depois, os dois (E8) que fixam as laterais à estrutura.

**fig. 66** Desaperte os dois botões (E9) do encosto e liberte o revestimento dos encaixes do corrimão.

**fig. 67** Retire o cinto separador de pernas do seu protetor acolchoado, libertando-o do elástico de bloqueio e, depois, do orifício do assento.

**fig. 68** Retire os cintos lombares do respetivo orifício no centro do encosto.

**fig. 69** Retire os cintos dorsais de ambos os espaldares e liberte o revestimento também das articulações laterais da capota.

**fig. 70** Uma vez retirados os cintos dorsais dos orifícios no revestimento, retire-o da estrutura do carrinho.

## REMOÇÃO/MONTAGEM DO SISTEMA DE CINTOS DE SEGURANÇA

O carrinho é dotado de um sistema de cintos de segurança que pode ser removido, caso seja necessário.

**fig. 71** Para remover o cinto separador de pernas, retire o anel inferior (E10) do orifício no assento (E11).

O cinto lombar e os dois cintos dorsais são encaixados no encosto graças a anéis de segurança, cuja remoção e montagem são feitas do mesmo modo.

**fig. 72** Para remover quer o cinto lombar quer os cintos dorsais, empurre as fitas através dos orifícios no encosto (E12) e puxe energicamente até libertar os anéis (E13) dos encaixes. Retire, depois, os anéis (E13) dos orifícios (E12) e extraia completamente os cintos.

**fig. 73** Para montar o cinto separador de pernas, insira exclusivamente o anel inferior (E10) no orifício no assento (E11). O anel superior (E14) deve ficar no exterior.

**fig. 74** Para voltar a montar quer o cinto lombar quer os dois cintos dorsais, insira os anéis (E13) nos respetivos orifícios no encosto e, uma vez posicionados sob uma das linguetas de encaixe (E15), empurre-os para o lugar com força.

**Atenção!** Coloque os cintos dorsais sempre à mesma altura.

**fig. 75** Atenção! Certifique-se de que todos os cintos estão corretamente encaixados no assento do carrinho, puxando-os individualmente.

# WAARSCHUWINGEN



- BELANGRIJK - ZORGVULDIG DOORLEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING. DE VEILIGHEID VAN UW KIND KAN IN GEVAAR KOMEN ALS U DEZE AANWIJZINGEN NIET ZORGVULDIG OPVOLGT.
- U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND.
- WAARSCHUWING! LAAT UW KIND NOOIT ONBEWAAKT ACHTER: DIT KAN GEVAARLIJK ZIJN. LET ZEER GOED OP WANNEER U DIT PRODUCT GEBRUIKT. NIET GEBRUIKEN IN DE AUTO.
- OM ERNSTIG LETSEL TE VOORKOMEN ALS GEVOLG VAN HET VALLEN EN/OF HET UITSCHUIVEN, MOETEN DE VEILIGHEIDSGORDELS STEEDS CORRECT VASTGEMAAKT EN AFGESTELD WORDEN.

## WIEG

- Dit product is geschikt voor kinderen vanaf de geboorte tot 9 kg.

## ZIT

- Volgens de norm EN 1888-2:2018 + A1:2022 is dit product geschikt voor kinderen vanaf de geboorte tot 22 kg of tot een leeftijd van 4 jaar, welke situatie zich het eerst voordoet.
- Dit product is goedgekeurd voor gebruik voor kinderen tot 22 kg, met de zitting naar voren gericht. Het is raadzaam om de kinderwagenzitting in de naar de ouder gerichte stand te gebruiken tijdens de eerste levensmaanden van het kind, tot een gewicht van maximaal 15 kg.
- Het wordt aangeraden om de rugleuning van de wieg en/of van de zitting van de kinderwagen af te stellen in de liggende positie wanneer deze wordt gebruikt voor baby's.

## BUGGY

- WAARSCHUWING: LAAT UW KIND NOOIT ONBEWAAKT ACHTER.
- WAARSCHUWING: CONTROLEER VÓÓR GEBRUIK OF HET PRODUCT HELEMAAL GEOPEND IS EN OF ALLE BLOKKEER- EN VEILIGHEIDSMECHANISMEN CORRECT INGESCHAKELD ZIJN.
- WAARSCHUWING: ZORG OM VERWONDINGEN TE VOORKOMEN DAT KINDEREN ZICH NIET IN DE BUURT BEVINDEN TIJDENS HET OPENEN EN SLUITEN VAN DIT PRODUCT.
- WAARSCHUWING: DIT PRODUCT IS NIET GESCHIKT ALS SPEELGOED VOOR KINDEREN.
- WAARSCHUWING: GEBRUIK ALTIJD DE VEILIGHEIDSGORDELS.
- WAARSCHUWING: DEZE KINDERWAGEN/BUGGY IS NIET GESCHIKT OM MEE TE LOOPEN OF TE SCHAATSEN.
- DIT PRODUCT MAG ALLEEN WORDEN GEBRUIKT OM TE WANDELEN.

- **WAARSCHUWING: CONTROLEER OF DE WIEG OF DE BUGGY-INZET OF HET AUTOSTOELTJE VOOR HET GEBRUIK CORRECT VASTGEMAAKT ZIJN.**
- **OM ONGELUKKEN TE VOORKOMEN DIENT U ERVOOR TE ZORGEN DAT DE KINDERWAGEN UIT DE BUURT VAN AUTOMATISCH SLUITENDE DEUREN WORDT GEHOUDEN (BV. TREINEN, LIFTEN).**
- Om ernstig letsel door vallen of verschuiven te voorkomen, moet het gebruikte bevestigingssysteem altijd correct zijn afgesteld.
- Het correcte gebruik van de gordels van het veiligheidssysteem is geen vervanging van toezicht door een volwassene.
- Wees u ervan bewust dat de handsteun geen veiligheidssysteem is. Gebruik altijd de gordels van het veiligheidssysteem.
- Til de kinderwagen nooit op aan de veiligheidsbeugel, aangezien deze kan ontgrendelen.

#### WIEG

- **DE WIEG IS GESCHIKT VOOR KINDEREN DIE NIET ZELFSTANDIG KUNNEN BLIJVEN ZITTEN, ZICH NIET KUNNEN OMDRAAIEN EN DIE ZICH NIET MET BEHULP VAN HANDEN OF KNIEËN KUNNEN OPRICHTEN. MAXIMUM GEWICHT VAN HET KIND: 9 KG.**
- **GEEN ANDERE KINDEREN ZONDER TOEZICHT IN DE BUURT VAN DE WIEG LATEN SPELEN.**
- **NIET GEBRUIKEN ALS DE WIEG KAPOTTE, BESCHADIGDE OF ONTBREKENDE ONDERDELEN HEEFT.**

#### WAARSCHUWING: GEBRUIK DIT PRODUCT NOOIT OP EEN STEUN.

- Gebruik of plaats geen extra matras bovenop het bij de wieg meegeleverde of door de fabrikant goedgekeurde matras.
- **VERSTIKKINGSGEVAAR** voor kinderen. Controleer altijd of er rondom het gezicht van het kind voldoende ruimte is, om belemmering van de luchtstroom te voorkomen. Touwtjes kunnen wurgingsgevaar veroorzaken. Bevestig nooit voorwerpen met touwtjes aan de nek van het kind, zoals koordjes of bandjes van mutsjes of fopspenen. Bevestig geen touwtjes of koordjes boven het product of aan het speelgoed. Laat geen zachte voorwerpen, pluche speelgoed, stoatkussens of verkleinlers in de wieg liggen, omdat dit gevaar kan opleveren.
- Als het kind in de wieg ligt, mag zijn of haar hoofd nooit lager liggen dan het lichaam.
- Controleer of het transporthandvat in verticale stand staat en correct aan beide kanten is bevestigd alvorens de wieg op te tillen en te vervoeren.
- Voordat u de wieg optilt of transporteert, moet u altijd controleren of de rugleuning in de laagste stand staat.
- Controleer altijd of de rugleuning in de laagste stand staat als het kind slaapt.
- Controleer voor gebruik of de wieg correct aan het frame is bevestigd door de handgreep omhoog te trekken.
- Pas op voor mogelijke stoten tegen de wieg tijdens het transport, bijvoorbeeld als u de wieg op de grond zet of als u door een deur loopt.
- Let op de omgevingstemperatuur en op de kleding van het kind. Zorg dat het kind het niet te koud of te warm heeft. De ouders of verzorgers van het kind moeten controleren of het kind geen tekenen van oververhitting vertoont, omdat dit levensgevaarlijk kan zijn.  
De temperatuur van de kamer waarin de baby slaapt, moet rond de 20°C zijn, met een luchtvochtigheid van 50/60%.
- Neem zo nodig contact op met een arts voor advies over een veilige slaap.
- De draagstang en de onderkant van de wieg moeten regelmatig worden geïnspecteerd op tekenen van beschadiging of slijtage.

## GEBRUIK VAN DE WIEG APART VAN HET FRAME

- DIT PRODUCT IS ALLEEN GESCHIKT VOOR KINDEREN DIE NIET ZELFSTANDIG KUNNEN BLIJVEN ZITTEN.
- UITSLUITEND OP EEN HORIZONTAAL, VLAK, STABIEL EN DROOG OPPERVLAK GEBRUIKEN.
- **GEVAAR VOOR VALLEN:** Door de bewegingen van het kind kan het product verschuiven. Plaats het product nooit dichtbij de rand van tafels, van werkbladen of van verhoogde oppervlakken.
- **VERSTIKKINGSGEVAAR:** Het product kan kantelen op zachte oppervlakken, waardoor het kind kan stikken. Plaats het product **NOOIT** op bedden, banken of andere zachte oppervlakken.
- De wieg mag niet worden gebruikt als bevestigingssysteem voor vervoer in de auto.

## VEILIGHEID

- Controleer vóór de montage of het product en de onderdelen niet beschadigd zijn tijdens het transport; in dat geval mag het niet gebruikt worden en moet het buiten het bereik van kinderen gehouden worden.
- Voor de veiligheid van uw kind moet u voordat u het product gaat gebruiken alle plastic zakken verwijderen en weggooien, evenals de elementen die deel uitmaken van de verpakking, en moeten ze buiten het bereik van kinderen gehouden worden.
- Dit product mag slechts voor één kind gebruikt worden.
- Controleer voor gebruik:
  - of het product correct gemonteerd is, of alle onderdelen goed zijn vastgemaakt en of alle mechanismen zijn vergrendeld. Controleer of de bekleding correct aan het frame is bevestigd.
  - of het frame helemaal is uitgeklapt en of alle bevestigingsmechanismen zijn ingeschakeld.
  - of de wieg of de kinderwagenzitting correct zijn bevestigd door ze omhoog te trekken.
- Let er bij het in- en uitkloppen van het product op dat er geen vingers bekneld raken. Volg zorgvuldig de handelingen die aangegeven staan in de afbeeldingen van de handleiding.
- Voer geen handelingen voor de opening, sluiting of demontage van het product uit wanneer het kind in de kinderwagen/buggy zit.
- Let in elk geval heel goed op wanneer deze handelingen uitgevoerd worden en wanneer het kind zich in de buurt bevindt.
- Tijdens deze handelingen zouden uw vingers bekneld en verwond kunnen raken.
- Wanneer het kind uit de zit/wieg wordt gehaald of erin wordt geplaatst, tijdens een pauze of bij de montage/demontage van de accessoires, moet gecontroleerd worden of de rem ingeschakeld is. Altijd de rem gebruiken, ook bij korte stops.
- Wanneer u het product parkeert, dient u te controleren of de rem goed is ingeschakeld door het product heen en weer te bewegen. Verzekер u ervan dat beide wielen op de rem staan.
- Plaats het product nooit in de buurt van trappen of tredes, ook niet als de rem is ingeschakeld, aangezien het product door de bewegingen van het kind kan verschuiven.
- Plaats het frame terwijl de wieg/kinderwagenzitting is bevestigd, niet op een helling wanneer het kind erin zit, ook niet als de rem is ingeschakeld. De werking van de rem is beperkt op steile hellingen.
- Houd de handgrepen goed vast wanneer u in de buurt van wegen met druk verkeer bent, op perrons van stations of bij harde wind, omdat ook als de rem correct is ingeschakeld, het product zich zou kunnen verplaatsen.
- Gebruik het frame terwijl de wieg/kinderwagenzitting is bevestigd, nooit op trappen of roltrappen wanneer het kind erin zit, omdat u plotseling uw evenwicht kunt verliezen of het kind kan vallen. Let extra goed op wanneer u van of op een trede stapt of over andere ongelijkmatige ondergronden loopt.
- De maximale belasting van de opbergmand bedraagt 5 kg en die van de bekerhouder 0,5 kg. Gebruik de bekerhouder nooit voor het vervoeren van warme dranken. Overschrijd de aanbevolen maximale belasting niet.
- Iedere belasting die op de handgreep en/of op de rugleuning en/of zijdelings op het product wordt uitgeoefend, kan de stabiliteit van het product aantasten.
- Het vastmaken van huisdieren aan het product kan de stabiliteit ervan in gevaar brengen waardoor u de grip kunt verliezen.
- Plaats het product niet in de buurt van open vlammen of andere warmtebronnen, zoals radiatoren, haarden, elektrische kachels, gaskachels, enz.
- Controleer of alle mogelijke bronnen van gevaar (bijv. kabels, stroomdraden, enz.) buiten het bereik van

NL

kinderen worden gehouden.

- Laat het product niet achter in de buurt van touwen, gordijnen enz. waaraan het kind kan gaan hangen of die oorzaak kunnen zijn van verstikking of wurgsing.
- Til het frame, terwijl de wieg/kinderwagenzitting is bevestigd, nooit op wanneer het kind erin zit.
- **GEVAAR VOOR VALLEN** - Laat kinderen niet op de rugleuning zitten. De zitting is het gebied dat omsloten wordt door de veiligheidsgordels.
- Laat nooit toe dat het kind op de mand gaat zitten of staan, omdat het product dan kan kantelen en ernstig letsel kan veroorzaken.

#### **GEBRUIKSADVIEZEN**

- Gebruik het product niet als het beschadigd is of wanneer er onderdelen ontbreken.
- Raadpleeg een arts alvorens dit product te gebruiken voor premature kinderen of kinderen met gezondheidsproblemen.
- Controleer het product en de onderdelen regelmatig op tekenen van beschadiging en/of slijtage, losgerakte stiksels en scheuren. Houd het product, in geval van beschadiging of defecten, buiten het bereik van kinderen, gebruik het niet en/of probeer niet om het te repareren, maar neem onmiddellijk contact op met een erkende leverancier om vervangingsonderdelen of een reparatie aan te vragen.
- Laat geen andere kinderen of dieren onbewaakt spelen in de buurt van het product of op het product klimmen.
- De handelingen van de montage, de demontage en de regeling mogen alleen worden uitgevoerd door volwassenen. Controleer of alle personen die het product gebruiken (babysitter, grootouders, enz.) weten hoe het product correct moet worden gebruikt. Dit product mag alleen door een volwassene gebruikt worden.
- Zorg er tijdens het afstellen voor dat de bewegende delen van het product niet in contact met het kind komen (bijvoorbeeld de rugleuning, kap enz.). Zorg er altijd voor dat de rem volledig ingeschakeld is tijdens deze handelingen.
- Laat het kind niet in het frame zitten of liggen terwijl de wieg/kinderwagenzitting is bevestigd tijdens het reizen met het openbaar vervoer (bijv. trein, bus, enz.).
- Gebruik de kinderwagenzitting nooit als autostoeltje.
- Verwijder de inhoud van de mand voordat u het frame inklapt.
- Als het product niet wordt gebruikt, moet het buiten het bereik van kinderen gehouden worden. Het product mag niet als speelgoed gebruikt worden! Dit product is niet geschikt als speelgoed voor kinderen.
- Bevestig/verwijder de kinderwagenzitting niet terwijl het kind erin zit en vervoer het kind niet in de zitting als die niet op het frame is bevestigd.
- Als het product voor lange tijd wordt blootgesteld aan de zon, moet u wachten tot het afgekoeld is voordat het weer wordt gebruikt.
- Om oververhitting of verbranding te voorkomen, mag het kind niet langdurig aan direct zonlicht worden blootgesteld, ook niet als de zonnekap volledig is uitgeklapt.
- Het frame van Gucci Inglesina mag uitsluitend worden gebruikt in combinatie met de meegeleverde wieg en de zitting voor de wandelwagen.

#### **STANDAARD GARANTIE**

- Gucci garandeert dat dit artikel ontworpen en geproduceerd is in overeenstemming met de normen/reglementeringen voor de producten, de kwaliteit en veiligheid, die momenteel van kracht zijn in de Europese Gemeenschap en in de landen waar het product wordt verkocht.
- Gucci garandeert dat dit product tijdens het productieproces en tot voltooiing van de productie aan verschillende kwaliteitscontroles is onderworpen. Gucci garandeert dat dit artikel op het moment van aankoop bij de erkende verdeler geen defecten van montage of fabrieksfouten vertoont.
- Deze garantie doet geen afbreuk aan de aan de consument verleende rechten in het kader van de nationale wetgeving, die kan variëren afhankelijk van het land waar het product is gekocht en waarvan de bepalingen, in geval van conflict, voorrang hebben ten aanzien van de inhoud van deze garantie.
- Indien het product materiaaldefecten en/of fabricatiefouten vertoont die worden vastgesteld op het moment van aankoop of tijdens een normaal gebruik volgens hetgeen beschreven in de handleiding, erkent Gucci de geldigheid van de garantievoorwaarden gedurende een periode van 24 maanden vanaf de datum van aankoop.
- De garantie is alleen geldig als de aankoop gedaan is bij een erkende verkoper.
- De erkende garantie geldt voor de eerste eigenaar van het gekochte artikel.
- Onder garantie wordt verstaan gratis vervanging of reparatie van de onderdelen die defect blijken te zijn als gevolg van fabricatiefouten. Gucci behoudt zich het recht voor om naar eigen inzicht te beslissen of de garantie wordt toegepast door middel van reparatie of vervanging van het product.
- Om garantieservice te verkrijgen, dient u het serienummer van het product te vermelden.
- Deze garantievoorwaarden vervallen in de volgende gevallen:
  - het product wordt gebruikt voor andere gebruiksbestemmingen dan die uitdrukkelijk in de betreffende handleiding zijn vermeld.

- het product wordt gebruikt op een manier die in strijd is met de bepalingen in de handleiding.
- het product heeft reparaties ondergaan bij assistentiecentra die niet bevoegd en niet erkend zijn.
- het product heeft wijzigingen ondergaan en/of er is aan geknoeid, zowel in zijn structurele gedeelte als wat de stof betreft, die niet uitdrukkelijk door de fabrikant zijn toegestaan.
- defecten, zowel te wijten aan verwaarlozing als aan onachtzaamheid tijdens het gebruik (vb. hevige stoten op de structurele delen, blootstelling aan agressieve, chemische stoffen, enz.).
- het product vertoont normale slijtage (bv. wielen, bewegende delen, stoffen) die voortvloeien uit langdurig en continu dagelijks gebruik, zoals voorzien.
- het product is, ook per ongeluk, door de eigenaar of derden beschadigd (bijvoorbeeld als het als bagage met luchtvervoer of op andere wijze wordt verzonden).
- het product wordt voor service naar de verkoper verzonden zonder het serienummer of het serienummer is niet duidelijk leesbaar.
- Eventuele schade die veroorzaakt is door gebruik van accessoires die niet door Gucci zijn geleverd en/of goedgekeurd, valt niet onder de voorwaarden van onze garantie.
- Gucci kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan voorwerpen of letsel bij personen als gevolg van oneigenlijk en/of verkeerd gebruik.
- Na het verstrijken van de garantieperiode biedt Gucci tegen betaling assistentie op zijn producten, als een interventie mogelijk is en de onderdelen gerepareerd kunnen worden.

#### **RESERVEONDERDELEN / ASSISTENTIE NA VERKOOP**

- Inspecteer regelmatig de veiligheidsmechanismen zodat een perfecte functionaliteit van het product wordt gegarandeerd. Als problemen en/of defecten worden opgemerkt, mag het product niet gebruikt worden. Neem in dat geval onmiddellijk contact op met Gucci.
- Gebruik geen vervangingsonderdelen of accessoires die niet geleverd worden en/of niet goedgekeurd zijn door Gucci.

#### **WAT TE DOEN ALS U ASSISTENTIE NODIG HEEFT**

- Als u assistentie of andere informatie over het product nodig heeft, dan kunt u contact opnemen met Gucci via een van de manieren die aangegeven staan op de website [www.gucci.com](http://www.gucci.com). Zorg dat u het "Serial Number" (serienummer) van het product bij de hand houdt.

#### **ADVIES VOOR DE REINIGING EN HET ONDERHOUD VAN HET PRODUCT**

- Dit product moet regelmatig onderhouden worden door de gebruiker.
- Forceer de mechanismen of bewegende delen niet; controleer bij twijfel eerst de gebruiksaanwijzing.
- Berg het product niet op als het nog nat is en laat het niet achter in vochtige omgevingen, omdat er dan schimmelvorming kan optreden.
- Bewaar het product op een droge plek.
- Bescherm het product tegen weersinvloeden, water, regen of sneeuw; bovendien kan een voortdurende en lange blootstelling aan de zon de kleur van vele materialen wijzigen.
- Na een eventueel gebruik op het strand moet het product zorgvuldig worden gereinigd en gedroogd om al het zand en zout te verwijderen, aangezien het hierdoor kan gaan roesten.
- Reinig de plastic en metalen delen met een vochtige doek of met een mild reinigingsmiddel; gebruik geen oplosmiddelen, ammoniak of benzine.
- Droog de metalen delen zorgvuldig af na contact met water, zodat ze niet gaan roesten.
- Hou de bewegende delen goed schoon en smeer ze indien nodig met een lichte olie.

#### **ADVIES VOOR DE REINIGING VAN DE STOFFEN BEKLEDING**

- Geadviseerd wordt om de bekleding apart te wassen.
- Houd u aan de normen voor de reiniging van de stoffen bekleding die aangegeven staan op de etiketten.
- Met de hand wassen met koud water.
- Niet bleken.
- Niet mechanisch drogen.
- Plat drogen in de schaduw.
- Niet strijken.
- Niet chemisch reinigen.
- Niet centrifugeren.
- Laat de stoffen bekleding volledig drogen voordat ze weer geplaatst of gebruikt wordt.
- Om eventuele schimmelvorming te voorkomen, wordt aanbevolen om de wieg regelmatig te luchten. Maak de stoffen bekleding los van het frame en wrijf met een droge doek over de bodem.

# AANWIJZINGEN

## LIJST ONDERDELEN

**fig. 1**

### ONDERSTEL

- A Achterwielen
- B Voorwieleenheid

### WIEG

- C Kapbekleding
- D Hoes

### KINDERWAGEN

- E Kinderwagenzitting
- F Handgreep
- G Zonnekap

### ACCESSOIRES

- J Fleshouder
- H Mand

## ONDERSTEL

### FRAME OPENEN

**fig. 2** Terwijl u de hendel (T1) indrukt, trekt u het frame met een ferme beweging helemaal omhoog.

**fig. 3** **Let op:** controleer voor gebruik of alle sluitmechanismen correct bevestigd zijn aan beide zijden en of er geen rode indicaties zichtbaar zijn.

### ACHTERWIELEN MONTEREN/VERWIJDEREN

**fig. 4** Plaats de achterste wielen (A) in hun zitting op het frame en duw tot u een klik hoort dat ze bevestigd zijn.

**fig. 5** **Waarschuwing:** controleer of de wielen correct bevestigd zijn voordat u de wagen gebruikt.

Indien nodig kunnen beide achterwielen eenvoudig worden verwijderd.

**fig. 6** Om het achterste wiel (A) te verwijderen drukt u op de hendel (A1) en trekt u het wiel uit zijn zitting op het frame.

### VOORWIELENHEID VERWIJDEREN/MONTEREN

Indien nodig kunnen beide voorwieleenheden (B) eenvoudig worden verwijderd.

**fig. 7** Door op de kleine knop (B1) te drukken, kan de wieleenheid uit zijn zitting op de steun worden verwijderd.

**fig. 8** Om terug te plaatsen, hoeft u de wielgroep alleen maar aan te brengen en in de zitting te duwen totdat een klik de correcte vergrendeling bevestigt.

**fig. 9** **Waarschuwing:** controleer of de wielen correct bevestigd zijn voordat u de wagen gebruikt.

### SLUITING ONDERSTEL

**fig. 10** Druk beide regelknoppen (T2) in en buig de handgreep in de laagste stand.

**fig. 11** Druk op knop (T3) en draai gelijktijdig de achterste handgreep (T4) totdat het frame volledig is ingeklappt.

**Let op:** controleer altijd of het frame correct is ingeklappt.

**fig. 12** Om het ingeklapte frame te vervoeren gebruikt u de achterste handgreep (T4).

Til het frame nooit op aan het handvat.

### REM ACHTERWIELEN

**fig. 13** Om de rem in te schakelen drukt u op de rechter hendel (T5).

**fig. 14** Om de rem vrij te geven drukt u op de linker hendel (T6).

**Schakel de rem altijd in wanneer u stilstaat.**

**fig. 15** **Let op:** til de remhendels nooit op, druk ze alleen maar in.

### BLOKKEREN/VRIJGEVEN VOORWIELEN

Het frame is voorzien van zwenkwielden.

**fig. 16** Om deze te blokkeren of vrij te geven moet u zorgen dat ze correct uitgelijnd zijn. Druk vervolgens op de hendel (B2) op beide voorwieleenheden.

## **DE HANDGREEP INSTELLEN**

Het frame is voorzien van een verstelbare handgreet.

**fig. 17** Druk beide knopen (**T2**) in en laat de handgreet tegelijkertijd zakken of trek hem omhoog in de gewenste positie.

## **MAND**

Het frame is voorzien van een ruime mand (**H**), die indien nodig makkelijk kan worden verwijderd.

**fig. 18** Om de mand te verwijderen maakt u de 4 drukknopen (**H1**) los waarmee de mand aan de zijstangen is bevestigd en maakt u de klittenbandstrook (**H2**) los van de achterste stang.

**fig. 19** Haal de twee achterste bevestigingen (**H3**) uit hun zitting.

**fig. 20** Maak de twee voorste klittenbandstroken (**H4**) los en haal ze los van het frame, en maak de mand vervolgens los van de kleine voorste bevestigingen (**H5**).

Voer bovenstaande handelingen in omgekeerde volgorde uit om de mand weer te monteren.

## **FLESHOUDER**

Het onderstel is voorzien van een fleshouder (**J**).

**fig. 21** Om de fleshouder vast te maken, plaatst u de geleider van de houder bovenop de haak (**J1**) aan het onderstel en klikt u de houder naar beneden vast.

## **EXTRA TRANSPORTEENHEDEN VOOR HET FRAME: WIEG, KINDERWAGENZITTING**

**fig. 22** Het frame kan worden gebruikt met de wieg en de kinderwagenzitting.

## **WIEG**

### **DE WIEG VASTKOPPELEN OP HET FRAME**

**fig. 23** Pak de wieg bij de handgreet en bevestig hem op het frame in de overeenkomstige zittingen aan weerskanten van de constructie, en plaats hem uitsluitend naar de ouder gericht.

**fig. 24** Controleer, zodra de wieg is geïnstalleerd, of de indicators (**C1**) op beide bevestigingselementen **Groen** zijn. In de indicatielampjes **Rood** zijn, plaatst de wieg dan opnieuw op de correcte manier tot de indicatielampjes **Groen** worden.

**fig. 25** Let op: controleer voor gebruik altijd of de wieg aan weerszijden correct bevestigd is door hem omhoog te trekken.

### **DE WIEG LOSKOPPELEN VAN HET FRAME**

**fig. 26** Druk de hendel (**C2**) aan de buitenkant van de wieg in en til hem tegelijkertijd omhoog door de handgreet vast te pakken.

## **MONTAGE VAN DE KAPBEKLEDING**

**fig. 27** Wikkel de kapbekleding (**C**) om de handgreet en bevestig met de betreffende knopen (**C3**) en met de middelste klittenband flap (**C4**).

**fig. 28** Voltooи de montage door de klittenbandjes aan de zijkant en achterkant (**C5**) aan de wieg te bevestigen.

## **AFSTELLING VAN DE HANDGREEP EN VAN DE KAP**

**fig. 29** Om zowel de handgreet als de kapbekleding af te stellen, drukt u tegelijkertijd op de twee knopen aan de binnenkant (**C6**).

**fig. 30** Waarschuwing: Controleer of het transporthandvat in verticale stand staat en correct aan beide kanten is bevestigd alvorens de wieg op te tillen en te vervoeren.

## **VASTMAKEN VAN DE HOES**

**fig. 31** Voor het monteren van de hoes (**D**) maakt u de rits vast aan de wieg en maakt u de flap met de drukknopen vast aan de kap.

**fig. 32** De voorste flap van de hoes (**D1**) kan langer worden gemaakt en in de juiste positie worden bevestigd om het kind tegen de kou te beschermen.

**fig. 33** De tweezijdige rits van de hoes geeft makkelijke toegang tot het kind.

## **REGELING RUGSTEUN**

**fig. 34** Bedien de hendel (**C6**) om de rugsteun te regelen: als de gewenste helling verkregen is, zet u de hendel weer in de beginstand.

## **WIEGVENTILATIE**

De wieg is uitgerust met een ventilatiesysteem.

**fig. 35** De ventilatie in de bodem kan worden geregeld met de hendel (**C7**) aan de voorzijde.

**fig. 36** Indien aanwezig: het gazen inzetstuk op de kap zorgt voor een betere luchtcirculatie in de wieg.

## **REINIGING VAN HET MATRAS EN VAN DE BINNENBEKLEDING**

Geadviseerd wordt om het matras en de binnenvestiging regelmatig te verwijderen om ze te reinigen.

**fig. 37** Om de binnenvestiging te verwijderen, trekt u deze eenvoudig van de omtrek van de wieg.

## **ONDERHOUD VAN DE WIEGBEKLEDING**

**fig. 38** Als het nodig is om de bekleding van de wieg te verwijderen, dan haalt u eenvoudig de bandjes los van hun zitting op de constructie en verwijdert u de bekleding.

**fig. 39** Na het opnieuw aanbrengen moet worden gecontroleerd of de twee elastische stukken (**C8**) precies onder de onderste lipjes (**C9**) zijn aangebracht aan weerszijden van de bevestigingselementen.

**Let op!** Een verkeerde positie van de elastische stukken kan de correcte bevestiging van wieg op het frame belemmeren.

## **KINDERWAGENZITTING**

### **BEVESTIGING VAN DE ZITTING OP HET FRAME**

**fig. 40** Bevestig de kinderwagenzitting (**E**) aan het frame door hem in de overeenkomstige zittingen aan weerskanten van de frameconstructie te plaatsen.

### **INSTELLEN VAN DE RUGLEUNING**

**fig. 41** De rugleuning kan in 4 standen worden ingesteld; druk op het centrale mechanisme (**E2**) en verplaats de rugleuning in de gewenste positie.

**fig. 42** **Let op:** gebruik de kinderwagen niet met de rugleuning tegen de handgreep aan geklapt.

**fig. 43** **Let op:** controleer voor gebruik altijd of de kinderwagenzitting aan weerszijden correct bevestigd is door hem omhoog te trekken.

### **DE KINDERWAGENZITTING VAN HET FRAME LOSMAKEN**

**fig. 44** Beweeg de hendel (**E1**) en til tegelijkertijd de kinderwagenzitting van het frame.

**Waarschuwing:** doe dit nooit wanneer het kind erin zit.

**fig. 45** De kinderwagenzitting kan zowel naar de ouder als naar de buitenwereld worden gericht.

### **REGELING VAN DE VOETENSTEUN**

**fig. 46** Om de voetensteun omlaag te plaatsen, moet op beide hendels (**E3**) gedrukt worden die zich onderaan de steun bevinden, door ze tegelijkertijd naar beneden te duwen.

**fig. 47** Om de steun weer omhoog te plaatsen, moet hij omhoog getrokken worden: de steun wordt automatisch geblokkeerd.

### **VEILIGHEIDSGORDELS**

**fig. 48** Controleer of de gordels door de openingen ter hoogte van de schouders steken of daar vlak boven. Als de positie niet correct is, haal dan de gordels uit het eerste paar openingen en plaats deze in het volgende paar openingen.

Plaats beide gordels altijd op dezelfde hoogte.

**fig. 49** Steek de uiteinden van de schouergordels (**E4**) en de bukgordels (**E5**) in de middelste gesp (**E6**).

**fig. 50** Gebruik de bukgordel altijd samen met de schouergordels, en stel ze correct in.

**Let op!** Als deze voorzorgsmaatregel niet wordt opgevolgd, kan het kind vallen of onderuit schuiven en zich verwonden.

**Let op:** pas de hoogte en de lengte van de veiligheidsgordels aan naarmate het kind groeit.

### **BEVESTIGING VAN DE HANDGREEP**

**fig. 51** Om de handgreep (**F**) te bevestigen plaatst u deze in de aansluitpunten (**F2**) op de kinderwagenzitting tot u een klik hoort dat hij bevestigd is.

**fig. 52** De handgreep kan aan een zijde geopend worden of helemaal verwijderd worden. Om de handgreep te openen drukt u op het knopje (**F1**) en tilt u hem uit de drager. Als u de handgreep helemaal wilt verwijderen dan voert u deze handeling ook aan de andere zijde uit.

### **KAP VAN DE KINDERWAGEN**

**fig. 53** U kunt de kap (**G**) instellen en in de gewenste positie brengen door er tegenaan te duwen.

**fig. 54** De kap is voorzien van een extra stoffen inzetstuk en een parasol die een grotere dekking bieden en dus een betere bescherming tegen de zon.

### **VERWIJDEREN VAN DE KAP VAN DE KINDERWAGEN**

**fig. 55** Om de kap (**G**) te verwijderen van de kinderwagenzitting, maakt u alle drukknopen (**G1**) los waarmee de kap aan de rugleuning bevestigd is.

**fig. 56** Maak de twee drukknopen (**G2**) los waarmee de bekleding aan de buigpunten aan de zijkant (**G3**), is bevestigd, en haal het binnenste bandje (**G4**) los van de buigpunten, door het energiek van beide kanten te trekken.

#### **ONDERHOUD VAN DE BEKLEDING VAN DE KAP**

De bekleding van de kap kan verwijderd worden zodat hij correct onderhouden kan worden.

**fig. 57** Als de kap losgemaakt is van de kinderwagen, is het voldoende het binnenste bandje (**G4**) eruit te trekken.

#### **HET FRAME OPENEN TERWIJL DE KINDERWAGENZITTING IS BEVESTIGD (KINDERWAGENCONFIGURATIE)**

Het frame kan worden ingeklappt terwijl de kinderwagenzitting bevestigd is in zowel de configuratie naar de ouder als naar de buitenwereld gericht.

##### **Naar de ouder gericht**

**fig. 58** Voordat u de kinderwagen inklapt, moet u de handgreep in de laagste stand zetten.

**fig. 59** Vouw de kap in, zet de rugleuning in de meeste horizontale stand, en klap de voetensteun helemaal omhoog.

**fig. 60** Klap de kinderwagen vervolgens helemaal in, zoals eerder beschreven.

##### **Naar de buitenwereld gericht**

**fig. 61** Voordat u de kinderwagen inklapt, moet u de handgreep in de laagste stand zetten.

**fig. 62** Vouw de kap in en zet de rugleuning helemaal naar voren.

**fig. 63** Klap de kinderwagen vervolgens helemaal in, zoals eerder beschreven.

#### **ONDERHOUD VAN DE KINDERWAGENBEKLEDING**

Geadviseerd wordt om de bekleding regelmatig te verwijderen zodat hij correct onderhouden kan worden. Om het loshalen van de bekleding te vergemakkelijken, verwijdert u eerst de kap en de draagstang.

**fig. 64** Maak de bekleding los van de voetensteun.

**fig. 65** Maak de twee onderste drukknopen (**E7**) los waarmee de bekleding bevestigd is aan de zitting, en vervolgens de twee drukknopen (**E8**) waarmee de zijkanten aan de constructie bevestigd zijn.

**fig. 66** Maak de twee drukknopen (**E9**) op de rugleuning los en maak de bekleding van de draagsteun los.

**fig. 67** Maak de beengordel los van het beschermkussentje door hem uit het elastiek en daarna door het knoepsgat van de zitting te halen.

**fig. 68** Haal de lende gordels los door het knoepsgat in het midden van de rugleuning.

**fig. 69** Maak de schouergordels los van beide schouderstukken en maak ook de bekleding van de buigpunten van de kap aan de zijkant los.

**fig. 70** Nadat u de schouergordels uit de gaten in de bekleding heeft gehaald, maakt u de bekleding los van het frame van de kinderwagen.

#### **VERWIJDEREN/MONTEREN VAN HET VEILIGHEIDSGORDELSYSTEEM**

De kinderwagen is voorzien van een veiligheidsgordelsysteem dat indien nodig verwijderd kan worden.

**fig. 71** Om de lende gordel te verwijderen haalt u de onderste ring (**E10**) door het gat van de zitting (**E11**). De lende gordel en de twee schouergordels zijn aan de rugleuning bevestigd met veiligheidsringen, die op dezelfde manier verwijderd en gemonteerd worden.

**fig. 72** Voor het verwijderen van de lende gordel en de schouergordels duwt u de bandjes door de gaten in de rugleuning (**E12**) en trekt u stevig tot de ringen (**E13**) los uit hun zitting. Verwijder vervolgens de ringen (**E13**) uit de gaten (**E12**) en verwijder de gordels volledig.

**fig. 73** Om de lende gordel te monteren steekt u alleen de onderste ring (**E10**) door het gat van de zitting (**E11**). De bovenste ring (**E14**) moet aan de buitenkant blijven.

**fig. 74** Om de lende gordel en de twee schouergordels weer te monteren, de ringen (**E13**) in de overeenkomstige gaten op de rugleuning plaatsen. Zodra ze onder een van de bevestigingslipjes (**E15**) zijn geplaatst, duwt u ze met kracht in hun zitting.

**Let op! Plaats de schouergordels altijd op dezelfde hoogte.**

**fig. 75** Let op! Controleer of alle gordels correct zijn bevestigd aan de kinderwagenzitting, door aan alle gordels afzonderlijk te trekken.

# OSTRZEŻENIA



- WAŻNE - PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ W RAZIE POTRZEBY UŻYCIA W PRZYSZŁOŚCI.  
NIEPRZESTRZEGANIE NINIEJSZYCH INSTRUKCJI MOŻE OGRANICZYĆ BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA.
- PONOSISZ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA BEZPIECZEŃSTWO SWOJEGO DZIECKA.
- UWAGA! NIGDY NIE ZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ OPIEKI: MOŻE TO BYĆ NIEBEZPIECZNE. ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNA OSTROŻNOŚĆ PODCZAS UŻYTKOWANIA PRODUKTU. NIE UŻYWAĆ W SAMOCHODZIE.
- ABY UNIKNĄĆ POWAŻNYCH OBRAŻEŃ SPOWODOWANYCH UPADKIEM I/LUB WYSLIZGNIĘCIEM SIĘ, NALEŻY ZAWSZE UŻYWAĆ POPRAWNIE ZAPIĘTYCH I WYREGULOWANYCH PASÓW BEZPIECZEŃSTWA.

PL

## GONDOLA

- Produkt ten przeznaczony jest dla dzieci od urodzenia do 9 kg wagi.

## SIEDZISKO WÓZKA SPACEROWEGO

- Zgodnie z normą EN 1888-2:2018 + A1:2022 produkt ten jest odpowiedni dla dzieci w wieku od urodzenia do 4 lat lub do osiągnięcia przez dziecko wagi 22 kg, w zależności od tego, który z tych warunków nastąpi najpierw.
- Produkt ten przeznaczony jest dla dzieci do 22 kg wagi w przypadku siedziska wózka spacerowego skierowanego w stronę drogi. Ustawianie siedziska wózka spacerowego przedtem w stronę mamy zaleca się w ciągu pierwszych miesięcy życia dziecka oraz przed osiągnięciem przez nie wagi 15 kg.
- Zaleca się wyregulować oparcie gondoli i/lub siedziska wózka spacerowego w pozycji bardziej przechylonej, kiedy korzysta z nich noworodek.

## WÓZEK SPACEROWY

- UWAGA NIGDY NIE ZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ OPIEKI.
- UWAGA PRZED UŻYCIEM, UPEWNIĆ SIĘ, ŻE PRODUKT JEST CAŁKOWICIE OTWARTY ORAZ, ŻE WSZYSTKIE SYSTEMY BLOKUJĄCE I ZAMYKAJĄCE SĄ PRAWIDŁOWO ZAŁOŻONE.
- UWAGA ABY UNIKNĄĆ OBRAŻEŃ, NALEŻY SIĘ UPEWNIĆ, ŻE PODCZAS OTWIERANIA I ZAMYKANIA TEGO PRODUKTU DZIECI BĘDĄ Z DALĄ OD NIEGO.
- UWAGA NIE POZWALAĆ DZIECKU BAWIĆ SIĘ TYM PRODUKTEM.
- UWAGA ZAPIĄĆ ZAWSZE DZIECKO PASAMI BEZPIECZEŃSTWA.
- UWAGA PRODUKT TEN NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYCIA PODCZAS BIEGANIA LUB JEŻDŻENIA NA ROLKACH/ŁYŻWACH.
- Z PRODUKTU TEGO NALEŻY KORZYSTAĆ WYŁĄCZNIE, SPACERUJĄC.

- UWAGA PRZED UŻYCIEM NALEŻY SPRAWDZIĆ, CZY MECHANIZMY MOCUJĄCE SIEDZISKA, GONDOLI LUB FOTELIKA SAMOCHODOWEGO SĄ PRAWIDŁOWO UMOCOWANE.
- ABY UNIKNĄĆ WYPADKÓW, NALEŻY SIĘ UPEWNIĆ, ŻE POJAZD ZNAJDUJE SIĘ Z DALĄ OD DRZWI ZAMYKANYCH AUTOMATYCZNIE (NP. POCIĄGI, WINDY).
- Aby uniknąć obrażeń ciała w wyniku upadku lub ześlizgnięcia się, należy zawsze korzystać z odpowiednio wyregulowanego systemu zabezpieczającego.
- Prawidłowe korzystanie z uprzęży systemu ochronnego nie zwalnia z obowiązku właściwej opieki osoby dorosłej nad dzieckiem.
- Należy mieć świadomość, że pochwyt nie jest systemem zabezpieczającym. Należy zawsze używać uprzęży systemu zabezpieczającego.
- Nie należy podnosić wózka spacerowego za pochwyt, ponieważ może się on odłączyć.

#### GONDOLA

- GONDOLA PRZEZNACZONA JEST DLA DZIECI, KTÓRE NIE POTRAFIĄ JESZCZE SAME SIEDZIEĆ, OBRACAĆ SIĘ ANI PODNOSIĆ SIĘ NA RĘKACH LUB KOLANACH. MAKSYMALNA WAGA DZIECKA: 9 KG.
- NIE POZWALAĆ INNYM DZIECIOM NA ZABAWĘ BEZ OPIEKI W POBLIŻU GONDOLI.
- NIE UŻYWAĆ, JEŚLI NA GONDOLI ZAUWAŻA SIĘ ELEMENTY PĘKNIĘTE, USZKODZONE LUB ICH BRAK.  
UWAGA: NIGDY NIE UŻYWAĆ TEGO PRODUKTU NA STOJAKU.
- Nie używać ani nie dodawać materacyków innych niż ten, który dostarczono wraz z gondolą bądź inny zatwierdzony przez producenta.
- NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA groźce dzieciom. Sprawdzać zawsze, czy wokół twarzy dziecka znajduje się wystarczająca przestrzeń, aby zapewnić odpowiedni dopływ powietrza. Sznurki mogą być przyczyną uduszenia. Nie umieszczać przedmiotów wyposażonych w sznurki wokół szyi dziecka (takich jak sznurki lub tasiemki kapturów albo smoczków). Nie mocować sznurków nad produktem ani do zabawek. Nie pozostawiać miękkich przedmiotów, pluszowych zabawek, podkładek i organiczników w gondoli, ponieważ mogą one być niebezpieczne.
- Gdy dziecko jest w gondoli, jego główka nigdy nie powinna znajdować się niżej niż reszta ciała.
- Przed podniesieniem i przeniesieniem gondoli należy sprawdzić, czy uchwyt do przenoszenia znajduje się w pozycji pionowej i jest prawidłowo umocowany z obu stron.
- Przed podniesieniem lub transportem gondoli należy sprawdzić, czy oparcie jest ustawione w pozycji najniższej.
- Zawsze gdy dziecko śpi, należy sprawdzić, czy oparcie jest ustawione w najniższej pozycji.
- Przed użyciem gondoli należy się upewnić, że jest ona prawidłowo umocowana do stelażu, ciągnąc uchwyt do góry.
- Zwracać uwagę na możliwe wstrząsy gondoli podczas transportu, np. gdy postawiona jest na podłodze lub podczas przechodzenia przez drzwi.
- Zwracać uwagę na temperaturę otoczenia i ubiór dziecka oraz upewnić się, że nie jest mu zbyt zimno lub zbyt ciepło. Rodzice i opiekunowie powinni sprawdzać, czy dziecku nie jest zbyt ciepło, gdyż może to zagrażać jego życiu.
- Temperatura pomieszczenia, w którym śpi dziecko, powinna wynosić około 20°C, a wilgotność 50 - 60%.
- W razie potrzeby skonsultować się z lekarzem, aby uzyskać porady dotyczące bezpiecznego snu.
- Uchwyt i część dolną gondoli należy regularnie sprawdzać w celu wykrycia ewentualnych oznak uszkodzeń lub zużycia.

## KORZYSTANIE Z GONDOLI BEZ STELAŻA

- PRODUKT TEN PRZEZNACZONY JEST WYŁĄCZNIE DLA DZIECI, KTÓRE NIE POTRAFIĄ JESZCZE SAME SIEDZIEĆ.
- NALEŻY KORZYSTAĆ WYŁĄCZNIE Z POWIERZCHNI POZIOMEJ, PŁASKIEJ, STABILNEJ I SUCHEJ.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU:** Ruchy dziecka mogą spowodować ześlizgnięcie się produktu. Nie umieszczać nigdy produktu na krawędzi stołów, blatów lub innych powierzchniach umieszczonych wysoko.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA:** Produkt może się przewrócić na powierzchniach miękkich, powodując uduszenie się dziecka. Nie umieszczać NIGDY produktu na łóžkach, sofach lub innych powierzchniach miękkich.
- Gondola nie może być używana jako fotelik dziecięcy do transportu w samochodzie.

PL

## BEZPIECZEŃSTWO

- Przed zamontowaniem sprawdzić, czy produkt i wszystkie jego komponenty nie posiadają przedstawiają uszkodzeń spowodowanych transportem; w takim przypadku produkt nie może być użyty i należy go trzymać z dala od dzieci.
- Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka, przed zastosowaniem produktu, należy zdjąć i usunąć wszystkie plastikowe woreczki oraz elementy wchodzące w skład opakowania i zawsze trzymać je poza zasięgiem niemowląt i dzieci.
- Z produktu tego powinno korzystać wyłącznie jedno dziecko.
- Przed użyciem należy:
  - upewnić się, że produkt ten jest prawidłowo zmontowany, że wszystkie jego komponenty są prawidłowo umocowane i że wszystkie mechanizmy zostały uruchomione. Upewnić się, że poszycie jest prawidłowo zamocowane do konstrukcji;
  - upewnić się, że stelaż jest całkowicie rozłożony i że wszystkie mechanizmy mocujące zostały uruchomione;
  - upewnić się, że kołyska lub siedzisko wózka spacerowego zostały prawidłowo umocowane, ciągnąc je do góry.
- Zachować ostrożność podczas rozkładania i składania produktu, aby uniknąć przytrzaśnięcia palców. Postępować ściśle według kolejności podanej na ilustracjach w instrukcji.
- Nie otwierać, zamykać oraz nie demontawać produktu z dzieckiem w środku.
- Zwrócić szczególną uwagę podczas wykonywania takich czynności, gdy dziecko jest w pobliżu.
- Podczas tych czynności można spowodować przytrzaśnięcie i urazy palców.
- Podczas wkładania lub wyjmowania dziecka z siedziska/gondoli, postojów oraz montażu/demontażu akcesoriów zawsze należy wyłączyć hamulec.  
Używać zawsze hamulca, nawet w przypadku postojów na krótki czas.
- W razie pozostawiania wózka należy sprawdzić, czy hamulec jest prawidłowo włączony, próbując przesunąć produkt do przodu i do tyłu. Upewnić się, że oba koła są hamowane.
- Nie umieszczać nigdy produktu w pobliżu schodów lub stopni, nawet jeśli hamulec jest włączony, ponieważ ruchy dziecka mogą spowodować ześlizgnięcie się produktu.
- Nie pozostawiać stelaża z zamontowanym siedziskiem wózka spacerowego/gondolą na podłożu naczyniowym, gdy dziecko znajduje się w środku, nawet jeżeli włączony jest hamulec. Skuteczność hamulców jest ograniczona, gdy wzniesienie jest strome.
- Trzymać cały czas za uchwyt, znajdując się w pobliżu dróg o dużym natężeniu ruchu, torów kolejowych lub w przypadku mocnego wiatru, ponieważ - nawet jeśli hamulec jest prawidłowo włączony - produkt może się przesunąć.
- Nie używać nigdy stelaża z zamocowanym siedziskiem wózka spacerowego/gondolą podczas korzystania ze schodów lub schodów ruchomych, gdy dziecko znajduje się w środku, ponieważ istnieje ryzyko nagłej utraty kontroli nad produktem lub wypadnięcia dziecka. Zachować szczególną ostrożność również podczas wchodzenia lub schodzenia ze stopni lub innych powierzchni nierównych.
- Maksymalne obciążenie kosza na różne przedmioty to 5 kg, a uchwytu na butelkę to 0,5 kg. Nie używać uchwytu na butelkę w celu przewożenia w nim napojów gorących. Nie przekraczać maksymalnego

zalecanego obciążenia.

- Jakiekolwiek obciążenie przyłożone do uchwytu i/lub oparcia i/lub bocznej części produktu, może zagrożać jego stabilności.
- Przewożenie na produkcie zwierząt domowych może zakłócić jego stabilność i doprowadzić do utraty kontroli.
- Należy być świadomym zagrożeń wynikających z obecności swobodnych płomieni lub innych źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kominki, piece elektryczne i gazowe, itp.; nie zostawiać produktu w pobliżu takich źródeł ciepła.
- Upewnić się, że wszystkie możliwe źródła zagrożenia (na przykład: kable, przewody elektryczne itp.) są trzymane poza zasięgiem dziecka.
- Nie zostawiać produktu z dzieckiem w miejscu, gdzie mogłoby ono użyć sznura, zasłony lub innych przedmiotów do wsparcia się lub owinięcia wokół szyi, co mogłoby skutkować uduszeniem dziecka.
- Nie podnosić nigdy stelażu z umocowanym do niego siedziskiem wózka spacerowego/gondolą, jeśli znajduje się w nich dziecko.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU** - Nie pozwalać dzieciom siadać na oparciu. Obszar siedziska wyznaczony jest przez uprząż bezpieczeństwa.
- Nie pozwalać nigdy dziecku siadać ani stawać na koszu, ponieważ produkt ten może się przewrócić i poważnie zranić dziecko.

### ZALECENIA DOT UŻYTKOWANIA

- Nie używać produktu, jeżeli posiada pęknięcia lub brakuje w nim części.
- Skonsultować się z lekarzem przed użyciem tego produktu przez wcześniaki lub dzieci z problemami zdrowotnymi.
- Regularnie sprawdzać produkt i jego komponenty w celu zauważenia ewentualnych oznak uszkodzenia i/lub zużycia, pęknięć szwów i rozdarcia tkaniny. W razie uszkodzeń lub nieprawidłowości należy trzymać produkt z dala od dzieci, nie używać go i/lub nie próbować go naprawiać, ale kontaktować się od razu z autoryzowanym sprzedawcą w celu uzyskania części zamiennych lub skorzystania z usługi naprawy.
- Nie pozwalać innym dzieciom lub zwierzętom bawić się bez nadzoru w pobliżu wózka lub wspinac się po nim.
- Czynności montażu, demontażu i regulacji muszą być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe. Upewnić się, czy osoby używające produktu (opiekunki, dziadkowie itp.) znają jego poprawne działanie. Produkt ten powinna obsługiwać tylko jedna osoba dorosła.
- Podczas regulacji upewnić się, że elementy ruchome produktu nie wchodzą w kontakt z dzieckiem (na przykład oparcie, budka itp.). Upewniać się zawsze, że podczas tych czynności hamulec jest całkowicie włączony.
- Nie pozostawiać dziecka w stelażu z umocowanym do niego siedziskiem wózka spacerowego/gondolą podczas podróżowania środkami transportu (np. pociągiem, autobusem itp.).
- Nie używać siedziska wózka spacerowego jako fotelika samochodowego.
- Wyjąć zawartość kosza przed zamknięciem stelaża.
- Nieużywany produkt musi być umieszczony daleko od dzieci. Nie może być używany jako zabawka! Nie pozwalać dziecku bawić się tym produktem.
- Nie zakkładać/zdejmować siedziska wózka spacerowego z dzieckiem w środku i nie przenosić dziecka w siedzisku oddzielonym od stelaża.
- W przypadku długiego wystawienia na słońce, przed użyciem produktu należy poczekać, aż się ochłodzi.
- Aby uniknąć przegrzania lub oparzeń, nie należy wystawiać dziecka na bezpośrednie działanie słońca przez dłuższy czas, nawet jeśli budka jest całkowicie obniżona.
- Stelaż Gucci Inglesina powinien być używany wyłącznie w połączeniu z dołączoną gondolą i siedziskiem wózka spacerowego.

### GWARANCJA UMOWNA

- Gucci gwarantuje, że niniejszy artykuł został zaprojektowany i wykonany zgodnie z ogólnymi normami/przepisami dot. produktu, jakości i bezpieczeństwa, obowiązującymi obecnie we Wspólnocie Europejskiej oraz Krajach, w których produkt ten jest sprzedawany.
- Gucci gwarantuje, że w trakcie i po zakończeniu procesu produkcyjnego dany produkt został poddany wielu kontrolom jakości. Gucci gwarantuje, że w chwili zakupu u Autoryzowanego Sprzedawcy dany artykuł nie przedstawiał wad montażowych lub produkcyjnych.
- Niniejsza gwarancja nie unieważnia praw udzielanych konsumentowi przez obowiązujące przepisy krajowe, które mogą być różne w zależności od kraju, w którym produkt został zakupiony i które, w przypadku konfliktu, są priorytetowe w stosunku do treści niniejszej gwarancji.
- Gdyby w momencie zakupu lub podczas normalnego użytkowania w produkcie zauważono wady materiałowe i/lub produkcyjne, zgodnie z opisem w odpowiedniej instrukcji, firma Gucci uznaje ważność warunków gwarancji przez okres 24 miesięcy od daty zakupu produktu.

- Gwarancja jest ważna tylko wtedy, gdy zakup został dokonany u autoryzowanego sprzedawcy.
- Gwarancja obowiązuje w przypadku pierwszego właściciela zakupionego artykułu.
- Gwarancja obejmuje darmową wymianę lub naprawę części, które okazują się uszkodzone z powodu wad produkcyjnych. Gucci zastrzega sobie prawo decydowania, według własnego uznania, czy podczas gwarancji produkt powinien zostać naprawiony czy wymieniony.
- Aby skorzystać z gwarancji, należy podać numer seryjny produktu.
- Niniejsze warunki gwarancji tracą ważność, gdy:
  - produktu używano niezgodnie z przeznaczeniem wyraźnie wskazanym w odpowiedniej instrukcji obsługi;
  - produktu używano w sposób niezgodny z przewidzianym w odpowiedniej instrukcji obsługi;
  - produkt poddano naprawom w nieautoryzowanych i niezrzeszonych punktach serwisowych;
  - produkt poddano nieupoważnionym wyraźnie przez producenta zmianom i/lub naruszoną jego integralność zarówno pod względem konstrukcji, jak i pod względem zastosowanych tkanin;
  - wada spowodowana jest zaniedbaniem lub niedopatrzeniem w użytkowaniu (np. gwałtowne zderzenia części konstrukcyjnej, narażenie na agresywne substancje chemiczne itd.);
  - produkt nosi ślady normalnego zużycia (np. kółka, części ruchome, materiał) spowodowane przewidzianym codziennym przedłużonym i ciągłym zastosowaniem,
  - produkt został uszkodzony, nawet przypadkowo, przez samego właściciela lub osoby trzecie (na przykład podczas podróży samolotem lub innymi środkami transportu jako bagaż);
  - produkt został przesyłany do sprzedawcy w celach serwisowych bez numeru seryjnego lub numer seryjny nie jest wyraźnie czytelny.
- Ewentualne szkody spowodowane użytkowaniem akcesoriów niedostarczonych i/lub niezatwierdzonych przez firmę Gucci nie są objęte naszą gwarancją.
- Gucci zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia osób wynikające z niewłaściwego i/lub nieprawidłowego użytkowania produktu.
- Po upływie okresu gwarancji firma Gucci nadal będzie oferowała odpłatny serwis swoich produktów, zgodnie ze swoimi możliwościami naprawy oraz dostępnością części.

#### **CZĘŚCI ZAMIENNE / SERWIS POSPRZEDAŻNY**

- Aby zapewnić doskonałe i długotrwałe funkcjonowanie produktu, należy regularnie sprawdzać jego systemy bezpieczeństwa. W przypadku pojawienia się jakiegokolwiek problemu i/lub nieprawidłowości zabrania się jego użytkowania i należy się natychmiast skontaktować z firmą Gucci.
- Nie używać części zamiennych lub akcesoriów niedostarczonych i/lub niezatwierdzonych przez Gucci.

#### **CO ZROBIĆ, GDY KONIECZNE JEST SERWISOWANIE**

- W razie konieczności serwisowania lub uzyskania informacji na temat produktu można skontaktować się z firmą Gucci, korzystając z jednej z metod wskazanych na stronie internetowej [www.gucci.com](http://www.gucci.com), po upewnieniu się, że dostępny jest „Serial Number” (numer seryjny) produktu będącego przedmiotem zgłoszenia.

#### **ZALECENIA DOT. CZYSZCZENIA I KONSERWACJI PRODUKTU**

- Produkt ten wymaga regularnej konserwacji ze strony użytkownika.
- Nigdy nie forsować mechanizmów lub ruchomych części; w razie wątpliwości najpierw sprawdzić instrukcję.
- Nie odkładać produktu, jeżeli jest jeszcze mokry i nie zostawiać go w wilgotnych pomieszczeniach, ponieważ mógłby powstać pleśń.
- Przechowywać produkt w suchym miejscu.
- Chronić produkt przed czynnikami atmosferycznymi, wodą, deszczem lub śniegiem; ponadto długotrwałe wystawienie na słońce może spowodować zmianę koloru wielu materiałów.
- Po ewentualnym użyciu produktu na plaży należy go dokładnie wyczyścić i osuszyć, aby usunąć piasek i sól, ponieważ mogłyby one doprowadzić do powstawania korozji.
- Czyścić plastikowe i metalowe części wilgotną ściereczką lub lekkim detergentem; nie używać rozpuszczalników, amoniaku lub benzyny.
- Po ewentualnym kontakcie z wodą dokładnie wysuszyć metalowe części w celu uniknięcia powstania rdzy.
- Wszystkie ruchome części muszą być utrzymywane w czystości i w stosownych przypadkach należy nasmarować je lekkim olejem.

#### **ZALECENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA POSZYCIA Z TKANINY**

- Zalecamy prać poszyście oddzielnie od innych artykułów.
- Przestrzegać wskazówek dotyczących prania poszycia z tkaniny przedstawionych na odpowiednich etykietkach.

- Prać ręcznie w zimnej wodzie.
- Nie wybielać.
- Nie suszyć mechanicznie.
- Suszyć na płasko w cieniu.
- Nie prasować.
- Nie prać na sucho.
- Nie odwirowywać.
- Przed użyciem lub przed odstawieniem dokładnie wysuszyć poszycie z tkaniny.
- Aby zapobiec ewentualnemu powstawaniu pleśni, zaleca się okresowe wietrzenie gondoli. Należy przede wszystkim oddzielić poszycie z tkaniny od konstrukcji i przetrzeć dno suchą szmatką.

# INSTRUKCJE

## SPIS KOMPONENTÓW

**rys. 1**

### STELAŻ

- A Koła tylne  
B Zespół kół przednich

### GONDOLA

- C Poszycie budki  
D Nakrycie

PL

### WÓZEK SPACEROWY

- E Siedzisko wózka spacerowego  
F Pochwyt  
G Budka

### AKCESORIA

- J Uchwyt na butelkę  
H Kosz na drobiazgi

### STELAŻ

#### OTWIERANIE STELAŻA

**rys. 2** Przytrzymując naciśniętą dźwignię (T1), ponieść zdecydowanym ruchem stelaż aż do jego całkowitego otwarcia.

**rys. 3** **Uwaga:** przed użyciem należy się upewnić, że wszystkie mechanizmy blokujące są prawidłowo zablokowane po obu stronach i że żaden z czerwonych wskaźników nie jest widoczny.

#### ZAKŁADANIE/WYJMOWANIE KÓŁ TYLNYCH

**rys. 4** Włożyć tylne koła (A) do poszczególnych gniazd na stelażu i wcisnąć je, aż zatrzasną się na miejscu.

**rys. 5** **Uwaga!** Przed użyciem upewnić się, czy koła są poprawnie zamocowane.

W razie konieczności koła tylne można łatwo wymontować.

**rys. 6** Aby wyjąć tylne koło (A), należy nacisnąć na dźwignię (A1) i jednocześnie wyjąć je z gniazda na stelażu.

#### WYJMOWANIE/ZAKŁADANIE ZESPOŁU KÓŁ PRZEDNICH

W razie konieczności oba zespoły kół przednich (B) można łatwo wyjąć.

**rys. 7** Naciskając niewielki przycisk (B1), wyjąć zespół koła z gniazda na wsporniku.

**rys. 8** Aby zainstalować go ponownie, wystarczy ustawić go i wcisnąć w gniazdo, do momentu usłyszenia kliknięcia świadczącego o prawidłowym zamocowaniu.

**rys. 9** **Uwaga!** Przed użyciem upewnić się, czy koła są poprawnie zamocowane.

#### ZAMYKANIE STELAŻA

**rys. 10** Naciskając na oba przyciski regulacji (T2), złożyć rączkę w najniższe położenie.

**rys. 11** Nacisnąć przycisk (T3) i równocześnie obrócić uchwytym tylnym (T4) aż do całkowitego złożenia stelaża.

**Uwaga:** sprawdzić zawsze, czy stelaż jest prawidłowo złożony.

**rys. 12** Do przenoszenia złożonego stelaża należy używać uchwytu tylnego (T4). Nie podnosić nigdy stelaża za rączkę.

#### **HAMULEC TYLNYCH KÓŁ**

**rys. 13** Aby włączyć hamulec, należy nacisnąć na dźwignię po prawej stronie (T5).

**rys. 14** Aby odblokować hamulec, należy nacisnąć na dźwignię po lewej stronie (T6).

**Podczas postoju zawsze należy włączać hamulec.**

**rys. 15** **Uwaga:** nigdy nie podnosić dźwigni blokowania i odblokowywania hamulca, po prostu je nacisnąć.

#### **BLOKOWANIE/ODBLOKOWYWANIE PRZEDNICH KÓŁ**

Stelaż wyposażony jest w koła skrętne.

**rys. 16** Aby je zablokować lub odblokować, należy upewnić się, że są prawidłowo ustawione, a następnie użyć dźwigni (B2) znajdującej się na obu zespołach kół przednich.

#### **REGULACJA RĄCZKI**

Stelaż jest wyposażony w regulowaną rączkę.

**rys. 17** Nacisnąć na oba przyciski (T2) i równocześnie podnieść lub obniżyć rączkę do żądanego położenia.

#### **KOSZ NA DROBIAZGI**

Stelaż jest wyposażony w pojemny kosz na różne przedmioty (H), który w razie potrzeby można łatwo wyjąć.

**rys. 18** Aby wyjąć kosz, należy odpiąć 4 zatrzaski automatyczne (H1), które mocują go do rurek bocznych i odłączyć wystającą część z rzepem (H2) od rurki dystansowej.

**rys. 19** Wyjąć dwa zaczepy tylne (H3) z poszczególnych gniazd.

**rys. 20** Odłączyć obie wystające części przednie z rzepem (H4) i wysunąć je poza podium stelaża, a następnie odłączyć kosz od małych przednich zaczepów (H5).

Aby zamontować kosz, należy powtórzyć te same czynności w odwrotnej kolejności.

#### **UCHWYT NA BUTELKĘ**

Stelaż jest seryjnie wyposażony w uchwyt na butelkę (J).

**rys. 21** Aby umocować uchwyt na butelkę, należy ustawić górną prowadnicę na wysokość zaczepu (J1) na stelażu i popychać, aż do kompletnego zamontowania.

#### **DODATKOWE ELEMENTY TRANSPORTOWE DO STELAŻA: GONDOLA, SIEDZISKO WÓZKA SPACEROWEGO**

**rys. 22** Ze stelaża można korzystać z gondolą i siedziskiem wózka spacerowego.

#### **GONDOLA**

#### **MONTAŻ GONDOLI NA STELAŻU**

**rys. 23** Trzymając gondole za uchwyt, zamocować ją do stelaża w poszczególnych gniazdach po obu stronach konstrukcji, ustawiając ją wyłącznie zwróconą w stronę rodzica.

**rys. 24** Po zainstalowaniu gondoli należy sprawdzić, czy wskaźniki (C1) na obu mechanizmach mocujących mają kolor zielony. Gdyby były czerwone, należy prawidłowo ustawić gondole tak, aby wskaźniki zmieniły kolor na zielony.

**rys. 25** **Uwaga:** przed użyciem gondoli należy się zawsze upewnić, że jest ona prawidłowo umocowana z obu stron, ciągnąc ją do góry.

#### **ZDEJMOWANIE GONDOLI ZE STELAŻA**

**rys. 26** Nacisnąć na umieszczoną na zewnętrznej stronie gondoli dźwignię (C2) i równocześnie podnieść ją, chwytyając za uchwyt.

#### **ZAKŁADANIE POSZYCIA BUDKI**

**rys. 27** Owinąć poszycie budki (C) wokół uchwytu, mocując je specjalnymi zatrzaskami (C3) i środkową wystającą częścią z rzepem (C4).

**rys. 28** Montaż dokonczyć, mocując do gondoli rzepy boczne i tylne (C5).

#### **REGULACJA UCHWYTU I BUDKI**

**rys. 29** Aby wyregulować zarówno uchwyt, jak i budkę gondoli, należy nacisnąć równocześnie dwa przyciski wewnętrzne (C6).

**rys. 30** **Uwaga:** przed podniesieniem i przeniesieniem gondoli należy sprawdzić, czy uchwyt do przenoszenia znajduje się w pozycji pionowej i jest prawidłowo umocowany z obu stron.

## **DOCZEPIANIE NAKRYCIA**

- rys. 31 Aby zamontować nakrycie (D), należy przypiąć zamek błyskawiczny do gondoli i zapiąć klapę na budecę.
- rys. 32 Przednią klapę nakrycia (D1) można rozłożyć i umocować w odpowiednim położeniu, aby chronić dziecko przed zimnem.
- rys. 33 Zamek błyskawiczny z podwójnym suwakiem na nakryciu umożliwia łatwy dostęp do dziecka.

## **REGULACJA OPARCIA**

- rys. 34 Aby wyregulować oparcie, należy nacisnąć na dźwignię (C6): w chwili uzyskania żądanego odchylenia należy ustawić dźwignię w pozycji wyjściowej.

## **WENTYLACJA GONDOLI**

Gondola jest wyposażona w skoordynowany system wentylacji.

- rys. 35 Wentylację części dolnej można regulować za pomocą znajdującej się z przodu dźwigni (C7).
- rys. 36 O ile występuje: wstawką z siatki na budecę umożliwia lepszą cyrkulację powietrza we wnętrzu gondoli.

## **UTRZYMANIE MATERACYKA I POSZYCIA WewnętrzNEGO**

Aby zapewnić prawidłowe utrzymanie materacyka i poszycia wewnętrznego, zaleca się co pewien czas je wyjmować.

- rys. 37 Aby wyjąć poszycie wewnętrzne, należy je po prostu wysunąć poza obwód gondoli.

## **KONSERWACJA POSZYCIA GONDOLI**

- rys. 38 W przypadku, gdy okaże się konieczne zdjęcie poszycia gondoli, wystarczy je wysunąć, odczepiając paski obwodowe od gniazd na konstrukcji.

- rys. 39 Po zamontowaniu go na miejscu należy się upewnić, że dwie przelotki elastyczne (C8) są prawidłowo włożone pod zaczepy dolne (C9) na obu mechanizmach mocujących.

**Uwaga!** Nieprawidłowe umieszczenie przelotek elastycznych może uniemożliwić prawidłowe umocowanie gondoli do stelaża.

## **SIEDZISKO WÓZKA SPACEROWEGO**

### **MOCOWANIE SIEDZISKA WÓZKA SPACEROWEGO DO STELAŻA**

- rys. 40 Umocować siedzisko wózka spacerowego (E) do stelaża, ustawiając je na wysokości poszczególnych gniazd na obu bokach konstrukcji.

## **REGULACJA OPARCIA**

- rys. 41 Możliwa jest regulacja oparcia w 4 pozycjach; należy użyć centralnego urządzenia (E2) i doprowadzić je do żądanej pozycji.

- rys. 42 Uwaga: nie używać wózka spacerowego z nachylonym oparciem opartym o rączkę.

- rys. 43 Uwaga: przed użyciem należy się zawsze upewnić, że siedzisko wózka spacerowego jest poprawnie umocowane z obu stron, ciągnąc je do góry.

## **ODŁĄCZANIE SIEDZISKA WÓZKA SPACEROWEGO OD STELAŻA**

- rys. 44 Nacisnąć na dźwignię (E1) i jednocześnie podnieść siedzisko wózka spacerowego poza stelaż.

**Uwaga:** nigdy nie wykonywać tej czynności z dzieckiem w środku.

- rys. 45 Siedzisko wózka spacerowego może być zwrócone zarówno w kierunku rodzica, jak i w kierunku drogi.

## **REGULACJA PODNÓŻKA**

- rys. 46 Aby obniżyć podnóżek, należy poruszać obydwoma dźwigniami (E3) umieszczonymi w jego dolnej części, popychając go jednocześnie na dół.

- rys. 47 Aby podnieść podnóżek, wystarczy pociągnąć go do góry: zablokuje się automatycznie.

## **PASY BEZPIECZEŃSTWA**

- rys. 48 Sprawdzić, czy pasy są włożone w otwory na wysokości ramion lub zaraz nad nimi. Jeżeli pozycja nie jest poprawna, należy wyciągnąć pasy z pierwszej pary otworów i włożyć je w drugą.

Ustawiać zawsze oba pasy na tej samej wysokości.

- rys. 49 Włożyć końce pasów grzbietowych (E4) i pasów brzusznego (E5) do klamry środkowej (E6).

- rys. 50 Używać zawsze pasa brzusznego w połączeniu z pasami grzbietowymi, regulując je w poprawny sposób.

**Uwaga!** Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować upadek lub wyślizgnięcie się dziecka i ryzyko zranienia.

**Uwaga:** dopasować wysokość i długość pasów bezpieczeństwa do wzrostu dziecka.

## MONTAŻ POCHWYTU

rys. 51 Aby umocować pochwyty (**F**), należy włożyć go do specjalnych gniazd (**F2**) na siedzisku wózka spacerowego, do momentu usłyszenia kliknięcia świadczącego o zablokowaniu.

rys. 52 Pochwyt może być otwarty z jednej strony lub完全nie wyjęty; aby go otworzyć, należy nacisnąć na przycisk (**F1**) i wyciągnąć go z gniazda. Aby go wyjąć, należy powtórzyć czynność z drugiej strony.

## BUDKA WÓZKA SPACEROWEGO

rys. 53 Aby wyregulować budkę (**G**), wystarczy ustawić ją w żądanej pozycji.

rys. 54 Budka jest wyposażona we wkładkę z tkaniny oraz w zasłonę przeciwstonneczną, które - poprzez zwiększenie zakresu przykrycia - umożliwiają lepsze zabezpieczenie przed słońcem.

## WYJMOWANIE BUDKI Z WÓZKA SPACEROWEGO

rys. 55 Aby wyjąć budkę (**G**) z siedziska wózka spacerowego, należy odłączyć wszystkie zatrzaski (**G1**), które mocują go do oparcia.

rys. 56 Odpiąć dwa zatrzaski automatyczne (**G2**), które mocują poszycie do przegubów bocznych (**G3**), a następnie wyjąć pasek wewnętrzny (**G4**) z przegubów poprzez energiczne pociągnięcie za niego z obu stron.

## KONSERWACJA POKRYCIA BUDKI

W celu poprawnej konserwacji pokrycie budki może być zdjęte.

rys. 57 Po odłączeniu budki od wózka spacerowego wystarczy wysunąć pasek wewnętrzny (**G4**).

## SKŁADANIE STELAŻA Z ZAŁOŻONYM SIEDZISKIEM WÓZKA SPACEROWEGO (KONFIGURACJA WÓZKA SPACEROWEGO)

Stelaż można złożyć z założonym siedziskiem wózka spacerowego, zarówno gdy zwrócone jest w stronę rodzica, jak i wówczas, kiedy zwrócone jest w stronę drogi.

### W stronę rodzica

rys. 58 Przed złożeniem wózka spacerowego należy złożyć rączkę do najniższej pozycji.

rys. 59 Złożyć budkę, pochylić oparcie w położenie najbardziej poziome i podnieść całkowicie stopień podnóżka.

rys. 60 Następnie wykonać całkowite złożenie wózka spacerowego, jak szczegółowo opisano wcześniej.

### W stronę drogi

rys. 61 Przed złożeniem wózka spacerowego należy złożyć rączkę do najniższej pozycji.

rys. 62 Złożyć budkę i ustawić oparcie w pozycji całkowicie z przodu.

rys. 63 Następnie wykonać całkowite złożenie wózka spacerowego, jak szczegółowo opisano wcześniej.

## KONSERWACJA POSZYCIA SIEDZISKA WÓZKA SPACEROWEGO

Do poprawnej konserwacji poszycia zaleca się jego okresowe zdejmowanie.

Aby ułatwić rozłożenie, należy najpierw wyjąć budkę i pochwyty.

rys. 64 Zdjąć poszycie ze stopnia podnóżka.

rys. 65 Odłączyć najpierw dwa dolne zatrzaski automatyczne (**E7**), które blokują poszycie do siedziska, a następnie dwa elementy (**E8**), które mocują boczki do konstrukcji.

rys. 66 Odłączyć dwa zatrzaski (**E9**) na oparciu i odłączyć poszycie od zaczepów pochwytu.

rys. 67 Wysunąć pas kroczowy z jego elementu zabezpieczającego, odłączając go od gumki blokującej, a następnie z otworu na siedzisku.

rys. 68 Wyciągnąć pasy lędźwiowe ze specjalnego otworu na środku oparcia.

rys. 69 Wysunąć pasy grzbietowe z obu szelk i odłączyć poszycie także od bocznych przegubów budki.

rys. 70 Po wyjęciu pasów grzbietowych z otworów na poszyciu należy wysunąć je z konstrukcji wózka spacerowego.

## WYJMOWANIE/MONTOWANIE SYSTEMU PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

Wózek spacerowy wyposażony jest w system pasów bezpieczeństwa, który w razie konieczności można wyjąć.

rys. 71 Aby wyjąć pas kroczowy, należy wysunąć pierścień dolny (**E10**) z otworu na siedzisku (**E11**). Pas lędźwiowy i dwa pasy grzbietowe są mocowane do oparcia za pomocą pierścieni zabezpieczających, które wyjmuję się i montuje w ten sam sposób.

rys. 72 Aby wyjąć zarówno pas lędźwiowy, jak i pasy grzbietowe, należy wsunąć taśmy poprzez otwory na oparciu (**E12**) i pociągnąć energicznie do momentu odłączenia pierścieni (**E13**) od ich gniazda. Następnie wysunąć pierścień (**E13**) z otworów (**E12**) i wyjąć całkowicie pasy.

rys. 73 Aby zamontować pas kroczowy, należy włożyć wyłącznie pierścień dolny (**E10**) w otwór na siedzisku (**E11**). Pierścień górnego (**E14**) musi pozostać na zewnątrz.

rys. 74 Aby zamontować na miejscu zarówno pas lędźwiowy, jak i dwa pasy grzbietowe, należy włożyć pierścień (**E13**) w specjalne otwory na oparciu i - po umieszczeniu ich pod jednym z zaczepów mocujących (**E15**) - wcisnąć je mocno w gniazdo.

Uwaga! Ustawiać zawsze pasy grzbietowe na tej samej wysokości.  
rys. 75 UWAGA! Upewnić się, że wszystkie pasy są prawidłowo przymocowane do siedziska wózka spacerowego, pociągając je pojedynczo.

## AVERTIZĂRI



- **IMPORTANT - CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. SIGURANȚA COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ POATE FI ÎN PERICOL DACĂ NU RESPECTAȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI.**
- **SIGURANȚA COPILULUI ESTE RESPONSABILITATEA DUMNEAVOASTRĂ.**
- **ATENȚIE! NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT: POATE FI PERICULOS. FIȚI FOARTE ATENȚI CÂND UTILIZAȚI PRODUSUL. NU ÎL UTILIZAȚI ÎN MAȘINĂ.**
- **PENTRU A PREVENI RĂNIREA GRAVĂ CA URMARE A CĂDERILOR ȘI/SAU ALUNECĂRILOR, UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA CENTURILE DE SIGURANȚĂ CORECT PRINSE ȘI REGLATE.**

### LANDOUL

- Acest produs este adecvat pentru copii de la naștere și până ajung la greutatea de 9 kg.

### SCAUNUL CĂRUCIORULUI

- Conform standardului EN 1888-2:2018 + A1:2022, acest produs este adecvat pentru copii de la naștere și până când ajung la greutatea de 22 kg sau la vîrstă de 4 ani, în funcție de condiția care este îndeplinită mai întâi.
- Produsul este omologat pentru copii cu greutatea de până la 22 kg, cu scaunul căruciorului orientat cu fața spre stradă. Se recomandă utilizarea scaunului căruciorului orientat cu fața spre mamă în primele luni de viață a copilului și, în orice caz, nu după ce copilul are o greutate mai mare de 15 kg.
- Se recomandă reglarea spătarului landoului și/sau a scaunului căruciorului în poziția cea mai înclinată, când acestea sunt utilizate pentru nou-născuți.

### CĂRUCIORUL

- **ATENȚIE, NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT.**
- **ATENȚIE, ÎNAINTE DE UTILIZARE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ TOATE DISPOZITIVELE DE BLOCARE SUNT CUPLATE CORECT.**
- **ATENȚIE, PENTRU A EVITA RĂNIREA COPIILOR, ASIGURAȚI-VĂ CĂ ACEȘTIA SE AFLĂ LA DISTANȚĂ ÎN TIMP CE DESCHIDEȚI ȘI ÎNCHIDEȚI ACEST PRODUS.**
- **ATENȚIE, NU ÎI PERMITEȚI COPILULUI SĂ SE JOACE CU ACEST PRODUS.**
- **ATENȚIE, FIXAȚI COPILUL ÎNTOTDEAUNA BINE CU CENTURILE DE SIGURANȚĂ.**
- **ATENȚIE, ACEST PRODUS NU POATE FI UTILIZAT PENTRU A ALERGA SAU PATINA.**

RO

- ACEST PRODUS TREBUIE SĂ FIE UTILIZAT NUMAI ATUNCI CÂND VĂ DEPLASAȚI PE JOS.
- ATENȚIE, ÎNAINTE DE UTILIZARE, CONTROLAȚI CAMECANISMELE DE CUPLARE ALE SCAUNULUI, ALE LANDOULUI SAU ALE SCAUNULUI PENTRU MAȘINĂ SĂ FIE FIXATE CORECT.
- PENTRU A EVITA ACCIDENTELE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ VEHICULUL ESTE ȚINUT DEPARTE DE UȘILE CU ÎNCHIDERE AUTOMATĂ (DE EX., TRENURI, ASCENSOARE).
- Pentru a evita rănirea gravă cauzată de căderi sau de alunecări, utilizați întotdeauna sistemul de siguranță reglat în mod adecvat.
- Utilizarea corectă a centurilor sistemului de reținere nu înlocuiește necesitatea supravegherii corespunzătoare de către un adult.
- Trebuie să rețineți că bara pentru mâini nu este un sistem de reținere. Folosiți întotdeauna centurile sistemului de reținere.
- Nu ridicați căruciorul utilizând bara pentru mâini, deoarece aceasta ar putea să se desprindă.

#### LANDOUL

- LANDOUL ESTE DESTINAT COPIILOR CARE NU POT SĂ STEA SINGURI ÎN ȘEZUT, CARE NU SE POT ÎNTOARCE ȘI CARE NU SE POT RIDICA SPRIJININDU-SE PE MÂINI SAU PE GENUNCHI. GREUTATEA MAXIMĂ A COPILULUI: 9 KG.
- NU LĂSAȚI ALȚI COPII SĂ SE JOACE NESUPRAVEGHEAȚI ÎN APROPIEREA LANDOULUI.
- NU UTILIZAȚI LANDOUL DACĂ PREZINTĂ COMPO朱ENTE RUPTE, DETERIORATE SAU DACĂ LIPSESC ANUMITE COMPO朱ENTE.

**ATENȚIE:** NU UTILIZAȚI NICIODATĂ ACEST PRODUS PE UN SUPORT.

- Nu utilizați și nu adăugați salteleuțe diferite de cea furnizată împreună cu landoul sau cea aprobată de Producător.
- **PERICOL DE SUFOCARE** pentru copii. Verificați întotdeauna dacă în jurul feței copilului există spațiu suficient pentru a evita blocarea fluxului de aer. Benzile de material pot cauza strangularea. Nu amplasați obiecte prevăzute cu benzi de material în jurul gâtului copilului (de exemplu panglicile sau șnururile glugilor sau ale suzelor). Nu ataşați șnururi deasupra produsului și nu le legați de jucării. Nu lăsați obiecte moi, jucării de plus, apărătoarele laterale și reductoarele în landou, deoarece ar putea fi periculoase.
- Când copilul se află în landou, capul său nu trebuie să fie niciodată mai jos decât corpul.
- Verificați dacă mânerul de transport se află în poziție verticală și dacă este fixat corect în ambele părți, înainte de a ridica sau transporta landoul.
- Înainte de a ridica sau de a transporta landoul, verificați întotdeauna dacă spătarul este reglat în poziția cea mai joasă.
- Verificați întotdeauna ca spătarul să fie reglat în poziția cea mai joasă atunci când copilul doarme.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că landoul este fixat corect de șasiu, trăgând mânerul în sus.
- Acordați atenție eventualelor șocuri ale leagănului în timpul transportului, de exemplu atunci când este sprijinit pe podea sau când treceți printr-o ușă.
- Acordați atenție temperaturii ambiante și îmbrăcămintei bebelușului și asigurați-vă că nu îi este prea frig sau prea cald. Părinții și îngrijitorii copilului trebuie să-l controleze ca să nu prezinte semne de supraîncălzire, deoarece aceasta i-ar putea pune viață în pericol. Temperatura camerei în care doarme nou-născutul trebuie să fie în jur de 20°C, cu un procent de umiditate de 50/60%.
- Dacă este necesar, adresați-vă medicului pentru recomandări pentru un somn în siguranță.
- Mânerul și partea inferioară a landoului trebuie să fie inspectate în mod regulat, pentru a detecta eventualele semne de deteriorare sau de uzură.

## UTILIZAREA LANDOULUI SEPARAT DE ȘASIU

- ACEST PRODUS ESTE DESTINAT EXCLUSIV COPIILOR CARE NU POT SĂ STEA SINGURI ÎN ȘEZUT.
- UTILIZAȚI PRODUSUL NUMAI PE O SUPRAFAȚĂ ORIZONTALĂ, PLANĂ, STABILĂ ȘI USCATĂ.
- **PERICOL DE CĂDERE:** Mișcările copilului ar putea să cauzeze alunecarea produsului. Nu poziționați niciodată produsul lângă marginile meselor, ale suprafețelor de lucru sau ale suprafețelor înălțate.
- **PERICOL DE SUFOCARE:** Este posibil ca produsul să se răstoarne pe suprafețe moi și să sufoce copilul. Nu poziționați NICIODATĂ produsul pe paturi, canapele sau alte suprafețe moi.
- Leagănul nu poate fi folosit ca sistem de reținere pentru copii, pentru transportul în mașină.

## SIGURANȚA

- Verificați înainte de asamblare ca produsul și toate componentele sale să nu prezinte daune din cauza transportului; în acest caz produsul nu trebuie utilizat și nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor.
  - Pentru siguranța copilului dumneavoastră, înainte de a utiliza produsul, înălțați și eliminați toate pungile din plastic și elementele ce fac parte din ambalaj și, în orice caz, nu le lăsați la îndemâna nou-născuților și a copiilor.
  - Acest produs trebuie utilizat pentru un singur copil.
  - Înainte de utilizare:
    - asigurați-vă că produsul este montat corect, că toate componentele acestuia sunt fixate corect și că toate mecanismele sunt cuplate. Asigurați-vă că husa este montată corect pe structură.
    - asigurați-vă că șasiul este complet deschis și că toate mecanismele de fixare sunt cuplate.
    - asigurați-vă că landoul sau scaunul căruciorului sunt fixate corect, trăgându-le în sus.
  - Acordați atenție când deschideți și închideți produsul, pentru a evita să vă prindeți degetele. Urmați cu strictețe pașii indicați în imaginile din manual.
  - Nu efectuați operațiuni de deschidere, închidere sau demontare a produsului când copilul se află în acesta.
  - Fiți foarte atenți când efectuați aceste operațiuni și copilul se află în apropiere.
  - În timpul acestor operațiuni, este posibil să vă prindeți sau să vă răniți degetele.
  - În timpul aşezării și scoaterii copilului din cărucior/landou, în timpul opririlor și montării/demontării accesoriilor asigurați-vă că frâna este mereu activată.
- Utilizați întotdeauna frâna, chiar și atunci când vă opriți pentru scurt timp.
- Când parcați, verificați dacă frâna a fost cuplată corect, deplasând în față și în spate produsul. Asigurați-vă că ambele roți sunt frânate.
  - Nu amplasați niciodată produsul în apropierea scăriilor sau a treptelor, chiar dacă frâna este cuplată, pentru că este posibil ca mișcările copilului să cauzeze alunecarea produsului.
  - Nu lăsați șasiul cu scaunul căruciorului/landoul pe o suprafață înclinată, când copilul se află în acesta, chiar dacă frâna este cuplată. Eficiența frânelor este limitată pe pantele abrupte.
  - Tineți în permanență mânerul atunci când vă aflați lângă străzi cu mult trafic, lângă şine de tren sau în caz de vânt puternic deoarece, chiar dacă frâna este cuplată corect, produsul s-ar putea deplasa.
  - Nu utilizați niciodată șasiul cu scaunul căruciorului/landoul fixat pentru a urca sau a coborî scări sau scări rulante, când copilul se află în acesta, pentru că este posibil să pierdeți brusc controlul asupra produsului sau copilul ar putea să cadă. Acordați atenție sporită și când urcați sau coborâți o treaptă sau alte suprafețe accidentate.
  - Sarcina maximă a coșulețului pentru obiecte este de 5 kg și cea a suportului pentru biberon este de 0,5 kg. Nu utilizați suportul pentru biberon pentru a transporta băuturi calde. Nu depășiți sarcina maximă recomandată.
  - Orice sarcină aplicată mânerului și/sau spătarului și/sau în partea laterală a produsului poate compromite stabilitatea produsului.
  - Legarea animalelor domestice de produs poate compromite stabilitatea și poate cauza pierderea controlului.
  - Trebuie să fiți conștienți de pericolele reprezentate de flăcările libere sau de alte surse de căldură, cum ar fi radiator, șemineuri, sobe electrice și cu gaz, etc.: nu lăsați produsul în apropierea acestor surse de căldură.

RO

- Asigurați-vă că toate sursele posibile de pericol (de exemplu: cabluri, fire electrice etc.) nu se află la îndemâna copilului.
- Nu lăsați produsul cu copilul înăuntru în locuri în care există șnururi, perdele sau alte obiecte pe care copilul ar putea să se cațere sau care ar putea cauza sufocarea sau strangularea copilului.
- Nu ridicați niciodată șasiul cu scaunul căruciorului/landoul fixat, în cazul în care copilul se află în interiorul acestuia.
- PERICOL DE CĂDERE** - Evitați să așezați copiii pe spătar. Zona scaunului este cea delimitată de centurile de siguranță.
- Nu lăsați niciodată copilul să se așeze sau să stea în picioare pe coșuleț, deoarece produsul s-ar putea răsturna și ar putea provoca răniri grave.

#### SFATURI PENTRU UTILIZARE

- Nu utilizați produsul dacă prezintă defecte sau componente lipsă.
- Consultați un medic înainte de a utiliza acest produs pentru copiii născuți prematur sau care au probleme de sănătate.
- Inspectați în mod regulat produsul și componentele sale, pentru a detecta eventualele semne de deteriorare și/sau uzură, zone descurcate și rupturi. În caz de deteriorare sau de funcționare defectuoasă, nu lăsați produsul la îndemâna copiilor, nu îl utilizați și/sau nu încercați să îl reparați, ci contactați imediat distribuitorul autorizat, pentru a solicita piese de schimb sau reparații.
- Nu permiteți altor copii sau animale să se joace nesupravegheță în apropierea produsului sau să se cațere pe acesta.
- Operațiunile de montare, demontare și reglare trebuie să fie efectuate numai de către persoane adulte. Asigurați-vă că persoanele care utilizează produsul (bonă, bunici, etc.) cunosc funcționarea corectă a acestuia. Acest produs trebuie utilizat doar de un adult.
- În timpul operațiunilor de reglare, asigurați-vă că părțile mobile ale produsului nu vin în contact cu copilul (de exemplu: spătarul, capota etc.). Asigurați-vă întotdeauna că frâna este cuplată complet în timpul acestor operațiuni.
- Nu lăsați copilul pe șasiu când este fixat scaunul căruciorului/landoul, când vă deplasați cu mijloace de transport (de exemplu, tren, autobuz etc.).
- Nu utilizați scaunul căruciorului ca scaun auto.
- Îndepărtați continutul coșulețului înainte de a înlătura șasiul.
- Când nu îl trăsăti, păbevi puș la loc, departe de copii. Produsul nu trebuie utilizat ca o jucărie! Când nu îl folosiți, produsul trebuie să fie păstrat într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor. Produsul nu trebuie utilizat ca o jucărie! Nu îl permiteți copilului să se joace cu acest produs.
- Nu fixați/scoateți scaunul căruciorului când copilul este așezat în cărucior și nu transportați copilul în scaun, separat de șasiu.
- În caz de expunere prelungită la soare, așteptați ca produsul să se răcească înainte de a-l utiliza.
- Pentru a evita supraîncălzirea și arsurile, nu expuneți copilul la lumina directă a soarelui pe perioade îndelungate, chiar dacă ați coborât capota complet.
- Şasiul Gucci Inglesina trebuie să fie utilizat numai în combinație cu leagănul și cu scaunul pentru cărucior furnizate.

#### GARANȚIA CONVENTIONALĂ

- Gucci garantează că fiecare articol a fost proiectat și fabricat cu respectarea deplină a normelor/regulamentelor privind produsele, calitatea și siguranța acestora în vigoare în cadrul Comunității Europene și în țările în care aceste produse sunt comercializate.
- Gucci garantează că în timpul și la încheierea procesului de producție, fiecare produs a fost supus mai multor controale de calitate. Gucci garantează că fiecare articol, în momentul achiziționării de la Distribuitorul Autorizat, nu prezinta defecte de montaj și de fabricație.
- Prezenta garanție nu anulează drepturile consumatorului recunoscute de legislația națională în vigoare, care poate fi diferită în funcție de țara în care produsul a fost achiziționat și ale cărei prevederi, în cazul în care intră în contradicție cu clauzele prezentelor garantii, prevalează asupra conținutului prezentelor garantii.
- Dacă produsul prezintă defecte ale materialelor și/sau defecte de fabricație constatare în momentul achiziției sau în timpul utilizării normale, aşa cum sunt descrise în manualul de instrucțiuni respectiv, Gucci recunoaște valabilitatea garanției pentru o perioadă de 24 de luni consecutive de la data achiziției.
- Garanția este valabilă numai dacă produsul a fost achiziționat de la un distribuitor autorizat.
- Garanția recunoscută este valabilă pentru primul proprietar al articoului achiziționat.
- Prin „garanție” se înțelege înlocuirea sau repararea gratuită a pieselor despre care s-a constatat că prezintă defecte de fabricație. Gucci își rezervă dreptul de a decide, la propria discreție, dacă să aplice garanția prin repararea sau prin înlocuirea produsului.
- Pentru a beneficia de garanție, cumpărătorul trebuie să prezinte numărul de serie al produsului.

- Această garanție se anulează în cazul în care:
  - produsul este utilizat în diferite scopuri care nu sunt indicate în mod expres în manualul de instrucțiuni respectiv.
  - produsul nu este utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni respectiv.
  - produsul a fost reparat în centre de asistență neautorizate și neafiliate.
  - produsul a fost modificat și/sau manipulat, atât în ceea ce privește partea structurală, cât și cea textilă, fără autorizația expresă a producătorului.
  - defectul se datorăză neglijenței sau neatenției în timpul utilizării (de ex., lovirea violentă a părților structurale, expunerea la substanțe chimice agresive etc.).
  - produsul prezintă urme de uzură normală (de ex. roți, părți mobile, textile) datorate utilizării zilnice prevăzute, în mod prelungit și continuu.
  - produsul a fost deteriorat, inclusiv accidental, de proprietar sau de terțe părți (de exemplu, atunci când a fost expediat ca bagaj prin mijloace de transport aerian sau prin alte mijloace de transport).
  - produsul este trimis vânzătorului pentru a beneficia de asistență fără numărul de serie sau când numărul de serie nu este lizibil.
- Eventualele daune datorate cauzate de utilizarea de accesorii care nu au fost furnizate și/sau aprobate de Gucci nu sunt acoperite de garanție.
- Gucci nu își asumă nicio responsabilitate pentru daune cauzate bunurilor sau persoanelor ce derivă din utilizarea neadecvată și/sau incorectă a produsului.
- După expirarea perioadei de garanție, Gucci va oferi oricum asistență contra cost pentru produsele sale, în funcție de posibilitatea de intervenție și de disponibilitatea componentelor.

#### **PIESE DE SCHIMB / ASISTENȚĂ POST-VÂNZARE**

- Verificați cu regularitate dispozitivele de siguranță pentru a vă asigura de funcționarea perfectă a produsului în timp. În cazul în care detectați probleme și/sau anomalii de orice fel, nu mai utilizați produsul și contactați imediat Gucci.
- Nu utilizați piese de schimb sau accesorii care nu sunt furnizate și/sau aprobate de Gucci.

#### **CE TREBUIE SĂ FACEȚI DACĂ AVEȚI NEVOIE DE ASISTENȚĂ**

- În cazul în care aveți nevoie de asistență sau de orice informații despre produs, puteți contacta Gucci prin intermediul uneia dintre modalitățile indicate pe site-ul [www.gucci.com](http://www.gucci.com), asigurându-vă că aveți la îndemâna „Serial Number” (Numărul de serie) al produsului pentru care solicitați asistență.

#### **SFATURI PENTRU CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI**

- Acest produs necesită o întreținere regulată din partea utilizatorului.
- Nu forțați niciodată mecanismele sau componentele mobile; în caz de dubii, verificați mai întâi instrucțiunile.
- Nu puneți la păstrare produsul dacă este încă ud și nu-l lăsați în încăperi umede, deoarece s-ar putea forma mucegai.
- Păstrați produsul într-un loc uscat.
- Protejați produsul de agenții atmosferici, apă, ploaie sau zăpadă; de asemenea, expunerea continuă și prelungită la soare ar putea cauza schimbări de culoare a textilelor.
- După o eventuală utilizare pe plajă, curățați și uscați cu atenție produsul pentru a îndepărta nisipul și sareea, întrucât acesta ar putea rugini.
- Curățați componentele din plastic și din metal cu o cărpă umedă sau cu un detergent delicat; nu utilizați solventi, amoniac sau benzină.
- Uscați atent componentele din metal după un eventual contact cu apa, pentru a preveni formarea ruginii.
- Păstrați curate toate componentele în mișcare și, dacă trebuie, lubrificați-le cu un ulei delicat.

#### **SFATURI PENTRU CURĂȚAREA CĂPTUȘELII TEXTILE**

- Vă recomandăm să spălați căptușeala separat de alte articole.
- Respectați regulile de spălare a căptușelii textile indicate pe etichetele respective.
- Spălați de mână, în apă rece.
- Nu înălbiiți.
- Nu uscați mecanic.
- Uscați produsul întins, la umbră.
- Nu călcăți.
- Nu folosiți spălarea chimică.
- Nu centrifugați.

- Uscăti perfect căptușeala din material textil, înainte de a o utiliza sau de a o pune la păstrare.
- Pentru a preveni eventuala formare de mucegai, vă sfătuim să aeriști periodic landoul. În special, scoateți căptușeala textilă de pe structură și ștergeți cu o cărpă uscată partea inferioară.

# INSTRUCȚIUNI

## LISTĂ DE COMPO朱ENTE

**fig. 1**

### ŞASIU

- A Roți spate
- B Ansamblul roților anterioare

### LANDOUL

- C Husă capotă
- D Acoperitoare

### CĂRUCIOR

- E Scaun cărucior
- F Bară pentru mâini
- G Capotă

### ACCESORII

- J Suport biberon
- H Coșuleț pentru obiecte

## ŞASIU

### DE SCHIDEREA ŞASIU

**fig. 2** Înănd apăsată maneta (T1) ridicăți ferm șasiul până la deschiderea sa completă.

**fig. 3** Atenție: asigurați-vă că toate mecanismele de închidere sunt cuplate corespunzător pe ambele laturi înainte de utilizare și că niciunul dintre indicațoarele roșii nu este vizibil.

### MONTAREA/DEMONTAREA ROTILOM POSTERIORE

**fig. 4** Introduceți roțile posterioare (A) în locașurile de pe șasiu și împingeți-le până când se audă clicul care confirmă efectuarea fixării.

**fig. 5** Atenție: asigurați-vă că roțile sunt bine fixate înainte de utilizare.

Dacă este necesar, roțile din spate pot fi scoase cu ușurință.

**fig. 6** Pentru a scoate roata posterioară (A), acționați asupra manetei (A1) și, simultan, scoateți-o din locașul de pe șasiu.

### DEMONTAREA/MONTAREA GRUPULUI ROTILOM ANTERIOARE

Dacă este necesar, ambele grupuri de roți anterioare (B) pot fi scoase cu ușurință.

**fig. 7** Apăsând pe butonul mic (B1), scoateți grupul de roți din locașul de pe suport.

**fig. 8** Pentru a-l reinstala, este suficient să îl poziționați și să îl împingeți în locaș până când auziți declicul care indică montarea corectă.

**fig. 9** Atenție: asigurați-vă că roțile sunt fixate corect înainte de utilizare.

### ÎNCHIDEREA ŞASIU

**fig. 10** Acționând ambele butoane de reglare (T2), rabatați mânerul în poziția cea mai joasă.

**fig. 11** Apăsați pe butonul (T3) și, simultan, rotiți mânerul posterior (T4) până la închiderea completă a șasiului.

Atenție: verificați întotdeauna dacă șasiul este închis corect.

**fig. 12** Pentru a transporta șasiul închis, utilizați mânerul posterior (T4).

Nu ridicăți niciodată șasiul de mâner.

### FRÂNA ROȚI DIN SPATE

**fig. 13** Pentru a acționa frâna, apăsați pe maneta din dreapta (T5).

**fig. 14** Pentru a debloca frâna, apăsați pe maneta din stânga (T6).

Cuplați întotdeauna frâna în timpul staționării.

**fig. 15** Atenție: nu ridicăți niciodată manetele de acționare și de deblocare a frânei, ci doar apăsați-le.

## BLOCAREA/DEBLOCAREA ROTIILOR ANTERIOARE

Şasiul este dotat cu roți pivotante.

**fig. 16** Pentru a le bloca sau a le debloca, asigurați-vă că sunt aliniate corect, apoi acționați maneta (**B2**) amplasată pe ambele ansambluri ale roțiilor anterioare.

## REGLAREA MÂNERULUI

Şasiul este dotat cu mâner reglabil.

**fig. 17** Acționați ambele butoane (**T2**) și, simultan, ridicați sau coborâți mânerul până la poziția dorită.

## COȘULEȚUL PENTRU OBIECTE

Şasiul este dotat cu un coșuleț încăpător pentru obiecte (**H**), care poate fi îndepărtat cu ușurință dacă este necesar.

**fig. 18** Pentru a scoate coșulețul, desfaceți cele 4 capse mari (**H1**) care îl fixează de tuburile laterale și desprindeți clapa cu „arici” (**H2**) de pe tubul distanțier.

**fig. 19** Scoateți cele două cârlige posterioare (**H3**) din locașurile respective.

**fig. 20** Decuplați ambele clape frontale cu „arici” (**H4**) și scoateți-le de pe suportul şasiului, apoi desprindeți coșul din cârligile frontale mici (**H5**).

Pentru a monta la loc coșulețul, repetați operațiile de mai sus în ordine inversă.

## SUPORTUL PENTRU BIBERON

Şasiul are în dotarea standard un suport pentru biberon (**J**).

**fig. 21** Pentru a fixa suportul pentru biberon, poziționați ghidajul în dreptul cârligului (**J1**) de pe şasiu și împingeți în locaș până la fixarea completă.

## DISPOZITIVE DE TRANSPORT CARE SE POT MONTA PE ŞASIU: LANDOUL, SCAUNUL CĂRUCIORULUI

**fig. 22** Şasiul poate fi utilizat cu landoul și cu scaunul căruciorului.

## LANDOUL

### FIXAREA CANDOULUI PE ŞASIU

**fig. 23** Înțânde landoul de mâner, agătați-l de şasiu în dreptul locașurilor corespunzătoare de pe ambele laturi ale structurii, poziționându-l exclusiv cu fața către părinte.

**fig. 24** După ce ati instalat landoul, verificați dacă indicațioarele (**C1**) existente pe ambele dispozitive de fixare sunt **Verzi**. Dacă sunt **Rosii**, reposizați corect coșulețul pentru bebeluș, până când indicațioarele devin **Verzi**.

**fig. 25** Atenție: înainte de utilizare, asigurați-vă întotdeauna că landoul este bine fixat pe ambele părți, trăgându-l în sus.

### DESPRINDEREA LANDOULUI DE PE ŞASIU

**fig. 26** Apăsați pe maneta (**C2**) poziționată în exteriorul landoului și, simultan, ridicați-l, apucându-l de mâner.

### MONTAREA HUSEI CAPOTEI

**fig. 27** Înfășurați husa capotei (**C**) în jurul cadrului, fixând-o cu capsele corespunzătoare (**C3**) și cu clapa cu sistem de închidere velcro central (**C4**).

**fig. 28** Finalizați montarea, fixând sistemele de închidere velcro laterale și posterioare (**C5**) de landou.

### REGLAREA CADRULUI ȘI A CAPOTEI

**fig. 29** Pentru a regla atât cadrul, cât și capota landoului, apăsați simultan pe cele două butoane interne (**C6**).

**fig. 30** Atenție: Verificați dacă mânerul de transport se află în poziție verticală și dacă este fixat corect în ambele părți, înainte de a ridica sau transporta landoul.

### MONTAREA ACOPERITOAREI

**fig. 31** Pentru a monta acoperitoarea (**D**), prindeți fermoarul de fixare de landou și fixați cu capse clapa de capotă.

**fig. 32** Clapa anteroioară a acoperitoarei (**D1**) poate fi extinsă și fixată într-o poziție adecvată pentru a proteja copilul împotriva frigului.

**fig. 33** Fermoarul cu glisor dublu al acoperitoarei permite accesul facil la copil.

### REGLAREA SPĂΤARULUI

**fig. 34** Acționați asupra manetei (**C6**) pentru a regla spătarul: odată obținută înclinarea dorită, poziționați din nou maneta în poziția inițială.

## AERISIREA LANDOULUI

Landoul este dotat cu un sistem de aerisire coordonat.

**fig. 35** Aerisirea părții de jos poate fi reglată apăsând pe maneta (C7) poziționată anterior.

**fig. 36** Dacă există în dotare: inserția de plasă de pe capotă permite o circulație mai bună a aerului în interiorul landoului.

## ÎNTREȚINEREA SALTELUTEI ȘI A CĂPTUȘELII INTERNE

Vă sfătuim să scoateți periodic salteleluță și căptușeala internă pentru a le întreține corect.

**fig. 37** Pentru a îndepărta căptușeala internă, scoateți-o, pur și simplu, din interiorul landoului.

## ÎNTREȚINEREA HUSEI LANDOULUI

**fig. 38** Dacă este necesar să îndepărtați căptușeala landoului, este suficient să o scoateți, desprinzând benzile perimetrale de pe locașurile de pe structură.

**fig. 39** După ce ati pus-o la loc, asigurați-vă că cele două fâșii elastice (C8) sunt introduse perfect sub clapele inferioare (C9) situate pe ambele dispozitive de fixare.

**Atenție!** Poziționarea incorectă a fâșilor elastice ar putea afecta fixarea corectă a landoului pe șasiu.

## SCAUNUL CĂRUCIORULUI

### FIXAREA SCAUNULUI CĂRUCIORULUI DE ȘASIU

**fig. 40** Fixați scaunul căruciorului (E) de șasiu, poziționându-l în dreptul locașurilor corespunzătoare de pe ambele părți laterale ale structurii.

### REGLAREA SPĂΤARULUI

**fig. 41** Puteți regla spătarul în 4 poziții; acționați asupra dispozitivului central (E2) și aduceți-l în poziția dorită.

**fig. 42** Atenție: nu utilizați căruciorul cu spătarul înclinat, sprijinit de mâner.

**fig. 43** Atenție: înainte de utilizare, asigurați-vă întotdeauna că scaunul căruciorului este bine fixat pe ambele părți, trăgându-l în sus.

### DESPRINDEREA SCAUNULUI CĂRUCIORULUI DE PE ȘASIU

**fig. 44** Apăsați pe manetă (E1) și, simultan, ridicați scaunul căruciorului de pe șasiu.

**Atenție:** nu efectuați niciodată această operătie cu copilul în cărucior.

**fig. 45** Se poate utiliza scaunul căruciorului atât orientat spre părinte, cât și spre stradă.

### REGLAREA SUPORTULUI DE SPRIJIN PENTRU PICIOARE

**fig. 46** Pentru a coborî suportul pentru picioare, acționați asupra celor două manete (E3) situate în partea de jos a acestuia, împingându-le în același timp în jos.

**fig. 47** Pentru a înălța suportul este suficient să îl trageți în sus: se va bloca automat.

### CENTURILE DE SIGURANȚĂ

**fig. 48** Verificați ca centurile să fie introduse în fante la înălțimea spatelui sau imediat deasupra. Dacă poziția nu este corectă, scoateți centurile din prima pereche de fante și reintroduceți-le în a două.

Pozitionați întotdeauna ambele centuri la aceeași înălțime.

**fig. 49** Introduceți capetele centurilor dorsale (E4) și ale centurilor abdominale (E5) în catarama centrală (E6).

**fig. 50** Utilizați întotdeauna centura abdominală împreună cu cele dorsale, reglându-le în mod corect.

**Atenție!** Nerespectarea acestei măsuri de siguranță poate cauza cădere sau alunecarea copilului, cu riscul de a se răni.

**Atenție:** adaptați înălțimea și lungimea centurilor de siguranță în funcție de vârstă copilului.

### FIXAREA BAREI PENTRU MÂINI

**fig. 51** Pentru a fixa bara pentru mâini (F), introduceți-o în locașurile corespunzătoare (F2) de pe scaunul căruciorului, până când se audă clicul care confirmă efectuarea fixării.

**fig. 52** Bara pentru mâini poate fi deschisă pe o parte sau înălțatură complet; pentru a o deschide, apăsați butonul (F1) și scoateți-o din locașul său. Pentru a o demonta, repetați operațiunea și pe partea cealaltă.

### CAPOTA CĂRUCIORULUI

**fig. 53** Pentru a regla capota (G), este suficient să o împingeți în poziția dorită.

**fig. 54** Capota este dotată cu o inserție suplimentară din material textil și cu parasolar care, măringind rază de acoperire, facilitează o protecție sporită împotriva soarelui.

### ÎNЛАTURAREA CAPOTEI DE PE CĂRUCIOR

**fig. 55** Pentru a scoate capota (G) de pe scaunul căruciorului, desfaceți toate capsulele (G1) care o fixează pe spătar.

**fig. 56** Desfaceți cele două capse mari (**G2**) care fixează husa de articulațiile laterale (**G3**), apoi scoateți banda internă (**G4**) din articulații, trăgând-o energetic de ambele părți.

#### **ÎNTREȚINEREA CĂPTUȘELII CAPOTEI**

Căptușeala capotei poate fi înălțată pentru a permite întreținerea corectă.

**fig. 57** După ce capota a fost detasată de cărucior, va fi suficient să scoateți banda internă (**G4**).

#### **ÎNCHIDEREA SASIULUI CU SCAUNUL CĂRUCIORULUI FIXAT (CONFIGURATIE CĂRUCIOR)**

Sasiul poate fi închis cu scaunul căruciorului fixat, atât cu fața spre părinte, cât și cu fața spre lume.

##### **Spre părinte**

**fig. 58** Înainte de a închide căruciorul, rabatați mânerul în poziția cea mai joasă.

**fig. 59** Rabatați capota, înclinați spătarul în poziție orizontală și ridicați complet suportul de sprijin pentru picioare.

**fig. 60** Continuați după aceea cu închiderea completă a căruciorului, așa cum s-a arătat mai sus.

##### **Spre restul lumii**

**fig. 61** Înainte de a închide căruciorul, rabatați mânerul în poziția cea mai joasă.

**fig. 62** Rabatați capota și deplasați spătarul complet înainte.

**fig. 63** Continuați după aceea cu închiderea completă a căruciorului, așa cum s-a arătat mai sus.

#### **ÎNTREȚINEREA HUSEI SCAUNULUI CĂRUCIORULUI**

Vă sfătuim să înălțați periodic căptușeala pentru întreținerea sa corectă.

Pentru a facilita operațiile de scoatere a husei, scoateți mai întâi capota și bara pentru mâini.

**fig. 64** Scoateți husa de pe suportul pentru picioare.

**fig. 65** Desfaceți mai întâi cele două capse mari inferioare (**E7**) care blochează husa de scaun, apoi pe cele două (**E8**) care fixează părțile laterale de structură.

**fig. 66** Desfaceți cele două capse (**E9**) de pe spătar și eliberați husa din cârligele de pe bara pentru mâini.

**fig. 67** Scoateți centura de despărțire a picioarelor din pernuța sa de protecție, eliberând-o din elasticul de blocare, apoi din fanta de pe scaun.

**fig. 68** Scoateți centurile lombare din fanta corespunzătoare din mijlocul spătarului.

**fig. 69** Scoateți centurile dorsale din ambele apărătoare pentru umeri și eliberați husa de pe articulațiile laterale ale capotei.

**fig. 70** După ce ați scos centurile dorsale din fantele din husă, scoateți husa de pe structura căruciorului.

#### **DEMONTAREA/ASAMBLAREA SISTEMULUI DE CENTURI DE SIGURANȚĂ**

Căruciorul este dotat cu un sistem de centuri de siguranță care poate fi îndepărtat, în caz de necesitate.

**fig. 71** Pentru a scoate centura de despărțire a picioarelor, scoateți inelul inferior (**E10**) din fanta de pe scaun (**E11**).

Centura lombară și cele două centuri dorsale sunt fixate de spătar cu ajutorul inelelor de siguranță, a căror scoatere și reasamblare se efectuează în același mod.

**fig. 72** Pentru a scoate atât centura lombară, cât și centurile dorsale, împingeți benzile prin fantele de pe spătar (**E12**) și trageți cu putere până când inelele (**E13**) se desprind din locașurile lor. După aceea, scoateți inelele (**E13**) din fantele (**E12**) și extrageți complet centurile.

**fig. 73** Pentru a monta centura de despărțire a picioarelor, introduceți numai inelul inferior (**E10**) în fanta de pe scaun (**E11**). Inelul superior (**E14**) trebuie să rămână în exterior.

**fig. 74** Pentru a monta la loc atât centura lombară, cât și cele două centuri dorsale, introduceți inelele (**E13**) în fantele corespunzătoare din spătar și, după ce le-ați poziționat sub una dintre clemele de prindere (**E15**), împingeți-le cu putere în locașurile lor.

**Atenție!** Poziționați întotdeauna centurile dorsale la aceeași înălțime.

**fig. 75** Atenție! Asigurați-vă că toate centurile sunt fixate corect de scaunul căruciorului, trăgându-le individual.

# VAROVÁNÍ



- DŮLEŽITÉ - TYTO POKYNY SI POZORNĚ PROČTĚTE A USCHOVEJTE JE PRO POUŽITÍ V BUDOUCNU. NEBUDETE-LI POSTUPOVAT PODLE TĚCHTO POKYNŮ, BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE MŮŽE BÝT OHROŽENA.
- ODPOVÍDÁTE ZA BEZPEČNOST SVÉHO DÍTĚTE.
- POZOR! NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU: JE TO NEBEZPEČNÉ. PŘI POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU BUĎTE VELMI OPATRNÍ. NEPOUŽÍVEJTE V AUTĚ.
- ABYSTE ZABRÁNILI VÁZNÝM NÁSLEDKŮM PÁDŮ ČI SKLOUZNUTÍ, UJISTĚTE SE VŽDY, že BEZPEČNOSTNÍ PÁSY JSOU SPRÁVNĚ NASTAVENÉ A ZAPNUTÉ.

## KORBA

- Tento výrobek je vhodný pro děti od narození do 9 kg.

## SEDAČKA

- Podle normy EN 1888-2:2018 + A1:2022 je tento výrobek je vhodný pro děti od narození do 22 kg nebo čtyř roků věku podle toho, která z těchto podmínek bude splněna jako první.
- Se sedákem kočárku upevněným směrem do ulice je výrobek schválen pro děti do 22 kg. V prvních měsících života dítěte, nicméně nanejvýš do 15 kg, doporučujeme používat sedák kočárku upevněný směrem k maminec.
- Při použití výrobku pro novorozence se doporučuje sklopit do nižší polohy opěradlo korbičky a/nebo sedáku kočárku.

CS

## SPORTOVNÍ KOČÁREK

- UPOZORNĚNÍ NENECHÁVEJTE DÍTĚ NIKDY BEZ DOZORU.
- UPOZORNĚNÍ PŘED POUŽITÍM SE UJISTĚTE, že VÝROBEK JE ÚPLNĚ OTEVŘENÝ A že VEŠKERÉ BLOKAČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ JE SPRÁVNĚ ZAPNUTO.
- UPOZORNĚNÍ VÝROBEK ROZKLÁDEJTE A SKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚtí, ABY SE NEZRANILY.
- UPOZORNĚNÍ NEDOVOLTE DÍTĚTI, ABY SÍTÍMTO VÝROBKEM HRÁLO.
- UPOZORNĚNÍ VŽDY PRO DÍTĚ POUŽÍVEJTE BEZPEČNOSTNÍ PÁSY.
- UPOZORNĚNÍ TENTO KOČÁREK NENÍ UZPŮSOBENÝ PRO BĚH ČI BRUSLENÍ.
- TENTO VÝROBEK SE SMÍ POUŽÍVAT POUZE PŘI CHŮZI.
- UPOZORNĚNÍ PŘED POUŽITÍM ZKONTROLovAT, ZDA JSOU KORBIČKA, SEDÁK ČI AUTOSEDAČKA ŘÁDNĚ UPEVNĚNÉ.
- ABYSTE PŘEDEŠLI NEHODÁM, ZAJISTĚTE, ABY BYL KOČÁREK VŽDY V DOSTATEČNÉ VZDÁLENOSTI OD DVEŘÍ S AUTOMATICKÝM ZAVÍRÁNÍM (NAPŘ. VE VLAKU, VE VÝTAHU).

- Pro předcházení těžkým úrazům způsobeným pádem nebo uklouznutím používejte řádně nastavený zádržný systém.
- Správné používání zádržného systému nenahrazuje řádný dohled dospělou osobou.
- Mějte na paměti, že madlo není účinným zádržným systémem dítěte. Vždy používejte zádržný systém.
- Nezvedejte kočárek za madlo, protože by se mohla vyháknout.

#### KORBA

- KORBA JE VHODNÁ PRO DĚTI, KTERÉ NEDOKÁŽOU SEDĚT SAMY, OTÁČET SE A ZVEDAT SE OPŘENÍM RUKAMA NEBO NA KOLENA. NEJVYŠŠÍ HMOTNOST DÍTĚTE: 9 KG.
- NEDOVOLIT JINÝM DĚTEM SI BEZ DOZORU HRÁT V BLÍZKOSTI KORBY.
- NEPOUŽÍVAT KORBU, JEJÍŽ NĚKTERÉ DÍLY JSOU PRASKLÉ ČI JINAK POŠKOZENÉ NEBO CHYBÍ.

**POZOR: NIKDY NEPOUŽÍVEJTE TENTO VÝROBEK NA STOJANU.**

- K podložce dodané s korbou či schválené výrobcem nepřidávejte žádnou další podložku.
- **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ** dítěte. Nezapomínejte kontrolovat, zda je okolo obličeje dítěte dostatečný prostor pro volné proudění vzduchu. Šňůry mohou zapříčinit uškrcení. Okolo krku dítě nedávejte předměty se tkanicemi jako například kroucené šňůry, stahovací šňůry kapucí či závesy dudlíků. Neuvazujte tkanice ani šňůry na horní část výrobku ani ke hračkám. Nenechávejte v kolébce měkké předměty, plyšové hračky, vložky na ochranu před nárazem či vložky pro vyplnění prostoru, protože by mohly být nebezpečné.
- Když je dítě v korbě, jeho hlava nesmí nikdy být níže než tělo.
- Před zvednutím či přenášením korby zkонтrolujte, zda je přenášecí rukojeť ve svislé poloze a řádně upevněna po obou stranách.
- Před zvednutím a přenášením korby se ujistěte, že je opěradlo nastavené do nejnižší polohy.
- Když dítě spí, vždy zkонтrolujte, zda je opěradlo nastaveno do nejnižší polohy.
- Před použitím se zatažením za madlo nahoru ujistěte, zda je kolébka řádně upevněná v rámu.
- Dávejte pozor na možné otresy korby během přepravy, například když ji položíte na podlahu nebo když procházíte dveřmi.
- Věnujte pozornost okolní teplotě a oblečení dítěte a ujistěte se, že mu není příliš chladno nebo příliš horko. Rodiče a pečovatelé by měli kontrolovat známky přehřátí, které může ohrozit život dítěte.
- Teplota v místnosti, kde novorozeneček spí, by se měla pohybovat kolem 20 °C s procentuální vlhkostí 50/60 %.
- V případě potřeby se poraďte s lékařem o bezpečném spánku.
- Madlo pro rodiče a dno korby musejí být pravidelně kontrolovány, aby bylo možné zjistit případné poškození či opotřebení.

#### POUŽÍVÁNÍ KORBY BEZ RÁMU

- TENTO VÝROBEK JE VHODNÝ POUZE PRO DĚTI, KTERÉ NEDOKÁŽOU SEDĚT SAMY.
- POUŽÍVAT POUZE NA VODOROVNÉM, STABILNÍM A SUCHÉM POVRCHU.
- **NEBEZPEČÍ PÁDU:** Pohyby dítěte mohou způsobit, že výrobek sklouzne. Nikdy neumísťujte výrobek na okraje stolů ani pracovních či vyvýšených ploch.
- **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ:** Při umístění na měkký povrch by se mohl výrobek převrátit a udusit dítě. NIKDY neumísťujte výrobek na postele, divany či jiné měkké povrchy.
- Korbu nelze použít jako dětský zádržný systém pro přepravu v autě.

#### BEZPEČNOST

- Než se pokusíte výrobek sestavit, ověřte, zda jeho součásti nevykazují poškození vzniklé v průběhu přepravy. Pokud ano, výrobek nemůže být používán a nesmí být v dosahu dětí.

- V zájmu bezpečnosti svého dítěte před použitím výrobků odstraňte veškeré igelitové sáčky a součásti balení a nedovolte, aby byly v dosahu novorozenců a dětí.
  - Tento výrobek se smí používat pouze s jedním dítětem.
  - Před použitím:
    - se ujistěte, zda je výrobek řádně smontovaný, všechny jeho součásti jsou správně upevněné a všechny mechanismy jsou zapnuté. Ujistěte se, zda je potah řádně natažený na konstrukci.
    - ujistěte se, zda je rám zcela otevřený a všechny upevňovací mechanismy jsou zapnuté;
    - ujistěte se, že jsou korba nebo sedačka kočárku správně připevněné zatažením směrem nahoru.
  - Dávejte pozor při otevírání a zavírání výrobku, aby v něm neuvízly prsty. Pozorně dodržujte kroky uvedené na obrázcích v návodu.
  - Neotvírejte, nezavírejte a nerozebírejte výrobek, když je dítě uvnitř.
  - Věnujte při těchto činnostech zvýšenou pozornost dítěti, pohybuje-li se poblíž.
  - Při těchto operacích by mohlo dojít k uvíznutí a poranění prstů.
  - Když dáváte dítě do sedačky/korby nebo jej z ní vytahujete, během přestávek či při montování/odmontování příslušenství se ujistěte, že je aktivována brzda.
- Používejte brzdu i při zastavení na krátkou dobu.
- Po zaparkování zkонтrolujte pohybem kočárku dopředu a dozadu, zda je brzda řádně zabrzděná. Ujistěte se, že jsou obě kola zabrzděná.
  - Výrobek nikdy neuinstalujte na schody či stupně, ani když je zabrzděná brzda, protože by pohyby dítěte mohly sklouznout.
  - Rám, v němž je upevněný sedák kočárku/kolékou, ve které sedí dítě, nenechávejte nikdy na nakloněné ploše, ani když je zabrzděná brzda. Na prudkém sklonu nemusí brzdy dostatečně zabrzdit.
  - Pokud se nacházíte v blízkosti cest se silným provozem, železniční tratě nebo pokud fouká silný vítr, nikdy kočárek nepouštějte, ani s řádně zabrzděnými koly, protože by se mohl sám pochnout.
  - Nikdy nepoužívejte rám, v němž je upevněný sedák kočárku/korba, ve které sedí dítě, při jízdě pohyblivými schody nahoru či dolů: mohli byste znenadání ztratit kontrolu nad výrobkem či by dítě z něho mohlo vypadnout. Při překonávání schodu či jiných nerovností nahoru či dolů postupujte obzvlášť pozorně.
  - Úložný košík má nejvyšší nosnost 5 kg; držák na dětské láhve má nejvyšší nosnost 0,5 kg. Držák na dětské láhve nepoužívejte pro přepravu teplých nápojů. Nepřekračujte nejvyšší doporučenou nosnost.
  - Jakékoli zatížení rukojetí a/nebo opěradla a/nebo na boku výrobku může ohrozit jeho stabilitu.
  - Uvázáním domácích zvířat k výrobku by mohla být ohrožena jeho stabilita a mohl by se vymknout z rukou.
  - Berte v úvahu nebezpečí vyplývající z blízkosti otevřeného ohně či jiných zdrojů tepla jako radiátore, krbů, elektrických či plynových kamen apod. Nestavějte výrobek do blízkosti těchto zdrojů tepla.
  - Ujistěte se, že veškeré možné zdroje nebezpečí (např. kabely, elektrické vedení) jsou mimo dosah dítěte.
  - Nenechávejte výrobek s dítětem na místě, kde by se mohlo vyšplhat po provazech, záclonách apod. nebo kterými by se mohlo zadusit či uškrtit.
  - Nikdy nevezdejte rám, v němž je upevněný sedák kočárku/korba, pokud v ní sedí dítě.
  - **NEBEZPEČÍ PÁDU** - Zamezte sezení dítěte na opěradle. Sedací část je daná zádržným systémem.
  - Nikdy nedovolte dítěti sedět nebo stát na korbě, výrobek by se totíž mohl překlopit a způsobit vážné zranění.

## DOPORUČENÍ K UŽÍVÁNÍ

- Nepoužívejte výrobek, je-li zlomený nebo chybějí-li části.
- Před použitím tohoto výrobku pro nedonošené děti nebo děti se zdravotními problémy se poraděte s lékařem.
- Pravidelně kontrolujte výrobek a jeho součásti pro zjištění případného poškození a/nebo opotřebení, prasklých švů a potrhlání. Při poškození nebo nefunkčnosti ho umístěte mimo dosah dítěte, nepoužívejte ho, nesnažte se ho opravit a s opravou se neprodleně obraťte na autorizovaného prodejce, aby vám dodal náhradní díly nebo zajistil opravu.
- Nedovolte, aby si v blízkosti výrobku bez dozoru hrály jiné děti či aby se na něj pokoušely vyšplhat.
- Výrobek mohou montovat, rozebírat či nastavovat výlučně dospělé osoby. Ujistěte se, že osoby, které výrobek používají (au-pair, prarodiče apod.) vědí, jak s ním správně zacházet. Tento výrobek smí používat pouze dospělá osoba.
- Při nastavování se ujistěte, zda se nemohou pohyblivé části dostat do kontaktu s dítětem (například s opěradlem, boudičkou, atd.). Vždy se ujistěte, že je při těchto operacích kočárek řádně zabrzdený.
- Nenechávejte dítě v rámě, ve kterém je upevněný sedák kočárku/korba/autosedačka, při cestování dopravními prostředky (např. vlakem, autobusem, atd.)
- Nepoužívejte sedák kočárku jako autosedačku.
- Před zavřením rámu odeberte obsah košíku.
- Když není výrobek používán, je třeba jej uschovat tak, aby se k němu nemohly přiblížit děti. Výrobek nelze používat jako hračku! Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
- Neupevníjte/nesundávejte sedák kočárku, pokud na něm sedí dítě; nepřepravujte dítě na sedáku odděleně od rámu.

- V případě dlouhého vystavení slunečnímu záření počkejte, až se výrobek ochladí, a teprve potom jej můžete znovu používat.
- Nevystavujte dítě po delší dobu přímému slunečnímu svitu, ani se zcela sklopenou boudičkou, aby se nepřehřálo a nespálilo.
- Podvozek Gucci Inglesina se smí používat pouze v kombinaci s dodanou korbovou sedačkou kočárku.

### SMLUVNÍ ZÁRUKA

- Společnost Gucci zaručuje, že tento výrobek byl navržen a vyroben v souladu s obecnými pravidly/predpisy, které se vztahují ke kvalitě a bezpečnosti výrobku a které v současné době platí v zemích Evropského Společenství a v zemích, kde jsou na trhu.
- Společnost Gucci zaručuje, že v průběhu výrobního procesu a po jeho ukončení byl výrobek podroben různým kontrolám kvality. Společnost Gucci zaručuje, že tento výrobek byl při nákupu od autorizovaného prodejce bez vad způsobených montáží nebo výrobou.
- Tato záruka nenarušuje práva přízvaná spotřebitelům vnitrostátními zákony v platném znění, které se mohou různit podle země, kde byl výrobek zakoupen. V případě rozporu s těmito záručními podmínkami platí tyto zákony.
- Jestliže se v okamžiku zakoupení nebo běžného používání projeví u výrobku vada materiálů a/nebo výrobní vada tak, jak je to popsáno v příslušném návodu k použití, firma Gucci uzná platnost záručních podmínek po dobu 24 po sobě jdoucích měsíců od data zakoupení.
- Záruka je platná pouze v případě, že byl nákup proveden u autorizovaného prodejce.
- Uznaná záruka platí pouze pro prvního vlastníka zakoupeného zboží.
- Záruka obnáší výměnu nebo bezplatnou opravu dílů, které se porouchají z důvodu výrobní vady. Firma Gucci si vyhrazuje právo rozhodnout, zda vyřídí záruku opravou nebo výměnou výrobku.
- Pro uplatnění záruky je nutno předložit sériové číslo výrobku.
- Tyto podmínky záruky zanikají, jestliže:
  - výrobek byl použit za jiným účelem, než je výslově uvedeno v příslušném návodu k použití;
  - výrobek nebyl použit tak, jak je uvedeno v návodu k použití;
  - výrobek byl opravován v neautorizovaném a nepovoleném servisním středisku.
  - výrobek podstoupil úpravy a/nebo manipulace; a to co se týče jak strukturální, tak i textilní části, které nejsou výslově schváleny výrobcem.
  - vada je způsobena nedbalostí nebo nepozorností (např. silné nárazy na strukturální části, vystavení agresivním chemickým látkám, atd.).
  - výrobek vykazuje běžné opotřebení (např. kola, pohyblivé části, textil), vyplývající z dlouhodobého a trvalého denního používání.
  - výrobek byl byt náhodně poškozen vlastníkem či třetími osobami (např. při poslání jako zavazadlo leteckou dopravou či jinými dopravními prostředky);
  - produkt je zaslán prodejci za účelem servisu bez sériového čísla, nebo sériové číslo není jasné čitelné.
- Eventuální škody způsobené použitím příslušenství, které není ve vybavení a/nebo není schváleno společností Gucci, nebudu zahrnuty do podmínek naší záruky.
- Společnost Gucci odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené věcem či osobám, vzniknou-li tyto v důsledku nevhodného a nesprávného používání výrobku.
- Po uplynutí záruční doby společnost Gucci nabízí rovněž servis svých výrobků, a to za úplatu, podle možnosti oprav a dostupnosti dílů.

### NÁHRADNÍ DÍLY / ASISTENCE PO PRODEJI

- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení, abyste se ujistili, že výrobek stále funguje perfektně. V případě, že narazíte na jakékoli problémy a/nebo odchylinky, výrobek nepoužívejte a kontaktujte Gucci.
- Nepoužívejte náhradní díly či příslušenství nedodané či neschválené společností Gucci.

### CO DĚLAT V PŘÍPADĚ POTŘEBY ASISTENCE

- Pokud potřebujete asistenční službu nebo jakékoli informace o výrobku, můžete kontaktovat společnost Gucci jedním ze způsobů uvedených na webových stránkách [www.gucci.com](http://www.gucci.com) a zkontrolovat předtím, že máte „sériové číslo“ vztahující se k danému výrobku.

### DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBĚ VÝROBKU

- Tento výrobek vyžaduje, aby uživatel prováděl pravidelnou údržbu.
- Nikdy se nesnažte mechanismy či jiné části dostat do pohybu násilím. Máte-li pochybnosti, přečtěte si nejprve pokyny.
- Neuschovávejte produkt, pokud je mokrý, a nenechávejte jej ve vlhkém prostředí, aby se na něm nerozvinula plíseň.

- Uchovávejte výrobek na suchém místě.
- Chraňte výrobek před vlivem počasí, vody, deště či sněhu. Nepřetržité a dlouhé vystavování slunci může u mnoha materiálů způsobit změnu barvy.
- Po případném použití na pláži výrobek pečlivě očistěte od písku a soli, umyjte a usušte, protože by jinak mohl zrezivět.
- Čistěte plastové a kovové části navlhčeným hadříkem s nepříliš agresivním čisticím prostředkem. Nepoužívejte rozpouštědla, čpavek či benzín.
- Vysušte důkladně kovové části, přijdou-li do kontaktu s vodou. Zabráníte tak jejich rezivění.
- Udržujte čisté veškeré části, které se pohybují, a v případě potřeby je promažte slabým olejem.

#### **DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ LÁTKOVÉHO POTAHU**

- Doporučujeme prát odděleně od ostatních kusů prádla.
- Respektujte pokyny pro praní potahu, které jsou uvedeny na příslušných etiketách.
- Perte v ruce ve studené vodě.
- Nepoužívejte bělidla.
- Nesušte mechanicky.
- Sušte roztažený ve stínu.
- Nežehlete.
- Neperte nasucho.
- Neodstředujte.
- Než znova začnete používat látkový potah nebo než jej uložíte, důkladně jej usušte.
- Případnému tvoření plísňe předejdete pravidelným větráním korby. Zejména je nutné odstranit textilní potah od konstrukce a stírat spodní část suchým hadrem.

CS

# **POKYNY**

## **SEZNAM SOUČÁSTÍ**

### **obr. 1**

#### **RÁM**

- A Zadní kola  
B Přední kola

#### **KORBÍ**

- C Potah boudičky  
D Kryt na korbu

#### **KOČÁREK**

- E Sedák kočárku  
F Madlo  
G Boudička

#### **PŘÍSLUŠENSTVÍ**

- J Držák na kojeneckou láhev  
H Košík na převážení předmětů

#### **RÁM**

#### **ROZTAŽENÍ RÁMU**

**obr. 2** Stlačte páku (T1) a rázným zatazením za rámu ho roztáhněte.

**obr. 3** **Pozor:** před použitím se ujistěte, že jsou všechny uzavírací mechanismy správně upevněné a že není viditelný žádný červený ukazatel.

#### **NASAZENÍ/ODEJMUTÍ ZADNÍCH KOL**

**obr. 4** Nasuňte zadní kola (A) do příslušných otvorů na rámu a zatlačte je dovnitř, aby se ozvalo cvaknutí.

**obr. 5** **Pozor:** před použitím se ujistěte, že jsou kola správně připojena.

V případě potřeby lze zadní kola snadno odstranit.

**obr. 6** Demontáž zadního kola (A) se provádí stisknutím páčky (A1) a vytažením kola současně.

#### ODEJMUTÍ/NASAZENÍ SKUPINY PŘEDNÍCH KOL

V případě potřeby lze obě skupiny předních kol (B) snadno odejmout.

**obr. 7** Slaťte malé tlačítka (B1) a vytáhněte skupinu kola z lůžka v uložení.

**obr. 8** Pro opětné nasazení stačí kolo nasadit zpět a zatlačit do uložení na zaklapnutí.

**obr. 9** **Pozor:** před použitím se ujistěte, že jsou kola správně připojena.**AD38**

#### ZAVŘENÍ RÁMU

**obr. 10** Madlo pro rodiče snížte stisknutím obou seřizovacích tlačítek (T2).

**obr. 11** Pro zavření rámu stiskněte tlačítko (T3) a současně otočte zadní madlo (T4), dokud se rám úplně nevře.

**Pozor:** pokaždé se ujistěte, že se rám zavřel správně.

**obr. 12** Zavřený rám přenášejte uchopením za zadní madlo (T4).

Nikdy nezvedejte rám za rukojet.

#### BRZDA ZADNÍCH KOL

**obr. 13** Brzdu aktivujete pravou pákou (T5).

**obr. 14** Brzdu uvolníte levou pákou (T6).

**Když zastavíte, vždy tuto brzdu použijte.**

**obr. 15** **Pozor:** nikdy nezvedejte páky pro aktivaci a uvolnění brzdy, pouze je mačkejte.

#### ZABLOKOVÁNÍ/ODBLOKOVÁNÍ PŘEDNÍCH KOL

Rám je vybaven otočnými koly.

**obr. 16** Chcete-li je zablokovat či odblokovat, ujistěte se, že jsou správně srovnány, načež použijte páku (B2) na obou soustavách předních kol.

#### NASTAVENÍ MADLA

Rám je vybaven výškově nastavitelným madlem.

**obr. 17** Slaťte obě tlačítka (T2) a současně vysuňte madlo nahoru nebo ho zatlačte dolů na požadovanou polohu.

#### KOŠÍK NA PŘEVÁŽENÍ PŘedměTŮ

Rám je vybaven prostorným košem na ukládání předmětů (H), který lze v případě potřeby snadno demontovat.

**obr. 18** Koš odstraníte rozepnutím čtyř knoflíků (H1), které jej drží na bočních trubkách, a odpojením chlopňe na suchý zip (H2) z distanční trubky.

**obr. 19** Vytáhněte dva zadní háčky (H3) z příslušných držáků.

**obr. 20** Vytáhněte obě přední chlopňu na suchý zip (H4) a vysuňte je plošiny rámu, načež koš odpojte od malých předních držáků (H5).

Pro opětovné připevnění koše proveďte výše uvedené úkony v opačném pořadí.

#### DRŽÁK NA KOJENECKOU LÁHEV

Rám je vybaven sériovým držákem na kojeneckou láhev (J).

**obr. 21** Chcete-li držák na kojeneckou láhev připevnit, umístěte vodítko vedle háčku (J1) na rámu a zatlačte, dokud nebude držák přichycen.

#### PŘÍDAVNÉ PŘEPRAVNÍ JEDNOTKY PRO UPEVNĚNÍ DO RÁMU: KORBA, SEDÁK KOČÁRKU

**obr. 22** Rám lze používat s korbou a sedákem kočárku.

#### **KORBA**

#### PŘIPEVNĚNÍ KORBY NA RÁM

**obr. 23** Držte korbu za rukojet a zavěste ji na rám do příslušných západek na obou stranách rámu, dávejte ji výhradně směrem k rodiči.

**obr. 24** Po nainstalování korby zkонтrolujte, zda jsou ukazatele (C1), které se nacházejí na obou zaklapovacích zařízeních, **zelené**. Pokud jsou indikátory **červené**, přemístěte korbu tak, aby byla správně, a ukazatele změnily barvu na **zelenou**.

**obr. 25** **Pozor:** Před použitím se zatažením za madlo směrem nahoru ujistěte, že je korba řádně připevněna po obou stranách.

#### SEJMUTÍ KORBY Z RÁMU

**obr. 26** Zatlačte na páku (C2) umístěnou na vnější straně korby a současně ji zvedněte za madlo.

## MONTÁŽ POTAHU BOUDIČKY

**obr. 27** Obtočte potah boudičky (**C**) okolo madla a upevněte ho příslušnými upevňovacími čepy (**C3**) a prostřední chlopní se suchým zipem (**C4**).

**obr. 28** Dokončete montáž upevněním bočních a zadních suchých zipů (**C5**) ke korbě.

## OVLÁDÁNÍ DRŽADLA A BOUDIČKY

**obr. 29** Pro seřízení madla i boudičky kolébky stiskněte současně obě vnitřní tlačítka (**C6**).

**obr. 30** **Pozor:** Před zvednutím či transportem korby zkontrolujte, zda je přenášecí rukojeť ve svislé poloze a rádně upevněna po obou stranách.

## UPEVNĚNÍ KRYTU

**obr. 31** Chcete-li přimontovat kryt (**D**), připněte zip ke korbě a poté pomocí knoflíků připevněte klopu ke korbě.

**obr. 32** Přední klopu krytu (**D1**) lze zvednout a upevnit do vhodné polohy na ochranu dítěte před chladem.

**obr. 33** Dvojitý zip krytu umožňuje snadný přístup k miminku.

## SEŘÍZENÍ ZÁDOVÉ OPĚRKY

**obr. 34** Zádovou opěrku můžete seřídit páčkou (**C6**): Jakmile dosáhnete požadovaného sklonu, vraťte páčku do výchozí pozice.

## ODVĚTRÁNÍ KORBY

Korba je opatřena koordinovaným větracím systémem.

**obr. 35** Odvětrávání dna lze nastavit pákou (**C7**) umístěnou vpředu.

**obr. 36** Je-li u kočárku: síťová vložka na stříšce umožňuje lepší proudění vzduchu uvnitř korby.

## ÚDRŽBA MATRACE A VNITŘNÍHO POTAHU

Doporučuje se matraci a vnitřní potah pravidelně vyjmout a provést rádnou údržbu.

**obr. 37** Pro vyjmutí vnitřního potahu ho stačí stáhnout po obvodu kolébky.

## ÚDRŽBA POTAHU KOLÉBKY

**obr. 38** Je-li nutné odstranit potah korby, stačí uvolnit obvodové pásky z rámu a potah vysunout.

**obr. 39** Po jeho vrácení na místo se ujistěte, že jsou na obou úchytných zařízeních správně zasunuté obě elasticke pásy (**C8**) pod spodní jazyčky (**C9**).

**Upozornění!** Nesprávně umístěné elasticke pásy by mohly vadit při správném upevnění kolébky v rámu.

## SEDÁK KOČÁRKU

### UPEVNĚNÍ SEDÁKU KOČÁRKU V RÁMU

**obr. 40** Zahákněte sedák kočárku (**E**) do příslušných uložení na obou stranách konstrukce.

## SEŘÍZENÍ ZÁDOVÉ OPĚRKY

**obr. 41** Zádová opěrka může být nastavena do 4 poloh. Chcete-li ji sklopit, zmáčkněte střední páčku (**E2**) a posuňte opěrku do žádoucí polohy.

**obr. 42** **Pozor:** nepoužívejte kočárek s nakloněným opěradlem opřeným o madlo.

**obr. 43** **Pozor:** Před použitím se zatažením za sedák směrem nahoru ujistěte, že je sedák kočárku řádně připevněný po obou stranách.

## VYJMUTÍ SEDÁKU KOČÁRKU Z RÁMU

**obr. 44** Zatáhněte za páku (**E1**) a současně vyzvedněte sedák kočárku z rámu.

**Pozor:** Nikdy neprovádějte tento postup, je-li v kočáru dítě.

**obr. 45** Sedák kočárku lze umístit směrem k rodiči i směrem dopředu do ulice.

## SEŘÍZENÍ OPĚRKY NOŽIČEK

**obr. 46** Při spouštění opěrky nožiček přitáhněte dopředu obě páčky (**E3**) umístěné na spodní části opěrky, současně stlačte opěrku směrem dolů.

**obr. 47** Pokud chcete opěrku zvednout, stačí ji zatáhnout nahoru, automaticky se zablokuje v požadované poloze.

## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

**obr. 48** Zkontrolujte, že pásy jsou vloženy do otvorů ve výši ramen nebo bezprostředně nad nimi. Pokud není pozice správná, vytáhněte pásy z prvních párů oček a vložte je do druhého páru.

Vždy umísteťte oba zádové pásy do stejné výšky.

**obr. 49** Zasuňte koncovky zádových pásků (**E4**) a břišních pásků (**E5**) do prostřední spony (**E6**).

**obr. 50** Vždy používejte břišní páš společně se zádovými pásy a správně pásy seříďte.

**Pozor!** Pokud nedodržíte tento pokyn, hrozí pád nebo sklouznutí dítěte a nebezpečí zranění.  
Pozor: výšku i délku bezpečnostního pásu uzpůsobujte podle růstu dítěte.

### **PŘIPEVNĚNÍ MADEL**

**obr. 51** Chcete-li připevnit madlo (F), zasuňte jej do příslušných míst (F2) na sedáku kočárku, až zaklapne na své místo.

**obr. 52** Je možné otevřít madlo jen na jedné straně nebo jej můžete kompletně sejmout. Otevřete jej stisknutím tlačítka (F1) a sejměte jej z jeho umístění. Při snímání opakujte tuto operaci i na druhé straně.

### **BOUDA KOČÁRKU**

**obr. 53** Chcete-li boudu nastavit (G), stačí ji posunout do žádoucí pozice.

**obr. 54** V boudičce je další tkaninová vložka a sluneční clona, které lze nastavit v různém rozsahu krytí pro co nejlepší ochranu před sluncem.

### **ODSTRANĚNÍ BOUDY KOČÁRKU**

**obr. 55** Boudu (G) z kočárku odstraníte vycvaknutím všech knoflíků (G1), které ji spojují s opěradlem.

**obr. 56** Odpojte obě západky (G2), kterými je potah připevněn k postranním kloubům (G3), poté vytáhněte vnitřní pásek (G4) ze samotných kloubů silným zatažením z obou stran.

### **ÚDRŽBA POTAHU BOUDY**

Potah boudy lze sundat, aby jej bylo možné náležitě udržovat.

**obr. 57** Po odpojení boudy od kočárku bude stačit vytáhnout vnitřní pásek (G4).

### **SLOŽENÍ RÁMU S UPEVNĚNÝM SEDÁKEM KOČÁRKU (KONFIGURACE KOČÁRKU)**

Rám lze složit i se sedákem kočárku upevněným směrem k rodiči i do ulice.

#### **Směrem k rodiči**

**obr. 58** Před zavřením kočárku ohněte madlo do nejnižší polohy.

**obr. 59** Složte boudu, nakloňte opěradlo do nejvodorovnější polohy a úplně zvednete opěrnou plošinku nohou.

**obr. 60** Poté zcela zavřete kočárek, jak je popsáno výše.

#### **Směrem do ulice**

**obr. 61** Před zavřením kočárku ohněte madlo do nejnižší polohy.

**obr. 62** Složte boudu a zatlačte opěradlo úplně dopředu.

**obr. 63** Poté zcela zavřete kočárek, jak je popsáno výše.

CS

### **ÚDRŽBA POTAHU SEDÁKU KOČÁRKU**

Doporučujeme pravidelně sundávat potah. Tak zajistíte jeho správnou údržbu.

Pro usnadnění sejmítu nejprve odstraňte boudu a madlo.

**obr. 64** Stáhněte potah z opěrné plošinky na nohy.

**obr. 65** Nejprve odpojte obě spodní západky (E7), které drží potah sedáku, poté dvě západky (E8), které připevníjí boční panely ke konstrukci.

**obr. 66** Vycvakněte oba knoflíky (E9) na opěradle az držáků na madle.

**obr. 67** Sundejte mezinožní pás z jeho ochranné podložky, uvolněte jej z pojistné gumičky a poté z drážky na sedadlo.

**obr. 68** Vytáhněte bederní pásy z příslušného otvoru ve středu opěradla.

**obr. 69** Sejměte zadní pásy z obou ramenních popruhů a odstraňte také potah z bočních kloubů stříšky.

**obr. 70** Po odstranění zádových pásů ze smyček na čalounění je sejměte z konstrukce kočárku.

### **DEMONTÁŽ/MONTÁŽ SYSTÉMU BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ**

Kočárek je vybaven systémem bezpečnostních pásů, který lze v případě potřeby odepnout.

**obr. 71** Chcete-li odstranit mezinožní pás, sejměte spodní kroužek (E10) z drážky na sedadle (E11).

Bederní pás a dva zádové pásy jsou připevněny k opěradlu pomocí bezpečnostních kroužků, jejichž montáž a demontáž probíhají stejným způsobem.

**obr. 72** Chcete-li odstranit bederní pás i zádové pásy, protáhněte popruhy skrz drážky na opěradle (E12) a silně za ně zatáhněte, dokud se kroužky (E13) neuvolní z držáků. Poté kroužky (E13) vysuňte z drážek (E12) a úplně je vytáhněte.

**obr. 73** Chcete-li připevnit mezinožní pás, vložte pouze spodní kroužek (E10) do drážky na sedadle (E11). Vrchní kroužek (E14) musí zůstat na vnější straně.

**obr. 74** Chcete-li bederní pás i dva zadní pásy znova sestavit, vložte kroužky (E13) do příslušných drážek na opěradle a po umístění pod jeden z háčkových jazýčků (E15) je pevně zatlačte na své místo.

**Pozor!** Vždy umísťujte oba zádové pásy do stejné výšky.

**obr. 75** Pozor! Postupným zatažením za jednotlivé pásy se ujistěte, že jsou správně připevněné k sedadlu kočárku.

# FIGYELMEZTETÉSEK



- **FONTOS - FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL. AMENNÝIBEN NEM KÖVETI AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT, GYERMEKE BIZTONSÁGÁT VESZÉLYEZTETHETI.**
- **A GYERMEK BIZTONSÁGÁÉRT MINDEN ESETBEN ÖN A FELELŐS.**
- **FIGYELEM! SOHA NE HAGYJA A GYERMEKET ŐRIZET NÉLKÜL: VESZÉLYES LEHET. MAXIMÁLIS KÖRÜLTEKINTÉSSEL KELL ELJÁRN A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN. NE HASZNÁLJA AUTÓBAN.**
- **A LEESÉS ÉS/VAGY KICSÚSZÁS MIATT BEKÖVETKEZŐ SÚLYOS SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN A BIZTONSÁGI ÖVET KÖSSE BE, ÉS ÁLLÍTSA BE MEGFELELŐEN.**

## MÓZESKOSÁR

- Ez a termék születéstől 9 kg súly eléréséig alkalmas a babák számára.

## SPORTÜLÉS

- Az MSZ EN 1888-2:2018 + A1:2022 szabvány szerint ez a termék újszülött kortól 22 kg testsúlyig, illetve 4 éves korig használható attól függően, hogy melyik következik be előbb.
- Ez a termék egészen a 22 kg súlyú gyermekekkel használható, előrefelé néző babakosci üléssel. A babakociülést az anya felé nézve javasoljuk elhelyezni a gyermek életének első hónapjaiban, majd pedig legfeljebb 15 kg testsúly eléréséig.
- Javasoljuk, hogy a mózeskosár háttámláját és/vagy a babakosci ülését a lehető leghátradöntött helyzetbe állítsa, ha csecsemővel használja

## SPORTOS BABAKOCST

- **FIGYELEM NE HAGYJA A GYERMEKET ŐRIZETLENÜL, VESZÉLYES LEHET.**
- **FIGYELEM A HASZNÁLAT ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A BABAKOCST TELJESEN SZÉTNYITOTTA, ÉS MINDEN RÖGZÍTŐ ILLETVE BIZTONSÁGI BERENDEZÉST MEGFELELŐEN ALKALMAZOTT.**
- **FIGYELEM A SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN, BIZONYOSODJON MEG ARRÓL, HOGY A GYERMEKEK TÁVOL TARTÓZKODJANAK, A JELEN TERMÉK SZÉTNYITÁSA ÉS ÖSSZECUKÁSA ALATT.**
- **FIGYELEM NE ENGEDJE, HOGY GYERMEKEK JÁTSSZANAK A BABAKOCSIVAL.**
- **FIGYELEM A GYERMEKET MINDIG KÖSSE BE A BIZTONSÁGI ÖVEKKEL.**
- **FIGYELEM A BABAKOCSI NEM ALKALMAS FUTÁS VAGY KORCSOLYÁZÁS KÖZBENI HASZNÁLATRA.**

- EZT A TERMÉKET CSAK SÉTÁLÁS KÖZBEN SZABAD HASZNÁLNI.
- FIGYELEM HASZNÁLAT ELŐTT ELLENŐRIZZE, HOGY A MÓZESKOSÁR VAGY A SPORTULÉS VAGY A GYEREKÜLÉS HELYESEN VANNAK RÖGZÍTVE.
- A BALESETEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN ÜGYELJEN ARRA, HOGY A BABAKOCSI ÖNZÁRÓDÓ AJTÓKTól MINDIG TÁVOL LEGYEN (PL. VONATOKON, LIFTEKBEN).
- A leesés vagy elcsúszás okozta súlyos károk elkerülése érdekében mindenkor megfelelően beállított tartórendszer alkalmazzon.
- A hevéderek gyermekrögzítő rendszer megfelelő használata nem helyettesíti a felnőtt gondos felügyeletét.
- Legyen tudatában azzal, hogy a kapaszkodó nem egy gyermekrögzítő rendszer. Mindig használja az gyermekrögzítő rendszer hevédereit.
- A babakocsit soha ne emelje fel a karfánál fogva, mert szétkapcsolódhat.

#### MÓZESKOSÁR

- A MÓZESKOSÁR AZOKNAK A GYERMEKEKNEK VALÓ, AKIK NEM TUDNAK EGYEDÜL ÜLVE MARADNI, MEGFORDULNI ÉS NEM TUDNAK A KEZÜKRE VAGY LÁBUKRA TÁMASZKODVA FELÁLLNI. A GYERMEK MAX. SÚLYA: 9 KG.
- NE ENGEDJE, HOGY MÁS GYEREKEK FELÜGYELET NÉLKÜL JÁTSSZANAK A MÓZESKOSÁR KÖZELÉBEN.
- NE HASZNÁLJA A MÓZESKOSARAT, HA ANNAK TÖRÖTT, SÉRÜLT VAGY HIÁNYZÓ RÉSZEI VANNAK.

**FIGYELEM: SOHA NE HASZNÁLJA EZT A TERMÉKET TARTÓSZERKEZETRE HELYEZVE.**

- Ne használjon a mózeskosárhoz kapott matractól eltérő vagy a gyártó által nem jóváhagyott, bármilyen más matracot.
- Gyermek Fulladásveszélye áll fenn. Mindig ellenőrizze, hogy a gyermek szemmagasságában elegendő hely van-e, és nem akadályoztatott-e a levegő beáramlása. A madzagok gyermek nyaka köre tekeredhetnek. Ne helyezzen madzaggal rendelkező tárgyakat a mózeskosár közelébe, ha a gyermek benne van (pl. fűzős vagy szalagos sapkák vagy cumisüvegek). Ne illesszen fűzőket vagy szalagokat a termék fölé vagy játékokhoz. Ne hagyjon puha tárgyakat, plüss állatokat, fejvédőt és szűkítőt a mózeskosárban, mert veszélyforrást jelenthetnek.
- Amikor a gyermek a mózeskosárban van, fejének sosem szabad a testénél alacsonyabban elhelyezkednie.
- A mózeskosár felemelése vagy szállítása előtt ellenőrizze, hogy a szállító fogantyú függőlegesen áll és helyesen van minden oldalról rögzítve.
- A mózeskosár felemelése vagy mozgatása előtt mindenkor megfelelően csatlakozik-e a kocsivázhöz úgy, hogy a fogantyút felfelé meghúzza.
- Ügyeljen arra, hogy a mózeskosarat szállítás közben ne érje ütés, pl. amikor a padlóra helyezi vagy ajtón halad át.
- Ellenőrizze, hogy a háttámla mindenkor legalacsonyabb pozícióba legyen állítva, amikor a gyermek alszik.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a mózeskosár megfelelően csatlakozik-e a kocsivázhöz úgy, hogy a fogantyút felfelé meghúzza.
- Ügyeljen arra, hogy a mózeskosarat szállítás közben ne érje ütés, pl. amikor a padlóra helyezi vagy ajtón halad át.
- Ügyeljen a környezeti hőmérsékletre és a gyermek ruházatára, és győződjön meg arról, hogy ne fázzon túlságosan, illetve ne legyen túlságosan melege. Azoknak a szülőknek és akik a gyermekről gondoskodnak, ellenőrizniük kell, hogy a babán nem észlelik-e a túlmelegedés jeleit, mivel ez veszélyeztetheti a baba életét.
- A szoba hőmérsékletének, amelyben az újszülött alszik, 20°C körül kell lennie, 50/60%-os páratartalom mellett.
- Szükség esetén forduljon orvosához a biztonságos alvással kapcsolatos tanácsokért.
- A tolókart és a mózeskosár alját rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nem láthatók-e rajtuk sérülés vagy elhasználódás jelei.



## A MÓZESKOSÁR BABAKOCSI NÉLKÜLI HASZNÁLATA

- EZ A TERMÉK KIZÁRÓLAG AZOKNAK A GYERMEKEKNEK FELEL MEG, AKIK MÉG NEM TUDNAK ÖNÁLLÓAN ÜLVE MARADNI.
- CSAKVÍZSZINTES, SÍK, STABIL ÉSSZÁRAZ FELÜLETEN HASZNÁLJA.
- **LEESÉS VESZÉLYE:** A gyermek mozgása a termék elcsúszását okozhatja. Ezért soha ne helyezze a terméket asztallapok, munkafelületek vagy döntött felületek közelébe.
- **FULLADÁSVESZÉLY:** A termék a nem szilárd felületeken felborulhat és a gyermek fulladását okozhatja. Ezért SOHA ne helyezze a terméket ágyra, kanapéra vagy más nem szilárd felületre.
- A mózeskosár nem használható gyermekbiztonsági rendszerként az autóban történő szállításhoz.

## BIZTONSÁG

- Az összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy a terméken illetve az egyes alkatrészekben nincsenek-e olyan sérülésekre utaló nyomok, amelyek a szállítás során keletkeztek. Amennyiben a termék sérült, ne használja, és tartsa gyermekektől távol.
- A gyermek biztonságá érdekében a termék használata előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat és műanyag zsákokat, és tartsa ezeket csecsemőktől és kisgyermekektől távol.
- A terméket kizárolag egy gyermekkel lehetséges használni.
- Használat előtt:
  - bizonyosodjon meg arról, hogy a termék megfelelően legyen összeszerelve, hogy az összes alkotóelem be legyen akaszta és, hogy az összes rögzítőelem be legyen helyezve. Bizonyosodjon meg arról, hogy a burkolóanyag megfelelően legyen a keresztház illesztve.
  - bizonyosodjon meg arról, hogy a kocsívához teljesen nyitva van és az összes rögzítőelem be van helyezve.
  - a mózeskosarat vagy a babakociülést felfelé húzva bizonyosodjon meg arról, hogy megfelelően vannak-e rögzítve.
- Ügyeljen a termék kinyitása és összecsukása közben arra, hogy az ujja ne csípődjön be. Szigorúan tartsa be a kézikönyv képein meghatározott sorrendeket.
- Ha a gyermek a babakocsiban, a kocsi szét- illetve összeszerelése, kinyitása és összecsukása tilos.
- Ha ezen műveletek során a gyermek a babakoci közelében tartózkodik, fokozott körültekintéssel járjon el.
- Ezeknek a műveleteknek a végrehajtása során előfordulhat az ujjak becsípődése és sérülése.
- Amikor a gyermeket beleülteti sportülésbe/mózeskosárba vagy kiveszi a sportülésből/mózeskosárból a babakoci összecsukásához vagy szétnyitásához vagy egyes alkatrészek felszereléséhez vagy eltávolításához, ellenőrizze, hogy a fék be van-e húzva.  
Akkor is használja a féket, ha csak rövid időre áll meg a babakocsi.
- Parkoláskor a termék előre illetve hátra mozgatásával ellenőrizze, hogy a fék megfelelően be legyen húzva. Ellenőrizze, hogy minden kerék le van-e fékezve.
- Soha ne helyezze a terméket lépcsők közelébe még akkor se, ha a féket aktiválta, mert a gyermek mozgása a termék megcsúszását válthatja ki.
- Ne hagyja a babakocsit a babakociüléssel/mózeskosárral együtt lejtőn úgy, hogy a gyermek benne tartózkodik - még akkor se, ha a fék be van húzva. A fékek hatásfoka korlátozott nagyfokú lejtők esetén.
- Tartsa a kezét a markolaton, ha forgalmas utak, vasúti sínek közelében tartózkodik vagy erős szél fúj, mert a termék még akkor is elmozdulhat, ha a féket megfelelően bekapsolták.
- Soha ne használja a babakocsit a babakociüléssel/mózeskosárral együtt arra, hogy lépcsőn vagy mozglólépcsőn menjen fel úgy, hogy a gyermek benne tartózkodik, mert hirtelen elveszítheti az uralmat a babakoci felett vagy a gyermek leeshet. Legyen óvatos akkor is, amikor lépcsőre lép fel vagy arról lép le.
- A tartókosár maximális terhelhetősége 5 kg, a pohártartó pedig 0,5 kg. Ne használja a pohártartót meleg ital szállítására. Ne lépje túl az ajánlott maximális terhelhetőséget.
- A termék fogantyújára és/vagy a háttámlájára és/vagy oldalára helyezett bármilyen teher instabillá teheti a terméket.
- Ha háziállatokat köt a termékre, ezzel veszélyeztetheti annak stabilitását, és veszélybe sodorhatja a termék tapadását.
- Ügyeljen a hőforrások (nyílt láng, radiátor, kandalló, villany vagy gázüzemű kályha, stb.) által jelentett veszélyre.
- Győződjön meg arról, hogy a gyermek közelében nincsenek veszélyforrások (pl. kábelek, elektromos vezetékek, stb.).

HU

- Amikor a gyermek benne tartózkodik, a babakocsit ne hagyja olyan helyen, ahol kötelek, függönyök vagy egyéb tárgyak vannak a gyermek közelében, amelyek segítségével felkapaszkodhat, vagy amelyek fulladást vagy megfojtást okozhatnak.
- Soha ne emelje fel a babakocsit a babakociüléssel/mózeskosárral együtt úgy, hogy a gyermek benne tartózkodik.
- LEESÉS VESZÉLYE** - Ne engedje, hogy gyerekek a háttámaszra üljenek. Az ülést a biztonsági hevederek határolják.
- Soha ne engedje, hogy a gyermek üljön vagy álljon a kosáron, mert a termék felborulhat és súlyos sérüléseket okozhat.

### A HASZNÁLATTAL KAPCSOLATOS TANÁCSOK

- Ha a babakocsi sérült vagy egyes alkatrészek hiányoznak rólá, ne használja.
- A termék koraszűlött vagy egészségügyi panaszokkal küszködő gyermekkel történő használata előtt kérje egy orvos tanácsát.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket és annak alkotóelemeit az esetleges sérülések és/vagy kopásra utaló jelek, szétbomlások és szakadások észrevételéhez. Sérülés vagy nem rendeltetésszerű működés esetén tartsa távol a terméket a gyerekektől, ne használja és/vagy ne próbálja azt megszerelni, hanem azonnal forduljon a forgalmazóhoz, ahonnan pótalkatrészeket vagy javítási szolgáltatást vehet igénybe.
- Ne hagyja, hogy gyermekek vagy állatok a babakoci közelében játsszanak, vagy felfilmásszanak a babakocsira.
- A szét- és összeszerelési műveleteket kizárálag felnőttek végezhetik el. Győződjön meg arról, hogy a babakocsit használó személyek (bébiszitter, nagyszülök, stb.) ismerik a működését. Ezt a terméket kizárálag felnőtt kezelheti.
- A beállítási műveletek során győződjön meg arról, hogy a termék mozgó részei ne érintkezzenek a gyermekkel (példa: háttámla, fedél, stb.). E műveletek során minden ellenőrizze, hogy a fék teljesen be van-e kapcsolva.
- Ne hagyja a gyermeket a babakociüléssel/mózeskosárral szerelt babakocsiban, ha közlekedési eszközön utazik (pl. vonat, autóbusz, stb.).
- Ne használja a babakociülést autósülésként.
- A babakocivíz összecsukása előtt ürítse ki a kosarat.
- Amikor a babakocsit nem használja, tárolja a gyermekektől távol. A babakoci nem játékszer! Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a babakocsival.
- Ne rögzítse/távolsítsa el a babakociülést úgy, hogy a gyermek benne tartózkodik, valamint ne szállítsa a gyermeket az ülésben úgy, hogy az nincs a babakocihoz rögzítve.
- Ha a termék hosszabb ideig a napon állt, használat előtt várja meg, hogy kihűljön.
- A túlhevülés és a leégés megelőzése érdekében ne tegye ki gyermekét közvetlen napfénynek hosszú ideig, ha a térfel nincs teljesen lehajtva.
- A Gucci Inglesina kocsivázat csak a babakocsival és a babakociüléssel együtt lehet használni.

### HAGYOMÁNYOS JÓTÁLLÁS

- Gucci garantálja, hogy a terméket azoknak a termék- és minőségi, valamint biztonsági szabványoknak/ előírásoknak megfelelően terveztek és gyártották, amelyek az Európai Közösségen valamint azokban az országokban érvényesek, ahol a terméket forgalmazzák.
- A Gucci szavatolja, hogy a terméket a tervezési folyamatok során illetve azt követően számos minőségi ellenőrzésnek vetették alá. A Gucci kezességet vállal azért, hogy a termék a márkaüzletben történő vásárlás pillanatában gyártási és összeszerelési hibától mentes.
- Ez a garancia nem befolyásolja a hatályos nemzeti jogszabályokban meghatározott fogyasztói jogokat, mely attól az országtól függően változhat, ahol a terméket megvásárolták, és a szóban forgó jogszabályok - ellentét esetén - felülríják a jelen garanciát.
- Abban az esetben, ha a terméknél anyaghiba és/vagy gyártási hiba merül fel a vásárlás időpontjában vagy a rendeltetésszerű használat során, a vonatkozó utasításnak megfelelően a Gucci 24 havi garanciát vállal a vásárlás dátumától kezdődően.
- A garancia csak akkor érvényes, ha a terméket hivatalos kereskedőtől vásárolták.
- A vállalt garancia a termék első vevőjére érvényes.
- Garancia alatt a gyártási hiba miatt meghibásodott alkatrészek ingyenes cseréje vagy javítása értendő. A Gucci cégt fenntartja a jogot arra, hogy saját belátása szerint eldöntse, hogy a garanciát a termék javítására vagy cseréjére alkalmazza.
- A garancia felhasználásához meg kell adni a termék gyártási számát és be kell mutatni.
- Ajelen jótállás megszűnik, amennyiben:
  - a terméket a vonatkozó használati utasításban kifejezetten meghatározott rendeltetésszerű használattól eltérő célra használják.
  - a terméket a vonatkozó használati utasításban meghatározottaknak nem megfelelő módon használják.

- a terméket nem márkerszervizben vagy azzal egyenértékű szakszervizben javították.
- a termék szerkezeti vagy a textilből készült elemeket érintő a gyártó által nem jóváhagyott módosításokon és/vagy változtatásokon esett át.
- a meghibásodás hanyagságból vagy gondatlanságból következett be (pl. heves ütközések nyoma a szerkezeti elemeken, agresszív vegyi anyagok nyomai, stb.).
- a terméken (pl. kerekkek, mozgó alkatrészek, textíliák) az elvárható folyamatos napi használatból eredő normál elhasználódás nyomai láthatók.
- a terméket a vásárlást igazoló eredeti bizonylat és/vagy a gyártási szám nélkül küldték el a viszonteladónak vagy ha a bizonylaton nem tisztán olvasható a vásárlás dátuma és/vagy a gyártási szám.
- a terméket a sorozatszám nélkül küldjék be szervizelésre a kereskedőhöz, vagy a sorozatszám ne legyen jól olvasható.
- A garanciális feltételek nem vonatkoznak a nem a Gucci által szállított és/vagy nem a Gucci által jóváhagyott tartozékok használata által okozott károkra.
- A Gucci cég nem vonható felelősségre a termék nem rendeltetésszerű és/vagy hibás használata miatt bekövetkezett károkért és/vagy személyi sérülésekért.
- A garanciális időszak lejárta után a Gucci továbbra is felajánlja a termékeinek térités ellenében történő szervizelését, az alkatrészek rendelkezésre állásának függvényében.

#### **CSEREALKATRÉSZEK / VEVŐSZOLGÁLAT**

- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági berendezéseket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a termék az idő műlása ellenére megfelelően működik. Ha bármilyen problémát és/vagy hibát tapasztal, ne használja a terméket, és azonnal vegye fel a kapcsolatot a Gucci-val.
- Nem a Gucci által gyártott és/vagy jóváhagyott cserealkatrészek vagy tartozékok használata tilos.

#### **HOGYAN KÉRJÜNK VEVŐSZOLGÁLATI SEGÍTSÉGET**

- Ha segítségre vagy bármilyen termékinformációra van szüksége, lépjön kapcsolatba a Gucci val a [www.gucci.com](http://www.gucci.com) weboldalon feltüntetett csatornák egyikén keresztül, és győződjön meg arról, hogy rendelkezik a kért termék „Sorozatszámaival”.

#### **A TERMÉK TISZTÍTÁSAVAL ÉS KARBANTARTÁSAVAL KAPCSOLATOS TANÁCSOK**

- A termék rendszeres tisztítást és karbantartást igényel a vásárló részéről.
- Ne feszegesse a termék mozgató rendszereit vagy mozgó alkatrészeit; amennyiben kérdése merülne fel, előbb olvassa el az útmutatót.
- Ne tegye el a terméket, ha még nedves, és ne tárolja nedves környezetben, mert ez elősegíti a penészképződést.
- Tárolja száraz, hűvös helyen.
- Védje a terméket az időjárási tényezők hatásaitól (pl. víz, eső, hó), valamint a hosszan tartó napsütéstől, mert ennek hatására egyes anyagok elszíneződhetnek.
- Ha tengerparton használta a terméket, akkor gondosan tisztítsa és száritsa meg, hogy eltávolítsa az esetlegesen felgyűlt homokot és sót.
- A műanyag és fém alkatrészek tisztításához használjon nedves rongyot és enyhe tisztítószert; oldószerrel, ammónia vagy benzin használata tilos.
- Ha a fém alkatrészek vízzel érintkeznek, a rozsdásodás elkerülése érdekében alaposan száritsa meg őket.
- Tartsa a termék mozgó elemeit tisztán, és szükség esetén kenje meg könnyű olajjal.

#### **TANÁCSOK A TEXTIL HUZATOK TISZTÍTÁSAVAL KAPCSOLATOSAN**

- Azt tanácsoljuk, mosza a huzatokat külön.
- A huzatok mosásakor kövesse a huzatokba varrt címkéken szereplő utasításokat.
- Kézzel, hideg vizben mosható.
- Nem fehéríthető.
- Nem száritható gépben.
- Árnyékban kiterítve száritandó.
- Nem vasalható.
- Nem vegytisztítható.
- Ne tegye centrifugába.
- Mielőtt a huzatokat használná vagy elrakná, hagyja, hogy megszáradjanak.
- A penészképződés elkerülése érdekében tanácsos a mózeskosarat rendszeresen kiszellőztetni. Vegye le a huzatot a termék vázáról, és törlje át őket egy száraz ruhával.

# UTASÍTÁS

## AZ ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE

### 1. ábra

#### VÁZ

- A Hátsó kerekek
- B Elülső kerekek egysége

#### MÓZESKOSÁR

- C Tetőhuzat
- D Mózeskosár lábzásák

#### BABAKOCSI

- E Babakocsiülés
- F Karfa
- G Ernyő

#### TARTOZÉKOK

- J Cumisüvegtartó
- H Tárolókosár

## VÁZ

### VÁZ KINYITÁSA

2. ábra A kart (T1) lenyomva tartva emelje fel a kocsivázat egészen addig, amíg az teljesen ki nem nyílik.

3. ábra Figyelem: az első használat előtt ellenőrizze, hogy az összes zárómechanizmus minden oldalon megfelelően rögzült-e, illetve hogy egyik piros jelző sem látható.

### A HÁTSÓ KEREKEK FELSZERELÉSE/ELTÁVOLÍTÁSA

4. ábra A kocsivázon lévő fészekbe illessze be a hátsó kerekeket (A), majd addig forgassa őket, amíg a rögzítést jelző kattanást nem hallja.

5. ábra Figyelem: a termék használatának megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a kerekeket megfelelően rögzítette-e.

Szükség esetén a hátsó kerekek könnyedén eltávolíthatók.

6. ábra A hátsó kerék (A) eltávolításához használja a kart (A1) és közben húzza ki a kocsivázon lévő fészkéből.

HU

### AZ ELSŐ KERÉKCSOPORT ELTÁVOLÍTÁSA/FELSZERELÉSE

Szükség esetén minden oldalról elszedhető a kerékcsoporthoz kötött szállítási rendszerek.

7. ábra A kis gombot (B1) lenyomva tartva húzza le a kerékcsoporthoz a tartóelemről.

8. ábra A visszahelyezéshez elég a helyére tenni és ütközésig nyomni, amíg kattanó hangot nem hall.

9. ábra Figyelem: a termék használatának megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a kerekeket megfelelően rögzítette-e.

### A VÁZ ÖSSZECUKÁSA

10. ábra A két állítógomb (T2) segítségével állítsa a tolókart a legalacsonyabb állásba.

11. ábra Egyszerre nyomja le a gombot (T3) és forgassa el a hátsó fogantyút (T4) a kocsiváz teljes becsukódásáig.

Figyelem: minden oldalon ellenőrizze, hogy a kocsiváz teljesen összecsukott állapotban van-e.

12. ábra Az összecsukott kocsiváz szállításához használja a hátsó fogantyút (T4).

A kocsivázat soha ne emelje fel a fogantyúnál fogva.

### A HÁTSÓ KEREKEK FÉKJE

13. ábra A fék működtetéséhez nyomja le a jobb oldali kart (T5).

14. ábra A fék kioldásához nyomja le a bal oldali kart (T6).

Amikor megáll, minden oldalon ellenőrizze, hogy a fék megállt-e.

15. ábra Figyelem: soha ne húzza fel a fékműködtető vagy -kioldó kart, csak lenyomni szabad őket.

### A HÁTSÓ KEREKEK LEFÉKEZÉSE/KIENGEDÉSE

A kocsiváz bolygókerekekkel rendelkezik.

16. ábra A rögzítéshez vagy kioldáshoz győződjön meg arról, hogy teljesen egy vonalban legyenek, aztán használja a két, hátsó kerék egységen lévő kart (B2).

## A FOGANTYÚ SZABÁLYOZÁSA

A vág szabályozható fogantyúkkal van felszerelve.

**17. ábra** A két gomb (T2) lenyomásával és közben a tolókar felhúzásával vagy lenyomásával állíthatja a kívánt helyzetbe.

## TÁROLÓKOSÁR

A kocsiváz egy széles tárolókosárral (H) rendelkezik, amely szükség esetén könnyedén eltávolítható.

**18. ábra** A kosár eltávolításához gombolja ki a 4 patentet (H1), amelyek az oldalsó csövekhez rögzítik, majd válassza le a tépőzáras fület (H2) a távtartó csőről.

**19. ábra** Húzza ki a két hátsó kampót (H3) a fészekiből.

**20. ábra** Akassza ki az első tépőzáras füleket (H4) és húzza le a lábtartóról, majd válassza le a kosarat az első kis kampókról (H5).

A kosár visszahelyezéséhez végezze el az előbbi műveleteket fordított sorrendben.

## CUMISÜVEGTARTÓ

A vág alapfelszereltségéhez tartozik a cumisüvegtartó (J).

**21. ábra** A cumisüvegtartó rögzítéséhez helyezze a felső vezetőelemet a vázon levő akasztóra (J1), és nyomja a helyére ütközésig.

## A KOCSIVÁZ SZÁLLÍTÓEGYSÉGE: MÓZESKOSÁR, BABAKOCSIÜLÉS

**22. ábra** A kocsiváz a mózeskosárral és a babakociüléssel használható.

## MÓZESKOSÁR

### A MÓZESKOSÁR RÖGZÍTÉSE A VÁZHOBAN

**23. ábra** A mózeskosarat a tolókar felől akassza a kocsivára, a megfelelő fészkekbe a szerkezet minden oldalán, és kizártlag a szülő felé irányulóan rögzítse a vágat.

**24. ábra** A mózeskosár felhelyezését követően ellenőrizze, hogy a két rögzítőelemen lévő jelzések (C1) Zöldre változnak-e át. Abban az esetben, ha Piros színűek, akkor úgy helyezze át a mózeskosarat, hogy a jelzőelemek ne váltsanak át Zöldre.

**25. ábra** Figyelem: az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a mózeskosár megfelelően csatlakozik-e minden oldalon úgy, hogy a fogantyút felfelé húzza.



## A MÓZESKOSÁR ELTÁVOLÍTÁSA A VÁZRÓL

**26. ábra** A mózeskosáron kívül lévő kart (C2) nyomja le és közben emelje fel a mózeskosarat a fogantyújánál fogva.

## A TAKARÓERNYŐ FELSZERELÉSE

**27. ábra** Vezesse a takaróernyőt (C) a fogantyúra a megfelelő gombok (C3) és a tépőzáras fül (C4) segítségével.

**28. ábra** A rögzítés befejezéséhez csatlakoztassa az oldalsó és hátsó tépőzárakat (C5) a mózeskosárhoz.

## A FOGANTYÚ ÉS A TETŐ BEÁLLÍTÁSA

**29. ábra** A fogantyú és a mózeskosár ernyőjének szabályozásához nyomja le egyszerre a két belső gombot (C6).

**30. ábra** Figyelem: A mózeskosár felemelése vagy szállítása előtt ellenőrizze, hogy a szállító fogantyú függőlegesen áll és helyesen van minden oldalról rögzítve.

## A LÁBZSÁK RÖGZÍTÉSE

**31. ábra** A lábzsák (D) rögzítéséhez akassza be a mózeskosár cipzárját, majd gombolja a fület a tetőhöz.

**32. ábra** A takaróernyő (D1) első füle úgy teríthető ki és rögzíthető, hogy az megvéde a gyermeket a hidegtől.

**33. ábra** A lábzsák dupla cipzárja révén könnyebben hozzáérhet a gyermekhez.

## A HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

**34. ábra** A kar (C6) szolgál a háttámla beállítására: a kívánt helyzet beállítását követően állítsa a kart az eredeti helyzetbe.

## A MÓZESKOSÁR LEVEGŐZTETÉSE

A mózeskosár levegőztető rendszerrel rendelkezik.

**35. ábra** Az alapzat levegőztetése a hátul található karral (C7) szabályozható.

**36. ábra** Ha van ilyen: a tetőn lévő két hálós betét a mózeskosáron belüli kedvezőbb levegőkeringést biztosítja.

## A MATRAC ÉS A BÉLÉS KARBANTARTÁSA

Javasoljuk, hogy időszakosan távolítsa el a matracot és a bélést a megfelelő karbantartáshoz.

**37. ábra** A belső huzat eltávolításához egyszerűen húzza le a mózeskosár külsejéről.

## A MÓZESKOSÁR HUZATÁNAK KARBANTARTÁSA

**38. ábra** Ha le kell venni a mózeskosár huzatát, akkor elég csak lehúzni, majd gombolja le az oldalsó füleket a szerkezetről.

**39. ábra** A visszahelyezést követően győződjön meg arról, hogy a két elasztikus hurok (**C8**) jól illeszkedik-e az alsó csapokhoz (**C9**) mindenről rögzítőeszközön.

**Figyelem!** Az elasztikus hurkok nem megfelelő elhelyezkedése akadályozhatja a mózeskosárnak a kocsivázra történő megfelelő illesztését.

## BABAKOCSIÜLÉS

### A BABAKOCSIÜLÉS RÖGZÍTÉSE A KOCSIVÁZHOB

**40. ábra** A babakociülést (**E**) úgy rögzítse a kocsivázhoz, hogy a szerkezet minden oldalán a megfelelő vójátba üljön bele.

### A HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

**41. ábra** A háttámlá 4 helyzetbe állítható; használja a központi szerkezetet (**E2**) és állítsa a háttámlát a kívánt helyzetbe.

**42. ábra** **Figyelem:** ne használja a babakocsi a tolókarnak döntött háttámasszával.

**43. ábra** **Figyelem:** az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a babakociülés minden megfelelően rögzült-e minden oldalon úgy, hogy az ülést felfelé húzza.

### A BABAKOCSIÜLÉS LEVÁLASZTÁSA A KOCSIVÁZRÓL

**44. ábra** A kar (**E1**) lenyomásával egyidejűleg emelje ki a babakociülést a kocsivázból.

**Figyelem:** ezt a műveletet csak akkor szabad elvégezni, ha a gyermek nem tartózkodik a kocsiban.

**45. ábra** A babakociülés a szülő felé vagy a külvilág felé néző helyzetben is használható.

### A LÁBTARTÓ HELYZETÉNEK BEÁLLÍTÁSA

**46. ábra** A lábtartó alacsonyabb helyzetbe állításához csúsztassa előre a lábtartó alatt levő minden (**E3**) pecket, és ezzel egyidőben nyomja lefelé a lábtartót.

**47. ábra** A lábtartó egyszerűen felfelé húzza felemelhető: automatikusan rögzül a megfelelő helyzetben.

### BIZTONSÁGI ÖVEK

**48. ábra** Ellenőrizze, hogy a biztonsági övek a váll magasságában vagy közvetlenül a felette levő nyílásokban vannak-e. Ha az övek magassága nem megfelelő, húzza ki az első pár nyílásból és helyezze át a második pár nyílásra.

Minden övet minden ugyanabban a magasságban használja.

**49. ábra** Illessze be a háttámla övek (**E4**) és a mellkas övek (**E5**) kapocsait a középső csatba (**E6**).

**50. ábra** A hasi övvel együtt kapcsolja be minden a hátsó övet is, és állítsa be a megfelelő méretre.

**Figyelem!** Ennek az óvintézkedésnek a figyelmen kívül hagyása következtében a gyermek lephet és kicsúszhat, és megsérülhet.

**Figyelem:** a Baba növekedésének megfelelően állítsa a biztonsági övek magasságát és hosszát.

### A KARFA RÖGZÍTÉSE

**51. ábra** A karfa (**F**) beakasztásához helyezze a megfelelő fészkekbe (**F2**) a babakociülésen úgy, hogy egy kattanás hallatszon.

**52. ábra** A karfa az egyik oldalon nyitható, vagy teljesen leszerelhető; nyitásához nyomja meg a gombot (**F1**), és húzza ki a karfát a helyéről. Leszereléséhez ismételje meg a műveletet a másik oldalon is.

### A BABAKOCSI TETEJE

**53. ábra** A beállításhoz hajtsa a tetőt (**G**) a kívánt állásba.

**54. ábra** A tető textil betéttel és ernyővel rendelkezik, mely a lefedés mértékének növelésével nagyobb védelmet biztosít a nap ellen.

### A BABAKOCSI TETEJÉNEK ELTÁVOLÍTÁSA

**55. ábra** A tetőnek (**G**) a babakoci üléséről való eltávolításához oldja ki az összes gombot (**G1**), ami a háttámaszhoz rögzített.

**56. ábra** Oldja ki a huzatot az oldalsó tengelyekhez (**G3**) rögzítő két patentot (**G2**), majd távolítsa el a belsejű fület (**G4**) a tengelyekről a két oldalról erősen lehúzva.

## A TETŐ HUZATÁNAK KARBANTARTÁSA

A tető huzata karbantartás céljából eltávolítható.

**57. ábra** Miután levette a tetőt a babakocsiról, elég lehúzni a belső fület (**G4**).

## A KOCSIVÁZ ÖSSZECUSKÁSA FELRÖGZÍTETT BABAKOCSIÜLÉSSEL (BABAKOCSI KONFIGURÁCIÓ)

A kocsiváz úgy is összecsukható, hogy a babakociülés rögzítve van, akár a szülő felé, akár a külvilág felé.

### A szülő felé

**58. ábra** A babakoci összecsukása előtt hajtsa a tolókart a legalacsonyabb állásba.

**59. ábra** Hajtsa hátra a tetőt, döntse a háttámlát a legvízszintesebb helyzetbe, és emelje fel teljesen a lábtartót.

**60. ábra** Ezután folytassa a babakoci teljes összecsukását a fentiek szerint.

### A külvilág felé

**61. ábra** A babakoci összecsukása előtt hajtsa a tolókart a legalacsonyabb állásba.

**62. ábra** Hajtsa fel a tetőt, és tolja a háttámlát teljesen előre.

**63. ábra** Ezután folytassa a babakoci teljes összecsukását a fentiek szerint.

## A BABAKOCSIÜLÉS BÉLÉSÉNEK KARBANTARTÁSA

A belső huzatot tanácsos időnként kivenni a megfelelő karbantartás céljából.

A huzat levételének megkönnyítése érdekében először távolítsa el a tetőt és a tolókart.

**64. ábra** Távolítsa el a huzatot a lábtartóról.

**65. ábra** Először válassza le a két alsó rögzítőt (**E7**), amelyek a huzatot az üléshez rögzítik, majd pedig azt a kettőt (**E8**), amelyek az oldalsó elemeket a szerkezethez rögzítik.

**66. ábra** Oldja ki a két gombot (**E9**) a háttámaszon, és válassza le a huzatot a kapaszkodó kampóiról.

**67. ábra** Húzza ki a lábrögzítő övet a védőpárnájából, ezzel kiszabadítva azt a rögzítőgumiból, majd pedig az ülés réséből.

**68. ábra** Húzza ki a deréktámasztó öveket a háttámasz közepeén lévő résékből.

**69. ábra** Húzza ki a hátsó öveket mindenkor vallpántból, és távolítsa el a huzatot a tető oldalsó tengelyeiről is.

**70. ábra** Miután eltávolította a hátsó öveket a huzat kampóiról, húzza le a babakoci szerkezetéről.

## A BIZTONSÁGI ÖVEK ELTÁVOLÍTÁSA/FELSZERELÉSE

A babakoci biztonsági öv rendszerrel rendelkezik, amely szükség esetén eltávolítható.

**71. ábra** A lábrögzítő öv eltávolításához húzza le az alsó gyűrűt (**E10**) az ülés réséből (**E11**).

A deréktámasztó öv és a két hátsó öv a biztonsági gyűrűkkel csatlakozik a háttámaszhoz, amelyeket ugyanúgy lehet eltávolítani vagy felszerelni.

**72. ábra** A deréktámasztó öv és a hátsó övek eltávolításához fűzze át az övszíjakat a háttámasz résein (**E12**), és húzza meg őket erőteljesen addig, amíg a gyűrűk (**E13**) ki nem oldódnak a fészkeikből. Ezután távolítsa el a gyűrűket (**E13**) a résékből (**E12**), és húzza ki teljesen az öveket.

**73. ábra** A lábrögzítő öv felszereléséhez csak az alsó gyűrűt (**E10**) illessze az ülés röseibe (**E11**). A felső gyűrűnek (**E14**) kívül kell maradnia.

**74. ábra** A deréktámasztó öv és a két hátsó öv visszaszereléséhez illessze a gyűrűket (**E13**) a háttámlán lévő nyílásokba, és miután az egyik rögzítőcsap (**E15**) alá kerülnek, nyomja őket határozottan a helyükre.

**Figyelem!** Mindkét hátsó övet mindenkor ugyanabban a magasságban kell használni.

**75. ábra** **Figyelem!** Külön-külön húzza meg az öveket, és ellenőrizze, hogy az összes öv megfelelően van-e rögzítve a babakoci üléséhez.

# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



- **ВАЖНО - ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА ВЪДЕЩИ СПРАВКИ. БЕЗОПАСНОСТА НА ВАШЕТО ДЕТЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ ЗАСТРАШЕНА, АКО НЕ СЛЕДВАТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.**
- **БЕЗОПАСНОСТТА ЗА ДЕТЕТО Е ВАШАТА ОТГОВОРНОСТ.**
- **ВНИМАНИЕ! НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР: ТОВА МОЖЕ ДА БЪДЕ ОПАСНО. БЪДЕТЕ МАКСИМАЛНО ВНИМАТЕЛНИ, КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ ИЗДЕЛИЕТО. ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА В АВТОМОБИЛ.**
- **ЗА ДА ПРЕДОТВРАТИТЕ СЕРИОЗНИ УВРЕЖДАНИЯ ОТ ПАДАНЕ И/ИЛИ ПОДХЪЛЪЗВАНЕ, ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ ПРАВИЛНО ЗАКРЕПЕНИ И РЕГУЛИРАНИ.**

## КОШ

- Този продукт е подходящ за деца от раждането до достигане на тегло от 9 кг.

## СЕДАЛКА ЗА КОЛИЧКА

- Съгласно стандарт EN 1888-2:2018 + A1:2022 този продукт е подходящ за деца от раждането до достигане на тегло от 22 кг или до 4-годишна възраст, според това кое от двете условия настъпи първо.
- Продуктът е одобрен за деца до 22 кг в случай че седалката е с лице към пътя. Препоръчително е седалката на количката да се използва с лице към майката през първите месеци на детето, но не и ако то тежи повече от 15 кг.
- Препоръчително е облегалката на коша и/или седалката на количката да се регулират в крайно положение спуснати назад, когато се използват с новородени бебета.

## КОЛИЧКА

BG

- **ВНИМАНИЕ! НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР.**
- **ВНИМАНИЕ! ПРЕДИ УПОТРЕБА СЕ УВЕРЕТЕ, ЧЕ ВСИЧКИ БЛОКИРАЩИ МЕХАНИЗМИ СА ПРАВИЛНО ЗАКРЕПЕНИ.**
- **ВНИМАНИЕ! ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ТРАВМИ ИЛИ НАРАНЯВАНИЯ, УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ДЕТЕТО Е НА ПОДХОДЯЩО РАЗСТОЯНИЕ ПРИ РАЗГЪВАНЕ И СГЪВАНЕ НА ПРОДУКТА.**
- **ВНИМАНИЕ! НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ НА ДЕТЕТО ДА ИГРАЕ С ТОЗИ ПРОДУКТ.**
- **ВНИМАНИЕ! ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СИСТЕМАТА ЗА ЗАДЪРЖАНЕ.**
- **ВНИМАНИЕ! ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ Е ПОДХОДЯЩ ПРИ БЯГАНЕ ИЛИ КАРАНЕ НА КЪНКИ.**
- **ТОЗИ ПРОДУКТ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО ПО ВРЕМЕ НА ХОДЕНЕ.**
- **ВНИМАНИЕ! ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОВЕРЯВАЙТЕ ДАЛИ МЕХАНИЗМИТЕ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА СЕДАЛКАТА, КОША ИЛИ СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА СА ПРАВИЛНО ЗАКАЧЕНИ.**

- ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ИНЦИДЕНТИ, СЕ УВЕРЕТЕ, ЧЕ ТРАНСПОРТНОТО СРЕДСТВО Е ДАЛЕЧ ОТ ВРАТИ С АВТОМАТИЧНО ЗАТВАРЯНЕ (НАПР. ВЛАКОВЕ, АСАНСЬОРИ).
- За да избегнете сериозни наранявания поради падане или изпълзване, винаги използвайте правилно регулирана система за задържане.
- Правилното използване на коланите системата за задържане не замества съответния надзор от страна на възрастен човек.
- Имайте предвид, че опората за ръцете не е система за задържане. Винаги използвайте коланите на системата за задържане.
- Не повдигайте количката чрез поставката за ръце, тъй като тя може да се откачи.

### КОШ

- КОШЪТЕ ПОДХОДЯЩ ЗА ДЕЦА, КОИ ТО НЕ МОГАТ САМОСТОЯТЕЛНО ДА СТОЯТ В СЕДНАЛО ПОЛОЖЕНИЕ, ДА СЕ ОБРЪЩАТ И ДА СЕ ПОВДИГАТ НА РЪЦЕ ИЛИ КОЛЕНЕ. МАКСИМАЛНО ТЕГЛО НА ДЕТЕТО: 9 кг.
- НЕ ДОПУСКАЙТЕ ДРУГИ ДЕЦА ДА ИГРАЯТ БЕЗ НАДЗОР В БЛИЗОСТ ДО КОША.
- НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ КОША ПРИ НАЛИЧИЕ НА СЧУПЕНИ, ПОВРЕДЕНИ ИЛИ ЛИПСВАЩИ ЧАСТИ.

**ВНИМАНИЕ:** НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ВЪРХУ ПОСТАВКА.

- Не използвайте и не добавяйте матраци, различни от тези, доставени с коша или одобрени от производителя.
- **ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШСВАНЕ** за децата. Винаги проверявайте дали около лицето на детето има достатъчно пространство, за да избегнете възпрепятстване на въздушния поток. Връзките могат да причинят удушаване. Не поставяйте предмети с връзки около врата на детето (като шнуркове или панделки на дрехи или залъгалки). Не закачайте връзки над продукта и не ги закачайте за играчки. Не оставяйте меки предмети, плюшени играчки, протектори и ограничители в коша, където детето спи, защото могат да се окажат опасни.
- Когато детето е в коша, главата му никога не трябва да е по-ниско от тялото.
- Преди да вдигнете или пренасяте коша се уверете, че дръжката за носене е във вертикално положение и че е добре закачена от двете страни.
- Преди да вдигнете или пренасяте коша, винаги проверявайте дали облегалката е регулирана в крайно долно положение.
- Винаги проверявайте дали облегалката е регулирана в най-ниското положение, когато детето спи.
- Преди употреба се уверете, че коша е правилно прикрепен към шасито, като дръжката нагоре.
- Обърнете внимание на възможните удари на коша по време на транспортиране, например когато се поставя на пода или минава през врати.
- Обръщайте внимание на температурата в помещението и дрехите на детето, за да се уверите, че не му е търде студено или горещо. Родителите и грижещите се за детето трябва да проверяват дали не показва признаци прегряване, тъй като това може да бъде животозастрашаващо.
- Температурата на стаята, където спи новороденото, трябва да е около 20°C, а влажността 50 - 60%.
- При необходимост се консултирайте с вашия лекар относно условията за безопасен сън.
- Дръжката за носене и дъното на коша трябва да се проверяват редовно за признания на повреда или износване.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОША ОТДЕЛНО ОТ ШАСИТО

- ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПОДХОДЯЩ ЕДИНСТВЕНО ЗА ДЕЦА, КОИТО НЕ МОГАТ САМОСТОЯТЕЛНО ДА СТОЯТ В СЕДНАЛО ПОЛОЖЕНИЕ.
- ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО ВЪРХУ ХОРИЗОНТАЛНА, РАВНА, СТАБИЛНА И СУХА ПОВЪРХНОСТ.

- **ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ:** Движенията на детето могат да доведат до подхъзване на продукта. Никога не поставяйте продукта близо до ръбовете на маси, работни плотове или повдигнати повърхности.
- **ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ:** Продуктът може да се преобърне, когато е върху меки повърхности, и да задуши детето. НИКОГА не поставяйте продукта върху легла, дивани или други меки повърхности.
- Кошът не може да се използва като система за задържане на деца при превозване в кола.

## БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да монтирате, се уверете, че по изделието и компонентите му няма никакви повреди, дължащи се на транспорта; в противен случай изделието не трябва да се използва и трябва да се държи на недостъпни за деца места.
- С оглед безопасността на Вашето дете, преди да използвате продукта, отстранете и изхвърлете всички найлонови торбички и части от опаковката и ги дръжте далеч от бебето и деца.
- Продуктът трябва да се използва само с едно дете.
- Преди употреба:
  - уверете се, че продуктът е правилно монтиран, че всички компоненти са правилно закрепени и че всички механизми са поставени. Уверете се, че калъфтът е правилно поставен към конструкцията.
  - Уверете се, че шасито е напълно разгънато и че всички механизми за закрепване са поставени.
  - уверете се, че кошът или седалката на количката са добре закрепени, като ги издърпат нагоре.
- Бъдете внимателни, когато разгъвате и съзвате продукта, за да избегнете прищипване на пръстите. Спазвайте стриктно последователността, посочена на фигурите в ръководството.
- Не предприемайте и не извършвайте разгъване, съзване или демонтиране на изделието, когато детето е в него.
- Бъдете особено внимателни, когато се извършват такива операции, а детето се намира наблизо.
- При тези операции съществува опасност от заклещване и нараняване на пръстите.
- При поставяне или изваждане на детето от седалката/коша по време на спиране, както и при монтаж/демонтаж на аксесоарите, се уверявайте, че спирачката е винаги включена. Винаги използвайте спирачката, дори когато спирате за кратко.
- При паркиране се уверете, че спирачката е правилно включена, като задвижите продукта напред и назад. Уверявайте се, че и двете колела са с включена спирачка.
- Никога не поставяйте продукта близо до стъбища или стъпала, дори спирачката да е включена, тъй като движението на детето могат да доведат до подхъзване на продукта.
- Не оставяйте шасито със закрепен/а седалка на количката/кош при изкачване или слизане по стъби или ескалатори, когато детето е в тях, тъй като може да изгубите управление или детето може да падне. Бъдете особено внимателни, когато изкачвате или слизате от стъпала или други неравни повърхности.
- Дръжте здраво ръкохватката, когато сте в близост до оживени птици, вакови реолси или при силен вятър, тъй като дори спирачката да е правилно включена, изделието може да се премести.
- Никога не използвайте шасито със закрепен/а седалка на количката/кош при изкачване или слизане по стъби или ескалатори, когато детето е в тях, тъй като може да изгубите управление или детето може да падне. Бъдете особено внимателни, когато изкачвате или слизате от стъпала или други неравни повърхности.
- Максималното натоварване на кошницата за багаж е 5 кг, а на държача за биберон 0,5 кг. Не използвайте държача за биберон за поставяне на топли напитки. Не превишавайте препоръчителното максимално натоварване.
- Всяко натоварване, приложено към ръкохватката и/или облегалката и/или странично спрямо продукта, може да наруши стабилността му.
- Завързването на домашни любимици към продукта може да наруши стабилността му и да доведе до загуба на сцепление.
- Не забравявайте за опасностите, произтичащи от наличието на открит пламък или други източници на топлина като радиатори, камини, електрически и газови печки и др.: не оставяйте продукта близо до такива източници на топлина.
- Уверете се, че всички възможни източници на опасност (например кабели, електрически проводници и др.) се намират на места, недостъпни за деца.
- Не оставяйте изделието с детето в него на места, където въжета, завеси или други предмети могат да бъдат използвани от детето за изкачване или да причинят задушаване или удушаване.
- Никога не повдигайте шасито със закрепен/а седалка на количката/кош, ако детето е в тях.

BG

- **ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ** - Избягвайте да оставяте децата да седят на облегалката. Зоната на седалката е тази, ограничена от предпазните колани.
- Никога не позволявайте на детето да седи или да стои изправено в коша, тъй като продуктът може да се преобърне и да причини сериозни наранявания.

## СЪВЕТИ ЗА УПОТРЕБА

- Не използвайте продукта, ако има счупени или липсващи части.
- Консултирайте се с лекар преди да използвате този продукт при недоносени бебета или бебета със здравословни проблеми.
- Редовно проверявайте продукта и компонентите му, за да откриете признания на повреда и/или износване, разпрани шевове или разкъсвания. При повреда или неизправност дръжте продукта на недостъпни за деца места, не го използвайте и/или не правете опити да го ремонтирате, а незабавно се свържете с оторизирания търговец, за да поискате резервни части или ремонт.
- Не позволявайте на други деца или животни да играят без надзор близо до изделието или да се карат по него.
- Монтажът, демонтажът и регулирането трябва да се извършват само от възрастни. Уверете се, че ползвателите на изделието (детегледачки, беби, дядовци и др.) са запознати с правилното му функциониране. Продуктът трябва да се използа само от един възрастен.
- При операциите за регулиране се уверявайте, че движещите се части на продукта не влизат в контакт с детето (например, облегалка, сенник и др.). Винаги се уверявайте, че по време на тези операции спирачката е напълно задействана.
- Не оставяйте детето в шасита със закрепен/а седалка на количката/кош, когато пътувате в други превозни средства (напр. влак, автобус и др.).
- Не използвайте седалката на количката като столче за кола.
- Извадете съдържанието на кошицата, преди да съннете шасито.
- Когато не се използва, продуктът трябва да се прибира и съхранява на място, недостъпно за деца. Продуктът не трябва да се използва като играчка! Не позволявайте на детето да играе с този продукт.
- Не закрепвайте/свляйте седалката на количката, когато детето е в нея, не пренасяйте детето в седалката, ако е отделена от шасито.
- При продължително излагане на слънце изчакайте продукта да се охлади, преди да го използвате отново.
- За да избегнете прегряване или изгаряне, не излагайте детето продължително време на пряка слънчева светлина, дори сенникът да е напълно спуснат.
- Шасито Gucci Inglesina трябва да се използва само в комбинация с доставения кош и седалка за количка.

BG

## ТЪРГОВСКА ГАРАНЦИЯ

- Gucci гарантира, че всеки артикул е проектиран и произведен в съответствие с продуктовите стандарти /разпоредби за качество и безопасност, действащи в момента в Европейската общност и страните, в които се продава.
- Gucci гарантира, че по време и в края на производствения процес всеки продукт е преминал различни проверки на качеството. Gucci гарантира, че при закупуването от оторизирания търговец всеки артикул е бил без монтажни или фабрични дефекти.
- Настоящата гаранция не обезсила правата на потребителя, признати от действащото национално законодателство, което може да се различава в зависимост от държавата, в която е закупен продуктът, и чито разпоредби, в случай на противоречие, имат предимство по отношение съдържанието на тази гаранция.
- Ако продуктът показва дефекти в материалите и/или фабрични дефекти, установени в момента на закупуване или в хода на нормалната употреба, както е описано в съответното ръководство за употреба, Gucci признава валидността на гаранционните условия за период от 24 последователни месеца от датата на закупуване.
- Гаранцията е валидна само ако покупката е направена от оторизиран търговец.
- Признаната гаранция е валидна за първия собственик на закупеното изделие.
- Под гаранция се разбира безплатната замяна или ремонт на частите, оказали се дефектни поради производствени причини. Компанията Gucci си запазва правото да решава по собствена преценка дали да приложи гаранцията чрез ремонт или замяна на продукта.
- За да се възползвате от гаранцията, трябва да представите серийния номер на продукта.
- Настоящите гаранционни условия отпадат в следните случаи:
  - продуктът е използван за различни предназначения, които не са изрично посочени в съответното ръководство за употреба;
  - продуктът е използван по начин, несъответстващ на посоченото в ръководството за употреба;
  - продуктът е претърпял ремонт в сервизни центрове, които не са оторизирани и обвързани с договор;

- продуктът е претърпял модификации и/или изменения както в конструкцията, така и в текстилната част, които не са изрично разрешени от производителя.
- дефекти, дължащи се на небрежност или невнимание при употреба (напр. силни удари на частите от конструкцията, излагане на агресивни химикали и др.);
- продуктът показва нормално износване (напр. колела, движещи се части, тъкани), свързано с предвиденото продължително и непрекъснато ежедневно използване;
- продуктът е повреден, макар и неволно, от самия собственик или от трети лица (например при превозване като багаж с въздушни или други вид транспортни средства);
- продуктът се изпраща на търговеца за обслужване без серийния номер или серийният номер не е ясно четлив.
- Всички щети, причинени от използването на аксесоари, които не са предоставени и/или не са одобрени от Gucci, не се покриват от условията на нашата гаранция.
- Gucci не поема никаква отговорност за щети върху имущество или хора, произтичащи от неприсъща и/или неправилна употреба на продукта.
- След изтичане на гаранционния срок Gucci при всички случаи ще предложи обслужване на своите продукти срещу заплащане, в зависимост от възможността за намеса и наличието на компонентите.

#### **РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ/СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ**

- Редовно проверявайте предпазните устройства, за да осигурите безупречна работа на продукта с течение на времето. Ако възникнат проблеми и/или неизправности от каквото и да е вид, не използвайте продукта и свържете се своевременно Gucci.
- Не използвайте резервни части или аксесоари, които не са доставени и/или одобрени от Gucci.

#### **КАКВО ДА НАПРАВИМ, АКО СЕ НУЖДАЕМ ОТ ПОМОЩ**

- Ако се нуждаете от помощ или каквато и да е информация за продукта, можете да се свържете с Gucci чрез някой от начините, посочени в сайта [www.gucci.com](http://www.gucci.com), като се уверите, че разполагате със „серийния номер“ на продукта, предмет на заявката.

#### **СЪВЕТИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА**

- Този продукт изисква редовна поддръжка от страна на потребителя.
- Никога не оказвайте натиск върху механизми или движещи се части; ако имате съмнения, първо вижте инструкциите.
- Не прибирайте продукта, ако все още е мокър; не го оставяйте във влажни помещения, за да не образува мухъл.
- Съхранявайте продукта на сухо място.
- Пазете продукта от атмосферни влияния, вода, дъжд или сняг; освен това непрекъснатото и продължително излагане на слънце може да доведе до промени в цвета на много материали.
- След употреба на плажа внимателно почиствайте и подсушавайте продукта, за да отстраните пясъка и солта, тъй като това може да причини ръждясване.
- Почиствайте пластмасовите и металните части с влажна кърпа или слаб почистващ препарат; не използвайте разтворители, амоняк илиベンзин.
- Старательно подсушавайте металните части след дъжд, за да се избегне образуването на ръжда.
- Поддържайте чисти всички подвижни части и ги смазвайте с леко масло.

#### **СЪВЕТИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ТЕКСТИЛНИЯ КАЛЬФ**

- Препоръчваме кальфът да се пере отделно от останалите изделия.
- Спазвайте правилата за пране на текстилния кальф, посочени върху съответните етикети.
- Ръчно пране в студена вода.
- Да не се избелва.
- Да не се суши механично.
- Да се суши разънат на сянка.
- Да не се глади.
- Да не се използва химическо чистене.
- Да не се центрофугира.
- Изслушвайте напълно текстилния кальф, преди отново да го използвате или приберете.
- За да се предотврати възможното образуване на мухъл, препоръчително е периодично да проветрявате коша. По-точно отделяте текстилния кальф от конструкцията и забършете дъното със суха кърпа.

# ИНСТРУКЦИИ

## СПИСЪК НА КОМПОНЕНТИТЕ

### Фиг. 1

#### ШАСИ

- A Задни колела
- B Предни колела

#### КОШ

- C Калъф на сенника
- D Покривало

#### КОЛИЧКА

- E Седалка за количката
- F Опора за ръцете
- G Сенник

#### АКСЕСОАРИ

- J Държач за биберон
- H Кошница за багаж

### ШАСИ

#### РАЗГЪВАНЕ НА ШАСИТО

**Фиг. 2** Като дръжите натиснат лоста (T1), повдигнете рязко шасито до пълното му разгъване.

**Фиг. 3** Внимание: преди употреба се уверете, че всички механизми за сгъване са правилно закачени от двете страни и че никой от червените индикатори не се вижда.

#### МОНТИРАНЕ/ДЕМОНТИРАНЕ НА ЗАДНИТЕ КОЛЕЛА

**Фиг. 4** Поставете задните колела (A) в гнездата на шасито и натиснете, докато чуете щракването при закрепване.

**Фиг. 5** Внимание! Преди употреба се уверете, че колелата са правилно закрепени.

Ако се наложи, задните колела лесно могат да бъдат демонтириани.

**Фиг. 6** За да демонтирате задното колело (A), натиснете лоста (A1) и едновременно с това го издърпайте от гнездото в шасито.

#### ДЕМОНТИРАНЕ/МОНТИРАНЕ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА

Ако се наложи, и двата блока на предните колела (B) лесно могат да бъдат демонтириани.

**Фиг. 7** За целта натиснете бутона (B1) и извадете блока на предното колело от гнездото в опората.

**Фиг. 8** За да ги монтирате отново, трябва само да ги разположите правилно и да натиснете към гнездото, докато чуете щракването при правилно закрепване.

**Фиг. 9** Внимание! Преди употреба се уверете, че колелата са правилно закрепени.

#### СГЪВАНЕ НА ШАСИТО

**Фиг. 10** С помощта на двата лоста за регулиране (T2) спуснете дръжката в крайно долно положение.

**Фиг. 11** Натиснете копчето (T3) и едновременно с това завъртете задната дръжка (T4) до пълното сгъване на шасито.

**Внимание: винаги проверявайте дали шасито е правилно сгънато.**

**Фиг. 12** За пренасяне на шасито в сгънато състояние използвайте задната дръжка (T4).

Никога не повдигайте шасито за кормилната дръжка.

#### СПИРАЧКА НА ЗАДНИТЕ КОЛЕЛА

**Фиг. 13** За да задействате спирачката, натиснете десния лост (T5).

**Фиг. 14** За да освободите спирачката, натиснете левия лост (T6).

**Винаги включвате спирачката при спиране.**

**Фиг. 15** Внимание: никога не повдигайте лостовете за задействане и освобождаване на спирачката, просто ги натиснете.

#### БЛОКИРАНЕ/РАЗБЛОКИРАНЕ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА

Шасито е оборудвано с въртящи се колела.

**Фиг. 16** За да ги блокирате или разблокирате, уверете се, че са правилно подравнени, след което задействайте лоста (B2), разположен на двата блока на предните колела.

## РЕГУЛИРАНЕ НА ДРЪЖКАТА

Шасито е оборудвано с регулируема дръжка.

**Фиг. 17** Натиснете двата бутона (T2) и едновременно с това повдигнете или спуснете дръжката в желаното положение.

## КОШНИЦА ЗА БАГАЖ

Шасито е снабдено с обемна кошница за багаж (H), която при необходимост лесно може да се отстрани.

**Фиг. 18** За да свалите кошницата, разкопчайте 4-те копчета (H1), закрепващи я към страничните тръби, и отделете велкро лепенката (H2) от дистанционната тръба.

**Фиг. 19** Извадете задните куки (H3) от съответните места.

**Фиг. 20** Откачете двете предни велкро лепенки (H4) и ги извадете от платформата на шасито, след това отдалете кошницата от малките предни куки (H5).

За да поставите кошницата отново, повторете горните стъпки в обратна последователност.

## ДЪРЖАЧ ЗА БИБЕРОН

Шасито е оборудвано със сериен държач за биберон (J).

**Фиг. 21** За да закрепите държача за биберона, поставете водача до куката (J1) на шасито и натиснете държача до пълното му закрепване.

## ДОПЪЛНИТЕЛНИ ТРАНСПОРТНИ МОДУЛИ КЪМ ШАСИТО: КОШЧЕ, СЕДАЛКА ЗА КОЛИЧКА

**Фиг. 22** Шасито може да се използва с кошче и седалка за количка.

## КОШ

### ЗАКРЕПВАНЕ НА КОША КЪМ ШАСИТО

**Фиг. 23** Хванете коша за дръжката за носете и го закрепете към шасито в специалните гнезда от двете страни на конструкцията, като го разположите обратното към родителя.

**Фиг. 24** След като монтирате коша, проверете дали индикаторите (C1), разположени на механизмите за закрепване, са **Зелени**.

Ако са **Червени**, коригирайте положението на коша, докато индикаторите не станат **Зелени**.

**Фиг. 25 Внимание:** Преди употреба се уверете, че кошът е правилно закрепен и от двете страни, като го издърпате нагоре.

### СВАЛЯНЕ НА КОША ОТ ШАСИТО

**Фиг. 26** Използвайте лоста (C2), разположен извън коша, и едновременно с това го повдигнете, като го държите за дръжката за носене.

### МОНТИРАНЕ НА КАЛЬФА НА СЕННИКА

**Фиг. 27** Увийте кальфа на сенника (C) около дръжката за носене, като го закрепите със специалните копчета (C3) и средната велкро лепенка (C4).

**Фиг. 28** Завършете поставянето на кальфа, като закачите страничните и задните велкро ленти (C5) към коша.

### РЕГУЛИРАНЕ НА ДРЪЖКАТА ЗА НОСЕНЕ И СЕННИКА

**Фиг. 29** За да регулирате както дръжката за носене, така и сенника на коша, натиснете едновременно двата вътрешни бутона (C6).

**Фиг. 30 Внимание:** Преди да видигнете или пренасяте коша се уверете, че дръжката за носене е във вертикално положение и че е добре закачена от двете страни.

### МОНТИРАНЕ НА ПОКРИВАЛОТО

**Фиг. 31** За да монтирате покривалото (D), закачете ципа за свързване към коша и закопчайте клапата към сенника.

**Фиг. 32** Предната клапа на покривалото (D1) може да бъде издърпана и закрепена в удобно положение, така че да защитава детето от студа.

**Фиг. 33** Двата пъзгача на ципа на покривалото позволяват лесен достъп до детето.

### РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА

**Фиг. 34** Използвайте лоста (C6), за да регулирате облегалката: след достигане на желания наклон върнете лоста в изходно положение.

## **ВЕНТИЛАЦИЯ НА КОША**

Кошът е снабден с координирана система за вентилация.

**Фиг. 35** Вентилацията на долната част може да се регулира с помощта на лоста (**C7**), разположен отпред.

**Фиг. 36** Ако има такава: мрежестата вложка на сенника позволява по-добра циркулация на въздуха във вътрешността на коша.

## **ПОДДРЪЖКА НА МАТРАКА И ВЪТРЕШНИЯ КАЛЬФ**

Препоръчително е периодично да се изваждат матрака и вътрешния кальф с цел правилната им поддръжка.

**Фиг. 37** За да свалите вътрешния кальф, просто го извадете извън коша.

## **ПОДДРЪЖКА НА КАЛЬФ НА КОША**

**Фиг. 38** Ако се налага да отстраните кальфа на коша, трябва само да го свалите, като откачете лентите по периметъра от конструкцията.

**Фиг. 39** След като поставите кальфа отново, уверете се, че двете еластични връзки (**C8**) са точно поставени под долните езичета (**C9**) на двата механизма за закачване.

**Внимание!** Неправилното разположение на еластичните връзки може да попречи на правилното закрепване на коша към шасито.

## **СЕДАЛКА ЗА КОЛИЧКА**

### **ЗАКРЕПВАНЕ НА СЕДАЛКАТА КЪМ ШАСИТО НА КОЛИЧКАТА**

**Фиг. 40** Закрепете седалката на количката (**E**) към шасито, като я поставите в специалните гнезда от двете страни на конструкцията.

## **РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА**

**Фиг. 41** Облегалката може да се регулира в 4 положения; натиснете централния механизъм (**E2**) и го преместете в желаното положение.

**Фиг. 42** Предупреждение: Не използвайте количката с наклонена облегалка, опряна в дръжката.

**Фиг. 43** Внимание: Преди употреба се уверете, че седалката на количката е правилно закрепена и от двете страни, като я издърпате нагоре.

## **ОТКАЧВАНЕ НА СЕДАЛКАТА ОТ ШАСИТО НА КОЛИЧКАТА**

**Фиг. 44** Натиснете лоста (**E1**) и едновременно с това повдигнете седалката на количката от шасито.

**Внимание:** Никога не извършвайте тази операция, докато детето е на седалката.

**Фиг. 45** Седалката на количката може да се използва обратната както към родителя, така и към околния свят.

## **РЕГУЛИРАНЕ НА ПОСТАВКАТА ЗА КРАКА**

**Фиг. 46** За да спуснете поставката за крака, използвайте двета лоста (**E3**) в долната и част, като ги натиснете едновременно надолу.

**Фиг. 47** За да повдигнете поставката за крака, трябва само да я издърпате нагоре и тя автоматично ще се блокира.

## **ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ**

**Фиг. 48** Проверете дали коланите са вкарани в халките на нивото на раменете или непосредствено над тях. Ако разположението не е правилно, извадете коланите от първата двойка халки и ги вкарайте във втората.

Винаги поставяйте двета колана на една и съща височина.

**Фиг. 49** Вкарайте накрайниците на раменните (**E4**) и поясните колани (**E5**) в централната тока (**E6**).

**Фиг. 50** Винаги използвайте поясния колан в комбинация с раменните колани, като ги регулирате правилно.

**Внимание!** Неспазването на тази предпазна мярка може да доведе до падане или изпъзване на детето с риск от нараняване.

**Внимание:** регулирайте височината и дължината на предпазните колани според ръста на детето.

## **ЗАКРЕПВАНЕ НА ОПОРАТА ЗА РЪЦЕ**

**Фиг. 51** За да закрепите опората за ръцете (**F**), поставете я в съответните гнезда (**F2**) на седалката на количката, докато чуете щракването при закрепване.

**Фиг. 52** Опората за ръцете може да се отвори от едната страна или напълно да се свали; за да я отворите, натиснете бутона (**F1**) и извадете опората от гнездото и. За да я свалите, повторете операцията и от другата страна.

## СЕННИК НА КОЛИЧКАТА

**Фиг. 53** За да регулирате сенника (**G**), трябва само да го поставите в желаното положение.

**Фиг. 54** Сенникът разполага с допълнителна текстилна вложка и козирка, която увеличава радиуса на покритие и осигурява по-добра защита от сънцето.

## СВАЛЯНЕ НА СЕННИКА ОТ КОЛИЧКАТА

**Фиг. 55** За да свалите сенника (**G**) от седалката на количката, разкопчайте всички копчета (**G1**), с които е закрепена към облегалката.

**Фиг. 56** Откограйте двете тик-так копчета (**G2**), закрепващи калъфа към страничните шарнири (**G3**), след което извадете вътрешната лента (**G4**) от шарнирите, като я дърпате енергично от двете страни.

## ПОДДРЪЖКА НА КАЛЬФА НА СЕННИКА

Кальфът на сенника може да се свали, за да се улесни поддръжката му.

**Фиг. 57** След като свалите сенника от количката, трябва само да извадите вътрешната лента (**G4**).

## СГЪВАНЕ НА ШАСИТО С МОНТИРАНА СЕДАЛКА НА КОЛИЧКАТА (КОНФИГУРАЦИЯ КОЛИЧКА)

Шасито може да се сгъне с монтирана седалка, както с лице към родителя, така и към околния свят.

### Към родители

**Фиг. 58** Преди да съннете количката, спуснете дръжката в крайно долно положение.

**Фиг. 59** Съннете сенника, наклонете облегалката в крайно хоризонтално положение и повдигнете напълно поставката за крака.

**Фиг. 60** След това пристъпете към пълното съзване на количката, както е описано по-горе.

### Към околния свят

**Фиг. 61** Преди да съннете количката, спуснете дръжката в крайно долно положение.

**Фиг. 62** Съннете сенника и преместете облегалката изцяло напред.

**Фиг. 63** След това пристъпете към пълното съзване на количката, както е описано по-горе.

## ПОДДРЪЖКА НА КАЛЬФА НА СЕДАЛКАТА НА КОЛИЧКАТА

Препоръчително е кальфът периодично да се свали с оглед правилната му поддръжка.

За да улесните свалянето на кальфа, първо демонтирайте сенника и опората за ръцете.

**Фиг. 64** Свалете кальфа от поставката за краката.

**Фиг. 65** Първо разкопчайте двете предни тик-так копчета (**E7**), закрепващи кальфа към седалката, след това двете копчета (**E8**), които закрепват страничните към конструкцията.

**Фиг. 66** Разкопчайте двете копчета (**E9**) на облегалката и освободете кальфа от куките на опората за ръцете.

**Фиг. 67** Издърпайте колана между крачетата от защитната подложка, като го освободите от еластичния фиксатор, след това го извадете от прореза на седалката.

**Фиг. 68** Извадете поясните колани от съответния прорез в средата на облегалката.

**Фиг. 69** Извадете раменните колани от двата протектора и освободете кальфа и от страничните шарнири на сенника.

**Фиг. 70** След като извадите раменните ремъци от халките на кальфа, свалете го от конструкцията на количката.

## ДЕМОНТИРАНЕ/МОНТИРАНЕ НА СИСТЕМАТА ОТ ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

Количката е оборудвана със система от предпазни колани, която може да бъде свалена при необходимост.

**Фиг. 71** За да отстраните колана между крачетата, извадете долния пръстен (**E10**) от прореза на седалката (**E11**).

Поясният колан и двата раменни колана са закрепени към облегалката с помощта на осигурителни пръстени, които се свалят и монтират по същия начин.

**Фиг. 72** За да свалите както поясния колан, така и раменните колани, избутайте лентите през прорезите на облегалката (**E12**) и дръпнете енергично до откачането на пръстените (**E13**) от местата им. След това измъкнете пръстените (**E13**) от прорезите (**E12**) и извадете напълно коланите.

**Фиг. 73** За да поставите колана между крачетата, вкарайте само долния пръстен (**E10**) в прореза на седалката (**E11**). Горният пръстен (**E14**) трябва да остане навън.

**Фиг. 74** За да поставите отново както поясния колан, така и двата раменни колана, вкарайте пръстените (**E13**) в съответните прорези на облегалката и, след като ги разположите под едно от двете фиксиращи езичета (**E15**), ги натиснете здраво на място.

**Внимание!** Винаги поставяйте раменните колани на една и съща височина.

**Фиг. 75** Внимание! Уверете се, че всички колани са правилно закрепени към седалката на количката, като ги издърпate един по един.

# OPOZORILA



- POMEMBNO - POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. V PRIMERU NEUPOŠTEVANJA TEH NAVODIL BI LAHKO BILA OGROŽENA VARNOST VAŠEGA OTROKA.
- ODOGOVORNI STE ZA VARNOST SVOJEGA OTROKA.
- POZOR! OTROKA NIKOLI NE PUSTITE BREZ NADZORA: LAHKO JE NEVARNO. PRI UPORABI IZDELKA BODITE VSELEJ IZJEMNO POZORNI. NE UPORABLJAJTE V AVTOMOBILU.
- ZA PREPREČITEV HUDIH POŠKODB ZARADI PADCEV IN/ALI ZDRSOV VSELEJ UPORABLJAJTE VARNOSTNE PASOVE, KI MORAOJO BITI PRAVILNO ZAPRTI IN ZATEGNJENI.

## KOŠARA

- Ta izdelek je primeren za otroke od rojstva do teže 9 kg.

## ŠPORTNI DEL

- V skladu s standardom EN 1888-2:2018 + A1:2022 je ta izdelek primeren za otroke od rojstva do teže 22 kg oz. do starosti 4 let, odvisno od tega, kateri od pogojev je prej izpoljen.
- Izdelek je homologiran za otroke do teže 22 kg, ko je športni del obrnjen v smeri vožnje. V prvih mesecih otrokovega življenja je priporočljivo, da je športni del obrnjen proti vam, a največ do teže 15 kg.
- Pri uporabi izdelka za novorojenčke je priporočljivo, da hrbitišče košare in/ali športnega dela nameštite v najnižji položaj.

## VOZIČEK

- POZOR: OTROKA NIKOLI NE PUSTITE BREZ NADZORA.
- POZOR: PRED UPORABO SE PREPRIČAJTE, DA SO VSI ZAPORNI MEHANIZMI PRAVILNO ZABLOKIRANI.
- POZOR: DA BI PREPREČILI POŠKODBE, NAJ SE OTROCI IZDELKU MED ODPIRANJEM IN ZLAGANJEM NE PRIBLIŽUJEJO.
- POZOR: NE DOVOLITE OTROKOM, DA BI SE Z IZDELKOM IGRALI.
- POZOR: VSELEJ UPORABLJAJTE VARNOSTNE PASOVE.
- POZOR: TA IZDELEK NI PRIMEREN ZA UPORABO PRI TEKU ALI ROLANJU.
- TA IZDELEK SE SME UPORABLJATI SAMO MED HOJO.
- POZOR: PRED UPORABO SE PREPRIČAJTE, DA JE KOŠARA ALI ŠPORTNI DEL ALI LUPINICA PRAVILNO ZABLOKIRANA.
- DA BI SE IZOGNILI NESREČAM, SE PREPRIČAJTE, DA JE VOZILO ODDALJENO OD VRAT Z AVTOMATSKIM ZAKLEPANJEM (NPR. VLAKI, DVIGALA).
- V izogib hudim poškodbam zaradi padcev ali zdrsov vselej uporablajte ustrezeno nastavljen sistem za zadrževanje.
- Pravilna uporaba pasov sistema za zadrževanje ne nadomešča ustreznega nadzora s strani odrasle osebe.

- Upoštevajte, da snemljiva varnostna ograja ne predstavlja sistema za zadrževanje. Vedno uporabite pasove sistema za zadrževanje.
- Vozička ne dvigajte za varnostno ograjo, ker se ta lahko sname.

## KOŠARA

- KOŠARAJE PRIMERNA ZA OTROKE, KI ŠE NE ZNAJO SAMOSTOJNO SEDETI IN SE NE MOREJO DVIGNITI NA ROKE ALI KOLENA. NAJVEČJA DOVOLJENA TEŽA OTROKA: 9 KG.
- NE DOVOLITE DRUGIM OTROKOM, DA BI SE BREZ NADZORA IGRALI V BLIŽINI KOŠARE.
- KOŠARE NE UPORABLJAJTE, ČE SO POSAMEZNI DELI POLOMLJENI, POŠKODOVANI ALI MANJKAO.

**POZOR:** TEGA IZDELKA NIKOLI NE UPORABLJAJTE NA STOJALU.

- Razen podlage, dobavljene s košaro, ne uporabljajte ali dodajte nobenih drugih podlog.
- **NEVARNOST ZADUŠITVE** otroka. Vselej se prepričajte, da je okrog otrokovega obraza zadost prostora, da preprečite oviran pretok zraka. Trakovi lahko povzročijo drgnjene. Predmetov s trakovi, kot so vrvice ali traki kapic ali otroških dud, nikoli ne nameščajte okrog otrokovega vrata. Trakov ali vrvic nikoli ne nameščajte niti na izdelek niti na igrače. V košari ne puščajte mehkih predmetov, plišastih igrač, izdelkov za preprečevanje udarcev in predmetov za zmanjševanje prostora, saj so lahko nevarni.
- Ko otrok leži v košari, njegova glava nikoli ne sme biti v nižjem položaju od telesa.
- Pred dviganjem ali premikanjem košare se prepričajte, da je ročaj za prenašanje v navpičnem položaju in ustrezno pritrjen na obeh straneh.
- Pred dviganjem ali prenašanjem košare vedno preverite, ali je hrbtni naslon nastavljen v najnižji položaj.
- Vedno preverite, ali je hrbitišče nastavljen v najnižji položaj, med tem ko otrok spi.
- Pred uporabo ročaj potegnite navzgor in se prepričajte, da je košara ustrezno pritrjena na ogrodje.
- Pazite, da med prenašanjem, na primer, ko košaro položite na tla ali ko greste skozi vrata, ne pride do udarcev.
- Bodite pozorni na temperaturo okolja in otrokova oblačila ter poskrbite, da otroku ne bo premrzlo ali prevročo. Starši in skrbniki morajo preveriti ali so prisotni znaki pregrevanja, saj je to lahko smrtno nevarno. Temperatura sobe, v kateri spi novorojenček, naj bo okoli 20 °C, odstotek vlažnosti pa 50/60 %.
- Po potrebi za nasvet o varnem spanju povprašajte zdravnika.
- Držalo in dno košare je treba redno pregledovati za morebitne znake poškodb ali obrabe.

## ODSTRANITEV KOŠARE Z OGRODJ

SL

- TA IZDELEK JE PRIMEREN IZKLJUČNO ZA OTROKE, KI ŠE NE ZNAJO SAMOSTOJNO SEDETI.
- IZDELEK UPORABLJAJTE SAMO NA VODORAVNI, RAVNI, STABILNI IN SUHI POVRŠINI.
- **NEVARNOST PADCA:** Izdelek lahko zdrsne zaradi otrokovega premikanja. Izdelka nikoli ne postavljajte v bližino robov miz, delovnih površin ali dvignjenih površin.
- **NEVARNOST ZADUŠITVE:** Izdelek se lahko zvrne na mehke površine ter povzroči zadušitev otroka. Izdelka NIKOLI ne nameščajte na postelje, kavče ali druge mehke površine.
- Košare ni mogoče uporabiti kot sistema za zadrževanje otrok za prevoz avtomobilu.

## VARNOST

- Pred sestavljanjem se prepričajte, da na izdelku in vseh njegovih sestavnih delih ni prišlo do morebitnih poškodb pri prevozu; v tem primeru izdelka ne smete uporabljati in ga hranite zunaj dosega otrok.

- Za zagotavljanje varnosti vašega otroka pred uporabo izdelka odstranite in zavrzite vse plastične vrečke in dele embalaže ter jih v vsakem primeru hranite zunaj dosega novorojenčkov in otrok.
- Ta izdelek sme uporabljati samo en otrok naenkrat.
- Pred uporabo:
  - prepričajte se, da je izdelek pravilno sestavljen, da so vsi deli ustrezno pripeti ter vsi mehanizmi vklopljeni. Prepričajte se, da je prevleka pravilno pripojena na školjko.
  - prepričajte se, da je ogrodje popolnoma odprto ter da so vsi mehanizmi vklopljeni.
  - prepričajte se, da sta košara ali športni del pravilno pripeta, tako da ju potegnete navzgor.
- Pri zapiranju in odpiranju izdelka bodite previdni, da se izognete priprtju prstov. Skrbno sledite zaporedju, navedenim na slikah priročnika.
- Ko je otrok v vozičku, ne začenjajte ali izvajajte postopkov odpiranja, zlaganja ali razstavljanja izdelka.
- Pri izvajanju teh postopkov bodite posebej pozorni, ko je v bližini otrok.
- Pri teh postopkih lahko pride do ujetja in poškodb prstov.
- Pri nameščanju ali dviganju otroka iz športnega dela/košare med postanki in/ali nameščanjem/odstranjevanjem dodatkov se prepričajte, da je blokada vselej vklopljena. Pri krajsih postankih vselej vklopite blokado.
- Pri parkiraju izdelek premaknite naprej in nazaj ter se prepričajte, da je blokada pravilno vklopljena. Prepričajte se, da sta obe kolesi zavrti.
- Izdelka nikoli ne postavljajte v bližini stopnišča ali stopnic, tudi če je blokada vklopljena, kajti izdelek lahko zdrsne zaradi otrokovega premikanja.
- Ogrodja z nameščenim športnim delom/košaro nikoli ne pustite na terenu z naklonom, ko je otrok v vozičku, niti če je vklopljena blokada. Zavore so na terenih z naklonom manj učinkovite.
- Držite se držala, ko ste v bližini prometnih cest, železniških tračnic ali v primeru močnega vetra, saj se lahko izdelek premakne, tudi če je zavora pravilno vklopljena.
- Ogrodja z nameščenim športnim delom/košaro nikoli ne uporabljajte za hojo po stopnicah ali ne uporabljajte tekočih stopnic, ko je otrok v vozičku, kajti nepričakovano lahko izgubite nadzor in otrok lahko pada. Zlasti bodite pozorni pri stopanju na stopnico ali z nje ali na drugih ločenih površinah.
- Največja nosilnost košare za predmete je 5 kg, nosilca za pijačo pa 0,5 kg. V nosilec za pijačo ne vozite topilih pijač. Ne uporabljajte teže, ki presega priporočeno obremenitev.
- Vsakršna obtežitev ročaja in/ali zadnjega dela in/ali strani izdelka lahko vpliva na njegovo stabilnost.
- Privezovanje domačih živali na izdelek lahko vpliva na stabilnost in povzroči izgubo oprijema.
- Zavedajte se nevarnosti v bližini odprtega ognja ali drugih toplotnih virov, kot so radiatorji, kamini, električne in plinske peči itd.: izdelka ne puščajte v bližini teh topotnih virov.
- Prepričajte se, da so vsi možni povzročitelji nevarnosti (npr. kabli, električne žice itd.) daleč od dosega otroka.
- Ne puščajte vozička z otrokom na mestih, kjer bi lahko vrvi, zavese ali druge predmete uporabil za plezanje, se z njimi zadušil ali nanje obesil.
- Ogrodja z nameščenim športnim delom/košaro nikoli ne dvigajte, ko je otrok v vozičku.
- **NEVARNOST PADCA** - Otrokom ne dovolite, da sedijo na hrbtnem naslonu. Prostor sedeža je omejen z varnostnim pasom.
- Otroku nikoli ne dovolite, da sedi ali stoji na košari, saj se lahko izdelek prevrne in povzroči resne poškodbe.

SL

## NASVETI ZA UPORABO

- Ne uporabljajte izdelka, če so deli polomljeni ali manjkajo.
- Pred uporabo tega izdelka za prevažanje prezgodaj rojenih otrok ali otrok z zdravstvenimi težavami se posvetujte z zdravnikom.
- Redno pregledujte izdelek in njegove komponente, če so morda prisotni znaki poškodb in/ali obrabe, razpeljani šivi in raztrgani deli. V primeru poškodb ali nepravilnega delovanja izdelek hranite zunaj dosega otrok, ne uporabljajte in/ali ne skušajte ga popraviti, temveč se takoj obrnite na pooblaščenega prodajalca in zahtevajte rezervne dele ali popravilo.
- Ne dovolite drugim otrokom ali živalim, da bi se brez nadzora igrali v bližini izdelka ali nanj plezali.
- Postopek nameščanja, odstranjevanja in nastavljanja morajo vselej izvajati izključno odrasle osebe. Prepričajte se, da so osebe, ki upravljajo z izdelkom (varuške, stari starši itd.), seznanjene s pravilnim upravljanjem izdelka. Ta izdelek sme uporabljati samo odrasla oseba.
- Pri postopkih nastavljanja se prepričajte, da premični deli izdelka ne pridejo v stik z otrokom (npr. hrbtni naslon, strehica itd.). Prepričajte se, da je pri teh postopkih zavora ustrezno vklopljena.
- Pri potovanjih z drugimi prevoznimi sredstvi (npr. vlakom, avtobusom itd.) nikoli ne puščajte otroka v vozičku z nameščenim športnim delom/košaro.
- Športnega dela ne uporabljajte za prevažanje v avtomobilu.
- Odstranite vsebino košare, preden zaprete ogrodje.
- Ko izdelka ne uporabljate, ga pospravite in v vsakem primeru hranite zunaj dosega otrok. Izdelka ne smete uporabljati kot igrače. Ne dovolite otroku, da bi se igral s tem izdelkom.
- Ko je otrok v vozičku, ne nameščajte/odstranjujte športnega dela in otroka ne nosite v športnem delu, ko ta ni nameščen na ogrodje.

- V primeru daljše izpostavljenosti soncu počakajte, da se izdelek pred ponovno uporabo ohladi.
- Za preprečitev pregretja ali opeklina otroka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi za daljši čas, tudi če je strehica popolnoma spuščena.
- Ogrodje Gucci Inglesina je dovoljeno uporabljati samo v kombinaciji s priloženo košaro in športnim delom.

## OBIČAJNA GARANCIJA

- Družba Gucci jamči, da je bil ta izdelek zasnovan in izdelan skladno splošnimi standardi/predpisi glede izdelka, kakovosti in varnosti, ki so trenutno v veljavi v Evropski skupnosti in državah, kjer se prodaja.
- Družba Gucci jamči, da je bil ta izdelek med in po zaključenem postopku izdelave predmet različnih preverjanj glede kakovosti. Družba Gucci jamči, da je bil ta izdelek v trenutku nakupa pri pooblaščenem prodajalcu brez napak, vezanih na namestitev ali izdelavo.
- Ta garancija ne vpliva na pravice, ki jih potrošniku priznava veljavna nacionalna zakonodaja in se lahko spreminja glede na državo nakupa izdelka ter glede na določila, ki v primeru spora prevladajo nad vsebino te garancije.
- Če ob nakupu ali med običajno uporabo skladno z opisom iz navodil na izdelku ugotovite napake v materialu in/ali izdelavi, družba Gucci prizna veljavnost garancijskih pogojev za obdobje 24 zaporednih mesecev od dneva nakupa.
- Garancija velja samo, če je bil nakup opravljen pri pooblaščenem prodajalcu.
- Priznana garancija velja za prvega lastnika kupljenega izdelka.
- Kot garancija šteje brezplačna zamenjava ali popravilo delov, ki se izkažejo za okvarjene zaradi napak pri izdelavi. Družba Gucci si pridržuje pravico, da se po lastni presoji odloči za popravilo ali zamenjavo izdelka v garanciji.
- Za uveljavljanje garancije je treba predložiti serijsko številko izdelka.
- Ti garancijski pogoji ne veljajo v naslednjih primerih:
  - če izdelek uporabljate v drugačne namene, ki niso izrecno navedeni v ustreznih navodilih;
  - če izdelek uporabljate v nasprotju z navodili;
  - izdelek je bil predmet popravil s strani nepooblaščenih servisnih delavnic in delavnic brez koncesije;
  - na izdelku so bile izvedene spremembe in/ali prirede bodisi ogrodja bodisi delov iz tkanin brez izrecnega dovoljenja proizvajalca.
  - do okvare je prišlo zaradi malomarne in nepremišljene uporabe (npr. grobi udarci v ogrodje, izpostavljenost agresivnim kemikalijam itd.);
  - znaki normalne obrabe (npr. koles, premičnih delov, tkanin) zaradi dolgotrajne in vsakodnevne uporabe.
  - če je izdelek namerno ali nenamerno poškodovan po krividi lastnika ali tretjih oseb (na primer pri letalskem prevozu v tovornem prostoru ali z drugimi prevoznnimi sredstvi);
  - izdelek je poslan prodajalcu za pomoč brez serijske številke ali če serijska številka ni jasno berljiva.
- V okviru pogojev te garancije ni krita morebitna škoda, ki jo povzročijo dodatki, ki jih ni dobavila in/ali odobrila družba Gucci.
- Družba Gucci zavrača vsakršno odgovornost za škodo, povzročeno na stvareh ali ljudeh zaradi neprimerne in/ali nepravilne uporabe izdelka.
- Po izteku garancijskega obdobja bo Gucci v vsakem primeru ponudil pomoč proti plačilu za svoje izdelke v skladu z možnostjo popravila in razpoložljivostjo sestavnih delov.

## NADOMEŠTNI DELI/POPРОДАЈНЕ СТОРИТВЕ

- Redno preverjajte varnostne sisteme ter se pravočasno prepričajte o pravilnem delovanju izdelka. V primeru odkritja kakršnih koli težav in/ali nepravilnosti izdelka ne uporablajte. O tem nemudoma obvestite družbo Gucci.
- Ne uporablajte nadomestnih delov ali dodatkov, ki jih ni dobavila in/ali odobrila družba Gucci.

## KAJ NAJ STORIM, ČE POTREBUJEM POMOČ

- Če potrebujete pomoč ali kakršne koli informacije o izdelku, se lahko na Gucci obrnete na enega od načinov, navedenih na spletnem mestu [www.gucci.com](http://www.gucci.com), pri sebi pa imejte »serijsko številko« izdelka, na katerega se nanaša vaša zahteva.

## NASVETI ZA ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE IZDELKA

- Uporabnik mora izdelek redno vzdrževati.
- Z mehanizmi in premičnimi deli nikoli ne ravnajte s silo; v primeru dvoma si najprej oglejte navodila.
- Ne zlagajte izdelka, če je še vedno moker, in ga ne puščajte v vlažnih prostorih, saj se lahko ustvari plesen.
- Izdelek hranite na suhem.
- Izdelek zaščitite pred vremenskimi vplivi, vodo, dežjem ali snegom; v primeru stalne in dolgotrajnejše

izpostavljenosti soncu lahko številni materiali spremenijo barvo.

- Po uporabi na plazi izdelek temeljito očistite in osušite, da odstranite pesek in sol, saj lahko začne rjaveti.
- Plastične in kovinske dele očistite z vlažno krpo in blagim čistilnim sredstvom; ne uporabljajte topil, amoniaka ali bencina.
- Po stiku z vodo dobro osušite kovinske dele. Tako boste preprečili nastanek rje.
- Ohranljajte čistočo vseh gibljivih delov in jih po potrebi namažite z blagim mazivom.

#### NASVETI ZA ČIŠČENJE DELOV IZ BLAGA

- Priporočljivo je, da dele iz blaga operete ločeno od ostalih oblačil.
- Upoštevajte predpise za pranje delov iz blaga, navedene na etiketah.
- Operite na roke v hladni vodi.
- Ne uporabljajte belila.
- Ne sušite v sušilnem stroju.
- Sušite na ravni podlagi v senci.
- Ne likajte.
- Ne uporabljajte kemičnega čiščenja.
- Pri pranju ne uporabljajte centrifuge.
- Pred uporabo ali namestitvijo dele iz blaga dobro osušite.
- Svetujemo vam, da košaro redno zračite, da preprečite tvorjenje plesni. Zlasti pomembno je, da prevleko iz blaga snamežete z ogrodja in dno košare obrišete s suho krpo.

## NAVODILA

### SEZNAM SESTAVNIH DELOV

sl. 1

#### OGRODJE

- A Zadnja kolesa  
B Sprednja kolesa

#### KOŠARA

- C Strehica za košaro  
D Pokrivalo za košaro

#### VOZIČEK

- E Športni del  
F Snemljiva varnostna ograja  
G Strehica

SL

#### DODATKI

- J Nastavek za pijačo  
H Košara za predmete

#### OGRODJE

#### ODPIRANJE OGRODJA

sl. 2 Pridržite ročico (T1) in odločno dvignite ogrodje, da ga popolnoma odprete.

sl. 3 **Pozor: pred prvo uporabo se prepričajte, da so vsi zaporni mehanizmi ustrezno zaskočeni na obeh straneh ter da noben rdeči indikator ni viden.**

#### NAMESTITEV/ODSTRANITEV ZADNJIH KOLES

sl. 4 Zadnja kolesa (A) vstavite v skladu z namenskimi mestami na ogrodju in jih potisnite notri, da se zaskočijo.

sl. 5 **Pozor! Pred uporabo se prepričajte, da so kolesa pravilno nameščena.**

Po potrebi lahko zadnja kolesa zlahka odstranite.

sl. 6 Če želite odstraniti zadnje kolo (A), pritisnite na ročico (A1) in ga hkrati izvlecite z mesta na ogrodju.

#### ODSTRANITEV/MONTAŽA PREDNJIH KOLES

Po potrebi lahko prednja kolesa (B) zlahka odstranite.

sl. 7 Pritisnite majhni gumb (B1) in kolo odstranite iz nosilca.

sl. 8 Za ponovno sestavitev sklop koles preprosto nameštite in ga potisnite v nosilec, da zaslišite klik, kar pomeni, da se je pravilno zaskočil.

sl. 9 **Pozor! Pred uporabo se prepričajte, da so kolesa pravilno nameščena.**

#### **ZAPIRANJE OGRODJA**

sl. 10 Z obema nastavitivenima gumboma (T2) zložite držalo v najnižji položaj.

sl. 11 Pridržite gumb (T3) in hkrati potegnjte navzgor ročaj na zadnji strani (T4), da se ogrodje popolnoma zapre.

**Pozor: vedno se prepričajte, ali je ogrodje ustrezno zaprto.**

sl. 12 Za prenašanje zaptega ogrodja uporabite ročaj na zadnji strani (T4).

Ogrodja nikoli ne dvigajte za držalo vozička.

#### **BLOKADA ZADNJIH KOLES**

sl. 13 Za upravljanje zavore pritisnite ročico na desni (T5).

sl. 14 Za sprostitev zavore pritisnite ročico na levi (T6).

**Pri postankih vselej zablokirajte kolesa.**

sl. 15 **Pozor: nikoli ne dvigujte ročic za upravljanje in sprostitev zavor, samo pritisnite na njih.**

#### **VKLOP/IZKLOP VRTELJNA PREDNJIH KOLES**

Ogrodje je opremljeno z vrtljivimi prednjimi kolesi.

sl. 16 Če jih želite zakleniti ali odkleniti, se prepričajte, da so pravilno poravnana, nato pa pritisnite ročico (B2) na obeh enotah sprednjih koles.

#### **NASTAVITEV DRŽAJA**

Ogrodje je opremljeno z nastavljenim držajem.

sl. 17 Pritisnite obo gumba (T2) in hkrati dvignite ali spustite držalo v želeni položaj.

#### **KOŠARA ZA PREDMETE**

Ogrodje je opremljeno z veliko torbo za prenašanje predmetov (H), ki jo je po potrebi mogoče enostavno odstraniti.

sl. 18 Če želite torbo odstraniti, odpnite 4 pritiskače (H1), s katerimi je pritrjena na stranska držala, in odstranite pritrdilni zavihek (H2) z distančnega držala.

sl. 19 Odstranite obo zadnja pritrdilna elementa (H3) z ustreznih mest.

sl. 20 Odprnite obo sprednja pritrdilna zavihka (H4) ter ju odstranite z opore ogrodja, nato pa torbo odstranite z majhnih sprednjih pritrdilnih elementov (H5).

Za ponovno nameštitev torbe postopek ponovite v obratnem vrstnem redu.

#### **NASTAVEK ZA PIJAČO**

Ogrodje je serijsko opremljeno z nastavkom za pijačo (J).

sl. 21 Nastavek za pijačo pritrdite na voziček tako, da njegovo vodilo nameštite na kavelj (J1) na ogrodju in pritisnete navzdol, da popolnoma zaskoči.

#### **DODATNE MOŽNOSTI PREVAŽANJA SKUPAJ Z OGRODJEM: KOŠARA, ŠPORTNI DEL**

sl. 22 Ogrodje se lahko uporablja s košaro in športnim delom.

#### **KOŠARA**

##### **NAMESTITEV KOŠARE NA OGRODJE**

sl. 23 Košaro dvignite s pomočjo ročaja in jo za nameštitev na ogrodje pritrdite v ustrezna ležišča na obeh straneh školjke, pri čemer je lahko košara obrnjena izključno proti staršu.

sl. 24 Ko je košara nameščena, se prepričajte, da so kazalniki (C1) na obeh straneh pritrdilnega sistema obarvani zeleno. Če indikatorji svetijo rdeče, pravilno nameštite košaro, dokler ne postanejo zeleni.

sl. 25 **Pozor: pred uporabo se prepričajte, da je košara vselej ustrezno zaskočena na obeh straneh, tako da jo povlecete navzgor.**

##### **ODSTRANITEV KOŠARE Z OGRODJA**

sl. 26 Potegnjte ročico (C2) na zunanjji strani košare in jo hkrati dvignite, pri čemer jo držite za ročaj.

##### **NAMESTITEV STREHICE ZA KOŠARO**

sl. 27 Strehico za košaro (C) potegnjte pod ročajem in jo pritrdite z ustrezнимi gumbi (C3) ter osrednjim trakom z ježkom (C4).

sl. 28 Na koncu na košaro pritrdite še stranske in zadnje trakove (C5).

## **NASTAVITEV ROČAJA IN STREHICE ZA KOŠARO**

- sl. 29 Za nastavitev ročaja in strehice za košaro hkrati pritisnite oba notranja gumba (**C6**).  
 sl. 30 **Pozor: pred dviganjem ali premikanjem košare se prepričajte, da je ročaj za prenašanje v navpičnem položaju in ustrezeno pritrjen na obeh straneh.**

## **NAMESTITEV POKRIVALA ZA KOŠARO**

- sl. 31 Če želite namestiti prevleko (**D**), zaprite pritrdilno zadrgo na košari in pritrdite pokrivalo na strehico.  
 sl. 32 Zgornji del pokrivala (**D1**) je mogoče razprostreti in pritrditi v ustrejni položaj tako, da zaščitite otroka pred mrazom.  
 sl. 33 Zadrga prevleke z dvojnim drsnikom omogoča enostaven dostop do otroka.

## **NASTAVITEV NAGIBA NASLONJALA**

- sl. 34 Nagib naslonjalna nastavite z vrtenjem ročice (**C6**): ko dosežete želeni naklon, vzvod znova postavite v začetni položaj.

## **ZRAČENJE KOŠARE**

- Košara je opremljena s koordiniranim sistemom zračenja.  
 sl. 35 Zračenje dna lahko nastavljate s premikanjem ročice (**C7**) na prednji strani.  
 sl. 36 Če je prisoten: mrežasti vstavek na strehici košare omogoča boljši pretok zraka v košari.

## **VZDRŽEVANJE PODLOGE IN NOTRANJE TKANINE**

- Priporočljivo je, da podlogo in tkanino občasno odstranite ter tako omogočite pravilno vzdrževanje.  
 sl. 37 Notranjo tkanino odstranite tako, da jo preprosto snamete z oboda košare.

## **VZDRŽEVANJE TKANINE KOŠARE**

- sl. 38 Če je treba odstraniti prevleko s košare, jo preprosto odstranite tako, da odpnete obodne trakove s položajev na školjki.  
 sl. 39 Ko ste jo znova namestili, se prepričajte, da sta obo elastična drsnika (**C8**) pravilno vstavljeni v spodnjo jezičko (**C9**) na obeh pritrdilnih elementih.  
**Pozor! Nepravilno nameščeni elastični drsniki morda ne bodo omogočali pravilne pritrditve košare na ogrodje.**

## **ŠPORTNI DEL**

### **NAMESTITEV ŠPORTNEGA DELA NA OGRODJE**

- sl. 40 Športni del (**E**) pritrdite na ogrodje tako, da ga namestite na ustreza ležišča na obeh straneh školjke.

### **NASTAVITEV HRBTNEGA NASLONA**

- sl. 41 Hrbtni naslon omogoča nastavitev v štiri (4) položaje; pritisnite na središčni sistem (**E2**) in hrbtni naslon nastavite v želeni položaj.  
 sl. 42 **Opozorilo: vozička ne uporabljajte s spuščenim hrbtnim naslonom, naslonjenim na držaj.**  
 sl. 43 **Pozor: pred uporabo se vselej prepričajte, da je špotrni del za voziček ustrezeno zaskočen na obeh straneh, tako da ga povlečete navzgor.**

### **ODSTRANITEV ŠPORTNEGA DELA Z OGRODJA**

- sl. 44 Potegnite vzvod (**E1**) in hkrati dvignite športni del z ogrodja.  
**Pozor: tega postopka nikoli ne izvedite, ko je otrok v vozičku.**  
 sl. 45 Športni del je lahko obrnjen tako, da otrok gleda proti staršu ali naprej.

### **NASTAVITEV NASLONJALA ZA NOGE**

- sl. 46 Za spust naslonjala pridržite obe ročici (**E3**) na spodnjem delu naslonjala in naslonjalo povlecite navzdol.  
 sl. 47 Za ponovni dvig naslonjalo preprosto potisnite navzgor in samodejno se bo zablokiralo v položaj.

### **VARNOSTNI PASOVI**

- sl. 48 Preverite, ali so varnostni pasovi vstavljeni v odprtine v višini ramen ali takoj nad njimi. Če položaj ni pravilen, jih odstranite in vstavite v drugi par odprtin.  
 Pasova morata vedno biti nastavljena na isto višino.  
 sl. 49 Priključni del hrbtnega pasu (**E4**) in priključni del trebušnega pasu vstavite (**E5**) v sredinsko zaponko (**E6**).  
 sl. 50 Trebušni pas vselej uporabljajte skupaj s hrbtнимi pasovi in ga pravilno nastavljajte.  
**Pozor! V primeru neupoštevanja teh varnostnih ukrepov lahko pride do padca in zdrsa otroka ter poškodb.**  
**Pozor: prilagodite višino in dolžino varnostnih pasov glede na otrokovo velikost.**

## **NAMESTITEV SNEMLJIVE VARNOSTNE OGRAJE**

- sl. 51 Če želite pritrdirti varnostno ograjo (**F**), jo vstavite na ustrezeni mesti (**F2**) na sedežu za voziček, dokler se s klikom ne zaskoči.
- sl. 52 Snemljivo varnostno ograjo lahko na eni strani odprete ali jo v celoti odstranite; da bi jo odprli, pritisnite gumb (**F1**) in potegnjte iz ležišča. Za odstranitev ta postopek ponovite tudi na drugi strani.

## **STREHICA VOZIČKA**

- sl. 53 Za pomikanje strehice (**G**), jo potisnite v želeni položaj.
- sl. 54 Strehica je opremljena z dodatnim tkanim vložkom in senčnikom, ki v primeru močnejšega sonca omogoča večjo zaščito pred soncem.

## **ODSTRANITEV STREHICE Z VOZIČKA**

- sl. 55 Če želite odstraniti strehico (**G**) s športnega dela, odpnite vse gumbe (**G1**), s katerimi je pritrjena na hrbtni naslon.
- sl. 56 Odpnite oba pritiskača (**G2**), s katerima je prevleka pritrjena na stranske spoje (**G3**), nato izvlecite notranji trak (**G4**) iz samih spojev ter ga močno potegnjte z obeh strani.

## **VZDRŽEVANJE TKANINE STREHICE**

Tkanino strehice lahko odstranite in tako omogočite ustrezeno vzdrževanje.

- sl. 57 Ko se strehica odklopi od vozička, je dovolj, da odstranite notranji trak (**G4**).

## **ZAPIRANJE OGRODJA Z NAMEŠČENIM ŠPORTNIM DELOM (KONFIGURACIJA VOZIČKA)**

Ogrodje z nameščenim športnim delom je mogoče zapreti, če je to obrnjeno v smeri pogleda proti staršu ali naprej.

### **Proti staršu**

- sl. 58 Pred zapiranjem vozička nastavite držalo v najnižji položaj.
- sl. 59 Zložite strehico, hrbtni naslon spustite v najpoložnejši položaj in do konca dvignite naslon za noge.
- sl. 60 Nato nadaljujte s popolnim zapiranjem vozička, kot je opisano zgoraj.

### **Naprej**

- sl. 61 Pred zapiranjem vozička nastavite držalo v najnižji položaj.
- sl. 62 Zložite strehico in hrbtni naslon premaknite do konca naprej.
- sl. 63 Nato nadaljujte s popolnim zapiranjem vozička, kot je opisano zgoraj.

## **VZDRŽEVANJE TKANINE ŠPORTNEGA DELA**

Za pravilno vzdrževanje vam svetujemo, da prevleko občasno snamete.

Da jo boste lažje potegnili dol, najprej odstranite strehico in držalo.

- sl. 64 Odstranite prevleko z naslona za noge.
- sl. 65 Najprej odpnite dva spodna pritiskača (**E7**), s katerima je prevleka pritrjena na sedež, nato pa druga dva (**E8**), ki pritrjujeta stranska dela na školjko.
- sl. 66 Odpnite oba gumba (**E9**) na hrbtnem naslonu in sprostite prevleko s pritrdilnih elementov držala.
- sl. 67 Odstranite mednožni pas z zaščitne blazinice, sprostite ga iz pritrdilne elastike in nato iz reže na sedežu.
- sl. 68 Izvlecite ledvene pasove iz ustrezne reže na sredini hrbtnega naslona.
- sl. 69 Odstranite hrbtna pasova z obeh nosilnih pasov ter odstranite prevleko iz stranskih spojev strehice.
- sl. 70 Po odstranitvi hrbtnih pasov iz rež na prevleki, le-to odstranite s školjke vozička.

## **ODSTRANITEV/NAMESTITEV VARNOSTNIH PASOV**

Voziček je opremljen s sistemom varnostnih pasov, ki ga lahko po potrebi odstranite.

- sl. 71 Če želite odstraniti mednožni pas, odstranite spodnjo zaponko (**E10**) iz reže na sedežu (**E11**). Ledveni pas in dva hrbtna pasova so pritrjeni na hrbtni naslon z varnostnimi zaponkami, ki se odstranijo in namestijo na enak način.

sl. 72 Če želite odstraniti tako ledveni pas kot hrbtna pasova, potisnite trakove skozi reže na hrbtnem naslonu (**E12**) in močno povlecite, dokler se zaponke (**E13**) ne sprostijo s sedežev. Nato odstranite zaponke (**E13**) iz rež (**E12**) in pasove popolnoma odstranite.

sl. 73 Če želite namestiti mednožni pas, v rezo na sedežu (**E11**) vstavite samo spodnjo zaponko (**E10**). Zgornja zaponka (**E14**) mora ostati na zunanjji strani.

sl. 74 Če želite ponovno pritrdirti ledveni pas in oba hrbtna pasova, sponk vstavite zaponke (**E13**) v ustrezne reže na hrbtnem naslonu, ko pa so nameščene pod enim od pritrdilnih jezičkov (**E15**), jih na tem mestu dobro potisnite navznoter.

**Pozor!** Hrbtna pasova morata vedno biti nastavljena na isto višino.

sl. 75 **Pozor!** Prepričajte se, da so vsi pasovi pravilno pritrjeni na športni del, pri čemer vsakega posebej potegnjte navzgor.

# ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΑΝ ΔΕΝ ΤΗΡΕΙΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.
- Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΕΥΘΥΝΗ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ: ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ. ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΠΟΛΥ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΙ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ.
- ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΣΟΒΑΡΟΥΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ ΛΟΓΩ ΠΤΩΣΗΣ ΚΑΙ/Η ΟΛΙΣΘΗΣΗΣ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΙΣ ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΩΣΤΑ ΚΟΥΜΠΩΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΜΕΝΕΣ.

## ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ

- Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για νεογέννητα και μωρά έως 9 κιλά.

## ΚΑΘΙΣΜΑ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

- Σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 1888-2:2018 + A1:2022 το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για παιδιά από τη γέννηση μέχρι βάρος 22 κιλά ή ηλικίας 4 ετών, όποιο συμβεί πρώτα.
- Το προϊόν είναι εγκεκριμένο για παιδιά έως 22 κιλά με το κάθισμα του καροτσιού στραφμένο προς τα μπροστά. Συνιστάται η χρήση του καθίσματος καροτσιού που βλέπεται προς τον γονέα κατά τους πρώτους μήνες της ζωής του παιδιού και οπωσδήποτε όχι πάνω από τα 15 κιλά.
- Συνιστάται να ρυθμίζετε την πλάτη του πορτ μπεμπέ και/ή του καθίσματος του καροτσιού στην πιο κεκλιμένη θέση όταν χρησιμοποιείται για νεογέννητα παιδιά.

## ΚΑΡΟΤΣΙ

- ΠΡΟΣΟΧΗ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΙΝΑΙ ΕΝΤΕΛΩΣ ΑΝΟΙΧΤΟ ΚΑΙ ΟΤΙ ΟΛΟΙ ΟΙ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΕΧΟΥΝ ΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ ΣΩΣΤΑ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΚΑΤΑ ΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΜΟ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΝΑ ΠΑΙΞΕΙ ΜΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΙΣ ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΝΑ ΤΡΕΧΕΤΕ 'Η ΝΑ ΠΑΤΙΝΑΡΕΤΕ.
- ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΠΕΡΠΑΤΩΝΤΑΣ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΑΝ ΤΟ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ 'Η ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ 'Η ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΤΕΡΕΩΘΕΙ ΣΩΣΤΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

- **ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΕΙΝΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΟΡΤΕΣ ΠΟΥ ΚΛΕΙΝΟΥΝ ΑΥΤΟΜΑΤΑ (Π.Χ. ΤΡΕΝΑ, ΑΣΑΝΖΕΡ).**
- Για να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς από πτώσεις ή ολίσθηση, χρησιμοποιείτε πάντοτε το σύστημα πρόσδεσης κατάλληλα ρυθμισμένο.
- Η σωστή χρήση του συστήματος πρόσδεσης με τις ζώνες ασφαλείας δεν αντικαθιστά την κατάλληλη επίβλεψη από έναν ενήλικα.
- Να θυμάστε ότι η μπάρα προστασίας δεν αποτελεί σύστημα ασφαλείας. Να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης με τις ζώνες ασφαλείας.
- Μην σηκώνετε το καροτσάκι μέσω της μπάρας προστασίας καθώς αυτή μπορεί να απασφαλιστεί.

#### **ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ**

- **ΤΟ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΠΑΡΑΜΕΙΝΟΥΝ ΚΑΘΙΣΜΕΝΑ ΑΠΟ ΜΟΝΑ ΤΟΥΣ, ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΓΥΡΙΣΟΥΝ ΚΑΙ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΣΗΚΩΘΟΥΝ ΣΤΗΡΙΖΟΜΕΝΑ ΣΤΑ ΧΕΡΙΑ ή ΣΤΑ ΓΟΝΑΤΑ. ΜΕΓΙΣΤΟ ΒΑΡΟΣ ΠΑΙΔΙΟΥ: 9 ΚΙΛΑ.**
- **ΜΗΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΕ ΣΕ ΆΛΛΑ ΠΑΙΔΙΑ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ.**
- **ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ ΕΑΝ ΚΑΠΟΙΟ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΠΑΣΜΕΝΟ, ΣΚΙΣΜΕΝΟ ή ΛΕΙΠΕΙ.**

**ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΑΝΩ ΣΕ ΒΑΣΗ ΣΤΗΡΙΞΗΣ.**

- Μην χρησιμοποιείτε και μην προσθέτετε κάποιο άλλο στρωματάκι εκτός από αυτό που παρέχεται μαζί με το πορτ μπεμπέ ή αυτό που είναι εγκεκριμένο από τον κατασκευαστή.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ** για τα παιδιά. Πάντα να ελέγχετε ότι υπάρχει επαρκής χώρος γύρω από το πρόσωπο του παιδιού προκειμένου να αποτρέψετε εμπόδια ροής του αέρα. Τα κορδόνια μπορεί να αποτελέσουν αιτία στραγγαλισμού. Μην τοποθετείτε αντικείμενα με κορδόνια γύρω από τον λαιμό του παιδιού, όπως κορδόνια ή κορδέλες για κουκούλες ή πιπίλες. Μην τοποθετείτε κορδόνια πάνω από το προϊόν ή κρεμάτε κορδόνια στα παιχνίδια.
- Μην αφήνετε μαλακά αντικείμενα, λούτρινα παιχνίδια, προστατευτικά και μαξιλάρια μέσα στο πορτ μπεμπέ, διότι θα μπορούσαν να γίνουν επικίνδυνα.
- Όταν το μωρό είναι μέσα στο πορτ μπεμπέ το κεφάλι του δεν θα πρέπει ποτέ να βρίσκεται πιο χαμηλά από το σώμα.
- Ελέγξτε αν η χειρολαβή μεταφοράς βρίσκεται σε κάθετη θέση και σωστά στερεωμένη στις δύο πλευρές, πριν σηκώσετε ή μεταφέρετε το πορτ μπεμπέ.
- Πριν σηκώσετε ή μεταφέρετε το πορτ μπεμπέ, να ελέγχετε πάντοτε ότι η πλάτη είναι ρυθμισμένη στη χαμηλότερη θέση.
- Ελέγχετε πάντα ότι η πλάτη του καθίσματος είναι ρυθμισμένη στη χαμηλότερη θέση όταν το μωρό κοιμάται.
- Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι το πορτ μπεμπέ είναι σωστά στερεωμένο στον σκελετό τραβώντας τη χειρολαβή προς τα πάνω.
- Προσέξτε τους πιθανούς κραδασμούς του πορτ μπεμπέ κατά τη μεταφορά, για παράδειγμα όταν τοποθετείται στο πάτωμα ή όταν περνά ανάμεσα από πόρτες.
- Προσέξτε τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και τα ρούχα του μωρού και βεβαιωθείτε ότι δεν είναι πολύ κρύο ή πολύ ζεστό. Οι γονείς και οσοι φροντίζουν το μωρό θα πρέπει να ελέγχουν για σημάδια υπερθέρμανσης καθώς αυτό θα μπορούσε να βάλει σε κίνδυνο τη ζωή του. Η θερμοκρασία του δωματίου που κοιμάται το νεογέννητο πρέπει να είναι γύρω στους 20°C, με ποσοστό υγρασίας 50/60%.
- Σε περίπτωση ανάγκης, συμβουλευτείτε το γιατρό σας για συμβουλές σχετικά με τον ασφαλή ύπνο.
- Η λαβή και το κάτω μέρος του πορτ μπεμπέ πρέπει να ελέγχονται τακτικά για τυχόν σημάδια ζημιάς ή φθοράς.

#### **ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ ΧΩΡΙΣ ΤΟΝ ΣΚΕΛΕΤΟ**

- **ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΠΑΡΑΜΕΙΝΟΥΝ ΚΑΘΙΣΜΕΝΑ ΑΠΟ ΜΟΝΑ ΤΟΥΣ.**

- ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΕΠΑΝΩ ΣΕ ΜΙΑ ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ, ΕΠΙΠΕΔΗ, ΣΤΑΘΕΡΗ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ:** Οι κινήσεις του παιδιού μπορεί με μετακινήσουν το προϊόν. Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε άκρες τραπεζιών, πάγκων εργασίας ή ανυψωμένων επιφανειών.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ:** Το προϊόν μπορεί να ανατραπεί επάνω σε μαλακές επιφάνειες και να πνίξει το παιδί. ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε το προϊόν επάνω σε κρεβάτια, καναπέδες ή άλλες μαλακές επιφάνειες.
- Το πορτ μπεμπέ δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως σύστημα πρόσδεσης των παιδιών για τη μεταφορά με το αυτοκίνητο.

#### ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Πριν τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα τα εξαρτήματά του δεν παρουσιάζουν κάποια βλάβη λόγω της μεταφοράς. Αν συμβαίνει κάτι τέτοιο, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν και πρέπει να το φυλάξετε μακριά από παιδιά.
- Για την ασφάλεια του παιδιού σας, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αφαιρέστε και πετάξτε όλες τις πλαστικές στακούλες και όλα τα υλικά συσκευασίας και φυλάξτε τα οπωσδήποτε μακριά από νεογέννητα και παιδιά.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για ένα παιδί.
- Πριν από τη χρήση:
  - βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει συναρμολογηθεί κατάλληλα, ότι όλα τα εξαρτήματά του είναι σωστά τοποθετημένα και ότι έχουν συνδεθεί όλοι οι μηχανισμοί. Βεβαιωθείτε ότι η επένδυση έχει συναρμολογηθεί σωστά επάνω στον σκελετό.
  - βεβαιωθείτε ότι ο σκελετός είναι τελείως ανοικτός και ότι όλοι οι μηχανισμοί στερέωσης είναι συνδεδεμένοι.
  - βεβαιωθείτε ότι το πορτ μπεμπέ ή το κάθισμα του καροτσιού είναι σωστά τοποθετημένα τραβώντας τα προς τα πάνω.
- Να είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε και κλείνετε το προϊόν για να αποφύγετε την παγίδευση των δακτύλων. Ακολουθήστε πιστά τις οδηγίες όπως υποδεικνύονται στις εικόνες του εγχειριδίου.
- Μην ανοίγετε, κλείνετε ή αποσυναρμολογείτε το προϊόν ή επιχειρείτε αυτές τις ενέργειες με το παιδί μέσα.
- Προσέχετε πάντα ιδιαίτερα όταν εκτελείτε αυτές τις ενέργειες με το παιδί διπλά σας.
- Κατά τη διάρκεια αυτών των εργασιών, μπορεί να προκληθεί παγίδευση ή τραυματισμός των δακτύλων.
- Βεβαιωθείτε ότι το φρένο είναι πάντα ενεργοποιημένο όταν βάζετε ή σηκώνετε το παιδί από το κάθισμα/πορτ μπεμπέ, όταν σταματάτε και όταν συναρμολογείτε/αφαιρείτε τα εξαρτήματα. Χρησιμοποιείτε πάντα το φρένο ακόμα και όταν σταματάτε για μικρό χρονικό διάστημα.
- Όταν το σταθμεύσετε, ελέγχετε αν το φρένο έχει ενεργοποιηθεί σωστά, μετακινώντας το προϊόν εμπρός και πίσω. Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο τροχοί έχουν ενεργοποιημένα τα φρένα.
- Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε σκάλες ή σκαλιά, ακόμη και αν έχει ενεργοποιηθεί το φρένο, καθώς οι κινήσεις του παιδιού μπορεί να προκαλέσουν ολισθηση του προϊόντος.
- Μην αφήνετε τον σκελετό με τοποθετημένο το κάθισμα του καροτσιού/πορτ μπεμπέ σε κεκλιμένη επιφάνεια όταν το παιδί είναι μέσα, ακόμα κι αν είναι πατημένο το φρένο. Η απόδοση των φρένων περιορίζεται στις μεγάλες κλίσεις.
- Μην αφήνετε τη χειρολαβή όταν βρίσκεστε κοντά σε πολυσύχναστους δρόμους, σιδηροδρομικές γραμμές ή σε περίπτωση ισχυρού ανέμου, επειδή, ακόμη και αν το φρένο είναι σωστά ενεργοποιημένο, το προϊόν μπορεί να μετακινηθεί.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον σκελετό με τοποθετημένο το κάθισμα του καροτσιού/πορτ μπεμπέ για να ανεβείτε ή να κατεβείτε σκάλες ή κυλιόμενες σκάλες με το παιδί μέσα, γιατί μπορεί να χάσετε ξαφνικά τον έλεγχο του καροτσιού ή να πέσει το παιδί. Προσέξτε ιδιαίτερα ακόμα και όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε ένα σκαλιά ή άλλες επιφάνειες σε διαφορετικό επίπεδο.
- Το μέγιστο φορτίο του καλαθιού αντικειμένων είναι 5 κιλά και αυτό της θήκης για μπιμπερό είναι 0,5 κιλά. Μην χρησιμοποιείτε τη θήκη για μπιμπερό για να μεταφέρετε ζεστά ροφήματα. Μην υπερβαίνετε το συνιστώμενο μέγιστο φορτίο.
- Οποιοδήποτε φορτίο εφαρμοστεί στη χειρολαβή και/ή στην πλάτη και/ή πλαγίως του προϊόντος μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη σταθερότητα του προϊόντος.
- Η τοποθέτηση κατοικίδιων στο προϊόν θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο τη σταθερότητά του και να προκαλέσει απώλεια του έλεγχου του.
- Να λαμβάνετε υπόψη τους κινδύνους που προκύπτουν από την παρουσία γυμνών φλοιογών ή άλλων πηγών θερμότητας όπως καλορίφερ, τζάκια, ηλεκτρικές κουζίνες ή φωταερίου κτλ.: μην αφήνετε το προϊόν κοντά σε αυτές τις πηγές θερμότητας.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πιθανές πηγές κινδύνου (παράδειγμα: σχοινιά, ηλεκτρικά καλώδια κ.τ.λ.) βρίσκονται σε σημείο που δεν μπορεί να τα φτάσει το παιδί.

- Μην αφήνετε το προϊόν με το παιδί μέσα σ' αυτό σε σημεία όπου σχοινιά, κουρτίνες ή κάτι άλλο μπορεί πιθανόν να χρησιμοποιηθούν από το παιδί για να σκαρφαλώσει ή που μπορεί να γίνουν αιτίες ασφυξίας ή πνιγμού.
- Μην σηκώνετε ποτέ τον σκελετό με τοποθετημένο το κάθισμα του καροτσιού/το πορτ μπεμπέ, εάν το παιδί είναι μέσα.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ** - Αποφύγετε να αφήνετε τα παιδιά να κάθονται στην πλάτη. Η περιοχή του καθίσματος είναι εκείνη που οριοθετείται από τη ζώνη ασφαλείας.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί να καθίσει ή να σταθεί όρθιο στο καλάθι, καθώς το προϊόν μπορεί να αναποδογυρίσει και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

### ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν κάποια μέρη του είναι σπασμένα, σκισμένα ή λείπουν.
- Συμβουλευτείτε έναν γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν για πρόωρα μωρά ή για μωρά με προβλήματα υγείας.
- Ελέγχετε τακτικά το προϊόν και τα εξαρτήματά του για να εντοπίσετε τυχόν σημάδια βλάβης και/ή φθοράς, ξηλώματα και σκισμάτα. Σε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας, κρατήστε το προϊόν μακριά από το παιδί, μην το χρησιμοποιείτε και/ή μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε, αλλά επικοινωνήστε αμέσως με τον εξουσιοδοτημένο έμπωρο για να ζητήσετε ανταλλακτικά ή επισκευή.
- Μην αφήνετε άλλα παιδιά ή ζώα να παιζουν χωρίς επιτήρηση κοντά στο προϊόν ή να σκαρφαλώνουν πάνω του.
- Οι διαδικασίες συναρμολόγησης, αποσυναρμολόγησης και ρύθμισης πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ενήλικα άτομα. Βεβαιωθείτε ότι οποιος χρησιμοποιεί το προϊόν (μπέιμπι σίτερ, παππούδες κτλ.) γνωρίζει πώς να το χρησιμοποιήσει σωστά. Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικα άτομα.
- Κατά τη διάρκεια των ρυθμίσεων βεβαιωθείτε ότι τα κινούμενα μέρη του προϊόντος δεν έρχονται σε επαφή με το παιδί (παράδειγμα: πλάτη, κουκούλα κτλ.). Βεβαιωθείτε πάντα ότι το φρένο είναι πλήρως ενεργοποιημένο κατά τη διάρκεια αυτών των ρυθμίσεων.
- Μην αφήνετε το παιδί στο κάθισμα του καροτσιού/πορτ μπεμπέ όταν αυτό είναι τοποθετημένο στον σκελετό όταν ταξίδεψετε με τα μέσα μαζίκις μεταφοράς (π.χ. τρένο, λεωφορείο κτλ.).
- Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα του καροτσιού ως παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.
- Αφαιρέστε τα περιεχόμενα του καλαθιού πριν κλείσετε τον σκελετό.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, πρέπει να το βάζετε στην αποθήκη και οπωσδήποτε μακριά από τα παιδιά. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι! Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με το παρόν προϊόν.
- Μην τοποθετείτε / αφαιρείτε το κάθισμα του καροτσιού με το παιδί μέσα σε αυτό και μην μεταφέρετε το παιδί μέσα στο κάθισμα χωρίς τον σκελετό.
- Αν το προϊόν εκτεθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα στον ήλιο, περιμένετε να κρυώσει πριν το χρησιμοποιήσετε.
- Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση και τα γεκάματα, μην εκθέτετε το παιδί σε άμεσο ηλιακό φως για παρατεταμένες περιόδους, ακόμα και αν η κουκούλα είναι τελείως κατεβασμένη.
- Ο σκελετός Gucci Inglesina πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με το πορτ μπεμπέ και το κάθισμα καροτσιού που παρέχονται.

### ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

- Η Gucci εγγυάται ότι κάθε προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα γενικά πρότυπα/κανονισμούς για την ποιότητα και την ασφάλεια των προϊόντων που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στις χώρες στις οποίες διατίθεται προς πώληση.
- Η Gucci εγγυάται ότι κατά τη διάρκεια και μετά τη διαδικασία παραγωγής, κάθε προϊόν έχει υποβληθεί σε διάφορους πιοιτικούς ελέγχους. Η Gucci εγγυάται ότι κάθε προϊόν κατά τη στιγμή της αγοράς από δεξουσιοδοτημένους εμπόρους δεν παρουσιάζει ελαπτώματα στη συναρμολόγηση ή την κατασκευή.
- Αυτή η εγγύηση δεν ακυρώνει τα δικαιώματα που παρέχονται στους καταναλωτές σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία, η οποία μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν, και οι διατάξεις της οποίας υπερισχύουν σε σχέση με το περιεχόμενο της παρούσας εγγύησης σε περίπτωση διαμάχης.
- Σε περίπτωση που το προϊόν παρουσιάσει ελαπτώματα στα υλικά και/ή στην κατασκευή που διαπιστωθούν τη στιγμή της αγοράς ή κατά τη συνήθη χρήση, σύμφωνα με τα όσα αναφέρονται στο σχετικό εγχειρίδιο οδηγιών, η Gucci αναγνωρίζει την εγκυρότητα των όρων της εγγύησης για μια περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς.
- Η εγγύηση ισχύει μόνο εάν η αγορά έχει γίνει από εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή.
- Η εγγύηση αναγνωρίζεται και ισχύει για τον πρώτο ιδιοκτήτη του αγορασμένου προϊόντος.
- Η εγγύηση καλύπτει τη δωρεάν αντικατάσταση ή επισκευή των ελαπτωματικών εξαρτημάτων λόγω κατασκευαστικού ελαπτώματος. Η Gucci διατηρεί το δικαίωμα να αποφασίσει κατά την κρίση της, αν θα εφαρμόσει την εγγύηση μέσω της επισκευής ή της αντικατάστασης του προϊόντος.
- Για να χρησιμοποιήσετε την εγγύηση είναι απαραίτητο να παρουσιάσετε τον σειριακό αριθμό.

ΕΠ

- Οι παρόντες όροι της εγγύησης παύουν να ισχύουν στην περίπτωση που:
  - το προϊόν χρησιμοποιείται με διαφορετικούς τρόπους που δεν αναφέρονται ρητά στο σχετικό εγχειρίδιο οδηγιών.
  - το προϊόν χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν είναι σύμφωνος με όσα προβλέπονται στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.
  - το προϊόν έχει επισκευαστεί σε μη εξουσιοδοτημένα και μη συμβεβλημένα κέντρα υποστήριξης πελατών.
  - το προϊόν έχει υποστεί τροποποιήσεις και/ή παρεμβάσεις τόσο στα δομικά όσο και στα υφασμάτινα μέρη του που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή.
  - το ελάττωμα οφείλεται σε αμέλεια ή απρόσεκτη χρήση (πχ. βίαιες προσκρούσεις των δομικών μερών, έκθεση σε δραστικές χημικές ουσίες, κτλ.).
  - το προϊόν παρουσιάζει φυσιολογική φθορά (πχ. τροχοί, κινούμενα μέρη, ύφασμα) που προκύπτει από την προβλεπόμενη καθημερινή, παρατεταμένη και συνεχή χρήση.
  - το προϊόν έχει χαλάσει, έστως και τυχαία, από τον ίδιο τον ιδιοκτήτη ή από τρίτους (π.χ. στην περίπτωση που αποστέλλεται ως αποσκευή με αεροπλάνα ή άλλα μέσα).
  - το προϊόν σταλεί στον μεταπωλητή για υποστήριξη χωρίς τον σειριακό αριθμό «Serial Number» ή εάν ο σειριακός αριθμός δεν είναι ευανάγνωστος.
- Τυχόν βλάβες που προκαλούνται από τη χρήση εξαρτημάτων που δεν παρέχονται και/ή δεν είναι εγκεκριμένα από την Gucci, δε θα καλύπτονται από τους όρους της εγγύησής μας.
- Η Gucci αποτοποιείται κάθε ευθύνη για βλάβες σε πράγματα ή τραυματισμούς σε άτομα που προκαλούνται από ακατάλληλη και/ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος.
- Εάν έχει λήξη η περίοδος εγγύησης, η Gucci θα προσφέρει σε κάθε περίπτωση δωρεάν υποστήριξη για τα προϊόντα της, ανάλογα με τη δυνατότητα παρέμβασης και με τη διαθεσιμότητα των εξαρτημάτων.

#### **ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ / ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ**

- Ελέγχετε τακτικά τους μηχανισμούς ασφαλείας για να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν εξακολουθεί να λειτουργεί σωστά με το πέρασμα του χρόνου. Αν διαπιστώσετε προβλήματα και/ή βλάβες οποιουδήποτε είδους, μη χρησιμοποιήστε το προϊόν και επικοινωνήστε αμέσως με την Gucci.
- Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται και/ή δεν είναι εγκεκριμένα από την Gucci.

#### **ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ**

- Εάν χρειαστείτε βοήθεια ή οποιαδήποτε πληροφορία σχετικά με το προϊόν, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Gucci χρησιμοποιώντας έναν από τους τρόπους που υποδεικνύονται στον ιστότοπο [www.gucci.com](http://www.gucci.com), έχοντας τον σειριακό αριθμό του προϊόντος που σχετίζεται με το αίτημά σας.

#### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

- Το παρόν προϊόν χρειάζεται τακτική συντήρηση από το χρήστη.
- Μην ασκείτε ποτέ πίεση σε μηχανισμούς ή κινητά μέρη. Αν δε γνωρίζετε τι πρέπει να κάνετε, ανατρέξτε στις οδηγίες.
- Μη βάζετε στην αποθήκη το προϊόν αν είναι ακόμη βρεγμένο και μην το αφήνετε σε περιβάλλον με υγρασία γιατί μπορεί να δημιουργηθεί μούχλα.
- Φυλάσσετε το προϊόν σε στεγνό μέρος.
- Προστατεύστε το προϊόν από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες, το νερό, τη βροχή ή το χιόνι. Επίσης, η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει αλλαγή του χρώματος σε πολλά υλικά.
- Αν τυχόν χρησιμοποιήσετε το προϊόν στην πάραλια, καθαρίστε το και σκουπίστε το με προσοχή ώστε να αφαιρέσετε την άμμο και το αλάτι καθώς θα μπορούσε να σκουριάσει.
- Καθαρίστε τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη με ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο καθαριστικό. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, αμμωνία ή βενζίνη.
- Στεγνώστε με προσοχή τα μεταλλικά τμήματα έπειτα από τυχόν επαφή με το νερό, για να μη σχηματιστεί σκουριά.
- Διατηρήστε καθαρά όλα τα κινητά μέρη και αν χρειαστεί περάστε τα με ένα ελαφρύ λιπαντικό.

#### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΥΦΑΣΜΑΤΙΝΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ**

- Σας συνιστούμε να πλένετε την επένδυση χωριστά από τα άλλα υφάσματα.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες πλυσίματος της υφασμάτινης επένδυσης που αναγράφονται στις ειδικές ετικέτες.
- Πλύντε στο χέρι με κρύο νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη.
- Μη στεγνώνετε σε στεγνωτήριο.
- Στεγνώστε απλώνοντας σε επίπεδη επιφάνεια σε σκιερό μέρος.
- Μη σιδερώνετε.

- Αποφύγετε το στεγνό καθάρισμα.
- Χωρίς στύψιμο.
- Στεγνώστε εντελώς την υφασμάτινη επένδυση πριν τη χρησιμοποιήσετε ή την επανατοποθετήσετε.
- Για την αποφυγή τυχόν σχηματισμού μούχλας, σας συνιστούμε να αερίζετε περιοδικά το πορτ μπεμπέ. Πιο συγκεκριμένα, αφαιρείτε την υφασμάτινη επένδυση από τον σκελετό και σκουπίστε τη βάση με ένα στεγνό πανάκι.

# ΟΔΗΓΙΕΣ

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

### Εικ. 1

#### ΣΚΕΛΕΤΟΣ

- A Οπίσθιοι τροχοί
- B Μπροστινοί τροχοί

#### ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ

- C Επένδυση κουκούλας
- D Κάλυμμα πορτ μπεμπέ

#### ΚΑΡΟΤΣΙ

- E Κάθισμα καροτσιού
- F Προστατευτική μπάρα
- G Κουκούλα

#### ΑΞΕΣΟΥΑΡ

- J Θήκη μπιμπερό
- H Καλάθι για διάφορα αντικείμενα

## ΠΛΑΙΣΙΟ

### ΑΝΟΙΓΜΑ ΣΚΕΛΕΤΟΥ

Εικ. 2 Κρατώντας πατημένο τον μοχλό (T1) σηκώστε τον σκελετό απότομα μέχρι να ανοίξει πλήρως.

Εικ. 3 Προσοχή: Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί στερέωσης είναι σωστά ασφαλισμένοι και στις δύο πλευρές πριν από τη χρήση και ότι καμία από τις κόκκινες ενδείξεις δεν είναι ορατή.

### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΟΠΙΣΘΙΩΝ ΤΡΟΧΩΝ

Εικ. 4 Τοποθετήστε τους πίσω τροχούς (A) στις αντίστοιχες υποδοχές του σκελετού και σπρώξτε τους μέχρι να ακουστεί ένα κλικ και να ασφαλίσουν στη θέση τους.

Εικ. 5 Προσοχή: Βεβαιωθείτε ότι οι τροχοί είναι σωστά στερεωμένοι πριν από τη χρήση.

Στην περίπτωση που χρειάζεται, οι πίσω τροχοί μπορούν εύκολα να αφαιρεθούν.

Εικ. 6 Για να αφαιρέσετε τον πίσω τροχό (A) πατήστε τον μοχλό (A1) και ταυτόχρονα τραβήξτε τον τροχό αφαιρώντας τον από την υποδοχή του στον σκελετό.

### ΑΦΑΙΡΕΣΗ/ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΕΜΠΡΟΣΘΙΩΝ ΤΡΟΧΩΝ ΜΕ ΤΙΣ ΒΑΣΕΙΣ ΤΟΥΣ

Στην περίπτωση που χρειάζεται, και οι δύο μπροστινοί τροχοί με τις βάσεις τους (B) μπορούν εύκολα να αφαιρεθούν.

Εικ. 7 Σπρώχνοντας το μικρό κουμπί (B1), βγάλτε τον τροχό με τη βάση του από την υποδοχή του στη βάση στήριξης.

Εικ. 8 Για να τον επανατοποθετήσετε, αρκεί να τον βάλετε και να τον σπρώξετε μέσα στην υποδοχή του μέχρι να ακούσετε το κλικ της σωστής τοποθέτησης.

Εικ. 9 Προσοχή: Βεβαιωθείτε ότι οι τροχοί είναι σωστά τοποθετημένοι πριν από τη χρήση.

### ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΣΚΕΛΕΤΟΥ

Εικ. 10 Πατώντας και τα δύο κουμπιά ρύθμισης της χειρολαβής (T2) κατεβάστε τη χειρολαβή στην πιο χαμηλή θέση.

Εικ. 11 Πατώντας το κουμπί (T3), περιστρέψτε ταυτόχρονα την πίσω λαβή (T4) μέχρι να κλείσει πλήρως ο σκελετός.

Προσοχή: να ελέγχετε πάντα ότι ο σκελετός έχει κλείσει σωστά.

Εικ. 12 Για να μεταφέρετε κλειστό τον σκελετό, χρησιμοποιήστε την πίσω λαβή (T4).

Μην σηκώνετε ποτέ τον σκελετό από τη χειρολαβή.

## **ΦΡΕΝΟ ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΩΝ**

**Εικ. 13** Για να ενεργοποιήσετε το φρένο, πατήστε τον μοχλό δεξιά (**T5**).

**Εικ. 14** Για να απενεργοποιήσετε το φρένο, πατήστε τον μοχλό αριστερά (**T6**).

**Βάζετε πάντα το φρένο κατά τη διάρκεια των στάσεων.**

**Εικ. 15** Προσοχή: μην ανασηκώνετε ποτέ τους μοχλούς ενεργοποίησης και απενεργοποίησης των φρένων, απλά πατήστε τους.

## **ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΑ/ΞΕΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΑ ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΩΝ**

Ο σκελετός είναι εξοπλισμένος με περιστρεφόμενους τροχούς.

**Εικ. 16** Για να τους μπλοκάρετε ή να τους ξεμπλοκάρετε βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά ευθυγραμμισμένοι, στη συνέχεια πατήστε τον μοχλό (**B2**) που βρίσκεται και στους δύο μπροστινούς τροχούς.

## **ΡΥΜΘΙΣΗ ΤΗΣ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ**

Ο σκελετός διαθέτει ρυθμιζόμενη χειρολαβή.

**Εικ. 17** Πιέστε και τα δύο κουμπιά (**T2**) και ταυτόχρονα σηκώστε ή κατεβάστε τη χειρολαβή στην επιθυμητή θέση.

## **ΚΑΛΑΘΙ ΓΙΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ**

Ο σκελετός διαθέτει ένα καλάθι μεταφοράς αντικειμένων μεγάλης χωρητικότητας (**H**), που σε περίπτωση ανάγκης μπορεί να αφαιρέθει εύκολα.

**Εικ. 18** Για να αφαιρέσετε το καλάθι, ξεκουμπάστε τις 4 σούστες (**H1**) που το στερεώνουν στους πλευρικούς άξονες του σκελετού και τραβήξτε το ύφασμα με την ταινία velcro για να το αφαιρέσετε (**H2**) από τον πίσω οριζόντιο άξονα του σκελετού.

**Εικ. 19** Αφαιρέστε το ύφασμα και στις δύο πλευρές (**H3**) από τις αντίστοιχες υποδοχές.

**Εικ. 20** Τραβήξτε τα μπροστινά τμήματα με ταινία velcro (**H4**) και αφαιρέστε τα από τον άξονα του σκελετού και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το καλάθι από τους μικρούς μπροστινούς γάντζους (**H5**).

Για να επανατοποθετήσετε το καλάθι, εκτελέστε τις παραπάνω ενέργειες με αντίθετη σειρά.

## **ΘΗΚΗ ΜΠΙΜΠΕΡΟ**

Ο σκελετός διαθέτει θήκη για μπιμπερό ως βασικό εξοπλισμό (**J**).

**Εικ. 21** Για να στερεώσετε τη θήκη για μπιμπερό, τοποθετήστε τον οδηγό πάνω στον γάντζο (**J1**) στον σκελετό και πιέστε τη θήκη προς τα κάτω μέχρι να στερεωθεί καλά.

## **ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΣΤΟΝ ΣΚΕΛΕΤΟ: ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ, ΚΑΘΙΣΜΑ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ**

**Εικ. 22** Ο σκελετός μπορεί να χρησιμοποιηθεί μαζί με το πορτ μπεμπέ και το κάθισμα καροτσιού.

## **ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ**

### **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ ΣΤΟΝ ΣΚΕΛΕΤΟ**

**Εικ. 23** Κρατώντας το πορτ μπεμπέ από τη λαβή, τοποθετήστε το πάνω στον σκελετό στις κατάλληλες υποδοχές και στις δύο πλευρές του σκελετού και στερεώστε το με φορά αποκλειστικά προς τον γονέα.

**Εικ. 24** Αφού τοποθετήθει το πορτ μπεμπέ, ελέγχετε αν οι ενδείξεις (**C1**) που βρίσκονται επάνω και στις δύο διπάτεις στερέωσης, είναι **πράσινες**. Σε περίπτωση που είναι **κόκκινες**, επανατοποθετήστε σωστά το πορτ μπεμπέ μέχρι να γίνουν οι ενδείξεις **πράσινες**.

**Εικ. 25** Προσοχή: πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε πάντα ότι το πορτ μπεμπέ είναι σωστά στερεωμένο και στις δύο πλευρές τραβώντας το προς τα πάνω.

### **ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ ΑΠΟ ΤΟΝ ΣΚΕΛΕΤΟ**

**Εικ. 26** Χρησιμοποιήστε τον μοχλό (**C2**) που βρίσκεται στο εξωτερικό μέρος του πορτ μπεμπέ και ταυτόχρονα σηκώστε το, πιάνοντάς το από τη χειρολαβή.

### **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ**

**Εικ. 27** Τυλίξτε την επένδυση της κουκούλας (**C**) γύρω από τη χειρολαβή, στερεώνοντάς την με τα ειδικά κουμπιά (**C3**) και με το κεντρικό κομμάτι με ταινία velcro (**C4**).

**Εικ. 28** Ολοκληρώστε την τοποθέτηση, στερεώνοντας τις πλευρικές και πίσω ταινίες velcro (**C5**) στο πορτ μπεμπέ.

### **ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ**

**Εικ. 29** Για να ρυθμίσετε τόσο τη χειρολαβή όσο και την κουκούλα του πορτ μπεμπέ, πιέστε ταυτόχρονα τα δύο εσωτερικά κουμπιά (**C6**).

**Εικ. 30** Προσοχή: Ελέγχετε αν η χειρολαβή μεταφοράς βρίσκεται σε κάθετη θέση και σωστά στερεωμένη στις δύο πλευρές, πριν σηκώσετε ή μεταφέρετε το πορτ μπεμπέ.

## **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ**

**Εικ. 31** Για να τοποθετήσετε το κάλυμμα (D) συνδέστε το φερμουάρ στηρέωσης στο πορτ μπεμπέ και κουμπώστε το επάνω τμήμα που ανασηκώνεται στην κουκούλα.

**Εικ. 32** Το μπροστινό πτερύγιο του καλύμματος (D1) μπορεί να επεκταθεί και να στερεωθεί σε κατάλληλη θέση ώστε να προστατέψει το παιδί από το κρύο.

**Εικ. 33** Το φερμουάρ διπλής κατεύθυνσης στο κάλυμμα του πορτ μπεμπέ, διευκολύνει την πρόσβαση στο παιδί.

## **ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΛΑΤΗΣ**

**Εικ. 34** Χρησιμοποιήστε τον μοχλό (C6) για να ρυθμίσετε την πλάτη: αφού πετύχετε την κλίση που επιθυμείτε, τοποθετήστε και πάλι τον μοχλό στην αρχική θέση.

## **ΑΕΡΙΣΜΟΣ ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ**

Το πορτ μπεμπέ είναι εξοπλισμένο με ειδικό σύστημα αερισμού.

**Εικ. 35** Ο αερισμός της βάσης μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας τον μοχλό (C7) που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος.

**Εικ. 36** Αν διατίθεται: το ένθετο από δίχτυωτό ύφασμα στην κουκούλα, επιτρέπει την καλύτερη κυκλοφορία του αέρα μέσα στο πορτ μπεμπέ.

## **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ**

Συνιοτάται να αφαιρείτε τακτικά το στρώμα και την εσωτερική επένδυση για τη σωστή συντήρησή τους.

**Εικ. 37** Για να αφαιρέσετε την εσωτερική επένδυση απλά βγάλτε την από την περιμετρο του πορτ μπεμπέ.

## **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΤΟΥ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ**

**Εικ. 38** Εάν είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε την εξωτερική επένδυση του πορτ μπεμπέ, αρκεί να την αφαιρέσετε, τραβώντας πρώτα έξω το στενό επάνω τμήμα της που βρίσκεται τοποθετημένο εσωτερικά στην ειδική υποδοχή περιμετρικά του σκελετού.

**Εικ. 39** Αφού την επανατοποθετήσετε, βεβαιωθείτε ότι το λάστιχο (C8) έχει τοποθετηθεί σωστά κάτω από τις κάτω προεξοχές (C9) και των δύο διατάξεων στηρέωσης.

**Προσοχή!** Η λανθασμένη τοποθέτηση του λάστιχου μπορεί να επηρεάσει τη σωστή τοποθέτηση του πορτ μπεμπέ επάνω στον σκελετό.

## **ΚΑΘΙΣΜΑ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ**

### **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ ΣΤΟΝ ΣΚΕΛΕΤΟ**

**Εικ. 40** Τοποθετήστε το κάθισμα του καροτσιού (E) στον σκελετό, στερεώνοντάς το στις αντίστοιχες υποδοχές επάνω και στις δύο πλευρές του σκελετού.

## **ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ**

**Εικ. 41** Μπορείτε να ρυθμίσετε την πλάτη σε 4 θέσεις. Πιέστε τον κεντρικό μοχλανισμό (E2) και σπρώξτε μέχρι τη θέση που επιθυμείτε.

**Εικ. 42 Προσοχή:** μην χρησιμοποιείτε το καρότσι με την πλάτη σε κεκλιμένη θέση και ακουμπισμένη στη χειρολαβή.

**Εικ. 43 Προσοχή:** πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε πάντα ότι το κάθισμα του καροτσιού έχει στερεωθεί σωστά και στις δύο πλευρές τραβώντας το προς τα πάνω.

## **ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ ΑΠΟ ΤΟΝ ΣΚΕΛΕΤΟ**

**Εικ. 44** Χρησιμοποιήστε τον μοχλό (E1) και ταυτόχρονα σηκώστε το κάθισμα του καροτσιού από τον σκελετό. **Προσοχή:** μην εκτελείτε ποτέ τη διαδικασία αυτή με το παιδί μέσα στο κάθισμα.

**Εικ. 45** Το κάθισμα του καροτσιού μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο στραμμένο προς τον γονέα όσο και προς τα μπροστά.

## **ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΥΠΟΠΟΔΙΟΥ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΠΟΔΙΩΝ**

**Εικ. 46** Για να χαρημάτωσετε το υποπόδιο, πιέστε και τους δύο μοχλούς (E3) που βρίσκονται στο κάτω μέρος του ενώ ταυτόχρονα το σπρώχνετε προς τα κάτω.

**Εικ. 47** Για να ανασηκώσετε ξανά το υποπόδιο αρκεί να το τραβήξετε προς τα πάνω: μπλοκάρει αυτόματα.

## **ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

**Εικ. 48** Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες έχουν εισαχθεί στις εγκοπές στο ύψος των ώμων ή αμέσως πιο πάνω. Αν η θέση δεν είναι σωστή, βγάλτε τις ζώνες από το πρώτο ζευγάρι εγκοπών και περάστε τες στο δεύτερο. Τοποθετήστε πάντα και τις δύο ζώνες στο ίδιο ύψος.

**Εικ. 49** Τοποθετήστε τις άκρες των ραχιαίων ζωνών (E4) και των κοιλιακών ζωνών (E5) στην κεντρική αγκράφα (E6).

**Εικ. 50** Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη της μέσης σε συνδυασμό με τις ζώνες των ώμων, ρυθμίζοντάς τες σωστά.

**Προσοχή!** Αν δεν τηρήσετε αυτή την προφύλαξη, το παιδί μπορεί να πέσει ή να γλιστρήσει και πιθανόν να τραυματιστεί.

**Προσοχή:** να προσαρμόζετε το ύψος και το μήκος των ζωνών ασφαλείας σύμφωνα με την ανάπτυξη του παιδιού.

#### **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗΣ ΜΠΑΡΑΣ**

**Εικ. 51** Για να τοποθετήσετε την μπάρα προστασίας (**F**), στερεώστε την στις αντίστοιχες υποδοχές (**F2**) επάνω στο κάθισμα του καροτσιού μέχρι να ακούσετε το κλίκ της σωστής τοποθέτησης.

**Εικ. 52** Η προστατευτική μπάρα μπορεί να είναι ανοιχτή από τη μία μεριά ή να αφαιρεθεί εντελώς. Για να την ανοίξετε, πατήστε το κουμπί (**F1**) και βγάλτε την από την υποδοχή του. Για να τη βγάλετε εντελώς, επαναλάβετε την ίδια διαδικασία και στην άλλη πλευρά.

#### **ΚΟΥΚΟΥΛΑ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ**

**Εικ. 53** Για να ρυθμίσετε την κουκούλα (**G**), αρκεί να τη σπρώξετε με το χέρι μέχρι τη θέση που επιθυμείτε.

**Εικ. 54** Η κουκούλα περιλαμβάνει ένα επιπλέον υφασμάτινο τμήμα και σκιάδιο που, αυξάνοντας την κάλυψη, παρέχουν μεγαλύτερη προστασία από τον ήλιο.

#### **ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ**

**Εικ. 55** Για να αφαιρέσετε την κουκούλα (**G**) από το κάθισμα του καροτσιού, ξεκουμπάστε όλα τα κουμπιά (**G1**) με τα οποία στερεώνεται στην πλάτη.

**Εικ. 56** Ξεκουμπάστε τις δύο σύστετες (**G2**) που στερεώνουν το κάλυμμα στις πλευρικές υποδοχές (**G3**) και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τις άκρες της εσωτερικής μπανέλας (**G4**) από τις υποδοχές, τραβώντας με δύναμη και τις δύο πλευρές.

#### **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ**

Η επένδυση της κουκούλας μπορεί να αφαιρεθεί ώστε να είναι δυνατή η σωστή συντήρησή της.

**Εικ. 57** Όταν αφαιρέσετε την κουκούλα από το καρότσι, αρκεί να αφαιρέσετε την εσωτερική μπανέλα (**G4**).

#### **ΑΝΟΓΜΑ ΤΟΥ ΣΚΕΛΕΤΟΥ ΜΕ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΟ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ (ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ)**

Ο σκελετός μπορεί να κλείσει με το κάθισμα του καροτσιού τοποθετημένο σε αυτό, τόσο στραμμένο προς τον γονέα όσο και προς τα μπροστά.

#### **Προς τον γονέα**

**Εικ. 58** Πριν να κλείσετε το καρότσι, κατεβάστε τη χειρολαβή στη χαμηλότερη θέση.

**Εικ. 59** Διπλώστε την κουκούλα, ρυθμίστε την ανάκλιση της πλάτης στην πιο οριζόντια θέση και σηκώστε τελείως το υποπόδιο.

**Εικ. 60** Συνεχίστε το κλείσιμο του καροτσιού όπως υποδεικνύεται παραπάνω.

#### **Προς τα μπροστά**

**Εικ. 61** Πριν να κλείσετε το καρότσι, κατεβάστε τη χειρολαβή στη χαμηλότερη θέση.

**Εικ. 62** Διπλώστε την κουκούλα και στρώστε την πλάτη τελείως μπροστά.

**Εικ. 63** Συνεχίστε το κλείσιμο του καροτσιού όπως υποδεικνύεται παραπάνω.

#### **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ**

Συνιστούμε να αφαιρείτε περιοδικά την επένδυση για τη σωστή συντήρησή της.

Για να διευκολύνετε την αφίερση της, αφαιρέστε πρώτα την κουκούλα και την μπάρα προστασίας.

**Εικ. 64** Αφαιρέστε την επένδυση από το υποπόδιο.

**Εικ. 65** Ξεκουμπάστε πρώτα τις δύο κάτω σύστετες (**E7**) που στερεώνουν την επένδυση στο κάθισμα, και στη συνέχεια τις άλλες δύο (**E8**) που στερεώνουν τα πλευρικά τμήματα στον σκελετό.

**Εικ. 66** Ξεκουμπάστε τα δύο κουμπιά (**E9**) στην πλάτη και απελευθερώστε την επένδυση από την υποδοχή ασφάλισης της μπάρας προστασίας.

**Εικ. 67** Αφαιρέστε τη διαχωριστική ζώνη των ποδιών από την προστατευτική της επένδυση, απελευθερώνοντάς την από το λάστιχο στερέωσης και μετά αφαιρώντας την από την ειδική εγκοπή στο κάθισμα.

**Εικ. 68** Αφαιρέστε τις ζώνες της μέσης από τις ειδικές εγκοπές στο κέντρο της πλάτης.

**Εικ. 69** Αφαιρέστε τις ζώνες των ώμων από την προστατευτική τους επένδυση και απελευθερώστε την επένδυση του καθίσματος από τις πλευρικές υποδοχές ασφάλισης της κουκούλας.

**Εικ. 70** Αφού αφαιρέστε τις ζώνες των ώμων από τις εγκοπές της επένδυσης, μπορείτε να αφαιρέστε την επένδυση του καθίσματος από τον σκελετό του καροτσιού.

#### **ΑΦΑΙΡΕΣΗ/ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΔΕΣΗΣ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Το καρότσι διαθέτει ένα σύστημα πρόσδεσης με ζώνες ασφαλείας που μπορεί να αφαιρεθεί, αν χρειάζεται.

**Εικ. 71** Για να αφαιρέσετε τη διαχωριστική ζώνη των ποδιών, αφαιρέστε τον κάτω δακτύλιο (**E10**) από την εγκοπή στο κάθισμα (**E11**).

Η ζώνη της μέσης και οι δύο ζώνες των ώμων στερεώνονται στην πλάτη χάρη σε δακτυλίους ασφαλείας, οι οποίοι αφαιρούνται και τοποθετούνται με τον ίδιο τρόπο.

**Εικ. 72** Για να αφαιρέσετε τη ζώνη της μέσης και τις ζώνες των ώμων, στρώστε τους ιμάντες μέσα από τις

εγκοπές στην πλάτη του καθίσματος (Ε12) και τραβήξτε με δύναμη έως ότου οι δακτύλιοι (Ε13) βγουν από τη θέση τους. Αφαιρέστε κατόπιν τους δακτυλίους (Ε13) από τις εγκοπές (Ε12) και αφαιρέστε τελείως τις ζώνες.

**Εικ. 73** Για να τοποθετήσετε τη διαχωριστική ζώνη των ποδιών, τοποθετήστε μόνο τον κάτω δακτύλιο (Ε10) στην εγκοπή του καθίσματος (Ε11). Ο επάνω δακτύλιος (Ε14) πρέπει να μείνει εξωτερικά.

**Εικ. 74** Για να επανατοποθετήσετε τόσο τη ζώνη της μέσης όσο και τις δύο ζώνες των ώμων, τοποθετήστε τους δακτυλίους (Ε13) στις κατάλληλες εγκοπές στην πλάτη και, μόλις τοποθετηθούν κάτω από μία από τις γλωπτίδες ασφάλισης (Ε15), πιέστε τους σταθερά στη θέση τους.

**Προσοχή! Τοποθετείτε πάντα τις ζώνες των ώμων στο ίδιο όψο!**

**Εικ. 75 Προσοχή! Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ζώνες είναι σωστά στερεωμένες στο κάθισμα του καροτσιού, τραβώντας τις ξεχωριστά.**

## ADVARSLER

-  • **VIKTIGT - LÆS BRUGSANVISNINGEN NØJE FØR BRUG OG GEM DEN ET SIKKERT STED, SÅ DU PÅ ET SENERE TIDSPUNKT KAN SLÅ OPIDEN. JERES BARNS SIKKERHED KAN BLIVE KOMPROMITTERET, HVIS I IKKE NØJE FØLGER DISSE ANVISNINGER.**
- **BARNETS SIKKERHED ER JERES ANSVAR.**
- **ADVARSEL! EFTERLAD ALDRIG BARNET UDEN OPSYN: DET KAN VÆRE FARLIGT. UDVIS STØRST MULIG OPMÆRKSOMHED UNDER BRUG AF PRODUKTET. MÅ IKKE BRUGES I BIL.**
- **FOR AT UNDGÅ ALVORLIGE ULYKKER SOM SKYLDSES FALD OG/ELLER GLIDNING SKAL SIKKERHEDSSELEN ALTID VÆRE KORREKT SPÆNDT OG INDSTILLET.**

### LIFT

- Dette produkt er egnet til børn fra fødslen op til 9 kg.

### KLAPVOGNSSÆDE

- I henhold til standarden DS/EN 1888-2:2018 + A1:2022 er dette produkt er egnet til børn fra fødslen op til en vægt på 22 kg, eller til de er 4 år gamle, afhængigt af hvilken af de to grænser der nås først.
- Produktet er godkendt til børn op til 22 kg med klapvognssædet vendt mod vejen. Det anbefales at bruge klapvognssædet vendt mod moren i barnets første måneder, og ikke længere end til det vejer 15 kg.
- Vi anbefaler at justere liftens ryglæn og/eller klapvognssædet i den mest tilbagelænede position, når de bruges til spædbørn.

DA

### KLAPVOGN

- **ADVARSEL EFTERLAD ALDRIG BARNET UDEN OPSYN.**
- **ADVARSEL KONTROLLÉR AT ALLE LÅSEMЕKANISMER ER KORREKT FASTGJORT FØR BRUG.**
- **ADVARSEL SØRG FOR AT BARNET ER PÅ SIKKER AFSTAND, NÅR PRODUKTET ÅBNES OG LUKKES FOR AT UNDGÅ AT DET KOMMER TIL SKADE.**
- **ADVARSEL LAD IKKE BARNET LEGE MED PRODUKTET.**
- **ADVARSEL MAN SKAL ALTID BRUGE FASTSPÆNDINGSSYSTEMET.**

- ADVARSEL PRODUKTET ER IKKE EGNET TIL AT LØBE ELLER SKØJTE.
- PRODUKTET MÅ KUN ANVENDES TIL SPADSERTURE.
- ADVARSEL FØR BRUG SKAL MAN KONTROLERE, AT MEKANISMERNE TIL FASTGØRING AF SÆDET, KURVEN ELLER AUTOSTOLEN ER KORREKT FASTGJORT.
- FOR AT FOREBYGGE ULYKKER, SKAL MAN SIKRE, AT BILEN HOLDES LANGT FRA DØRE MED AUTOMATISK LUKNING (F.EKS. TOGE, EVEVATORER).
- For at undgå alvorlige skader som skyldes at barnet falder eller glider, skal man altid anvende et korrekt indstillet fastspændingssystem.
- Korrekt brug af fastspændingssystemet må ikke betragtes som erstatning for en voksns opsyn.
- Vær opmærksom på at bøjlen ikke er fastspændingssystemet. Man skal altid bruge fastspændingssystemets remme.
- Loft ikke klapvognen i bøjlen, da den risikerer at frigøre sig.

#### LIFT

- LIFTEN ER EGNET TIL BØRN, SOM IKKE SELV KAN SIDDE OP, VENDE SIG OG SOM IKKE KAN LØFTE SIG OP PÅ HÆNDERNE ELLER PÅ KNÆENE. BARNETS MAKSUMUMSVÆGT: 9 KG.
- LAD IKKE ANDRE BØRN LEGE I NÆRHEDEN AF LIFTEN UDEN OPSYN.
- UNDLAD AT BRUGE LIFTEN, HVIS DER FINDES ØDELAGTE, BESKADIGEDE ELLER MANGLENDE DELE.  
**ADVARSEL: UNDLAD ALTID AT BRUGE PRODUKTET PÅ EN STØTTE.**
  - Undlad at bruge eller tilføje andre madrasser end den, der følger med liften eller er godkendt af producenten.
  - **KVÆLNINGSFARE** før børnene. Kontrollér altid, at der er plads nok omkring barnets ansigt for at undgå mangel på luft. Snore kan medføre risikoen for kvælning. Undlad at placere genstande med snore omkring barnets hals (såsom pyntesnore eller bånd fra tøj eller sutter). Undlad at hænge snore over produktet og undlad at binde dem i legetøj. Undlad at efterlade bløde genstande, legetøjsdyr, sengerande og adaptere i liften, da de kan være farlige.
  - Når barnet befinder sig i liften, må dets hoved aldrig være lavere end kroppen.
  - Kontrollér at transports håndtaget sidder i lodret position, og er korrekt fastgjort på begge sider, før liften løftes og transporteres.
  - Før liften løftes eller transporteres, skal man altid kontrollere, at ryglænet er justeret i den laveste position.
  - Kontrollér altid, at ryglænet er justeret i den laveste position, når barnet sover.
  - Før brugen skal man sørge for, at liften er korrekt fastgjort til stellet ved at trække håndtaget opad.
  - Pas på, at liften ikke støder sammen med noget under transporten, for eksempel når den står på gulvet eller når man går igennem døre.
  - Vær opmærksom på omgivelses temperatur og barnets beklædning, og sørge for, at det ikke fryser eller har det for varmt. Forældrene og dem, som tager sig af barnet, skal kontrollere, at der ikke opstår tegn på overophedning, da det kan være livsfarligt for barnet.  
Temperaturen i værelser, hvor den nyfødte sover, skal være omkring 20°C med en fugtighedsprocent på 50/60 %.
  - Henved dig til lægen for at få råd om sikker søvn efter behov.
  - Håndtaget og bunden af liften skal undersøges jævnligt for at opdage eventuelle tegn på skade eller slitage.

#### BRUG AF LIFTEN UDEN STELLET

- PRODUKTET ER UDELUKKENDE EGNET TIL BØRN, SOM IKKE KAN SIDDE SELV.
- MÅ KUN BRUGES PÅ EN VANDRET, PLAN, STABIL OG TØR OVERFLADE.

- **FALDRISIKO:** Barnets bevægelser risikerer at få produktet til at skride. Undlad at placere produktet ved siden af bordkanter, arbejdsflader eller løftede overflader.
- **KVÆLNINGSFARE:** Produktet kan tippe på bløde overflader og kvæle barnet. Undlad ALTID at placere produktet på senge, sofaer eller andre bløde overflader.
- Liften må ikke anvendes som fastholdelsessystem for børn til transport i bil.

#### SIKKERHED

- Før produktet monteres, skal det kontrolleres, at det ikke viser tegn på transportskader. Hvis det gør, må produktet ikke anvendes, og det skal opbevares utilgængeligt for børn.
- For barnets sikkerheds skyld skal man, før produktet anvendes, fjerne alle plastikposer og alle dele af emballagen og under alle omstændigheder holde dem uden for rækkevidde af nyfødte og småbørn.
- Produktet må kun anvendes til ét barn ad gangen.
- Før brug:
  - Sørg for, at produktet er korrekt monteret, at alle dets komponenter er korrekt fastspændte, og at alle mekanismerne er klikket på plads. Sørg for, at beklædningen er korrekt monteret på strukturen.
  - Sørg for, at stellet er helt åbent, og at alle koblingsmekanismer er tilkoblet.
  - Sørg for, at liften eller klapvognssædet er korrekt fastspændt ved at trække op i det.
- Vær forsiktig, når du åbner og lukker produktet for at undgå at få klemt fingrene. Følg rækkefølgen, som vises på betjeningsvejledningens billeder nøje.
- Produktet må ikke åbnes, lukkes eller afmonteres, mens barnet sidder i det.
- Vær ekstra forsiktig når disse indgreb udføres, mens barnet er i nærheden.
- Under disse indgreb risikerer man at sidde fast eller få fingrene i klemme.
- Når barnet sættes i eller tages ud af sædet/liften, under pauser og ved montering/afmontering af ekstraudstyr, skal man altid sørge for, at bremsen er slætet til.  
Brug altid bremsen, selv når du stopper i kort tid.
- Når der parkeres, skal man kontrollere, at bremsen er korrekt slætet til ved at flytte produktet frem og tilbage. Sørg for, at begge hjul er bremsede.
- Anbring aldrig produktet i nærheden af trapper eller trin, heller ikke selv om bremsen er slætet til, fordi barnets bevægelser risikerer at få produktet til at skride.
- Efterlad aldrig stellet med fastspændt klapvognssæde/lift på en skråning, mens barnet sidder i den, heller ikke selv om bremsen er slætet til. Bremsernes effektivitet er begrænset på kraftige skråninger.
- Hold altid godt fast i håndtaget, når du befinder dig i nærheden af meget trafikerede veje, togskinner eller, hvis der er stærk vind, da produktet muligvis kan flytte sig, selv om bremsen er slætet til.
- Brug aldrig stellet med fastspændt klapvognssæde/lift til at gå op eller ned ad trapper eller rulletrapper med barnet om bord, fordi du pludselig kan miste kontrollen med klapvognen, eller barnet kan falde ud. Vær særlig forsiktig, selv når du kører op eller ned ad et trin eller andre ujævne overflader.
- Der må maksimalt lægges 5 kg i opbevaringskurven og 0,5 kg i sutteflaskeholderen. Brug ikke sutteflaskeholderen til at transportere varme drikke. Overskrid ikke den maksimale anbefalede vægt.
- Enhver byrde fastgjort til håndtaget og/eller ryglænet og/eller på produktets side kan kompromittere dets stabilitet.
- Hvis der spændes køledyr fast til produktet kan det kompromittere dets stabilitet og forårsage, at du mister grebet.
- Vær opmærksom på de risici som skyldes tilstedeværelse af åben ild eller andre varmekilder såsom radiatorer, pejse, elektriske eller gasovne mv. Efterlad ikke produktet i nærheden af disse varmekilder.
- Sørg for, at alle mulige farekilder (fx kabler, elektriske ledninger osv.) holdes uden for barnets rækkevidde.
- Efterlad ikke produktet med barnet i på steder hvor snore, gardiner eller lignende kan anvendes af barnet til at klare ud eller forårsage kvælning.
- Løft aldrig stellet med fastspændt klapvognssæde/lift, hvis barnet befinder sig heri.
- **FALDRISIKO** - Lad ikke børnene sidde på ryglænet. Siddeområdet er det, som begrænses af sikkerhedsselen.
- Lad aldrig barnet sætte sig eller stå op i kurven, da produktet muligvis kan tippe og forårsage alvorlige kvæstelser.

DA

#### RÅD OM ANVENDELSE

- Brug ikke produktet hvis det er i stykker eller mangler dele.
- Rådfør med en læge, før du bruger dette produkt med for tidligt fødte børn eller børn med sundhedsproblemer.

- Efterse regelmæssigt produktet og dets dele for at opdage eventuelle tegn på skader og/eller slid, ødelagte somme eller revner. I tilfælde af skader eller fejlfunktioner skal produktet opbevares uden for børnenes rækkevidde, du må ikke bruge og/eller forsøge at reparere det. Du skal derimod straks kontakte den autoriserede forhandler for at anmeldе om reservedele eller reparation.
- Lad ikke andre børn eller dyr lege uden opsyn i nærheden af produktet eller klatre op på det.
- Montering, afmontering og indstilling må kun udføres af voksne. Sørg for, at dem som anvender produktet (babysitter, bedsteforældre mv.) ved, hvordan det fungerer korrekt. Produktet må kun anvendes af en voksen.
- Ved indstilling skal man altid sikre sig, at produktets bevægelige dele ikke kommer i kontakt med barnet (fx: ryglæn, kaleche, osv.). Sørg for, at bremsen er korrekt aktiveret under disse indgreb.
- Efterlad ikke barnet i stellet med fastspændt klapvognssæde/lift, når du rejser med andre transportmidler (f.eks. tog, bus osv.).
- Brug ikke klapvognssædet som autostol.
- Fjern indholdet fra kurven, før stellet lukkes.
- Når produktet ikke er i brug, skal det stilles væk og holdes uden for børns rækkevidde. Produktet må ikke bruges som legetøj! Lad ikke barnet lege med produktet.
- Fastspænd/udtag ikke klapvognssædet med barnet siddende på det og bær ikke barnet i sædet, når det ikke er monteret på stellet.
- Hvis produktet har stået længe i solen, skal man vente på, at det køler af, før det bruges.
- For at undgå overophedning og forbrændinger må barnet ikke udsættes for direkte sollys i længere tid, heller ikke selvom kalechen er helt sæknet.
- Stellet til Gucci Inglesina må kun bruges sammen med den medfølgende lift og klapvognssæde.

#### KONVENTIONEL GARANTI

- Gucci garanterer, at alle varer er konstrueret og fremstillet i overensstemmelse med de generelle regler/forordninger vedrørende produktkvalitet og -sikkerhed, der aktuelt er gældende i Det Europæiske Fællesskab og i de lande, hvor de markedsføres.
- Gucci garanterer, at hvert eneste produkt under og efter produktionsprocessen underkastes adskillige kvalitetskontroller. Gucci garanterer, at alle varer på det tidspunkt de købes hos den autoriserede forhandler er uden defekter, som skyldes montering eller fremstilling.
- Denne garanti påvirker ikke de rettigheder, forbrugerne har under den nationale lovgivning, som kan variere afhængigt af det land, hvor produktet blev købt, og som i tilfælde af konflikt har fortrinsret frem for indholdet af denne garanti.
- Hvis produktet viser materiale- og/eller fabrikationsfejl, som opdages på købstidspunktet eller under en normal brug, som beskrevet i brugsanvisningen, anerkender Gucci gyldigheden af garantibetingelserne i et tidsrum på 24 på hinanden følgende måneder fra købsdatoen.
- Garantien er kun gyldig, hvis produktet er købt hos en autoriseret forhandler.
- Den anerkendte garanti gælder for den første ejer af det købte produkt.
- Med garanti menes gratis udskiftning eller reparation af de dele, der viser sig at være defekte på grund af fabrikationsfejl. Gucci forbeholder sig retten til, efter eget skøn, at vælge om garantien skal ydes som reparation eller udskiftning af produktet.
- For at kunne gøre garantien gældende skal man fremlægge produktets serienummer.
- Disse garantivilkår bortfalder såfremt:
  - Produktet anvendes til andre formål end dem, det er beregnet til, og som ikke udtrykkeligt er anvist i den medleverede brugervejledning.
  - Produktet anvendes på anden måde end den, som er beskrevet i brugervejledningen.
  - Produktet er blevet repareret af parter, som ikke er autoriseret af fabrikanten.
  - Produktet er blevet ændret og/eller manipuleret, både hvad angår de bærende dele og stofdelen, på en måde som ikke er godkendt af fabrikanten.
  - Fejlen skyldes uagtsomhed eller skødesløshed under brug (f.eks. voldelige stød mod de bærende dele, udsættelse for skrappe kemikalier, osv.).
  - Produktet viser tegn på normal slitage (f.eks. hjul, bevægelige dele, stof) som følge af en forudsigelig langvarig og kontinuerlig daglig anvendelse.
  - Produktet er blevet beskadiget, selv ved et uheld, af ejeren eller tredjemand (fx hvis det forsendes som bagage, når man rejser med fly eller på anden måde).
  - Produktet bliver sendt til forhandleren til service uden serienummeret eller serienummeret ikke er læselige.
- Enhver skade forårsaget af brugen af tilbehør, som ikke er leveret og/eller godkendt af Gucci, vil ikke være omfattet af vilkårene i vores garanti.
- Gucci påtager sig intet ansvar for skader på personer eller ejendom som følge af forkert brug og/eller misbrug af dette produkt.
- Når garantiperioden er udløbet, tilbyder Gucci dog hjælp mod betaling i forbindelse med deres produkter, forudsat muligheden for indgreb og rådighed over komponenterne.

## **RESERVEDELE / SERVICEINDGREB PÅ ET SENERE TIDSPUNKT**

- Efterse regelmæssigt sikkerhedsanordningerne for at sikre, at produktet altid fungerer perfekt. Såfremt du støder på problemer og/eller anomalier af nogen art, skal du afstå fra at bruge produktet. Kontakt rettidigt Gucci.
- Anvend ikke reservedele eller ekstraudstyr som ikke er leveret og/eller godkendt af Gucci.

## **HVAD SKAL MAN GØRE VED BEHOV FOR SERVICE**

- I tilfælde af behovet for hjælp eller enhver oplysning vedrørende produktet, kan man kontakte Gucci vha. en af fremgangsmåderne, som angives på hjemmesiden [www.gucci.com](http://www.gucci.com). Sørg for at have "Serial Number" på det produkt, som forespørgslen vedrører ved hånden.

## **RÅD VEDRØRENDE RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET**

- Produktet kræver, at brugeren udfører regelmæssig vedligeholdelse.
- Brug ikke for stor kraft på mekanismerne og de bevægelige dele. Læs først brugsanvisningen i tvivlstilfælde.
- Stil ikke produktet væk hvis det stadig er vådt og efterlad det ikke i fugtige omgivelser, da der kan dannes skimmel på det.
- Opbevar produktet et tørt sted.
- Beskyt produktet mod atmosfæriske stoffer, vand, regn eller sne. Løbende og langvarig udsættelse for solen kan desuden forårsage farveændringer i mange materialer.
- Efter enhver brug på stranden skal produktet renses og tørres for at fjerne sand og salt, da det ellers risikerer at ruste.
- Rens plast- og metaldele med en fugtig klud eller med et mildt rengøringsmiddel. Brug ikke opløsningsmidler, ammoniak eller benzin.
- Tør metaldelene grundigt efter en mulig kontakt med vand for at undgå dannelse af rust.
- Hold alle bevægelige dele rene og smør dem om nødvendigt med let olie.

## **RÅD OM RENGØRING AF STOFBEKLÆDNINGEN**

- Det tilrådes af vaske beklædningen for sig selv.
- Overhold vaskeanvisningerne for stofbeklædningen anført på etiketterne.
- Håndvask i kaldt vand.
- Brug ikke blegemiddel.
- Tør ikke mekanisk.
- Tør udstrakt i skyggen.
- Må ikke stryges.
- Må ikke renses.
- Må ikke centrifugeres.
- Tør stofbeklædningen fuldstændig før den anvendes eller lægges væk.
- For at forebygge eventuel dannelse af mug, anbefaler vi at udlufte liften jævnligt. Man skal især adskille stofbeklædningen fra strukturen, og tørre bunden af med en tør klud.

DA

# ANVISNINGER

## LISTER OVER DELE

### fig. 1

#### STEL

- A Baghjul
- B Forhjul

#### LIFT

- C Beklædning kaleche
- D Overdækning

#### KLAPVOGN

- E Klapvognssæde
- F Bøjle
- G kaleche

#### TILBEHØR

- J Sutteflaskeholder
- H Opbevaringskurv

## STEL

### ÅBNING AF STEL

fig. 2 Hold håndtaget (T1) nedtrykket og løft stellet med en vis kraft, indtil det er helt åbent.

fig. 3 **Advarsel:** sørge for at alle lukkemekanismer er korrekt låst i begge sider før brug, og at ingen af de røde indikatorer er tændt.

### MONTERING/AFMONTERING AF BAGHJUL

fig. 4 Indsæt baghjulene (A) ud for lejerne på stellet, og tryk på dem indtil, du hører et klik, som betyder, at de sidder fast.

fig. 5 **Advarsel!** Sørge for at hjulene sidder korrekt på før brug.

Såfremt det skulle være nødvendigt, kan baghjulene nemt afmonteres.

fig. 6 For at afmontere baghjulet (A1), skal man bruge grebet til samtidigt at trække det ud af lejet på stellet for at afmontere baghjulet (A).

### MONTERING/AFMONTERING AF FORHJULENE

Såfremt det skulle blive nødvendigt, kan begge forhjulsenheder (B) nemt afmonteres.

fig. 7 Ved at trykke på den lille knap (B1), tages hjulenheden ud af lejet på støtten.

fig. 8 For at montere dem igen er det tilstrækkeligt at sætte dem på og skubbe dem ind, indtil der høres et klik, som betyder, at de er monteret korrekt.

fig. 9 **Advarsel!** Sørge for at hjulene sidder korrekt på før brug.

### LUKNING AF STELLET

fig. 10 Brug begge justeringsknapper (T2) til at dreje håndtaget i den laveste position.

fig. 11 Trykke på knappen (T3), og samtidig dreje det bagerste håndtag (T4), indtil stellet er helt lukket.

**Advarsel:** kontrollér altid, at stellet er lukket korrekt.

fig. 12 Brug det bagerste håndtag til at transportere med stellet lukket (T4).

Løft aldrig stellet i håndtaget.

### BREMSE PÅ BAGHJUL

fig. 13 For at aktivere bremsen trykkes på det højre greb (T5).

fig. 14 For at frigøre bremsen trykkes på det venstre greb (T6).

Aktiver altid bremsen, når du holder stille.

fig. 15 **Advarsel:** undlad altid at løfte grebene til aktivering og frigørelse af bremsen. Man må kun trykke på dem.

### LÅSE/OPLÅSE FORHJULENE

Stellet er udstyret med drejbare hjul.

fig. 16 For at blokere eller frigøre dem, skal man sikre, at de er indreguleret korrekt, og så aktivere grebet (B2) placeret på begge de forreste hjulenheder.

## **REGULERING AF STYREHÅNDTAGET**

Stellet er udstyret med et justeringshåndtag.

**fig. 17** Tryk på begge greb (T2) og løft eller sænk samtidig styrehåndtaget til den ønskede stilling.

## **OPBEVARINGSKURV**

Stellet er udstyret med en rummelig opbevaringskurv (H), som er nem at fjerne efter behov.

**fig. 18** For at fjerne kurven, knappes de 4 automatiske (H1) op, som fastgør den til rørene i siden, og klappen i velcro (H2) frigøres fra afstandsøret.

**fig. 19** Træk de to bagerste fastgøringsanordninger (H3) ud af de tilsvarende lejer.

**fig. 20** Frigør begge de forreste klapper i velcro (H4), og træk dem af stellets platform, frigør derefter kurven fra de små fastgøringsanordninger Forrest (H5).

For at afmontere kurven, gentages de pågældende procedurer i omvendt rækkefølge.

## **SUTTEFLASKEHOLDER**

Stellet har en sutteflaskeholder som standardudstyr (J).

**fig. 21** For at fastgøre sutteflaskeholderen skal man placere holderen ud for krogen (J1) på stellet, og skubbe indtil den sidder helt fast.

## **TRANSPORTENHEDER UD OVER STELLET: LIFT, KLAPVOGNSSÆDE**

**fig. 22** Stellet kan bruges med liften og klapvognssædet.

### **LIFT**

#### **FASTGØRING AF LIFTEN TIL STELLET**

**fig. 23** Tag fat om liften med håndtaget, fastgør den til stellet ud for de tilhørende lejer på begge sider af strukturen, og anbring den udelukkende, så den vender mod forælderen.

**fig. 24** Når liften er blevet monteret, skal man kontrollere, at indikatorerne (C1) på begge fastgøringsanordninger er **Grønne**.

Hvis de er **Røde**, skal liften placeres korrekt, indtil indikatorerne bliver **Grønne**.

**fig. 25** **Advarsel: før brugen skal man altid sørge for, at liften er korrekt fastgjort fra begge sider ved at trække den opad.**

#### **FRIGØRELSE AF LIFTEN TIL STELLET**

**fig. 26** Brug grebet (C2), som er anbragt uden på liften, og løft den på samme tid ved at tage fat om håndtaget.

#### **MONTERING AF KALECHENS BEKLÆDNING**

**fig. 27** Vikl kalechens beklædning (C) omkring håndtaget, og fastgør den med de tilhørende knapper (C3) og med den midterste klap i velcro (C4).

**fig. 28** Færdiggør monteringen ved at fastgøre velcroen i siderne og bagerst (C5) til liften.

#### **JUSTERING AF HÅNDTAGET OG KALECHEN**

**fig. 29** For at justere både håndtaget og liftens kaleche, skal man trykke samtidigt på de to indvendige knapper (C6).

**fig. 30** **Advarsel: Kontrollér at transport håndtaget sidder i lodret position, og er korrekt fastgjort på begge sider, før liften løftes og transporteres.**

#### **MONTERING AF AFDÆKNINGEN**

**fig. 31** For at montere afdæknningen (D), skal man fastgøre lynlåsen til liften og knappe klappen fast på kalechen.

**fig. 32** Afdæknings øverste klap (D1) kan forlænges og fastgøres i en position, som er egnet til at beskytte barnet mod kulden.

**fig. 33** Afdæknings lynlås med dobbelt skyder giver nem adgang til barnet.

#### **JUSTERING AF RYGLÆN**

**fig. 34** Tag fat om grebet (C6) for at justere ryglænet: når den ønskede hældning er nået, bringes grebet tilbage til udgangspositionen.

#### **UDLUFTNING AF LIFT**

Liften er udstyret med et system beregnet til udluftning.

**fig. 35** Bundens udluftning kan justeres ved hjælp af greb (C7), placeret Forrest på liften.

**fig. 36** Om relevant: Indlægget i net på kalechen giver mulighed for bedre luftcirkulation inden i liften.

DA

## **VEDLIGEHOLDELSE AF MADRASSEN OG AF DEN INDVENDIGE BEKLÆDNING**

Vi anbefaler at fjerne madrassen og den indvendige beklædning jævnligt for at sikre en hensigtsmæssig vedligeholdelse.

**fig. 37** For at fjerne den indvendige beklædning skal den blot trækkes af liftens omkreds.

## **VEDLIGEHOLDELSE AF LIFTENS BEKLÆDNING**

**fig. 38** Skulle det være nødvendigt at fjerne liftens beklædning, skal den blot trækkes af ved at frigøre omkredens bænder fra lejerne på strukturen.

**fig. 39** Efter den er blevet genmonteret, skal man sikre, at de to plastikstroppe (C8) er indsat i bund under de nederste flige (C9) på begge fastgøringsanordningerne.

**Advarsel! En forkert placering af plastikstropperne kan muligvis forhindre korrekt fastgøring af liften på stellet.**

## **KLAPVOGNSSÆDE**

### **FASTGØRING AF Klapvognssædet TIL STELLET**

**fig. 40** Fastgør klapvognssædet (E) til stellet ved at placere det ud for lejerne på begge sider af strukturen.

### **INDSTILLING AF RYGLÆNET**

**fig. 41** Ryglænet kan indstilles i 4 stillinger: løft den midterste anordning (E2) og flyt ryglænet til den ønskede stilling.

**fig. 42 Advarsel: undlad at bruge klapvognen, når det justerbare ryglæn hviler på håndtaget.**

**fig. 43 Advarsel: før brugen skal man altid sørge for, at klapvognssædet er korrekt fastgjort fra begge sider ved at trække den opad.**

### **FRIGØRELSE AF Klapvognssædet FRA STELLET**

**fig. 44** Brug grebet (E1) og løft samtidig klapvognssædet væk fra stellet.

**Advarsel: udfør aldrig denne handling, mens barnet sidder i klapvognen.**

**fig. 45** Klapvognssædet kan anvendes både vendt mod forælderen og vendt mod omgivelserne.

### **INDSTILLING AF TRINBRÆTTET**

**fig. 46** For at sænke trinbrættet, brug begge greb (E3) på den nederste del af trinbrættet og tryk dem samtidig nedad.

**fig. 47** For at hæve trinbrættet skal det blot løftes opad. Det låser automatisk.

### **SIKKERHEDSSELE**

**fig. 48** Kontrollér at stropperne er blevet indsat i hullerne i skulderhøjde eller en smule over. Hvis de ikke er placeret korrekt, skal stropperne tages ud af de første huller og genindsættes i de andre. Brug altid hullerne i samme højde.

**fig. 49** Indsæt rygselernes ende (E4) og maveselerne (E5) i det midterste spændende (E6).

**fig. 50** Brug altid maveselen sammen med rygselerne, og juster dem på korrekt vis.

**Advarsel! Manglende overholdelse af denne forholdsregel kan medføre, at barnet glider og falder ned og risikerer at slå sig.**

**Advarsel: tilpas sikkerhedsselsens højde og længde i takt med, at barnet vokser.**

### **MONTERING AF BØJLEN**

DA

**fig. 51** For at fastgøre bøjlen (F), indsættes den i de tilhørende lejer (F2) på klapvognssædet, indtil du hører et klik.

**fig. 52** Bøjlen kan åbnes på en side eller fjernes helt. For at åbne den, tryk på knappen (F1) og træk den ud af lejet. For at fjerne den helt, gentag handlingen i den anden side.

### **Klapvognens kaleche**

**fig. 53** For at juster kalechen (G), skal den blot ledsages til den ønskede position.

**fig. 54** Kalechen har et ekstra stofstykke og en parasol, som øger det område kalechen dækker for at yde større beskyttelse mod solen.

### **FRIGØRELSE AF KALECHEN FRA Klapvognen**

**fig. 55** For at afmontere kalechen (G) fra klapvognssædet, fjernes alle knapperne (G1), som fastgør den til ryglænet.

**fig. 56** Fjern de to automatiske (G2), som fastgør beklædningen til sammenføjningerne i siden (G3), og træk så den indvendige bændel (G4) ud af selve sammenføjningerne ved at trække hårdt fra begge sider.

## **VEDLIGEHOLDELSE AF KALECHENS BEKLÆDNING**

Kalechens kan aftages, således at den kan vedligeholdes korrekt.

**fig. 57** Når kalechen er frigjort fra klapvognen, skal man blot trække den indvendige bændel ud (**G4**).

## **LUKNING AF STELLET MED KlapVOGNSSÆDE MONTERET (KlapVOGNSKONFIGURATION)**

Stellet kan lukkes med klapstolssædet monteret, både vendt mod forælderen og vendt mod omgivelserne.

### **Mod forælderen**

**fig. 58** Drej håndtaget i den laveste position, før klapvognen lukkes.

**fig. 59** Klap vognen sammen, vip ryglænet bagud i den mest vandrette position og løft fodstøtten helt op.

**fig. 60** Gå så videre med at lukke klapvognen helt, som beskrevet forinden.

### **Mod omgivelserne**

**fig. 61** Drej håndtaget i den laveste position, før klapvognen lukkes.

**fig. 62** Klap kalechen ned, og bring ryglænet helt fremad.

**fig. 63** Gå så videre med at lukke klapvognen helt, som beskrevet forinden.

## **PLEJE AF KlapVOGNSSÆDETS BEKLÆDNING**

Det anbefales jævnligt at tage beklædningen af, så den kan vedligeholdes korrekt.

For at gøre fjernelsen af beklædningen nemmere, skal man først fjerne kalechen og dernæst bøjlen.

**fig. 64** Træk beklædningen af fodstøtten.

**fig. 65** Fjern først de to automatiske (**E7**) for neden, som blokerer sædets beklædning, og dernæst de to (**E8**), som fastgør sidestykkerne til strukturen.

**fig. 66** Frigør de to knapper (**E9**) på ryglænet, og frigør beklædningen fra bøjlets fastgøringsanordninger.

**fig. 67** Træk stroppen mellem benene ud af sin polstrede del ved at frigøre den fra blokeringsbåndet, og dernæst fra åbningen på sædet.

**fig. 68** Træk lændeselerne ud af det tilhørende åbning på midten af ryglænet.

**fig. 69** Træk rygselerne ud af begge skulderenheder, og frigør desuden beklædningen fra kalechens sammenføjninger i siden.

**fig. 70** Når rygselerne er blevet trukket ud af åbningerne på beklædningen, trækkes den af klapstolens struktur.

## **AFMONTERING/MONTERING AF SIKKERHEDSSELESYSTEMET**

Klapvognen er udstyret med et sikkerhedsselesystem, som kan fjernes efter behov.

**fig. 71** For at fjerne selen mellem benene, trækkes den nederste ring (**E10** ud af åbningen på sædet (**E11**). Lændeselen og de to rygseler er fastgjort til ryglænet med sikkerhedsringe, hvis afmontering og montering foregår på samme måde.

**fig. 72** For at afmontere lændeselen og rygselerne, skubbes båndene mod åbningerne på ryglænet (**E12**), og man trækker energisk indtil ringene frigøres (**E13**) fra deres lejer. Træk dernæst ringene (**E13**) ud af lejerne (**E12**), og træk selerne helt ud.

**fig. 73** For at montere selen mellem benene, indsættes kun den nederste ring (**E10** i åbningen på sædet (**E11**). Den øverste ring (**E14**) skal blive uden for.

**fig. 74** For at genmontere lændeselen og de to rygseler, indsættes ringene (**E13**) i de tilhørende åbninger på ryglænet, og når de er blevet placeret under en af fastgøringsfligene (**E15**), skubbes de hårdt ind i lejet.

**Advarsel!** Placer altid rygselerne ved den samme højde.

**fig. 75** Advarsel! Sørg for, at alle selerne er korrekt fastgjort til klapvognssædet ved at trække i hver enkel.

DA

# VAROITUKSIA



- TÄRKEÄÄ - LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ NE TULEVAA TARVETTA VARTEN. LAPSEN TURVALLISUUS VOI VAARANTUA, JOS ET NOUDATA TARKASTI NÄITÄ OHJEITA.
- LAPSEN TURVALLISUUS ON SINUN VASTUULLASI.
- HUOMIO! ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ LASTA VALVOMATTA: TÄMÄ VOI OLLA VAARALLISTA. OLE MAHDOLLISIMMAN VAROVAINEN TUOTETTA KÄYTETTÄESSÄ. ÄLÄ KÄYTÄ AUTOSSA.
- JOTTA VÄLTETÄÄN VAKAVAT VAHINGOT PUTOAMISEN JA/TAI LIUKUMISEN SEURAUKSENA, KÄYTÄ AINA OIKEIN KIINNITETTYJÄ JA SÄÄDETETYJÄ TURVAVÖITÄ.

## VAUNUKOPPA

- Tämä tuote sopii lapsille syntymästä aina 9 kg:aan saakka.

## RATTAIDEN ISTUINOSA

- Eurooppalaisen standardin EN 1888-2:2018 + A1:2022 mukaisesti tämä tuote sopii lapsille syntymästä 22 kg:aan tai 4 vuoden ikään saakka, kumpi saavutetaan aikaisemmin.
- Tuote on tyypipihvääksytty lapsille 22 kg:aan saakka rattaiden istuinosa eteenpäin suunnattuna. Suosittelemme istuinosen käyttämistä vanhempana pän ensimmäisten kuukausien aikana, ei yli 15 kg painoisille lapsille.
- Suosittelemme sääätämään vaunukopan ja/tai rattaiden istuinosen selkänojan kaltevimpaan asentoon, kun niitä käytetään vastasyntyneiden kanssa.

## RATTAAT

- VAROITUS ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ LASTA VALVOMATTA.
- VAROITUS ENNEN KÄYTTÖÄ VARMISTA, ETTÄ KAIKKI LUKITUSMEKANISMIT ON KIINNITETTY OIKEIN.
- HUOMIO. VAMMOJEN TAI LOUKKAANTUMISIEN VÄLTTÄMISEKSI VARMISTA, ETTÄ LAPSI ON RIITTÄVÄN KAUKANA TUOTTEEN AVAAMISEN JA SULKEMISEN AIKANA.
- VAROITUS ÄLÄ ANNA LAPSEN LEIKKIÄ TÄMÄN TUOTTEEN KANSSA.
- VAROITUS KÄYTÄ AINA TURVAVÖITÄ.
- VAROITUS TÄMÄ TUOTE EI SOVELLU JUOKSUA TAI LUISTELUA VARTEN.
- TÄTÄ TUOTETTA SAA KÄYTÄÄ VAIN KÄVELTÄESSÄ.
- HUOMIO. TARKASTA AINA ENNEN KÄYTTÖÄ, ETTÄ ISTUINOSAN, KOPAN TAI AUTON TURVAISTUIMEN KIINNITYSMEKANISMIT ON KIINNITETTY OIKEIN.
- VARMISTA ONNETTOMUUKSIENTÄ VÄLTTÄMISEKSI, ETTÄ KULKUNEUVON KAUKANA AUTOMAATTISESTI SULKEUTUVISTA OVISTA (ESIM. JUNAT, HISSIT).

- Putoamisesta tai liukumisesta aiheutuvien vahinkojen välttämiseksi käytä aina turvavyöjärjestelmää oikein säädettyinä.
- Turvajärjestelmän hihnojen oikein tapahtuva käyttö ei korvaa asianmukaista aikuisen valvontaa.
- Muista, ettei turvakaari ole tehokas turvajärjestelmä. Käytä aina turvajärjestelmän hihnoja.
- Älä nostaa rattaita turvakaaresta, se saattaa irrota.

#### VAUNUKOPPA

- **VAUNUKOPPA SOPII LAPSILLE, JOTKA EIVÄT OSAA ISTUA ITSENÄISESTI JA KÄÄNTYÄ JA JOTKA EIVÄT KYKENE NOUSEMAAN KÄSIEN TAI POLVIEN VARAAN. LAPSEN ENIMMÄISPAINO: 9 KG.**
- **ÄLÄ SALLI MUIDEN LAPSIEN LEIKKIÄ VALVOMATTAVAUNUKOPAN LÄHEISYYDESSÄ.**
- **ÄLÄ KÄYTÄ VAUNUKOPPAA, JOS SIINÄ ON RIKKINÄISIÄ, VAHINGOITTUNEITA TAI PUUTTUVIA OSIA.**

#### **HUOMIO: ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ TÄTÄ TUOTETTA TUEN PÄÄLLÄ.**

- Älä käytä tai lisää muita patjoja kuin vaunukopan mukana toimitettu tai valmistajan hyväksymä patja.
- **TUKEHTUMISVAARA lapsille.** Tarkista aina, että lapsen kasvojen ympärillä on riittävästi tilaa, jotta välitetään ilmavirran tukkeutuminiset. Nauhat voivat aiheuttaa kuristumisen. Älä aseta nauhoja sisältäviä esineitä lapsen kaulan ympärille (kuten esimerkiksi vaatteiden tai tuttien narut ja nauhat). Älä ripusta nauhoja tuotteen päälle älkä kiinnitä siihen leluja. Älä jätä pehmeitä esineitä, pehmoleluja, reunapehmusteita ja pienennysosia vaunukoppaan, koska ne voivat olla vaarallisia.
- Kun lapsi on vaunuissa, hänen päänsä ei saa koskaan olla muuta kehoa alempaan.
- Tarkista, että kuljetuskahva on pystyasennossa ja oikein kiinnitetty molemmilta puoliltaan ennen vaunukopan nostamista ja kuljettamista.
- Ennen vaunukopan nostamista tai kuljettamista on tarkistettava aina, että selkänoja on säädetty alhaisimpaan asentoon.
- Tarkista aina, että selkänoja on säädetty alhaisimpaan asentoon, kun lapsi nukkuu.
- Ennen käyttöä on varmistettava, että vaunukoppa on kiinnitetty oikein runkoon vetämällä kahvasta ylöspäin.
- Varo mahdollisia vaunukopan törmäyksiä kuljetuksen aikana, esimerkiksi kun se asetetaan lattialle tai kun kuljetaan ovista.
- Kiinnitää huomiota ympäristön lämpötilaan ja lapsen vaatetukseen ja varmista, ettei lapsella ole liian kylmä tai liian kuuma. Vanhempien ja muiden lapsesta huolehtivien on tarkastettava, ettei havaita merkkejä liiallisesta läppenemisestä, koska tämä voi olla hengenvaarallista.  
Vastasyntyneille nukkumiseen sopiva huoneen lämpötila on noin 20 °C ja kosteusaste noin 50-60 %.
- Tarvittaessa ota yhteys lääkäriin, jotta saat suosituksia turvallista nukkumista varten.
- Vaunukopan kahva ja pohja on tarkastettava, jotta havaitaan mahdolliset vahingoittuminiset tai kuluminen.

#### VAUNUKOPAN KÄYTÄMINEN RUNGOSTA ERILLÄÄN

- **TÄMÄ TUOTE SOPII AINOASTAAN LAPSILLE, JOTKA EIVÄT KYKENE ISTUMAAN ITSENÄISESTI.**
- **KÄYTÄ AINOASTAAN VAAKASUORILLA, TASAISILLA, VAKAILLA JA KUIVILLA PINNOILLA.**
- **PUTOAMISVAARA:** Lapsen liikkeet voivat saada tuotteen liikkumaan. Älä koskaan laita tuotetta pöydän, työtason tai muiden korkeiden pintojen reunalle.
- **TUKEHTUMISVAARA:** Tuote voi kaatua pehmeillä pinnoilla tukkehduuttaen lapsen. Älä KOSKAAN aseta tuotetta sänkyihin, sohville tai muille pehmeille pinnoille.
- Vaunukoppaa ei voi käyttää turvajärjestelmänä lapsen kuljetukseen autossa.

FI

## TURVALLISUUS

- Tarkasta ennen kokoamista, että tuotteessa tai missään sen osassa ei näy mahdollisia kuljetuksen aikana tapahduneita vaurioita. Mikäli havaitaan vahinkoja, tuotetta ei saa käyttää ja se on säilytettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Lapsen turvallisuuden vuoksi, ennen tuotteen käyttöä, irrota ja poista muovipussit ja kaikki muut pakkaukseen kuuluvat osat sekä säilytä ne lasten ja vauvojen ulottumattomissa.
- Tätä tuotetta saa käyttää vain yhdelle lapselle.
- Ennen käyttöä:
  - varmista, että tuote on koottu oikein, kaikki sen osat ovat oikein kiinnitetty ja kaikki mekanismit kytkeyty. Varmista, että päällyste on kiinnitetty oikein rakenteeseen.
  - varmista, että runko on avattu kunnolla ja että kaikki kiinnitysmekanismit ovat kiinni.
  - varmista, että vaunukoppa tai rattaiden istuinosa on kiinnitetty kunnolla vetämällä ylöspäin.
- Ole varovainen tuotetta avatessasi ja sulkiessasi väältäksesi sormien puristumisen. Noudata huolellisesti oppaan kuvissa osoitettuja järjestyksiä.
- Älä ryhdy tekemään tai suorita tuotteen avaamista, sulkemista tai purkamista, kun lapsi on kyydissä.
- Ole joka tapauksessa erityisen varovainen, kun suoritetaan kyseisiä toimenpiteitä ja lapsi on lähellä.
- Näiden toimenpiteiden aikana sormet voivat jäädä puristuksiin ja niihin voi tulla vammoja.
- Kun lapsi asetetaan istuuntauon tai otetaan siitä pois, kun pysähdytään tai kun asennetaan/puretaan lisävarusteita, varmista, että jarru on aina kytkeyty pääälle.  
Käytä aina jarrua myös silloin, kun pysähdyt lyhyeksi aikaa.
- Pysäköitäässä tarkasta jarrun oikea kytkeentä liikkuttamalla tuotetta eteenpäin ja taaksepäin. Varmista, että molemmat pyörät on jarrutettuja.
- Älä koskaan sijoita tuotetta portaiden tai askelmien läheisyyteen edes jarrun ollessa pääällä, lapsen liikeet saattavat saada tuotteen liikkumaan.
- Älä jätä runkoa rattaiden istuinosa tai vaunukoppa kiinnitetynä kaltevalle tasolle, kun lapsi on kyydissä, vaikka jarru on kytkeyty pääälle. Jarrujen teho on rajallinen erittäin kalteville tasolla.
- Pidä tukevasti kiinni kädensijasta, kun olet lähettilä vilkkaita teitä, junanraiteita tai voimakkassa tuulessa, sillä vaikka jarru on kytkeyty oikein, tuote saattaa liikkua.
- Älä koskaan käytä runkoa rattaiden istuinosa tai vaunukoppa kiinnitetynä portaissa nousemiseen tai laskeutumiseen tai rullaportaisa lapsen ollessa kyydissä, koska voit yhtäkkiä menettää tuotteen hallinnan tai lapsi voi pudota. Ole hyvin varovainen, kun nouset tai laskeudut askelmia tai liikut muilla epätasaisilla pinnoilla.
- Tavarakorin suurin sallittu kuormitus on 5 kg ja tuttipullotelineen 0,5 kg. Älä käytä tuttipullotelinettä kuumentaen juomien kuljettamiseen. Älä ylitä suurinta suositeltua painoa.
- Mikäli tuotteen kädensijaan ja/tai selkänojaan ja/tai sen sivulle kiinnitetään jokin kuorma, tämä voi vaarantaa tuotteen vakauden.
- Kotieläinten kiinnittämien tuotteeseen voi aiheuttaa epätasapainoja ja otteen menettämisen.
- Tiedosta mahdolliset vaarat, jotka aiheutuvat avotulesta tai muista lämmönlähteistä kuten lämpöpatterit, takat, sähkö- ja kaasuliedet ym.: älä koskaan jätä tuotetta lämmönlähteiden läheelle.
- Varmista, että kaikki mahdolliset vaaraa aiheuttavat tekijät (sähköjohdot ym.) säilytetään lasten ulottumattomissa.
- Älä jätä tuotetta lapsi kyydissä paikkaan, jossa lapsi voi käyttää köysiä, verhoja tai muita välineitä kiipeämiseen tai jossa ne voivat aiheuttaa tukehtumisen tai kuristumisen.
- Älä koskaan nostaa runkoa rattaiden istuinosa tai vaunukoppa kiinnitetynä, jos lapsi on sen kyydissä.
- **PUTOAMISVAARA** - Vältä, että lapset istuvat selkänojan pääällä. Istuinalue on turvahihnojen rajoittamalla alueella.
- Älä koskaan salli lapsen istua tai seisoa korissa, koska tuote voi kaatua ja aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

## H

## KÄYTTÖÄ KOSKEVIA SUOSITUKSIA

- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on rikkoutunut tai puuttuu.
- Keskustele lääkärin kanssa ennen kuin käytät tästä tuotetta keskoslapsille tai lapsille, joilla on terveysongelma.
- Tarkasta tuote ja sen osat säännöllisesti, jotta havaitaan mahdolliset merkit vahingoista ja/tai kulumisesta, aenneista saumista tai repeämistä. Jos havaitaan vahinkoja tai toimintahäiriö, pidä tuote lasten ulottumattomissa, älä käytä sitä ja/tai yritä korjata sitä, vaan ota yhteys välittömästi valtuutettuun jälleenmyyjään ja pyydä tarvittavat varaosat tai korjaus.
- Älä anna muiden lasten tai eläinten leikkiä valvomatta tuotteen läheisyydessä tai nousta siihen.
- Asennus-, purku- ja säätötoimenpiteet saa suorittaa ainoastaan aikuinen. Varmista, että tuotetta käyttävä henkilö (lastenhoitaja, isovanhemmat ym.) tuntee sen oikean toiminnan. Tätä tuotetta saa käyttää vain aikuinen.
- Säätötoimenpiteiden aikana varmista, että tuotteen liikkuvat osat eivät joudu kosketuksiin lapsen kanssa

(esimerkiksi: selkänoja, kuomu ym.). Varmista aina, että näiden toimenpiteiden aikana jarru on kytketty kunnolla.

- Älä jätä lasta runkoon kiinnitettyyn rattaiden istuinosaan tai vaunukoppaan, kun matkustetaan muilla kulkuneuvoilla (esim. junta, linja-auto jne.).
- Älä käytä rattaiden istuinosa auton turvaistuimena.
- Poista korin sisältö ennen rungon sulkemista.
- Kun tuotetta ei käytetä, se on suljettava ja joka tapauksessa säilytettävä lasten ulottumattomissa. Tuotetta ei saa käyttää leluna! Älä anna lapsen leikkiä tuotteella.
- Älä kiinnitä/irrota rattaiden istuinosa lapsen istuessa istuimella älkä kujelta lasta istuinossa erillään rungosta.
- Jos tuote on pitkään auringossa, odota, että se jäähtyy ennen sen käyttämistä.
- Ylikuumenemisen tai palovammojen välttämiseksi älä altista lasta suoralle auringonvalolle pitkäksi aikaa edes kuunun ollessa alhaalla.
- Gucci Inglesina -runkoa on käytettävä ainoastaan yhdessä rattaita varten toimitetun istuinosen tai vaunukopan kanssa.

## KAUPALLINEN TAKUU

- Gucci takaa, että jokainen tuote on suunniteltu ja valmistettu noudattaen tuotetta ja laattua sekä turvallisuutta koskevia standardeja/määräyksiä, jotka ovat parhaillaan voimassa Euroopan yhteisössä ja tuotteen markkina-alueilla.
- Gucci takaa, että valmistusprosessin pääteeksi jokaiselle tuotteelle suoritetaan useita laaduntarkastuksia. Gucci takaa, että ostohetkellä yhdessäkään valtuutetulta jälleenmyjältä ostetussa tuotteessa ei ole asennus- tai valmistusvirheitä.
- Tämä takuu ei vaikuta oikeuksiin, joita kuluttajalla on voimassa olevan kansallisen lainsäädännön mukaan. Kyseiset oikeudet voivat vaihdella tuotteen ostomaan mukaan ja ristiriitatapaauksissa kansalliset määräykset voittavat tämän takuun sisällön.
- Mikäli tuotteessa on materiaali-ja/tai valmistusvirheitä, jotka havaitaan ostohetkellä tai käyttööhjeessä kuvatun normaalikäytön aikana, Gucci vahvistaa ehtojen mukaisen takuun voimassaoloajaksi jakson, joka on 24 kuukautta ostopäivästä.
- Takuu on voimassa ainoastaan, jos osto on tapahtunut valtuutetulta jälleenmyjältä.
- Myönnetty takuu on voimassa ostetun tuotteen ensimmäiselle omistajalle.
- Takuulla tarkoitetaan ilmaista vaihtoa tai korjausta sellaisille osille, jotka ovat alkuaan viallisia valmistusvirheen vuoksi. Gucci varaa oikeuden päättää oman harkintansa mukaan, sovelletaanko takuuta korjaamalla osa vai vaihtamalla se.
- Takuun hyödyntämiseksi on esittävä tuotteen sarjanumero.
- Nämä takuehdot raukeavat seuraavissa tapauksissa:
  - tuotetta käytetään muuhun tarkoitukseen kuin mitä on erikseen osoitettu vastaavassa käyttöoppaassa.
  - tuotetta käytetään vastaan käyttöoppaan edellytämien ehtojen vastaisesti.
  - tuotteeseen on suoritettu korjausia sopimusliikkeiden ulkopuolisissa tai valtuutamattomissa huoltokeskuksissa.
  - tuotteeseen on tehty sellaisia muutoksia ja/tai peukalointeja rakenteeseen tai tekstilliosiin, joita valmistaja ei ole erikseen hyväksynyt.
  - käytön huolimattomudesta tai välipitämättömyydestä aiheutuva vika (esim. voimakkaat iskut runkoon, altistuminen voimakkaille kemikaaleille ym.).
  - tuotteen normaali kuluminen (esim. pyörät, liikkuvat osat, kankaat), joka aiheutuu pääivittäisestä pitkäaikaisesta ja jatkuvasta käytöstä.
  - itse omistaja tai kolmannet osapuolet ovat, mahdollisesti tahattomasti, vahingoittaneet tuotetta (esimerkiksi lähetettäessä lentokoneen ruumassa matkatavarana tai muulla tavoin).
  - tuote lähetetään jälleenmyjän huoltopalveluun ilman sarjanumeroa tai sarjanumero ei ole selkeästi luettavissa.
- Takuu ei kata mahdollisia vahinkoja, jotka aiheutuvat muiden kuin Guccin toimittamien ja/tai hyväksymien lisävarusteiden käytöstä.
- Gucci kieltääkseen kaikesta vastuusta esine- ja henkilövahingoissa, jotka aiheutuvat tuotteen sopimattomasta ja/tai virheellisestä käytöstä.
- Kun takuuaikea on päättynyt, Gucci tarjoaa joka tapauksessa maksullista huoltoapua tuotteilleen toimenpiteen suorittamisen mahdollisuudesta ja osien saatavuudesta riippuen.

## VARAOSAT / TOIMITUKSEN JÄLKEINEN PALVELU

- Tarkasta säännöllisin väliajoin turvavarusteet, jotta varmistetaan tuotteen täydellinen toiminta pitkään. Mikäli havaitaan ongelmia ja/tai häiriötä, älä käytä tuotetta ja ota välittömästi yhteyttä Guccin.
- Älä käytä varaosia tai lisävarusteita, jotka eivät ole Guccin toimittamia ja/tai hyväksymiä.

## MITEN TOIMIA, JOS TARVITSET HUOLTOAPUA

- Jos tarvitset huoltoapua tai mitä tahansa tietoja tuotteesta, ota yhteys Guccin yhdellä verkkosivustolla [www.gucci.com](http://www.gucci.com) ilmoitetusta tavoista ja varmista, että sinulla on käytettävissä pyyntöä koskevan tuotteen sarjanumero ("Serial Number").

## TUOTTEEN PUHDISTUSTA JA HUOLTOA KOSKEVAT SUOSITUKSET

- Tämä tuote ei vaadi säännöllistä huoltoa käyttäjän toimesta.
- Älä koskaan pakota mekanismeja tai liikkuvia osia. Epäselvissä tapauksissa tarkasta ensin käyttöohjeet.
- Älä varastoi tuotetta, jos se on vielä kostea äläkä jätä sitä kosteisiin ympäristöihin, koska siihen voi muodostua hometta.
- Säilytä tuotetta kuivassa paikassa.
- Suojaa tuotetta ilmastotekijöiltä kuten vedeltä, sateelta tai lumelta. Lisäksi jatkuva ja pitkäaikainen altistuminen auringolle voi aiheuttaa värimuutoksia useissa materiaaleissa.
- Jos tuotetta on käytetty rannalla, puhdista ja kuivaa tuote huolellisesti hiekan ja suolan poistamiseksi, koska tuote saattaa ruostua.
- Puhdista muovi- ja metalliosat kostealla liinalla tai miedolla pesuaineella. Älä käytä liuottimia, ammoniakkia tai bensiiniä.
- Kuivaa huolella metalliosat, jos ne joutuvat kosketuksiin veden kanssa, koska näin vältetään ruosteen muodostuminen.
- Säilytä puhtaina kaikki liikkuvat osat ja tarvittaessa voitele niitä kevytöljyllä.

## SUOSITUKSIA TEKSTIILIPÄÄLLYSTEEN PUHDISTUKSEEN

- Suosittelemme pesemään päällysteen muista tuotteista erillään.
- Noudata tekstipäällystettä koskevia pesuohjeita, jotka kuvataan vastaavissa etiketeissä.
- Pese käsin kylmässä vedessä.
- Älä valkaise.
- Älä kuivaa mekaanisesti.
- Kuivaa varjoon levitettynä.
- Älä silittää.
- Älä kuivapese.
- Älä linkoa.
- Kuivaa tekstiilipäällyste täydellisesti ennen sen käyttämistä tai varastointia.
- Jotta ehkäistään mahdollinen homeiden muodostuminen, suositellaan tuulettamaan vaunukoppa säännöllisesti. Erityisesti erota kangaspäällyste rungosta ja puhdista pohja kuivalla liinalla.

# JOHDANTO

## KOMPONENTLISTA

### kuva 1

#### RUNKO

- A Takapyörät
- B Etupyöräryhmä

H

#### VAUNUKOPPA

- C Kuomon päällyste
- D Peite

#### RATTAAT

- E Rattaiden istuinosa
- F Turvakaari
- G Kuomu

#### LISÄVARUSTEET

- J Tuttipulloteline
- H Tavarakori

## RUNKO

### RUNGON AVAAMINEN

**kuva 2** Pidä painettuna vipua (T1) ja nosta runkoa reippaasti, kunnes se on kokonaan auki.

**kuva 3** Huomio: Varmista ennen käyttöä, että kaikki sulkumekanismit molemmilla puolilla ovat kunnolla kiinnityneet ja ettei yhtään punaista merkkiä ole näkyvissä.

### TAKAPYÖRIEN KOKOAMINEN/PURKAMINEN

**kuva 4** Aseta takapyörät (A) rungon istukoita vastaavasti ja työnnä niitä, kunnes ne napsahtavat paikoilleen.

**kuva 5** Huomio! Varmista ennen käyttöä, että pyörät ovat oikein paikoillaan.

Tarvittaessa takapyörät voidaan irrottaa helposti.

**kuva 6** Poista takapyörä (A) käsittelymällä vipua (A1) ja samanaikaisesti vedä se irti paikaltaan rungosta.

### ETUPYÖRÄYHMÄN KOKOAMINEN/IRROTTAMINEN

Tarvittaessa molemmat etupyöräryhmät (B) voidaan irrottaa helposti.

**kuva 7** Paina pientä painiketta (B1) pyöräryhmän irrottamiseksi paikaltaan tuesta.

**kuva 8** Asenna takaisin sijoittamalla se paikalleen ja painamalla sitä, kunnes se napsahtaa oikein kiinni.

**kuva 9** Huomio! Varmista ennen käyttöä, että pyörät ovat oikein paikoillaan.

### RUNGON SULKEMINEN

**kuva 10** Molempia säätöpainikkeita (T2) käsittelleen taivuta kädensija alimpaan asentoon.

**kuva 11** Rungon sulkemiseksi paina painiketta (T3) ja käänä samalla takakahvaa (T4), kunnes runko on kokonaan kiinni.

**Huomio:** tarkista aina, että runko on suljettu oikein.

**kuva 12** Jos runkoa kuljetetaan suljettuna, käytä takakahvaa (T4).

Älä koskaan nosta runkoa kahvasta.

### TAKAPYÖRIEN JARRU

**kuva 13** Jarrun kytämiseksi päälle, paina oikealla olevaa vipua (T5).

**kuva 14** Jarrun kytämiseksi pois päältä, paina vasemmalla olevaa vipua (T6).

Kytke jarru aina, kun pysähdyt.

**kuva 15** Huomio: älä koskaan nosta jarrun päälle ja pois päältä kytken tävipuja, paina ainoastaan.

### ETUPYÖRÄIEN LUKITUS/VAPAAUTUS

Runko on varustettu käyntivillä pyörillä.

**kuva 16** Niiden lukitsemiseksi tai vapauttamiseksi on varmistettava, että ne on suunnattu oikein. Käsittele sitten vipua (B2), joka sijaitsee molemmissa etupyöräryhmissä.

### TYÖNTÖKAHVAN SÄÄTÄMINEN

Runko on varustettu säädettävällä kahvalla.

**kuva 17** Käytä molempia vipuja (T2) ja nosta tai laske samalla kahvaa haluttuun asentoon.

### TAVARAKORI

Rungossa on tilava tavarakori (H), joka tarvittaessa voidaan poistaa helposti.

**kuva 18** Korin poistamiseksi avaa 4 painonappia (H1), jotka kiinnittävät sivupukket, ja irrota tarranauhalla varustettu läppä (H2) välipuktesta.

**kuva 19** Poista kaksi takakiinnikettä (H3) vastaavilta paikoiltaan.

**kuva 20** Irrota molemmat tarranauhalla varustetut läpät (H4) ja irrota ne rungon jalkatesta, irrota sitten kori pienistö etukiinnikkeistä (H5).

Asenna kori takaisin toistamalla kyseiset toimenpiteet käanteisessä järjestyksessä.

FI

### TUTTIPULLOTELINE

Runkoon kuuluu vakiovarusteena tuttipulloteline (J).

**kuva 21** Kiinnitä tuttipulloteline asettamalla se rungon koukun (J1) kohdalle ja painamalla alaspäin, kunnes se kiinnitty kunnolla.

### KULJETUSYKSIKÖT RUNGON LISÄKSI: VAUNUKOPPA, RATTAIEN ISTUINOSA

**kuva 22** Runkoa voidaan käyttää vaunukopan ja rattaiden istuinosan kanssa.

## VAUNUKOPPA

### VAUNUKOPAN KIINNITTÄMINEN RUNKOON

**kuva 23** Tartu vaunukoppaan kahvasta, kiinnitä se runkoon vastaaville paikoilleen rakenteen molemmille

puollelle sijoittaen sen ainoastaan niin, että lapsen kasvot osoittavat vanhempaan kohti.

**kuvा 24** Kun vaunukoppa on asennettu, tarkista, että molemmissa kiinnityslaitteissa olevat merkinnät (**C1**) ovat **vihreitä**.

Mikäli ne ovat **punaisia**, aseta vaunukoppa oikein, kunnes merkinnät muuttuvat **vihreiksi**.

**kuvा 25** Huomio: ennen käyttöä on aina varmistettava ylöspäin vetämällä, että vaunukopan molemmat puolet ovat oikein kiinnityneet runkoon.

#### **VAUNUKOPAN IRROTTAMINEN RUNGOSTA**

**kuvा 26** Käsittele vaunukopan ulkopuolella olevaa vipua (**C2**) ja nosta sitä samalla pitämällä kiinni kahvasta.

#### **KUOMUN PÄÄLLYSTEEN ASENTAMINEN**

**kuvा 27** Kääri kuomon päälyste (**C**) kahvan ympärille kiinnittäen se asianmukaisilla painonapeilla (**C3**) ja keskimmäisellä tarranauhallsella läpällä (**C4**).

**kuvা 28** Päättää asentaminen kiinnittämällä sivu- ja takatarrat (**C5**) vaunukoppaan.

#### **KAHVAN JA KUOMUN SÄÄTÄMINEN**

**kuvা 29** Säädä sekä kahvaa että kuomua painamalla samanaikaisesti kahta sisäpainiketta (**C6**).

**kuvा 30** Huomio: Tarkista, että **kuljetuskahva on pystyasennossa ja oikein kiinnitetty molemmilta puoliltaan ennen vaunukopan nostamista ja kuljettamista**.

#### **PEITTEEN ASENTAMINEN**

**kuvা 31** Asenna peite (**D**) kiinnittämällä vaunukopan vetoketju ja sulkemalla siiveke painonapeilla kuomuun.

**kuvা 32** Peitten etusiiveke (**D1**) voidaan laajentaa ja kiinnittää sopivan asentoon lapsen suojaamiseksi kylmältä.

**kuvা 33** Peitteen vetoketjun kaksinkertainen lukko-osa sallii lapsen helpomman saavuttamisen.

#### **SELKÄNOJAN SÄÄTÄMINEN**

**kuvা 34** Käsittele vipua (**C6**) selkänojan säätämiseksi: kun on saavutettu haluttu kaltevuus, palauta vippu lähtöasentoon.

#### **VAUNUKOPAN TUULETUS**

Vaunukoppa on varustettu koordinoidulla tuuletusjärjestelmällä.

**kuvা 35** Pohjan tuuletusta voidaan säätää käsittelymällä edessä olevaa vippua (**C7**).

**kuvা 36** Jos varusteena: kuomussa oleva verkko-osa sallii paremman ilmankierron vaunukopan sisällä.

#### **PATJAN JA SISÄPÄÄLLYSTEEN HUOLTAMINEN**

Suoositellaan poistamaan säännöllisesti sekä patja että sisäpäälyste niiden huoltamista varten.

**kuvা 37** Sisäpäälysteen poistamiseksi irrota se yksinkertaisesti vaunukopan reunoilta.

#### **VAUNUKOPAN PÄÄLLYSTEEN HUOLTAMINEN**

**kuvা 38** Mikäli on tarpeen huoltaa vaunukopan päälystettä, poista se irrottamalla ympärysmitalla olevat nauhat paikoiltaan rungosta.

**kuvা 39** Sen takaisin laittamisen jälkeen varmista, että kaksi kuminauhaa (**C8**) on työnnetty täydellisesti paikalleen alempien kielekkeiden (**C9**) alle molemmissa kiinnityslaitteissa.

**Huomio!** Läpikulkevien kuminauhojen virheellinen sijoittaminen voi häirittää vaunukopan oikein tapahtuvaan kiinnitymistä runkoon.

#### **RATTAIDEN ISTUIN**

##### **F** **ISTUINOSAN KIINNITTÄMINEN RUNKOON**

**kuvा 40** Kiinnitä istuinosa (**E**) runkoon asettamalla se paikoilleen rungon molemmilla olevilla oviin kohtiin.

#### **SELKÄNOJAN SÄÄTÄMINEN**

**kuvা 41** Selkänoja voidaan säätää 4 eri asentoon: käytä keskellä olevaa laitetta (**E2**) ja siirrä se haluttuun asentoon.

**kuvা 42** Huomio: älä käytä lastenrattaita niin, että kallistettu selkänoja on kahvaan tuettuna.

**kuvা 43** Huomio: ennen käyttöä on aina varmistettava ylöspäin vetämällä, että rattaiden istuinosen molemmat puolet ovat oikein kiinnityneet runkoon.

#### **ISTUINOSAN IRROTTAMINEN RUNGOSTA**

**kuvা 44** Käytä vippua (**E1**) ja nosta samalla istuinosa pois rungosta.

**Huomio:** Älä koskaan tee täältä toimenpidettä lapsen istuessa istuimessa.

**kuvা 45** Rattaiden istuinosa voidaan käyttää sekä vanhempana pänä että eteenpäin asetettuna.

## JALKATUKITASON SÄÄTÄMINEN

**kuva 46** Jalkatuki lasketaan käyttämällä molempia vipuja (**E3**) sen alaosassa. Paina molempia samanaikaisesti alaspäin.

**kuva 47** Nosta tukea yksinkertaisesti vetämällä sitä ylös päin: se lukkiutuu automaattisesti.

## TURVAVYÖT

**kuva 48** Tarkasta, että turvavyöt on asetettu hartioiden korkeudella tai hieman korkeammalla oleviin aukkoihin. Jos asento ei ole oikea, irrota turvavyöt ensimmäisestä aukkoparista ja työnnä ne seuraavaan. Käytä aina molempia vötöitä samalla korkeudella.

**kuva 49** Työnnä selkävöiden (**E4**) ja vatsan alueen turvavöiden (**E5**) päät keskisolkeen (**E6**).

**kuva 50** Käytä aina vatsan alueen vyötä yhdessä selkävöiden kanssa, ja säädä ne oikein.

**Huomio!** Tämän varotoimen noudattamatta jättämisenstä voi aiheutua lapsen putoaminen tai luisuminen ja vammojen vaara.

**Huomio:** Säädä turvavöiden korkeutta ja pituutta lapsen kasvun mukaan.

## TURVAKAAREN KIINNITTÄMINEN

**kuva 51** Kiinnitä turvakaari (**F**) työntämällä se asianmukaisille paikoilleen (**F2**) rattaiden istuinosaissa, kunnes se napsahtaa paikoilleen.

**kuva 52** Turvakaari voidaan avata toiselta puolelta tai irrottaa kokonaan. Se avataan painamalla painiketta (**F1**) ja vetämällä se pois paikaltaan. Se irrotetaan toistamalla toimenpide toiselle puolelle.

## RATTAIDEN KUOMU

**kuva 53** Säädä kuomua (**G**) saattamalla se yksinkertaisesti haluttuun asentoon.

**kuva 54** Kuomussa on lisäkangasosa ja aurinkosuoja, jotka lisäävät sen peittämää aluetta ja suojaavat siten paremmin auringolta.

## RATTAIDEN KUOMUN POISTAMINEN

**kuva 55** Poista kuomu (**G**) rattaiden istuinosta irrottamalla kaikki painonapit (**G1**), jotka kiinnittävät sen selkänojaan.

**kuva 56** Irrota kaksi painonappia (**G2**), jotka kiinnittävät päälyysteen sivuniveliiin (**G3**), sitten poista sisänauhu (**G4**) kyseisistä nivelkohdista vetämällä voimakkaasti molemmiin puolin.

## KUOMUN PÄÄLYSTEEN HUOLTO

Kuomon päälyste voidaan poistaa oikeaa huoltoa varten.

**kuva 57** Kun kuomu on irrotettu rattaista, riittää, että irrotetaan sisänauhu (**G4**).

## RUNGON SULKEMINEN RATTAIDEN ISTUINOSA KIINNITETTYNÄ (LASTENRATTAIDEN KOKOONPANO)

Runko voidaan sulkea, kun rattaiden istuinosa on vanhempaan kohti tai menosuuntaan kohti kiinnitettyä.

### Vanhempaan kohti

**kuva 58** Ennen rattaiden sulkemista taivuta kahva alimpaan asentoon.

**kuva 59** Taita kuomu, kallista selkänoja vaakasuoraan asentoon ja nosta jalkatuki kokonaan.

**kuva 60** Sulje sitten rattaat kokonaan kuten kuvattu yksityiskohtaisesti aiemmin.

### Menosuuntaa kohti

**kuva 61** Ennen rattaiden sulkemista taivuta kahva alimpaan asentoon.

**kuva 62** Taita kuomu ja siirrä selkänoja kokonaan eteenpäin.

**kuva 63** Sulje sitten rattaat kokonaan kuten kuvattu yksityiskohtaisesti aiemmin.

## RATTAIDEN ISTUINOSAN PÄÄLYSTEEN HUOLTO

Suositellaan poistamaan päälyste säädöillisiin väliajoihin sen oikeaa huoltoa varten.

Purkamisen helpottamiseksi poista ensin kuomu ja turvakaari.

**kuva 64** Irrota päälyste jalkatuesta.

**kuva 65** Irrota ensin kaksi alempaa painonappia (**E7**), jotka lukeutuvat istuinosen päälysteen, ja sitten kaksi painonappia (**E8**), jotka kiinnittävät reunat rakenteeseen.

**kuva 66** Irrota kaksi painonappia (**E9**) selkänojasta ja vapauta päälyste turvakaaren kiinnikkeistä.

**kuva 67** Irrota jalkojen välinen vyö sen suojuksesta, vapauta lukeutuva kuminauha ja sitten istuinosen aukoista.

**kuva 68** Irrota ristiselän vyöt asianmukaisesta aukosta selkänojan keskellä.

**kuva 69** Irrota selkävyöt molemmista olkaimista ja vapauta päälyste myös kuomon sivunivelistä.

**kuva 70** Kun olet irrottanut selkävyöt päälysteen aukoista, irrota se rattaiden rakenteesta.

FI

## TURVAVYÖJÄRJESTELMÄN POISTAMINEN/ASENTAMINEN

Rattaat on varustettu turvavyöjärjestelmällä, joka voidaan poistaa tarvittaessa.

**kuva 71** Poista jalkojen välinen vyö irrottamalla alempi pyörylä (**E10**) istuinossa olevasta aukosta (**E11**). Ristiselän vyö ja kaksi selkävyötä on kiinnitetty selkänojaan turvavyörylliä, joiden irrotus ja asennus tapahtuvat samalla tavalla.

**kuva 72** Poista ristiselän vyö ja selkävyöt työntämällä nauhat selkänojan aukkojen (**E12**) kautta ja vedä voimakkaasti, kunnes pyörylät (**E13**) irtoavat paikoiltaan. Irrota sitten pyörylät (**E13**) aukoista (**E12**) ja poista vyöt kokonaan.

**kuva 73** Asenna jalkojen välinen vyö työntämällä ainaoastaan alempi pyörylä (**E10**) istuinosassa olevaan aukkoon (**E11**). Ylemmän pyörylän (**E14**) on pysytävä ulkopuolella.

**kuva 74** Asenna takaisin sekä ristiselän vyö ettiä kaksi selkävyötä työntämällä pyörylät (**E13**) asianmukaisiin aukkoihin selkänojassa, ja kun ne on sijoitettu yhden kiinnityskielekkeen (**E15**) alle, työnnä ne paikalleen voimakkaasti painaen.

**Huomio!** Aseta aina molemmat vyöt samalle korkeudelle.

**kuva 75** Huomio! Varmista, että kaikki vyöt on oikein kiinnityneet rattaiden istuinosaan vetämällä niitä yksitellen.

## ANVISNINGAR

-  • **VIKTIGT - LÄS NOGGRANT GENOM INSTRUKTIONERNA FÖRE ANVÄNDNING OCH BEHÅLL DEM FÖR FRAMTIDA INFORMATION. BARNETS SÄKERHET KAN ÄVENTYRAS OM DESSA INSTRUKTIONER INTE FÖLJS NOGGRANT.**
- **BARNETS SÄKERHET ÄR DITT ANSVAR.**
- **WARNING! LÄMNA ALDRIG BARNET OBEVAKAT. DET KAN VARA FARLIGT. VAR MYCKET UPPMÄRKSAM NÄR DU ANVÄNDER PRODUKTEN. PRODUKTEN FÅR INTE ANVÄNDAS SOM BILBARNSTOL.**
- **ANVÄND ALLTID SELEN KORREKT FÄST OCH JUSTERAD FÖR ATT UNDVIKA ALLVARLIGA SKADOR FRÅN ATT BARNET FALLER ELLER GLIDER UR VAGNEN.**

### LIGGDEL

- Denna produkt passar för barn från födseln fram till dess att de väger 9 kg.

### SITTDEL

- Enligt standard EN 1888-2:2018 + A1:2022 passar denna produkt för barn från födseln fram till dess att de väger 22 kg eller har fyllt 4 år beroende på vilket som inträffar först.
- Produkten är godkänd för barn som väger upp till 22 kg med sittdelen framtåvänd. Det rekommenderas att använda sittdelen vänd mot föräldern under de första månaderna och hur som helst upp till max. 15 kg.
- Det rekommenderas att liggdelens och/eller sittdelens ryggstöd är så tillbakalutat som möjligt när de används för spädbarn.

### BARNVAGN

- **WARNING: LÄMNA ALDRIG BARNET OBEVAKAT.**
- **WARNING: SE TILL ATT ALLA LÅSMEKANISMER HAR FÄSTS KORREKT FÖRE ANVÄNDNINGEN.**
- **WARNING: SE TILL ATT BARNET ÄR PÅ BEHÖRIGT AVSTÅND BÅDE VID IHOPFÄLLNINGEN OCH UPPFÄLLNINGEN AV PRODUKTEN FÖR ATT UNDVIKA OLYCKOR ELLER PERSONSKADOR.**

- **VARNING: SE TILL ATT DITT BARN INTE LEKER MED PRODUKTEN.**
- **VARNING: ANVÄND ALLTID SELEN.**
- **VARNING: DENNA PRODUKT PASSAR INTE FÖR ATT SPRINGA ELLER ÅKA INLINES.**
- **DENNA PRODUKT SKA ENBART ANVÄNDAS FÖR PROMENADER.**
- **VARNING: KONTROLLERA ATT FÄSTMЕKANISMERNA FÖR SITTDELEN, LIGGDELEN ELLER BABYSKYDDET HAR GÅTT KORREKT I INGREPP FÖRE ANVÄNDNING.**
- **UNDVIK OLYCKOR GENOM ATT HÅLLA BARNVAGNEN PÅ AVSTÅND FRÅN DÖRRAR SOM STÄNGS AUTOMATISKT (T.EX. TÅG, HISSAR).**
  - Använd alltid selen korrekt justerad för att undvika allvarliga skador från att barnet faller eller glider ur vagnen.
  - En vuxen måste hålla god uppsikt över barnet även om selens remmar används korrekt.
  - Tänk på att handbågen inte är en fasthållningsanordning. Använd alltid selens remmar.
  - Lyft inte barnvagnen med hjälp av handbågen eftersom den kan lossna.

#### LIGGDEL

- **LIGGDELEN PASSAR FÖR BARN SOM INTE KAN SITTA PÅ EGEN HAND ELLER VRIDA SIG RUNT OCH SOM INTE KAN HÄVA SIG UPP PÅ HÄNDERNA ELLER KNÄNA. BARNETS MAX. VIKT: 9 kg.**
- **LÅT INTE ANDRA BARN LEKA I NÄRHETEN AV LIGGDELEN OM DE INTE ÄR UNDER UPPSIKT.**
- **ANVÄND INTE LIGGDELEN OM DEN HAR TRASIGA ELLER SKADADE DELAR ELLER OM DET SAKNAS DELAR.**

#### **VARNING: ANVÄND ALDRIG DENNA PRODUKT PÅ ETT STÖD.**

- Använd inte eller lägg till andra madrasser än den som medföljer liggdelen eller som har godkänts av tillverkaren.
- **KVÄVNINGSRISK** för barn. Kontrollera alltid att det finns tillräckligt med utrymme runt barnets ansikte för att undvika att luftflödet hindras. Snören kan orsaka strypning. Placera aldrig föremål med snören runt barnets hals (t.ex. dragskor, band på kläder eller nappar). Häng inte snören ovanför produkten eller fäst dem vid leksaker. Lämna inte mjuka föremål, leksaker med päls, spjäl- eller kantskydd i liggdelen eftersom de kan vara farliga.
- Barnets huvud får aldrig vara lägre än kroppen när barnet ligger i liggdelen.
- Kontrollera att transporthandtaget är placerat vertikalt och har satts fast korrekt på båda sidorna innan du lyfter eller transporterar liggdelen.
- Kontrollera alltid att ryggstödet är placerat i det lägsta läget innan du lyfter eller transporterar liggdelen.
- Kontrollera alltid att ryggstödet är placerat i det lägsta läget när barnet sover.
- Kontrollera före användning att liggdelen har satts fast korrekt på chassis genom att dra handtaget uppåt.
- Var försiktig så att inget slår emot liggdelen under transporten, t.ex. när den sätts ned på golvet eller när du går genom en dörröppning.
- Var uppmärksam på utetemperaturen och barnets kläder så att det inte blir för kallt eller varmt. Föräldrarna och den som tar hand om barnet ska kontrollera att det inte visar tecken på överhettning eftersom det medför livsfara. Temperaturen i rummet där spädbarnet sover ska vara runt 20 °C med en relativ luftfuktighet på 50/60 %.
- Rådfråga en läkare om säker sömn om det skulle behövas.
- Liggdelens handtag och bottens ska kontrolleras regelbundet för att upptäcka eventuella tecken på skador eller slitage.

## ANVÄNDNING AV LIGGDELEN SEPARERAD FRÅN CHASSIT

- DENNA PRODUKT PASSAR ENBART FÖR BARN SOM INTE KAN SITTA PÅ EGEN HAND.
- ANVÄND ENDAST PRODUKTEN PÅ EN HORIZONTELL, PLAN, STABIL OCH TORR YTA.
- **FALLRISK:** Barnets rörelser kan få produkten att glida. Placera aldrig produkten nära kanter på bord, arbetsbord eller upphöjda ytor.
- **KVÄVNINGSRISK:** Produkten kan välta på mjuka ytor och kväva barnet. Placera ALDRIG produkten på sängar, soffor eller andra mjuka ytor.
- Liggdelen får inte användas som en fasthållningsanordning för biltransport.

## SÄKERHET

- Kontrollera före monteringen att produkten och ingen av dess komponenter har skadats under transporten. I detta fall ska produkten inte användas och hållas utom räckhåll för barn.
- För barnets säkerhet, ta bort och kasta alla plastpåsar och föremål som hör till förpackningen innan du använder produkten och håll dem utom räckhåll för spädbarn och barn.
- Denna produkt ska användas med ett enda barn.
- Gör följande före användning:
  - Kontrollera att produkten har monterats korrekt, att alla dess komponenter har satts fast korrekt och att alla mekanismer har gått i ingrepp. Kontrollera att klädslan har monterats korrekt på strukturen.
  - Kontrollera att chassit är helt uppfällt och att alla fästmekanismer har gått i ingrepp.
  - Kontrollera att liggdelen eller sittdelen har satts fast korrekt genom att dra dem uppåt.
- Var uppmärksam vid uppfällningen och ihopfällningen av produkten så att inte fingrarna fastnar. Följ till punkt och pricka de sekvenser som visas i bilderna i bruksanvisningen.
- Föll inte upp eller ihop eller demontera produkten med barnet i.
- Var mycket försiktig när du utför dessa åtgärder med barnet i näheten.
- Under dessa åtgärder kan fingrarna klämmas och skadas.
- Se till att bromsen alltid är ilagd när du sätter/lägger ned barnet i sittdelen/liggdelen eller tar upp det under uppehåll och vid montering/demontering av tillbehör.  
Använd alltid bromsen, även när du stannar under en kort stund.
- När du har parkerat, kontrollera att bromsen är korrekt ilagd genom att flytta produkten framåt och bakåt. Kontrollera att båda hjulen är bromsade.
- Placera aldrig produkten i näheten av trappor eller trappsteg, även om bromsen är ilagd, eftersom barnets rörelser kan få produkten att glida.
- Lämna inte chassit med fastsatt sittdel/liggdel med barnet i på ett sluttande plan, även om bromsen är ilagd. Bromsarnas prestanda är begränsad i branta slutningar.
- Håll alltid i handtaget när du befinner dig i näheten av mycket trafikerade vägar, järnvägsspår eller om det blåser mycket eftersom produkten kan flytta på sig även om bromsen är ilagd.
- Använd aldrig chassit med fastsatt sittdel/liggdel med barnet i när du åker upp- eller nedför rulltrappor eftersom du plötsligt kan tappa kontrollen över produkten eller barnet kan rama ur. Var speciellt försiktig när du går upp eller nedför en trappa eller på andra ojämna ytor.
- Varukorgen klarar en maximal belastning på 5 kg och nappflaskhållaren en på 0,5 kg. Använd inte nappflaskhållaren för att transportera varma drycker. Överstig inte den rekommenderade maximala belastningen.
- Vilken som helst belastning som utövas på handtaget och/eller ryggstödet och/eller sidledes på produkten kan äventyra produkternas stabilitet.
- Att fästa husdjur vid barnvagnen kan leda till instabilitet och att du tappar greppet.
- Var medveten om riskerna vid förekomst av öppna lågor eller andra värmekällor som element, spisar, el- och gasvärmare o.s.v. Lämna inte produkten i näheten av sådana värmekällor.
- Se till att alla möjliga faror (t.ex. kablar, elledningar o.s.v.) hålls utom räckhåll för barnet.
- Lämna inte produkten med barnet i där rep, gardiner eller andra föremål kan användas av barnet för att klättra eller orsaka kvävning eller strypning.
- Lyft aldrig chassit med fastsatt sittdel/liggdel med barnet i.
- **FALLRISK** - Låt inte barn sitta på ryggstödet. Sittytan är det område som begränsas av selen.
- Tillåt aldrig barnet att sitta eller stå i varukorgen eftersom produkten kan välta och orsaka allvarliga personskador.

## RÅD FÖR ANVÄNDNING

- Använd aldrig produkten om det finns skadade delar eller om delar saknas.
- Rådfråga en läkare innan denna produkt används med för tidigt födda barn eller barn med hälsoproblem.
- Kontrollera regelbundet om det finns eventuella tecken på skador och/eller slitage, lösa sömmar och revor på produkten och dess komponenter. Vid skador eller felfunktion ska produkten hållas utom räckhåll för barn. Använd inte produkten och/eller försök inte att reparera den utan kontakta omedelbart en auktoriserad återförsäljare för reservdelar eller reparation.
- Låt inte andra barn eller husdjur leka i näheten av produkten utan uppsikt eller klättra upp på den.
- Montering, demontering och reglering får endast utföras av vuxna. Se till att de som använder produkten (barnvakter, mor- och farföräldrar o.s.v.) vet hur den fungerar. Denna produkt ska endast användas av en vuxen.
- Se till att produktens rörliga delar inte kommer i kontakt med barnet i samband med regleringarna (t.ex. ryggstöd, sufflett o.s.v.). Se till att bromsen är korrekt ilagd under dessa moment.
- Lämna inte chassit med fastsatt sittdel/liggdel med barnet i när du reser med transportmedel (t.ex. tåg, buss o.s.v.).
- Använd inte sittdelen som bilbarnstol.
- Töm varukorgen innan chassit fälls ihop.
- När barnvagnen inte används ska den ställas undan och hållas utom räckhåll för barn. Produkten får inte användas som en leksak! Se till att barnet inte kan leka med produkten.
- Sätt inte fast eller ta bort sittdelen med barnet i och transportera inte barnet i sittdelen när den har separerats från chassit.
- Efter en längre tids exponering för sol ska du låta produkten svalna innan den används.
- För att undvika överhettning och brännskador, exponera inte barnet för direkt solljus under lång tid, även om suffletten är helt nedfälld.
- Chassit Gucci Inglesina ska endast användas i kombination med den medföljande liggdelens och sittdelen.

## NORMAL GARANTI

- Gucci garanterar att varje artikel har konstruerats och tillverkats i enlighet med de allmänna produkt-, kvalitets- och säkerhetsregler/-föreskrifter som gäller inom EU och i de länder där produkten marknadsförs.
- Gucci garanterar att varje produkt har genomgått olika kvalitetskontroller under och efter tillverkningen. Gucci garanterar att varje artikel inte har några monterings- eller fabrikationsfel när de köps av en auktoriserad återförsäljare.
- Denna garanti påverkar inte de rättigheter som konsumenten har enligt gällande nationell lagstiftning, vilka kan variera beroende på i vilket land produkten är köpt. Föreskrifterna i nationell lagstiftning gäller före villkoren i denna garanti om de avviker från varandra.
- Om produkten uppvisar materialfel och/eller fabrikationsfel som påträffas vid köpet eller under en normal användning enligt beskrivningarna i bruksanvisningen, erkänner Gucci garantivillkorens giltighet under en period på 24 månader från och med inköpsdatumet.
- Garantin är endast giltig om köpet har gjorts hos en auktoriserad återförsäljare.
- Den godkända garantin gäller för den första ägaren till den inköpta artikeln.
- Garantin omfattar ett kostnadsfritt byte eller reparation av de delar som visar sig vara felaktiga på grund av fabrikationsfel. Gucci förbehåller sig rätten att efter eget gottfinnande besluta om garantin ska tillämpas genom en reparation eller ett utbyte av produkten.
- För att kunna använda garantin ska du uppge produkten serienummer.
- Dessa garantivillkor förfaller om
  - produkten används på annra sätt än de avsedda som anges i bruksanvisningen
  - produkten används på ett sätt som inte förutses i bruksanvisningen
  - produkten har reparerats på oauktorerade serviceställen som inte har anvisats av tillverkaren
  - produkten har ändrats och/eller mixtrats med, både vad gäller chassit och klädseln, utan en uttrycklig auktorisation av tillverkaren
  - felet beror på försummelse eller slarv vid användningen (t.ex. våldsamma stötar mot strukturella delar, exponering för aggressiva kemikalier o.s.v.)
  - produkten påvisar normalt slitage (t.ex. hjul, rörliga delar, tyg) till följd av en förutsedd längre och kontinuerlig användning
  - produkten har skadats, även oavsettligt, av ägaren eller tredje part (t.ex. vid försändelse som resgods under flygresor eller på annat sätt)
  - produkten återsänds till återförsäljaren för service utan serienummer eller utan att serienumret är klart läsbart.
- Eventuella skador som orsakats vid användning av tillbehör som inte tillhandahålls och/eller godkänns av Gucci kommer inte att täckas av våra garantivillkor.
- Gucci tar inget ansvar för person- eller materialskador till följd av en felaktig användning och/eller

missbruk av denna produkt.

- Efter garantitiden erbjuder emellertid Gucci service av sina produkter mot ersättning om åtgärden är möjlig att utföra och det går att få tag på komponenter.

#### **RESERVDELAR/EFTERMARKNADSSERVICE**

- Kontrollera regelbundet säkerhetsanordningarna för att säkerställa att produkten alltid fungerar korrekt. Använd inte produkten om du påträffar problem och/eller fel av något slag och kontakta omedelbart Gucci.
- Använd inte reservdelar eller tillbehör som inte har levererats och/eller godkänts av Gucci.

#### **GÖR SÅ HÄR OM DU BEHÖVER ASSISTANS**

- Om det skulle behövas service eller information om produkten går det bra att kontakta Gucci på något av de sätt som anges på webbplatsen [www.gucci.com](http://www.gucci.com). Se till att ha serienumret tillhanda för den produkt som förfrågan avser.

#### **RÅD FÖR RENGÖRING OCH UNDERHÅLL AV PRODUKTEN**

- Denna produkt kräver ett regelbundet underhåll av användaren.
- Forcera aldrig mekanismer eller delar i rörelse. Läs först igenom instruktionerna om du har några frågor.
- Ställ inte undan produkten om den fortfarande är våt och lämna den inte på fuktiga platser eftersom mögel kan bildas.
- Förvara produkten på en torr plats.
- Skydda produkten från väder och vind, vatten, regn eller snö. Även en kontinuerlig och långvarig exponering för sol kan orsaka färgförändringar i många material.
- Efter en eventuell användning på stranden, gör rent och torka produkten för att ta bort sand och salt eftersom den kan rosta.
- Rengör plast- och metalldelar med en fuktig trasa eller med ett milt rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel, ammoniak eller bensin.
- Torka metalldelarna efter en eventuell kontakt med vatten för att undvika rostbildning.
- Håll alla rörliga delar rena och smörj dem med en lätt olja om det anses nödvändigt.

#### **RÅD FÖR RENGÖRING AV TYGKLÄDSELN**

- Vi rekommenderar att klädselet tvättas separat från andra artiklar.
- Följ tvättinstruktionerna som står på tygklädselns etiketter.
- Tvätta för hand i kallt vatten.
- Använd inte blekmedel.
- Torka inte mekaniskt.
- Lufttorka i skuggan.
- Stryks inte.
- Ska inte kemtvättas.
- Ska inte torktumlas.
- Låt klädselet torka helt innan den används eller sätts tillbaka.
- Vädra ur ligggelen regelbundet för att förebygga att det bildas mögel. Ta bort tygklädseln från strukturen och torka av botten med en torr trasa.

# INSTRUKTIONER

## KOMPONENTLISTA

### fig. 1

#### RAM

- A Bakhjul
- B Framhjulsenhet

#### LIGGDEL

- C Sufflettklädsel
- D Liggdelslock

#### BARNVAGN

- E Sittdel
- F Handbåge
- G Sufflett

#### TILLBEHÖR

- J Nappflaskhållare
- H Varukorg

## RAM

### IHOPFÄLLNING AV CHASSIT

fig. 2 Håll spaken (T1) intryckt och lyft chassit bestämt tills det fälls upp helt.

fig. 3 Varning: Se till att alla låsmekanismer har fästs korrekt på båda sidorna före användning. Ingen av de röda indikatorerna får vara synlig.

### MONTERING/BORTTAGNING AV BAKHJULEN

fig. 4 Sätt bakhjulen (A) på sätetna på chassit och snäpp fast dem.

fig. 5 Varning! Se till att hjulen har satts fast korrekt före användning.

Bakhjulen är lätt att ta bort om det skulle behövas.

fig. 6 Ta bort bakhjulet (A) genom att använda spaken (A1) och samtidigt dra bort hjulet från sätet på chassit.

### MONTERING/BORTTAGNING AV FRAMHJULSENHETEN

Om det behövs kan båda framhjulsenheterna (B) lätt tas bort.

fig. 7 Tryck på den lilla knappen (B1) och dra ut hjulnenheten från sin plats på stödet.

fig. 8 För att sätta tillbaka det räcker det att sätta det på plats och snäppa fast det.

fig. 9 Varning! Se till att hjulen har satts fast korrekt före användning.

### IHOPFÄLLNING AV CHASSIT

fig. 10 Tryck in båda justerknapparna (T2) och fäll ned handtaget till det längsta läget.

fig. 11 Tryck in knappen (T3) och vrid samtidigt det bakre handtaget (T4) tills chassit har fällts ihop helt.

Varning: Kontrollera alltid att chassit är korrekt ihopfällt.

fig. 12 Använd det bakre handtaget (T4) för att transportera det ihopfällda chassit.

Lyft aldrig chassit med handtaget.

### BAKHJULENS BROMS

fig. 13 Aktivera bromsen genom att trycka på den högra spaken (T5).

fig. 14 Frigör bromsen genom att trycka på den vänstra spaken (T6).

Aktivera alltid bromsen under uppehåll.

fig. 15 Varning: Lyft aldrig på spakarna för aktivering och frigöring av bromsen. Tryck enbart in dem.



### SPÄRRNING/FRIGÖRING AV BAKHJULEN

Chassit har svängbara hjul.

fig. 16 Spärra eller frigör hjulen genom att placera dem helt rakt och därefter använda spaken (B2) som finns på båda framhjulsenheterna.

### REGLERING AV HANDTAGET

Chassit har ett justerbart handtag.

fig. 17 Tryck på de båda knapparna (T2) och höj eller sänk samtidigt handtaget tills önskat läge nås.

## **VARUKORG**

Chassit har en rymlig varukorg (H) som lätt kan tas bort om det skulle behövas.

**fig. 18** Ta bort varukorgen genom att knäppa upp de fyra tryckknapparna (H1) som fäster den vid sidostängerna och lossa kardborreflikiken (H2) från distansstången.

**fig. 19** Dra bort de två bakre hakarna (H3) från sina platser.

**fig. 20** Haka loss de båda främre kardborreflikarna (H4) och dra bort dem från chassits fotstöd. Lossa därefter varukorgen från de små bakre hakarna (H5).

Sätt tillbaka varukorgen genom att upprepa ovanstående moment i omvänd ordning.

## **NAPPFLASKHÅLLARE**

Chassit har en nappflaskhållare (J).

**fig. 21** För att fästa nappflaskhållaren, placera skenan vid kroken (J1) på chassit och tryck fast den helt.

## **TRANSPORTENHETER TILL CHASSIT: LIGGDEL, SITTDEL**

**fig. 22** Chassit kan användas med liggdelen och sittdelen.

### **LIGGDEL**

#### **FASTSÄTTNING AV LIGGDELEN PÅ CHASSIT**

**fig. 23** Lyft liggdelen med hjälp av handtaget och sätt fast den på chassit på sätena på strukturens båda sidor. Placera den alltid vänd mot föräldern.

**fig. 24** Kontrollera att indikatorerna (C1) på båda fästanordningarna är **gröna** efter att liggdelen har monterats.

Om de är **röda** ska liggdelen placeras korrekt så att indikatorerna blir **gröna**.

**fig. 25** Varning: Kontrollera före användning att liggdelen har satts fast korrekt på båda sidorna genom att dra den uppåt.

#### **FRIGÖRING AV LIGGDELEN FRÅN CHASSIT**

**fig. 26** Använd spaken (C2) på utsidan av liggdelen samtidigt som du lyfter liggdelen med hjälp av handtaget.

#### **MONTERING AV SUFFLETTENS KLÄDSEL**

**fig. 27** Sätt sufflettens klädsel (C) runt handtaget och fäst den med knapparna (C3) och den mittra karborreflikiken (C4).

**fig. 28** Slutför monteringen genom att sätta fast karborrebanden på sidorna och baksidan (C5) av liggdelen.

#### **REGLERING AV HANDTAGET OCH SUFFLETTEN**

**fig. 29** Reglera liggdelen handtag och sufflett genom att trycka samtidigt på de två invändiga knapparna (C6).

**fig. 30** Varning: Kontrollera att transporthandtaget är placerat vertikalt och har satts fast korrekt på båda sidorna innan du lyfter eller transporterar liggdelen.

#### **MONTERING AV LIGGDELSLOCKET**

**fig. 31** Montera liggdelslocket (D) genom att sätta fast det på liggdelen med dragkedjan och knäppa fast kanten i suffletten.

**fig. 32** Framkanten på liggdelslocket (D1) kan göras högre och sättas fast i lämpligt läge för att skydda barnet mot kyla.

**fig. 33** Liggdelslocks dragkedja med två löpare gör det lätt att komma åt barnet.

#### **REGLERING AV RYGGSTÖDET**

**fig. 34** Använd spaken (C6) för att reglera ryggstödet. För tillbaka spaken till utgångsläget när önskad lutning har uppnåtts.

#### **VENTILATION AV LIGGDELEN**

Liggdelen har ett koordinerat ventilationssystem.

**fig. 35** Ventilationen av botten kan regleras med spaken (C7) som är placerad fram till.

**fig. 36** Nätinlägget (om detta finns) på suffletten ger en bättre luftcirkulation inuti liggdelen.

#### **UNDERHÅLL AV MADRASSEN OCH INNERKLÄDSELEN**

Det rekommenderas att såväl madrassen som innerklädseln regelbundet tas bort för ett korrekt underhåll.

**fig. 37** Ta bort innerklädseln genom att helt enkelt dra loss den runt liggdelen.

## **UNDERHÅLL AV LIGGDELENS KLÄDSEL**

**fig. 38** Om liggdelens klädsel behöver tas bort är det bara att haka loss bågarna runt liggdelen från sätrena på strukturen.

**fig. 39** Se till att de två elastiska hällorna (C8) är perfekt införda under de nedre tungorna (C9) på båda fästanordningarna efter att klädseln har satts tillbaka.

**Varning!** Elastiska hällor som är felplacerade kan förhindra korrekt fästsättning av liggdelen på chassit.

## **SITTDEL**

### **FASTSÄTTNING AV SITTDELEN PÅ CHASSIT**

**fig. 40** Sätt fast sittdelen (E) på chassit genom att placera den på sätrena på strukturens båda sidor.

### **REGLERING AV RYGGSTÖDET**

**fig. 41** Ryggstödet kan regleras i 4 lägen. Använd den mittra anordningen (E2) och följ det till önskat läge.

**fig. 42** **Varning:** Använd inte barnvagnen med ryggstödet helt bakåtlutat mot handtaget.

**fig. 43** **Varning:** Kontrollera före användning att sittdelen har satts fast korrekt på båda sidorna genom att dra den uppåt.

### **FRIGÖRING AV SITTDELEN FRÅN CHASSIT**

**fig. 44** Använd spaken (E1) och lyft samtidigt sittdelen från chassit.

**Varning:** Utför aldrig detta med barnet i.

**fig. 45** Det går att använda sittdelen såväl vänd mot föräldern som framåtvänd.

### **REGLERING AV FOTSTÖDET**

**fig. 46** Använd de båda spakarna (E3) på den nedre delen av fotstödet och tryck dem nedåt samtidigt för att sänka fotstödet.

**fig. 47** För att åter höja fotstödet räcker det att dra det uppåt. Det spärras automatiskt.

## **SELE**

**fig. 48** Kontrollera att remmarna har dragits in i öppningarna vid axlarna eller precis ovanför. Om läget inte är korrekt ska remmarna dras ut ur de första paret med öppningar och föras in i det andra paret med öppningar.

Placera båda remmarna på samma höjd.

**fig. 49** För in ändarna på ryggremmarna (E4) och höftremmarna (E5) i mittspännet (E6).

**fig. 50** Använd alltid höftremmarna i kombination med ryggremmarna och justera dem korrekt.

**Varning!** Om denna försiktighetsåtgärd inte följs kan barnet falla eller glida ur vagnen och skada sig.

**Varning:** Anpassa selens höjd och längd till barnets längd.

### **FASTSÄTTNING AV HANDBÅGEN**

**fig. 51** Sätt fast handbågen (F) genom att föra in den i sätrena (F2) på sittdelen tills den snäpper fast.

**fig. 52** Handbågen kan öppnas på den ena sidan eller tas bort helt. Öppna den genom att trycka på knappen (F1) och dra ut den från sitt sätte. Upprepa samma sak på den andra sidan för att ta bort den.

### **BARNVAGNENS SUFFLETT**

**fig. 53** Reglera suffletten (G) genom att helt enkelt följa med den till önskat läge.

**fig. 54** Suffletten har ett extra tyginlägg och solskydd som ökar avskärmingen och ger ett bättre skydd mot solen.

### **BORTTAGNING AV SUFFLETTEN FRÅN BARNVAGNEN**

**fig. 55** Ta bort suffletten (G) från sittdelen genom att knäppa upp samtliga knappar (G1) som fäster den vid ryggstödet.

**fig. 56** Lossa de två tryckknapparna (G2) som fäster klädseln vid sidolederna (G3). Dra sedan ut innerbågen (G4) från lederna genom att dra hårt på båda sidorna.

## **UNDERHÅLL AV SUFFLETTENS KLÄDSEL**

Suffletten överdrag kan tas bort för att utföra ett korrekt underhåll.

**fig. 57** När suffletten har lossats från barnvagnen är det bara att dra ut innerbågen (G4).

### **IHOPFÄLLNING AV CHASSIT MED FASTSATT SITTDEL (SITTVAGNSKONFIGURATION)**

Chassit kan fällas ihop med sittdelen fastsatt, både när den är vänd mot föräldern och framåtvänd.

#### **Vänd mot föräldern**

**fig. 58** Fäll ned handtaget till det lägsta läget innan barnvagnen fälls ihop.

**fig. 59** Fäll bak suffletten, fäll ned ryggstödet till sitt mest horisontella läge och lyft fotstödet helt.

**fig. 60** Fäll därefter ihop barnvagnen helt enligt anvisningarna ovan.

## Framåtvänd

fig. 61 Fäll ned handtaget till det lägsta läget innan barnvagnen fälls ihop.

fig. 62 Fäll bak suffletten och för ryggstödet helt framåt.

fig. 63 Fäll därefter ihop barnvagnen helt enligt anvisningarna ovan.

## UNDERHÅLL AV SITTDELENS KLÄDSEL

Det rekommenderas att klädseln regelbundet tas bort för ett korrekt underhåll.

Underlätta borttagningen av klädseln genom att först ta bort suffletten och handbågen.

fig. 64 Dra bort klädseln från fotstödet.

fig. 65 Lossa först de två nedre tryckknapparna (E7) som fäster klädseln vid sittdelen och därefter de två tryckknapparna (E8) som fäster sidorna vid strukturen.

fig. 66 Knäpp upp de två knapparna (E9) på ryggstödet och frigör klädseln från hakarna på handbågen.

fig. 67 Dra ut grenremmen från sin skyddsdyna genom att frigöra den från den elastiska låsremmen och dra därefter ut den ur öppningen på sitsen.

fig. 68 Dra ut höftremmarna ur öppningen mitt på ryggstödet.

fig. 69 Dra ut ryggremmarna från båda vadderingarna och frigör även klädseln från sufflettens sidoleder.

fig. 70 När ryggremmarna har dragits ut ur öppningarna på klädseln kan klädseln tas bort från barnvagnen.

## BORTTAGNING/MONTERING AV SELEN

Barnvagnen har en sele som kan tas bort om det skulle behövas.

fig. 71 Ta bort grenremmen genom att dra ut den nedre ringen (E10) ur öppningen på sitsen (E11).

Höftremmarna och de två ryggremmarna sätts fast på ryggstödet med hjälp av säkerhetsringar som tas bort och monteras på samma sätt.

fig. 72 Ta bort både höftremmarna och ryggremmarna genom att trycka remmarna genom öppningarna på ryggstödet (E12) och dra hårt tills ringarna (E13) lossnar från sina säten. Dra därefter ut ringarna (E13) ur öppningarna (E12) och dra ut remmarna helt.

fig. 73 Montera grenremmen genom att endast föra in den nedre ringen (E10) i öppningen på sätet (E11). Den övre ringen (E14) ska vara kvar på utsidan.

fig. 74 Sätt tillbaka både höftremmarna och de två ryggremmarna genom att föra in ringarna (E13) i öppningarna på ryggstödet. Placera dem sedan under en av fäst tungorna (E15) och tryck fast dem ordentligt.

**Varning!** Placera alltid ryggremmarna på samma höjd.

fig. 75 **Varning!** Kontrollera att samtliga remmar är korrekt fastsatta vid sittdelen genom att dra lätt i dem var för sig.

# 警告



- **重要提示 - 使用前, 请务必仔细阅读所有的使用说明, 并妥善保存以便日后查阅。如果不严格遵守这些使用说明, 儿童的安全会无法得到充分保障。**
- **儿童的安全问题是家长的责任。**
- **注意!切勿让孩子无人看管:这可能很危险。使用产品时请务必小心。不要在汽车内使用。**
- **为避免幼童掉落和/或滑倒而造成严重伤害, 务必正确使用和调节安全带。**

## 睡篮

- 本产品适用于新生儿到9公斤。

## 婴儿车座椅

- 根据EN 1888-2:2018 + A1:2022标准, 本产品适用于新生儿到22公斤或4岁(以先到者为准)。
- 本产品通过体重22公斤以内的儿童面向外界的婴儿车座椅认证。建议在宝宝生命的最初几个月内, 将儿童手推车座椅面向妈妈使用, 并且在任何情况下不超过15公斤。
- 新生儿使用时, 建议将睡篮和/或婴儿车座椅的靠背调节到最倾斜的位置。

## 婴儿车

- 注意 切勿让孩子无人看管。
- 注意 使用前, 请务必确保所有锁扣装置都正确的固定好。
- 注意 避免造成伤害, 确保儿童在产品的打开和收拢操作期间处于适当的距离。
- 注意 本产品不是玩具, 切勿让儿童擅自使用或玩耍。
- 注意必须使用约束系统。
- 注意 本产品不适合跑步或滑冰。
- 本产品只能在行走时使用。
- 使用前注意检查座椅、手提式睡篮或汽车座椅的固定装置是否安装到位。
- 为避免发生事故, 确保婴儿车远离列车门、电梯门等自动门。
- 为避免坠落或滑倒造成严重损坏, 必须使用经过适当调节的约束系统。
- 正确系好安全带并不能代替成人的专门看护。
- 请注意扶手不是约束系统。必须使用约束系统安全带。
- 请勿通过扶手将婴儿车抬起, 因为它可能脱离。

## 睡篮

- 睡篮适用于未能独立坐起、翻身和未能用手或膝盖支撑自己的婴儿。儿童最大体重:9公斤。
- 不用让其他儿童在无人看管的情况下在睡篮附近玩耍。
- 如果睡篮已断裂、损坏或缺少部件, 不要使用。

**注意:切勿在支架上使用本产品。**

- 除睡篮随附的或制造商认可的睡垫外, 不要使用或添加其他睡垫。
- **儿童窒息危险。**必须检查确保儿童脸部周围是否有足够的空间, 以避免气流受阻。束带可能会导致窒息。不要将带绳子的物品放在孩子的脖子上(例如衣服上的绳子或丝带或奶嘴)。不要将绳子挂在产品上或将系在玩具上。不要将柔软的物品、毛绒玩具、缓冲器和减速器留在睡篮中, 以防止发生危险。

ZH

- 当孩子在睡篮中时,头绝对不能低于身体。
- 在提起或搬运睡篮前,检查提手是否处于垂直位置,是否在两侧固定到位。
- 在抬起或搬运睡篮前,必须检查靠背是否已调节到最低位置。
- 必须检查儿童睡觉时靠背是否调节到最低位置。
- 使用前,向上拉提手,确保睡篮在车架上安装到位。
- 在运输过程中,例如搁在地板上或通过门时,注意防止睡篮受到震动。
- 注意环境温度和宝宝的衣物,不要太冷或太热。父母和看护人应检查是否温度过高,以防止对生命造成危险。新生儿睡觉的房间温度应在20°C左右,湿度为50-60%。
- 如有必要,向医生咨询有关安全睡眠的建议。
- 必须定期检查睡篮的提手和底部是否有损坏或磨损的迹象。

#### **将睡篮与车架分开使用**

- 本产品仅适用于未能独立坐起的儿童。
- 必须在水平、平坦、稳定和干燥的表面上使用。
- **坠落危险:**孩子的动作可能导致本产品滑落。切勿将本产品放置在桌子、工作台或凸起表面的边缘附近。
- **窒息危险:**本产品在柔软的表面上可能会翻倒,导致儿童窒息。切勿将本产品放在床、沙发或其他柔软的表面上。
- 睡篮不能用作汽车内运输的儿童约束系统。

#### **安全性**

- 组装前,需检查本产品和其余配件在运输过程中完好无损;如有损坏,请不要使用并妥善保存到儿童接触不到的地方。
- 为确保儿童安全,在使用本产品之前,需把所有塑封袋或包装袋收好,并保存到婴儿或儿童接触不到的地方。
- 本产品应只用于一个宝宝。
- 使用前:
  - 使用前,确保本产品已组装妥当,所有部件都已正确紧固,并且所有机构都已啮合。确保衬里正确组装在椅架上。
  - 确保车架完全打开并且所有联接机构都已啮合。
  - 向上拉起睡篮和婴儿车座椅,确保安装到位。
- 打开和收拢本产品时要小心,以免夹到手指。请严格按照说明书中插图指示的顺序进行操作。
- 幼童乘坐在手推车内时,切勿进行拆卸或开合车架的操作。
- 如果幼童位于附近时需要进行此类操作,应特别谨慎。
- 进行此类操作时,如不小心,可能会伤到或夹到手指。
- 将儿童放入座椅/睡篮中或从座椅/睡篮上移开时,在停止期间以及装拆附件时,确保刹车始终处于刹住状态。即使停止一小段时间,也必须使用刹车。
- 停车时,将本产品前后移动,确保刹车已刹住。确保两个车轮都已刹住。
- 由于孩子的动作可能会导致本产品滑动,即使刹车已刹住,也切勿将本产品放在楼梯或台阶附近。
- 当孩子在婴儿车上时,即使刹车已刹住,也不要将已安装婴儿车座椅/睡篮的车架留在倾斜的表面上。制动效率在高坡度上受限。
- 即使刹车已刹住,本产品也可能移动,因此,当您靠近繁忙的道路、火车轨道或在强风中时,请握住手柄。
- 切勿使用已安装婴儿车座椅/睡篮的车架上下楼梯或自动扶梯,以防止对婴儿车意外失去控制和防止孩子坠落。在上、下台阶或其他不平坦表面时也要特别小心。
- 储物篮的最大载荷为5 kg,奶瓶架的最大载荷则为0.5 kg。请勿使用奶瓶架盛载热饮。切勿超过建议的最大载荷。
- 施加在把手和/或靠背上和/或本产品侧面的任何负荷,都可能会影响本产品的稳定性。
- 将宠物钩在本产品上,可能会影响其稳定性并导致失去抓地力。
- 家长应知道在明火或其他热源如散热器、壁炉、电/火炉等附近可能引发的危险:切勿把产品靠近热源。
- 确保所有潜在的危险源(如电缆和电线等)存放在儿童接触不到的地方。
- 切勿让幼童在车里玩耍线绳、帘子或其他可能造成孩子窒息或危险的物品。
- 如果孩子在里面,切勿抬起已安装婴儿车座椅/睡篮的车架。
- **坠落危险** - 避免让孩子坐在靠背上。座位区由安全带限定。
- 切勿让孩子坐在或站在置物篮上,以防止本产品翻倒并造成严重伤害。

#### **使用建议**

- 如果本产品有断裂或缺少部件,请勿使用。
- 在将本产品用于早产儿或有健康问题的婴儿前,请咨询医生。
- 定期检查本产品及其部件,以检查是否有任何损坏和/或磨损、脱线和撕裂的迹象。如果发生损坏或故障,请将产品放在儿童接触不到的地方,不要使用和/或尝试维修,应立即联系授权经销商索取备件或请求维修。

- 切勿让无人看护的小孩或宠物在本产品附近玩耍或攀爬。
- 装配、拆卸和调整操作只能由成人进行。确保使用本产品的人（婴儿保姆，祖父母等）了解本产品的正确功能。本产品只能由成人使用。
- 在调节操作过程中，确保本产品的活动部件（例如：靠背、顶篷等）不会接触到孩子；在任何情况下，确保在这些操作期间刹车已刹住。
- 乘坐交通工具（例如火车、公共汽车等）时，不要将孩子留在已安装婴儿车座椅/睡篮的车架中。
- 请勿将婴儿车座椅用作汽车座椅。
- 收拢车架前，请清除置物篮中的物品。
- 不使用时，必须妥善存放本产品，并且无论如何都要放在儿童接触不到的地方。本产品不应该用作玩具！切勿让宝宝玩耍本产品。
- 宝宝在车上时，切勿安装/拆除婴儿车座椅，并且运输宝宝时切勿将座椅与车架分开。
- 如果长时间暴露在阳光下，应在本产品冷却后再使用。
- 为避免过热和灼伤，即使顶篷完全降下，也不要让宝宝长时间暴露在直射阳光下。
- Gucci Inglesina车架只能与提供的婴儿车睡篮和座椅搭配使用。

#### **制造商的常规质保**

- Gucci 公司确保每个产品的设计和制造符合欧盟和销售国的现行产品与质量和安全一般标准/规范的规定。
- Gucci 公司确保在生产流程期间和结束时，每个产品均经各种质量控制。Gucci 公司确保在授权经销商购买时，每件产品均没有装配或制造缺陷。
- 本质保不会使现行国家法规承认消费者的权利无效，这些权利可能因购买产品所在的国家不同有所变化，其规定如发生冲突，则以本保证的内容为准。
- 若产品在购买时或正常使用过程中出现材料和/或制造工艺缺陷，如相关使用说明书所述，Gucci 公司自购买之日起连续24个月保修。
- 仅当从授权经销商处购买时，本质保才有效。
- 确认的保修对购买产品的第一位所有者有效。
- 保修指对有制造缺陷的部件进行免费更换或维修。Gucci 公司保留根据自己的判断来决定是否通过维修或更换本产品而适用保修的权利。
- 要享受质保时，必须出示产品的序列号。
- 保修条款在以下情况中自动失效：
  - 将本产品用于说明书规定以外的其他用途。
  - 不遵守本说明书指示使用本产品。
  - 在未经授权和未经批准的服务中心维修本产品。
  - 未经制造商明确批准而对产品进行结构或材料上的修改和/或改装。
  - 在使用时因疏忽或不小心所造成的产品故障（如车架遭受猛烈撞击、产品暴露在侵蚀性化学品中等）。
  - 因长时间、持续的日常使用造成产品或其零件（如车轮、移动部件和织物）的正常损耗。
  - 本产品被所有者或第三方（包括意外）损坏（例如作为行李通过空运或其它工具发运）。
  - 如果没有序列号或序列号不清晰，将产品发送给经销商寻求帮助。
- 使用未经 Gucci 批准和/或非原装配件所造成的产品损坏不属于本保修条件范围。
- Gucci 对产品的不正确和/或不当使用所造成的损害或伤害概不承担任何责任。
- 质保期到期后，在任何情况下，Gucci 将按照维修的可能性和部件的可用性提供其产品收费服务。

#### **零配件/售后服务**

- 定期检查安全装置，以确保本产品随着时间的推移具有完善的功能。如果发现任何问题和/或异常情况，不要使用本产品并立即联系Gucci。
- 切勿使用未经 Gucci 批准或非原装零件或配件。

#### **客户服务支持相关说明**

- 如果您需要帮助或有关产品的任何信息，可以使用网站 [www.gucci.com](http://www.gucci.com) 上指定的一种方式联系Gucci，确保能够使用与请求产品相关的“序列号”。

#### **产品清洁和保养建议**

- 用户应定期维修和保养本产品。
- 严禁使用蛮力拉扯任何机械装置或运动部件；如有疑问，请先查阅说明书。
- 勿使用尚未干透的产品；勿将产品置于阴暗潮湿的环境下，容易造成产品发霉。
- 存放在干燥环境中。
- 产品应尽量避免接触腐蚀性药剂、水气和雨雪；此外，长时间持续暴露在阳光下也会导致不同材料的颜色变化。
- 在沙滩上使用后，彻底清洁并彻底擦干本产品，以除去沙子和盐，否则它可能会生锈。
- 应使用湿布或温和型清洁剂擦洗塑料或金属部件；切勿使用溶剂、氨水或汽油擦洗。
- 金属部件与水接触后请彻底擦干，以免产生铁锈。
- 所有可移动部件都应保持清洁，必要时可使用少许轻质润滑油。

HZ

## 织物内衬的清洁建议

- 建议将内衬与其他部件分开清洁。
- 按照标签上的说明洗涤内衬织物。
- 冷水手洗。
- 切勿漂白。
- 切勿烘干。
- 在阴凉处干燥。
- 切勿熨烫。
- 切勿干洗。
- 切勿脱水。
- 再次使用或收纳前，确保织物内衬已彻底晾干。
- 为防止形成霉菌，建议定期为睡篮通风。将织物衬里与结构分开，并用干布擦拭底部。

# 使用须知

## 零件列表

### 图1

#### 车架

- A 后轮  
B 前轮组件

#### 睡篮

- C 顶篷衬里  
D 围挡盖

#### 婴儿车

- E 婴儿车座椅  
F 扶手  
G 顶篷

#### 附件

- J 奶瓶托  
H 置物篮

## 车架

### 打开车架

图2 按住操纵杆 (T1)，将车架果断地抬起，直至完全打开。

图3 注意：使用前确保所有收拢机构在两侧固定到位，并且看不到任何红色指示器。

### 安装/拆卸后轮

图4 将后轮(A)套入支架相应的位置，然后推动后轮，听到“咔嗒”声音，表明安装到位。

图5 警告！使用前确保车轮安装到位。

如有必要，后轮可以轻松拆卸。

图6 需拆下后轮(A)时，操作操纵杆(A1)，同时将后轮从车架固定柱上取出即可。

### 安装/拆卸前轮组件

如有必要，前轮组件 (B) 可以轻松拆卸。

图7 按下小按钮 (B1)，将前轮组件从支架上的底座中拉出。

图8 需重新安装时，只要放置后轮并推动到位，听到“咔嗒”声，表明安装到位。

图9 警告！使用前确保车轮安装到位。

ZH

### 收拢车架

图10 按进两个调节按钮(T2)，将把手折叠到最低位置。

图11 按进按钮(T3)，同时旋转后扶手(T4)，直到将车架完全收拢。

注意：必须检查车架是否合拢到位。

图12 要运输收拢的车架，请使用后扶手(T4)。

切勿通过扶手抬起车架。

### 后轮制动

- 图13 需激活刹车时,按下右侧刹车把(T5)即可。  
 图14 需解除刹车时,按下左侧刹车把(T6)即可。  
 在停止期间始终刹住刹车。  
 图15 注意:不要抬起刹车把,按下即可。

### 前轮锁定/解锁

- 车架配有旋转轮。  
 图16 需锁定或解锁旋转轮时,确保旋转轮对齐到位,然后操作两个前轮组件上的操纵杆(B2)。

### 调节手柄

- 车架配有可调节手柄。  
 图17 按下两个操纵杆(T2),同时将手柄升高或降低到所需位置。

### 物品篮

- 车架配有一个大容量置物篮筐(H),必要时可轻松拆下。  
 图18 需拆下篮筐时,松开将篮筐固定到侧管上的4个按扣(H1),然后将粘扣(H2)从定距管上拆下即可。  
 图19 从相应的槽中抽出两个后固定钩(H3)。  
 图20 松开两个前粘扣(H4)并从车架脚踏板上抽出,然后将篮筐从前面小固定钩(H5)上拆下。  
 需重新安装置物篮时,按相反顺序重复上述操作即可。

### 奶瓶托

- 车架配备标配奶瓶架(J)。  
 图21 要固定奶瓶架,请将导板与车架上的挂钩(J1)相对,然后将其推入到位,直至完全钩住。

### 车架的附加运输装置:睡篮、婴儿车座椅

- 图22 车架可与睡篮和婴儿车座椅搭配使用。

## 睡篮

### 睡篮和车架的固定

- 图23 握住睡篮手柄,将睡篮固定在框架与结构两侧对应的固定槽中,放置时睡篮必须完全面向父母。  
 图24 安装睡篮后,检查两个固定装置(C1)指示器是否为绿色。  
 如果是红色,重新将睡篮放置到位,直到指示器变为绿色。  
 图25 注意:使用前,向上拉起睡篮,确保睡篮在两侧固定到位。

### 将睡篮从车架中松开

- 图26 握住睡篮手柄,操作睡篮外部的操纵杆(C2),同时抬起操纵杆。

### 安装顶篷衬里

- 图27 将顶篷衬里(C)缠绕在手柄上,用固定按扣(C3)和中央粘扣(C4)固定顶篷。  
 图28 将侧面和背面的粘扣带(C5)固定在睡篮上,完成睡篮安装。

### 调节提手和顶篷

- 图29 需调节睡篮提手和顶篷时,同时按进两个内部按钮(C6)即可。  
 图30 注意:在提起或搬运睡篮前,检查提手是否处于垂直位置,是否在两侧固定到位。

### 安装围挡

- 图31 需安装围挡盖(D)时,将固定拉链固定到睡篮上,然后将翻盖扣到顶篷上即可。  
 图32 围挡的前翻盖(D1)可伸展并固定在合适的位置,以防止宝宝受凉。  
 图33 围挡双滑块拉链方便孩子抱出。

### 靠背调节

- 图34 操作操纵杆(C6),可调节靠背:达到所需的倾斜度后,将操纵杆拉回始位置。

### 睡篮通风

- 睡篮配备一个联动通风系统。  
 图35 操作前面的操纵杆(C7),可调节底部通风。  
 图36 如果有:顶篷上网状嵌件可加大睡篮内的空气流通。

### 睡垫和内衬的维护

- 建议定期拆下睡垫和内衬进行正确维护。  
 图37 需拆下内衬时,只要将内衬从睡篮周边抽出即可。

### 睡篮内衬的维护

**图38** 如果需要拆下睡篮内衬,只要将周边丝带从结构上解开,抽出内衬即可。

**图39** 重新安装后,确保两个卡环(C8)在两个固定装置的下凸舌(C9)下方完全插入。

**注意!**卡环安装不到位可能会干扰睡篮和车架固定到位。

### 婴儿车座椅

#### 将婴儿车座椅卡入车架上

**图40** 将婴儿车座椅(E)卡入车架上,将其定位在结构两侧的相应底座上。

#### 调整靠背

**图41** 可以在4个位置上调节靠背;拉动中央装置(E2)并伴随它到达所需的位置。

**图42** 注意:靠背斜靠在把手上时不要使用婴儿车。

**图43** 注意:使用前,向上拉起婴儿车座椅,确保婴儿车座椅在两侧固定到位。

#### 从车架上释放婴儿车座椅

**图44** 按下操纵杆(E1)并同时将婴儿车座椅从车架上抬起。

**警告:**宝宝在车上时,切勿执行此操作。

**图45** 婴儿车座椅可面向父母和面向外界使用。

#### 调整脚踏板

**图46** 降低踏脚板,按下位于其下部的两个操纵杆(E3),同时向下推动它们。

**图47** 要升高踏脚板,只需将其向上拉:它将自动锁定。

#### 安全带

**图48** 检查安全带是否插入肩部同等高度或正上方的槽中。如果位置不正确,从第一对槽中抽出安全带,然后重新插入第二对槽中。

两条安全带必须放置在相同的高度。

**图49** 将背带(E4)和腹带(E5)的末端插入中央带扣(E6)。

**图50** 腹带必须与背带搭配使用,并调节到位。

**警告!**不遵守此预防措施,可能会导致儿童摔倒和滑倒并有受伤风险。

**注意:**请根据宝宝的成长情况调节安全带的高度和长度。

#### 卡紧扶手

**图51** 需固定扶手(F)时,将扶手对准婴儿车座椅上固定孔(F2)插入,听到“咔嗒”声,表明安装到位。

**图52** 扶手可以在一侧打开或完全取拆除;要打开它,按下按钮(F1)并将其从底座上抽出。要将其拆除,请在另一侧重复上述操作。

#### 婴儿车顶篷

**图53** 需调节顶篷(G)时,将顶篷送入所需位置即可。

**图54** 顶篷配有额外的织物衬垫和遮阳板,遮阳板可增加覆盖范围,有利于提高防晒效果。

#### 从婴儿车上拆下顶篷

**图55** 需从婴儿车座椅上拆下顶篷(G)时,拆下将顶篷固定在靠背上的所有按扣(G1)即可。

**图56** 拆下将衬里固定到侧面接头(G3)的两个按扣(G2),然后从两侧用劲拉出内部丝带(G4),从接头上取出。

#### 顶篷衬里的保养

顶篷的衬里可以拆除,以进行正确维护。

**图57** 将顶篷从婴儿车上拆下后,只需抽出内部丝带(G4)。

#### 在婴儿车座椅卡入的情况下收拢车架(婴儿车配置)

在婴儿车座椅固定后,车架可面向父母和面向外界收拢。

##### 面向父母收拢

**图58** 收拢婴儿车前,将把手折叠到最低位置。

**图59** 重新折叠顶篷,将靠背倾斜到最水平位置,并完全抬起脚踏板。

**图60** 如上所述,然后将婴儿车完全收拢。

##### 面向外界收拢

**图61** 收拢婴儿车前,将把手折叠到最低位置。

**图62** 折叠顶篷并将靠背向前移动。

**图63** 如上所述,然后将婴儿车完全收拢。

#### 维护婴儿车座椅衬里

建议定期拆除衬里,以便正确维护。

为方便脱衣,先拆下顶篷和扶手。

- 图64 从脚踏板上抽出衬里。
- 图65 首先拆下将衬里锁定在座椅上的两个下按扣(E7), 然后拆下将侧板固定到结构上的两个按扣(E8)。
- 图66 松开靠背上的两个按钮(E9), 然后从扶手钩上松开衬里。
- 图67 将从护垫上取下裆带, 从卡环上松开, 然后从座椅上的槽中松开。
- 图68 从靠背中央的腹带槽中抽出腰带。
- 图69 从两条肩带上抽出背带, 并从侧面顶篷接头上松开衬里。
- 图70 从衬里卡槽中取出背带后, 将其从婴儿车结构中取出。

#### **拆装安全带系统**

婴儿车配有安全带系统, 必要时可拆下。

- 图71 需拆下裆带时, 将下卡扣(E10)从座椅卡槽(E11)中抽出。

腰带和两条背带通过卡扣固定在靠背上, 拆装方式相同。

- 图72 需拆下腰带和背带时, 将带子穿过靠背上的卡槽(E12)并用力拉动, 直到卡扣(E13)从卡座上脱开。然后从卡槽(E12)中抽出卡扣(E13)并完全取出安全带。

图73 需安装裆带时, 只要将下卡扣(E10)插入座椅卡槽(E11)中。上卡扣(E14)应留在外面。

- 图74 需重新安装腰带和两条背带时, 将卡扣(E13)插入靠背卡槽中, 在一个紧固片(E15)下方放置后, 用力推到位。

注意!两条背带必须放置在相同的高度。

- 图75 注意!单独拉动所有安全带, 确保在婴儿车座椅上固定到位。

## **警告**

-  • 重要 - 取扱説明書をよくお読みになり、その後も隨時読むことができるよう保管しておいてください。これらの注意事項を守らないと、お子様の安全が危ぶまれることがあります。
- お子様の安全は、本製品の使用者の責任です。
- 注意! 危険な状況が発生することがありますので、お子様を絶対に置き去りにしてはいけません。本製品をご使用になる際には、細心の注意を払ってください。自動車の中で使用しないでください。
- お子様の転落などによる大きな怪我を未然に防ぐため、必ずシートベルトを正しく締め、調節した状態でご使用ください。

#### **キャリーコット**

- 本製品は新生児から体重 9 kg までのお子様にご使用いただけます。

#### **シートユニット**

- EN 1888-2:2018 + A1:2022 規格に従い、この製品は新生児から体重22 kgまたは4歳まで（これらのいずれかが先に達するまで）のお子様に適しています。
- この製品は、背面式ベビーカー使用の体重22 kgまでのお子様用として認可されています。生後数カ月までの赤ちゃん（体重15 kgまで）では対面式のベビーカーシートを使用してください。
- キャリーコットやベビーカーの座席の背もたれは、新生児で使用する場合は、最も倒れた位置に調整する必要があります。

#### **ベビーカー**

- 注意 お子様を絶対に置き去りにしてはいけません。
- 注意 ご使用になる前に、すべてのロック機構が適切に作動していることを確認してください。
- 注意：怪我などを避けるため、ベビーカーの開閉操作は、お子様からある程度離れた場所で行ってください。
- 注意 お子様がベビーカーの上で遊ぶことのないようにしてください。
- 注意 常に必ず拘束システムを使用してください。

- 注意 本製品は押しながら走ったり、坂道を滑り降りたりするのには適していません。
- 本製品は歩行中のみご使用ください。
- 注意: ご使用前に、シート、ベビーバスケット(キャリーコット)、自動車用チャイルドシートの固定機構が適切に固定されていることを確認してください。
- 事故を防ぐため、自動開閉式扉(例えば電車、エレベーターなど)に本製品を近づけないでください。
- お子様が転落したり滑り落ちたりして大怪我をしないよう、常にシートベルトを正しく調整しお使いください。
- シートベルトを正しく使用した上で、使用者はお子様から目を離さずご使用ください。
- フロントバーは拘束システムではないことを念頭に置いてお使いください。ですから、必ず拘束システムのベルトを締めてください。
- フロントバーは着脱式であるため、ベビーカーを持ち上げるために使用しないでください。外れる恐れがあります。

#### キャリーコット

- 本製品はまだ自力でお座りや寝返りを打ったりすることができず、両腕や両膝を付いて体を持ち上げることのできないお子様に適しています。耐荷重: 9kgまで。
- キャリーコットの近くでは大人の監視なしに他の子供たちを遊ばせないでください。
- キャリーコットの一部が破損していたり部品が欠けたりしている場合には使用しないでください。

**注意:** この製品は、絶対に支柱や台などの上に載せて使ってはいけません。

- キャリーコットに付属しているもの、または製造者が承認したものとは違うマットレスを追加しないでください。
- お子様が窒息する危険性があります。空気の流れを妨げることのないよう、お子様の顔の周りに十分な空間があるか確認してください。紐状のものがあると、首が締まる可能性があります。紐が付いている物(例えは、紐、テープ、リボンなどが付いている服やおしゃぶりなど)をお子様の首の周りに置いてはいけません。この製品より高い場所から紐を吊下げたり、おもちゃを紐で結び付けたりしてはいけません。
- キャリーコット内に柔らかい物、ぬいぐるみ、ガードクッション、サイズ調節用具があると危険となることがありますので、これらの物を置かないようにしましょう。
- キャリーコットの中では、お子様の頭を常に胴体よりも高い位置にしてください。
- キャリーコットを持ち上げたり、運んだりする前に、ハンドルが垂直になっていること、両サイドが正しくロックされていることを確認してください。
- キャリーコットを持ち上げたり移動したりする前に、背もたれが一番低く倒した位置に調節されていることを確認してください。
- お子様が眠るときは、常に背もたれが一番低く倒した位置に調節されていることを確認してください。
- ご使用前にハンドルを上へ引いて、キャリーコットがフレームに適切に固定されていることを確認してください。
- 移動中、例えば床にキャリーコットを置くときや、ドアを通るときなどに、キャリーコットに衝撃が加わることがありますのでご注意ください。
- お子様が寒かったり暑かったりしないよう、室温とお子様の服装に留意してください。過度に暑くなると赤ちゃんの命を脅かすことがありますので、赤ちゃんの親や世話ををする人は、赤ちゃんが暖まり過ぎた兆候がないか確認しなければいけません。

新生児が眠る部屋の温度は20°C前後で湿度は50~60%でなければいけません。

- 必要であれば、医師から赤ちゃんの安全な睡眠のためのアドバイスを受けてください。
- キャリーコットのハンドルと底面にダメージや摩耗の兆候がないか、定期的にチェックしなければいけません。

#### フレームから外してキャリーコットを使用する場合

- 本製品はまだ自力でお座りができないお子様のみにご使用いただけます。
- 水平で平たく、水気がなく安定した面に置いて使用してください。
- **転落の危険:** お子様が動くと製品が動く恐れがあります。テーブル、作業台、高くなった場所の端の近くには絶対に本製品を置かないでください。
- **窒息の危険:** 本製品が柔らかい面の上にひっくり返ると、お子様が窒息する

## 危険があります。本製品をベッド、ソファーその他の柔らかい面に絶対に置かないでください。

- 自動車でお子様を移動するときの拘束システムの代用としてキャリーコットを使うことはできません。

### 安全

- 組み立てを行う前に、本製品および全ての部品に運搬による破損が生じていないことを確認してください。破損がある場合はベビーカーの使用をやめて、お子様の手の届かない場所に保管してください。
- お子様の安全のため、本製品を使用する前に、ビニール袋や梱包部材を全て取り除き、乳児やお子様の手の届かない場所に置いてください。
- 本製品にお子様を1人以上乗せてはいけません。
- 使用前:
  - 製品が正しく組み立てられていること、すべてのパーツが正しく差し込まれ、固定されていることを確認してください。外装内装がフレームに正しく固定されていることを確認してください。
  - フレームが完全に開いていること、すべての連結部が差し込まれていることを確認してください。
  - キャリーコット、シートユニットを上に引いて正しく取り付けられていることを確認してください。
- 開閉時に指が挟まれることのないよう注意してください。説明書の図に示す順序を忠実に守ってください。
- お子様をベビーカーに乗せた状態で開閉操作や部品の取り外しを行ってはいけません。
- 操作を行なう際にお子様が付近にいるときは、細心の注意を払ってください。
- これらの操作を行なっている最中には、お子様の指が挟まったり、怪我をしたりする可能性があることを念頭に置いてください。
- ベビーカーのシートやキャリーコットにお子様を乗せる、または下ろす、ベビーカーを停車させる、付属品の取り付けまたは取り外しの際には、必ずブレーキ(ストッパー)をかけるようにしてください。  
ほんの一瞬だけベビーカーを停車させる場合でも必ずブレーキ(ストッパー)をかけるようにしてください。
- 停めるときは、製品を前後に動かしてみて、ブレーキが確実に作動していることを確認してください。両方の車輪にブレーキがかかっていることを確認してください。
- お子様が動くと製品が動き出すことがありますので、ブレーキ(ストッパー)をかけた状態であっても、ベビーカーを階段や段になった場所の端に置くことは絶対におやめください。
- ブレーキ(ストッパー)をかけた状態であっても、傾斜面ではシートユニットやキャリーコットが取り付けられた車体にお子様を乗せたままにしないでください。強い傾斜面ではブレーキ(ストッパー)の働きに限界があります。
- 交通量の多い道路の近くや鉄道駅のプラットフォームにいるときや強風時には、たとえブレーキが適切に作動していても、製品が移動する可能性がありますので、ハンドルをしっかりと握ってください。
- 階段やエスカレーターでは、ベビーカーが手から離れたり、お子様が転落したりする可能性がありますので、フレームにシートユニットやキャリーコットを取り付けた状態でお子様を乗せたまま使用することは絶対におやめください。また、段差や凸凹のある場所を上り下りする際には特に用心してください。
- バスケットの耐荷重は5kgです。哺乳瓶ホルダーの耐荷重は0.5kgです。温かい飲み物では哺乳瓶ホルダーを使用しないでください。耐荷重を超えないように使用してください。
- ベビーカーのハンドル、背面、側面に物を掛けたり積んだりすると、安定性が損なわれることがあります。
- 製品にペットをつなぐとバランスがくずれて手から製品が離れる可能性があります。
- 火炎またはラジエーター、暖炉、電気ストーブ、ガスストーブなどといったその他の熱源による危険を考慮してお使いください。本製品をこれらの熱源の付近に放置してはいけません。
- 危険のもととなるるもの(例えば、電気コード、電線など)はすべて、お子様の手の届かない場所に置いてください。
- コード、カーテン、その他お子様がぶら下がったり、窒息したり首を絞めたりする可能性のあるもののある場所にお子様をベビーカーに乗せたまま放置してはいけません。
- お子様を乗せたままでシートユニットやキャリーコットが取り付けられたフレームを持ち上げることは絶対におやめください。
- 転倒の危険 - 背もたれにお子様を座らせてはいけません。**お子様を座らせる部分は、安全ベルトがある部分です。
- バスケットにはお子様を絶対に座らせたり立たせたりしてはいけません。製品が転倒して深刻な怪我をする可能性があります。

### ご使用時のアドバイス

- 本製品の一部が破損していたり欠損している場合には、使用しないでください。
- 未熟児や健康上に問題のあるお子様に本製品を使用する場合は、医師にご相談ください。
- 本製品およびその部品を定期的に点検して、破損や磨耗がないか、また縫い目がほつれたり素材が裂けたりしていないか確かめてください。破損や正常に機能しない部分がある場合は使用を控え、お子様の手の届かない場所で保管してください。ご自分で修理を試みたりせずに、直ちに正規販売店にお問い合わせのうえ、交換部品を注文するかまたは修理を依頼してください。
- 本製品の近くで、人が監視していない状態で他のお子様や動物が遊んだり、製品に乗ったりしないようにしてください。
- 組み立て、分解、調節の作業ができるのは大人に限られます。製品を使用する人(ベビーシッター、祖父母など)が正しい使用法を理解していることを確認してください。本製品を使用できるのは大人に限られます。
- 調節を行うときは、本製品の可動部分(背もたれ、幌など)がお子様に接触することのないようご注意ください。また、調節作業時にはブレーキが適切にかかっていることを確認してください。

- 乗り物(電車やバスなど)に乗って旅行する際には、本製品にお子様を乗せたままにしないでください。
- ベビーカーのシートユニットを自動車用のチャイルドシートとして使用しないでください。
- フレームをたたむ前にバスケット内の物を取り出してください。
- 使用しないときは、本製品を収納し、お子様の手の届かない場所に置いてください。お子様が本製品をおもちゃ代わりにして遊ばないようにしてください。お子様がベビーカーで遊ぶことのないようにしてください。
- お子様を乗せたままでシートユニットの取り外しや取り付けをしないでください。また、フレームから取り外したベビーカーのシートをお子様を運ぶために使用しないでください。
- 長時間直射日光の当たる場所に置いてあった場合は、やけどに注意し冷めるのを待ってから使用してください。
- 幌を完全に広げた状態でも、過熱や皮膚の火傷を防ぐために、お子様を長時間直射日光にさらさないでください。
- Gucci Inglesina のフレームは、ご購入時に一緒に納品されたキャリーコットやベビーカーシート以外のものと組み合わせて使用してはいけません。

### メーカーの基本保証

- Gucci は、全製品の設計・製造が、EU圏および販売国における製品および品質・安全に関する現行の規格・法規に準拠して行われたことを保証します。
- Gucci社は、製造時および製造完了時に全製品にさまざまな品質検査を実施していることを保証いたします。Gucci社は、お客様が正規販売店でお買い上げになる際に、すべての製品に組み立て上または製造上の瑕疵がないことを保証します。
- 本保証により、製品のご購入先の国の現行の国内法(国によって異なります)により消費者に認められている権利が無効になることはなく、矛盾がある場合には、現地の法律が優先されます。
- ご購入時または取扱説明書に記載された内容に従って製品を通常の使い方で使用している時に材料および/または製造上の欠陥がみつかった場合に、Gucci 社は、ご購入日より24ヶ月間、保証条件を有効とします。
- 本保証は正規販売店で購入された場合にのみ有効です。
- この保証は、購入された商品の最初の所有者のみに有効です。
- この保証は、製造時の不備による欠陥部分の無償での交換または修理を承るもので、保証により、修理・交換のいずれで対処するかは、Gucci 社での判断で決めさせていただきます。
- 保証をお使いになるには、製品のシリアル番号を提示しなければいけません。
- これらの保証条件は、次の場合には無効となります:
  - 製品が取扱い説明書に記載された本来の用途とは異なる用途に使用された場合。
  - 取扱説明書の記載内容に反した製品の使い方をした場合。
  - 製品に、製造者から認可を受けていない、または協定のないサポートセンターで修理が行われた場合。
  - 製品の構造部分または部品が、製造者による事前の具体的な許可なしに変更または改造された場合。
  - 不良の原因が使用者の怠慢または不注意による場合(例えば、フレームが激しい衝撃を受けたり、強力な化学薬品と接触したり場合など)。
  - 日常における長時間および連続的な使用により通常の磨耗が生じた場合(キャスター、可動部分、ファブリックなど)。
  - 不慮の事故も含めて、製品が所有者または第三者によるダメージを受けている場合(例えば、飛行機その他の交通工具で荷物として預けた場合に受けたダメージなど)。
  - シリアル番号がない場合、またはそれが明確に読み取れない状態で販売店へ持ち込まれた製品。
- Gucciが提供または承認していないアクセサリーの使用を原因とする一切のダメージは、本保証の対象となりません。本製品の不適切な使用による物や人への損害につきましては、Gucci社は一切の責任を負いません。
- 保証期間が終了した場合は、修理が可能で部品の入手が可能な限り、Gucci社は自社製品への有償でのサポートを提供します。

### 交換部品/アフターサービス

- 安全装置を定期的に点検し、製品の機能がいつまでも完璧に保たれていることを確認してください。問題や異常が認められた場合は、それがどのようなことであれ、製品の使用をやめて速やかにGucci社へお問い合わせください。
- Gucciが提供または承認していない交換部品を使用しないでください。

### サポートサービスを受けるには

- サポートが必要な場合や製品に関する情報を求めの場合は、www.gucci.comのサイト上に示す方法のいずれかを使ってGucci社へお問い合わせください。その際には、お問い合わせの製品のシリアル番号をお手元にご用意ください。

### 製品のお手入れ方法

- 本製品には、ユーザーが定期的なお手入れを行う必要があります。
- 機構や可動パーツは、力をかけて無理に動かそうとしてはいけません。動作について不明な点がある場合は、まず取扱説明書をご覧ください。
- 濡れた状態のままで収納したり、湿気の多い場所に放置したりしますと、黴が発生することがありますのでご注意ください。
- 乾燥した場所に保管してください。
- 天候の影響を受けたり、水、雨、雪などがかかるよう保護してください。さらに、連続的かつ長期間直射日光に当てま

- すと、素材の多くが変色する可能性があります。
- 海岸で使用した後は、砂や錆の原因となる塩分を除去するため、丁寧に清掃して乾かしてください。
  - プラスチックや金属製の部品は、湿らせた布または薄めた中性洗剤を含ませた布を使って汚れを落としてください。溶剤、アンモニア、ベンジンなどを使用してはいけません。
  - 金属製の部品が水と接触した場合は、錆が発生しないよう、十分に乾かしてください。
  - 可動パーツを常に清潔に保ち、必要に応じて少量のオイルで潤滑してください。

### 布製カバーのお手入れ

- カバーは、他の物と一緒にせずに、単独で洗ってください。
- 布製カバーを洗う場合は、ラベルに表示されている洗濯表示に従ってお手入れしてください。
- 冷水で手洗いしてください。
- 漂白しないでください。
- タンブルドライは避けてください。
- 日陰に広げて乾かしてください。
- アイロンはかけないでください。
- ドライクリーニングは避けてください。
- 脱水機を使用しないでください。
- 取り付けや保管を行う前に、カバーを完全に乾かしてください。
- カビの発生を防ぐために、定期的にキャリーコットに風を通してください。特に、布製カバーを構造部分から取り外して、その表面を乾いた布でふいてください。

# 使い方

## 部品一覧

図1

### フレーム

- A 後輪  
B 前輪キャスターユニット

### キャリーコット

- C 幕  
D キャリーコットカバー

### ベビーカー

- E ベビーカーシート  
F フロントバー  
G 幕

### アクセサリー

- J カップホルダー  
H ストレージバスケット

## フレーム

### フレームの開き方

図2 レバー(T1)を押しながら、フレームを完全に持ち上げて開きます。

図3 注意: 使用する前に、各ロック機構が左右両側ですべて適切にロックされていて、赤いインジケーターが見える状態になっていないことを確認してください。

### 後輪の取り付け方／取り外し方

図4 フレームの所定の位置に後輪(A)を取り付けて、カチッという音がして確実に固定されるまで押し付けます。

図5 注意: 製品を使用する前に、車輪が適切に固定されたことを確認してください。

後輪は必要に応じて簡単に外すことができます。

図6 後輪(A)を取り外すには、レバー(A1)を操作しながら後輪をフレームの所定の位置から抜き取ります。

### 前輪ユニットの取り付け方／取り外し方

前輪(B)は左右いずれも必要に応じて簡単に取り外すことができます。

図7 小さなボタン(B1)を押しながら、前輪ユニットを取付部から引き抜いてください。

図8 再度取り付ける場合は、所定の位置に配置して、カチッと音がして確実に固定されるまで押し付けます。

図9 注意: 製品を使用する前に、車輪が適切に固定されたことを確認してください。

JP

## フレームのたたみ方

図10 調節ボタン(T2)を左右両側で押すと、ハンドルを一番低い位置まで下げる事ができます。

図11 ボタン(T3)を押しながらバックハンドル(T4)を回して、フレームを完全に閉じた状態までたたみます。

注意: フレームが適切にたたまれているかどうか必ず確かめてください。

図12 たたんだフレームを持ち運ぶ際はリアハンドル(T4)を持ってください。

ハンドルバーを持ってフレームを持ち運ぶことは絶対におやめください。

## 後輪のブレーキ

図13 ブレーキをかけるには、右のレバー(T5)を踏みます。

図14 ブレーキを解除するには、左のレバー(T6)を踏みます。

ベビーカーを停めるときは、必ずブレーキをかけてください。

図15 注意: ブレーキレバーとブレーキ解除レバーを操作するときは、必ず踏み込んで(押して)ください。レバーは決して引き上げてはいけません。

## 前輪のロック/ロック解除

フレームには自在キャスターが備わっています。

図16 レバーをロックまたは解除するには、適切な位置にあることを確かめてから、前輪キャスターユニットのレバー(B2)を操作します。

## ハンドルバーの調節

フレームには調節式ハンドルが備わっています。

図17 左右のボタン(T2)を同時に押しながら、ハンドルバーを意図するポジションになるまで上下させます。

## ストレージバスケット

フレームには、ゆったりした大きさのストレージバスケット(H)がついており、必要に応じて取り外すことができます。

図18 バスケットを取り外すには、バスケットをサイドチューブに固定している4個のスナップボタン(H1)を外し、マジックテープ素材のフラップ(H2)をスペーサーチューブから取り外します。

図19 後部の2箇所の留め具(H3)を所定の位置から抜き取ります。

図20 マジックテープ素材のフラップ(H4)を左右両方とも外して、フレームのステップから抜き取り、さらにバスケット端を前側の小さな留め具(H5)から外します。

バスケットを取り付けるには、上記の作業を逆の順序で行います。

## 哺乳瓶ホルダー

フレームには標準の哺乳瓶ホルダー(J)が装備されています。

図21 哺乳瓶ホルダーを固定するには、ガイドをフレームのフック(J1)に配置し、完全に固定されるまで押し付けます。

## フレームに取り付ける持ち運びユニット: キャリーコット、ベビーカーシート

図22 フレームは、キャリーコットやベビーカーシートと組み合わせて使用できます。

### キャリーコット

#### キャリーコットのフレームへの取り付け方

図23 キャリーコットのハンドルを掴み、フレームの左右両側の所定の位置にロックします。キャリーコットは必ず大人と対面する向きに配置しなければいけません。

図24 キャリーコットを取り付けたら、両側の取付部のインジケーター(C1)が緑色になっていることを確認してください。インジケーターが赤色になっている場合は、インジケーターが緑色になるまでキャリーコットの位置を調整します。

図25 注意: ご使用前にハンドルを上へ引いて、キャリーコットが左右共にフレームに適切に固定されていることを確認してください。

#### フレームからのキャリーコットの取り外し方

図26 キャリーコットの外側にあるレバー(C2)を操作しながら、ハンドルを持ってキャリーコットを持ち上げます。

#### 幌の取り付け方

図27 幌(C)をハンドルに巻きつけ、所定のボタン(C3)と中央の面ファスナー(C4)で固定します。

図28 両サイドと後部の面ファスナー(C5)もキャリーコットに固定して、完全に取り付けます。

#### ハンドルと幌の調節

図29 ハンドルとキャリーコットを調節するには、内側にある2つのボタン(C6)を同時に押します。

図30 注意: キャリーコットを持ち上げたり運んだりする前に、運搬用のハンドルが縦位置になっており、左右両側でしっかりロックされていることを確認してください。

#### キャリーコットカバーの取り付け方

図31 カバー(D)を取り付けるには、ファスナーを締めてキャリーコットに固定し、スナップを留めてフラップを幌に固定します。

**図32** キャリーコットカバーのフロントラップ(D1)は引き伸ばして、お子様を寒さから守るような位置に固定することができます。

**図33** カバーのファスナーはダブルジップなので、開きやすくなっています。

#### 背もたれの調節

**図34** 背もたれを調節するには、レバー(C6)を操作します。意図するポジションに達したら、レバーをスタート位置に戻します。

#### キャリーコットの通気

キャリーコットには通気調整システムがあります。

**図35** 底部の通気は前部にあるレバー(C7)で調整できます。

**図36** 幌のマチにメッシュ素材が使われている場合は、キャリーコット内の通気性が高くなります。

#### マットレスと内装カバーのお手入れ

マットレスと内装カバーは定期的に取り外して適切にお手入れをすることを推奨します。

**図37** 内装カバーは、キャリーコットの縁から引き出すだけで取り外せます。

#### キャリーコット内装カバーのお手入れ

**図38** 必要であれば、キャリーコットの内装カバーを取り外してください。フレームの所定の位置からカバー周囲のテープを外して、内装カバーを剥がすだけですぐ外すことができます。

**図39** カバーを取り付けた後には、2本のゴム縁取り(C8)が左右両側の留め具の下側タブ(C9)に完全に嵌め込まれているか確認してください。

注意!ゴム縁取りの位置が正しくないと、キャリーコットのフレームへの正しい取り付けに影響します。

### ベビーカーシート

#### フレームへのベビーカーシートの取り付け方

**図40** ベビーカーシート(E)を両サイドの所定の取付部に配置して、フレームに取り付けます。

#### 背もたれの調整:

**図41** 背もたれは4通りのポジションに調整することができます。中央の調整装置(E2)を操作して希望の角度に調整します。

**図42** 注意: 背もたれを倒してハンドルにもたれかけた状態でベビーカーを使ってはいけません。

**図43** 注意: ご使用前にシートを上へ引いて、ベビーカーシートが左右共に適切に固定されていることを確認してください。

#### フレームからのベビーカーシートの取り外し方

**図44** レバー(E1)を操作しながら、ベビーカーシートをフレームから持ち上げます。

注意:どのような事情があっても、お子様を乗せたままこの操作を行ってはなりません。

**図45** ベビーカーシートは、対面式・背面式のいずれでも使用できます。

#### フットレストの調整

**図46** フットレストを下げるには、フットレスト下部の左右にあるレバー(E3)を操作しながらフットレストを押し下げます。

**図47** フットレストを持ち上げるには、上へ引き上げるだけで十分です。すると自動的にロックされます。

#### シートベルト

**図48** シートベルトがお子様の肩の高さまたは肩のすぐ上の高さの穴を通っていることを確認してください。位置が正しくない場合は、シートベルトをいったん2つの穴から抜いて、2番目の穴に通し直します。

左右のシートベルトを常に同じ高さに設定してください。

**図49** 肩ベルト(E4)と腹ベルト(E5)の先端をセンターバックル(E6)に差し込みます。

**図50** 腹ベルトと肩ベルトを常に適切な長さに調節して組み合わせてお使いください。

注意! この注意事項を守らないと、お子様がベビーカーから転落したり滑ったりして怪我をする危険性が生じます。

注意:お子様の成長に合わせてシートベルトの高さと長さを調節してください。

#### フロントバーの使い方

**図51** フロントバー(F)をロックするには、ベビーカーシートの所定の位置(F2)に差し込んで、カチッと音がしてしっかりとロックするまで押し付けます。

**図52** フロントバーは片側のみを開くことも、または完全に取り外すこともできます。フロントバーの片側を開くには、ボタン(F1)を押して取付部から取り外します。完全に取り外すには同じ手順を反対側でも繰り返します。

#### ベビーカーの幌

**図53** 幌(G)を調節するには、意図する位置まで手で押すだけで十分です。

**図54** 幌にはさらに布製のマチと日除けが備わっており、カバー範囲を増やすことができるので、太陽の日差しからしっかりと保護できます。

## 幌の取り外し方

図55 ベビーカーシートから幌(G)を取り外すには、幌を背もたれに固定しているボタン(G1)を全て外します。

図56 幌の布を両サイドの継手(G3)に固定している2個のスナップボタン(G2)を外してから、テープ状の芯(G4)を左右両側の継手から力いっぱい抜き取ります。

## 幌のお手入れ

幌生地は、適切にお手入れをするために、取り外すことができます。

図57 ベビーカーから幌を取り外したら、テープ状の芯(G4)を抜き取って完了です。

## ベビーカーシートを付け状態でのフレームのたたみ方（ベビーカーとしての使用）

フレームは、対面式と背面式のいずれの場合でも、ベビーカーシートを付けたままでたたむことができます。

### 対面式の場合

図58 ベビーカーをたたむ前に、ハンドルを一番低い位置に折ります。

図59 幌をたたみ、背もたれを最も水平な位置に倒し、フットペグを完全に持ち上げます。

図60 そして上述のやりかたでベビーカーを完全にたたみます。

### 背面式の場合

図61 ベビーカーをたたむ前に、ハンドルを一番低い位置に折ります。

図62 幌をたたみ、背もたれを完全に前方へ倒します。

図63 そして上述のやりかたでベビーカーを完全にたたみます。

## ベビーカーシートのシートクッションのお手入れ

シートクッションは、定期的に取り外して適切なお手入れを行うことが推奨されます。

カバー取り外しの作業を楽に行うには、まず幌とフロントバーを取り外します。

図64 フットペグからカバーを抜き取ります。

図65 まずカバーをシートに固定している下側のスナップボタン(E7)を外し、それからサイドをフレームに固定している2個のボタン(E8)を外します。

図66 背もたれの2個のボタン(E9)を外して、カバーをフロントバーの留め具から外します。

図67 股ベルトを保護パッドから抜き取り、ゴム製の留め具から外し、シートの穴から外します。

図68 腰ベルトを背もたれの中央の穴から抜きます。

図69 肩ベルトを左右のショルダーストラップから抜いて、カバーをサイドの幌の継手からも外します。

図70 カバーの穴から肩ベルトを抜き取った後で、ベビーカーのフレームから抜き取ります。

## シートベルトの取り外し方/取り付け方

ベビーカーには、必要に応じて取り外し可能なシートベルトが備わっています。

図71 股ベルトを取り外すには、下側リング(E10)をシートの穴(E11)から抜き取ります。

腰ベルトと肩ベルトは、安全パックルを通じて背もたれに留められています。その取り外しと取り付けは、同じやり方で行います。

図72 腰ベルトも肩ベルトも、取り外し方は、背もたれの穴(E12)を通じてテープを押し、リング(E13)が所定の位置から外れるまで力いっぱい引きます。そして穴(E12)からリング(E13)を抜き取り、ベルトを完全に取り出します。

図73 股ベルトを取り付けるには、下側リング(E10)のみをシートの穴(E11)に挿入します。上側のリング(E14)は、外側に残った状態でなければいけません。

図74 腰ベルトも2本の肩ベルトも、取り付けるときは、リング(E13)を背もたれの所定の穴に差し込み、いずれかの固定タブ(E15)の下に配置したら、力いっぱい所定の位置に押し込みます。

注意! 肩ベルトは常に左右同じ高さに設定してください。

図75 注意! 全てのベルトを一本ずつ引いてみて、ベビーカーシートに適切に固定されていることを確認してください。

# تحذيرات

- هام - اقرأ بعناية واحتفظ بالمرجع المستقبلي. قد تتعرض سلامة طفلكم للخطر إذا لم تلتزموا بهذه التعليمات
- إن سلامة الطفل هي مسؤوليّتكم.
- تنبيه! يجب عدم ترك الطفل دون مراقبة أبداً: فقد يكون ذلك خطراً. يجب الانتباه بدقة وحرص عند استخدام هذا المنتج. لا تستخدم المنتج في السيارة.
- لتجنب حدوث أضرار جسيمة نتيجة السقوط وأو الانزلاق، يجب استخدام أحزمة الأمان بحيث تكون مثبتة ومضبوطة بشكل صحيح.



## المهد

- هذا المنتج مناسب للاستعمال مع الأطفال حديثي الولادة وحتى وصول وزنهم إلى 9 كجم.

## مقعد العربة

- وفقاً للمعيار A1+A1:2018-2:2018 EN 1888، يناسب هذا المنتج الأطفال منذ الولادة وحتى وزن 22 كجم أو عمر 4 سنوات، أيهما أقرب.
- تمت الموافقة على المنتج للأطفال حتى وزن 22 كجم مع مقعد عربة الأطفال الذي يواجه الطريق. من المستحسن استخدام عربة الأطفال التي تواجه الأم في الأشهر الأولى من عمر الطفل وفي أي حال لا يزيد على 15 كجم.
- يوصى بضبط مسند مقعد الطفل و / أو مقعد العربة في الوضعية الأكثر تراجعاً عند استخدامه مع الأطفال حديثي الولادة.

## عربة الأطفال

- تنبيه: يجب عدم ترك الطفل دون مراقبة أبداً.
- تنبيه: قبل الاستخدام، يجب التأكد أن المنتج مفتوح بالكامل وأن جميع أدوات التثبيت مفعلة بشكل صحيح.
- تنبيه: لتحاشي الإصابات، تحقق من أن الأطفال بعيدون عن هذا المنتج عند فتحه أو غلقه.
- تنبيه: لا تسمح للطفل باللعب بهذا المنتج.
- تنبيه: استخدم نظام التثبيت دائماً.
- تنبيه: هذا المنتج غير ملائمة للركض أو الترجل.
- يجب استخدام هذا المنتج أثناء المشي فقط.
- تنبيه تحقق من تثبيت آليات غلق المقعد والمهد أو مقعد السيارة بالشكل الصحيح قبل الاستخدام.
- لتجنب الحوادث، تأكد من إبقاء العربة بعيداً عن الأبواب ذاتية الإغلاق (على سبيل المثال. القطارات والمصاعد).

- لتجنب الأضرار الجسيمة الناجمة عن السقوط أو الانزلاق، استخدم دائمًا نظام التقيد المضبوط بالشكل المناسب.
- لا يُعد استخدام السليم لأحزمة نظام التقيد بدليلاً عن الإشراف المناسب من قبل الكبار.
- اعلم أن الدرابزين لا يهدى نظام تقيد. استخدم دائمًا أحزمة نظام التقيد.
- لا ترفع عربة الأطفال من خلال الدرابزين لأنها قد تنفصل.

#### المهد

- سرير الأطفال محمول هذا مناسب للأطفال الذين لا يستطيعون البقاء جالسين بمفردهم دون مساعدة الوالدين والذين لا يستطيعون الالتفاف والذين لا يمكنهم بعد الحبو أو الاستناد على يديهم أو على ركبتيهم. الحد الأقصى لوزن الطفل: 9 كجم.
- لا تسمح للأطفال الآخرين باللعب بالقرب من سرير الأطفال محمول دون مراقبتهم بشكل جيد.

- لا تستخدم سرير الأطفال محمول عند وجود أي أجزاء مكسورة فيه أو متضررة بأي شكل من الأشكال أو غير موجودة.

#### انتبه: لا تستخدم هذا المنتج أبداً على حامل.

- لا تستخدم أو تُصنف مراتب غير المرافق مع السرير أو غير معتمدة من قبل الشركة المصنعة.
- خطر اختناق الطفل. تأكّد دائمًا من وجود مساحة كافية حول وجه الطفل لمنع انسداد تدفق الهواء. قد تسبب الأربطة في الخنق.
- لاتضع أشياء ذات أربطة حول رقبة الطفل (مثل الحال أو شرائط من قيavات أو ملابس). لتعلق الأربطة أو الحبال على المنتج أو الألعاب.
- لا تترك أشياء لينة، أو دمى، أو مصادرات أو سواند تخفيف الصدمات في مقدمة الطفل لأنها قد تكون خطيرة.
- عندما يكون الطفل في المهد، يجب ألا يكون رأسه أبداً أقل انخفاضاً من الجسم.
- تحقق من أن مقبض النقل موجود في وضعية راسية ومتثبت بالشكل الصحيح من كلا جانبيه قبل رفع السرير أو نقله وتحريكه.
- قبل رفع أو نقل السرير، تأكّد دائمًا من ضبط مسند الظهر عند أدنى وضعية.
- تأكد دائمًا من ضبط مسند الظهر على أدنى وضع أثناء نوم الطفل.

- قبل الاستخدام، تأكّد من ثبيت مقدمة المهد بشكل صحيح على الإطار عن طريق سحب المقابض لأعلى.
- انتبه للصدمات المحتملة للمهد أثناء النقل، على سبيل المثال عند سندة على الأرض أو عند مروره عبر الأبواب.
- انتبه لدرجة الحرارة المحيطة وملابس الطفل وتأكّد من أنه لا يعاني من فرط البرودة أو السخونة. يجب على الوالدين ومقمي الرعاية التتحقق من علامات ارتفاع درجة الحرارة لأن هذا قد يهدد الحياة.
- يجب أن تكون درجة حرارة الغرفة التي ينام فيها المولود حوالي 20 درجة مئوية، مع نسبة رطوبة 50 / 60%.
- إذا لزم الأمر، استشر الطبيب للحصول على المشورة بشأن النوم الآمن.
- يجب فحص المقابض وقوع السرير بالتزامن بحثاً عن أي علامات تلف أو تأكل.

#### استخدام السرير بشكل منفصل عن الهيكل

- هذا المنتج مناسب للاستخدام فقط مع الأطفال الذين لا يستطيعون البقاء جالسين بمفردهم دون مساعدة الوالدين.
- استخدم هذا المنتج فقط على سطح أفقى ومستوى وثابت وجاف.
- خطر السقوط:** قد تؤدي حركات الطفل إلى انزلاق المنتج. لا تضع المنتج أبداً بالقرب من حواف الطاولات أو أسطح العمل أو الأسطح المرتفعة.
- خطر التعرُّض للاحتجاج:** يمكن أن ينقلب المنتج على الأسطح اللينة ويختنق الطفل.
- لا تضع المنتج على الأسرّة أو الأرائك أو الأسطح اللينة الأخرى.
- لا يمكن استخدام السرير كنظام ثبيت للنقل بالسيارة.

## الأمان

يجب التحقق قبل البدء بعملية التجميع بأن المنتج وجميع مكوناته لا تحمل أي علامات ضرر ناجمة عن النقل؛ أما في حالة وجودها فيجب عدم استخدام المنتج ويجب الاحتفاظ به بعيداً عن متناول الأطفال.

من أجل سلامة طفلهم، وقبل استخدام المنتج، يجب إزالة جميع الأكياس البلاستيكية والمواد المستخدمة في التغليف والتخلص منها أو الاحتفاظ بها بعيداً عن متناول حديثي الولادة والأطفال.

يُستخدم هذا المنتج لطفل واحد فقط.

قبل الاستعمال:

- تأكيد من تجميع المنتج وتثبيت مكوناته بشكل صحيح، وكذلك من تعشيق جميع أليات القفل. تتحقق من تجميع البطانة على هيكل المنتج على النحو الصحيح.

- تأكيد من أن الإطار مفتوح تماماً وأن جميع أليات الإغلاق معقضة.

- تأكيد من تثبيت المهد ومقدار العربية بشكل صحيح عن طريق سحبهما للأعلى.

توضح الحذر عند فتح المنتج وإغلاقه لتجنب احتباس الأصابع. اتبع التسلسلات الموضحة في صور الدليل بدقة.

لا تقم بفتح أو إغلاق أو تفكيك المنتج عندما يكون الطفل موجوداً فيه.

توضح الحذر الشديد في كل الأحوال عند القيام بهذه العمليات وجود الطفل في الجوار.

خلال هذه العمليات قد يحدث احتباس أو إصابة للأصابع.

عند وضع الطفل أو إخراجه من المهد/المهد أثناء فترات التوقف وعند فك/تركيب الملحقات الإضافية، يجب التأكيد دائماً من تفعيل المكبح.

استخدم الفرامل دائماً حتى عند التوقف لفترة قصيرة.

عند ركوب عربة الأطفال هذه يجب التتحقق من تعشيق المكبح بالشكل الصحيح وذلك بتمرير العربة إلى الأمام وإلى الخلف. تأكيد

من كبح كلتا العجلتين.

لا تضع المنتج أبداً بالقرب من السالم أو الدرجات، حتى إذا تم تشغيل المكابح، فقد تؤدي حركات الطفل إلى انتزاع المنتج.

لا تترك الإطار مع تثبيت مقدار العربية/السرير على سطح مائل عندما يكون الطفل بداخلها، حتى مع تفعيل الكابح. كفاءة الفرامل

محمودة على المنحدرات العالية.

امسيك المقابض بقبضتيك عندما تكون بالقرب من الطرق المزدحمة أو مسارات القطارات أو عند هبوب الرياح القوية حيث يمكن

أن يتحرك المنتج حتى مع تعشيق الفرامل بشكل صحيح.

لا تستخدِم الإطار أبداً مع تثبيت مقدار العربية/السرير للصعود أو النزول على السالم أو السالم المتحركة مع وجود الطفل بداخلها، لأنك قد تفقد السيطرة على العربة بشكل مفاجئ أو قد يسقط الطفل. انتبه جيداً حتى عند صعودك أو نزولك الدرج أو غيره من الأسطح غير المستوية.

الحد الأقصى لسلة التخزين هو 5 كيلوجرام، وحملة حامل زجاجة الرضاعة 0.5. لا تستخدم حامل الزجاجة للمشروبات الساخنة.

لا تتجاوز الحمولة القصوى الموصى بها.

أي حمل مطبق على المقابض و/أو مسند الظهر و/أو على جانب المنتج، يمكن أن يسبب خللاً في ثبات أو استقرار المنتج.

قد ينبع عن ربط الحيوانات الأليفة بالمنتج توقفه وقدان التحكم به.

يرجى إدراك خطورة وجود مصادر للهب المكتشوف أو غيره من مصادر الحرارة مثل مشعاع التدفئة، والمواءد، وأجهزة التدفئة الكهربائية والغازية، وغيرها: يجب عدم ترك المنتج قريباً من مصادر الحرارة هذه.

تأكد من الاحتفاظ بجميع مصادر الخطير الممكنة (مثل: الأسلاك، الأسلاك الكهربائية وغيرها) بعيداً عن متناول الأطفال.

لا تترك المنتج والطفل موجود فيه حيث يمكن استخدام الحال أو السنان أو غيرها للتسلق أو قد يتسبب له الاختناق.

لا ترفع الإطار أبداً مع تثبيت مقدار العربية/السرير إذا كان الطفل بداخلها.

خطر السقوط - تحذف جلوس الأطفال على مسند الظهر. منطقة المقدع هي تلك المحددة بأحزمة الأمان.

لا تسمح أبداً لطفالك بالجلوس أو الوقوف على السلة لأن المنتج قد ينقلب ويسبب إصابات خطيرة.

## نصائح للاستخدام

لا تستخدم المنتج إذا ظهرت فيه كسور أو نقص في القطع.

استشير الطبيب قبل أن تشرع في استخدام هذا المنتج مع الأطفال الأكبر جسماً من الحجم الطبيعي أو الذين يعانون من مشاكل صحية.

افحص المنتج وجميع مكوناته بشكل منتظم للكشف عن أي علامات تضرر وأو تأكل أو فك الخياطة أو التمزقات. في حالة حدوث تلف أو عطل، احتفظ بالمنتج بعيداً عن متناول الأطفال، ولا تستخدمه و/أو لا تحاول إصلاحه، ولكن اتصل على الفور بالموزع المعتمد طلب قطع الغيار أو الإصلاح.

لا تسمح لأطفال آخرين أو للحيوانات باللعب بالقرب من المنتج أو بالتسليق عليه دون مرافقه.

يجب أن يقوم شخص بالغ فقط بأعمال التركيب والفك والضبط. يجب التأكيد من أن مستخدم المنتج (المربيات، الجدات، إلخ) على

- درأة بكيفية العمل الصحيحة للمنتج. يجب ان يستخدم هذا المنتج فقط من قبل اشخاص بالعين.
- أثناء عمليات الضبط، تتحقق من عدم ملامسة أجزاء المنتج المتحركة لجسد الطفل (على سبيل المثال: مسند الظهر، الغطاء، الخ.).
- تتأكد دائمًا من تشبيق الفرامل بالكامل أثناء هذه العمليات.
- لا تترك الطفل الصغير داخل الهيكل مع تثبيت كرسي/سرير الطفل أثناء السفر باستخدام إحدى وسائل المواصلات (مثل القطار؛ الحافلة وغيرها).
- لا تستخدم مقعد عربة الأطفال كمقدع للسيارة.
- قم بإزالة حزفيات السلة قبل إغلاق الهيكل.
- في حالات عدم الاستخدام، يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيداً عن متناول الأطفال. يجب عدم استخدام المنتج كلعبة! لا تسمح للطفل باللعب بهدا المنتج.
- لا تربط أو تزيل المقعد عندما يكون الطفل داخل العربة، ولا تحمل الطفل في المقعد بشكل منفصل عن الإطار.
- في حالة التعرض الطويل لأشعة الشمس، انتظر فترة مناسبة لكي يبرد المنتج قبل استخدامه.
- لتجنب ارتفاع درجة الحرارة والحرق، لا تعرّض الطفل لأشعة الشمس المباشرة لفترات طويلة، حتى لو تم خفض غطاء العربة بالكامل.
- يجب استخدام إطار Gucci Inglesina مع المهد ومقدع العربة المرافقين فقط.

### الضمان التقليدي

- تضمن شركة Gucci أن هذا المنتج قد تم تصميمه وت تصنيعه وفقًا لقواعد/قوانين المنتج والجودة والسلامة العامة السارية حالياً في دول الاتحاد الأوروبي ودول التسويق.
- تضمن Gucci أنه خلال وعند الانتهاء من عملية الإنتاج، قد تم إخضاع كل المنتجات لفحوصات جودة مختلفة. تضمن Gucci خلو جميع السلع من عيوب التجميع أو التصنيع في وقت الشراء من الوكيل المعتمد.
- لا يُبسط هذا الضمان حقوق المستهلك التي تقرها التشريعات الوطنية المعتمدة بها، والتي تختلف باختلاف البلد الذي يباع فيه، وتسرى أحكامها السائدة على هذا الضمان في حالة وجود أي تعارض.
- في حال اكتشاف أي عيوب في المواد وأو التصنيع عند الشراء أو أثناء الاستخدام العادي، كما هو موضح في دليل التعليمات ذي الصلة، فإن Gucci تمنح ضماناً لمدة 24 شهراً متواصلاً من تاريخ الشراء.
- يسري الضمان فقط إذا تم الشراء من قبل وكيل معتمد.
- الضمان المقرر صالح فقط لأول مالك للمنتج الذي تم شراؤه.
- يغطي الضمان أي استبدالات أو إصلاحات مجانية للأجزاء ذات العيوب التصنيعية في أصلها. تحفظ Gucci بحق تحديد ما إذا كان الضمان سُيُطِّبَ من خلال استبدال المنتج بأخر جديد أو إجراء صيانة له وفق ما تراه.
- للاستفادة من الضمان، من الضروري تقديم الرقم التسلسلي للمنتج.
- يسقط الضمان في حالة:

- استخدام المنتج لأغراض غير مخصص لها وغير مصرح بها صراحة في هذا الدليل.
- استخدام المنتج بشكل غير مطابق لما ورد في دليل المستخدم.
- إصلاح المنتج لدى مراكز دعم غير معتمدة وغير مُعْنَقٍ عليها.
- خضوع المنتج للتغييرات وأو عيُث، سواء في الجزء الهيكلي أو في جزء القماش، غير مصرح بها بوضوح من قبل جهة التصنيع.
- يكون العيب راجع إلى إهمال أو تهانٍ في الاستخدام (على سبيل المثال صدمات قوية في الأجزاء الهيكلية، التعرض لمواد كيميائية ضارة، الخ).
- تم استهلاك المنتج بطريقة طبيعية (على سبيل المثال، العجلات، الأجزاء المتحركة، الأقسام) ناتجة عن استخدام يومي لمدد طويلة ومستمرة.
- في حالة تعرض المنتج للتلف، حتى ولو عن طريق الخطأ، من قبل المالك نفسه أو أية أطراف أخرى (على سبيل المثال، أثناء شحذها جوياً ضمن الأعتوء أو باستخدام أية وسائل أخرى).
- يتم إرسال المنتج إلى جهة البيع للحصول على المساعدة بعون الرقم التسلسلي أو إذا كان الرقم التسلسلي غير واضح.
- أية أضرار أو تلفيات تحدث جراء استخدام ملحقات تشغيلية غير موردة وأو لا معتمدة من شركة Gucci لن يتم تعطيلها بهذا الضمان الذي تقدمه الشركة.
- تخلي شركة Gucci مسؤوليتها تماماً عن أي أضرار تلحق بالأشياء أو الأشخاص ناتجة عن استخدام غير مناسب وأو غير صحيح للمنتج.
- بعد انتهاء فترة الضمان، ستقدم Gucci المساعدة لمنتجاتها بمقابل مادي، بما يتوافق مع إمكانية التدخل وتوفيق المكونات.

## قطع الغيار / خدمة ما بعد البيع

- تفحّص بشكل متكرّر أجهزة وأدوات الأمان للتحقّق من سلامة الأداء التشغيلي للمنتج عبر الزمن. عند حدوث أي مشاكل تشغيلية و/أو أعطال من أي نوع، لا تستخدم المنتج واتصل بـ Gucci على الفور.
- لا تقم باستخدام قطع غيار وملحقات لم يتم توريدها و/أو اعتمادها من قبل شركة Gucci.

## ماذن تفعل في حالة ضرورة الدعم

- إذا كنت بحاجة إلى مساعدة أو أي معلومات حول المنتج، فيمكنك الاتصال بـ Gucci باستخدام أحدى الطرق الموضحة على موقع الويب [www.gucci.com](http://www.gucci.com) مع التأكيد من توفر "الرقم التسلسلي" الخاص بالمنتج المطلوب.

## نصائح للتنظيف وصيانة المنتج

- يحتاج هذا المنتج لعناية منتظمة من قبل المستخدم.
- يجب عدم التعامل بشدة مع أليات الغلق أو أجزاء الحركة مطلقاً؛ في حالة عدم التأكيد، يمكن الإطلاع على التعليمات أدولاً.
- لا تُعد المنتج لمكانه إذا كان مازال مبتلا ولا تتركه في أماكن رطبة لمنع تكون العفن.
- يجب الحفاظ على المنتج في مكان جاف.
- يجب حماية المنتج من العوامل الجوية والماء والمطر والثلج؛ كذلك، فإن تعرض المنتج الطويل لأشعة الشمس قد يؤدي لتغيير ألوان العديد من المواد.
- بعد الاستخدام على الشاطئ ، قم بتنظيف وتحفيف المنتج تماماً لإزالة الرمال والملح لأنها قد تصدأ.
- يجب تنظيف الأجزاء البلاستيكية والمعدنية بقطعة قماش رطبة أو مادة تنظيف خفيفة؛ يجب عدم استخدام المذيبات أو الأمونيا أو البنزين.
- يجب تجفيف الأجزاء المعدنية بعناية إذا لامسها الماء، وذلك لمنع تعرّضها للصدأ.
- احفظ جميع أجزاء الحركة نظيفة وعند الحاجة قم بتزيينها واستخدام زيت خفيف.

## نصائح للحفاظ على نظافة الغطاء القماشي

- ننصح بغسل الغطاء بشكل منفصل عن المواد الأخرى.
- الترم بتعليمات غسيل القماش المصنوع منه الغطاء المثبتة على الملصقات ذات الصلة.
- اغسل يدوياً في ماء بارد.
- لا تستخدم مادة تبييض.
- لا تستخدم التحفيف الآلي.
- جفف عن طريق النشر بالظل.
- لا تُنثر.
- لا تستخدم التنظيف الجاف.
- لا تستخدم نظام الطرد المركزي.
- جفف بطانية القماش جيداً قبل استخدامها أو تخزينها.
- لتحتّم إمكانية تشكّل العفن، يُنصح بتهوية المهد بشكل دوري. وعلى وجه التحديد، فصل بطانية الغطاء القماشي عن الهيكل وتمرير قطعة قماش جافة على القاع.

# تعليمات

## قائمة مكونات

شكل.1  
الهيكل

A العجلات الخلفية  
B مجموعة العجلات الأمامية

المهد

C بطانة الغطاء  
D غطاء المهد

العربية

E مقعد العربة  
F ذراع السنديانة  
G غطاء العربة

الملحقات

L حامل زجاجة الرضاعة  
H سلة الأغراض

الهيكل

فتح الهيكل

شكل.2 أبق الرافعة (T1) مضغوطة مع رفع الإطار بحزم حتى يفتح بالكامل.

شكل.3 انتبه: تأكد من تعشيق جميع آليات القفل بشكل صحيح على كلا الجانبين قبل الاستخدام، ومن عدم ظهور أي من المؤشرات الحمراء.

تركيب/إزالة العجلات الخلفية

شكل.4 أدخل العجلات الخلفية (A) بمقابل المقاعد الموجودة على الهيكل وادفعها حتى تستقر في أماكنها.

شكل.5 تبيه: تأكد من أن العجلات قد تم تركيبها بالشكل الصحيح قبل استخدام العربة.

عند الضرورة، يمكن فك مجموعة العجلات الخلفية بسهولة.

شكل.6 لنزع العجلة الخلفية (A1)، حرك الرافعة (A1) وانتزعها بالتزامن من مكانها على الهيكل.

إزالة التركيب مجموعة العجلات الأمامية

إذا اقتضت الضرورة، يمكن إزالة وحدتي العجلات الأمامية (B) كليهما بسهولة.

شكل.7 بالضغط على الزر الصغير (B1)، اسحب مجموعة العجل خارج مقعدها على الحامل.

شكل.8 لإعادة تركيب المجموعة يكفي تثبيتها ثم دفعها في مكانها حتى سماع نقرة التركيب الصحيح.

شكل.9 تبيه: تأكد من أن العجلات قد تم تركيبها بالشكل الصحيح قبل استخدام العربة.

غلق الهيكل

شكل.10 باستخدام أزرار الضبط (T2)، قم بطي المقبض إلى أدنى موضع.

شكل.11 أثناء الضغط على الزر (T3)، قم بلف المقبض الخلفي (T4) في نفس الوقت حتى يتم إغلاق الهيكل تماماً.

انتبه: تأكد دائمًا من إغلاق الهيكل بشكل صحيح.



**شكل.12** لنقل الإطار المغلق، استخدم المقبض الخافي (T4).  
لا ترفع الإطار من المقبض أبداً.

#### **مكبح العجلات الخلفية**

شكل.13 لتشغيل الكابح، اضغط على الراافعة اليمنى (T5).

شكل.14 لتحرير الكابح، اضغط على الراافعة اليسرى (T6).

بجب تفعيل المكبح دانماً عند التوقف.

شكل.15 انتبه؛ لا ترفع أبداً رفاف تشغيل وتحرير الكابح، فقط اضغط عليها.

#### **كبح /تحرير العجلات الخلفية**

تم تجييز الإطار بعجلات دوارة.

**شكل.16** لفقلها أو لتحريرها، تأكد من محاداتها بشكل صحيح، ثم قم بتحرير الراافعة (B2) الموجودة على مجموعتي العجل الأماميتين كليهماً.

#### **تعديل المقبض**

الهيكل مزود بمقبض قابل للتعديل.

**شكل.17** استخدم الزررين (T2) وارفع المقبض أو اخفضه بالتزامن باتجاه الموضع المطلوب.

#### **سلة حمل الأغراض**

الهيكل مزود بسلة تخزين كبيرة (H) يمكن إزالتها بسهولة إذا لزم الأمر.

**شكل.18** لإزالة السلة، قم بفك أفال المفاجنة الأربع (H1) التي ثبّتها بالأربيب الجانبي وافصل شريط الفيلکرو (H2) من الأنبواب الفاصل.

**شكل.19** قم بسحب الخطافين الخلفيين (H3) من مقاعدهما المقابلة.

**شكل.20** انزع شريطي الفيلکرو والأماميين (H4) وقم بسحبهما من قاعدة الهيكل، ثم افصل السلة عن الخطافات الإمامية الصغيرة (H5).

لتثبيت السلة، كرر العمليات المذكورة أعلاه بترتيب عكسي.

حامل زجاجة الرضاعة

الهيكل مجهز بحامل لزجاجة الرضاعة من الفئة (L).

**شكل.21** لتثبيت حامل زجاجة الرضاعة، ضع الموجّه العلوي المقابل للمثبت (J1) على الهيكل وادفعه في المكان المخصص له حتى يتم تثبيته بالكامل.

#### **وحدات نقل إضافية للهيكل:**

المهد ومقدع العربية

**شكل.22** يمكن استخدام الهيكل مع المهد ومقدع العربية.

#### **المهد**

#### **تثبيت المهد بالهيكل**

**شكل.23** أثناء إمساك السرير من المقبض، قم بثبيته بالإطار بمقابل الأماكن المخصصة لهذا الغرض على جانبي الهيكل، مع وضعه في مواجهة الأنبوين فقط.

**شكل.24** بعد الانتهاء من تثبيت المهد، تحقق من أن المؤشرات (C1) الموجودة على أداتي التعشيق والتثبيت ظاهرة باللون الأخضر. إذا كانت المؤشرات حمراء، فقم بتغيير موضع المهد بشكل صحيح حتى تتحول إلى اللون الأخضر.

**شكل.25** انتبه: قبل الاستخدام، تأكد من تثبيت المهد دانماً بشكل صحيح على كلا الجانبين عن طريق سحبه لأعلى.

## فك المهد من الهيكل

شكل.26 ل حرك الرافعة (C2) الموجودة خارج مهد الطفل وفي نفس الوقت ارفعها عن طريق إمساكها من المقبض.

## تركيب بطانة غطاء العربة

شكل.27 لف بطانة الغطاء (C) حول المقبض، وثبتها باستخدام الأزرار المخصصة لذلك الغرض (C3) وشريط لاصق الفيلکرو (C4).

شكل.28 قم بإكمال عملية التركيب عن طريق تثبيت أشرطة الفيلکرو الجانبية والخلفية (C5) بالمهد.

## ضبط المقبض والغطاء العلوی

شكل.29 لضبط كل من المقبض وغطاء المهد، اضغط على الزررين الداخليين (C6) بالتزامن.

شكل.30 تنبیه: تحقق من أن مقبض النقل موجود في وضعية رأسية ومثبت بالشكل السليم من كلا جانبيه قبل رفع السرير أو نقله.

## تركيب غطاء المهد

شكل.31 لتركيب الغطاء (D)، اربط سحاب التثبيت بالسرير ثم ثبت اللسان على الغطاء بواسطة الأزرار.

شكل.32 يمكن تمديد اللسان الأمامي للغطاء (D1) وتثبيته في وضع مناسب لحماية الطفل من البرد.

شكل.33 يسمح السحاب المزدوج المنزاق الموجود على الغطاء بدخول الطفل بسهولة.

## ضبط مسند الظهر

شكل.34 اضغط الرافعة (C6) لضبط مسند الظهر: عند الوصول إلى الوضعية المطلوبة، أعد وضع الرافعة إلى مركزها الأولى.

## تهوية المهد

تم تجهيز المهد بنظام تهوية متناسق.

شكل.35 يمكن تعديل تهوية القاعدة من خلال تحريك الرافعة (C7) الموجودة في المقدمة.

شكل.36 في حالة وجوده: يسمح الملحق الشبكي الموجود على الغطاء بتدوير الهواء بشكل أكبر داخل المهد.

## صيانة المرتبة والكسوة الداخلية

يُنصح دوريًا بازالة المرتبة والكسوة الداخلية من أجل صيانتهما بالشكل الصحيح.

شكل.37 لإزالة البطانة الداخلية، قم بانتزاعها ببساطة من محيط مهد الطفل.

## صيانة كسوة المهد

شكل.38 إذا كان من الضروري إزالة بطانة المهد، فيمكنك انتزاعها عن طريق فك الأشرطة المحيطية من أماكنها الموجودة على الهيكل.

شكل.39 بعد تركيبها، تأكد من إدخال الشرطين المرئيين (C8) بشكل كامل أسفل اللسانين السفليين (C9) على أداتي التثبيت كلتيهما.

تحذير! يمكن أن يتداخل الوضع غير الصحيح للأشرطة المرنة مع التثبيت الصحيح للمهد على الإطار.

## مقعد العربة

### تثبيت المقعد بالهيكل

شكل.40 قم بتثبيت مقعد العربة (E) على الإطار، ووضعه بمقابل الأماكن المخصصة له على جانبي الهيكل.

## ضبط مسند الظهر

شكل.41 يمكن ضبط مسند الظهر في 4 مواضع؛ قم بتحريك الأداة المركزية (E2) والوصول بها للوضع المراد.

شكل.42 انتبه: لا تستخدم عربة الأطفال مع الإبقاء على مسند الظهر المائل مسندًا على المقبض.

**شكل.43 انتبه:** قبل الاستخدام، تأكيد من تثبيت مقعد العربية دائمًا بشكل صحيح على كلا الجانبين عن طريق سحبه لأعلى.

#### فصل المقعد عن الإطار

**شكل.44 حرك الرافعة (E1)** وفي نفس الوقت ارفع مقعد العربية عن الإطار.

**تنبيه:** لا تقم أبداً بإجراء هذه العملية مع وجود الطفل داخل العربية.

**شكل.45 يمكن استخدام مقعد العربية في مواجهة الأبوين أو في مواجهة العالم الخارجي.**

#### ضبط دواسة سند القدمين

**شكل.46 لخفض الدوّاسة، اضغط على كلا الذراعين (E3) الموجودين على الجزء السفلي منها، ثم ادفعهما بالتزامن نحو الأسفل.**

**شكل.47 لرفع الدوّاسة، يكفي سحبها نحو الأعلى: ستتوقف بشكل آلي.**

#### احزمة الأمان

**شكل.48** تأكيد من إدخال أحزمة الأمان في الفتحات على ارتفاع الكتف أو فوق ذلك مباشرة. إذا كان الوضع غير صحيح، يجب

سحب الأحزمة من المجموعة الأولى للفتحات وإدخالها في الثانية.

**تنبيه:** أحزمة الظهر دائمًا على نفس الارتفاع.

**شكل.49 أدخل طرف أحزمة الظهر(E4) وأحزمة البطن (E5) في المشبك المركزي (E6).**

**شكل.50 يجب استخدام حزام البطن دائمًا مع أحزمة الظهر، وضبطها بالشكل الصحيح.**

**انتبه!** قد يتسبب عدم الالتزام بهذه التحذير في سقوط الطفل أو انزلاقه مع خطر الإصابة بجروح.

**انتبه:** قم بضبط ارتفاع وطول أحزمة الأمان تبعًا لنحو الطفل.

#### تركيب ذراع السندي

**شكل.51 لتثبيت ذراع السندي (F)، أدخله في الأماكن المخصصة له (F2) على مقعد العربية لحين سماع نقرة إتمام التثبيت.**

**شكل.52 يمكن فتح ذراع السندي من أحد الجوانب أو إزالته بالكامل؛ لفتحه، اضغط الزر (F1) واسحبه من مكانه. لإزالته، كرر العملية من الجانب الآخر.**

#### غطاء العربة

**شكل.53 لضبط الغطاء العلوي (G)، يكفي سحبها للوصول للوضعية المطلوبة.**

**شكل.54 تم تجهيز الغطاء بنسيج إضافي وواقي من الشمس مما يزيد من نطاق التغطية، ويسمح بحماية أكبر من أشعة الشمس.**

#### إزالة الغطاء من العربة

**شكل.55 لإزالة الغطاء (G) من مقعد العربية، قم بإزالة جميع الأزرار (G1) التي تثبته في مسند الظهر.**

**شكل.56 افصل قللي المفاجنة (G2) اللذين يثبتان بطانية بالمفاصل الجانبية (G3)، ثم انزع الشريط الداخلي (G4) من**

**المفاصل نفسها عن طريق سحبه بقوة من كلا الجانبين.**

#### صيانة بطانية الغطاء العلوي

**يمكن نزع بطانية الغطاء العلوي لإجراء الصيانة اللازمة.**

**شكل.57 بمجرد فصل الغطاء عن العربة، يكفي سحب الشريط الداخلي (G4).**

#### غلق الإطار مع تثبيت المقعد (تهيئة العربة)

**يمكن إغلاق الإطار مع تثبيت مقعد العربية به، سواء تجاه الأبوين أو تجاه العالم الخارجي.**

#### تجاه الأبوين

**شكل.58 قل طي العربة، قم بطي المقفل إلى أدنى موضع.**

**شكل.59 قم بإعادة طي الغطاء وإمالة مسند الظهر إلى أعلى وضع أفقى ثم ارفع مسند القدم تماماً.**

**شكل.60 تابع الإغلاق الكامل للعربة، كما هو مفصل أعلاه.**

## تجاه العالم الخارجي

- شكل.61 قيل طي العربية، قم بطي المقبض إلى أدنى موضع.  
شكل.62 أعد طي الغطاء وحرك مسند الظهر للأمام بالكامل.  
شكل.63 تابع الإغلاق الكامل للعربية، كما هو مفصل أعلى.

## صيانة بطانة مقعد العربة

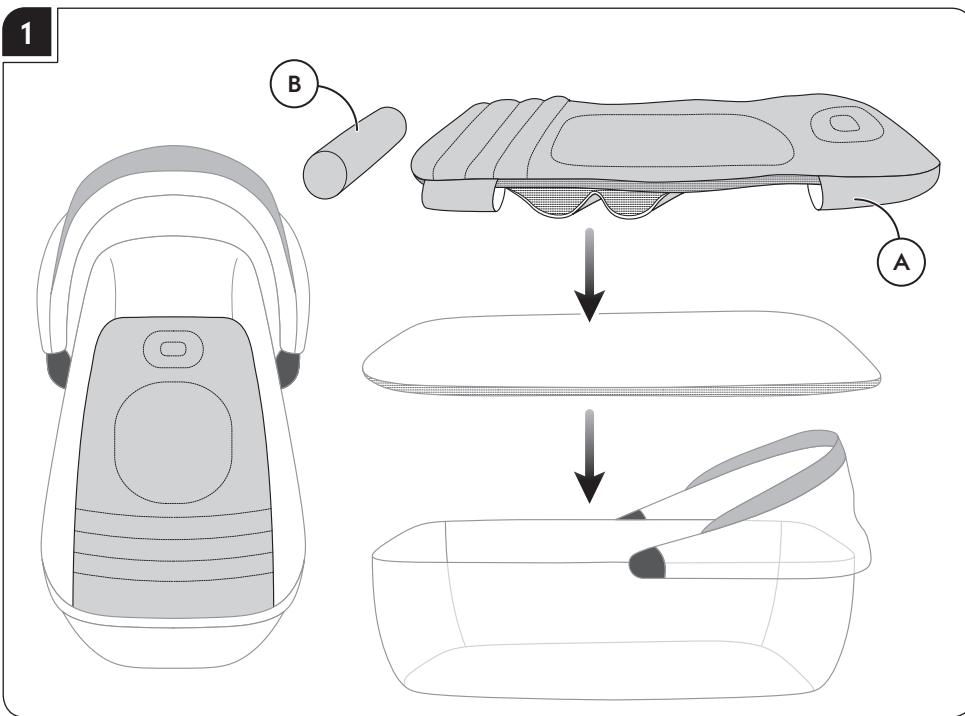
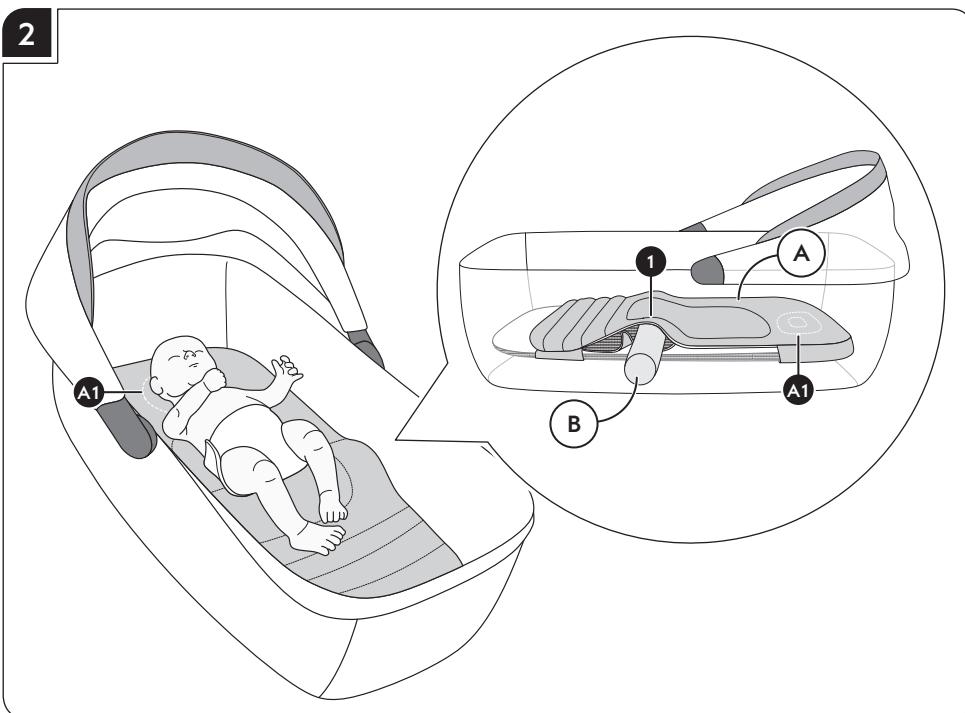
- ينصح بازالة البطانة بشكل توري، من أجل الصيانة الصحيحة له.  
لتسهيل عمليات التعريمة، قم أولاً بازالة الغطاء والدرايزين.  
شكل.64 قم بانتزاع الغطاء من مسند القدمين.  
شكل.65 قم أولاً بفصل قلبي المفاجنة (E7) اللذين يثبتان الجوانب بالهيكل.  
شكل.66 قم بفك الزرين (E9) الموجودين على مسند الظهر وحرر البطانة من خطافات الدرايزين.  
شكل.67 قم بانتزاع حزام فصل الساقين من وسادته الواقية، وتحريره من شريط القفل المرن، ثم من الفتحة الموجودة على المقعد.  
شكل.68 قم بإخراج الأحزمة الفضائية من الفتحة المخصصة لها في منتصف مسند الظهر.  
شكل.69 قم بانتزاع أحزمة الظهر من حزامي الكتف وحرر البطانة من مفاصل الغطاء الجانبية.  
شكل.70 بعد إزالة أحزمة الظهر من الفتحات الموجودة على البطانة، قم بانتزاعها من هيكل العربة.

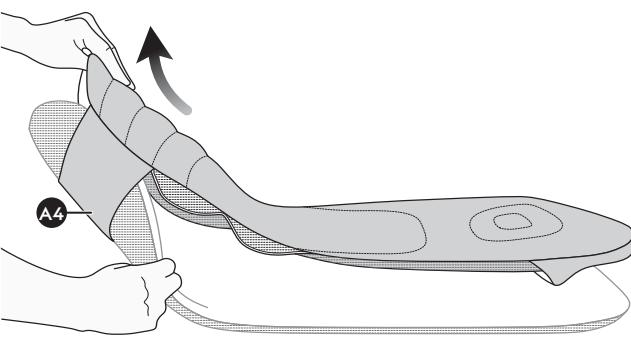
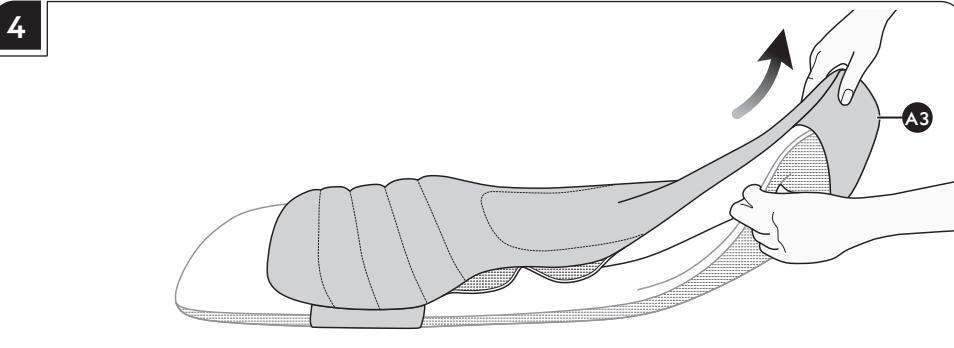
## فك / تركيب نظام أحزمة الأمان

عربة الأطفال مزودة بنظام أحزمة أمان يمكن ازالته إذا لزم الأمر.

- شكل.71 لإزالة حزام فصل الساقين، انزع الحلقة السفلية (E10) من الفتحة الموجودة على المقعد (E11).  
الحزام القطاني وأحزاما الظهر متصلان بمسند الظهر بفضل حلقات أمان يتم فكها وتركيبها بنفس الطريقة.  
شكل.72 لإزالة كل من الحزام القطاني وأحزمة الظهر، ادفع الأشرطة عبر الفتحات الموجودة على مسند الظهر (E12) واسحب بقورة حتى يتم تحرير الحلقات (E13) من أماكنها. بعد ذلك، قم بازالة الحلقات (E13) من الفتحات (E12) واستخرج الأحزمة بالكامل.  
شكل.73 لتركيب حزام فصل الساقين، أدخل الحلقة السفلية (E10) فقط في الفتحة الموجودة على المقعد (E11). يجب أن تظل الحلقة العلوية (E14) في الخارج.  
شكل.74 لتركيب كل من الحزام القطاني وحزامي الظهر، أدخل الحلقات (E13) في الفتحات المخصصة لها على مسند الظهر، وب مجرد وضعها أسفل أحد أسننة التثبيت (E15)، ادفعها في مكانها بقوّة.  
انتبه! ثبت أحزمة الظهر دائمًا على نفس الارتفاع.  
شكل.75 انتبه! تأكد من توصيل جميع الأحزمة بمقدع العربية بشكل صحيح عن طريق سحبها بشكل فردي.

# WELCOME PAD®

**1****2**

**3****4**

# AVVERTENZE



- **IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO. LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO PUÒ VENIRE COMPROMESSA SE NON SEGUITE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.**

- **LA SICUREZZA DEL BAMBINO È VOSTRA RESPONSABILITÀ.**
- QUESTO PRODOTTO PUÒ ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE CON LA CULLA FORNITA. PRIMA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI DELLA CULLA PER ULTERIORI AVVERTENZE.
- NON UTILIZZARE MAI IL PRODOTTO SEPARATAMENTE DALLA CULLA (AD ESEMPIO SU LETTINO, DIVANO, SDRAIETTA ECC).
- NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO.
- QUESTO PRODOTTO È ADATTO PER LO SVILUPPO POSTURALE DEL BAMBINO INDICATIVAMENTE PER IL PRIMO MESE E MEZZO DI VITA.
- PER BAMBINI PREMATURI, NATI CON MENO DI 37 SETTIMANE DI GESTAZIONE OPPURE PER BAMBINI CON PROBLEMI DI SALUTE, SI RACCOMANDA DI CONSULTARE IL MEDICO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.
- QUESTO PRODOTTO DEVE ESSERE UTILIZZATO CON UN SOLO BAMBINO.

- Non aggiungere alcun materassino oltre a quello fornito con la culla.
- Non aggiungere alcun cuscino sopra a questo prodotto.
- Il cilindro è progettato per assicurare la corretta posizione delle ginocchia del bambino. Posizionarlo esclusivamente sotto le ginocchia del bambino ed all'interno dell'apposita tasca ricavata nella parte inferiore del Welcome Pad. Quando non in uso rimuoverlo immediatamente e non lasciarlo mai all'interno della culla.
- Ispezionare regolarmente il prodotto e i suoi componenti per rilevare eventuali segni di danneggiamento e/o usura, scuciture e lacerazioni.
- Le operazioni di montaggio, smontaggio e regolazione devono essere effettuate solamente da persone adulte. Assicurarsi che chi utilizza il prodotto (baby sitter, nonni, etc.) sia a conoscenza del corretto funzionamento dello stesso.
- Quando non in uso, il prodotto va riposto e comunque tenuto lontano dalla portata dei bambini. Il prodotto non deve essere utilizzato come un giocattolo!
- Siate consapevoli dei pericoli derivanti dalla presenza di fiamme libere o altre fonti di calore quali radiatori, caminetti, stufe elettriche e a gas, etc: non lasciare il prodotto vicino a queste fonti di calore.
- Assicurarsi che tutte le possibili fonti di pericolo (esempio: cavi, fili elettrici, etc.) siano tenute lontano dalla portata del bambino.
- Non lasciare il prodotto con il bambino a bordo dove corde, tende o altro potrebbero essere utilizzate dal bambino per arrampicarsi o essere causa di soffocamento o strangolamento.
- In caso di esposizione prolungata al sole, attendere che il prodotto si raffreddi prima di utilizzarlo.

## CONSIGLI

- Fai dormire sempre il tuo bambino sulla schiena, salvo diverse indicazioni del medico. Se il tuo bambino soffre di reflusso, o qualsiasi altra patologia in corso, parla con il tuo medico. Non dovresti far dormire il tuo bambino sulla pancia o sul fianco, salvo specifiche indicazioni del medico.
- Non lasciare oggetti morbidi, giocattoli di peluche, paracolpi e riduttori nella zona dove dorme il bambino perché potrebbero essere pericolosi.

- Non coprire il viso o la testa del tuo bambino mentre dorme e usa biancheria ben tesa.
- Evita che il tuo bambino abbia troppo caldo. I genitori e chi si prende cura del bambino dovrebbero controllare che non presenti segnali di surriscaldamento.

#### CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

- Non riporre il prodotto se ancora bagnato e non lasciarlo in ambienti umidi in quanto potrebbe formarsi muffa.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto da agenti atmosferici, acqua, pioggia o neve; inoltre l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali.
- Consigliamo di lavare il rivestimento separatamente da altri articoli.
- Rispettare le norme per il lavaggio del rivestimento tessile riportate sulle apposite etichette.
- Lavare a mano in acqua fredda.
- Non candeggiare.
- Non asciugare meccanicamente.
- Asciugare disteso all'ombra.
- Non stirare.
- Non lavare a secco.
- Non centrifugare.
- Asciugare perfettamente il rivestimento tessile prima di utilizzarlo o riporlo.

# ISTRUZIONI

#### ELENCO COMPONENTI

fig. 1

- A Pad  
B Cilindro

#### UTILIZZO DEL WELCOME PAD

fig. 2 Il prodotto viene fornito già correttamente predisposto al primo utilizzo, che prevede il cilindro (B) alloggiato nella sede 1 sul Pad (A).

Una volta accomodato, la testa del bambino dovrà poggiare sull'area (A1) del Pad (A), mentre il cilindro (B) dovrà posizionarsi sotto alle sue ginocchia.

fig. 3 Compatibilmente con la crescita del bambino, si consiglia di spostare il cilindro (B) nella sede 2 sul Pad (A), assicurandosi sempre che la testa del bambino poggi sull'area (A1) del Pad (A) e il cilindro si posizioni sotto alle sue ginocchia.

#### MANUTENZIONE DEL WELCOME PAD

fig. 4 Per una corretta manutenzione del prodotto, rimuoverlo sfilando dal materassino della culla, prima la tasca superiore (A3) e poi il passante inferiore (A4).

# WARNING



- **IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAN JEOPARDISE THE SAFETY OF YOUR CHILD.**
  - **YOUR CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.**
  - THIS PRODUCT CAN ONLY BE USED WITH THE PROVIDED CARRYCOT. CAREFULLY READ THE CARRYCOT INSTRUCTIONS BEFORE USE FOR FURTHER WARNINGS.
  - NEVER USE THE PRODUCT SEPARATELY FROM THE CARRYCOT (E.G. ON THE COT, SOFA, ROCKING CHAIR, ETC.).
  - NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED.
  - THIS PRODUCT IS SUITABLE FOR THE POSTURAL DEVELOPMENT OF THE CHILD FOR ROUGHLY THE FIRST MONTH AND A HALF OF LIFE.
  - FOR PREMATURE BABIES, BORN AT LESS THAN 37 WEEKS' GESTATION OR BABIES WITH HEALTH PROBLEMS, WE RECOMMEND YOU CONSULT YOUR DOCTOR BEFORE USING THIS PRODUCT.
  - THIS PRODUCT MUST BE USED TO HOLD ONLY ONE CHILD.
- 
- Do not add any mattress other than those provided with the carrycot.
  - Do not add any pillow over this product.
  - The cylinder is designed to ensure correct positioning of the child's knees. Position it solely under the child's knees and inside the dedicated pocket in the lower part of the Welcome Pad. When not in use, remove it immediately and never leave it inside the carrycot.
  - Regularly inspect the product and all its components to detect any damage and/or signs of wear, unstitching and tears.
  - Assembly, disassembly and adjustments must be carried out only by adults. Make sure that the person using the product (baby-sitter, grandparents, etc.) are aware of its correct operation.
  - When the product is not used, it must be stored out of reach of children. The product shall not be used as a toy!
  - Be aware of the risks related to open flames or other heat sources, such as radiators, fireplaces, electric and gas stoves, etc.: do not leave the product close to these heat sources.
  - Make sure that all possible sources of hazard (e.g. cables, electric wires, etc.) are kept out of reach of the child.
  - Never leave the product with the child inside in places where ropes, curtains or other objects can be used by the child to climb up or cause choking or strangling hazards.
  - In case of prolonged exposure to sunlight, let the product cool down before using it.

## RECOMMENDATIONS

- Always place your baby on their back to sleep unless otherwise advised by your physician. If your baby has reflux, or any other on-going health condition, speak to your doctor. You should not sleep your baby on their front or side unless you have been advised to do so by a medical professional.
- Keep soft objects, stuffed toys, bumpers and positioners away from the infant's sleep area because they may be dangerous.
- Don't cover your baby's face or head while sleeping or use loose bedding.
- Avoid letting your baby get too hot. Parents and caregivers should evaluate the infant for signs of overheating.

#### HINTS FOR CLEANING AND MAINTAINING THE PRODUCT

- Do not store the product if it is still wet and do not leave it in humid environments since mildew may form.
- Store the product in a dry place.
- Protect the product against weather agents, water, rain or snow; moreover, continuous and prolonged exposure to sunlight can cause changes in the colour of many materials.
- It is recommended to wash the lining separately from other items.
- Follow the lining washing instructions on the labels.
- Handwash in cold water.
- Do not bleach.
- Do not tumble dry.
- Dry flat in shade.
- Do not iron.
- Do not dry clean.
- Do not spin-dry.
- Dry the textile lining completely before using or storing it.

## INSTRUCTIONS

### LIST OF COMPONENTS

**fig. 1**

- A Pad  
B Cylinder

### USING THE WELCOME PAD

**fig. 2** The product is supplied already prepared correctly to be used for the first time, with the cylinder (B) in the housing 1 on the Pad (A).

Once arranged, the child's head must rest on area (A1) of the Pad (A), while the cylinder (B) must be positioned under their knees.

**fig. 3** According to the growth of the child, it is advisable to move the cylinder (B) into the housing 2 on the Pad (A), ensuring that the child's head rests on area (A1) of the Pad (A) and the cylinder is positioned under their knees.

### WELCOME PAD MAINTENANCE

**fig. 4** For correct product maintenance, remove it from the mattress of the carrycot, first the upper pocket (A3) and then the lower loop (A4).

# AVERTISSEMENTS



- **IMPORTANT - LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE. NE PAS TENIR COMPTE DES MISES EN GARDE ET DES INSTRUCTIONS FOURNIES PEUT S'AVÉRER TRÈS DANGEREUX POUR VOTRE ENFANT.**
- **VOUS ÊTES RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.**
- CE PRODUIT DOIT ÊTRE UTILISÉ EXCLUSIVEMENT AVEC LA NACELLE FOURNIE. LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DE LA NACELLE POUR TOUTE INFORMATION COMPLÉMENTAIRE AVANT L'UTILISATION.
- NE JAMAIS UTILISER LE PRODUIT SANS LA NACELLE (PAR EXEMPLE SUR UN LIT, UN CANAPÉ, UNE CHAISE LONGUE, ETC.).
- NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.
- CE PRODUIT CONVIENT AU DÉVELOPPEMENT POSTURAL, À TITRE INDICATIF, LORS DES SIX PREMIÈRES SEMAINES DE VIE DE L'ENFANT.
- POUR LES BÉBÉS PRÉMATURÉS, NÉS AVANT 37 SEMAINES DE GESTATION, OU POUR LES BÉBÉS AYANT DES PROBLÈMES DE SANTÉ, IL EST CONSEILLÉ DE CONSULTER LE MÉDECIN AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.
- CE PRODUIT NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QU'AVEC UN SEUL ENFANT.
- N'ajouter aucun matelas en plus de celui fourni avec la nacelle.
- N'ajouter aucun coussin au-dessus de ce produit.
- Le cylindre est conçu pour garantir une position correcte des genoux de l'enfant. Le positionner exclusivement sous les genoux de l'enfant et à l'intérieur de la poche appropriée qui se trouve dans la partie inférieure du Welcome Pad. Quand il n'est pas utilisé, l'enlever immédiatement et ne jamais le laisser à l'intérieur de la nacelle.
- Examiner régulièrement le produit et ses composants afin de relever les signes de dommages et/ou usure, les tissus décousus et lacérés.
- Les opérations de montage, démontage et réglage doivent être réalisées par personnes adultes. Il faut s'assurer que ceux qui utilisent le produit (baby-sitter, grand-parents, etc.) connaissent le correct fonctionnement du produit.
- Lorsqu'on ne l'utilise pas, il faut garder le produit loin de la portée de l'enfant. Le produit ne doit pas être utilisé comme un jouet!
- Il faut être conscients des dangers provoqués par la présence de flammes libres ou autres sources de chaleur comme radiateurs, cheminées, poèles, etc.: ne jamais laisser le produit près de ces sources de chaleur.
- S'assurer que toutes les possibles sources de danger (ex. câbles, fils électriques, etc.) soient maintenues loin de la portée de l'enfant.
- Ne pas laisser le produit avec l'enfant à bord, où les cordes, rideaux ou autres pourraient être utilisées par l'enfant pour grimper ou bien être une cause d'étouffement ou étranglement.
- En cas d'exposition prolongée au soleil, attendre que le produit se refroidisse avant de l'utiliser.

## CONSEILS

- Faites toujours dormir votre enfant sur le dos, sauf indication contraire du médecin. Si votre enfant souffre de reflux, ou de toute autre pathologie en cours, consultez votre médecin. Ne faites pas dormir l'enfant sur le ventre ou sur le côté, sauf indication spécifique du médecin.
- Ne laissez pas d'objets souples, de jouets en peluche, de tours de lit et de réducteurs dans la zone où dort votre enfant car ils pourraient s'avérer dangereux.
- Ne couvrez pas le visage ou la tête de votre enfant quand il dort et utilisez du linge de lit tendu.

- Évitez que le bébé ait trop chaud. Les parents, ou toute personne responsable de l'enfant, doivent s'assurer qu'il ne présente pas de signes de chaleur excessive.

#### **CONSEILS POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN DU PRODUIT**

- Ne pas garder le produit s'il est encore mouillé et ne pas le laisser dans des milieux humides car il peut se former de la moisissure.
- Garder le produit dans un endroit sec.
- Protéger le produit contre les agents atmosphériques, eau, pluie ou neige; en outre, l'exposition continue et prolongée au soleil pourrait causer des changements de couleur chez beaucoup de matériaux.
- Nous conseillons de laver le revêtement séparément des autres articles.
- Respecter les normes pour le lavage du revêtement textile indiquées sur les étiquettes appropriées.
- Laver à la main dans l'eau froide.
- Ne pas utiliser d'eau de javel.
- Ne pas sécher mécaniquement.
- Faire sécher à plat à l'ombre.
- Ne pas repasser.
- Ne pas laver à sec.
- Ne pas essorer en machine.
- Sécher parfaitement le revêtement textile avant de l'utiliser ou de le ranger.

# **INSTRUCTIONS**

#### **LISTE DES COMPOSANTS**

**fig. 1**

- A Pad  
B Cylindre

#### **UTILISATION DU WELCOME PAD**

**fig. 2** Le produit est fourni déjà prêt à l'emploi, le cylindre (B) étant introduit dans le logement 1 sur le Pad (A). Une fois installé, la tête de l'enfant devra reposer sur la zone (A1) du Pad (A), alors que le cylindre (B) devra se trouver sous les genoux.

**fig. 3** Au fur et à mesure de la croissance de l'enfant, il est conseillé de déplacer le cylindre (B) dans le logement 2 sur le Pad (A), en s'assurant toujours que la tête de l'enfant repose sur la zone (A1) du Pad (A) et que le cylindre se trouve sous ses genoux.

#### **ENTRETIEN DU WELCOME PAD**

**fig. 4** Pour un entretien correct du produit, le retirer en l'enlevant du matelas de la nacelle, en commençant par la poche supérieure (A3) puis le passant inférieur (A4).

# HINWEISE



- WICHTIG - DIESE ANLEITUNGEN SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR EINE ZUKÜFTIGE KONSULTATION GRIFFBEREIT HALTEN. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER HINWEISE KANN DIE SICHERHEIT IHRES KINDES GEFAHRDEN.

- SIE SIND FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES VERANTWORTLICH.
- DIESES PRODUKT DARF NUR MIT DER GELIEFERTEN BABYWANNE VERWENDET WERDEN. VOR DEM EINSATZ SORGFÄLTIG DIE GEBRAUCHSANLEITUNGEN DER BABYWANNE MIT WEITEREN HINWEISEN DURCHLESEN.
- DAS PRODUKT AUF KEINEN FALL VON DER BABYWANNE GETRENNT EINSETZEN (AUCH NICHT AUF DEM KINDERBETT, SOFA, AUF DER BABYWIEGE USW.).
- DAS KIND NIE UNBEAUFSICHTIGT LASSEN.
- DIESES PRODUKT UNTERSTÜTZT DIE KORREKTE ENTWICKLUNG DER KÖRPERHALTUNG DES KINDES WÄHREND UNGEFÄHR DER ERSTEN ANDERTHALB LEBENSMONATEN.
- FÜR FRÜHGEBORENE KINDER, DIE VOR DER 37. SCHWANGERSCHAFTSWOCHE AUF DIE WELT GEKOMMEN SIND, ODER FÜR SÄUGLINGE MIT GESUNDHEITLICHEN PROBLEMMEN, MUSS DER EINSATZ DES PRODUKTS VOM KINDERARZT FREIGEGEBEN WERDEN.
- DIESES PRODUKT IST FÜR DIE AUFNAHME VON NUR EINEM KIND BESTIMMT.
- Keine weitere Matratze hinzufügen. Die mit der Babywanne gelieferte Matratze ist ausreichend.
- Keine Kissen zusätzlich zu diesem Produkt benutzen.
- Der Zylinder ist auf eine korrekte Haltung der Kinderknie ausgelegt. Er darf ausschließlich unter den Knien des Kindes in der entsprechenden Tasche im unteren Teil des Welcome Pads angeordnet werden. Wenn er nicht benutzt wird, muss er entfernt werden. Nie in der Babywanne liegen lassen.
- Das Produkt und seine Komponenten regelmäßig auf Schäden oder Abnutzungsspuren, auf offene Nähte oder Risse prüfen.
- Die Montage-, Abbau- und Einstellungsvorgänge dürfen ausschließlich von Erwachsenen vorgenommen werden. Sicherstellen, dass alle Personen, die das Produkt verwenden (Babysitter, Großeltern, usw.), genau wissen, wie das Produkt richtig verwendet wird.
- Bei Nichtgebrauch des Produktes muss es weggeräumt werden und sich außerhalb der Reichweite von Kindern befinden. Das Produkt darf nicht als Spielzeug verwendet werden!
- Seien Sie sich der Gefahren durch offenes Feuer oder anderen Wärmequellen wie Heizkörper, Kamine, elektrische und Gasöfen usw. bewußt: Das Produkt nie in der Nähe solcher Wärmequellen stehen lassen.
- Sicherstellen, dass mögliche Gefahrenquellen sich außerhalb der Reichweite des Kindes befinden (z.B. Kabel, elektrische Drähte, usw.).
- Das Kind nicht in der Nähe von Seilen, Vorhängen oder anderen greifbaren Gegenständen lassen, an denen das Kind sich hochziehen kann bzw. die eine Erstickungs- und Erdrosselungsgefahr darstellen.
- Nach längerem Stehen in der Sonne muss das Produkt erst auskühlen, bevor es verwendet werden kann.

## TIPPS

- Die beste Schlafposition für ein Baby ist die Rückenlage, falls vom Kinderarzt keine anderen Vorgaben kommen. Leidet das Kind an Reflux oder weist es andere Beschwerden auf, bitte man den Kinderarzt um

Rat. Wenn nicht ausdrücklich vom Kinderarzt verlangt, sollten Säuglinge nicht in Bauch- oder Seitenlage schlafen.

- Keine weichen Gegenstände, Plüscht-Spielzeuge, Schutzbolster und Anpasskissen im Schlafbereich des Kindes liegen lassen: Sie könnten gefährlich sein.
- Die Decken und Betttücher nie über den Kopf und das Gesicht des schlafenden Kindes ziehen und die Bettwäsche immer gut spannen.
- Kindern darf es während des Schlafes nicht zu warm sein. Die Eltern oder Pfleger sollten während des Schlafs immer kontrollieren, dass es dem Kind nicht zu warm ist.

#### HINWEISE ZUR REINIGUNG UND WARTUNG DES PRODUKTES

- Das Produkt nur trocken lagern und nicht in feuchten Umgebungen abstellen, da sich sonst Schimmel bilden kann.
- Das Produkt an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Das Produkt vor Witterung, Wasser, Regen oder Schnee schützen. Eine dauerhafte und lange Sonnenaussetzung kann Farbveränderungen bei vielen Materialien verursachen.
- Es wird empfohlen, den Bezug getrennt von anderen Artikeln zu waschen.
- Die auf den entsprechenden Etiketten angegebenen Anweisungen zur Reinigung des Textilüberzugs beachten.
- Handwäsche mit kaltem Wasser.
- Nicht bleichen.
- Nicht maschinentrocknen.
- Flachgelegt im Schatten trocknen lassen.
- Nicht bügeln.
- Nicht chemisch reinigen.
- Nicht Schleudern.
- Vor dem Gebrauch oder der Lagerung, den Textilüberzug vollkommen trocknen lassen.

# ANWEISUNGEN

#### LISTE DER KOMPONENTEN

**Abb.1**

- A Pad  
B Zylinder

#### EINSATZ DES WELCOME PADS

**Abb. 2** Bei der Auslieferung an den Kunden ist beim Produkt der Zylinder (B) bereits in seiner Aufnahme 1 im Pad (A) untergebracht.

Wenn das Kind positioniert ist, muss sein Kopf auf dem Bereich (A1) des Pads (A) aufliegen und der Zylinder (B) muss sich unter seinen Knien befinden.

**Abb. 3** Gemäß der wachsenden Körpergröße des Kindes kann der Zylinder (B) in die Aufnahme 2 des Pads (A) verstellt werden. Hierbei muss sichergestellt werden, dass der Kopf des Kindes auf dem Bereich (A1) des Pads (A) aufliegt und der Zylinder sich unter seinen Knien befindet.

#### PFLEGE DES WELCOME PADS

**Abb. 4** Für eine korrekte Pflege des Produkts, muss dieses aus der Matratze der Babywanne entfernt werden. Hierzu muss es zuerst aus der oberen Tasche (A3) und dann aus der unteren Schlaufe (A4) entfernt werden.

# ADVERTENCIAS



- **IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA CONSULTAS FUTURAS. LA SEGURIDAD DE SU NIÑO PUEDE VERSE COMPROMETIDA SI NO SE SIGUEN.**
- **USTED ES RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD DEL NIÑO.**
- ESTE PRODUCTO SOLO PUEDE UTILIZARSE CON EL CAPAZO SUMINISTRADO. ANTES DE SU USO, LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DEL CAPAZO PARA MÁS ADVERTENCIAS.
- NO UTILICE NUNCA EL PRODUCTO SEPARADO DEL CAPAZO (POR EJEMPLO EN LA CAMA, SOFÁ, HAMACA, ETC.).
- NO DEJE NUNCA AL NIÑO SIN SUPERVISIÓN.
- ESTE PRODUCTO ESTÁ PENSADO PARA EL DESARROLLO POSTURAL DEL BEBÉ DURANTE EL PRIMER MES Y MEDIO DE VIDA APROXIMADAMENTE.
- PARA NIÑOS PREMATUROS, NACIDOS CON MENOS DE 37 SEMANAS DE GESTACIÓN, O NIÑOS CON PROBLEMAS DE SALUD, SE RECOMIENDA CONSULTAR AL MÉDICO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.
- ESTE PRODUCTO DEBE UTILIZARSE CON UN SOLO NIÑO.
  - No añada ningún colchón que no sea el que se proporciona con el capazo.
  - No añada ninguna almohada sobre este producto.
  - El cilindro se ha diseñado para asegurar la posición correcta de las rodillas del niño. Colóquelo exclusivamente bajo las rodillas del niño y en el interior del bolsillo especial en la parte inferior del Welcome Pad. Cuando no se usa, retírelo inmediatamente y no lo deje nunca dentro del capazo.
  - Revise periódicamente el producto y sus componentes para detectar posibles desperfectos o indicios de desgaste, descosidos y desgarros.
  - Las operaciones de montaje, desmontaje y ajuste deben ser efectuadas solamente por adultos. Asegúrese de que quien utiliza el producto (canguro, abuelos, etc.) esté bien familiarizado con su funcionamiento.
  - Cuando no se usa, el producto debe guardarse lejos del alcance de los niños. ¡No utilice el producto como un juguete!
  - Hay que ser conscientes de los peligros originados por llamas libres y por otras fuentes de calor como radiadores, chimeneas, estufas eléctricas o de gas, etc.: no deje nunca el producto cerca de estas fuentes de calor.
  - Asegúrese de mantener todas las posibles fuentes de peligro (cables, hilos eléctricos, etc.) fuera del alcance del niño.
  - No deje el producto con el niño montado cerca de cuerdas, cortinas u otros objetos que puedan ser utilizados por el niño para trepar o ser causa de ahogo o estrangulamiento.
  - En caso de exposición prolongada al sol, espere hasta que el producto se haya enfriado antes de utilizarlo.

## CONSEJOS

- Coloque siempre al niño boca arriba para dormir, a menos que el médico indique lo contrario. Si el niño sufre de reflujo o de cualquier otra patología, consulte con el médico. No se debe hacer dormir al niño sobre la tripa o el costado, a menos que lo indique específicamente el médico.
- No deje objetos blandos, peluches, protectores y reductores en la zona donde duerme el niño, podrían resultar peligrosos.
- No cubra la cara o la cabeza del niño mientras duerme y estire bien la ropa de cama.

- Evite que el niño tenga demasiado calor. Los padres o cuidadores del niño deberían controlar que no muestre signos de tener demasiado calor.

#### CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

- No guarde el producto si está mojado ni lo deje en ambientes húmedos porque podrían causar la aparición de moho.
- Guarde el producto en un lugar seco.
- Proteja el producto de los agentes atmosféricos (agua, lluvia, nieve); además, la exposición continua y prolongada al sol podría causar cambios de color en muchos materiales.
- Aconsejamos lavar el revestimiento textil separado de otros artículos.
- Hay que respetar las normas de lavado del revestimiento textil indicadas en las etiquetas correspondientes.
- Lavar a mano con agua fría.
- No utilizar lejía.
- No secar mecánicamente.
- Dejar que se seque extendido a la sombra.
- No planchar.
- No lavar en seco.
- No centrifugar.
- Secar perfectamente el revestimiento textil antes de utilizarlo o guardarlo.

ES

# INSTRUCCIONES

#### LISTA DE LOS COMPONENTES

fig. 1

- A Pad
- B Cilindro

#### CÓMO USAR EL WELCOME PAD

fig. 2 El producto ya se suministra correctamente preparado al usarlo por primera vez, con el cilindro (B) en el alojamiento 1 en el Pad (A).

Tras acomodarlo, la cabeza del niño deberá descansar en la zona (A1) del Pad (A), mientras que el cilindro (B) deberá colocarse debajo de sus rodillas.

fig. 3 En función del crecimiento del niño, se recomienda mover el cilindro (B) en el alojamiento 2 en el Pad (A), asegurándose siempre que la cabeza del niño descance en la zona (A1) del Pad (A) y el cilindro esté situado debajo de sus rodillas.

#### MANTENIMIENTO DEL WELCOME PAD

fig. 4 Para un correcto mantenimiento del producto, retírelo sacando primero del colchón del capazo el bolsillo superior (A3) y después el pasante inferior (A4).

# ADVERTÊNCIAS



- **IMPORTANTE - LEIA ATENTAMENTE E CONSERVE PARA CONSULTAS FUTURAS. A SEGURANÇA DO SEU FILHO PODE FICAR COMPROMETIDA SE NÃO SEGUIR ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES.**
- **A SEGURANÇA DA CRIANÇA É DA SUA RESPONSABILIDADE.**
- ESTE PRODUTO SÓ PODE SER UTILIZADO COM A ALCOFA FORNECIDA. ANTES DA UTILIZAÇÃO, LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DO BERÇO PARA MAIS AVISOS.
- NUNCA UTILIZE O PRODUTO SEPARADAMENTE DA ALCOFA (POR EXEMPLO, NA CAMINHA, NO SOFÁ, NA ESPREGUIÇADEIRA, ETC.).
- NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA.
- ESTE PRODUTO É ADEQUADO PARA O DESENVOLVIMENTO POSTURAL DA CRIANÇA INDICATIVAMENTE PARA O PRIMEIRO MÊS E MEIO DE VIDA.
- PARA CRIANÇAS PREMATURAS, NASCIDAS COM MENOS DE 37 SEMANAS DE GESTAÇÃO OU PARA CRIANÇAS COM PROBLEMAS DE SAÚDE, RECOMENDAMOS QUE CONSULTE O MÉDICO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO.
- ESTE PRODUTO DEVE SER UTILIZADO COM UMA SÓ CRIANÇA.
  - Não adicione nenhum colchão para além do fornecido com a alcofa.
  - Não adicione nenhuma almofada em cima deste produto.
  - O cilindro está projetado para garantir a posição correta dos joelhos da criança. Posicione-o exclusivamente por baixo dos joelhos da criança e no interior da bolsa específica existente na parte inferior do Welcome Pad. Quando não estiver a ser utilizado, deve ser removido imediatamente e nunca deve ser deixado no interior da alcofa.
  - Inspeccione regularmente o produto e os seus componentes para detetar eventuais sinais de dano e/ou desgaste, costuras descosidas e lacerações.
  - As operações de montagem, desmontagem e regulação devem ser realizadas apenas por adultos. Certifique-se de que quem utiliza o produto (ama, avós, etc.) conhece bem o funcionamento correto do mesmo.
  - Quando não estiver a ser utilizado, o produto deve ser sempre mantido fora do alcance das crianças. O produto não deve ser utilizado como um brinquedo!
  - Esteja consciente dos perigos decorrentes da presença de chamas livres ou outras fontes de calor, como radiadores, lareiras, aquecedores elétricos e a gás, etc. Não deixe o produto junto a estas fontes de calor.
  - Certifique-se de que todas as possíveis fontes de perigo (por exemplo: cabos, fios elétricos, etc.) estão fora do alcance da criança.
  - Não deixe o produto com a criança a bordo onde cordas, cortinas ou qualquer outra coisa possa ser usada pela criança para escalar ou ser causa de asfixia ou estrangulamento.
  - Em caso de exposição prolongada ao sol, espere que o produto arrefeça antes de o utilizar.

## CONSELHOS

- Deite sempre a criança de costas, salvo indicações em contrário por parte do médico. Se o seu filho sofrer de refluxo, ou qualquer outra patologia em curso, fale com o seu médico. Não deverá deitar a criança de barriga para baixo ou de lado, salvo indicações específicas do médico.
- Não deixe objetos macios, brinquedos de peluche, para-choques e redutores na zona onde dorme a criança, pois poderão ser perigosos.
- Não cubra o rosto ou a cabeça do seu filho enquanto dorme e use lençóis bem esticados.

- Evite que o seu filho tenha demasiado calor. Os pais e cuidadores da criança deverão assegurar que ela não apresenta sinais de sobreaquecimento.

#### CONSELHOS PARA A LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

- Não guarde o produto se estiver molhado e não o deixe em ambientes húmidos, pois pode-se formar bolor.
- Mantenha o produto num local seco.
- Proteja o produto dos agentes atmosféricos, água, chuva ou neve; além disso, a exposição contínua e prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais.
- Aconselha-se a lavagem do revestimento em separado dos outros artigos.
- Respeite as normas de lavagem do revestimento em tecido, indicadas nas respetivas etiquetas.
- Lavar à mão em água fria.
- Não utilizar lixívia.
- Não secar mecanicamente.
- Secar estendido à sombra.
- Não passar a ferro.
- Não lavar a seco.
- Não centrifugar.
- Seque perfeitamente o revestimento em tecido antes de o utilizar ou guardar.

PT

# INSTRUÇÕES

#### LISTA DE COMPONENTES

fig. 1

- A Pad
- B Cilindro

#### UTILIZAÇÃO DO WELCOME PAD

fig. 2 O produto é fornecido já corretamente preparado para a primeira utilização, que prevê o cilindro (B) alojado na sede 1 no Pad (A).

Uma vez acomodado, a cabeça da criança deverá ficar pousada na área (A1) do Pad (A), enquanto que o cilindro (B) deverá ser posicionado por baixo dos joelhos.

fig. 3 Compativelmente com o crescimento da criança, aconselha-se a deslocar o cilindro (B) para a sede 2 no Pad (A), certificando-se sempre de que a cabeça da criança está pousada na área (A1) do Pad (A) e o cilindro está posicionado por baixo dos joelhos.

#### MANUTENÇÃO DO WELCOME PAD

fig. 4 Para uma manutenção correta do produto, retire-o do colchão da alcofa, primeiro a bolsa superior (A3) e depois a presilha inferior (A4).

# WAARSCHUWINGEN



- **BELANGRIJK - ZORGVULDIG DOORLEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING. DE VEILIGHEID VAN UW KIND KAN IN GEVAAR KOMEN ALS U DEZE AANWIJZINGEN NIET ZORGVULDIG OPVOLGT.**

- **U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND.**
  - DIT PRODUCT MAG UITSLUITEND WORDEN GEBRUIKT MET DE MEEGELEVERDE WIEG. LEES VOOR GEBRUIK AANDACHTIG DE GEBRUIKSAANWIJZING VAN DE WIEG VOOR AANVULLENDE WAARSCHUWINGEN.
  - GEBRUIK HET PRODUCT NOOIT AFZONDERLIJK VAN DE WIEG (BIJVOORBEELD OP EEN BEDJE, BANK, WIPSTOELTJE, ENZ).
  - LAAT UW KIND NOOIT ONBEWAAKT ACHTER.
  - DIT PRODUCT IS GESCHIKT VOOR DE HOUDINGSONTWIKKELING VAN HET KIND TOT EN MET ONGEVEER DE EERSTE ZES WEKEN.
  - BIJ PREMATURE KINDEREN, DIE VOOR 37 WEKEN ZWANGERSCHAP ZIJN GEBOREN OF BIJ KINDEREN MET GEZONDHEIDS PROBLEMEN, RADEN WIJ AAN OM VOOR GEBRUIK EEN ARTS TE RAADPLEGEN.
  - DIT PRODUCT MAG SLECHTS VOOR ÉÉN KIND GEBRUIKT WORDEN.
- 
- Plaats geen extra matras bovenop het bij de wieg meegeleverde matras.
  - Leg geen kussen bovenop dit product.
  - De cilinder is beveiligd om de juiste positie van de knieën van het kind te garanderen. Plaats de cilinder uitsluitend onder de knieën van het kind in het speciale vakje dat is aangebracht in de binnenkant van de Welcome Pad. Als de cilinder niet gebruikt wordt, moet hij direct worden verwijderd en mag hij niet in de wieg blijven liggen.
  - Controleer regelmatig het product en de onderdelen op eventuele tekenen van beschadiging en/of slijtage, losgerakte stiksels en scheuren.
  - De handelingen van de montage, de demontage en de regeling mogen alleen worden uitgevoerd door volwassenen. Controleer of alle personen die het product gebruiken (babysitter, grootouders enz.) weten hoe het product correct gebruikt moet worden.
  - Als het product niet wordt gebruikt, moet het buiten het bereik van kinderen gehouden worden. Het product mag niet als speelgoed gebruikt worden!
  - Plaats het product niet in de buurt van open vlammen of andere warmtebronnen, zoals radiatoren, haarden, elektrische kachels, gaskachels, enz.
  - Controleer of alle mogelijke bronnen van gevaar (bijv. kabels, stroomdraden, enz.) buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
  - Laat het product niet achter in de buurt van touwen, gordijnen enz. waaraan het kind kan hangen of die oorzaak kunnen zijn van verstikking of wurgsing.
  - Als het product voor lange tijd wordt blootgesteld aan de zon, moet u wachten tot het is afgekoeld voordat het weer wordt gebruikt.
- ## AANBEVELINGEN
- Laat uw kind altijd op de rug slapen, tenzij u van de arts andere aanwijzingen heeft gekregen. Als uw kind last heeft van reflux of een andere aandoening, raadpleeg dan uw arts. Laat uw kind niet op zijn buik of de zij slapen, tenzij dit door de arts wordt aanbevolen.
  - Laat geen zachte voorwerpen, pluche speelgoed, stoottussens of verkleinerters in het gedeelte liggen waar het kind slaapt, aangezien dit gevaarlijk kan zijn.
  - Bedek het gezicht of het hoofd van het kind niet terwijl het slaapt en zorg dat het laken strak is ingestopt.

- Voorkom dat uw kind het te warm krijgt. De ouders die het kind verzorgen dienen in de gaten te houden of het kind geen tekenen van oververhitting vertoont.

#### **ADVIES VOOR DE REINIGING EN HET ONDERHOUD VAN HET PRODUCT**

- Berg het product niet op als het nog nat is en laat het niet achter in vochtige omgevingen, omdat er dan schimmelvorming kan optreden.
- Bewaar het product op een droge plek.
- Bescherm het product tegen weersinvloeden, water, regen of sneeuw; bovendien kan een voortdurende en lange blootstelling aan de zon de kleur van vele materialen wijzigen.
- Geadviseerd wordt om de bekleding apart te wassen.
- Houd u aan de aanwijzingen voor het reinigen van de stoffen bekleding die aangegeven staan op de etiketten.
- Met de hand wassen met koud water.
- Niet bleken.
- Niet mechanisch drogen.
- Plat drogen in de schaduw.
- Niet strijken.
- Niet chemisch reinigen.
- Niet centrifugeren.
- Laat de stoffen bekleding volledig drogen voordat ze weer geplaatst of gebruikt wordt.

NL

## **AANWIJZINGEN**

### **LIJST ONDERDELEN**

**fig. 1**

- A Pad
- B Cilinder

### **GEBRUIK VAN DE WELCOME PAD**

**fig. 2** Het product wordt gebruiksklaar geleverd en bevat een cilinder (B) die is aangebracht in de zitting 1 op de Pad (A).

Eenmaal geïnstalleerd moet het hoofd van het kind rusten op het gedeelte (A1) van de Pad (A), terwijl de cilinder (B) zich onder de knieën moet bevinden.

**fig. 3** Naar gelang de groei van het kind is het raadzaam de cilinder (B) in de zitting 2 op de Pad (A) te verplaatsen, om ervoor te zorgen dat het hoofd van het kind altijd op het gedeelte (A1) van de Pad (A) rust en dat de cilinder zich onder de knieën bevindt.

### **ONDERHOUD VAN DE WELCOME PAD**

**fig. 4** Voor een correct onderhoud van het product, moet het van het matras van de wieg worden verwijderd, eerst uit het bovenste vakje (A3) en daarna uit de onderste lus (A4).

# OSTRZEŻENIA



- **WAŻNE - PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ W RAZIE POTRZEBY UŻYCIA W PRZYSZŁOŚCI.**  
**NIEPRZESTRZEGANIE NINIEJSZYCH INSTRUKCJI MOŻE OGRANICZYĆ BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA.**
- **PONOSISZ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA BEZPIECZEŃSTWO SWOJEGO DZIECKA.**
- PRODUKT TEN MOŻE BYĆ UŻYWANY TYLKO Z DOŁĄCZONĄ GONDOLĄ. PRZED UŻYCiem NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE DOTYCZĄCE GONDOLI W CELU ZAPOZNANIA SIĘ Z DODATKOWYMI OSTRZEŻENIAMI.
- NIE UŻYWAĆ NIGDY PRODUKTU ODDZIELNIE OD GONDOLI (NA PRZYKŁAD NA ŁÓŻECZKU, SOFIE, LEŻACZKU ITD.).
- NIGDY NIE ZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ OPIEKI.
- PRODUKT TEN SŁUŻY DO ROZWIJANIA POSTURY DZIECKA W OKRESIE MNIEJ WIĘCEJ PIERWSZEGO PÓŁTORA MIESIĄCA ŻYCIA.
- W PRZYPADKU WCZEŚNIAKÓW, URODZONYCH PRZED 37. TYGODNIEM CIĄŻY, LUB W PRZYPADKU DZIECI Z PROBLEMAMI ZDROWOTNYMI, PRZED UŻYCiem NINIEJSZEGO PRODUKTU NALEŻY SKONSULTOWAĆ SIĘ Z LEKARZEM.
- Z PRODUKTU TEGO POWINNO KORZYSTAĆ WYŁĄCZNIE JEDNO DZIECKO.

PL

- Nie dodawać żadnego materacyka poza tym, który dostarczono wraz z gondolą.
- Nie umieszczać na tym produkcie żadnej poduszki.
- Wałek zaprojektowano w celu zapewniania prawidłowej pozycji kolan dziecka. Należy go umieszczać wyłącznie pod kolanami dziecka i wewnątrz specjalnej kieszeni przewidzianej w dolnej części elementu Welcome Pad. Gdy nie jest używany, należy od razu go wyjąć, nie pozostawiać nigdy wewnątrz gondoli.
- Regularnie sprawdzać produkt i jego komponenty w celu zauważenia ewentualnych oznak uszkodzenia i/lub zużycia, pęknięć szwów i rozdarcia tkaniny.
- Czynności montażu, demontażu i regulacji muszą być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe. Upewnić się, czy osoby używające produktu (opiekunki, dziadkowie itp.) znają jego poprawne działanie.
- Nie używany produkt musi być schowany, a w każdym razie umieszczony z dala od dzieci. Nie może być używany jako zabawka!
- Należy być świadomym zagrożeń wynikających z obecności swobodnych płomieni lub innych źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kominki, piece elektryczne i gazowe itp.; nie zostawiać produktu w pobliżu takich źródeł ciepła.
- Upewnić się, że wszystkie możliwe źródła zagrożenia (na przykład: kable, przewody elektryczne itp.) są trzymane poza zasięgiem dziecka.
- Nie zostawiać produktu z dzieckiem w miejscu, gdzie mogłoby ono użyc sznura, zasłony lub innych przedmiotów do wpięcia się lub owinięcia wokół szyi, co mogłoby skutkować uduszeniem dziecka.
- W przypadku długiego wystawienia na słońce, przed użyciem produktu należy poczekać, aż się ochłodzi.

## ZALECENIA

- Dziecko powinno spać zawsze na plecach, o ile lekarz nie zaleci innej pozycji. Jeśli u Twojego dziecka występuje refluks lub cierpi ono na jakkolwiek inną chorobę, porozmawiaj z lekarzem. Nie kładź dziecka na brzuszu ani na boku, chyba że pozycję taką zaleci lekarz.
- Nie należy pozostawiać miękkich przedmiotów, pluszowych zabawek, podkładek i ograniczników w miejscu, w którym śpi dziecko, ponieważ mogą one być niebezpieczne.

- Nie zakrywaj twarzy ani główki dziecka, gdy śpi i używaj odpowiednio dopasowanej bielizny.
- Zapobiegaj przegrzewaniu się dziecka. Rodzice i opiekunowie powinni sprawdzać, czy dziecko nie wykazuje oznak przegrzania.

#### ZALECANIA DOT. CZYSZCZENIA I KONSERWACJI PRODUKTU

- Nie odkładać produktu, jeżeli jest jeszcze mokry i nie zostawiać go w wilgotnych pomieszczeniach, ponieważ mógłby powstać pleśń.
- Przechowywać produkt w suchym miejscu.
- Chrońić produkt przed czynnikami atmosferycznymi, wodą, deszczem lub śniegiem; ponadto długotrwałe wystawienie na słońce może spowodować zmianę koloru wielu materiałów.
- Zalecamy prać poszycie oddzielnie od innych artykułów.
- Przestrzegać wskazówek dotyczących prania poszycia z tkaniny, przedstawionych na odpowiednich etykietkach.
- Prać ręcznie w zimnej wodzie.
- Nie wybielać.
- Nie suszyć mechanicznie.
- Suszyć na płasko w cieniu.
- Nie prasować.
- Nie prać na sucho.
- Nie odwirowywać.
- Przed użyciem lub przed odstawieniem dokładnie wysuszyć poszycie z tkaniny.

PL

## INSTRUKCJE

### SPIS KOMPONENTÓW

rys. 1

A Welcome Pad

B Wałek

### KORZYSTANIE Z ELEMENTU WELCOME PAD

rys. 2 Produkt ten dostarczany jest w formie przygotowanej już do pierwszego użycia, która przewiduje zastosowanie wałka (B) umieszczonego w gnieździe 1 na elemencie Welcome Pad (A). Po ułożeniu dziecka jego główka powinna opierać się o obszar (A1) elementu Welcome Pad (A), a wałek (B) będzie musiał znajdować się pod jego kolankami.

rys. 3 W miarę jak dziecko rośnie zaleca się przesuwać wałek (B) w gnieździe 2 na elemencie Welcome Pad (A), upewniając się zawsze, czy główka dziecka jest oparta o obszar (A1) Welcome Pad (A) i czy wałek znajduje się pod kolankami dziecka.

### KONSERWACJA ELEMENTU WELCOME PAD

rys. 4 Aby zapewnić prawidłową konserwację tego produktu, należy wyjąć go, wysuwając z materacyka kotyski najpierw kieszeń górną (A3), a następnie przelotkę dolną (A4).

# AVERTIZĂRI



- **IMPORTANT - CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. SIGURANȚA COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ POATE FI ÎN PERICOL DACĂ NU RESPECTAȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI.**
- **SIGURANȚA COPILULUI ESTE RESPONSABILITATEA DUMNEAVOASTRĂ.**
- **ACEST PRODUS PODEA FI UTILIZAT NUMAI CU LEAGĂNU FURNIZAT. ÎNAINTE DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE LEAGĂNU LUI, PENTRU AVERTIZĂRI SUPLIMENTARE.**
- **NU UTILIZAȚI NICIODATĂ PRODUSUL SEPARAT DE LANDOU (DE EXEMPLU, PE PĂTUȚ, CANAPEA, BALANSOAR ETC.).**
- **NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NÉ SUPRAVEGHEAT.**
- **ACEST PRODUS ESTE ADECVAT PENTRU DEZVOLTAREA POSTURII COPILULUI, ÎN PRIMA LUNĂ ȘI JUMĂTATE DE VIAȚĂ.**
- **PENTRU COPIII NÂSCUȚI PREMATUR, CU VÂRSTA GESTAȚIONALĂ SUB 37 DE SĂPTĂMÂNI, SAU PENTRU COPIII CARE AU PROBLEME DE SĂNĂTATE, SE RECOMANDĂ CONSULTAREA MEDICULUI ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI.**
- **ACEST PRODUS TREBUIE UTILIZAT NUMAI PENTRU UN SINGUR COPIL.**
- Nu adăugați o salteleluță diferită de cea furnizată împreună cu landoul.
- Nu punteți nicio pernă peste acest produs.
- Cilindrul este proiectat pentru a asigura poziția corectă a genunchilor copilului. Poziționați-l exclusiv sub genunchii copilului și în interiorul buzunarului corespunzător amplasat în partea inferioară a Welcome Pad. Când nu îl utilizați, scoateți-l imediat și nu îl lăsați niciodată în interiorul landoului.
- Verificați cu regularitate produsul și componentele sale, pentru a detecta eventualele urme de deteriorare și/sau uzură, zone descurcate și rupturi.
- Operațiunile de montare, demontare și reglare trebuie să fie efectuate numai de către persoane adulte. Asigurați-vă că persoanele care utilizează produsul (bonă, bunici etc.) cunosc funcționarea corectă a acestuia.
- Când nu îl folosiți, produsul trebuie să fie păstrat într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor. Produsul nu trebuie utilizat ca o jucărie!
- Trebuie să fiți conștienți de pericolele pe care le prezintă flăcările libere sau alte surse de căldură cum ar fi radiatoarele, șemineurile, sobele electrice și cu gaz, etc.: nu lăsați produsul în apropierea acestor surse de căldură.
- Asigurați-vă că toate sursele posibile de pericol (de exemplu: cabluri, fire electrice etc.) nu se află la îndemâna copilului.
- Nu lăsați produsul cu copilul înăuntru în locuri în care există șururi, perdele sau alte obiecte pe care copilul ar putea să se cătere sau care ar putea cauza sufocarea sau strangularea copilului.
- În caz de expunere prelungită la soare, așteptați ca produsul să se răcească înainte de a-l utiliza.

## RECOMANDĂRI

- Așezați întotdeauna copilul să doarmă pe spate, cu excepția cazului în care medicul v-a recomandat altceva. În cazul în care copilul dumneavoastră suferă de reflux sau de orice altă patologie, discutați cu medicul dumneavoastră. Nu așezați copilul să doarmă pe burtă sau pe o parte, cu excepția cazului în care medicul v-a recomandat acest lucru.

- Nu lăsați obiecte moi, jucării de plus, apărătoarele laterale și reductoarele în zona unde doarme copilul, pentru că acestea ar putea fi periculoase.
- Nu acoperiți fața sau capul copilului dumneavoastră în timp ce acesta doarme și utilizați o lenjerie bine întinsă.
- Evitați expunerea copilului dumneavoastră la o căldură prea mare. Părinții și persoanele care au grija de copil trebuie să verifice dacă acesta prezintă semne de supraîncălzire.

#### SFATURI PENTRU CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

- Nu puneți la păstrare produsul dacă este încă ud și nu-l lăsați în locuri umede deoarece s-ar putea forma mușeagai.
- Păstrați produsul într-un loc uscat.
- Protejați produsul de agenții atmosferici, apă, ploaie sau zăpadă; de asemenea, expunerea continuă și prelungită la soare ar putea cauza schimbări de culoare a textilelor.
- Vă recomandăm să spălați căptușeala separat de alte articole.
- Respectați regulile de spălare a căptușelii textile indicate pe etichetele respective.
- Spălați de mână, în apă rece.
- Nu înălbiti.
- Nu uscați mecanic.
- Uscați produsul întins, la umbră.
- Nu călcăti.
- Nu folosiți spălarea chimică.
- Nu centrifugati.
- Uscați perfect căptușeala din material textil, înainte de a o utiliza sau de a o punе la păstrare.

# INSTRUCȚIUNI

## LISTĂ DE COMPOONENTE

**fig. 1**

- A Pad  
B Cilindru

## UTILIZAREA WELCOME PAD

**fig. 2** Produsul este furnizat pregătit deja în mod corect pentru prima utilizare, cu cilindrul (B) instalat în locașul 1 de pe Pad (A).

După instalarea produsului, capul copilului trebuie să se sprijine pe zona (A1) de pe Pad (A), iar cilindrul (B) trebuie să fie poziționat sub genunchii săi.

**fig. 3** Pe măsură ce copilul crește, vă recomandăm să mutați cilindrul (B) în locașul 2 de pe Pad (A), asigurându-vă întotdeauna că capul copilului se sprijină pe zona (A1) de pe Pad (A) și că cilindrul este poziționat sub genunchii săi.

## ÎNTREȚINEREA WELCOME PAD

**fig. 4** Pentru a întreține corect produsul, îndepărtați-l scoțându-l din salteleuța landoului, începând cu buzunarul superior (A3) și continuând cu bucla inferioară (A4).

# VAROVÁNÍ



- DŮLEŽITÉ - TYTO POKYNY SI POZORNĚ PROČTĚTE A USCHOVEJTE JE PRO POUŽITÍ V BUDOUCNU. NEBUDETE-LI POSTUPOVAT PODLE TĚCHTO POKYNŮ, BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE MŮŽE BÝT OHROŽENA.

- ODPOVÍDÁTE ZA BEZPEČNOST SVÉHO DÍTĚTE.
- TENTO VÝROBEK LZE POUŽÍVAT POUZE S DODÁVANOU KORBOU. PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE I DALŠÍ VAROVÁNÍ V POKYNECH KE KORBĚ.
- NEPOUŽÍVEJTE NIKDY VÝROBEK ODDĚLENĚ OD KORBY (NAPŘÍKLAD V POSTÝLCE, NA DIVANU, LEHÁTKU, ATD.).
- NENECHÁVEJTE DÍTĚ NIKDY BEZ DOZORU.
- TENTO VÝROBEK JE VHODNÝ PRO VÝVOJ KOSTERNÍ SOUSTAVY DÍTĚTE BĚHEM ASI PRVNÍHO A PŮL MĚSÍCE ŽIVOTA.
- V PŘÍPADĚ PŘEDČASNĚ NAROZENÝCH DĚtí, DĚtí NAROZENÝCH DŘÍVE NEŽ VE 37. TÝDNU TĚHOTENSTVÍ NEBO DĚtí SE ZDRAVOTNÍMI PROBLÉMY DOPORUČUJEME SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU PORADIT S LÉKAŘEM.
- DO LEHÁTKA ULOŽTE POUZE JEDNO DÍTĚ.
  - Nepřidávejte žádnou podložku k podložce dodané s korbu.
  - Nepřidávejte na tento výrobek žádný polštář.
  - Válec je vyvinut tak, aby byla zajištěna správná poloha kolen dítěte. Je nutno ho umístit výlučně pod kolena dítěte do pouzdra ve spodní části výrobku Welcome Pad. Pokud nebudete válec používat, vyndejte ho bez prodlení z kolébky: nikdy ho v korbě nenechávejte.
  - Pravidelně kontrolujte výrobek a jeho součásti na případné poškození a/nebo opotřebení, prasklé švy a potrhlání.
  - Výrobek mohou montovat, rozebírat či nastavovat výlučně dospělé osoby. Ujistěte se, že osoby, které výrobek používají (au-pair, prarodiče apod.) vědí, jak s ním správně zacházet.
  - Když není výrobek používán, je třeba jej uschovat tak, aby se k němu nemohly přiblížit děti. Výrobek nelze používat jako hračku!
  - Berte v úvahu nebezpečí vyplývající z blízkosti otevřeného ohně či jiných zdrojů tepla jako radiátorů, krbů, elektrických či plynových kamen apod. Nedávejte výrobek do blízkosti těchto zdrojů tepla.
  - Ujistěte se, že veškeré možné zdroje nebezpečí (např. kabely, elektrické vedení) jsou mimo dosah dítěte.
  - Nenechávejte výrobek s dítětem na místě, kde by se mohlo vyšplhat po provazech, záclonách apod. nebo kterými by se mohlo zadusit či uškrtit.
  - V případě dlouhého vystavení slunečnímu záření počkejte, až se produkt ochladí, a teprve potom jej můžete znova používat.

## RADY

- Nechte dítě spát jen na zádech, pokud lékař neurčí jinak. Pokud dítě trpí refluxem či jinými zdravotními potížemi, poradte se s lékařem. Nenechávejte spát dítě na břichu nebo boku, pokud lékař neurčí jinak.
- V prostoru, kde dítě spí, nenechávejte měkké předměty, plynové hračky, vložky na ochranu před nárazem či vložky pro omezení prostoru, protože by mohly být nebezpečné.
- Nezakrývejte obličej ani hlavu spícího dítěte, zajistěte řádně napnutí ložního prádla.
- Zajistěte, aby dítěti nebylo příliš teplo. Rodiče či jiné osoby starající se o dítě by měly kontrolovat, zda dítě nevykazuje známky přehřátí.

## DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBĚ VÝROBKU

- Neukládejte výrobek, pokud je mokrý, a nenechávejte jej ve vlhkém prostředí, aby se na něm nerozvinula plíseň.
- Uchovávejte výrobek na suchém místě.
- Chraňte výrobek před vlivem počasí, vody, deště či sněhu. Nepřetržité a dlouhé vystavování slunci může u mnoha materiálů způsobit změnu barvy.
- Doporučujeme prát odděleně od ostatních kusů prádla.
- Respektujte pokyny pro praní potahu, které jsou uvedeny na příslušných etiketách.
- Perte v ruce ve studené vodě.
- Nepoužívejte bělidla.
- Nesušte mechanicky.
- Sušte ho roztažený ve stínu.
- Nežehlete.
- Nečistěte chemicky.
- Neodstředujte.
- Než začnete používat látkový potah nebo před jeho uložením jej důkladně usušte.

# POKYNY

## SEZNAM SOUČÁSTÍ

obr. 1

- A Pad  
B Válec

## POUŽITÍ VÝROBKU WELCOME PAD

obr. 2 Výrobek se dodává již připravený pro první použití, tzn., s válcem (B) uloženým v pouzdře 1 podložky Pad (A).

Po uložení musí hlava dítěte spočívat v oblasti (A1) podložky Pad (A) a válec (B) se musí nacházet pod jeho koleny.

obr. 3 Jak bude dítě růst, doporučujeme přemístit válec (B) do pouzdra 2 Padu (A) a kontrolovat, zda hlava dítěte spočívá nadále v oblasti (A1) Padu (A) a válec se nachází pod koleny.

## ÚDRŽBA VÝROBKU WELCOME PAD

obr. 4 Pro správnou údržbu vyjměte podložku z korby: nejdříve horní pouzdro (A3) a pak spodní díl (A4).

CS

# FIGYELMEZTETÉSEK



- **FONTOS - FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL. AMENNYIBEN NEM KÖVETI AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT, GYERMEKE BIZTONSÁGÁT VESZÉLYEZTETHETI.**

- **A GYERMEK BIZTONSÁGÁÉRT minden esetben ÖN A FELELŐS.**
- EZ TA TERMÉKET KIZÁRÓLAG A HOZZÁ KAPOTT MÓZESKOSÁRRAL LEHET HASZNÁLNI. HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A MÓZESKOSÁRRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT, AMELY TOVÁBBI FIGYELMEZTETÉSEKET TARTALMAZ.
- SOHANEHASZNÁLJAATERMÉKETAMÓZESKOSÁRTÓLELKÜLÖNÍTVE (PÉLDÁUL GYEREKÁGYBAN, HEVERÓN, PIHENŐSZÉKBEN STB.).
- NE HAGYJA A GYERMEKET ŐRIZETLENÜL, VESZÉLYES LEHET.
- EZ A TERMÉK A GYERMEK TESTTARTÁSÁNAK FEJLŐDÉSE SZEMPONTJÁBÓL KB. MÁSFÉL HÓNAPOS ÉLETKORIG ALKALMAS.
- KORASZÜLÖTT, 37 TERHESSÉGI HÉTNÉL KORÁBBAN SZÜLETETT VAGY EGÉSZSÉGI PROBLÉMÁKKAL KÜSZKÖDŐ GYERMEKEK SZÁMÁRA, A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT JAVASOLJUK AZ ORVOSSAL TÖRTÉNŐ KONZULTÁCIÓT.
- A TERMÉKET KIZÁRÓLAG EGY GYERMEKKEL SZABAD HASZNÁLNI.

HU

- Ne használjon a mózeskosárhoz kapott matractól eltérő, bármilyen más matracot.
- A termékre ne tegyen vánkost.
- A hengert arra terveztek, hogy a gyermek téerdeinek helyes pozícióját biztosítsa. Kizárolag a gyermek térdei alá és a Welcome Pad alsó részén kialakított, e célból zsebbe helyezze. Amikor nem használja, azonnal vegye ki és soha ne hagyja a mózeskosárban.
- Rendszeresen ellenőrizze a termékét és annak alkotóelemeit az esetleges sérülések és/vagy a kopásra utaló jelek, szétbomlások és szakadások észrevételéhez.
- A szétfogó és összeszerelési műveleteket kizárolag felnőttek végezhetik el. Győződjön meg arról, hogy a babakocsit használó személyek (bébiszitter, nagyszülök, stb.) ismerik a működését.
- Amikor a babakocsit nem használja, tárolja gyermeketől távol. A babakocsi nem játszásra!
- Ügyeljen a hőforrások (nyílt láng, radiátor, kandalló, villany vagy gázüzemű kályha, stb.) által jelentett veszélyre.
- Győződjön meg arról, hogy a gyermek közelében nincsenek veszélyforrások (pl. kábelek, elektromos vezetékek, stb.).
- Amikor a gyermek benne tartózkodik, a babakocsit ne hagyja olyan helyen, ahol kötelek, függönyök vagy egyéb tárgyak vannak a gyermek közelében, amelyek segítségével a gyermek felkapaszkodhat, vagy amelyek fulladást vagy megfajtást okozhatnak.
- Ha a termék hosszabb ideig a napon állt, a használat előtt várja meg, hogy kihűljön.

## JAVASLAT

- Gyermekét mindig háton áltassa, kivéve az ettől eltérő orvosi utasítást. Ha a gyermek gyomor refluxban vagy más betegségen szenved, beszéljen orvosával. Célszerű lenne kerülni a gyermek hason vagy az oldalán történő altatást, kivéve az erre vonatkozó kifejezetten orvosi utasítást.
- Ne hagyjon puha tárgyat, plüss állatokat, fejvédőt és szűkitőt azon a területen, ahol a gyermek alszik, mert veszélyforrást jelenthetnek.
- Ne takarja le a gyermek arcát vagy fejét alvás közben és jól kifeszített ágyneműt használjon.
- Ügyeljen arra, hogy a gyermeknek ne legyen túl melege. A szülőknek és a gyermekről gondoskodó személyeknek ellenőrizniük kell, hogy ne legyenek túlmelegedésre utaló jelek.

## A TERMÉK TISZTÍTÁSÁVAL ÉS KARBANTARTÁSÁVAL KAPCSOLATOS TANÁCSOK

- Ne tegye el a terméket, ha még nedves, és ne tárolja nedves környezetben, mert ez elősegíti a penészképződést.
- Tárolja száraz, hűvös helyen.
- Védje a terméket az időjárási tényezők hatásaitól (pl. víz, eső, hó), valamint a hosszan tartó napsütéstől, mert ennek hatására egyes anyagok elszíneződhetnek.
- Azt tanácsoljuk, mosssa a huzatokat külön.
- A huzatok mosásakor kövesse a huzatokba varrt címkeken szereplő utasításokat.
- Kézzel, hideg vízben mosható.
- Nem fehéríthető.
- Nem szárítható gépben.
- Árnyékban kiterítve szárítható.
- Nem vasalható.
- Nem vegytiszíthető.
- Ne tegye centrifugába.
- Mielőtt a huzatokat használná vagy elrakná, hagyja, hogy megszáradjanak.

# UTASÍTÁS

## AZ ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE

### 1. ábra

- A Pad  
B Henger

## A WELCOME PAD HASZNÁLATA

- 2. ábra** A termék már az első használatra előkészítve kerül átadásra, melyhez a henger (B) a Padon (A) található fészekbe 1 van helyeze. A gyermek fejének, miután beültették, a Pad (A) területére (A1) kell támaszkodnia, míg a hengernek (B) a gyermek térdel alatt kell elhelyezkednie.  
**3. ábra** A gyermek növekedésével összhangban javasoljuk a hengernek (B) a Padon (A) kialakított helyre 2 történő áthelyezését, meg kell győződni arról, hogy a gyermek feje minden a Pad (A) területére (A1) támaszkodjon és a henger a gyermek térdei alatt helyezkedjen el.

## A WELCOME PAD KARBANTARTÁSA

- 4. ábra** A megfelelő karbantartáshoz távolítsa el a terméket a mózeskosár matracából kihúzva azt, először a felső zsebet (A3), majd az alsó hurkot (A4).

HU

# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



- ВАЖНО - ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА ВЪДЕЩИ СПРАВКИ. БЕЗОПАСНОСТА НА ВАШЕТО ДЕТЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ ЗАСТРАШЕНА, АКО НЕ СЛЕДВАТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.**

- СИГУРНОСТТА НА ДЕТЕТО Е ВАША ОТГОВОРНОСТ.**

- ТОЗИ ПРОДУКТ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ЕДИНСТВЕНО С ДОСТАВЕНИЯ КОШ. ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА КОША ЗА ДОПЪЛНИТЕЛИ УКАЗАНИЯ.
- НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА ОТДЕЛНО ОТ КОШЧЕТО (НАПРИМЕР ВЪРХУ ЛЕГЛО, ДИВАН, ШЕЗЛОНГ И ДР.).
- НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАБЛЮДЕНИЕ.
- ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПОДХОДЯЩ ЗА РАЗВИТИЕТО НА СТОЙКАТА НА БЕБЕТО ПРИБЛИЗИТЕЛНО ПРЕЗ ПЪРВИЯ МЕСЕЦ И ПОЛОВИНА ОТ ЖИВОТА МУ.
- ЗА НЕДОНОСЕНИ ДЕЦА, РОДЕНИ ПРЕДИ 37-МАТА СЕДМИЦА ОТ БРЕМЕННОСТТА, КАКТО И ЗА ДЕЦА СЪС ЗДРАВОСЛОВНИ ПРОБЛЕМИ, СЕ ПРЕПОРЪЧВА КОНСУЛАТАЦИЯ С ЛЕКАР, ПРЕДИ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ПРОДУКТЪТ.
- ПРОДУКТЪТ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО С ЕДНО ДЕТЕ.

- Не добавявайте никакви матраци, освен доставения с кошчето.
- Не добавявайте никакви възглавници върху този продукт.
- Цилиндрът е предназначен да гарантира правилното положение на коленете на бебето. Поставяйте го единствено под коленете на бебето във вътрешността на специалния джоб, оформен в долната част на Welcome Pad. Когато не се използва, веднага го извадете и никога не го оставяйте във вътрешността на кошчето.
- Редовно проверявайте продукта и компонентите му, за да потърсите за признания на повреда и/или износване, разпразни шевове или разкъсвания.
- Операциите по монтаж, демонтаж и регулиране трябва да се извършват само от възрастни лица. Проверете дали използваният продукта (детегледачка, баби, други) е запознат с правилното му използване.
- Когато не се използва, продуктът се прибира и при всички случаи трябва да се държи далеч от досятка на деца. Продуктът не трябва да се използва като играчка!
- Вземайте под внимание опасностите, свързани с наличието на открит пламък или други източници на топлина, като радиатори, камини, електрически и газови печки, и други: не оставяйте продукта близо до такива източници на топлина.
- Проверете дали всички възможни източници на опасност (например: кабели, електрически жици и други) са далече от досятка на детето.
- Не оставяйте детето в продукта на места, където има корди, завеси или друго, което може да се използва от детето за изкачване или да доведе до задушаване или удушване.
- При продължително излагане на слънце изчакайте първо продукта да изстине преди повторно използване.

## СЪВЕТИ

- Винаги слагайте бебето да спи по гръб, освен ако Вашият лекар не е препоръчал друго. Ако бебето Ви страда от рефлукс или някакво друго текущо заболяване, говорете с Вашия лекар. Не трябва да оставяте бебето да спи по корем или настрани, освен ако Вашият лекар не е препоръчал друго.

- Не оставяйте меки предмети, плюшени играчки, протектори и ограничители на мястото, където детето спи, защото могат да се окажат опасни.
- Не покривайте лицето и главата на бебето, докато спи, използвайте добре опънато спално бельо.
- Не допускайте на бебето да му е прекалено горещо. Родителите и грижещите се за бебето трябва да проверяват дали не показва признания на прегряване.

#### **СЪВЕТИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА СЕДАЛКАТА**

- Не прибирайте седалката, ако е още мокра, и не я оставяйте във влажни помещения, за да не се образува мухъл.
- Съхранявайте седалката на сухо място.
- Предпазвайте продукта от атмосферни влияния, вода, дъжд и сняг; освен това продължителното излагане на слънце може да доведе до промяна на цвета на много от материалите.
- Препоръчва се отдельно пране на калъфа от другите части.
- Спазвайте нормите за миене на текстилния калъф, посочени на съответните етикети.
- Да се пере на ръка със студена вода.
- Да не се използва белина.
- Да не се суши в сушилна машина.
- Да се суши разгънат на сянка.
- Да не се глади.
- Да не се подлага на химическо чистене.
- Да не се центрофугира.
- Изслуште идеално текстилният калъф, преди да го използвате или приберете.

# **ИНСТРУКЦИИ**

#### **СПИСЪК НА ЧАСТИТЕ**

**Фиг. 1**

- A Pad  
B Цилиндър

#### **ИЗПОЛЗВАНЕ НА WELCOME PAD**

**Фиг. 2** Продуктът се доставя правилно подгответ за първата употреба, която предвижда поставяне на цилиндъра (B) в гнездото 1 на Pad (A).

Щом разположите бебето, главата му трябва да лежи в зона (A1) на Pad (A), а цилиндърът (B) трябва да се постави под коленете му.

**Фиг. 3** В съответствие с растежа на бебето е препоръчително цилиндърът (B) да се премести в гнездо 2 на Pad (A), като винаги се уверявайте, че главата на бебето е положена в зона (A1) на Pad (A), а цилиндърът е разположен под коленете му.

#### **ПОДДРЪЖКА НА WELCOME PAD**

**Фиг. 4** За да извършите правилна поддръжка на продукта, трябва да го извадите от матрака на кошчето, първо горния джоб (A3), а след това долния отвор (A4).

# OPOZORILA



- **POMEMBNO - POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. V PRIMERU NEUPOŠTEVANJA TEH NAVODIL BI LAHKO BILA OGROŽENA VARNOST VAŠEGA OTROKA.**

- **ODGOVORNI STE ZA VARNOST SVOJEGA OTROKA.**
  - TA IZDELEK SE LAHKO UPORABLJA SAMO S PRILOŽENO KOŠARO. ZA DODATNA OPOZORILA PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA ZA KOŠARO.
  - IZDELKA NIKOLI NE UPORABLJAJTE LOČENO OD KOŠARE (NA PRIMER NA POSTELJICI, KAVČU, LEŽALNIKU ITD.).
  - OTROKA NIKOLI NE PUSTITE BREZ NADZORA.
  - IZDELEK JE PRIMEREN ZA POSTURALNI RAZVOJ OTROKA V PRVEM MESECU IN POL ŽIVLJENJA.
  - ZA PREZGODAJ ROJENE OTROKE PRI MANJ KOT 37 TEDNIH NOSEČNOSTI ALI OTROKE, KI IMAJO TEŽAVE Z ZDRAVJEM, JE PRIPOROČLJIVO, DA SE PRED UPORABO IZDELKA POSVETUJETE Z ZDRAVNIKOM.
  - TA IZDELEK SME UPORABLJATI SAMO EN OTROK NAENKRAT.
- Razen podloge, dobavljene s košaro, ne dodajajte nobenih drugih podlog.
  - Na ta izdelek ne polagajte nobenih blazin.
  - Valj je zasnovan za zagotovitev pravilnega položaja otrokovih kolen. Postavite ga izključno pod otrokove kolena in v notranjost žepa na spodnjem delu izdelka Welcome Pad. Ko ga ne uporabljate, ga nemudoma odstranite in ga nikoli ne puščajte v košari.
  - Redno pregledujte izdelek in njegove komponente, če so morda prisotni znaki poškodb in/ali obrabe, razpeljani šivi in raztrgani deli.
  - Postopke nameščanja, odstranjevanja in nastavljanja morajo vselej izvajati izključno odrasle osebe. Prepričajte se, da so osebe, ki upravljajo z izdelkom (varuške, stari starši itd.), seznanjene s pravilnim upravljanjem izdelka.
  - Ko izdelka ne uporabljate, ga pospravite in v vsakem primeru hranite zunaj dosega otrok. Izdelka ne smete uporabljati kot igrače.
  - Zavedajte se nevarnosti v bližini odprtega ognja ali drugih topotnih virov, kot so radiatorji, kamini, električne in plinske peči itd.: izdelka ne puščajte v bližini teh topotnih virov.
  - Prepričajte se, da so vsi možni povzročitelji nevarnosti (npr. kabli, električne žice itd.) daleč od dosega otroka.
  - Ne puščajte vozička z otrokom na mestih, kjer bi lahko vrvi, zavese ali druge predmete uporabil za plezanje, se z njimi zadušil ali nanje obesil.
  - V primeru daljše izpostavljenosti soncu počakajte, da se izdelek pred ponovno uporabo ohladi.

## NASVETI

- Otrok naj vedno spi na hrbtni, razen v primeru drugačnih navodil zdravnika. Če ima vaš otrok težave z refleksom ali katero koli drugo boleznjijo, se posvetujte z zdravnikom. Otrok naj ne spi na trebuhi ali boku, razen v primeru izrecno drugačnih navodil zdravnika.
- Na mestu, kjer otrok spi, ne puščajte mehkih predmetov, plišastih igrač, izdelkov za preprečevanje udarcev in predmetov za zmanjševanje prostora, saj so lahko nevarni.
- Ko otrok spi, mu ne pokrivajte obraza, in poskrbite, da bo posteljnina dobro napeta.
- Preprečite, da bi bilo otroku prevročje. Starši in osebe, ki skrbijo za otroka, morajo preverjati, da ni prisotnih znakov pregrevanja.

## NASVETI ZA ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE IZDELKA

- Ne zlagajte izdelka, če je še vedno moker, in ga ne puščajte v vlažnih prostorih, saj se lahko ustvari plesen.
- Izdelek hranite na suhem.
- Izdelek zaščitite pred vremenskimi vplivi, vodo, dežjem ali snegom; v primeru stalne in dolgotrajnejše izpostavljenosti soncu lahko številni materiali spremeniijo barvo.
- Priporočljivo je, da dele iz blaga operete ločeno od ostalih oblačil.
- Upoštevajte predpise za pranje delov iz blaga, navedene na etiketah.
- Operite na roke v hladni vodi.
- Ne uporabljajte belila.
- Ne sušite v sušilnem stroju.
- Sušite na ravni podlagi v senci.
- Ne likajte.
- Ne uporabljajte kemičnega čiščenja.
- Pri pranju ne uporabljajte centrifuge.
- Pred uporabo ali namestitvijo dele iz blaga dobro osušite.

# NAVODILA

## SEZNAM SESTAVNIH DELOV

sl. 1

A Pad

B Valj

### UPORABA PRIPOMOČKA WELCOME PAD

sl. 2 Izdelek je že ustrezeno predpripravljen za prvo uporabo in vključuje valj (B), položen na mesto 1 na izdelku Pad (A).

Ko je nameščen, mora otrokova glava počivati na območju (A1) izdelka Pad (A), valj (B) pa mora biti pod otrokovimi koleni.

sl. 4 Hkrati z otrokovo rastjo je priporočljivo premakniti valj (B) na mesto 2 na izdelku Pad (A), pri čemer se prepričajte, da otrokova glava vedno počiva na območju (A1) izdelka Pad (A), valj pa je pod njegovimi koleni.

### VZDRŽEVANJE PRIPOMOČKA WELCOME PAD

sl. 5 Za pravilno vzdrževanje izdelka, slednjega najprej snemite s podlage košare, pri čemer najprej odstranite zgornji žep (A3), nato pa še spodnji del (A4).

SL

# ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΑΝ ΔΕΝ ΤΗΡΕΙΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.

- **Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΕΥΘΥΝΗ.**

- ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ ΓΙΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ.
- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΞΕΧΩΡΙΣΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ (ΓΙΑ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΕΠΑΝΩ ΣΕ ΕΝΑ ΚΡΕΒΑΤΑΚΙ, ΚΑΝΑΠΕ, ΡΙΛΑΞ ΚΤΛ.).
- ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ.
- ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΩΤΟ ΕΝΑΜΙΣΙ ΜΗΝΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ.
- ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΩΤΑ ΜΩΡΑ, ΠΟΥ ΓΕΝΝΙΟΥΝΤΑΙ ΠΡΙΝ ΣΥΜΠΛΗΡΩΘΟΥΝ 37 ΕΒΔΟΜΑΔΕΣ ΕΓΚΥΜΟΣΥΝΗΣ ή ΓΙΑ ΜΩΡΑ ΜΕ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΥΓΕΙΑΣ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΤΟΝ ΓΙΑΤΡΟ ΣΑΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
- ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΝΑ ΠΑΙΔΙ.

- Μην προσθέσετε κάποιο άλλο στρωματάκι εκτός από αυτό που παρέχεται μαζί με το πορτ μπεμπέ.
- Μην προσθέσετε κανένα μαξιλάρι επάνω σε αυτό το προϊόν.
- Ο κύλινδρος έχει σχεδιαστεί για να διασφαλίζει τη σωστή θέση των γονάτων του μωρού. Τοποθετήστε το αποκλειστικά κάτω από τα γόνατα του μωρού και στο εσωτερικό της κατάλληλης θήκης που βρίσκεται στο κάτω μέρος του Welcome Pad. Όταν δεν χρησιμοποιείται αφαιρέστε το αμέσως και μην το αφήνετε ποτέ μέσα στο πορτ μπεμπέ.
- Ελέγχετε τακτικά το προϊόν και τα εξαρτήματά του για τυχόν σημάδια βλάβης και/ή φθοράς, ξηλώματα και σκισίματα.
- Οι διαδικασίες συναρμολόγησης, αποσυναρμολόγησης και ρύθμισης πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ενήλικα άτομα. Βεβαιωθείτε ότι όποιος χρησιμοποιεί το προϊόν (μπέμπιτι σίτερ, παππούδες κτλ.) γνωρίζει πώς να το χρησιμοποιήσει σωστά.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, πρέπει να το βάζετε στην αποθήκη και οπωσδήποτε μακριά από τα παιδιά. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι!
- Να λαμβάνετε υπόψη τους κινδύνους που προκύπτουν από την παρουσία γυμνών φλογών ή άλλων πηγών θερμότητας όπως καλοριφέρ, τζάκια, ηλεκτρικές κουζίνες ή φωταερίου κτλ.: μην αφήνετε το προϊόν κοντά σε αυτές τις πηγές θερμότητας.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πιθανές πηγές κινδύνου (παραδειγμα: σχοινιά, ηλεκτρικά καλώδια κτλ.) βρίσκονται σε σημείο που δεν μπορεί να τα φτάσει το παιδί.
- Μην αφήνετε το προϊόν με το παιδί μέσα σ' αυτό σε σημεία όπου σχοινιά, κουρτίνες ή κάτι άλλο μπορεί πιθανόν να χρησιμοποιηθούν από το παιδί για να σκαρφαλώσει ή που μπορεί να γίνουν αιτίες ασφυξίας ή πνιγμού.
- Αν το προϊόν εκτεθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα στον ήλιο, περιμένετε να κρυώσει πριν το χρησιμοποιήσετε.

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Να κοιμιζεται πάντα το παιδί σας ανάσκελα, εκτός και αν σας υποδειξει διαφορετικά ο γιατρός σας. Εάν το παιδί σας πάσχει από γαστροοισοφαγική παλινδρόμηση, ή οποιαδήποτε άλλη ασθένεια, μιλήστε με το

γιατρό σας. Δεν πρέπει το παιδί σας να κοιμάται μπρούμυτα ή στο πλάι, εκτός και αν σας έχει δώσει ειδικές οδηγίες ο γιατρός σας.

- Μην αφήνετε μαλακά αντικείμενα, λούτρινα παιχνίδια, προστατευτικά και μαξιλάρια στην περιοχή όπου το παιδί κοιμάται, διότι θα μπορούσαν να γίνουν επικίνδυνα.
- Μην καλύπτετε το πρόσωπο ή το κεφάλι του παιδιού σας ενώ κοιμάται και χρησιμοποιήστε σεντόνια με καλή εφαρμογή (όχι χαλαρά).
- Αποφεύγετε το παιδί να είναι πολύ ζεστό. Οι γονείς και αυτοί που φροντίζουν το παιδί πρέπει να ελέγχουν ότι δεν υπάρχουν σημάδια υπερθέρμανσης.

#### ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Μη βάζετε στην αποθήκη το προϊόν αν είναι ακόμη βρεγμένο και μην το αφήνετε σε περιβάλλον με υγρασία γιατί μπορεί να δημιουργηθεί μούχλα.
- Φυλάσσετε το προϊόν σε στεγνό μέρος.
- Προστατεύστε το προϊόν από τους ατμοσφαιρικούς παραγόντες, το νερό, τη βροχή ή το χιόνι. Επίσης, η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει αιλλαγή του χρώματος σε πολλά υλικά.
- Σας συνιστούμε να πλένετε την επένδυση χωριστά από τα άλλα υφάσματα.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες πλασίαματος της υφασμάτινης επένδυσης που αναγράφονται στις ειδικές ετικέτες.
- Γλύνετε στο χέρι με κρύο νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη.
- Μη στεγνώνετε σε στεγνωτήριο.
- Στεγνώστε απλάνοντας σε επίπεδη επιφάνεια σε σκιερό μέρος.
- Μη σιδερώνετε.
- Αποφύγετε το στεγνό καθάρισμα.
- Χωρίς στύψιμο.
- Στεγνώστε εντελώς την υφασμάτινη επένδυση πριν τη χρησιμοποιήσετε ή την επανατοποθετήσετε.

## ΟΔΗΓΙΕΣ

### ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

#### Εικ. 1

- A Pad  
B Κύλινδρος

### ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ WELCOME PAD

Εικ. 2 Το προϊόν παρέχεται ήδη έτοιμο για την πρώτη χρήση, με τον κύλινδρο (B) τοποθετημένο στη θέση 1 επάνω στο Pad (A).

Το κεφάλι του μωρού θα πρέπει να ακουμπάει στην περιοχή (A1) του Pad (A), ενώ ο κύλινδρος (B) πρέπει να τοποθετηθεί κάτω από τα γόνατά του.

Εικ. 3 Καθώς το μωρό αναπτύσσεται, συνιστάται να μετακινείτε τον κύλινδρο (B) στη θέση 2 επάνω στο Pad (A), και να ελέγχετε πάντα ότι το κεφάλι του μωρού ακουμπά στην περιοχή (A1) του Pad (A) και ότι ο κύλινδρος είναι τοποθετημένος κάτω από τα γόνατά του.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ WELCOME PAD

Εικ. 4 Για τη σωστή συντήρηση του προϊόντος, αφαιρέστε το από το στρωματάκι του πορτ μπεμπέ, βγάζοντάς το πρώτα από την επάνω θήκη (A3) και στη συνέχεια από την κάτω υφασμάτινη λωρίδα (A4).

E

# ADVARSLER



- **VIGTIGT - LÆS GRUNDIGT OG GEM TIL FREMTIDIG HENVISNING. JERES BARNS SIKKERHED KAN BLIVE KOMPROMITTERET, HVIS I IKKE NØJE FØLGER DISSE ANVISNINGER.**

- **BARNETS SIKKERHED ER DIT ANSVAR.**
- PRODUKTET MÅ UDELUKKENDE BRUGES MED DEN MEDFØLGENTE LIFT. FØR BRUGEN LÆSES LIFTENS BETJENINGSVEJLEDNINGER, SOM INDEHOLDER YDERLIGERE ADVARSLER, GRUNDIGT.
- UNDLAD ALTID AT BRUGE PRODUKTET UDEN LIFTEN (FOR EKSEMPEL PÅ SENG, SOFA, LIGGESTOL OSV.).
- EFTERLAD ALDRIG BARNET UDEN OPSYN.
- PRODUKTET ER EGNET TIL BARNETS KROPSMÆSSIGE UDVIKLING TIL OMTRENT DEN FØRSTE HALVANDEN MÅNED.
- I FORBINDELSE MED FOR TIDLIGT FØDTE BØRN, SOM ER FØDT FØR 37 UGERS SVANGERSKAB ELLER BØRN MED SUNDHEDSPROBLEMER, ANBEFALER VI AT RÅDFØRE MED LÆGEN, FØR PRODUKTET ANVENDES.
- PRODUKTET MÅ KUN ANVENDES TIL ÉT BARN AD GANGEN.

- Undlad at tilføje anden madras end den, der følger med liften.
- Undlad at nogen anden pude over produktet.
- Cylinderen er konstrueret til at sikre korrekt placering af barnets knæ. Den må udelukkende placeres under barnets knæ og inden i den tilhørende lomme, som findes på den nederste del af Welcome Pad. Den skal straks fjernes, når den ikke bruges, og må aldrig efterlades i liften.
- Efterse regelmaessigt produktet og dets dele for at opdage eventuelle tegn på skader og/eller slid, ødelagte sømme eller revner.
- Montering, afmontering og justering må kun udføres af voksne. Sørg for at dem som anvender produktet (babysitter, bedsteforældre mv.) ved hvordan det fungerer korrekt.
- Når produktet ikke er i brug, skal det stilles væk og holdes uden for børns rækkevidde. Produktet må ikke bruges som legetøj!
- Vær opmærksom på de risici som skyldes tilstedeværelse af åben ild eller andre varmekilder såsom radiatorer, pejse, elektriske eller gasovne mv. Efterlad ikke produktet i nærheden af disse varmekilder.
- Sørg for at alle mulige farekilder (fx kabler, elektriske ledninger osv.) holdes uden for barnets rækkevidde.
- Efterlad ikke produktet med barnet i på steder hvor snore, gardiner eller lignende kan anvendes af barnet til at klatre ud eller forårsage kvælning.
- Hvis produktet har stået længe i solen, skal man vente på, at det køler af, før det bruges.

DA

## GODE RÅD

- Sørg for, at dit barn altid sover på ryggen, med mindre lægens anvisninger er anderledes. Tal med din læge, hvis dit barn lider af sure opstød eller enhver anden aktiv sygdom. Undlad at lade dit barn sove på maven eller på side, med mindre lægens anvisninger er specifikke.
- Undlad at efterlade bløde genstande, legetøjsdyr, sengerande og adapttere i området, hvor barnet sover, da de kan være farlige.
- Undlad at tildække barnets hoved eller ansigt, når det sover, og bruge for stramt sengetøj.
- Sørg for, at dit barn ikke får det for varmt. Forældrene og dem, som tager sig af barnet, skal kontrollere, at der ikke opstår tegn på overophedning.

## RÅD VEDRØRENDE RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET

- Stil ikke produktet væk hvis det stadig er vådt og efterlad det ikke i fugtige omgivelser, da der kan dannes skimmel på det.
- Opbevar produktet et tørt sted.
- Beskyt produktet mod atmosfæriske stoffer, vand, regn eller sne. Løbende og langvarig udsættelse for solen kan desuden forårsage farveændringer i mange materialer.
- Det tilrådes af vaskeanvisningerne for stofbeklædningen for sig selv.
- Overhold vaskeanvisningerne for stofbeklædningen anført på etiketterne.
- Håndvask i koldt vand.
- Brug ikke blegemiddel.
- Tør ikke mekanisk.
- Tør udstrakt i skyggen.
- Må ikke stryges.
- Må ikke renses.
- Må ikke centrifugeres.
- Tør stofbeklædningen fuldstændig før den anvendes eller lægges væk.

# ANVISNINGER

## LISTE OVER DELE

### fig. 1

- A Pad (polstring)  
B Cylinder

## BRUG AF WELCOME PAD

fig. 2 Produktet leveres allerede klar til den første brug, hvor cylinderen (B) er placeret i lejet 1 på Pad (A). Når barnet er blevet anbragt, skal barnets hoved støtte på det polstrede (A) område (A1), mens cylinderen (B) skal være placeret under barnets ben.

fig. 3 I takt med barnets vækst, anbefaler vi at flytte cylinderen (B) i lejet 2 på Pad (A), for at sikre, at barnets hoved altid støtte på det polstrede (A) område (A1) og cylinderen er placeret under barnets knæ.

## VEDLIGEHOLDELSE AF WELCOME PAD

fig. 4 For en korrekt vedligeholdelse af produktet, skal det trækkes af liftens madras, først den øverste lomme (A3) og dernæst den nederste strop (A4).

DA

# VAROITUKSIA



- **TÄRKEÄÄ - LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA TARVETTA VARTEN. LAPSEN TURVALLISUUS VOI VAARANTUA, JOS ET NOUDATA TARKASTI NÄITÄ OHJEITA.**
  - **LAPSEN TURVALLISUUS ON SINUN VASTUULLASI.**
  - TÄMÄ TUOTE SOPII KÄYTETTÄVÄKSI AINOASTAAN TOIMITETUN VAUNUKOPAN KANSSA. ENNEN KÄYTTÖÄ LUE HUOLELLISESTI VAUNUKOPAN OHJEET JA NIIHIN SISÄLTYVÄT LISÄVAROITUKSET.
  - ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ TUOTETTA ERILLÄÄN VAUNUKOPASTA (ESIMERKIKSI LASTENSÄNGYLLÄ, SOHVALLA, VAUVANISTUIMESSA JNE.).
  - ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ LASTA VALVOMATTAA.
  - TÄMÄ TUOTE SOPII LAPSEN POSTURAALISEN ASENNON KEHITYKSEEN SUUNTAA ANTAVASTI ENSIMMÄISEN PUOLENTOISTA KUUKAUDEN AJAN.
  - ENNEN 37. RASKAUSVIKKOA SYNTYNEILLE KESKOSLAPSILLE TAI LAPSILLE, JOILLA ON TERVEYSONGELMIA: KESKUSTELE LÄÄKÄRIN KANSSA ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ.
  - TÄTÄ TUOTETTA SAA KÄYTÄÄ VAIN YHDELLE LAPSELLE.
- Älä lisää mitään muuta patjaa vaunukopan mukana toimitetun patjan lisäksi.
- Älä lisää mitään muuta tyynyä tämän tuotteen päälle.
- Rulla on suunniteltu takaamaan lapsen polvien oikean asennon. Aseta se ainoastaan lapsen polvien alle ja asianmukaiseen taskuun, joka sijaitsee Wellcome Padin sisäosassa. Kun sitä ei käytetä, poista se välittömästi älkä jätä sitä vaunukopan sisälle.
- Tarkasta tuote ja sen osat säännöllisesti, jotta havaitaan mahdolliset merkit vahingoista ja/tai kulumisesta, aenneista saumoista tai repeämistä.
- Asennus-, purku- ja säättötoimenpiteet saa suorittaa ainoastaan aikuinen. Varmista, että tuotetta käytävä henkilö (lastenhoitaja, isovanhemmat ym.) tuntee sen oikean toiminnan.
- Kun tuotetta ei käytetä, se on suljettava ja joka tapauksessa säilytettävä lasten ulottumattomissa. Tuotetta ei saa käyttää leluna!
- Tiedosta mahdolliset vaarat, jotka aiheutuvat avotulesta tai muistalämmönlähteistä kuten lämpöpatterit, takat, sähkö- ja kaasuliedet ym.: älä koskaan jätä tuotetta lämmönlähteiden läheille.
- Varmista, että kaikki mahdolliset vaaraa aiheuttavat tekijät (sähköjohdot ym.) säilytetään lasten ulottumattomissa.
- Älä jätä tuotetta lapsi kyydissä paikkaan, jossa lapsi voi käyttää köysiä, verhoja tai muita välineitä kiipeämiseen tai jossa ne voivat aiheuttaa tukehtumisen tai kuristumisen.
- Jos tuote on pitkään auringossa, odota, että se jäähptyy ennen sen käyttämistä.

## SUOSITUKSIA

- Laita lapsi aina nukkumaan selällään, ellei lääkäri toisin määrää. Jos lapsella on refluksitauti tai jokin muu tauti, keskustele asiasta lääkärin kanssa. Älä laita lasta koskaan nukkumaan vatsalleen tai kyljelleen, ellei lääkäri toisin määrää.
- Älä jätä pehmeitä esineitä, pehmoleluja, reunapehmusteita ja pienennysosia lapsen nukkuma-alueelle, koska ne voivat olla vaarallisia.
- Älä peitä lapsen kasvoja tai päättä tämän nukkuessa ja aseta vuodevaatteet tiukasti paikalleen.
- Vältä, että lapsella on liian kuuma. Vanhempien ja muiden lapsesta huolehtivien on tarkastettava, ettei havaita merkkejä liiallisesta lämpenemisestä.

## TUOTTEEN PUHDISTUSTA JA HUOLTOA KOSKEVAT SUOSITUKSET

- Älä varastoi tuotetta, jos se on vielä kostea älkä jätä sitä kosteisiin tiloihin, koska siihen voi muodostua hometta.
- Säilytä tuotetta kuivassa paikassa.
- Suojaa tuote ilmastotekijöiltä kuten vedeltä, sateelta tai lumelta. Lisäksi jatkuva ja pitkäaikainen altistuminen auringolle voi aiheuttaa värimuutoksia useissa materiaaleissa.
- Suosittelemme pesemään päälysteen muista tuotteista erillään.
- Noudata tekstiilipäälystettä koskevia pesuohjeita, jotka kuvataan vastaavissa etiketeissä.
- Pese käsin kylmässä vedessä.
- Älä valkaise.
- Älä kuivaa mekaanisesti.
- Kuivaa varjoon levitettyänä.
- Älä silittää.
- Älä kuivapese.
- Älä linkoa.
- Kuivaa tekstiilipäälyste täydellisesti ennen sen käyttämistä tai varastointia.

# JOHDANTO

## KOMPONENTLISTA

### kuva 1

- A Pad  
B Rulla

## WELCOME PADIN KÄYTÖ

**kuva 2** Tuote toimitetaan jo ensimmäistä käyttöä varten valmisteltuna, mukaan lukien rulla (B) paikallaan 1 Padissa (A).

Kun lapsi on asetettu paikalleen, hänen päänsä on asetuttava alueelle (A1) Padissa (A), kun taas rullan (B) on asetuttava tämän polvien alle.

**kuva 3** Lapsen kasvaessa suositellaan siirtämään rulla (B) paikkaan 2 Padissa (A), varmistaen, että lapsen pää asettuu alueelle (A1) del Pad (A) ja että rulla asettuu lapsen polvien alle.

## WELCOME PADIN HUOLTO

**kuva 4** Tuotteen oikein tapahtuva huoltoa varten poista se irrottamalla patja vaunukopasta, ensin ylätaskusta (A3) ja sitten alemmasta osasta (A4).

FI

# ANVISNINGAR



- **VIKTIGT - LÄS NOGGRANT IGENOM INSTRUKTIONERNA FÖRE ANVÄNDNING OCH BEHÅLL DEM FÖR FRAMTIDA INFORMATION. BARNETS SÄKERHET ÄVENTYRAS OM DESSA INSTRUKTIONER INTE FÖLJS NOGGRANT.**
- **BARNETS SÄKERHET ÄR DITT ANSVAR.**
- DENNA PRODUKT FÅR ENDAST ANVÄNDAS MED DEN MEDFÖLJANDE LIGGDELEN. LÄS NOGGRANT IGENOM LIGGDELENS INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING FÖR YTTERLIGARE ANVISNINGAR.
- ANVÄND ALDRIG PRODUKTEN SEPARERAD FRÅN LIGGDELEN (T.EX. PÅ SÄNGEN, SOFFAN, BABYSITTERN O.S.V.).
- LÄMNA ALDRIG BARNET OBEVAKAT.
- DENNA PRODUKT PASSAR FÖR UTVECKLINGEN AV BARNETS KROPPSHÅLLNING UNGEFÄR 1 1/2 MÅNAD AV BARNETS FÖRSTA TID.
- DET REKOMMENDERAS ATT RÅDFRÅGA EN LÄKARE INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS VID FÖR TIDIGT FÖDDA BARN MED FÄRRE ÄN 37 GRAVIDITETSVECKOR ELLER BARN MED HÄLSOPROBLEM.
- DENNA PRODUKT SKA ANVÄNDAS MED ETT ENDA BARN.
  - Lägg inte till någon annan madrass är den som medföljer liggden.
  - Lägg inte till någon kudde ovanpå denna produkt.
  - Rullen är utformad för att garantera rätt position för barnets knän. Placera den endast under barnets knän och i fickan nedtill på stöddynan Welcome Pad. Ta genast bort den när den inte används. Lämna aldrig kvar den inuti liggden.
  - Kontrollera regelbundet om det finns eventuella tecken på skador och/eller slitage, lösa sömmar och revor på produkten och dess komponenter.
  - Montering, demontering och reglering får endast utföras av vuxna. Se till att de som använder produkten (barnvakter, mor- och farföräldrar o.s.v.) vet hur den fungerar.
  - När barnvagnen inte används ska den ställas undan och hållas utanför räckhåll för barn. Produkten får inte användas som en leksak!
  - Var medveten om riskerna vid förekomst av öppna lågor eller andra värmekällor som element, spisar, el- och gasvärmare o.s.v. Lämna inte produkten i närheten av sådana värmekällor.
  - Se till att alla möjliga faror (t.ex. kablar, elledningar o.s.v.) hålls utom räckhåll för barnet.
  - Lämna inte produkten med barnet i där rep, gardiner eller andra föremål kan användas av barnet för att klättra eller orsaka kvävning eller strypning.
  - Efter en längre tids exponering för sol ska du låta produkten svalna innan den används.

## RÅD

- Låt alltid barnet sova på rygg om inte barnets läkare har gett andra anvisningar. Rådfråga läkare om barnet har reflux eller någon annan pågående sjukdom. Du ska inte låta barnet sova på magen eller sidan om inte barnets läkare har gett andra specifika anvisningar.
- Lämna inte mjuka föremål, leksaker med päls, spjäl- eller kantskydd där barnet sover eftersom de kan vara farliga.
- Täck inte över barnets ansikte eller huvud när det sover och bädda helt slätt.
- Undvik att barnet blir för varmt. Föräldrarna och den som tar hand om barnet ska kontrollera att det inte visar tecken på överhettnings.

## RÅD FÖR RENGÖRING OCH UNDERHÅLL AV PRODUKTEN

- Ställ inte undan produkten om den fortfarande är våt och lämna den inte på fuktiga platser eftersom mögel kan bildas.
- Förvara produkten på en torr plats.
- Skydda produkten från väder och vind, vatten, regn eller snö. Även en kontinuerlig och långvarig exponering för sol kan orsaka färgförändringar i många material.
- Vi rekommenderar att klädseLEN tvättas separat från andra artiklar.
- Följ tvättinstruktionerna som står på tygklädselns etiketter.
- Tvätta för hand i kallt vatten.
- Använd inte blekmedel.
- Torka inte mekaniskt.
- Lufttorka i skuggan.
- Stryks inte.
- Ska inte kemtvättas.
- Ska inte torktumlas.
- Låt klädseLEN torka helt innan den används eller sätts tillbaka.

# INSTRUKTIONER

## KOMPONENTLISTA

fig. 1

- A Stöddyna  
B Rulle

## ANVÄNDNING AV STÖDDYNAN WELCOME PAD

fig. 2 Produkten levereras redan korrekt förberedd för den första användningen med rullen (B) placerad i fickan 1 på stöddynan (A).

När du har lagt ned barnet ska barnets huvud ligga på området (A1) på stöddynan (A) medan rullen (B) ska vara placerad under barnets knän.

fig. 3 Efterhand som barnet växer rekommenderas det att flytta rullen (B) i fickan 2 på stöddynan (A). Se alltid till att barnets huvud ligger på området (A1) på stöddynan (A) och att rullen är placerad under barnets knän.

## UNDERHÅLL AV STÖDDYNAN WELCOME PAD

fig. 4 Utför ett korrekt underhåll av produkten genom att först dra bort den övre fickan (A3) och därefter den nedre hällan (A4) från madrassen.

# 警告



- **重要提示 - 使用前, 请务必仔细阅读所有的使用说明, 并妥善保存以便日后查阅。如果不严格遵守这些使用说明, 儿童的安全会无法得到充分保障**

- **儿童的安全问题是家长的责任。**

- 本产品只能与提供的睡篮搭配使用。使用前, 请仔细阅读有关睡篮的注意事项。
- 切勿将本产品与睡篮分开使用(例如在小床、沙发、躺椅等上面)。
- 请勿把孩子置于无人看护的状态。
- 本产品适用于婴儿头一个半月左右的身体发育。
- 对于妊娠小于37周出生的早生婴儿或有健康问题的宝宝, 建议使用本产品前先咨询医生。
- 本产品应只用于一个孩子。
- 除了睡篮随附的垫子外, 切勿添加任何垫子。
- 在本产品上切勿添加任何枕头。
- 圆筒经专门设计, 用于确保宝宝膝盖的正确位置。把它放在宝宝的膝盖下和Welcome Pad下方预留的专用口袋内。在不使用时, 应立即将其取出, 切勿把它留在睡篮里。
- 定期检查产品及其部件, 检测是否有损坏和/或磨损、脱线、撕裂的迹象。
- 组装、拆卸和调整本产品的操作应仅由成年人操作。产品使用者(如保姆、祖父母等)应知道如何正确使用产品。
- 不使用本产品时, 应该收折好并妥善保存在幼童接触不到的地方。本产品不是玩具, 切勿玩耍!
- 家长应知道在明火或其他热源如散热器、壁炉、电/火炉等附近可能引发的危险: 切勿把产品靠近热源。
- 确保所有潜在的危险源(如电缆和电线等)存放在儿童接触不到的地方。
- 切勿让幼童在车里玩耍线绳、帘子或其他可能造成孩子窒息或危险的物品。
- 如果长时间暴露在阳光下, 应在本产品冷却后再使用。

## 小贴士

- 务必让您的宝宝仰卧睡眠, 除非医生另有规定。如果您的宝宝有回流问题或任何其他疾病, 请向您的医生咨询。您不应让您的宝宝俯卧或侧卧睡眠, 除非医生另有规定。
- 切勿在宝宝睡觉的区域周围留下柔软的物品、毛绒玩具、防撞软垫以及适配器, 因为它们可能是危险的。
- 当您的宝宝睡觉时, 切勿遮盖他的脸或头部和使用过紧的内衣。
- 避免您的宝宝太热。父母和宝宝的看护人应确保没有过热的迹象。

## 产品清洁和保养建议

- 勿使用尚未干透的产品; 勿将产品置于阴暗潮湿的环境下, 容易造成产品发霉。
- 存放在干燥环境中。
- 产品应尽量避免接触腐蚀性药剂、水气和雨雪; 此外, 长时间持续暴露在阳光下也会导致不同材料的颜色变化。
- 建议将内衬与其他部件分开清洁。
- 按照标签上的说明洗涤内衬织物。
- 冷水手洗。
- 切勿漂白。
- 切勿烘干。
- 在阴凉处干燥。
- 切勿熨烫。
- 切勿干洗。
- 切勿脱水。
- 再次使用或收纳前, 确保织物内衬已彻底晾干。

# 使用须知

## 零件清单

图 1

- A Pad
- B 圆筒

## WELCOME PAD的使用

图 2 本产品在首次使用时已正确设置,令圆筒 (B) 处于 Pad (A) 的底座 1 上。

一旦放入宝宝,他的头应该靠在 Pad (A) 的区域 (A1) 上,而圆筒 (B) 必须定位在其膝盖之下。

图 3 随着宝宝的成长,建议将圆筒 (B) 移动至 Pad (A)上的底座 2 中,必须确保宝宝的头靠在 Pad (A) 的区域 (A1) 上,并且圆筒必须定位在其膝盖之下。

## WELCOME PAD的维护保养

图 4 要正确维护保养本产品,将垫子从睡篮的垫子拉出,先穿过上部口袋 (A3)、然后穿过下部通孔 (A4),从而拆除垫子。

# 警告



- **重要 - 取扱説明書をよくお読みになり、その後も隨時読むことができるよう保管しておいてください。これらの注意事項を守らないと、お子様の安全が危ぶまれることがあります。**

- **お子様の安全は、本製品をお使いになる大人の責任です。**
- この製品は、ご購入時に同時に納品されたキャリーコットとの組み合わせでのみ使用することができます。ご使用になる前に、キャリーコットの取扱い説明書で注意事項の詳細を熟読してください。
- 本製品は、キャリーコット専用です。それ以外のもの（ベビーベッド、ソファ、バウンサーなど）には絶対に使用してはいけません。
- お子様を絶対に置き去りにしてはいけません。
- この製品は、生後1ヶ月半程度までのお子様の正しい姿勢での成長に適しています。
- 37週未満で生まれた未熟児または健康に問題のあるお子様の場合は、本製品を使用する前に医師にご相談ください。
- この製品には、お子様一人のみにお使いください。
- マットレスは、クレードルに本来付属しているもの以外のものを附加してはいけません。
- 本製品にクッションを附加してはいけません。
- シリンダー型アダプターは、お子様の膝を確実に適切なポジションにするよう設計されています。Welcome Padの下部にシリンダー型アダプターを配置するためのポケットがありますので、必ずお子様の膝の下の位置に配置してください。使用しないときは、直ちに取り外し、キャリーコット内に置いたままにしないでください。
- 本製品およびその部品を定期的に点検して、破損や磨耗がないか、また縫い目がほつれたり素材が裂けたりしていないか確かめてください。
- 付属品の取り付け・取り外しやベビーカーの調整は、大人以外が行ってはいけません。本製品を使用する人（ベビーシッターや、祖父母など）は、製品の正しい機能の仕方を心得ていなければいけません。
- 使用しないときは、本製品を収納し、お子様の手の届かない場所に置いてください。お子様が本製品をおもちゃ代わりにして遊ばないようにしてください。
- 火炎またはラジエーター、暖炉、電気ストーブ、ガスストーブなどといったその他の熱源による危険を考慮してお使いください。本製品をこれらの熱源の付近に放置してはいけません。
- 危険のもととなりうるもの（例えば、電気コード、電線など）はすべて、お子様の手の届かない場所に置いてください。
- コード、カーテン、その他お子様がぶら下がったり、窒息したり首を絞めたりする可能性のあるもの近くにお子様をベビーカーに乗せたまま放置してはいけません。
- 長時間直射日光の当たる場所に置いた場合は、冷めるのを待ってから使用してください。

## アドバイス

- 特に医師からの指示がない場合は、赤ちゃんは常に仰向けに寝せましょう。溢乳またはその他の症状がある場合は、どんなことであれ、かかりつけの医師に相談しましょう。特に医師からの指示がない場合は、赤ちゃんをうつぶせや横向きに寝せてはいけません。
- 赤ちゃんが眠る場所に柔らかい物、ぬいぐるみ、ガードクッション、ベッドサイズ調節用具があると危険なことがありますので、これらの物を置かないようにしましょう。
- 赤ちゃんが寝ているときに顔や頭にシーツや毛布などをかけないようにし、リネン類はピンと張った状態にしておきましょう。
- 赤ちゃんが暑くなりすぎないよう気をつけましょう。赤ちゃんの親や世話ををする人は、赤ちゃんが暑くなりすぎた兆候がないか確認しなければいけません。

## 製品のお手入れ方法

JP

- 濡れた状態のままで収納したり、湿気の多い場所に放置したりしますと、黴が発生することがありますのでご注意ください。
- 乾燥した場所に保管してください。
- 天候の影響を受けたり、水、雨、雪などがかからないよう保護してください。さらに、継続的かつ長期間直射日光に当てる

- と、素材の多くが変色する可能性があります。
- ・カバーは、他の物と一緒にせずに、単独で洗ってください。
  - ・布製カバーを洗う場合は、ラベルに表示されている注意事項を守ってください。
  - ・冷水で手洗いしてください。
  - ・漂白しないでください。
  - ・タングルドライは避けてください。
  - ・日陰に広げて乾かしてください。
  - ・アイロンはかけないでください。
  - ・ドライクリーニングは避けてください。
  - ・脱水機にかけないでください。
  - ・カバーは完全に乾かしてから取り付けてください。

# 使い方

## 部品一覧

図1

- A パッド  
B シリンダー型アダプター

## WELCOME PADの使い方

図2 製品は、初回すぐに使用できるよう、シリンダー型アダプター(B) がパッド(A) の所定の位置1にセットされた状態で納品されます。

赤ちゃんを寝せたときに、頭がパッド(A) の(A1)のエリアに収まっていなければいけません。シリンダー型アダプター(B) は、赤ちゃんの膝の下に配置されていなければいけません。

図3 赤ちゃんの発育に合わせて、シリンダー型アダプター(B) をパッド(A) の2の位置に移動してください。赤ちゃんの頭は、常にパッド(A) の(A1)の位置あり、シリンダー型アダプターは膝の下になっていなければいけません。

## WELCOME PADのお手入れ

図4 製品に適切なお手入れを行うには、マットレスをキャリーコットから取り外します。まず上部ポケット(A3) からマットレスを抜き、さらに下部の輪(A4) から抜き取ります。

# تحذيرات

- هام - اقرأ بعناية واحتفظ بالمرجع المستقبلي. قد تتعرض سلامة طفلكم للخطر إذا لم تلتزموا بهذه التعليمات.
- إن سلامة الطفل هي مسؤوليتكم.
- يمكن استخدام هذا المنتج فقط مع المهد المرفق. قبل الاستخدام، اقرأ بعناية تعليمات المهد لمزيد من التحذيرات.
- لا تستخدم هذا المنتج بصورة منفصلة عن السرير المتنقل مطلقاً (مثل على المهد أو الأريكة أو الكرسي الهزار، وما إلى ذلك).
- يجب عدم ترك الطفل دون مراقبة أبداً.
- هذا المنتج ملائم لطبيعة نمو الطفل ووضعية جسمه من عمر شهر ونصف.
- بالنسبة للأطفال المبتسرين، أي من ولدوا في أقل من 37 أسبوع حمل، أو الأطفال الذين يعانون من حالات طبية، فننصح باستشارة طبيبك قبل استخدام هذا المنتج.
- يُستخدم هذا المنتج مع طفل واحد فقط.
- لا تضفي أي مرتبة سوى المزرودة مع السرير.
- لا تضفي أي وسائد فوق هذا المنتج.
- الأساطوانة مصممة لضمان الوضع السليم لركبتي الطفل. ضعها وحدها أسفل ركبتي الطفل وداخل الجيب المخصص في الجزء السفلي من الفراش. أزيلها فوراً عند عدم الاستخدام ولا تدعها مطلقاً داخل المهد.
- تفاصص هذا المنتج بشكل متكرر ومن جميع مكوناته للكشف عن أي علامات تضررٍ وأو تأكل أو فك الخياطة أو التمزقات.
- يجب أن يقوم شخص بالغ فقط ب أعمال التركيب والفك والضبط. يجب التأكد من أن مستخدم المنتج (المربيات، الجناد، الخ) على دراية بكيفية العمل الصحيحة للمنتج.
- في حالات عدم الاستخدام، يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيداً عن متناول الأطفال. يجب عدم استخدام المنتج كلعبة.
- يجب إدراك خطورة وجود مصادر لهب مكشوف أو غيره من مصادر الحرارة مثل مشاعع التدفئة، والمواقد، وأجهزة التدفئة الكهربائية والغازية، وغيرها: يجب عدم ترك المنتج قريباً من مصادر الحرارة هذه.
- التأكد من الاحتفاظ بجميع مصادر الخطر الممكنة (مثل: الأسلاك، الأسلاك الكهربائية وغيرها) بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تترك المنتج والطفل موجود فيه حيث توجد حبال أو خيم أو غيرها مما قد يعيث به الطفل للتلسك أو التسبب له بالاختناق أو الخنق.
- في حالة التعرض الطويل لأشعة الشمس، انتظر فترة مناسبة لكي يبرد المنتج قبل استخدامه.

## النوصيات

- ضع طفلك للنوم دائمًا على ظهره ما لم ينصح طبيبك بخلاف ذلك. إن كان طفلك يعاني من ارتجاج المريء أو أي حالة طبية أخرى مستمرة فتحدث طبيبك. لا تضع طفلك للنوم على وجهه أو جانبه ما لم ينصحك طبيب متخصص بذلك.
- احفظ الأغراض اللينة والألعاب المحسنة والحواجز وحاصرات النوم بعيداً عن منطقة نوم طفلك لأنها قد تكون خطيرة.
- لا تقطع وجه طفلك أو رأسه أثناء نومه ولا تستخدم أفرشة فضفافه.
- تجنب ترك طفلك يشعر بحرارة شديدة. يجب على الآباء ومقدمي الرعاية تقدير الطفل بحثاً عن مؤشرات الحرارة الزائدة.

## نصائح للتنظيم وصيانة المنتج

- لا تعد المنتج لمكانه إذا كان ما زال مبتلاً وعدم تركه في أماكن رطبة لمنع تكون العفن.
- يجب الحفاظ على المنتج في مكان جاف.

- يجب حماية المنتج من العوامل الجوية والماء والمطر والثلج؛ كذلك، فإن تعرّض المنتج الطويل لأشعة الشمس قد يؤدي لتغيير ألوان العديد من المواد.
- تنصح بغسل الغطاء بشكل منفصل عن المواد الأخرى.
- التبييض بتطليمات غسيل القماش المصنوع منه الغطاء المثبتة على ملصق خاص.
- أغسل يدوياً في ماء بارد.
- عدم استخدام مادة تبييض.
- عدم استخدام التجفيف الآلي.
- التجفيف عن طريق النشر بالظل.
- لا تُنكي.
- عدم استخدام أسلوب التنظيف الجاف.
- لا تستخدم نظام الطرد المركزي.
- تجفيف بطانية القماش جيداً قبل استخدامها أو تخزينها.

## تعليمات

### قائمة المكونات

شكل.1

Pad A	B
الأسطوانة	

### استخدام الفراش

- شكل.2** تم إعداد المنتج جاهزاً للاستخدام للمرة الأولى مزوداً بالأسطوانة (B) مثبتة في المكان 1 في الفراش (A).
- وبمجرد التركيب، ينبغي أن يتم وضع رأس الطفل بالمنطقة (A1) بالفراش (A)، بينما يتم وضع الأسطوانة (B) تحت ركبته.
- شكل.3** توافقاً مع نمو الطفل، يوصى بنقل الأسطوانة (B) إلى المكان 2 الموجود بالفراش (A)، مع التأكيد من اسناد رأس الطفل إلى المنطقة (A1) بالفراش (A) وثبتت الأسطوانة أسفل ركبتيه.

### صيانة الفراش

- شكل.4** لصيانة المنتج بشكل صحيح، قم ببارالته عن طريق سحب الجيب العلوي (A3) ثم الشريط السفلي (A4) من مرتبة المهد.

# IMPORTERS ADDRESSES

## **Gucci Limited**

5th Floor, Rear Suite, Oakfield House, 35 Perrymount Road, Haywards Heath, West Sussex RH16 3BW, United Kingdom

## **Gucci France SAS**

7 rue Léonce Reynaud, 75116 Paris, France

## **Kering Japan Limited**

3-6-7 Kita Aoyama, Minato-ku, Tokyo (English)  
東京都港区北青山三丁目6番7号 (Japanese)

## **Gucci Group (Hong Kong) Limited**

16/F., Lincoln House, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong

## **Gucci Singapore Pte Ltd**

111 Somerset Road #17-01 111 Somerset Singapore (238164)

## **Luxury Goods Gulf LLC**

Boulevard Plaza Tower 1 - Unit 2104, PO BOX-115343, Dubai, UAE

## **Luxury Goods Kuwait WLL**

360 Mall, Al Zahra Block 7, Area number 80001, Fourth floor Office Number 9, Kuwait

## **Luxury Goods Qatar LLC**

31 Umm Markhia, 253 North Street, Plot No. 25 AA, Doha, Qatar

## **Luxury Goods Arabia Limited**

Level 7, Al Murjanah Tower, Prince Sultan Street Corner, Al Khayyal Street, PO Box 10113 Jeddah 21433, Kingdom of Saudi Arabia



**1616L 8055**



